The Online Corpus of the Inscriptions of Ancient North Arabia (OCIANA)

Edited by
Michael C. A. Macdonald,
Ali Al-Manaser, and Maria del Carmen Hidalgo-Chacón Diez

Developed by Daniel Burt
on the foundation of The Safaitic Database created by
Michael Macdonald, Geraldine King, and Laila Nehmé

with the assistance of
Jeremy Johns and Jennifer Brooke Lockie

Supported by the United Kingdom's
Arts and Humanities Research Council
and
The Khalili Research Centre, University of Oxford

Oxford
2017
The OCIANA Corpus of Hismaic inscriptions
Preliminary Edition

edited by
Maria del Carmen Hidalgo-Chacón Diez, Ali Al-Manser,
and Michael C. A. Macdonald

Supported by the United Kingdom's
Arts and Humanities Research Council
and
The Khalili Research Centre, University of Oxford

Oxford
2017
In memory of Geraldine King (1953-2009)
whose work on the inscriptions of ancient North Arabia
helped make the creation of OCIANA possible

Geraldine Margaret Harmsworth King was an excellent scholar who played an important part in deepening our understanding of the Ancient North Arabian inscriptions and providing a much sounder basis for their study. She undertook a number of expeditions to the deserts of Jordan and Syria, and the mountains of Dhofar, recording thousands of inscriptions, which she then worked on patiently and perceptively over many years.

In 1986 and 1987, she single-handedly recorded over 1500 Hismaic inscriptions in the south of Jordan. She produced an edition of most of these in her doctoral thesis, completed in 1990, in which she undertook the first detailed analysis of every aspect of this type of Ancient North Arabian inscription. Although she never published her thesis, it quickly became, and has remained, the standard reference work on the subject. A retyped version of Geraldine's thesis is available on the website Ancient Arabia: Languages and Cultures (http://www.ancientarabia.co.uk/).

Between January and March 1989, Geraldine and her colleague Becca Montague spent six weeks in the basalt desert of north-eastern Jordan in freezing temperatures recording inscriptions and sites which were about to be destroyed by bull-dozers clearing a network of tracks for huge machines searching for oil-bearing rocks. Geraldine recorded over 3,300 inscriptions and a huge number of rock-drawings, and Becca recorded over 400 sites. Geraldine had almost finished preparing the inscriptions for publication when she died, and they are included in OCIANA under the siglum KRS "King Rescue Survey".

In the 1980s and early 1990s, ʿAlī Ahmad Al-Mabāsh Al-Shabīr discovered hundreds of painted and carved texts in the mountains of Dhofar, in a previously unknown form of the South Semitic script. He asked Geraldine to mount an expedition with him to record these and in 1991 and 1992 they recorded some 900. Geraldine wrote a very full report and even designed a font to represent the letters of the inscriptions in order to prepare a concordance, a prerequisite for any decipherment. This can be downloaded from the website mentioned above.

In 1995 and 1996 she joined the first two seasons of the Safaitic Epigraphic Survey Programme which recorded over 4000 Safaitic inscriptions in southern Syria. She also worked for many years on the Safaitic Database, on which OCIANA was founded.

Geraldine was not only an excellent scholar and an indefatigable field-worker, but a warm, loyal, generous, and affectionate friend. She could always be relied on in any circumstances, however gruelling, and showed great courage and endurance when required. But she was also gentle and funny and very kind. She will be fondly remembered by all who were lucky enough to come into contact with her.¹

¹ Taken from the obituary published in the Proceedings of the Seminar for Arabian Studies 40, 2010: xi-xii.
## Contents

*Acknowledgements*  
v

*Introduction*  
vii

  *Hismaic*  
vii

  *OCIANA*  
viii

*General Notes*  
x

*Editorial apparatus*  
xi

*Distinguishing words with identical spellings*  
xii

*Transliteration system used for Hismaic*  
xiv

*Transliteration system used for Arabic*  
xv

*The structure of inscription records in the Corpus*  
xvi

*Corpus of Hismaic inscriptions*  
1

*Bibliography*  
1297
Acknowledgements

The completion of OCIANA’s Second Phase would not have been possible without the collaboration and active involvement of many people and institutions. Firstly, we are deeply indebted to the two institutions which provided the basis on which this Phase of OCIANA was founded and without which it could not have taken place: the United Kingdom’s Arts and Humanities Research Council, which awarded the project a generous grant for three and half years from September 2013, and the Khalili Research Centre, University of Oxford, which provided working space, facilities, and administrative resources for the Project over this period. We are immensely grateful to both these institutions.

Secondly, we would like to thank Professor Jeremy Johns, director of the Khalili Research Centre and administrative director of OCIANA, without whom it would have been impossible to undertake both the first and second phases of the Project. Indeed, it was his idea to create a project to convert Michael MacDonald’s Safaitic Database, of some 15,000 Safaitic inscriptions, into the OCIANA with over 40,000 inscriptions in all the Ancient North Arabian scripts, and to publish the thousands of inscriptions which Geraldine King had prepared for publication before her untimely death. Considering that his own fields are far removed from pre-Islamic epigraphy, this was extremely generous and OCIANA and those who use it owe him a great debt.

Daniel Burt, who is in charge of IT at the Khalili Research Centre, set up the web sites of the First Phase and developed the OCIANA database in the Second Phase. He worked incredibly hard, and with remarkable patience and good humour, to meet the incessant needs of the epigraphists who were entering the data. The database he developed, where for each of more than 40,000 inscriptions the user will find the reading and translation of the text, plus the apparatus criticus, commentary, all available information, references, and images on a single page, and can search for onomastics, grammatical items, subjects, and genealogies, is something for which we are immensely grateful and of which he can be justly proud. The publication of the individual collections as pdfs, of which the present volume is an example, was also his idea.

We are also most grateful to Jennifer Brooke Lockie who scanned, and supervised the scanning, of over 100,000 black-and-white negatives, colour slides and prints from a number of collections, so that they could be inserted into the OCIANA database.

The work on OCIANA has been greatly enriched by frequent discussions with Dr Ahmad Al-Jallad and his doctoral students at the University of Leiden, The Netherlands. They have often suggested interesting and very plausible interpretations of unusual or unique expressions in the inscriptions, and their research, which they have generously shared with the OCIANA team, has been of great value to the project.

The inclusion of so many inscriptions and photographs would not have been possible without the generous collaboration of scholars and institutions throughout the world. These have given permission for their published inscriptions to be entered in OCIANA, and have often provided the project with photographs not included in their publications, or have sent us photographs of previously unpublished inscriptions for inclusion. In the case of the Hismaic corpus these are:

Dr F.Q. Abudanah
Professor Dr E. Borzatti von Löwenstern
Dr S. Campetti
Dr V.A. Clark
Dr G.J. Corbett
Professor Dr S.A. Al-Dhuyayb
Dr Kh.M.A. Eskoubi
Professor Dr D.F. Graf
Professor Dr H. Hayajneh
D. Jacobson
Professor Dr E.A. Knauf
Professor Dr S.A. Al-Maani
Dr A. Al-Manaser
Dr Z. Al-Muhaysin
Professor Dr S.A. Al-Rashid
Professor Dr W. Röllig
Professor Dr S.F. Al-Sa‘id
Dr I.S. Sadaqa
Dr Z.M. Al-Salameen
Dr M. Tarawneh
Professor Dr M. Al-Zoubi

The Amman Museum, Jordan
The British Museum, London
The Epigraphy and Landscape in the Hinterland of Taymā’ Project
The Kerak Museum, Jordan
The Madaba Museum, Jordan
The National Museum, Damascus
The Royal Ontario Museum

To all these we express our deep gratitude.
Hismic

Hismic inscriptions were first copied by C.M. Doughty during his travels in north-west Arabia in 1876. After this, many more were recorded by C. Huber, J. Euting, A. Jaussen, M.R. Savignac, H.S.J.B. Philby and others. In the late 1940s and early 1950s, G. Lankester Harding was the first to record Hismic inscriptions in southern Jordan, and he was followed by Bill Jobling, David Graf, Geraldine King, David Jacobson, Glenn Corbett, and others.

For many decades, these texts were included among those Ancient North Arabian inscriptions which were labelled "Thamudic" by western scholars at the end of the nineteenth century. However, this label is a misnomer, since there is little evidence that the authors of these inscriptions were members of the tribe of Thamūd, and the name was simply created to replace the even less suitable "Proto-Arabic". In 1937, F.V. Winnett made a preliminary division of the "Thamudic" inscriptions into groups which he labelled A, B, C, D, and E. Later, he relabelled the "Thamudic E" texts, many of which had been found in the desert around the oasis of Tabūk in north-west Arabia, as "Tabuki Thamudic". It was Geraldine King who in her doctoral thesis not only published a large collection of new Hismic inscriptions but made a detailed study of every aspect of all known texts in this script. This showed that they represent a distinct group with their own alphabet and linguistic and stylistic features, and so could finally be removed from the "Thamudic pending file". In 2000, Michael Macdonald suggested that instead of "Thamudic E", which suggested that they were still in the "Thamudic pending file", they be called "Hismic" since the greatest concentrations of the inscriptions were in the Ḥismā desert of southern Jordan and north-west Saudi Arabia.

While the Hismic alphabet is clearly Ancient North Arabian it has some peculiarities which are at present unexplained. Prominent among these are the letters representing [g] which looks like a Safaitic [h] which looks like a Safaitic [d] and [d] which consists of two concentric circles, a form which is also occasionally found in Safaitic. In addition, [s] is represented by a short straight line and there are other less dramatic differences.

So far, Hismic is unique among the dialects recorded in the Ancient North Arabian scripts in apparently having no definite article. It thus has no nisba (compare Safaitic h-dhy "the Dīte") and all links to lineage groups are expressed by the phrase d l.

The vast majority of Hismic inscriptions are short graffitis: "signatures" to rock drawings, prayers, or sexual boasting, longing for far off relatives, etc. However, there are a few more informative texts though even these end with a deity being asked to be mindful of long lists of people. There is very little dating evidence for the inscriptions, though in those from southern Jordan there are a number of "basileophoric" compound names formed with the names of Nabataean kings such as bd-hṛt, tm-bdt, and at least one queen bd-s lqlt, which would suggest that their authors were contemporary with, or later than, the Nabataean occupation of southern Jordan. The authors of the Hismic inscriptions in the Ḥismā also frequently pray to the deity g-sry a name which was Aramaized in Nabataean to dw r. This suggests that the Nabataeans adopted the local deity from the population which wrote in Hismic since the change from Hismic *ḏūs²šrayV> Aramaic *dūšāra would be a normal Aramaization, while *dūšāra > *dūšrayV would be phonologically impossible. There are also a handful of Nabataean-Hismic bilinguals.

---

3 See Macdonald 2009 III: 45.
5 See Macdonald 2009: 45.
6 See King 1990.
7 See Macdonald 2009, III: 33.
8 Inevitably, some Hismic texts are found elsewhere, for instance in the vicinity of Madaba and Khirbat al-Samrā in northern Jordan, and occasionally in southern Syria, at Biyār Bani Murrah in eastern Jordan, near Madā'in Sālih and Taymā' in north-west Arabia, and in the Negev desert, etc.
9 The fact that this sign represented [g] was first recognized by E.A. Knauf (1983: 587-588). The letters representing [t] and [d] were first recognized by G.M.H. King in 1984 (see King 1989: 53)
10 For the full list of differences in letter form between Hismic and Safaitic see Macdonald, III: 72, note 123.
11 See Macdonald 2009, III: 45.
12 See Macdonald 2009: 45, note 124.
13 See for instance KhMa 1 and 2, though even these end with gkrt lt ("May Lt be mindful of") followed by 25 and 17 names respectively.
14 For this term see Milik 1976: 145-146.
15 See, for instance, CN.07-0001-01.11 and CH.07-0001-01.11 and Hayajneh 2009.
Dr Ali Al-Manaser and Dr María del Carmen Hidalgo-Chacón Diez entered the Hismaic inscriptions in OCIANA. With the exception of the inscriptions recorded by David Jacobson which have not been published previously, they were all in the public domain. However, there are almost certainly other, unpublished, collections which will need to be entered in subsequent editions.

**OCIANA**

After the tragically early death of Geraldine King in 2009, Professor Jeremy Johns suggested to Michael Macdonald the idea of creating a website on which her work could be published, since much of it was almost complete when she died. This led to the creation in 2011 of the *Ancient Arabia: Languages and Cultures* (AALC) website (http://www.ancientarabia.co.uk/) which was based at the Khalili Research Centre (KRC) of which Jeremy Johns is the director. AALC was set up by Daniel Burt, the KRC’s IT specialist, and was funded by a grant from the University of Oxford’s John Fell Research Fund.

At the same time, Jeremy Johns and Michael Macdonald started planning to create OCIANA based on the Safaitic Database which Michael Macdonald had started in 1994 and which by this time included some 15,000 Safaitic inscriptions. With a generous grant from the United Kingdom’s Arts and Humanities Research Council and again based at the Khalili Research Centre, the project started to create a new database which aimed to include all the known inscriptions from ancient North Arabia in the broadest sense. In this, it was complementary to the *Digital Archive for the Study of Pre-Islamic Inscriptions* (DASI), based at Pisa, which was creating a corpus of the Ancient South Arabian inscriptions. In Phase 1 of OCIANA, in 2012, the website (http://orient.ox.ac.uk/ociana) was created together with an initial database containing the 3372 Safaitic inscriptions recorded by Geraldine King in 1989 on the Basalt Desert Rescue Survey (BDRS).

OCIANA Phase 2 was a three-and-a-half year project, which ran from September 2013 to March 2017 and was funded by the United Kingdom’s Arts and Humanities Research Council, to whom we are extremely grateful. The OCIANA Phase 2 team consisted of:

- Dr Ali Al-Manaser, who was in charge of discovering and entering collections of Safaitic inscriptions, by far the largest corpus of Ancient North Arabian inscriptions, as well as portions of the Hismaic corpus;
- Dr María del Carmen Hidalgo-Chacón Diez, who was in charge of entering the Dadanitic, Taymanitic, Dispersed Oasis Ancient North Arabian, Hasaïtic, and Hismaic inscriptions;
- Daniel Burt, as IT expert and developer of the OCIANA database;
- Jennifer Brooke Lockie, who was in charge of scanning of over 100,000 black-and-white negatives, prints and colour slides so that these could be entered into the database;
- Michael Macdonald was the academic director and
- Professor Jeremy Johns was the Administrative director.

Daniel Burt created a new database into which were transferred the approximately 15,000 Safaitic inscriptions from Michael Macdonald’s *Safaitic Database* and Geraldine King’s BDRS texts. These were all checked and tagged, commentaries and *apparatus criticus*, and bibliography were added, as well as all available information about the provenance of the texts. Whenever possible, photographs or images of hand copies were entered for each inscription. Many thousands of published and previously unpublished inscriptions were added, so that after three and a half years the number of inscriptions in OCIANA has risen to over 40,000. The tagging functionality built into the OCIANA database has allowed the project team to generate comprehensive word lists, onomastic indices, and concordances of genealogies, as well as to output the inscriptions as web pages, digital publications such as this one, and XML and JSON files for use by future scholars in the field.

To take just one example of how we hope that OCIANA has made the Ancient North Arabian inscriptions more accessible to epigraphists, scholars in other fields, and the general public. Part 5 of the *Corpus Inscriptionum Semiticarum* published in 1950–1951, collected almost all the Safaitic inscriptions known at the time (some 5380). They are transliterated in an adaptation of the Hebrew script, and the translations and commentary are in Latin, with a rather complicated process needed to access the hand copies on which the readings were based. In OCIANA, all these inscriptions are available, transliterated into the roman script and formalized Safaitic glyphs, with translation, *apparatus criticus*, commentary and all other information in

---

16 The only major collection it did not include, were the majority of the inscriptions in Littmann 1943.
English, and with the image of the inscription on the same page. In addition, thanks to the Safaitic Epigraphic Survey Programme (1995–2003), which searched for the sites where the Corpus inscriptions had been found and photographed them, OCIANA can, for the first time, provide photographs of many of the inscriptions which up till now were known only from hand copies of variable accuracy. Similarly, OCIANA provides photographs of Dadanitic, Taymanitic and Hismaic inscriptions, which were previously known only from hand copies.

The one group of Ancient North Arabian inscriptions not included in Phase 2 of OCIANA was the Thamudic B, C, and D and Southern Thamudic (or "Himaitic", as they are now called). These will be added in Phase 3 of the project, which will be based at the University of Leiden, The Netherlands, under the joint academic direction of Dr Ahmad Al-Jallad and Michael Macdonald.

It should be noted that we have called this the "Preliminary Edition" because we are aware that it is far from perfect. There are some collections of inscriptions which are the subject of ongoing PhD dissertations, which will need to be added in Phase 3, once the dissertations have been submitted. There will also, inevitably, be cases in such a huge collection, where some inscriptions may inadvertently have been omitted, and there will certainly be some texts where the readings, translations, or information about an inscription can be improved. This, plus the fact that English was not the mother-tongue of all the researchers working on OCIANA, may mean that occasionally there will be mistakes or infelicities in the translations, commentaries, etc. We hope the user will forgive these and bring them to our attention (ociana@orinst.ox.ac.uk) so that we can correct them. Once we have been able to take account of all these factors, we hope to publish a corrected First Edition during Phase 3.

---

17 See Robin & Gorea 2016.
General Notes

1. As mentioned above, one of the principles on which OCIANA was founded was that it should convert collections of inscriptions which had been published in numerous different languages, into a single, coherent corpus presented in a single format and a single international language, English. Thus, all quotations in languages other than English have been translated into English and the transliterations of Ancient North Arabian or Arabic words have been converted to the systems used in OCIANA (see below).

2. When an inscription number was originally published as, for instance WH 1725a, it has been converted to WH 1725.1.

3. The term "ed. pr." (editio princeps) in the "Origin of reading" and/or "Origin of translation" refers to the work indicated by the siglum.

4. If two or more numbers from the same work, e.g. "C 257, C 1365" appear in the Siglum field, this means that two parts of the same inscription were published as two or more texts in the edition.

5. If one number in an edition occurs in the Siglum field and another from the same edition in brackets after it, for instance, “LP 285 (LP 1096)”, this means that the same inscription was published twice, under two different numbers, in the original edition.

6. If we have not been able to interpret a sequence of letters in the original, they are placed in italics at the appropriate point in the Translation.

7. Those who wish to cite readings etc. in OCIANA can either do so as "OCIANA Hismaic" + the siglum and the date the pdf or database was consulted, or by citing the link which will be found at the end of each inscription + the date it was consulted.

Michael C. A. Macdonald
March 2017
Editorial apparatus used in the OCIANA edition of all inscriptions:

{} In the Transliteration field: Each letter the reading of which is uncertain is enclosed between {}, if a succession of letters in the same name or word is doubtful, each is placed between {}.

() In the Transliteration field: When an inscription is known only from a hand-copy, editorial corrections of the copy are placed between (). If a succession of letters in the same name or word has been corrected, each is placed between ().

() Round brackets with nothing between them (not even a space) signal editorial excision of a sign in the copy.

[] Restored letters are placed between [ ]. These brackets are used by the editor:
1. if he/she thinks the copyist has missed a letter;
2. if he/she thinks the author of the inscription has missed a letter;
3. if a letter has been destroyed on the stone but can be restored from the context.
If a succession of letters in the same name or word has been restored, each is placed between [ ].

[] brackets with nothing between them (not even a space) signal that the editor believes a letter has been omitted but will not speculate as to what that letter was.

Note that if a letter in the Transliteration field is enclosed in any of these brackets, the translation of the entire name or word in which it occurs is enclosed in {}.

< > Signal editorial corrections of the original text. If the editor believes that the author of the inscription wrote an incorrect letter, he will place the corrected letter he proposes between < >. Example: r<w>b in the Transliteration field would mean that a letter other than b appeared at this point in the original text and has been corrected to b by the editor.

<<< > Signal editorial excision of a redundant letter in the original text (e.g. mdgbr would appear as md<< >br).

[][] For corrections or erasures by the author.

Corrections: When the author of an inscription carved an incorrect sign or signs and then transformed it/them into the correct one(s), the transliteration of each corrected sign is placed between [[ ]] in the Transliteration field.

Erasures: If the author of an inscription carved an incorrect sign or signs and then erased it/them, "[[ ]]" (with no space between them) is placed in the Transliteration field at the point where each erased letter or letters occurs.

{} If a letter has been altered (e.g. by vandalism) so as to obscure the sense of the text or to produce nonsense, the transliteration of the original letter (if ascertainable) is placed between {} in the Transliteration Field and a note made in the Commentary. If the original letter has been rendered unrecognizable, {} with no space between them is placed in the Transliteration Field.

---- A series of four hyphens is used to signal one or more unreadable letters in the inscription, or areas where the text has been broken off.

[---] Signals that the original text is incomplete at this point, for whatever reason.

(--->) Signals that on the copy the text appears to be incomplete at this point.

(---) Signals that an apparent gap in the copy is followed by one or more unreadable letters.

When a passage in the original cannot be translated, the transliteration of the passage is placed in italics at the appropriate point in the Translation.
Distinguishing words with identical spellings

Because of the search requirements in the database, enclitic particles and pronouns appear in the Transliteration field with a hyphen and a space. Thus, ʙ-ʰ-ᴅʀ ("in this place"), ʙ-ʰ ("his father").

In order to distinguish words which have an identical spelling in these inscriptions, the following conventions have been adopted in the Transliteration.

- the definite article which sometimes occurs instead of ʙ-ʰ-ʜₙ (see Al-Jallad 2015: 16–17)
- the noun "lineage"
- the preposition (compare Arabic ɪʟā)
- the Taymanitic for "son (of)"
- the preposition "with", "in", etc.
- "son of"
- the preposition (compare Arabic ʙʏᴀ nya)
- represents the personal name Bn in the Transliteration field (to distinguish it from ʙn ="son of"). However, it will appear as Bn (that is without the dot) in the Translation field
- "daughter of " in Taymanitic and occasionally in Safaitic and Hismaic.
- the personal name Bt in the Transliteration field (to distinguish it from ʙt ="daughter of"). However, it will appear as Bt (that is without the dot) in the Translation field
- the noun "house, tent"
- the relative pronoun
- the relative pronoun in ɣ-ʃ only
- the noun "colt, young male horse"
- the preposition (compare Arabic ˈo lá)
- the nouns "grandfather", "year", or "people"
- the preposition "with"
- the nouns "help", "a spring"
- the preposition
- the conjunction
- the preposition "in" (compare Arabic ʃ)
- the preposition "like"
- the 2nd person singular enclitic pronoun
- the lām auctoris introducing a text
- the preposition
- the relative pronoun (= *man with assimilation of the [n])
- the preposition (= *min with assimilation of the [n])
- the relative pronoun
mn- the preposition

-n the 1st person singular or plural enclitic pronoun on verbs and the 1st person plural enclitic pronoun on nouns

h the vocative particle

h- the definite article

-h the 3rd person singular enclitic pronoun

-hm the 3rd person plural enclitic pronoun
The Transliteration system used for Hismaic18

<table>
<thead>
<tr>
<th>Roman alphabet</th>
<th>Arabic alphabet</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Transliteration</td>
<td>Transliteration</td>
</tr>
<tr>
<td>'</td>
<td>'</td>
</tr>
<tr>
<td>'</td>
<td>b</td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td>t</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>ẓ</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>g</td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td>d</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>r</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥ</td>
<td>z</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥ</td>
<td>s¹</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥ</td>
<td>s²</td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>ṣ</td>
</tr>
<tr>
<td>l</td>
<td>ṭ</td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>Ṯ</td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>ṭ</td>
</tr>
<tr>
<td>q</td>
<td>z</td>
</tr>
<tr>
<td>r</td>
<td>ḡ</td>
</tr>
<tr>
<td>ṣ²</td>
<td>f</td>
</tr>
<tr>
<td>ṣ</td>
<td>q</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>k</td>
</tr>
<tr>
<td>ṭ</td>
<td>ẓ</td>
</tr>
<tr>
<td>ṭ</td>
<td>m</td>
</tr>
<tr>
<td>ṭ</td>
<td>n</td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>ẓ</td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>y</td>
</tr>
</tbody>
</table>

18 Since no fixed alphabetic orders are known for any of the Ancient North Arabian scripts, we have used the orders of the Roman and Arabic alphabets.
### Transliteration of Arabic

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>Transliteration of Arabic text</th>
<th>Transliteration used for place and personal names</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ء</td>
<td>b</td>
<td>b</td>
</tr>
<tr>
<td>ب</td>
<td>t</td>
<td>t</td>
</tr>
<tr>
<td>ث</td>
<td>ṭ</td>
<td>th</td>
</tr>
<tr>
<td>ج</td>
<td>ŧ</td>
<td>ġ</td>
</tr>
<tr>
<td>ح</td>
<td>h</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>خ</td>
<td>ḫ</td>
<td>kh</td>
</tr>
<tr>
<td>د</td>
<td>d</td>
<td>d</td>
</tr>
<tr>
<td>ذ</td>
<td>ḍ</td>
<td>dh</td>
</tr>
<tr>
<td>ر</td>
<td>r</td>
<td>r</td>
</tr>
<tr>
<td>ز</td>
<td>z</td>
<td>z</td>
</tr>
<tr>
<td>س</td>
<td>š</td>
<td>sh</td>
</tr>
<tr>
<td>ص</td>
<td>s</td>
<td>s</td>
</tr>
<tr>
<td>ض</td>
<td>d</td>
<td>d</td>
</tr>
<tr>
<td>ط</td>
<td>ṭ</td>
<td>t</td>
</tr>
<tr>
<td>ئ</td>
<td>ż</td>
<td>z</td>
</tr>
<tr>
<td>ئ</td>
<td>ġ</td>
<td>gh</td>
</tr>
<tr>
<td>ف</td>
<td>f</td>
<td>f</td>
</tr>
<tr>
<td>ق</td>
<td>q</td>
<td>q</td>
</tr>
<tr>
<td>ض</td>
<td>ḍ</td>
<td>dh</td>
</tr>
<tr>
<td>م</td>
<td>m</td>
<td>m</td>
</tr>
<tr>
<td>ن</td>
<td>n</td>
<td>n</td>
</tr>
<tr>
<td>ه</td>
<td>h</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>و</td>
<td>w</td>
<td>w</td>
</tr>
<tr>
<td>ي</td>
<td>y</td>
<td>y</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The structure of inscription records in the Corpus

Individual inscription records within the corpus are listed here with all of the information that is contained within the database with regards to their content and provenance, alongside any apparatus criticus or commentary notes that may relate to them. Each individual record also contains a hyperlink to the webpage for that inscription, which will contain any photographs or tracings that the database holds for them.

Each inscription record is structured as follows:

1. Main identifying Siglum, followed by any alternative Sigla (in brackets)
2. Transliterated text of the inscription
3. Translation of the inscription
4. Apparatus Criticus
5. Commentary
6. Provenance
   The site, region, and country from which the inscription originates
   [Decimal Latitude and Longitude co-ordinates of the inscription’s location]
7. References
8. URL
   A hyperlink to the webpage for this record from the OCIANA database

It is important to note that, where the database does not contain relevant information or content, that section will not be shown. So, for example, not every entry will include a section for Apparatus Criticus, Latitudinal and Longitudinal co-ordinates, and so on.

In order to keep the pdf versions of the Corpus to a manageable size, images of the inscriptions have not been included alongside the records, but the URL for each inscription record will link the user to a webpage that includes all of the images OCIANA has for each inscription.
Al-Muqayil.A Hism 1

{l} grwl

(By) Grwl

Commentary:
As in Al-Muqayil.A Saf 1, the initial l is more lightly carved than the rest of the text and does not have a hook like the final l.

Provenance:
Site 10, Al-Muqayil.A, near to Taymāʾ, Tabūk Province, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.4306 / 38.48301667]

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050885.html

AMJ 001
(Jobling 1982: 202)

l rț bn tm

By Rṭ son of Tm

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Wādī Rummān, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.71087 / 35.37917]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049896.html

AMJ 002

*Unpublished*

Unpublished

Apparatus Criticus:
The text is mentioned in Jobling (1982: 202) and Macdonald (1980: 200).

Commentary:
Unpublished.

Provenance:
Wādī Rummān, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.71087 / 35.37917]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049897.html

AMJ 003 (Jobling 1982: 469)

l ʾbrq bn ḫddn bn tmlh
By ʾbrq son of ḫddn son of Tmlh

Provenance:
North of Wādī Ramm, Ḍaqabah Governorate, Jordan 
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049898.html

AMJ 004 (Jobling 1982: 469; Jobling 1983: 189)

l ṣwm
By ṣwm

Commentary:
The first letter is a ṣ rather than ḥ as read by Jobling.

Provenance:
Sadr Arqāʿ, Ḍaqabah Governorate, Jordan 
[Latitude/Longitude: 30.096512 / 35.643959] 
Sadr Arqāʿ Aqabah-Maʿān Survey Northern area

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049899.html
**AMJ 005 (Jobling 1982: 469; Jobling 1983: 192)**

\[ltm`s^1 ts^1rt`(s) f byt w dy\]

By Tm`s^1 ts^1rt`(s) and he spend the night and took refuge

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Jobling: ḥs¹r tṣf for ts^1rt`(s) f and wgy rather than w dy.

**DISCUSSION**

King (1990: 609) commented: "The interpretation of the central part of the text is uncertain. The eleventh letter might be a s as read by Jobling (1982: 469) although it would be an unusual shape. The curved top of the letter might have been added later, in which case the letter would be z. byt, cf. Ar. bīta 'spend the night'. dy might be translated from Ar. ḏwy, ḏawā 'take refuge, come by night'. One would expect the second radical to be represented orthographically in either the perfect or active participle, although ḏayy occurs in Ar. as a verbal noun, cf. the occurrence of ḏyin KJC 46".

**Provenance:**

Wādī Lāyyyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.564806 / 35.346385]
‘Aqabah-Ma‘ān Survey Southern area

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049900.html

---

**AMJ 006 (Jobling 1983: 192)**

\[l ṣm\]

By ṣm

**Provenance:**

Wādī Lāyyyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.564806 / 35.346385]
‘Aqabah-Ma‘ān Survey Southern area

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049901.html

---


\[l ḫgg\]

By ḫgg
Commentary:
The text is painted on to the rock.

Provenance:
Hudaybat al-Falâ, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.510734 / 35.316781]

References:


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049902.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049902.html)

AMJ 008 (Jobling 1983: 205)

\[w s^{2} \dd hh \tt\]

And \(S^{2} \dd hh\) is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
\(\tt hh\). Jobling: "(he) drew (it)"; King: "[the] inscriber".

Provenance:
Gabal 'Amûd, closed to Wâdî Ḥafîr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

References:


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049903.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049903.html)

AMJ 010 (Jobling 1983: 205, no. 1)

\[l zhwd bn \lh d\]

By Zhwd son of Ḥād

Provenance:
Wâdî Hafîr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049905.html

AMJ 011 (Jobling 1983: 205, no. 2)

h ds²ry (l) t(b)
O Ds²ry [grant] to {Tb}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: wasm s²dh rather than h ds²ry. He does not read the end of the text.

DISCUSSION
King (1990: 610) commented: "Macdonald (1986: 111 + 142, n. 75) mentions the deity’s name ds²ry. The text turns at a right angle after the l and the last three letters are read in the edition with AMJ 12. The l has not got a hook and the second letter of the proper name is a slightly curved stroke. It is different from the s² and r of the text, which are both quite distinctive, and, in this instance, I would suggest reading a b. For this type of prayer, see Ch.4.C.3”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049906.html

AMJ 012 (Jobling 1983: 205, no. 13)

fbr
Fbr

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: f (l) r(’l) t rather than fbr.

DISCUSSION
King (1990: 610) commented: "The text reads down towards the end of AMJ 11. Possibly Jobling (1983: 205) is correct in suggesting that the first letter should be interpreted as ‘and’ in which case the text would read f br‘And br’. This would be the first instance of a name being introduced by f, although the particle introduces a verb in KJC 140 and there are several instances where w occurs at the beginning of a text before a name, see Ch.4.A.3”.

References:
Provenance:
Wāḍī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049907.html

AMJ 013 (Jobling 1983: 205, no. 4)

L ykbr

By Ykbr

Provenance:
Wāḍī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049908.html

AMJ 014 (Jobling 1983: 205)

bnḥmr

Bnḥmr

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jobling: “Son of Ḥmr”.

Provenance:
Wāḍī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049909.html
AMJ 015 (Jobling 1983: 206, no. 1)

*l krtn*

By *krtn* son of

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: *l krtn* rather than *l krtn*.

**DISCUSSION**

King (1990: 610) commented: "There is a dot after the t which I would take as extraneous and a b inscribed below the t of the name which might be a start at continuing the text, abandoned because of the lack of space".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049910.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049910.html)

---

**AMJ 016 (Jobling 1983: 206, no. 2)**

*l {w}f*

By *(w)f*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 610–611) commented: "The last letter is a slightly wavy line. It is possible that it should be read s²*.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049911.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049911.html)

---

**AMJ 017 (Jobling 1983: 206, no. 3)**

*l {w}tr*

By *(w)tr*
Jobling: 'ṭb rather than {w}ṭr.

Commentary:
The w has been partially hammered over.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049912.html

---

AMJ 018 (Jobling 1983: 206, no. 4)

l qnt

By Qnt

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049913.html

---

AMJ 019 (Jobling 1983: 206, np. 5)

l mʿn

By Mʿn

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049914.html
AMJ 020 (Jobling 1983: 206, no. 6)

ʾkbr

By ʾkbr

Commentary:
See AMJ 23.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049915.html

AMJ 021 (Jobling 1983: 206, no. 7)

Ns²g

By Ns²g

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: nšt rather than ns²g.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049916.html

AMJ 022 (Jobling 1983: 206, no. 8)

----

----

Apparatus Criticus:
King (1990: 611) commented: "Jobling (1983: 206) reads s² but I think the line and circle are probably not a text, cf. the lines to the left of AMJ 18".

Commentary:
Illegible.
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049918.html

---

AMJ 023 (Jobling 1983: 206, no. 9)

bn hddf]
Son of Hdt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: ḥḍḍ rather than ḥdṭṭ.

DISCUSSION
King (1990: 611) commented: "There is a dot after the ṭ but it does not appear to be as definite as the rest of the letters. I think it is quite likely that this is a continuation of AMJ 20, judging by the technique of inscribing, although such a reading would only make sense on the assumption that AMJ 21 and 24 were inscribed first leaving 'kbr little space to write his patronymic directly after his name".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049918.html

---

AMJ 024 (Jobling 1983: 206, no. 10)

lmll
By Mll

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: mšš rather than mlṭl.

DISCUSSION
King (1990: 611) commented: "The first letter has not got a very distinctive hook and I would read the last two letters as l rather than s², as in the edition".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049919.html

AMJ 025

Unpublished

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049920.html

AMJ 026 (Jobling 1983: 206-207)

[I] ḍbʿt bn ng(y)

By ḍbʿt son of (Ng)

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: ḍbʿt bn nty rather than ḍbʿt bn ng(y).

Provenance:
Wādī Sahm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.42098 / 35.53223]
‘Aqabah-Ma’an Survey Southern area

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049921.html

AMJ 027

Unpublished

Unpublished
Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049922.html

AMJ 029

Unpublished

Provenance:
Uncertain, unspecified region, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049924.html

AMJ 030

Unpublished

Provenance:
Uncertain, unspecified region, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049925.html

AMJ 031 (Jobling 1984: 195)

l’s[w]

By l’s[w]

Provenance:
North of Wādi Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.68333 / 35.7]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049926.html
AMJ 032 (Jobling 1984a: 425, no. 2; Jobling 1984b: 195–197, no. 2)

lʾmʾl

By ʾmʾl

Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049927.html

AMJ 033 (Jobling 1984a: 425, no. 3; Jobling 1984b: 195–197, no. 3)

lʾdll

By Dll

Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049928.html

AMJ 034 (Jobling 1984a: 425, no. 4; Jobling 1984b: 195–197, no. 4)

lʾqrʾs²ʾlm

By {Qrs²ʾm}

Commentary:
King commented: "The s² is indistinct on the photograph".

Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049929.html

**AMJ 035 (Jobling 1984a: 425, no. 5; Jobling 1984b: 195–197, no. 5)**

*l ḫbʾt bn ‘mr*

By ḫbʾt son of ‘mr

**Provenance:**

Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramūm, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049930.html

**AMJ 036 (Jobling 1984a: 425–426, no. 6; Jobling 1984b: 195–197, no. 6)**

*l brs²t bn Šḏt*

By Brs²t son of Šḏt

**Provenance:**

Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramūm, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049931.html

**AMJ 037 (Jobling 1984a: 427, no. 7; Jobling 1984b: 195–197, no. 7)**

*l ʾs¹rk bn zdʾl*

By ʾs¹rk son of Zdʾl
Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ram, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049932.html

AMJ 038 (Jobling 1984a: 427, no. 8; Jobling 1984b: 195–197, no. 8)

l ʾqm

Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ram, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049933.html

AMJ 039 (Jobling 1984a: 427–428, no. 9; Jobling 1984b: 195–197, no. 9)

l fḥt bn ‘

By Fḥt son of ‘

Commentary:
King commented: "Jobling (1984) read 39 and 39s as l fḥt bn ṣk 'fḥt son of ṣk has died'. There is clearly a l before the f on the published photograph and I would read the first nine letters as one text. It is either unfinished or possibly a further letter is obscured by the long hammered line after the ‘. The remaining letters are inscribed in a different technique to those above and do not belong to them. They should be read from right to left as l tm’t. The l before the t is clear on the photograph”.

Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ram, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:

Corpus of Hismāi inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049934.html

AMJ 039.1 (Jobling 1984a: 427–428, no. 9; Jobling 1984b: 195–197, no. 9)

 l tmʾl

By Tmʾl

Apparatus Criticus:

TEXT

Jobling: s¹k mt rather than l tmʾl.

Commentary:

King commented: "Jobling (1984) read 39 and 39s as l ftḥt bn ’ṣk ’ṣḥt son of ’ṣk has died’. There is clearly a l before the f on the published photograph and I would read the first nine letters as one text. It is either unfinished or possibly a further letter is obscured by the long hammered line after the ’. The remaining letters are inscribed in a different technique to those above and do not belong to them. They should be read from right to left as l tmʾl. The l before the t is clear on the photograph”.

Provenance:

Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049935.html

AMJ 040 (Jobling 1984a: 428, no. 10; Jobling 1984b: 195–197, no. 10)

 l tmʾl

By Tmʾl

Commentary:

King commented: "AMJ 39.1, which also reads l tmʾl, is written directly after this text”.

Provenance:

Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


AMJ 041 (Jobling 1984a: 428; Jobling 1984b: 195–197)

\textit{l mrt bn m't}  

By 'mrt son of 'm't

\textbf{Apparatus Criticus:}

King (1990: 612) commented: "The last name is not on the photograph and cannot be checked".

\textbf{Provenance:}

Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan  

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049939.html

AMJ 043 (Jobling 1984: 198, no. 1)

\textit{l bd bn whblh bn s'hlo}  

By 'bd son of Whblh son of S'hl

\textbf{Provenance:}

Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan  

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049939.html

AMJ 044 (Jobling 1984: 198, no. 2)

\textit{l mn't bn mr'gd bn mn't bn y'sy}  

By Mn't son of Mr'gd son of Mn't son of Y'sy

\textbf{Apparatus Criticus:}

TEXT  

Jobling: \textit{mr'gd} rather than \textit{mr'gd}.

\textbf{Provenance:}

Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
i whblh bn hnly bn ḥbb bn ṭg'  
By Whblh son of Hnlh son of Ḥbb son of ṭg'  

Apparatus Criticus:  
TEXT  
Jobling: ṭg' 'for ṭg'.  

Provenance:  
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]  

References:  


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049940.html  

AMJ 046 (Jobling 1984: 198–199, no. 2)  
ḥbb bn bnly bn ḥbb w ḏkr ṳšr sškmhl ḥḥṭṭw ḥḥbb  
By ḥbb son of bnly son of ḥbb; and may ṳšr remember sškmhl, and ḥḥbb is [the] drawer  

Apparatus Criticus:  
TRANSLATION  
ḥḥṭṭ, Jobling: "(he) inscribed (it); King: "[the] inscriber".  

DISCUSSION  
King (1990: 613) commented: "= AMJ 147. See Ch.4.C.1, for this type of prayer".  

Provenance:  
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]  

References:  


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049941.html
**AMJ 047 (Jobling 1984: 199, no. 3)**

**l ṭrs²**

By ṭrs²

**Provenance:**
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049943.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049943.html)

---

**AMJ 048 (Jobling 1984: 199, no. 4)**

**l ḡḥs² ? bn qbbt**

By ḡḥs² ? son of Qbbt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jobling: ṭḥs¹ rather than ḡḥs².

**DISCUSSION**
King (1990: 613) commented: “The reading cannot be checked on the photograph. Jobling (1984: 199) has ṭḥs¹ for the first name where presumably the first letter should be corrected to ḡ. Possibly s¹ is a misprint for s² in the text of the edition, ḡḥs² is a fairly common name in the Hismaic texts form this area, see the Index of names”.

**Provenance:**
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049944.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049944.html)

---

**AMJ 049 (Jobling 1984: 199, no. 5)**

**l whblh bn hnḥ bn ḫḥ(b) bn ṭrg’ b----**

By Whblh son of Hnḥ son of ḫḥ(b) son of ṭrg

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jobling: rṯ’ rather than ṭrg’.

**DISCUSSION**
King (1990: 613) commented: “The last letter of the third name looks like a k in the photograph but the
name ḥbb is clear in AMJ 45 which has the same genealogy. The end of the text cannot be checked from the photograph.

Commentary:

Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ram, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049945.html

AMJ 050 (Jobling 1984: 200, no. 6)

l ḥb

By ḥb

Apparatus Criticus:
King (1990: 613) commented: "The first letter is indistinct on the photograph."

Commentary:

Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ram, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049946.html

AMJ 051 (Jobling 1984: 200)

l ṹml bn ṭmr

By ṭmr son of ṭmr

Provenance:
Abū Ṣuwwānāh, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.36979 / 35.3905]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049947.html

AMJ 052 (Jobling 1984: 46–47, no. 1; Jobling 1985: 214–215, no. 1)

w ḥgg bn bglt ḥṭṭ kil
And ḥgg son of Bglt is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling 1984: ḥṭṭ rather than ḥgg.

TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049948.html

AMJ 053 (Jobling 1984: 46–47, no. 2; Jobling 1985: 214–215, no. 2)

l ṣmn bn s¹mdt
By ṣmn son of S¹mdt

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049949.html
AMJ 054 (Jobling 1985: 215, no. 1)

w ṭḥḥ ḫṭṭ

And Thbb is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ. Jobling: "(he) drew (it)"; King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 613–614) commented: "The text is not by a woman as suggested by Jobling (1985: 215) as the word ḫṭṭ does not have a feminine ending".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


Number: 1 (AM 85/93/25)


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049950.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049950.html)

---

AMJ 055 (Jobling 1985: 215, no. 2)

w ḡlmt ḫṭṭ h- w l kl

And Ġlmt is [the] drawer of this ibex all [of it]

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: s¹lmṭ rather than ḡlmt.

**TRANSLATION**

ḥṭṭ. Jobling: "(he) drew (it)"; King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 614) commented: "The second letter which has a distinct curving tail is a ḡ and not a s¹n".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


Number: 2 (AM 85/93/25)


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049951.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049951.html)
AMJ 056 (Jobling 1985: 215, no. 3)

l hglṭ

By Hglṭ

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:
Number: 3 (AM 85/93/25)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049952.html

AMJ 057 (Jobling 1985: 215, no. 1)

l kʾṭ h-gml

By kʾṭ is this camel

Apparatus Criticus:
Only two of the texts in the photograph have been read by AMJ, AMJ 57-58.

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:
Number: 1 (AM 85/83/15)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049953.html

AMJ 058 (Jobling 1985: 215, no. 2)

w kʾṭ bn gff[t] ḥṭṭ

And Kʾṭ son of (Gfft) is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 614) commented: "The t has been restored in the patronym on the basis of the name in KJC 147d".

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:
Number: 2 (AM 85/83/15)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049954.html

---

**AMJ 059**

{l} {m}hd

By (Mhd)

**Commentary:**

King commented: "Written between the neck of the large camel and its hump. An initial l is probably obscured by the rein of the camel". The text has not been read by Jobling 1985.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049955.html

---

**AMJ 059.1**

{l} {k}t

By (K’t)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 614) commented: "Below AMJ 59. The second letter might be a ũ, although, probably, the apparent lower arm belongs to the outline of the camel. There is a line after the t but it is less distinct than the rest of the letters".

**Commentary:**

The text has not been read by Jobling 1985.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049956.html
AMJ 060

1 hw(r)

By {Ḥwr}

**Commentary:**
The text has not been read by Jobling 1985.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049957.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049957.html)

---

AMJ 061

1 gdlt

By Gdlt

**Commentary:**
The text has not been read by Jobling 1985.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049958.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049958.html)

---

AMJ 062

1 mgs¹

By Mgs¹

**Commentary:**
The text has not been read by Jobling 1985.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049958.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049958.html)

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049959.html

AMJ 063

l zhr

By Zhr

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049960.html

AMJ 064

w [n]ṣ s²gy f bt blgt ‘l h- ḫml

And S²gy (fled) and was [here] at dawn on the tract of sand with pasture

Apparatus Criticus:
King (1990: 614–615) commented: "The second letter is rather long and slightly curved. It might be a r facing backwards but it is more likely that the lower ‘nick’ is a chip that flaked away during the inscribing of the dash of a n. The b’s are all facing downwards even though the text is written horizontally. ns, cf. Ar. nāṣa ‘flee’. Ar. bāta means ‘spend the night’ (cf. byt in AMJ 5) but, if it is translated with that meaning here, it is difficult to see how the rest of the text should translate. Perhaps it should be taken here with the meaning ‘was’, cf. Lane 279b, bāta bimawdiš kafū ‘he was in such a place’. blgt, cf. Ar. baljāh ‘the light of dawn’. The word would be an adverbial accusative. It is less likely that h should be taken as the preposition bi with the meaning ‘with’ and lgt read either as a proper name or as a substantive, cf. Ar. lujjāh ‘a numerous assembly, troop’. Ar. ḥamīlah means ‘a tract of ground producing good pasture or trees’ and probably ḫml should be translated here with a similar meaning. ḫmlt occurs in Saf. WH 1771, 3093, 3691b and ḫml in ISB 438".

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

AMJ 065

l gs'mt

By Gs'mt

Commentary:
Written down to the right of the rump of the camel. The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


AMJ 066

l mrʾʿzy bn ms¹k{t}

By Mrʾʿzy son of {Ms¹kt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 615) commented: "The t is indistinct on the photograph".

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


AMJ 067 (Jobling 1985: 217)

l zḥn bn ---- bn ‘m ḫṭṭ gml

By Zḥn son of ---- son of ‘m is the drawing of a camel

Apparatus Criticus:
King (1990: 615) commented: "The first n is clear on the photograph. The second name is completely covered by a more recent drawing of a camel. zḥn bn bnyt bn ‘m occurs in an unpublished text from the north of the area".
**Provenance:**
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**
Number: (AM 85/99/1)

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049964.html

---

**AMJ 068**

l 'n'm bn br

By 'n'm son of Br

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 615-616) commented: "There is no letter after the r in the photograph but the name 'n'm bn brd occurs frequently in the Wâdî Judayyid texts".

**Provenance:**
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049965.html

---

**AMJ 069**

l k’m bn s³’d bn zk----

By K’m son of S³’d son of Zk----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 616) commented: "It is possible the third name continues".

**Provenance:**
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049966.html
Corpus of Hismaic inscriptions

AMJ 070

I (d)(d)’yl

By (Dd’yl)

Apparatus Criticus:
King (1990: 616) commented: "The second and third letters are circles with lines at either end but not going through them. Both letters might equally be q’s. The tail of the y is indistinct."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049967.html

AMJ 071 (Jobling 1986: 243, no. 1)

I hrs¹ bn qdm bn r'

By Ḥrs¹ son of Qdm son of R'

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049968.html

AMJ 072 (Jobling 1986: 243, no. 2)

I zdilh

By Zdilh

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049969.html
AMJ 073 (Jobling 1986: 243, no. 3)

I bnn

By Bnn

**Provenance:**
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049970.html

---

AMJ 074 (Jobling 1986: 243, no. 4)

I (b)ʾlh

By (Bʾlh)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 616) commented: "As Jobling (1986: 243), although it is possible the second letter should be read r".

**Provenance:**
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049971.html

---

AMJ 075 (Jobling 1986: 243, no. 5)

I grt ḥṭṭ bn zdmnt

By Grt is [the] drawer son of Zdmnt

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 616) commented: "I would read the patronym at the end of the text rather than after the first name as Jobling (1986: 243), see Ch.4.B.2."

**Provenance:**
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049972.html

AMJ 076 (Jobling 1986: 243, no. 1)

l ’lt bn wdd
By ʿlt son of Wdd

Apparatus Criticus:
AMJ 101 is not read in the publication.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049973.html

AMJ 077 (Jobling 1986: 243, no. 2)

l ’mrn bn ft
By ʿmrn son of Ft

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049974.html

AMJ 078 (Jobling 1986: 243, no. 3)

l ʾs²rs¹
By ʾs²rs¹

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049975.html

AMJ 079 (Jobling 1986: 243, no. 4)

lṭ bn ṣl’m

By ṭ son of ṣl’m

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: /d/ rather than ṭ.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049976.html

AMJ 080 (Jobling 1986: 243, no. 5)

l ṣr²

By ṣr²

Apparatus Criticus:

King (1990: 616) commented: "Jobling’s reading (1986: 243) of the final letter as s is probably a misprint".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049977.html
AMJ 081 (Jobling 1986: 243, no. 6)

*l mrʾlh

By Mrʾlh

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049978.html

AMJ 082 (Jobling 1986: 243, no. 7)

*l ḏr

By ḏr

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049979.html

AMJ 083 (Jobling 1986: 243, no. 8)

*l ṣḏlh

By ṣḏlh

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049980.html
AMJ 084 (Jobling 1986: 243, no. 9)

{l\(m(r)\)}

By (M{r})

**Commentary:**
The \(r\) is slightly damaged.

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049981.html

AMJ 085 (Jobling 1986: 243, no. 10)

{l\(m(l)\)}

By (M{l})

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 617) commented: "The final \(l\) is less distinct than the other letters of the text".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049982.html

AMJ 086 (Jobling 1986: 243, no. 11)

{l\(s^{\prime}rq\)}

By S\(^{\prime}rq\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 617) commented: "It is possible that \(bn ngr\) written to the right belongs with this name and not with AMJ 87".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049983.html

AMJ 087 (Jobling 1986: 243, no. 12)

l bnb'sr bn ngr

By Bnbs'r son of Ngr

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

Jobling: "By the son of Bs'r son of Ngr".

Commentary:

See under AMJ 86.

Provenance:

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049984.html

AMJ 088 (Jobling 1986: 243, no. 13)

l lb’t

By Lb’t

Provenance:

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049985.html

AMJ 090 (Jobling 1986: 243, no. 14)

l btl

By Btl

Provenance:

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049987.html

AMJ 090.1 (Jobling 1986: 243, no. 15)

l s¹lm bn ‘mrʾl
By S¹lm son of ‘mrʾl

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049988.html

AMJ 091 (Jobling 1986: 243, no. 16)

l mrḥt
By Mrḥt

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049989.html

AMJ 092 (Jobling 1986: 243, no. 17)

l bḥḥdt
By Bḥḥdt

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jobling offered as alternative translation: "by the daughter of Hdt".
DISCUSSION
King (1990: 617) commented: "The reading of this seems clear on the photograph, although I would read it as a compound name rather than translate bt as daughter. The name would nevertheless be feminine and parallel to masculine names compounded with bn".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049990.html

AMJ 093 (Jobling 1986: 243, no. 18)

$l\, rhs^{1}\, bn\, s^{1}by$

By $rhs^{1}$ son of $S^{1}by$

Apparatus Criticus:
King (1990: 617) commented: "Jobling (1986: 243) reads $s^{1}by$ for the last name, however, comparison of the letter with the $r$ and $b$ suggests it is a $b$".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049991.html

AMJ 094 (Jobling 1986: 243, no. 19)

$l\, t(k)l$

By $(T)kl$

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049992.html
AMJ 095 (Jobling 1986: 243, no. 20)

l mrʾlh

By Mrʾlh

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049993.html

AMJ 096 (Jobling 1986: 243, no. 21)

l ṭwʾt

By {Ṭwʾt}

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049994.html

AMJ 097 (Jobling 1986: 243, no. 22)

[l] b n gʾn

{By} Ḥy {son of} {Gʾn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 617) commented: ‘Jobling (1986: 243) reads d yzng(?) and translates ‘This is yzng’. The d in the edition is probably a misprint for g, although I would prefer to read the letter as ḥ. The fourth letter is not a z, although, again, this might be a printing mistake for g, which would be a possibility. I think, however, the letter is more likely to be a badly formed b. The ’ and n at the end are not entirely clear on the photograph”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

AMJ 098 (Jobling 1986: 243, no. 23)

{l} fāḥ
(By) Fdh

Apparatus Criticus:
King (1990: 617–618) commented: "The does seem to be a l before the f, although it is rather short. fāḥ is a proper name and not, as Jobling (1986: 243) seems to suggest, a substantive meaning 'disgrace' or 'dawn'."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049996.html

AMJ 099 (Jobling 1986: 243, no. 24)

{l} bṭ'
(By) Bṭ'

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049997.html

AMJ 100 (Jobling 1986: 243, no. 25)

{l} s¹kn
(By) S¹kn

Apparatus Criticus:
King (1990: 618) commented: "The second letter may be a r as the tail seems to be shallower and not quite attached to the rest of the letter".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049998.html

AMJ 101

I qn

By Qn

Apparatus Criticus:
King [1990: 618] commented: “The text is not read by Jobling [1986: 243]. It is written above and slightly to the left of AMJ 100”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049999.html

AMJ 102 (Jobling 1986: 261, no. 1)

I ’bd

By ’bd

Provenance:
Wādī Gudayyid, south of Ġabal al-Ġāl, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.79208 / 35.4059]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050000.html

AMJ 103 (Jobling 1986: 261, no. 2)

I ngm bn ’s’ilh

By Ngm son of ’s’ilh
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Gudayyid, south of Ġabal al-Ġill, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.79208 / 35.4059]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050001.html

---

AMJ 104 (Jobling 1986: 261–262)

*l bnt bn zd’l d-‘mt*

By Bnt son of Zd’l of the lineage of ‘mt

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050002.html

---

AMJ 105 (Jobling 1986: 262)

*l mr bn ‘ṭḥd*

By Mr son of ‘ṭḥd

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:
Jobling, W.J. North Arabian (-Thamudic) Inscriptions and Rock Art from the ’Aqaba-Ma’an Area of Southern Jordan. *Annual of the Department of Antiquities of Jordan* 30, 1986: 261-283, pl. 48-55. Pages: 262 Plates: XLIX, 1 and fig. 3 Number: (AM 83/32B/7)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050003.html

---

AMJ 106 (Jobling 1986: 262, no. 1)

*l grm*

By Grm
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050004.html

AMJ 107 (Jobling 1986: 262, no. 2)

l ʾrs² bn flṭ
By ʾrs² son of Flṭ

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050005.html

AMJ 108 (Jobling 1986: 262, no. 3)

l ʾdr
By ʾDr

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050006.html
AMJ 109 (Jobling 1986: 262, no. 4)

{l nhm bn dql}

By Nh mô son of Dql

**Provenance:**
Wâdi Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050007.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050007.html)

AMJ 110 (Jobling 1986: 262)

{l ṣṣrt bn ṣr²}

By Ṣṣrt son of ṣr²

**Provenance:**
Wâdi Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050008.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050008.html)

AMJ 111 (Jobling 1986: 263)

{l ṣṣrt ṣḥṭṭ}

By Ṣṣrt is [the] drawing

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ṣḥṭṭ, Jobling: "he drew [it]"; King: "[the] inscriber".

**Provenance:**
Wâdi Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**

AMJ 112 (Jobling 1986: 263; CH.R689.3)

1 hr b n q(r){h} bn

By Hrb son of (Qrb) son of

Apparatus Criticus:

TEXT

Corbett: qtbn rather than q(r){h}.

DISCUSSION

King (1990: 618–619) commented: "The reading of the second r and h are doubtful. The text appears to be unfinished".

Corbett (2010: 357) commented: "This patronymic is out of line with the rest of the text, presumably because the author was trying to avoid a large crack running parallel to the inscription".

Commentary:

Photograph: Corbett 2010.

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050010.html

AMJ 113 (Jobling 1986: 263; CH.R689.2)

1 s²ʿlh

By S²ʿlh

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 356) commented: "Based on the occurrence of the same name (but with patronym) in R672.08, I have taken this to be s²ʿlh [son of ġṯlh] of the 'nṭi' lineage. This text occurs to the right of a hunter (a6)".

Commentary:

Photograph: Corbett 2010.

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

Wādī at-Ṭufayf
AMJ 114 (Jobling 1986: 263; CH.R689.1)

w ʾḥʾ b bn ʾnʾ l ḫṭṭ kl

And ʾḥʾ b son of ʾnʾ l is [the] drawer of all [of it]

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

hfṭṭ, Jobling: "[he] drew [it]"; King: "[the] in scribe"; Corbett: "[he] carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 356) commented: "A well-carved hunt scene dominates this principal face of this boulder. Several inscriptions are carved in and around this scene. On an adjacent face is a second well-carved hunt scene, portraying the battle against or hunt of a wild animal (boar? wild ass?), although it has no associated inscriptions. The two drawings are very similar and it is likely that both depict the same type of hunted animal. This text extends down vertically from a drawing of a wild beast hunt scene (a1- a6). Included in the scene are several hunters and dogs that are carved around the line of the text. The position of the text and the author’s use of ḫṭṭ kl suggest ḥʾ b was the principal artist of the scene. It is likely that ḥʾ b’s nephew s²ʿlh carved his name to this stone as well (text #2)".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

Wādī at-Ṭufayl

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050011.html
AMJ 115 (Jobling 1986: 263, no. 1)

{l}s²nʾt

By S²nʾt

**Provenance:**
Wādī Gudayyid, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.79208 / 35.4059]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050013.html

---

AMJ 116 (Jobling 1986: 263, no. 2)

{l{l}s’j’dn bn ngʾt

(By) {Sʾj’dn} son of Ngʾt

**Provenance:**
Wādī Gudayyid, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.79208 / 35.4059]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050014.html

---

AMJ 117 (Jobling 1986: 263–264)

{l}l ṭ bn ʾṣʾlm

By Ṭ bn ʾṣʾlm

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050015.html
AMJ 118 (Jobling 1986: 264, no. 1)

ʾkhlt

By Khlt

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050016.html

AMJ 119 (Jobling 1986: 264, no. 2)

ʾls¹wr bn ʿs¹r

By ʾls¹wr son of ʿs¹r

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050017.html

AMJ 120 (Jobling 1986: 264)

ʾrs²lh bn nhq bn ʿrs³lh

By ʾrs³lh son of Nhq son of ʿrs³lh

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: ʾṛṣṣ́(lḥ) rather than ʾṛṣ²lḥ and ʾḥs²lḥ for ʾrs²lḥ.

DISCUSSION
King (1990: 619) commented: “Despite the commentary in Jobling (1986: 264) the letters are quite clear, the only doubtful one being the second r which is much larger than the first”.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:
Jobling, W.J. North Arabian (-Thamudic) Inscriptions and Rock Art from the ʿAqaba-Maʿan Area of Southern
AMJ 121 (Jobling 1986: 264)

\[ \text{\textit{w tm bn w}’l \textit{ḥṭṭ}} \]

And \textit{Tm son of W’l is [the] drawer}

\textbf{Apparatus Criticus:}

\begin{quote}
TRANSLATION

\textit{ḥṭṭ}, Jobling: "he drew [it]"; King: "[the] inscriber".
\end{quote}

\textbf{Provenance:}

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050018.html

AMJ 122 (Jobling 1986: 264, no. 1)

\[ \text{\textit{l bn}n} \]

By Bnn

\textbf{Provenance:}

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050019.html

AMJ 123 (Jobling 1986: 264, no. 2)

\[ \text{\textit{l d(b)n}} \]

By (D)bn
**Apparatus Criticus:**

King (1990: 619) commented: "The second letter is most likely a 崞 with the inner circle filled in rather than an ِ with a dot in the middle, see Ch.2.A under ِ and Ch.2.E2. Jobling (1986: 264 ) reads ِ for 崞 which is presumably a misprint. The third letter might be a ِ ِ rather than ِ b".

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050021.html

**AMJ 124 (Jobling 1986: 264–265, no. 3)**

\( w \ h \ s^2ry \ (l) \ m'z\{y\} \)

And \( O \ Ds^2ry \ [\text{grant}] \{\text{to}\} \{M'zy\} \)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 619–620) commented: "The \( h \) was originally left out and has been added to the left of the \( w \) and ِ. Jobling (1986: 264–265) reads the text \( w \ h \ s^2\text{ry} \ r \ m'z \) and translates it 'And \( O \ s^2\text{ry} \text{ see (the) goats}''. It is most unlikely that the imperative of the verb ṭa‘a 'see' would lose the medial radical ِ despite the orthography in Ar. (Wright I: 93) I would prefer to emend the letter to ِ. There seems to be a ِ after the ِ which is not read by Jobling (1986: 264–265).

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050022.html

**AMJ 125 (Jobling 1986: 265, no. 1; CH.R723.4)**

\( l \ wtr \ bn \ 'm \)

By Wtr son of 'm

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 369) commented: "The recent carving of a camel partially obscures the bn preceding the patronym".
Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050024.html

---

AMJ 126 (Jobling 1986: 265, no. 2; CH.R723.5)

l bnhrb

By Bnhrb

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: hrβ rather hrβ, but hrβ in the translation.

TRANSLATION
Jobling: "Son of Ḥrb".

DISCUSSION
King (1990: 620) commented: "The l seems to be less definite than the rest of the text".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050024.html
AMJ 127 (Jobling 1986: 265, no. 3; CH.R723.6)

l 'kbr

By 'kbr

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050025.html

AMJ 128 (Jobling 1986: 265, no. 4; CH.R723.3)

(w) l nst bn kmn

(and) by Nšt. son of Kmn

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: rmn rather than kmn; King: fsʾmn) for kmn.

DISCUSSION
King (1990: 620) commented: "There seems to be 'half' of a letter w running into the back of the initial l, possibly the two letters are intended to form a monogramme. The depth of the curve of the eighth letter suggests that it is more likely to be a s than a r as in the edition. There seems to be a tail, slightly shallower than the rest of the letter, coming out at an angle".

Corbett (2010: 369) commented: "The initial characters w and l have been carved together. There is a final character to the right of the end of the text (? bn?) that has not been read as part of the inscription. To the right of the text is a recent carving of a camel".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

References:

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050026.html

-----

AMJ 129 (Jobling 1986: 265, no. 5; CH.R723.2)

lšṯlh

By šṯlh

Apparatus Criticus:

TEXT

Jobling: ktlh rather than šṯlh.

DISCUSSION

King (1990: 620) commented: "The second letter is clearly a š and not a k as in the edition".

Commentary:

Photograph: Corbett 2010.

Provenance:

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī ʿat-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050027.html

-----

AMJ 130 (Jobling 1986: 265, no. 6; CH.R723.1)

lškrn bn mbʾl

By škrn son of Mbʾl

Apparatus Criticus:

TEXT

Jobling: mbʾln rather than mbʾl.

DISCUSSION

King (1990: 620) commented: "The dot read as n by Jobling (1986: 265) at the end of the last name seems to be much shallower than the rest of the text and I think it is probably natural".

Commentary:

Photograph: Corbett 2010.

Provenance:

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050028.html

---

**AMJ 131 (Jobling 1986: 265, no. 1; CH.R742.1)**

*i lʿyn bn qnt bn nʿmy bn rbqt bn ῥk bn ῥd*

By lʿyn son of Qnt son of Nʿmy son of Rbqt son of ῥk son of ῥd

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 371) commented: "The final y of PN3 does not have the typical elongated tail".

**Commentary:**
Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**
Wādī Hāfr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050029.html

---

**AMJ 132 (Jobling 1986: 265, no. 2; CH.R742.2)**

*i sʾmdt bn zd lh bn hnʿlh*

By Sʾmdt son of Zdlh son of Hnʿlh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 371) commented: "This inscription was carved by sʾmdt of the sʾhr lineage. There is an area of rough hammering beneath the text".

**Commentary:**
Photograph: Corbett 2010.
**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

Jobling, W.J. *North Arabian (-Thamudic) Inscriptions and Rock Art from the ‘Aqaba-Ma’an Area of Southern Jordan*. *Annual of the Department of Antiquities of Jordan* 30, 1986: 261-283. Pages: 265 Plates: LV, 1 and Fig. 15 Number: 2 [AM 85/65B/14]


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050030.html

---

**AMJ 133 (Jobling 1986: 265, no. 3; CH.R742.3)**

$s'm't \overset{\text{TEXT}}{\Rightarrow} d\overset{\text{y}}{\text{r}}l s^2s^2$ ----

*That ḏs²ry may listen to S²s² ----*

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: $d\overset{\text{y}}{\text{r}}l kllh$ rather than $d\overset{\text{y}}{\text{r}}l s^2s^2$ ----; Corbett: $l ms^1[\text{']}]d$ rather than $l s^2s^2$ ----.

**DISCUSSION**

King (1990: 621) commented: "AM reads the text $s'm't \overset{\text{TEXT}}{\Rightarrow} d\overset{\text{y}}{\text{r}}l kllh$ and translates 'May you hear O ḏs²ry [all of it (?)]'. The letter after the y is clearly a l in the photograph and the next two letters are straight lines which are most probably to be read as s²s. The last letter appears to be done in a different technique to the REST of the text, although it might be a s or a h as read in the edition. For this type of prayer, see Ch.4.C.4".

Corbett (2010: 371–372) commented: "This text may be carved in the identified variant of the the Thamudic E/Hismaic script".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

---

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

Jobling, W.J. *North Arabian (-Thamudic) Inscriptions and Rock Art from the ‘Aqaba-Ma’an Area of Southern Jordan*. *Annual of the Department of Antiquities of Jordan* 30, 1986: 261-283. Pages: 265 Plates: LV, 1 and Fig. 15 Number: 3 [AM 85/65B/14]


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051610.html
AMJ 134 (Jobling 1986: 265, no. 1; CH.R645.7)

\( l\ wtr\ bn\ fšt\ bn\ z(d) \)

By Wtr son of Fšt son of {Zd}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling followed by King: \( wtr\ bn\ fht\ bn\ z\)--- rather than \( wtr\ bn\ fšt\ bn\ z(d) \).

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 342) commented: "wtr's father fšt signed his name to this stone as well (text #6). To the left of the text is a drawing of a camel".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī at-Ṭufayf

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051611.html

---

AMJ 135 (Jobling 1986: 265, no. 2; CH.R645.4)

\( l\ s²kmḥ\ bn\ s¹ḍ\ bn\ ngm \)

By S²kmḥ son of S¹ḍ son of Ngm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Corbett: \( ngd\) rather than \( ngm\).

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī at-Ṭufayf

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051612.html

---

**AMJ 136 (Jobling 1986: 265, no. 3; CH.R645.2)**

lm$s^1lm w s^1lm

By Ms$^1lm and S$^1lm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 621) commented: "The reading seems to be clear on the photograph".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051613.html

---

**AMJ 137 (Jobling 1986: 265–266, no. 4; CH.R645.3)**

ḏkr$t lt 'tn w wtr ḥṭṭ

May Lt remember 'tn, and Wtr is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Corbett: 5$n rather than 'tn.

**TRANSLATION**

ḥṭṭ. King: "[the] inscriber"; Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

King (1990: 621) commented: "The reading cannot be checked on the photograph. It is possible the seventh to tenth letters should be divided up as 'tn and translated 'tribe of 'n".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051615.html

AMJ 138 (Jobling 1986: 265-266, no. 5; CH.R645.1)

{l} mr bn zr’lh d. ‘l mzn

By Mr son of Zr’lh of the lineage of Mzn

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051615.html

AMJ 139 (Jobling 1986: 265-266, no. 6; CH.R645.6)

{l} fṣt bn zd

{By} Fṣt son of Zd

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: fṣt bn s¹d rather than fṣt bn zd; King: fṣt bn s²d rather than fṣt bn zd.

DISCUSSION
Corbett (2010: 342) commented: “fṣt’s son wtr signed his name to this stone as well (text #7). Below the text is a drawing of a horse in outline style”.

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051616.html

---

AMJ 140 (Jobling 1986: 265–266, no. 7)

l s’ilm bn nhq

By S’ilm son of Nhq

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051617.html

---

AMJ 141 (Jobling 1984: 45)

l ‘d’n bn whblh bn ‘d’n

By ‘d’n son of Whblh son of ‘d’n

Provenance:
Gabal ’Amūd, closed to Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051618.html
AMJ 142 (Jobling 1984: 46)

l grmlh

By Grmlh

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: t rmlh rather than grmlh.

Provenance:
Gabal ‘Amūd, closed to Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051619.html

AMJ 143 (Jobling 1984-1986: 27-28)

w dʿds²ry zmlt w ḍr ḡṭṭ

And may Ḏs²ry call Zmlt, and Ḇr is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: wฏr rather than w ḍr.

TRANSLATION
Jobling: "prayer to Dū Šarā (is for) companionship, and ḤR wrote (it)"; ḡṭṭ, King: "[the ] inscriber".

DISCUSSION

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051620.html

AMJ 144 (Jobling 1984-1986: 28)

w dʿds²ry sʿr

And may Ḏs²ry call Sʿr
Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jobling: "Prayer (to) Dushares (for) S¹R".

DISCUSSION

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051621.html

AMJ 145 (Jobling 1984-1986: 29)

zrʾ ḏs²ʾr ḥty 'bd ḫṭṭ

May ḏs²ʾr make ḥty sound and strong, 'bd is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jobling: "Fructify, O Dushares, ḤTY. 'BD inscribed (this prayer)"; ḫṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 622) commented: "Jobling 1984–1986. I have not seen this publication and the reading are based on the facsimiles reproduced in Jamme 1988: 164". "There is no w before the name 'bd. See Ch.4.C.5 for this type of prayer".

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051622.html

AMJ 146 (Jobling 1984-1986: 29–30; CH.R223)

ʾbdḏs²ʾry

By ʾbdḏs²ʾry

Apparatus Criticus:
King (1990: 622) commented: "Jobling 1984–1986. I have not seen this publication and the reading are
based on the facsimiles reproduced in Jamme 1988: 164“.

**Commentary:**
Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OICIANA_0051623.html

---

**AMJ 147 = AMJ 46**

**Provenance:**
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OICIANA_0051624.html

---


*I bn bnt gnṭ bt ḏṣy w ḏkṛt lt ḏṣy w ḫlmf/-h w ḡqr ṣ ḏḍḥ w ṣ²[y]‘ - n kll -hm w bnt ḫṭṭ dh ḏṣy*

By Bnt son of Gnṭ son of ḏṣy; and may Lt remember ḏṣy and its chief and ḡqr and ṣ ḏḍḥ and our {followers} all of them, and Bnt is [the] drawer, who is of ḏṣy

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jobling: ḫnḏ rather than gnṭ, ḫlmḥ for ḫlmf/-h and ṣ²[n] for ṣ²[y]‘.

**TRANSLATION**

ḫṭṭ King: “[the] inscriber”; Corbett: “[he] carved”.

to take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
King (1990: 622–623) commented: “Jobling (1984–1986: 32–35). I have not seen this publication and the reading are based on the facsimiles reproduced in Jamme (1988: 164). All the fs of the text are squiggly lines with more than three indentations which is unusual. Jobling’s (1984–1986: 32–33) copy has a dot between the m an h of the second word after it. As there is no photograph available to me I have not been able to check the reading. If the dot is intentional, to be read as n, then the letters are difficult to explain (see Jamme 1980: 171). The word ḡqr might be a name in which the final h is used instead of t for ṭā’ marbūta (Ch. 3. A.8) but is seems more likely that ḡm is a substantive ‘chief’ (cf. Ar. ‘alam) and –h the third person pronominal suffix referring to ḏṣy which would then be a tribal name of the name of whichever social group is implied by the expression ḏḏḥ who is of ḏṣy which occurs at the end. ṣ²[n] poses a problem. The n is the first person plural pronominal suffix and the following kllḥm indicates that the substantive is a plural. The plural form ṣ²[y]‘ occurs in KJA 36 and KJA 641 and it is possible that here the author left out both the ‘ and y, although it is perhaps more likely that he would have left out only one letter. In Ar. the word s²ṭḥ ‘follower’
has two plurals, 'as²yā' and s²iya', and this text suggests that the both might have been in used in the dialect. If that is the case, then the word would more correctly be translated 'followers' rather than 'companions' (as it is usually translated in Safaitic, Winnett and Harding 1978: 629) from Ar. s²iya' which only has the plural form 'as²yā'. Further interesting features of the text is the use of ċ alone to introduce the author’s affiliation to ‘fšy at the end and the fact the author’s grandfather’s name is the same as the names of the social group in the prayer and the one the author ascribes himself to.

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051625.html

AMJ 149 (Jobling 1984-1986: 35–36; CH.R232.7)

l fšy bn wḥblh w ṛkr t mn’ w ‘fšy w ṭṣy|h

By Fšy son of Whblh; and may Lt remember Mn’ and ‘fšy and Nṣrḥ.

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: nṣblḥ rather than ṭṣy|h.

DISCUSSION

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


AMJ 150 (SSA 23; Jobling 1983-1984: 269)

l bnmt

By Bnmt

Apparatus Criticus:
King (1990: 623) commented: "The rock is chipped after the t and the text might continue".

Commentary:
King reads SSA 23 as l bs²mt.

Provenance:
Wādī Ramm area, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:

AMJ 151 (Jobling 1983: 322, no. 1.1; CH.R319.5)

l m[{t}]m

By {Mm}

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: mḏm rather than m(t)jm; Corbett: mṯmn rather than m(t)jm

DISCUSSION
King (1990: 623) commented: "The t is a badly formed grid".
Corbett (2010: 309) commented: "There are two faint marks to the right of the inscription".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051628.html

AMJ 152 (Jobling 1983: 322, no. 1.2; CH.R319.4)

l ṭḥwr bn yʿly

By ṭḥwr son of Yʿly

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Jobling, W.J. Prospection archéologique et épigraphique dans la région d’Aqaba-Ma’an. Syria 60, 1983: 317-323. Pages: 322, fig. 7 Number: 1.2 (AM 83/38B/26, 27, 28)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051629.html

AMJ 153 (Jobling 1983: 322, no. 1.3; CH.R319.3)

l ṣyd bt ṭḥwr

By ṣyd son of ṭḥwr

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Jobling, W.J. Prospection archéologique et épigraphique dans la région d’Aqaba-Ma’an. Syria 60, 1983: 317-323. Pages: 322, fig. 7 Number: 1.3 (AM 83/38B/26, 27, 28)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051630.html
AMJ 154 (Jobling 1983: 322, no. 1.4; CH.R319.2)

l ḥwr bn mhrt

By ḥwr son of Mḥrt

**Commentary:**
Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051631.html

AMJ 155 (Jobling 1983: 322, no. 1.5; CH.R319.1)

l ʿyly bn sṭ

By ʿyly son of Sṭ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jobling: nhḍ rather than sṭ; King n{sṭ} for sṭ.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 308) commented: "There is a mark just to the upper right of the character sṭ. King interprets this mark as n (thus giving the name nṣṭ) but, on the basis of more recent photographic evidence, I prefer to see this as an unrelated mark. Also, based on the occurrence of the more common PN ʿyʿl in text #4, it is likely that the letters ʿand y in the PN ʿyly were carved in the wrong order".

**Commentary:**
Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051632.html

AMJ 156 (Jobling 1983: 322-323, no. 2; CH.R366)

(By) ṣyḥ is [the] drawing

Apparatus Criticus:

TEXT

King: ṣyḥ rather than ṣyḥ.

TRANSLATION

ḫṭṭ, Jobling: "(he) drew (it)"; Corbett: "(he) carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 316) commented: "There is small round mark (possibly natural) to the right of the ḥ that has not been read as part of the text. To the left of the inscription is a drawing of a she-camel with rider and an oryx/ibex. The position of the drawing, the author's use of ḫṭṭ, and the lack of other inscriptions suggest ṣyḥ was the artist".

Commentary:

Photograph: Corbett 2010.

Provenance:

Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051633.html

AMJ 157 (Jobling 1983: 323, no. 3.1)

l rmnn

By Rmnn

Provenance:

Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

Jobling, W.J. Prospection archéologique et épigraphique dans la région d’Aqaba-Ma’an. Syria 60, 1983: 317-323. Pages: 323, fig. 9 Number: 3.1 (AM 83/38B/36)

Corpus of Hismaic inscriptions

AMJ 158 (Jobling 1983: 323, no. 3.2; CH.R365.1)

Ⅰ whblh bn ʾdʿn

By Whblh son of ʾdʿn

**Commentary:**
Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khaynah

**References:**

Jobling, W.J. *Prospection archéologique et épigraphique dans la région d’Aqaba-Ma’an.* *Syria* 60, 1983: 317-323. Pages: 323, fig. 9 Number: 3.2 (AM 83/38B/36)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051635.html

Berard 1

Ⅰ ḥr bn ḥwr g- ʾl ḥs¹m ṣ ʾl ṭ rt ʾs²y’-n w ḏgr ḏbdgy w ṣ¹ḏlh ḏ ḏn ḏm{n}{y} ḏ ḥblḥ ṭ ḥr bn ṭm

By ḥr son of ḥwr of the lineage of ḥs¹m and may Lat be mindful of our companions and ḏgr and ḏbdgy and ṣ¹ḏlh and ḏn son of ṭdm{n}{y} and ḥblḥ and ḥr son of ṭm

**Commentary:**
This inscription was discovered by Monsieur Pierre Bernard in Wādī Ramm, southern Jordan.

**Provenance:**
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412674]
A chance find during a touristic visit

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047032.html

Berard 2

Ⅰ ḏl bn ṣ³lmṭ

Wdlbn son of ṣ³lmṭ

**Commentary:**
This inscription was discovered by Monsieur Pierre Bernard in Wādī Ramm, southern Jordan.

**Provenance:**
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412674]
A chance find during a touristic visit

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047033.html
CH.07-0001-01.01

l'g

By 'g

**Commentary:**
There is a later circular mark below the text.

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050038.html

CH.07-0001-01.02

l'hrs¹ bn ḥb bn ḥṛgt bn ḥb bn ḥṛgt bn s¹dlh bn wr bn s¹dlh bn wr bn wʿl

By 'hrs¹ son of ḥb son of ḥṛgt son of ḥb son of ḥṛgt son of s¹dlh son of wtr son of s¹dlh son of wtr son of Wʿl

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 373-374) commented: "This is a long looping inscription that nearly comes full circle. To the right of the text is a drawing of a camel and rider. To the left of PN4 is a rough drawing of an ibex and another animal."

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050045.html

CH.07-0001-01.03

{---}

{---}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 374) commented: "The letters of this inscription have been so thoroughly altered by later additions that they are impossible to discern."

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050046.html

CH.07-0001-01.04

‘bd’yb ḫṭṭ bkr bn ʾs’d

By ‘bd’yb son of ʾs’d, is [the] drawing of (the) young male camel

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 374) commented: "This text signs a drawing of a camel and rider (a1) carved to the left of the inscription. The author also signed his drawing in Nabataean (see text #5). This name occurs two other times in this narrow recess of the cascades (07-0001-01.15, 07-0001-03.03) and also once in Wādī at-Ṭīef (R626.01)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050047.html

CH.07-0001-01.06

‘whblh bn ʾd’n

By Whblh son of ʾd’n

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 374) commented: "PN2 is clearly discernable from a different angle".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050049.html
CH.07-0001-01.07

*l wb bn ‘mr bn t’l bn rdwt*

By Whb son of ‘mr son of T’l son of Rdwt

_Provenance:_
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

_References:_

_URL:_ http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050050.html

---

CH.07-0001-01.08

*l wʾl bn ‘mt’zy*

By Wʾl son of ‘mt’zy

_Provenance:_
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

_References:_

_URL:_ http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050051.html

---

CH.07-0001-01.09

*l ntn bn s¹ʿd*

By Ntn son of S¹ʿd

_Provenance:_
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

_References:_

_URL:_ http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050052.html

---

CH.07-0001-01.10

*l ʿbdy b ṭb*

By ʿbdy [may he be remembered] for good

_Apparatus Criticus:_

TEXT
Corbett: \( b\ \text{th} \) rather than \( b\ \text{ṭ} \).

DISCUSSION

Hayajneh (2009: 212–213) commented: "The inscription, which is engraved on the upper edge of the cascade, runs from left to right. It is divided into two lines, with the second above the first. The text is written in Hismaic script, though its contents are more typical of Nabataean inscriptions".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050039.html

CH.07-0001-01.12

\( w\ \text{zdqm}\ \text{bn}\ w’l\ \text{bn}\ \text{whblh}\ \text{ḏ-‘l}\ kfr\)

And Zdqm son of W’l son of Whblh of the lineage of Kfr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 375) commented: "After the final \( r \) there is a small mark that has not been read as part of the inscription. The TN \( kfr \) is attested elsewhere in the area".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050041.html

CH.07-0001-01.13

\( l\ ‘s’lh\ \text{bn}\ \text{hn’mnt}\ \text{ḏ-‘l}\ \text{mzn}\)

By ‘s’ilh son of Hn’mnt of the lineage of Mzn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 375) commented: "The \( l \) of \( ḏ \) is carved slightly out of alignment with the rest of the text. There is a later tribal mark to the right of the text. The TN \( mzn \) is attested elsewhere in the area (R645.01)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
lʾbdʾyb bn sʿd
By ʿbdʾyb son of Sʿd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 375) commented: "This name occurs two other times in this narrow recess of the cascades (07-0001-01.04, 07-0001-03.03) and also once in Wādī ʿAt-Tefîf (R626.01)".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050043.html

lʾysʿ
By ʾysʿ

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050044.html

lʾdʿn bn zd bnʾdʾn w dʿ<ʿ> w ḍkrt lt yqm
By ʿdʾn son of Zd son of ḍʾn and may Lt call and remember Yqm

Apparatus Criticus:
DISCUSSION
Hani Hayajneh (2009: 211–212): "The verb appears in our inscription as dʿʿ (with ʿayn repeated twice. It could be presumed that we are dealing here with a scribal error committed by the writer. However, we should consider the possibility that it represents another morphological form, i.e. the suffix conjugation of the second stem daʿʿā (faʿʿala) of the root ḍʿw; or it could be a tafaʾʿala-form, pronounced as *ṭṭaʿʿā (from *ṭṭaʿʿā), and written as ḍʿw. In the latter case, the initial vocalic affix *ṭ- is not represented in the script, while the prefix *t- is assimilated to the following ḍol, since both sounds are dental. As a third explanation, we could treat the word as a normal suffix conjugation, i.e. ḍʿw against daʿʿā, as in Safaitic ʿaz against ʿazā (Macdonald 2004: 510)."
Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050053.html

CH.07-0001-02.02
l’ydl bn y’d bn s¹’d
By ’ydl son of y’d son of S¹’d

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050064.html

CH.07-0001-02.03
l’ȳl
By ’ȳl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 375–376) commented: “This text is quite worn and appears above and to the right of text #1 beyond a large crack in the rock”.

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050073.html
CH.07-0001-02.04

l tm bn mty bn (t(k)(s¹)(n)

By Tm son of Mty son of (ks¹n)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 376) commented: "The available photographs do not permit a clear reading of PN2. The portions of the letters that are visible do not allow for certain readings".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050074.html

CH.07-0001-02.05

l dbn bn s¹dlh bn wʾrt

By Dbʾn son of S¹dlh son of Wʾrt

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050075.html

CH.07-0001-02.06

l klbt bn ṭrq

By Klbt son of Ṭrq

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 376) commented: "The / of PN1 has been reconstructed based on the occurrence of the same name in the adjacent panel (07-0001-03.02)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050076.html
CH.07-0001-02.07

I zydt bn <w>ḥwr

By Zydt son of ḥwr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 376) commented: "The first w of PN2 seems to have been carved by mistake. This genealogy is attested elsewhere in the area (R319.03). zydt's brother ṣṭmn carved his name on this rock face as well (text #9)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050077.html

---

CH.07-0001-02.08

I ms¹k bn ks¹ṭ

By Ms¹k son of Ks¹ṭ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 376) commented: "There is an unrelated mark (in a crack) just above the initial l."

**Commentary:**

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050078.html

---

CH.07-0001-02.09

I ṣṭmn bn ḥwr

By Ṣṭmn son of ḥwr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 376) commented: "ṣṭmn's brother zydt carved his name to this rock face as well (text #7)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050079.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050079.html

CH.07-0001-02.10

l ṭd bn tmʾl

By Ṭd son of Tmʾl

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050054.html

CH.07-0001-02.11

l mr bn mʾnlh bn wʾl {ḏ-} ʾl gʾm ḫṭṭ

By Mr son of Mʾnlh son of Wʾl {of the lineage of} Gʾm is [the] drawing

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved."
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 376) commented: "The character ḏ is not clear from the photographs, although certain features can be discerned".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050055.html

CH.07-0001-02.12

l nṣrlh bn ʾsʾlh

By Nṣrlh son of ʾsʾlh

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050056.html

CH.07-0001-02.13

l ḥr bn s²f(r)

By Ḥr son of {S²fr}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 377) commented: "The final r of the text is extremely faint".

Provenance:
Wādī Ḫafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050057.html

CH.07-0001-02.14

l ḫlṣ bn s²nʾ bn 'mrn

By Ḫlṣt son of S²nʾ son of 'mrn

Provenance:
Wādī Ḫafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050058.html

CH.07-0001-02.15

l s¹ʿd

By S¹ʿd

Provenance:
Wādī Ḫafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
CH.07-0001-02.16

l ʿbdīh

By ʿbdīh

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

CH.07-0001-02.17

w brqy hṭṭ

And Brqy is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
'To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.'

DISCUSSION
Corbett (2010: 377) commented: "Based on the similarity in script with texts #15 and #16, it is likely that brqy carved all three texts. Above and to the left of the inscription are several drawings of horses and riders".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

CH.07-0001-02.18

w ʾslm hṭṭ

And ʾslm is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
'To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.'

DISCUSSION
Corbett (2010: 377) commented: "This text signs a drawing of two men battling a snake (a1-a3).

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050062.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050062.html)

---

**CH.07-0001-02.19**

_l tm bn whhlh_

By Tm son of Whhlh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 377) commented: "Above this text is a drawing of a horse (in outline style) that may be related to the text".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050063.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050063.html)

---

**CH.07-0001-02.20**

_l mṭmn ḥṭṭ_

By Mṭmn is [the] drawing

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

_ḥṭṭ_ Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 377) commented: "To the right of the text is a drawing of a horse (in outline style). There is a large drawing of a human figure with arms upraised to the left of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050065.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050065.html)
CH.07-0001-02.21

l w'l bn w'l bn tm

By W'l son of W'l son of Tm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 377) commented: "This text is extremely faint but all characters can be clearly discerned".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050066.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050066.html)

CH.07-0001-02.22

l 'bd[ḥ]ˈm

By (ˈbdʰ)ˈm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 377–378) commented: "The letters of this text are extremely faint and the reading of the final three characters is dubious. Below the text is a large drawing of a human figure with arms upraised".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050067.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050067.html)

CH.07-0001-02.23

l zr(f)

By (Zr[f])

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 378) commented: "The last character of PN1 is difficult to make out".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
CH.07-0001-02.24

l ʾs lh bn z(y)d

By ʾs lh son of (Zyd)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 378) commented: "After the z of PN2, the characters are extremely faint and a final d has been reconstructed based on other occurrences of the name".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050068.html

CH.07-0001-02.25

l ʾdʾn bn zydt

By ʾdʾn son of Zydt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 378) commented: "The author has spelled the PN zydt with the Nabataean (rather than Thamudic E) letter for y. This is confirmed by text #26, which is a nearly identical simple authorship inscription carved by the same author, but in Nabataean".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050069.html

CH.07-0001-02.27

l ʾw d bn zhd ʾl ---{d}

By ʾw d son of Zhd of the lineage of ---{d}

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
2010. Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050072.html

CH.07-0001-03.1

I’m bn ’yj bn ‘ly

By ’m son of ’yj son of ’ly

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050080.html

CH.07-0001-03.2

l klbt bn ṯrq

By Klbt son of Ṭrq

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 378–379] commented: "The final q is several centimeters removed from the rest of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050081.html

CH.07-0001-03.3

l ’bd’yb bn s¹ʿd

By ’bd’yb son of S¹ʿd
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 379) commented: "To the right of this text is a drawing of a she-camel. There are large erasure marks on either side of the camel. This name occurs two other times in this narrow recess of the cascades (07-0001-01.15, 07-0001-01.04) and also once in Wādī at-Ṭfeif (R626.01)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050082.html

---

**CH.07-0001-03.4**

*i nmr bn hmyt*

By Nmr son of Hmyt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 379) commented: "There are two linear marks and an erasure to the right of the beginning of the text".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050083.html

---

**CH.07-0001-03.5**

*l whb bn w*l w bnlh bn whb*

By Whb son of W*l and Bnlh son of Whb

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 379) commented: "This is a rare example of a coauthored inscription. Below the inscription is a drawing of a lion (and lioness?) being attacked by hunters".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
CH.07-0001-03.6

w ---- ḫṭṭ

And ---- is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 379) commented: "The PN of this text is not discernable because of weathering to the rock. The text occurs directly below a drawing of lions being attacked by hunters, which would suggest PN drew the scene”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050085.html

CH.07-0001-03.7

l k(h)l bn (q)(h)b bn nqy

By [Khl] son of [Qhb] son of Nqy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 379) commented: "The carvings of the letters are very faint, especially for PN1 and PN2. The text encircles a drawing of a man with a bow. Above and to the right of the text are two additional but unrelated characters, ω and і’.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050086.html
CH.07-0001-03.8

I whblh bn tmʾbd bn s²fr

By Whblh son of Tmʾbd son of S²fr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 379) commented: "PN2 is a basiliophoric name ("servant of 'bd/Obodas"). To the right of the end of the text is an unrelated mark".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050087.html

CH.07-0001-04.1

I ’bd bn whbl(h)

By ’bd son of Whblh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 379–380) commented: "The final two characters of PN2 are heavily weathered but, based on the visible portions of the letters and the regular appearance of this name in the vicinity, the reading is fairly certain. To the right of the beginning of the text is a drawing of a she-camel with rider".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050088.html

CH.07-0001-04.2

I mḡwy bn ’s¹{l}{h}

By Mḡwy son of ’s¹lh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: "The final two characters of PN2 are heavily weathered but the visible portions and the regular appearance of this name in the vicinity strongly suggest the reading ’s¹lh. The text is carved below a drawing of a she-camel with rider. The author’s brother nṣrlḥ also signed his name on one of the faces of the recess (07-0001-02.12)".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050089.html

CH.07-0001-04.3

l ṣydt bn ’ḥwr

By ṣydt son of ’ḥwr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: “ṣydt signed his name to another face of this recess (07-0001-02.07), as did his brother ṣmn (07-0001-02.09). This text is weathered but the reading is clear”.

Provenance:
Wādī Ḩafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050090.html

CH.07-0001-04.4

ṛb ṡ²q b ṡⁿ’t

Ṣⁿ’t feels much yearning

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: “There is an unrelated linear mark after the final letter of the text”.

Provenance:
Wādī Ḩafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050091.html

CH.07-0002.1

l ṛḥy bn ’b----

By ṛḥy son of ’b----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: “The end of PN2 and whatever follows has been completely effaced”.

Provenance:
Wādī Ḩafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050092.html

---

CH.07-0002.2

lʾkn bn ymlk

Byʾkn son of Ymlk

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: "This author also signed his name to an emotive text on the same face (text #4). He appears to have had some relationship with khl, author of text #5 and text #7. khl is also mentioned in text #4. The head of the final k has been hammered out".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050093.html

---

CH.07-0002.3

lgyz

By Gyz

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050094.html

---

CH.07-0002.4

rbt $qm b khl w bʾkn wʾkn ḥṭṭ

Khl andʾkn feel much sickness andʾkn is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.
Provenance:
Wādī Hafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050095.html

CH.07-0002.5

\[\text{nýk} \text{'Ky} \text{bn} \text{'h} \text{r(y) w klh} \text{ḥṭṭ}\]

\[\text{’Kn had sex with} \text{‘Bn'} \text{ḥry} \text{and Klh is [the] drawer}\]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 380–381) commented: "PN2 has been badly damaged or effaced and the reading of several of the characters is entirely uncertain".

Provenance:
Wādī Hafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050096.html

CH.07-0002.6

\[s\text{́m’t dš²ry l} \text{’k(y)} \text{br} \]

[so] that Dš²ry may listen to ‘ky’br

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 381) commented: "Most of the characters after l have been either effaced or worn and thus their readings are uncertain".

Provenance:
Wādī Hafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050097.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.07-0002.7

*lkh*l bn *gihnh*

By *kh*l son of *Gihnh*

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 381) commented: "This author also signed his name to text #5. He appears to have had some relationship with *kn*; author of texts #2 and #4."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050098.html

---

CH.07-0004.1

*... hk* (*n) *r* (*n) *ʾt*

*... hk* (*n) *r* (*n) *ʾt*

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 381) commented: "A text is visible on the left side of the rock face, although few of the letters can be discerned."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050099.html

---

CH.07-0004.2

*ʾn* (*ḏ*)*r* *b*

I (am fond) of

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 381) commented: "This text is extremely faint and portions of the critical character *ḏ* are unclear, although interpretation of the inscription as an ‘*ʾn* *ḏr* expression seem likely. There are no characters after the *b*, however, which would indicate that the text was never finished."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 381

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050100.html

---

CH.07-0005.1

{h} ds²ry ts¹qt l mʾnʾl bn bqr(t)

{O} Đs²ry [grant] a release of rain to Mʾnʾl son of {Bqrt}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 381) commented: "This vocative prayer has the unusual substantive ts¹qt, from the root s¹qy ("to give water or drink"). Given its location near the cascades, this prayer is particularly notable. The final t of PN2 is heavily weathered and difficult to discern from the available photographs."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050102.html

---

CH.07-0005.2

l ---- bn ----

By ---- son of ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 381–382) commented: "This inscription is extremely weathered and faded. Both PNs are too worn to make out."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050103.html

---

CH.07-0005.3

wʿ

wʿ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 382) commented: "The letters waw and ayin are clearly carved at the top of the stone, but no other characters can be related to this text."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050104.html

CH.07-0005.4

 rb s²q b ----

---- feels much yearning

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 382) commented: "The opening letters of the emotive formula are clear. There appear to be at least two characters after the b (perhaps s? y?), although they are too worn to make out with any certainty. Below these worn characters are two large curved shapes running parallel to each other that could be read as m, although they are more likely the horns of an animal drawing."

Provenance:

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050105.html

CH.07-0005.5

 lʾs²ʿn ----

---- our companions ----

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 382) commented: "Most of the letters of this inscription are heavily worn and impossible to discern. Several letters near the middle (?) of the inscription, however, are discernable and would form either a PN or the common substantive ʾs²ʿn ("our companions")."

Provenance:

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050106.html

CH.07-0006.1

 h ḍš²ry l ʾḥyl w s’lm ḫṭṭ

O ḍš²ry [grant] to ʾḥyl and Sʾlm is [the] drawer
**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved ".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 382) commented: "The l of PN1 is carved in a very narrow space between the y and w”.

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050107.html

---

**CH.07-0006.2**

w’s¹ ḫṭṭ h bkrt

And ‘s¹ is [the] drawer [of] this she-camel

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved ".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 382) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the left of the inscription”.

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050108.html

---

**CH.07-0006.3**

l b[n]---- w

By {Bn--------} w

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 382) commented: "After PN1 (in which the last letter has become too weathered to read), the character w likely signified the continuation of the text, either with another name or a conjoined phrase. However, the text was never completed. Below and to the left of the text are two marks unrelated to the inscription”.

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050109.html

---

CH.07-0006.4

{lngm bn flt}

By Ngm son of Flt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 382–383) commented: "To the right of text #3 is a faintly carved inscription, although none of the letters can be discerned".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050110.html

---

CH.07-0007.1

{lʿbdḥrṭ bn msʾkt}

By ʿbdḥrṭ son of Msʾkt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383) commented: "To the right of the text is a drawing of an ibex. Above the text is a drawing of a she-camel".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050111.html

---

CH.07-0007.2

{lʿbdḥrṭ bn msʾkt}

By ʿbdḥrṭ son of Msʾkt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383) commented: "PN1 is a rare example of a basileophoric name, joining 'bd' with the
Nabataean royal name ḡrṭ. There is a crack in the surface of the rock between the final k and t.*

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050113.html

---

**CH.07-0007.3**

*l mʾnʾl*

By Mʾnʾl

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050114.html

---

**CH.07-0007.4**

*l yddʾl*

By Yddʾl

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 383) commented: "Below this text is a rough drawing of an ibex".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050115.html

---

**CH.07-0007.5**

*l s¹ʿdlḥ bnʾrs²*

By S¹ʿdlḥ son of ’rs²

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050116.html

CH.07-0007.6

l mr bn mns¹y

By Mtr son of Mns¹y

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383) commented: "This inscription is very faint but the formula is clear. There may also be another text to the left of the inscription, but it is impossible to make out any characters".

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050117.html

CH.07-0007.7

wdd ‘br ‘b

‘br loved ‘b

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383) commented: "This inscription is very faint but the formula is clear. There may also be another text to the left of the inscription, but it is impossible to make out any characters".

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050118.html

CH.07-0007.8

l s¹m[d]t

By Ṣm[d(t)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383) commented: "I have taken the author to be s¹mdt [son of zdhl] of the s²hr lineage. A crack in the stone has partially obscured the d of PN1".
CH.07-0007.9

By Tm son of {Wd}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383–384) commented: "This text is too weathered to make out".

CH.07-0012

I tm bn w(d)

By Tm son of {Wd}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 384) commented: "This text is faint and poorly carved. There is a mark after the letter m that could be read as n, giving the name tnm. There is a drawing of a she-camel to the right of the text, as well as several other drawings/markings".

CH.07-0013.1

w zdmnt ḫṭṭ kl{l

And Zdmnt is [the] drawer of all [of it]
**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 384) commented: "This inscription signs the main hunt drawing (a1-a10)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050123.html

---

**CH.07-0013.2**

w ----

And ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 384) commented: "To the right of text #1 is at least one inscription, although the individual characters, with the exception of the introductory w, are far too weathered to discern".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050124.html

---

**CH.07-0013.3**

l ʾ(ʾṣ)f(y) bn whblh bn yyṯ

By (ʾṣ)y son of Whblh son of Yṯ

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050125.html
CH.07-0013.4

{l} rfd bn ----

By Rfd son of ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 384) commented: "The text would appear to continue after the bn, although no additional letters can clearly be discerned".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050126.html

CH.07-0013.5

{l} s²rg

(By) S²rg

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 385) commented: "The introductory l is farther removed from the initial PN than normal. The l also appears to have hooks on both ends, although the one on the left is likely an unrelated mark".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050127.html

CH.07-0013.6

{l} ḥṣy w {s²}{n}t bn 'd'[n] bn ---- h bn s¹(d)

(By) ḥṣy and {Sⁿt} son of ('d'n) son of ---- h son of {S¹'d}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 385) commented: "This inscription is quite worn and occurs on two adjoining faces of the stone. Given its orientation, the w + PN after PN1 should be understood as a name that was added to the text after it was inscribed. The original text continues with three additional patronyms, although the letters of PN3 do not permit an accurate reading".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
[CH.] Corbett, G. J. Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050128.html

CH.07-0014.01

l tm bn nht

Tm son of Nht

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050129.html

CH.07-0014.02

h ds²[ry] s² n ‘m l ----
0 {Ds²ry}, [grant] s² n ‘m l ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 385) commented: "After the DN, several characters can be discerned, although the context for interpreting their meaning is unclear".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050133.html

CH.07-0014.03

l s¹by bn whbn

By S¹by son of Whbn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 385) commented: "This text occurs to the left of a drawing of a she-camel".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
2010. Pages: 385

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050134.html

---

**CH.07-0014.04**

l’s²rs¹

By ʾs²rs¹

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050135.html

---

**CH.07-0014.05**

bn m----

son of M----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 385) commented: "There is a large letter ḥ carved above this text, although no characters are visible underneath. It is possible that this text continues text #4. All of the letters after the m have been effaced or are worn".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050136.html

---

**CH.07-0014.06**

l ḥfl(t) bn ʿd----

By (Ḥfl) son of ʿD----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 385–386) commented: "The available photographs do not permit a reading of the rest of PN2. This text occurs directly below a drawing of a she-camel".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.oxy.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050137.html

CH.07-0014.07

l w[s¹](m) bn 's¹mn(t)

By {W's¹m} son of 's¹mnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 386) commented: "The readings of the last two characters of PN1 are unclear but the reading is certain based on other occurrences of the name (R672.09). The stance of the letters in this text is also unusual. The final t of PN2 is partially obscured".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.oxy.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050138.html

CH.07-0014.08

l (n)mr bn Ḥmyt

By {Nmr} son of Ḥmyt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 386) commented: "The same signature is found in the area of the cascades (07-0001-03.04)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.oxy.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050139.html

CH.07-0014.09

l '--- bn 's¹l'---

By '--- son of 's¹l'---

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
Corpus of Hismaic inscriptions 102


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050140.html

CH.07-0014.10

l ---rmn bn gs²m

By ---rmn son of (Gs²m)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 386) commented: "This text occurs above the other inscriptions. Half of the text is in shadow although the photographs permit readings of most of the characters".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050130.html

CH.07-0014.11

w ry ḫf lh ḫly

w ry ḫf lh ḫly

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 386) commented: "This text (along with text #12) is carved on the opposite face of the stone. Although most of the letters are clear, there is no context for interpreting them. Below the text are several rough drawings of animals, including a she-camel".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050131.html

CH.07-0014.12

ḥ ḫṣ²ry ṣ ḏ t ṣ ṣtr ḫṭṭ

O ḫṣ²ry [grant] ṣ ḏ ṣṣtr is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.
Corbett (2010: 386) commented: "This text (along with text #11) is carved on the opposite face of the stone. The letters \(\text{s} \text{d} \text{t}\) may form a substantive that is the object of the request".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050132.html

---

**CH.07-0015**

\(l \text{s}^2\text{ḥdd}\)

By S²ḥdd

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 386) commented: "This text signs a poorly preserved drawing of an animal (probably an ibex) carved above the inscription (a1). I have taken the author/artist to be s²ḥdd [son of zdmnt] of the rmʾl lineage".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050141.html

---

**CH.07-0020.1**

\(\{l\} \text{ t q f (d) \text{s}^1}\)

\(\{l\} \text{ t q f (d) \text{s}^1}\)

**Commentary:**
Context unclear.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050143.html
CH.07-0020.2

\textit{b n m l k} ----

\textit{b n m l k} ----

**Commentary:**
Context unclear.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
2010. Pages: 387

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050144.html

CH.07-0020.3

\{----\}

\{----\}

**Commentary:**
Context unclear.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
2010. Pages: 387

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050145.html

CH.07-0022.01

\textit{l mhwr bn tm}

By Mḥwr son of Tm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 387) commented: "Above and to the left of this text is a drawing of an ibex".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
2010. Pages: 387

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050146.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.07-0022.02

l mṭmn

By Mṭmn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 387) commented: "To the right of this text is a drawing of a hunting dog".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050152.html

CH.07-0022.03

w ḏkrt lt nhk bn gr w ’s’d

And may Lt remember Nhk son of Gr and ’s’d

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 387) commented: "This text begins below the drawing of a hunting dog attacking an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050153.html

CH.07-0022.04

wḥg

Whg

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Corbett: "And Ḥg".

DISCUSSION
Corbett (2010: 387) commented: "This short text occurs above a drawing of hunted ibex".
The personal name occurs also in KJA 212 and KJC 315.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050154.html

CH.07-0022.05

lʿm bn bglt
By ʿm son of Bglt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 387) commented: "The letter n is lost in a crack in the stone. I have taken the author to be ʿm son of bglt of the sḥr lineage".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050155.html

CH.07-0022.06

lmḡwy bn ʿs¹lh
By Mḡwy son of ʿs¹lh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 387) commented: "There is a rough mark just below and to the left of the final h".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050156.html

CH.07-0022.07

lṣy bn nsr
By Ṣy son of Nṣr

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050157.html

---

CH.07-0022.08

l ḫgg

By Ḫgg

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050158.html

---

CH.07-0022.09

w ḏkw bn tlʾ ḫṭṭ

And ḏkw son of Ṭlʾ is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 388) commented: “This text begins just in front of the main hunt scene. This text signs a drawing of an ibex hunt (a1-a4) carved above the inscription. To the right of the text are two characters, l and h”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050159.html

---

CH.07-0022.10

l ḏʾy bn nsʾr bn ṭfd

By ḏʾy son of Nṣʾr son of Ṭfd

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 388) commented: “Above the text is a drawing of a hunter (related to the main hunting
scene) and a drawing of a she-camel. Above the hunter are two marks, possibly characters”.

Provenance:
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050147.html

---

CH.07-0022.11

zn mṭb

This is Mṭb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 388) commented: “This is a Thamudic D text. The phrase zn is commonly used to identify the author of an inscription”.

Provenance:
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050148.html

---

CH.07-0022.12

l s¹lm

By S¹lm

Provenance:
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050149.html

---

CH.07-0022.13

l wtr bn wʿl

By Wʿl son of Wʿl

Provenance:
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050150.html

CH.07-0022.14

l nṣrlh bn ʾsʿlh

By Nṣrlh son of ʾsʿlh

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050151.html

CH.07-0024.1

l klbt bn ṭrq bn wʾl bn zbn b(n) ʾbd b(n) ʾd(l) bn sʾr

By Klbt son of Ṭrq son of Wʾl son of Zbn (son of) ʾbd (son of) ʾd(l) son of Sʾr

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 388) commented: "There is a cartouche carved around the text. The b of PN4 could also be read as r, giving the name zrn. These inscriptions are carved in the bedrock of the cascades area".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050161.html

CH.07-0024.2

l dyrt bn ʾbd

By Dyrt son of ʾbd

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050162.html

CH.07-0025.1

tʾfy b[n]ʾmtʾ

{Tʾy} (son of) {ʾmtʾ}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "This text, apparently written in the Thamudic C script, is quite clear, although its reading and interpretation are doubtful. I have taken the b to be the filial marker separating PN1 from PN2".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050163.html

CH.07-0025.2

w nqd ḫṭṭ

And Ngd is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
खट्ट, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 389) commented: "This text may continue and sign the emotive text of #3".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050164.html
CH.07-0025.3

(r)b s¹qm b ngm

{Much} sickness is felt by Ngm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "A natural scratch makes the initial r appear as a w or ', but the reading of the other characters makes the interpretation certain. This text is possibly signed by text #2".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050165.html

CH.07-0025.4

wdd ‘mm rs¹'n

‘mm loved Rs’n

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "The initial r of PN2 could also be read as k, giving the name ks¹'n, although this is less likely".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050166.html

CH.07-0025.5

l ngm bn ‘----§ bn zm

By Ngm son of ‘----§ son of Zm

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050167.html
CH.07-0025.6

I ----’d bn mhwd bn ‘bd bn glf bn ḏr

By ----’d son of Mhwd son of ‘bd son of Glf son of ḏr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "The first letter of PN1 is effaced and impossible to discern".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050168.html

CH.07-0025.7

I ḥrm bn {m}gd

By Ḥrm son of {Mgd}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "A rough area in the stone separates the initial I from the rest of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050169.html

CH.07-0026.1

I ʾs¹lm h wʿl w bkrt

By ʾs¹lm is this ibex and she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389–390) commented: "PN1 is found above a drawing of an ibex (a1), while the rest of the text is found below the drawing. To the right of the text is a drawing of a she-camel with rider (a2). The position of the different parts of the text and the similarity of the character styles would suggest they are the same inscription and that ʾs¹lm was the artist of both the ibex and the she-camel. The author’s son ḥṭ signed his name to this rock face as well (text #4). Between the drawings of the ibex and camel are several symbols and marks unassociated with the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
Corpus of Hismaic inscriptions 113

2010. Pages: 389–390

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050170.html

CH.07-0026.2

l hwr

By Hwr

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
2010. Pages: 390

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050171.html

CH.07-0026.3

l s²mrḥ bn ḏry bn ṣ

By S²mrḥ son of ḏry son of

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "It is possible that text #5 was written to complete the final PN here, giving the name ‘ṣr’.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
2010. Pages: 390

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050172.html

CH.07-0026.4

l ḥḥ bn ṣʾlm bn msʾlm

By ḥḥ son of ṣʾlm son of Msʾlm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "I have taken this to be the signature of ḥḥ of the nḥt lineage. His father ṣʾlm signed the drawing of the ibex and she-camel”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
2010. Pages: 390

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050173.html
Corpus of Hismaic inscriptions


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050173.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050173.html)

---

**CH.07-0026.5**

*Zr’*  
*Zr’*

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 390) commented: "There appears to be no introductory particle associated with this text. Since PNs without introductory particles are exceedingly rare, this name may continue PN3 from text #3 (‘Zr’)."

**Provenance:**  
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**  

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050174.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050174.html)

---

**CH.07-0026.6**

{l} [w]hblh bn '---- t bn wtr  
{By} {Whblh} son of '---- t son of Wtr

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 390) commented: "The initial l and the w of PN1 are completely obscured and have thus been reconstructed. The middle two characters of PN2 cannot be determined".

**Provenance:**  
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**  

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050175.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050175.html)

---

**CH.07-0026.7**

{l} ----  
{By} ----

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 390) commented: "The available photographs do not permit an accurate reading of this text, although the initial l is clear".

**Provenance:**  
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050176.html

CH.07-0026.8

ws² d(”)s¹ ----

ws² d(”)s¹ ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "The available photographs do not permit an accurate reading of this text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050177.html

CH.07-0027.1

w l bnt ʾḥmn w ʾḥsb

And Bnt [feels an unspecified emotion] for Ḥmn and for ʾḥsb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: "These inscriptions, carved adjacent to each other on the same rock face, appear to present similar emotive structures, although the readings make their interpretation uncertain".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050178.html

CH.07-0027.2

w l bnw ʾnst w ʾf----g w ʾl (b)----m

And Bnw [feels an unspecified emotion] for Nṣṭ and for F----g and for (B----m)

Apparatus Criticus:

TEXT

Corbett: b.f.jmt dw rather than (b)----m.
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050181.html

CH.07-0028
l ḍḥwr bn s¹ʿdlh bn grm ḍ-ʾl s¹ʾd
By ḍḥwr son of S¹ʿdlh son of Grm of the lineage of S¹ʾd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: "Farther to the left on this rock is an Arabic inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050180.html

CH.07-0029.1
l bnn
By Bnn

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050180.html

CH.07-0029.2
l ṣmm bn s¹ʾd bkr[†]
By ṣmm son of S¹ʾd is [the] (she-camel)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the left of the inscription. There is a small unrelated drawing between the two columns of the text".
Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050182.html

CH.07-0029.3

l bnnʾt bnʾ m(r)
By Bnʾt son of {ʾmr}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: “The final character of PN2 is unclear, but the reading can be established by a second occurrence of the name in Wādī Ḥāyneh (R364.05). To the right of the text is a small drawing of a camel”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050183.html

CH.07-0029.4

l ʾbd ḫbkrt
By ʾbd is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: “This text signs a drawing of a she-camel (b1) carved to the right of the inscription”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050184.html

CH.07-0029.5

l m---- bn ----
By M---- son of ----
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: "Nearly all of the letters of both PNs are too weathered to make out".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050185.html

CH.07-0030.1

 lugmt bkrkt

By Ŧzmt is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 392) commented: "This texts signs a drawing of a she-camel [a1] carved to the right of the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050186.html

CH.07-0030.2

 lug znm

By Ţzm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 392) commented: "To the left of this text are several marks that could be interpreted as letters, although they do not appear to be related to the text".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050187.html
CH.07-0030.3

{l zm}

By Znm

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050188.html

---

CH.R201.1

{l ks²dy ḫṭṭ}

By ḳs²dy is [the] drawing

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ĥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 291) commented: "This inscription occurs directly above the drawing of a she-camel (a1). The she-camel is flanked on its left by another animal drawing, possibly a hunting dog or cheetah (a2). I have taken the two drawings to be the work of the same artist, though it is unclear exactly what is being depicted (camel hunting?)]."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050189.html

---

CH.R201.2

{l ṭn}

By ṭn

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 291) commented: "This inscription is carved vertically between the legs of a male camel drawing (b1). Based on the position of the text, I have taken the name to be the artist's signature".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050190.html

CH.R201.3

I ----

By ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 291) commented: "This inscription occurs directly below an ibex drawn in outline style (c1). After the initial lam particle, there are several characters, all of which are poorly preserved and thus unreadable. Based on the position of the text, I have taken the name to be the artist's signature".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050191.html

CH.R202.1

I zrt bn 'lwḏ

By Zrt son of 'lwḏ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 291) commented: "Just below the last letter of this inscription, there is a rough marking that is unrelated to the text. Drawn on a separate rock panel just to the left of the inscription are three images unrelated to the text: a running ostrich with wings extended, a she-camel, and a scene of an ibex being fronted by a dog".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050192.html

CH.R204

I ykbr bn mlkt

By Ykbr son of Mlkt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 291) commented: "The inscription is poorly carved but the individual readings are clear. The
text is carved in two lines.

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050194.html

---

**CH.R205**

\( w\ s’m‘\) ḥṭṭ

And 'S'm' is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 291–292) commented: "There is a small round indentation (possibly natural) after the ayn that is unrelated to the text. Above and to the sides of the inscription is a hunting scene (a1–a5) focused on an ibex (a1). Two hunters are drawn (a2, a4), as well as two dogs (a3, a5). A third dog at the top of the scene is likely a later addition".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050194.html

---

**CH.R206**

\( I\ d’b\ b n\ flṭṭ\)

By ‘D’b son of Flṭṭ

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 292) commented: "There is a sinuous unrelated marking to the left of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R207.1

rb sʿqm srr b mtmn ḥṭṭ kl ʾl-nkr

Mtmn feels much sickness of happiness towards Nkr [and] [the] drawing of all [of it]

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

Jobling apud De Vries and Bikai: “Lord SʿQM gladden MTMN, he engraved it all”.

ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 292) commented: “The last two words of the inscription were appended vertically below the rest of the text, presumably because the author ran out of space. The position of ḥṭṭ kl ʾl is awkward here, as the phrase has no obvious subject (nor is it distinguished in any way). It is likely that the PN mtmn is doing double-duty, both as the subject of the initial rb sqm phrase and as the subject of the concluding authorship expression.

There is a single T-shape (possibly the letter z) to the left of the opening word of the inscription. A drawing of an animal (possibly a dog) is carved above the text, while a drawing of a camel with an armed rider is found below”.

Provenance:

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050196.html

CH.R207.2

l mtmn nk lbnt

By mtmn, he had sex [with] Lbnt

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 292) commented: :After the PN mtmn, the vertical orientation of the text shifts slightly to the left, suggesting inscription #3 was already present at the time of carving”.

Provenance:

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050197.html
CH.R207.3

\[\text{w d w } \text{d} \text{r g l } \text{f } \text{h} \text{mt}\]

\[\text{w d w } \text{d} \text{r g l } \text{f } \text{h} \text{mt}\]

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 292) commented: "Although the characters of this text are clear, the context for interpreting them is uncertain. It is possible that the initial w d was carved in error, requiring the author to start over".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050198.html

---

CH.R207.4

\[\text{l zydt}\]

By zydt

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050199.html

---

CH.R211

\[\text{l bgd}\]

By Baghd

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 292–293) commented: "Above the inscription is a hunt scene (a1-a2) of an ostrich (a1) being confronted by a hunter with bow and arrow (a2). The position of the inscription and lack of additional texts make it clear that bgd was the artist".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050200.html
CH.R217

\((w)\) sʰḥdd ḥṭṭ h ʷl

{And} sʰḥdd is [the] drawer [of] this ibex

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 293) commented: "The introductory waw is slightly effaced. The final _PROP_ of the word ḥṭṭ is carved along a different orientation, suggesting the author ran out of room. As such, the object expression h ʷl was carved below and to the right of the rest of the inscription. This inscription occurs to the left of an ibex hunt scene (a1-a3), with the ibex (a1) being attacked from above by a dog (a2) and from below by a hunter with bow (a3). I have understood the author/artist of this scene to be sʰḥdd [son of zdmnt] of the rmʾl family".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Tulaylāt Rasīd

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050201.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050201.html)

---

CH.R218

\(lṭḳ̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣
**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
2010. Pages: 293

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050203.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050203.html)

---

CH.R220.1

*rb stq b m’n*

M’n feels much yearning

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
2010. Pages: 293

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050204.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050204.html)

---

CH.R220.2

*wt gm’t õšt*

And {Gm’t} is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

*št*, Corbett: “(he) carved”.

To take *št* as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 293) commented: "The t in gm’t is slightly weathered. To the left of the inscription, the characters b and n (bn) are apparent but cannot be related specifically to this inscription. It is also possible that this inscription signs inscriptions #1”.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
2010. Pages: 293

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050205.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050205.html)
CH.R220.3

r ’f l s¹ʿds²ry [.]g[ ]

r ’f l s¹ʿds²ry [.]g[ ]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 293) commented: "Other than the PN s¹ʿds²ry, there is little context for interpreting this inscription. The first four letters of the inscription are slightly out of line with the rest of the text (probably because of an irregularity in the stone surface). The letter ' in s¹ʿds²ry is also out of alignment with the text. The text concludes with three letters, all of which are unidentifiable except for the second, g'.

Provenance:
Wâdî Hafîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylât Rasîd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050206.html

CH.R220.4

w r b n ẓ ----

w r b n ẓ ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "This text consists of at least six characters, none of which can be read together as words. The text may continue but weathering and erasures make it impossible to tell".

Provenance:
Wâdî Hafîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylât Rasîd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050207.html

CH.R220.5

{----}

{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "There is likely an inscription to the right of inscription #4, though erasures and weather have made the text and its characters indiscernible".

Provenance:
Wâdî Hafîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylât Rasîd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050207.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050208.html

---

**CH.R220.6**

\(w l s^2q w s^1qm\)

And [he] [feels] yearning and sickness

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 294) commented: "This text may continue other inscriptions from the stone that have been partially or entirely obliterated".

**Provenance:**
Wādī Ḥāfr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050209.html

---

**CH.R220.7**

\(r k z l ^{1}\)

\(r k z l ^{1}\)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 294) commented: "This text consists of at least five characters, none of which can be read together as words".

**Provenance:**
Wādī Ḥāfr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050210.html

---

**CH.R220.8**

\{----\}

\{----\}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 294) commented: "Some individual characters can be discerned within this text, although none offer clear readings. Below the text are several linear markings which do not appear to be characters".

**Provenance:**
Wādī Ḥāfr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050211.html

---

**CH.R221.1**

*I h---- bn s²’d*

By Ḥ---- son of S¹’d

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "The inscription is poorly incised and the reading is affected by a later drawing (possibly a camel) positioned near the center of the text. A linear mark (possibly related to this drawing) precludes a clear reading of the second letter of the first PN. To the left of the inscription is an unrelated drawing of a camel and rider."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050212.html

---

**CH.R221.2**

*I mr*

By Mr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "Directly above this inscription is a camel and rider drawing (a1). The position of the text suggests mr was the artist. Far to the right of the inscription are two indistinct drawings unrelated to the text; likely camels with riders."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050213.html

---

**CH.R221.3**

*I fḍg*

By Fḍg
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295) commented: "This isolated inscription occurs on the upper face of the boulder".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050214.html

---

**CH.R222.01**

rb s¹qm s¹rr b zdmnt

Zdmnt feels much sickness of happiness

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295) commented: "All inscriptions were carved around the centrally placed drawing of a camel and rider (a1). Text #13 signs the drawing. Many of the texts evidence later erasures. A later camel drawing to the right of the inscription impinges on the last two letters of the text, although both letters (n and t) are clear".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050215.html

---

**CH.R222.02**

l s²s¹(’) bn ṣḥḥ

By (S²s¹) son of ṣḥḥ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295) commented: "The reading of the final character of PN1 is obscured by the later camel drawing to the left of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050221.html
CH.R222.03

\( l \, ntn \, bn \, s^2kr \)

By Ntn son of S\(^2\)kr

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050222.html

---

CH.R222.04

\( l \, 'lt \, bn \, \{w\}{d\}{d} \, bn \, \cdots \, n \, t \)

By ʿlt son of (Wdd) son of \( \cdots \, n \, t \)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295) commented: "In this inscription, the letters of PN2 have been infilled, though the characters are legible. PN3, as well as anything that followed, has been completely effaced, except for the final two characters, \( n \) and \( t \)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050223.html

---

CH.R222.05

\( l \, \cdots \, n t \)

By \( \cdots \, n t \)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295) commented: "The first letter of PN1 has been effaced. Both above and to the left of this inscription are several indiscriminate markings unrelated to the text".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050224.html
CH.R222.06

{l} {h}w)r bn ḥzbr

{By} {Ḥwr} son of Ḥzbr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295) commented: "The first three characters of the text have been effaced, although the PN ḥwr occurs elsewhere in the area".

**Provenance:**
Wādi Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050225.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050225.html)

---

CH.R222.07

[w] rks¹ [bn] ----

{And} ṭls¹ {son of} ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295–296) commented: "The first letter of this inscription has been effaced but can be read as waw. The following three letters are read as the PN ṭls¹. This name is followed by a series of effaced letters, the first two of which can be reconstructed as bn. The letters of PN2 are completely effaced and unreadable".

**Provenance:**
Wādi Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050226.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050226.html)

---

CH.R222.08

w s²kt b[tt]

And S²kt is [the] {drawer}

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 296) commented: "The final two characters of the text have been effaced and both are unreadable. However, these letters are preceded by ḥ, allowing us to reconstruct ḥṭṭ".
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050227.html

CH.R222.09

\((r)b\) \(s^2(q) b r(k)b\) \(\{\text{\textsuperscript{[}\text{'}}}\text{\textsuperscript{]}}\text{\textsuperscript{]}}\)nt

\{Rkb\} feels \{much yearning\} \{towards\} Z‘nt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 296) commented: "Several letters from the inscription have been effaced, although the letter order indicates a \(rb\) \(s^2q\) emotive formula".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050228.html

CH.R222.10

\(\text{\textsuperscript{[}l}\) \(\text{\textsuperscript{[}bn\) \(zd'l\)}

By \(\text{\textsuperscript{[}\) \(\text{\textsuperscript{[}son of Zd'l}}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 296) commented: "The PN1 of the text has been almost completely effaced".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050216.html

CH.R222.11

\(l\) \(\text{\textsuperscript{[}]\)} \(\text{\textsuperscript{[}m\)----

By \(\text{\textsuperscript{[}m---\)
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 296) commented: "The PN s from this authorship expression have been completely effaced. The first two characters of PN1 are discernable as ‘ and m, respectively".

**Provenience:**
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050217.html

---

**CH.R222.12**

I (w)l’l

By (W’il)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 296) commented: "The first two letters of the PN have been erased, although both characters are discernable".

**Provenience:**
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050218.html

---

**CH.R222.13**

w (z)l(m)nt hṭṭ bkrt bn rm’l

And (Zdmnt) son of Rm’ is [the] drawer of the she-camel

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
ḥṭṭ. Corbett: "(he) carved."
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 296) commented: "The second and third letters of PN1 have been effaced but, based on other occurrences of the name, both characters can be reconstructed. The author’s patronymic (PN2) is carved in a second column to the left of the main text. This inscription signs the central camel and rider drawing (a1) of the stone”.

**Provenience:**
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050219.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050219.html

CH.R222.14

l rkb

By Rkb

Apparatus Criticus: Corbett (2010: 296) commented: "Below this inscription are several scattered signs unrelated to the text".


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050220.html

CH.R224

l m’n’l

By M’n’l

Apparatus Criticus: Corbett (2010: 297) commented: "To the left of the inscription, there is a rough marking unrelated to the text. About 50 cm below the inscription is an unrelated shape or character, possibly the letter s¹.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050230.html

CH.R225

w h[w]ṣr ḥṭṭ kll

And {Hwr} is [th[e] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION Corbett (2010: 297) commented: "The w of PN1 has been partially effaced but can be reconstructed from
the character shape and other appearances of the same PN. The text was carved immediately to the right of a she-camel and rider drawing (a2). Two other camels (both likely drawn with riders) occur to the left (a1) and right (a3) of the central camel scene. The similar style of the camels and the author’s use of the expression ḫṭṭ ḳḷ suggest all three were carved by hwr. A number of later markings and additions obscure portions of the original drawings.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050231.html

CH.R226

l m----

By m----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 297) commented: "A later drawing of an ibex hunt completely obscures the final letter of PN1. To the far left of the inscription is a drawing of a pair of feet".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050232.html

CH.R227.01

l kʾt

By Kʾt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 297) commented: "The interior portions of this flat-lying stone are heavily weathered. The weathering has obscured the reading of several important signs among the inscriptions".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050233.html
CH.R227.02

I ḵlhm bn ḡnt

By ḵlhm son of ḡnt

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050239.html

CH.R227.03

l nqbn

By Nqbn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 298) commented: "The final n of PN1 is carved several centimeters below the rest of the text. To the left of the inscription is a later drawing".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050240.html

CH.R227.04

(b)n nqbn

Son of nqbn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 298) commented: "A later drawing obscures the first character of the text. This inscription has no introductory l, which suggests it may have been added secondarily to continue text #3".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050241.html
CH.R227.05

lʾkʾt

By Kʾt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 298) commented: "Above the characters ‘ and ʾ, there is a rounded mark unrelated to the text."

**Provenance:**
Wāḍī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050242.html

CH.R227.06

lʾtq

By ‘tq

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 298) commented: "To the right of the inscription are two unrelated marks resembling the characters l and h."

**Provenance:**
Wāḍī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050243.html

CH.R227.07

š-š-š

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 298) commented: "This text appears to be carved in the Nabataean script. The first (or final) letter of this inscription is clearly š but otherwise the two following (or preceding) letters are impossible to read."

**Provenance:**
Wāḍī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 298

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050244.html

CH.R227.08

\( l\, slq\, bn\, bnyt\, bn\, 'mdn \)

By \( Slq\) son of \( Bnyt\) son of \( 'mdn \)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 298) commented: "The final patronymic (PN3) has been slightly obscured by weathering, although most of the letters remain clear. There is a mark carved just below the inscription. Also below the inscription is a drawing of an ibex."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050245.html

CH.R227.09

\( lgfb\, bn\, bh\, 'b\{n\}\, fs'l\, bm\, ms'l\, bm\, bny\, bn\, grf\, bn\, s'il\, bn\, nht \)

By \( Ghfb\) son of \( Bh'\) (son of) \( fs'l\) son of \( Ms'l\) son of \( Bny\) son of \( Grf\) son of \( S'il\) son of \( Nht\)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 298–299) commented: "This long genealogical inscription is quite clear, except for the signs between PN2 and PN3 that occur in an area of heavy weathering and later carving. The traces of \( bn\) and \( ' \) are obscured though evident. At the opening of the inscription, to the right, there is an unrelated marking. The first four members of the genealogy are also found together in two texts from the Wādi Judayyid (KJB 47, 57). Towards the end of the inscription (to the right of PN6), there is a small animal drawing unrelated to the text."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050246.html

CH.R227.10

\( stz\, (y)\, s \)
\( stz\, (y)\, s \)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 299) commented: "The available photographs do not permit a full reading of this text. All visible characters are clear except for a letter carved along a crack in the rock (read as \( y \) )."
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050234.html

---

CH.R227.11

{l} ḫbd bn ḏn

(By) ḫbd son of ḏn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 299) commented: "The first two letters of the text have been effaced, although the line of the l is still partially visible. Just to the left of the final n there is a small round mark unrelated to the inscription.”

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050235.html

---

CH.R227.12

r mʾy

By Ṣmʾy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 299) commented: "To the left of the text is an unrelated drawing of an ibex”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050236.html

---

CH.R227.13

l zdlḥ

By (Zdlḥ)
**Corpus of Hismaic inscriptions**

---

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 299) commented: "The z of PN1 is unusual in that it was not carved with a complete lower crossbar. Also, weathering has obscured the final h. Just above the inscription is a drawing of an ibex that is unrelated to the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050237.html

---

**CH.R227.14**

$l\, m^\prime t\, b n\, b\, --$

By Mʾt son of B---

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 299) commented: "This inscription is heavily weathered, especially the characters of PN2. There is an unrelated point mark in the interior of the m of PN1".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050238.html

---

**CH.R228**

$l\, (m\, r^\prime g d\, b n\, k n n t\, b n\, r g l)$

{By} {Mrʾgd} son of Knnt son of {Rgl}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 299) commented: "This inscription is carved in a circular direction on a small stone of similar dimensions. It appears that at least part of the stone has broken off near the beginning and end of the inscription, resulting in the loss of the initial l and partial loss of the following m and final l. Later carvings also obscure the reading of some characters, but the readings are clear".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050247.html
**CH.R230.1**

\[ w s^2\text{ḥd}d \text{ḥṭṭ} \text{kl} \text{bn} \text{zdmnt} \]

And S²ḥdd son of Zdmnt is [the] drawer of all [of it]

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Corbett: ḫṭṭ rather than ḥṭṭ, but ḥṭṭ in the translation.

**TRANSLATION**

benhavn ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved”.

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 300) commented: "The genealogical continuation of the authorship expression occurs above the rest of the text along a different orientation. To the left of the inscription are two characters, possibly b and n, that are unrelated to the text. The initial line of the text starts near the rear of a she-camel drawing (b1) and then wraps over and around a second camel and rider drawing (a1). While it is possible that the expression ḥṭṭ kll refers to both drawings, it is more likely that the text signs drawing b1 and the figure of a man with a bow facing the camel (b2). What action is being depicted, however, is uncertain”.

**Provenance:**

Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050248.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050248.html)

---

**CH.R230.2**

\[ l \text{ṭd} \]

By Ṭd

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 300) commented: “This inscription is carved between the legs of a camel and rider drawing (a1). Based on the text’s position, I have taken the name to be the artist’s signature”.

**Provenance:**

Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050249.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050249.html)
CH.R230.3

l'yi

By ʿyl

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 300) commented: "Immediately below the text is the beginning of inscription #4".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050250.html

CH.R230.4

l "bd bn 'bd t ḫṭṭ

By "bd son of 'bd is [the] drawing

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 300) commented: "The inscription signs a drawing of a large she-camel (c1) drawn to the left of the inscription. The signature and drawing style are the same as that of a hunt scene found in Wādī Ḥayneh (R457.02)."

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050251.html

CH.R230.5

l ḥ(h)d r

By (Hdr)

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 300) commented: "A later marking or erasure has partially effaced the first two letters of PN1, though the readings are clear".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Corpus of Hismaic inscriptions

Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050252.html

---

CH.R232.1

ʾnzḥ

By ʾnzḥ

Provenance:
Wādī Hāfr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050253.html

---

CH.R232.2

wʾl bn ʾmtʿz

By Wʾl son of ʾmtʿz

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 301) commented: "The final z is out of alignment with the rest of the text".

Provenance:
Wādī Hāfr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050254.html
CH.R232.3

lʾm

By ʾm

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050255.html

CH.R232.5

lsʾnʾlʿsʾʾ bn fsy

By Sʾnʾl son of Fsyy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 301) commented: "The last character of PN1 appears to be sʾ but has been interpreted as a scribal mistake".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050257.html

CH.R232.6

lʾwhb

By Whb

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

Jobling, W.J. Desert Deities: Some New Epigraphic Evidence for the Deities Dushares and al-Lat from the
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050258.html

CH.R232.8

{l rbṭ

By Rbṭ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050260.html

CH.R234.1

{l thḥbb

By Thḥbb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 301) commented: "Just below the inscription is a rough mark unrelated to the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050261.html

CH.R234.2

{l b[bn] b[n] b[Hʾb b[n] nʾl

By (Bnl) son of Ḥʾb son of nʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 301–302) commented: "The n of PN1 is obscured. An unrelated rough mark appears just above the last few characters of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050261.html
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050262.html

CH.R235
dϑdr bdlh bn ʿ

May Ds²r remember ‘bdlh son of ʿ}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 302) commented: "In this inscription, the initial consonant in the name of the deity is d, not the 2 that is expected in Thamudic E. The final patronymic (PN2) has been read simply as ’, although it is more likely that the author never finished carving the name”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050263.html

CH.R238
l ḫblt

By ḫblt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 302) commented: "This inscription occurs between the legs of a she-camel drawing (a1). It is likely that the rider with lance was added to the drawing at a much later date”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050264.html

CH.R243.1
l ṯlbn bn ẕnt

By ṯlbn son of Ẕnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 302) commented: "The reading of PN 1 is verified by the occurrence of the name ṯlbn elsewhere (R70.1.03). The final nun of ṯlbn is carved in the interior of the letter b. There is a small rough mark that covers the edges of the initial l and t. Another unrelated mark (in the shape of the letter b) is
found several centimeters to the right of the final t”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050265.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050265.html)

---

**CH.R243.2**

l’m---- (b)(n) ghm

By ‘m---- (son of) Ghm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 302) commented: "The last letter of PN1 and the following bn are obscured by a later camel drawing. It is possible that text #3 continues the genealogy of the inscription”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050266.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050266.html)

---

**CH.R243.3**

bnʾbd bn ‘bl bn sʾrw

Bnʾbd son of ’bl son of Sʾrw

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 302) commented: "There is no clear introductory particle associated with this text. As such, it is possible that it is the genealogical continuation of text #2. There are several marks (possibly including the letters b and n) to the left of the last characters of the inscription. They have not been read as part of the text”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050267.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050267.html)
CH.R243.4

{l} {ṭ}ls

(By) {Ṭls}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 302–303) commented: "The first two characters of the text are obscured, although the occurrence of the same PN in R245 allows us to reconstruct the name ṭls".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050268.html

---

CH.R244

l kmn bn 's'lm

By Kmn son of 's'lm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 303) commented: "There is a later marking scratched below the inscription. The letter n in bn is slightly effaced but clear".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050269.html

---

CH.R245

l ṭls¹ ḫṭṭ

By ṭls¹ is [the] drawing

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION

 الخارطة, Corbett: "(he) carved ".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 303) commented: "This inscription signs a drawing of a she-camel (a1) to the right of the text. After the final ḫ there is another mark that looks like an alif, although this would appear to be a later addition. To the right of the main text and drawing is smaller drawing of a camel in outline style".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
CH.R246.1

\( l \, \dot{g} \dot{t} \)

By Ġṭ

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050270.html

CH.R246.2

\( l \, \dot{h} \, \dot{r} \, \dot{s} \dot{t} \)

By Ḥṛṣṭ

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050272.html

CH.R246.3

\( l \, h \, w \, r \)

By Ḥwr

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Tulaylāt Rasīd

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050273.html

CH.R246.4

l's²nm

By S'n'm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 303) commented: "There is a clear mark (possibly J) just after the m character. There is a rough drawing of a camel below this inscription. To the left there is also a semi-circular mark".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050274.html

CH.R246.5

l’g

By ’g

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050275.html

CH.R246.6

l’n bn ’ḍkw bn Tl'

By L’n son of ’ḍkw son of Tl'

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050276.html
CH.R246.7

l bs'n

By bs'n

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 303–304) commented: "This text is carved on an upper face of the stone".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050277.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050277.html)

---

CH.R247.1

l km't

By Km't

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 304) commented: "This flat-lying stone is heavily weathered and most of the inscriptions and drawings are quite worn or even completely effaced, making clear readings difficult. Several inscriptions have not been read because they are simply too worn to make out, although portions of indistinguishable characters are visible. Near the bottom of the weathered area, one can also just make out the legs and torso of a human figure, likely a hunter".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050278.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050278.html)

---

CH.R247.2

l ----

By ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 304) commented: "This text is likely a simple authorship expression but is so worn that the text is unreadable except for the initial l".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
*Corpus of Hismaic inscriptions* 152


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050279.html

---

**CH.R247.3**

lsrqr bn ----

By S¹rq son of ----

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 304) commented: "The genealogical continuation of this text has been completely effaced".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050280.html

---

**CH.R247.4**

---- m ----

---- m ----

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 304) commented: "The character m is clear but otherwise no letters from this text can be discerned".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050281.html

---

**CH.R247.5**

lrft (b)(n) (f)(lt)

By Rbt (son of) {Flt}

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 304) commented: "While PN 1 of this text is clear, the patronym is heavily weathered, although portions of the characters b, n, and f can be made out. The name flt is reconstructed from other occurrences of this name in the area. To the right of the inscription is an unrelated camel and rider drawing, as well as an unrelated drawing of an ostrich".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050282.html

CH.R247.6

lṯby

By ṭby

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 304) commented: "The letter ṭ here does not show the typical corner bars. There is a later semi-circular mark to the right of the text. Also, above and to the right of the text are unrelated drawings of ostriches".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050283.html

CH.R247.7

l‘mm bn s¹ʿd h bk{r}t

By 'mm son of S¹ʿd is this {she-camel}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 305) commented: "This inscription occurs below a badly weathered drawing of a she-camel with rider (a1). The weathering on the stone has slightly obscured several of the letters but the reading is clear".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050284.html

CH.R252

ḥḏs²ry l flt ḡny (w) ḏkr

O, ḏs²ry [grant] to Flt wealth (and) remembrance
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 305) commented: "The reading of the character between ġny and ġkr is uncertain, although I suspect that a w was intended but perhaps never completed. Also, ġkr here occurs as a substantive and not as the more typical perfect verb."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050285.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050285.html)

---

**CH.R253**

---

---

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 305) commented: "There is an inscription in the central area of the stone, though the photograph and degree of weathering do not permit a reading."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050286.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050286.html)

---

**CH.R255.1**

l mṭy [bn] ----

By Mṭy (son of) ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 305) commented: "The PN2 from this inscription, including the bn, has been completely effaced."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050287.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050287.html)
CH.R255.2

l --- (b)n sʾmdt

By --- (son of) Sʾmdt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 305) commented: "PN1 from this inscription is unreadable, either because of later carving or the illegibility of the characters. The character b is slightly obscured".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050288.html

---

CH.R310.02

l sʾhdd

By Sʾhdd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 306) commented: "This inscription occurs near the front leg of the central oryx carving. To the left and below the text are several drawings, including a hunter with bow, a hunting dog (in outline style), and a feline. Further to the left is another drawing of a hunter with bow. Above the text is a drawing of an ibex. I have taken this individual to be sʾhdd [son of zdmnt] of the rmʾl lineage".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050297.html

---

CH.R310.03

lʾmr

Byʾmr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 306) commented: "The inscription occurs between the horns of the central oryx drawing".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
w sʾmdtḥṭṭ hṭr

And Sʾmdt is [the] {drawer} [of] this oryx.

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 306) commented: "This text is carved in a semi-circular fashion directly above the hump of the central oryx drawing (a1). The character ʿṭ here has three crossbars instead of the usual two. It is likely that sʾmdt drew at least the main oryx, as well as several of the related hunting elements (dogs, hunters). There is a later carving inside the loop of the inscription that partially obscures the second ṭ of ḥṭṭ".

Provenance:
Wādī Hafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāyannah

References:
2010. Pages: 306
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050299.html

l krh

By Krh

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 306) commented: "There is a later mark to the left of the inscription".

Provenance:
Wādī Hafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāyannah

References:
2010. Pages: 306
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050300.html

wʾmḥṭṭḥṭṭ ṭr

Andʾm is [the] drawer [of] this oryx.
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḫṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 306) commented: “This inscription is located directly above a drawing of a much smaller oryx (b1) near the top of the stone. To the left of the oryx is a well-drawn hunter with bow (b2). I have taken this to be the signature and drawing of ʾm [son of s¹mdt] of the s²hr lineage. His father s¹mdt (text #2) signed the stone’s primary oryx scene”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050301.html

CH.R310.07
1 s¹dʾl
By s²dʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 306–307) commented: “To the left of the inscription is a rough drawing of a hunting dog. To the right is a camel drawn in outline style”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050302.html

CH.R310.08
1 s¹lh
By s³lh

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050303.html
**CH.R310.09**

1 s’hrt bn s’mt

By S’hrt son of S’mt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 307) commented: "The inscription occurs to the right of a camel drawing in outline style".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050304.html

---

**CH.R310.1**

1 ḫzyt

By ḫzyt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 307) commented: "This large boulder guards the entrance to Wādī Ḥāyneh. The majority of the carving activity was focused around a large drawing of an oryx hunt (a1-a6). The whitish patina of the main drawing (a1) suggests that it has been retouched (and perhaps added to) in more recent times, although the basic shape of the oryx must be original (most of the original tail of the oryx is still visible). It is unclear how many different artists participated in the carving of the multiple elements that are found in and around the scene, although it is likely that most of them were carved by s’mdt [son of zdhl] of the s’hrt lineage.

A later curved mark occurs above and to the right of the inscription. A natural rounded mark occurs above the initial l’.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050289.html

---

**CH.R310.10**

1 rms¹

By Rms¹

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 307) commented: "Below the inscription is a drawing of a hunter with bow".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050290.html

CH.R310.11

l ḍ'b

By ḍ'b

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050291.html

CH.R310.12

l ḍw bn ḍ g bn s¹lmn

By ḍw son of ḍ g son of S¹lmn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 307) commented: "This inscription is located to the rear of the main oryx drawing. Just above the text is a drawing of a hunting dog. To the right of the initial characters is an indistinct mark unrelated to the text".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050292.html

CH.R310.13

l ḍ ḍ

By ḍ ḍ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 307) commented: "Immediately above this inscription is a human figure with arms upraised. To the left is a drawing of an ibex".
Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050293.html

CH.R310.14

l wddʾl

By Wddʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 307) commented: "Immediately to the right of the text is a human figure".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050294.html

CH.R310.15

l wtr bn zdḥl

By Wtr son of Zdḥl

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050295.html

CH.R310.16

l ḟṣy

By Ḟṣy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 307) commented: "The shape of the character ḟ in PN1 is unusual".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
CH.R313

l ṯḍ

By ṯḍ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 307–308) commented: "This inscription signs a drawing of a she-camel (a1) to the right of the text".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050296.html

CH.R318.1

l) ṭmn ḫṭṭ

{By} ṭmn, [the] drawing

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 308) commented: "The initial /l/ is slightly obscured by an unrelated mark".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050305.html
CH.R318.2

lʿrg

By ʿrg

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 308) commented: “The first two characters of PN1 were carved close together, making a clear reading difficult. The final g is several centimeters removed from the first two letters.”

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāyahnah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050307.html

CH.R318.3

----

----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 308) commented: “There is at least one (and possibly two) inscription hidden behind the more recent camel and rider drawing that dominates the stone. Although some features of individual characters can be discerned (2?, h, r, k, s²), it is impossible to determine the context or intended ordering of the letters. To the left of these characters are several other oddly positioned letters (likely l, r, m) that defy straightforward reading”.

Commentary:
Illegible.

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāyahnah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050308.html

CH.R324

lḥdn

By Ḥdn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 309) commented: “The initial l of the inscription is quite faint. There is also an unrelated mark before the initial character”.

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050314.html

CH.R326.1

I s¹my

By S¹my

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050315.html

CH.R326.2

I tḥbb

By Tḥbb

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050316.html

CH.R326.3

I bṯr

By Bṯr

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050317.html
CH.R329

لى گت

By Qṭ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 309) commented: "The interior crossbars of the letter ṣ are not very distinct".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050318.html

CH.R337.1

لى شملح بن ʿاسم

شملح son of ʿاسم

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050319.html

CH.R337.2

لى نب ʿل

لى نب ʿل

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 309) commented: "Below text #1 are several letters carved in no recognizable order".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050320.html
CH.R338.1

{l} bnlh bn wblh d- ḫdd

By Bnlh son of Wblh of the lineage of Ḫdd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 309–310) commented: "Below the inscription is a drawing of a horse and rider. To the right is an older drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050321.html

CH.R338.2

{l}ʾm bn tmlh

Byʾm son of Tmlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 310) commented: "The inscription is carved inside a cartouche. To the right is a drawing (likely older) of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050322.html

CH.R338.3

{l} ḫg(d)

By Ḫgd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 310) commented: "The inscription is carved inside a cartouche. The final letter of PN1 has been completely effaced although d (ḥgd) or r (ḥgr) are probable readings. Below the inscription is an older drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R338.4

l b(d)yn bn {s¹}/b

By (Bdyn) son of {S¹b}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 310) commented: "Available photographs do not permit an accurate reading of this text”.

Provenance:
Wādī Hafir,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050324.html

CH.R339

l mʾnʾl

By Mʾnʾl

Provenance:
Wādī Hafir,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050325.html

CH.R348.1

h ltm l fdg

O Ltm, [grant] to Fdg

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 310) commented: "All of the texts are carved around a central scene of an ibex hunt (a1-a9). There are no indications that the stone surface was shaped in any way, although the scene and inscriptions are perfectly suited to the triangular-shape of the stone’s upper face. The DN in this prayer shows an enclitic m. The inscription occurs below several drawings of hunting dogs [a2,a3,a9]."

Provenance:
Wādī Hafir,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Ḥismaic

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050326.html

CH.R348.2

вел бглт бн зрл бнт кл

And Bglt son of Zdlh is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

 gettext, Corbett: "[he] carved".

To take gettext as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 310–311) commented: "The patronymic occurs slightly out of alignment with the rest of the text, presumable to avoid an irregularity in the stone surface. The position of the inscription to the left of the central ibex figure (a1), the expression gettext kll, and the presence of similar drawings by bglt in the area would indicate that bglt [son of zdlh] of the s²hr lineage was responsible for the scene".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050327.html

CH.R348.3

в рх² бн щнбн

By Rhs¹ son of Shhn

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 311) commented: "The signature of rhs²’s brother ngf appears on the same stone (text #9) and on R350 (text #2)".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050328.html

CH.R348.4

в 🅿ʰḍḍ

By Ṣʰḍḍ
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 311) commented: "The text occurs near the backside of the central ibex figure (a1). I have taken this to be the signature of s²ḥdd [son of zdmnt] of the rmʾl lineage".

Provenance:
Wādi Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050329.html

CH.R348.5

l ḥddn
By Ḥddn

Provenance:
Wādi Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050330.html

CH.R348.6

w ʾn ʿr b ḏg w ṅgf ḥṭṭ
And I am fond of Fdg and Ngf is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 311) commented: "Near the middle of the text, there is a drawing of an arrow, not to be mistaken for the letter ḥ or s¹. Below the start of the inscription is a drawing of a hunting dog in full stride (a5). To the left is the central ibex figure (a1). To the right is a smaller hunting dog (a4). ṅgf also carved text #9".

Provenance:
Wādi Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
CH.R348.7

\( l\; r' \)

By R'\n
**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 311

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050332.html

CH.R348.8

\( h\; dṣ²ry\; l\; n(g)f \)

O Dṣ²ry [grant] to (Ngf)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 311) commented: "There is an unrelated angular mark near the beginning of the inscription. The letter \( g \) in PN 1 has been partially destroyed by a break in the stone. Immediately after the inscription is a drawing of a hunter with bow (a8)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 311

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050333.html

CH.R348.9

\( l\; ngf\; bn\; ṣhbn \)

By Ngf son of Šhbn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 311) commented: "The final b and n of Šhbn have been carved along a different orientation than the rest of the text. A hunter occurs to the right of the inscription (a7). ngf also carved text #6, while his brother rhs¹ carved text #3."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 311

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050334.html

---

**CH.R350.1**

1 zydt

By Zydít

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050335.html

---

**CH.R350.2**

1 ngf bn ṣḥbn

By Ngf son of Ṣḥbn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 312) commented: "This same signature (with patronym) appears on R348 (text #9). Far to the right of the inscription is a drawing of a human figure and an ibex, both unrelated to the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050336.html

---

**CH.R352.1**

1 mṯmn

By Mṯmn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 312) commented: "The author carved the first l but then decided to start the text anew in a different location".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 312

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050337.html

CH.R352.2

{l} ḭṣ²t

By Ḵṣ²t

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050338.html

CH.R352.3

{l} ḥzm bn ḫrmn bn ḥwb bn mr

By Ḫzm son of Ḫrmn son of Ḫwb son of Mr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "There is an unrelated rough mark just after the final r of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050339.html

CH.R353

{l} ḥzm

By Ḫzm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "There is a later Arabic inscription covering part of the initial l and there are also several unrelated markings below the text. On the opposite side of the stone surface are unrelated drawings of four oryx".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 312

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050340.html

CH.R355.1

l ḍmt

By ḍmt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "The initial ḍ is partially obscured by a later marking. There is a drawn figure immediately below the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050341.html

CH.R355.2

l 'mt

By 'mt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "To the left of this inscription is an unrelated hunt scene of an ibex/oryx".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050342.html

CH.R355.3

l ṭmṛt

By ṭmṛt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313) commented: "A drawing of a nursing she-camel and her calf occurs just below the text".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
References:
2010. Pages: 313

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050343.html

---

CH.R355.4

\( l \text{ār} \)

By Ḍr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313) commented: "A drawing of a nursing she-camel and her calf occurs just below the text."

Provenance:
Wādī Ḥafir, Ḍqūq Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47849]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 313

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050344.html

---

CH.R355.5

\( l \text{m} \)

By M

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313) commented: "The letter m here may be an initial of a PN."

Provenance:
Wādī Ḥafir, Ḍqūq Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47849]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 313

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050345.html

---

CH.R355.6

\( l \text{n} \)

By {N}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313) commented: "The letter n here may be an initial of a PN."

Provenance:
Wādī Ḥafir, Ḍqūq Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47849]
Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050346.html

CH.R360.1

l ngm w ‘n ḫṭṭ (h) frs¹

By Ngm, and I am [the] drawer of {this} horse

Apparatus Criticus:
TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(the) carver".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 313) commented: "The syntax of this text is unusual in that ḫṭṭ expressions are rarely preceded by personal pronouns (‘n). ‘n here is interpreted as the first person singular pronoun. It is followed by a substantive form of ḫṭṭ, meaning ‘carver/inscriber,’ which appears in construct with the following substantive h frs¹. The text appears to sign a drawing of an oryx (a2) that is being chased (?) by a horse and rider (a1)."

Provenance:

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050347.html

CH.R360.2

l ḏṣ²r brr

By ḏṣ²r brr

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 313) commented: "The context and meaning of this reading is unclear. It is possible that the author did not complete the text. This inscription occurs below a drawing of a large oryx (a2)".

Provenance:

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050348.html
CH.R360.3

l zydt w d (l) frs¹

By Zydt w d (l) [the] horseman

Apparatus Criticus:

DISCUSSION

Corbett (2010: 313) commented: "Although the inscription opens with an introductory lam and is likely followed by the PN zydt, there is no context for translating the last six letters of the text. The final three characters (frs¹) may refer to the horse drawing (a1)."

Provenance:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050349.html

CH.R362

l mṯmn

By Mṯmn

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 313–314) commented: "This inscription occurs between the legs of a drawn horse (a1) that is being led by a human figure (a2). The position of the inscription and the lack of other texts identify mṯmn as the artist."

Provenance:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050350.html

CH.R363

w

and

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 314) commented: "A single character w appears between the legs of a wild beast drawing (a1). It is possible that a w PN ḫṭṭ phrase was begun but never completed. Above the drawing is a hunter with raised bow (a2). There are unassociated markings to the left of the drawing."

Provenance:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050350.html
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050351.html

---

**CH.R364.01**

\[l\ kl\' b(n) \(h\)dd \(b\)n \(g\)yz\]

By Kl’ (son of) Ḥdd son of Gyz

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: \(d\) \(d\)d rather than \(h\)\(dd\).

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 314) commented: "Most of the inscriptions on this large boulder are concentrated around a drawing of a horse and rider (a1) that occurs on the right side of the stone’s upper face. The \(h\) of PN2 has been added to in a later period to resemble an animal. The characters \(d\) and \(d\) of PN2 were carved out of alignment with the rest of the text. There are two unrelated marks to the left of the inscription. The \(h\) of PN2 has been added to in a later period to resemble an animal. The characters \(d\) and \(d\) of PN2 were carved out of alignment with the rest of the text. There are two unrelated marks to the left of the inscription".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

References:


Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050352.html

---

**CH.R364.02**

\[l\ ngd\]

By Ngd

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

References:


Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050357.html
CH.R364.03

lʿnt mlkt dhr

May Mlkt curse Dhr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 314) commented: "This text opens with the standard curse formula lʿnt, but the subject is the otherwise unattested goddess mlkt. I follow Jobling in seeing this as another name for the goddess ʿlt. The object of the curse is the PN dhr. It is possible that the effaced characters of text #4 continue this inscription. Below the k of the DN there is a later mark that slightly obscures the bottom bar of the letter".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050358.html

CH.R364.04

{----}

{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 314–315) commented: "To the right of text #3 are several characters that have been completely effaced. It is impossible to determine either the number of characters or any distinguishing features".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050359.html

CH.R364.05

l bngʾt bnʿmr

By Bngʾt son of ʿmr

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: bn 'mr rather than l bnng't bn 'mr.

DISCUSSION
Corbett (2010: 315) commented: "The patronym of this inscription is slightly out of alignment with the rest of the text. To the right of the inscription is the main drawing of a horse and rider (a1). This name occurs also in the area of the Muqawwar cascades (07-0029.03)."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050360.html

CH.R364.06

nyʾbl t

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 315) commented: "There is no context for understanding this text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050361.html

CH.R364.07

l r--. bn ----{l}

By R--. son of ----{l}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 315) commented: "Most of the letters of this inscription have been effaced".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
s'm't m{n}{t} 'l bnt frs¹ bn ṭyṣṭ

[So that] {Mnt} may listen to Bnt son of ṭyṣṭ, [the] horse

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: s'm't 'w{l} rather than s'm't m{n}{t}.

DISCUSSION
Corbett (2010: 315) commented: “The characters n and t of the DN were carved very close together and are now visually indistinguishable from one another. The intended DN would then be mnt, apparently a variant spelling of the more common mnwt. The character l appears after the DN but is followed in the attached column by another l, suggesting the author carved the first by accident. The central horse and rider drawing occurs directly above this inscription (a1). Given the position of the drawing and its signature (text #9), we should perhaps think of the drawing as an offering that accompanies this prayer text”.

Provenance:
Wādī Ḩafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Pages: 378
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050363.html

CH.R364.08

l bnt ḫṭṭ frs¹

By Bnt is [the] drawing [of] [the] horse

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 315) commented: “This inscription is drawn around the front side of the main horse and rider drawing (a1). It may have been carved as an offering for the prayer of text #8”.

Provenance:
Wādī Ḩafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Ḥismaic
**Corpus of Hismaic inscriptions**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050364.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050364.html)

**CH.R364.10**

*l ṭṭ bn [ḥ] bn ḥwr*

By Ṭṭ son of [ḥ] son of ḥwr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**


**DISCUSSION**

Corbett (2010: 315) commented: "This text is carved in two columns, with the second column carved below a scratched out area on the stone surface".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050353.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050353.html)

**CH.R364.11**

*l wʾl n lf*

By Wʾl n lf

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: l wʾl n rather than l wʾl n lf.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 315–316) commented: "Although PN 1 is clear, there is no recognizable context for understanding the letters n lf. Below the inscription is a rough drawing of a she-camel".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050354.html

CH.R364.12

l stuqn bn bnyt

By Stuqn son of Bnyt

Apparatus Criticus:
Corbett [2010: 316] commented: “There is a h-shaped character several centimeters above the inscription which has not been read as part of the text. To the left of the inscription is a later rough marking.”

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050355.html

CH.R364.13

l [z]’n bn htr bn ’g

By [Z’n] son of Htr son of ’g

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: z’n rather than [z]/n.

DISCUSSION
Corbett [2010: 316] commented: "Although the first letter of PN1 is completely covered by a later drawing, the name can be reconstructed from another occurrence in R665.02.”

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050356.html

CH.R365.2

l rmnn

By Rmnn
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 316
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050366.html

CH.R367.1

l tm

By Tm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 317) commented: "This large boulder in the heart of Wādī Ḥāynah has witnessed a great deal of inscriptional and drawing activity from multiple periods. The resulting superimposition has fully or partially effaced many of the earliest carvings. In addition, most of the boulder’s faces are heavily weathered, making clear readings of the visible inscriptions difficult. There is a small mark above the l that has not been read as part of the text”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 317
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050368.html

CH.R367.2

{----}

{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 317) commented: "There is a long horizontally oriented text situated about 1 m above ground level in the center of the boulder’s northwest face. Although several character shapes are recognizable, most are extremely weathered or covered with later carvings, making it impossible to establish the context necessary for a fuller reading”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 317
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050369.html
CH.R367.3

l ʾmṭmn bn (ʾḥwr)

By ʾmṭmn son of (ʾḥwr)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 317) commented: "The letter ‘ is partially obscured by weathering or erasure. This inscription is found on the northwestern face of the boulder. The signature of ʾmṭmn’s brother zydt is carved on the right side of the boulder face”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī Khāyānah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050370.html

CH.R367.4

l bnt

By Bnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 317) commented: "This inscription is found on the northwestern face of the boulder”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī Khāyānah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050371.html

CH.R367.5

l zydt

By Zydt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 317) commented: "Given the regular occurrence of the names ʾmṭmn and zydt together, I have taken this name to be that of zydt [son of ʾḥwr], brother of ʾmṭmn. To the left of the text is a drawing of a large ibex. Below the text are two hunters facing the ibex with bows. This inscription is found on the northwestern face of the boulder”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī Khāyānah

References:
*Corpus of Hismaic inscriptions* 184


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050372.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050372.html)

---

**CH.R367.6**

*ḥnn*

By Ḥnn

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 317) commented: "This short inscription occurs on the lower half of the boulder beneath a drawing of an animal. The name Ḥnn occurs four other times on R718 in Wādi aṭ-Ṭeif".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050373.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050373.html)

---

**CH.R368.01**

*nṣr ḍsry---m bnl klf*

May ḏṣry release ---m son of klf

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050374.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050374.html)

---

**CH.R368.02**

*w ḍsry zmwr g---ḥṭṭ*

Any may ḏṣry call zmwr and G--- is [the] {drawer}

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050376.html

CH.R368.03

s'mt (m)[n]/w[t] ----

[So] that {Mnwt} may hear ----

Provenance:
Wādī Ḥafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050377.html

CH.R368.04

w s¹ n (y) ---- h'wl gyd ----

w s¹ n (y) ---- h'wl gyd ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 318) commented: "Although this inscription is too faint and worn to give an accurate reading, the middle cluster of letters may form several words related hunting. If so, it seems that the author confused or miswrote the order of the ' and w in w'l. To the right of the inscription is a large drawing of an ibex."

Provenance:
Wādī Ḥafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050378.html

CH.R368.05

w l ---- {q} m ---- (y) {h}

w l ---- {q} m ---- (y) {h}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 318) commented: "The inscription is faded and extremely weathered, making a full reading difficult."

Provenance:
Wādī Ḥafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050379.html

CH.R368.06

š´m’t ḍš²r y Ḥdd

[So] that ḍš²r may hear Ḥdd

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050380.html

CH.R368.07

---- mnwt [w] ḍš²r --- ḫṭṭ

---- Mnwt {and} ḍš²r --- [the] drawing

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ. Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 318) commented: "This text is heavily worn and difficult to make out, but the faint traces of two divine names can be made out. If so, it would be a rare example of a prayer addressed to two gods. Most of the middle portion of the text cannot be read, although it seems to loop around, ending in a ḫṭṭ phrase".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050381.html

CH.R368.08

š´m’t mnwt ----

[So] that Mnwt may hear ----
**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050382.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050382.html)

---

**CH.R368.09**

\{----\}

\{----\}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 318) commented: "There is a faint inscription running down diagonally from the upper corner of the stone face. Available photographs do not permit an accurate reading".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050383.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050383.html)

---

**CH.R368.10**

*l w----*

By W----

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050375.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050375.html)

---

**CH.R370.1**

*l tm*

By Tm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 319) commented: "The drawings on this stone seem to depict a battle scene, with men on camel back [armed with bows] attacking armed men on foot. There are also several depictions of horses and riders. A human figure is drawn just below and to the right of the text".
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050384.html

CH.R370.2

l hrb

By Hrb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 319) commented: "The text occurs near the bottom of the stone. There is a human figure just above and to the right of the text."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050385.html

CH.R370.3

l ḥḏg ḥṭṭ kll

By Ḩḏg is [the] drawing of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 319) commented: "This inscription is found between a camel and rider drawing and several human figures armed with bows. The position of the text, the author’s use of ḥṭṭ kll, and the small number of additional inscriptions suggests ḥḏg was the principal artist of the scene."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050386.html
CH.R372

l ḏād

By Rḏd

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 319) commented: "There is a small angular mark to the right of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Ḥatif, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050387.html

CH.R373.1

l ʾhn bn s¹nʿ

By ʾhn son of S¹nʿ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 319) commented: "The final ' of PN2 was carved several centimeters lower than the preceding letter, probably to avoid a crack in the stone".

**Provenance:**
Wādī Ḥatif, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050388.html

CH.R373.2

l ʾbrq bn ḥddn

By ʾbrq son of ḥddn

**Provenance:**
Wādī Ḥatif, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050389.html
CH.R374.1

‘n ḡ r b zhr ṭ t ṭ w ṟ r ḫṭṭ

I am fond of Zhr and ṭ t ṭ w ṟ r is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḩṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 320) commented: "Although the characters of this inscription are clear, the script is unusual for Thamudic E, especially the stance and direction of the characters (the reverse direction of the two ts in ḫṭṭ, for example). The opening formula and its subject (zhr) are clear but the remaining letters cannot be understood from the available context. There is a drawing of an ibex below the inscription, as well as a more recent carving of a hunter and animal".

Provenance:

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050390.html

CH.R374.2

‘ḥ r t s² ṭ w ḥ r r ġ

‘ḥ r t s² ṭ w ḥ r r ġ

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 320) commented: "The available context does not permit a fuller reading of the text".

Provenance:

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050391.html

CH.R374.3

ḡ t s²

ḡ t s²

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 320) commented: "The available context does not permit a fuller reading of the text".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050392.html

---

CH.R375.1

l qnm
By Qnm

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050393.html

---

CH.R375.2

l bd
By Bd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 320) commented: "This inscription occurs below an unrelated drawing of a man with a bow hunting an ostrich".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050394.html

---

CH.R375.3

l ḫd
By Ḫd

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050395.html

CH.R376

ʾqwm

By ʾqwm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 320) commented: "There is a small unrelated dot just below the letter q. Immediately to the left of the q is a deep linear incision in the stone. A large part of the surface to the left of the inscription has broken away".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050396.html

CH.R377.1

blh bn ʾṣḥb

By Blh son of ʾṣḥb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 320–321) commented: "The letters b and l of PN1 were carved very close together, making them appear as a single character".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050397.html

CH.R377.2

ns²rt ʾlt l ms¹lm w kmn ḥṭṭ bn ʾs¹lm

May ʾlt release the lineage of Ms¹lm and Kmn is [the] drawer son of ʾs¹lm

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ʾl, Corbett: "upon"; ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 321) commented: "In this prayer text, the name of the goddess is spelled ʾlt, as opposed to the more common lt. Also, based on this text, I have taken the author kmn (son of ‘s²lm) to be the grandson of ms²lm of the nḥt lineage".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050398.html

---

**CH.R377.3**

 lngl

By Ngl

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050399.html

---

**CH.R377.4**

 l ḧn

By ḧn

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050400.html

---

**CH.R377.5**

 ms⁹rt [‘l]

May [deity] release {the lineage of}
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 321) commented: "It looks as if this author started a ns²rt prayer text (presumably to the goddess 'lt) but quickly realized he did not have the room to either finish the goddess's name (a small ridge in the surface clearly prevented the carving of the left fork of the letter alif) or complete the rest of the inscription. It is possible that the author started over with text #6".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050401.html

CH.R377.6
ns²r{t} 'l{t} t s t {d} {w}
May 'lt {release} t s t {d} {w}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 321) commented: "Most of the characters of this inscription have been badly effaced although the features of some letters can be discerned. It is clear that the text opened with a ns²rt prayer to 'lt. After this, the necessary context for interpreting the text is unavailable".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050402.html

CH.R377.7
{----}
{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 321) commented: "This inscription has been completely effaced and it is impossible to determine features of individual characters. Based on its location and approximate length, however, it may have been the w PN hftt continuation of text #6".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050403.html
CH.R378

$l r’l$

By $R’l$

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 321–322) commented: "The l of PN1 has been partially effaced by a later mark but the reading is clear. The text signs a drawing of an oryx (a1). $r’l$ signed a similar drawing of an oryx on another stone nearby (R445.08)."

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050404.html

CH.R379.1

$w ’rs² htt bn ft$

And 'rs² son of Ft is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
$htt$, Corbett: "(he) carved".
To take $htt$ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 322) commented: "The patronymic of this inscription occurs in a second column. The inscription occurs above a scene of an ibex (a1) being hunted by a man (a2) and a dog (a3) which was carved by the author. There is a later marking above the inscription."

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050405.html

CH.R379.2

$l gl$

By Gl

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Corpus of Hismaic inscriptions

Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050406.html

CH.R379.3

Is’hr bn ‘mls bn ngy

By S’h r son of ‘mls’ son of Ngy

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050407.html

CH.R379.4

{----}

{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 322) commented: "At least two letters have been completely effaced".

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050408.html

CH.R379.5

I bn hwr

By Bnhwr

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
2010. Pages: 322

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050409.html

---

**CH.R379.6**

1 rhs¹

By Rhs¹

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050410.html

---

**CH.R379.7**

h ḏs²ry l dʿn ġṭlh

O ḏs²ry [grant] to [the] sheep of ġṭlh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 322) commented: "In this prayer text, the construct phrase dʿn ġṭlh (sheep of ġṭlh) functions as the object of the prayer. This text occurs below the main hunt scene and to the left of a she-camel drawing. The letters wind around the front leg of the camel. Given that this is a prayer text, it is possible that the drawing of the she-camel was intended as an offering to the god ḏs²ry".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050411.html

---

**CH.R379.8**

1 rys¹

By Rys¹

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**
w bglt ḫṭṭ k{l}{l}]

And Bglt is [the] drawer [of all] [of it]

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ẖṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 322–323) commented: “The inscription occurs to the right of a complex ibex hunt scene (a1-a10), between the ibex (a1) and one of the hunters (a3). The space between the l characters of k{l} has been infilled, slightly obscuring the two letters. I have taken the author/artist to be bglt [son of zdḥh] of the s²hr lineage”.

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050413.html

---

**CH.R382.1**

l ḡr

By Gr

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 323) commented: “Below the inscription are two unrelated marks. To the left of the text is one of the hunting dogs (a8) from the central hunt scene”.

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050414.html

---

**CH.R382**

l ḡ ḍ b --- m t w t f t

l ḡ ḍ b --- m t w t f t

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 323) commented: “This text is likely carved in the Thamudic C script, although little sense
can be made of this discernable characters”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050415.html

---

**CH.R390.1**

ُْحُنُّ بِنِّ وُتُّ بِنِّ زَرُّ بَنُّ

By Ḥyn son of Wtr son of Zr'

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 323) commented: "The patronymic is carved in a second column to the right of PN1. A faintly carved cartouche surrounds the inscription. Ḥyn's cousin yḏr carved his name on this stone as well (text #3)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050416.html

---

**CH.R390.2**

ُْزَدِتْ زَرُّ بَنُّ كَرُ بَنُّ وُتُّ دَسْنِتْ بَنُّ

By Ṣydt Zr’ bn Wtr bn Zr'

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 323) commented: "There is no context for reading beyond PN1. To the left of the text is a drawing of a she-camel and rider. It is possible that wds²n’t here is a PN”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050417.html
CH.R390.3

\( l' \ ygr \ bn \ grr \ bn \ zr' \)

By Ydr son of Grr son of Zr'

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 323) commented: "The carving of the letters of the text was not very precise but most characters can easily be determined. The inscription is enclosed within a faintly carved cartouche. To the left of PN1 is a drawing of a she-camel and rider. ygr's cousin ḥyn carved his name on this stone as well (text #1)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050418.html

CH.R390.4

\( w \ d't \ lt \ tmgs'r \ bn \ tylt \)

And may Lt call Tmds'r son of Tylt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 323) commented: "In PN1, the theophoric element ds²r is spelled with d instead of the more usual 2. The inscription is enclosed within a faintly carved cartouche".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050419.html

CH.R415

\( l \ s²brm{n}t \)

By {S²brmnt}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 324) commented: "The letter n has fused with the crossbar of the letter t'.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 324

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050420.html

---

**CH.R417.1**

_ḻ̱ l gm̱̱t_

By Ġlm̱t

**Provenance:**
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādi Khāynah

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050421.html

---

**CH.R417.2**

_ḻ̱ l ʿz_

By ʿz

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 324) commented: "Although at least two letters of PN 1 are visible, they are slightly effaced and fused together, making a clear reading of the name difficult".

**Provenance:**
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādi Khāynah

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050422.html

---

**CH.R417.3**

_ḻ̱ l ṯ̱̱ r bn md_

By ṯ̱̱ r son of Md

**Provenance:**
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādi Khāynah

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050423.html
CH.R417.4

l ḏg

By ḏg

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050424.html

CH.R418

l ḍ(ḍ) bn ḥ----

By ḍ dd son of ḥ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 324) commented: "This weathered inscription signs an ibex hunt scene carved to the right of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050425.html

CH.R421.1

l ʾs̱mn bn ʾk[l[b[t[t

By ʾs̱mn son of ʾk[ [b[t[t [drawing]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 324) commented: "The l of PN2 is out of alignment with the rest of the text. The last three letters of the inscription have been completely effaced, although based on the position and rough shape of the erasures, I would read ḥṭṭ To the right of PN1 is a drawing of an animal (a1) that was likely signed by the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050426.html

CH.R421.2

l s¹mn

By S¹mn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 324) commented: "This is likely a second signature from the same author as text #1".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050427.html

CH.R422.1

l bnʿkrm bn ‘kl

By Bnʿkrm son of ‘kl

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050428.html

CH.R422.2

l s¹mn

By S¹mn

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R422.3

l (t)

By {T}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 325) commented: "The available photographs of this inscription are poor and the second letter is slightly obscured by shadow. This may be PN represented by an initial".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050430.html

CH.R425

l ḫdmt bn ṭbr

By ḫdmt son of ṭbr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 325) commented: "Above and to the right of the text is a drawing of an oryx (a1). The position of the text and the lack of other inscriptions suggest ḫdmt was the artist".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050431.html

CH.R427

l ḥg

By ḥg

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 325) commented: "To the left of the inscription is a drawing of an ibex (a1) being hunted by a dog (a2). The lack of other inscriptions and the position of the text suggest ḥg was the artist".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050429.html
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050432.html

CH.R428.1

*l mqn*

By Mqn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 325) commented: "The letters of this text are very faint".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050433.html

CH.R428.2

*w ṭmt ḥtt kll*

And ṭmt is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 325) commented: "The inscription occurs to the right of a drawing of an ostrich hunt (a1-a4) involving two hunters with bows and a dog. The position of the text and the lack of other inscriptions nearby suggest ṭmt was the artist".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050434.html

CH.R430.1

*l ’mr*

By ’mr
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 326) commented: "The characters of this inscription are very faint but the reading is clear. Directly to the right of the text is a rough drawing of an oryx. Above and to the left of the text are several other drawings of animals in outline style".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050435.html

CH.R430.2

l hgg
By Hgg

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050436.html

CH.R430.3

l q(y)m ----(m){t}
By (Qym) ----(m){t}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 326) commented: "Nearly all of the characters of this inscription are badly effaced. The text appears to have continued after PN1 but no letters are discernable. To the left of the text is a drawing of a she-camel and rider".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050437.html
CH.R430.4

_ḥwdt_

By Ḥwdt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 326) commented: "To the right of the inscription is a drawing of a she-camel and rider".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Ḫāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050438.html

---

CH.R432

_ḥnʾt bn ṭ(r)bʾ_

By Ḥnʾt son of {Rbʾ}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 326) commented: "The b of PN2 has been partially effaced. There is a later mark to the left of the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Ḫāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050439.html

---

CH.R434

_ʿyḏ bn ḡnm_

By ʿyḏ son of ġnm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 326) commented: "There are two unrelated marks just below the y of PN1. There is also a small unrelated mark to the right of the initial l. Above the inscription is a drawing of an ibex (a1). The location of the text and lack of other inscriptions, as well as the similar patina, suggest ʿyḏ was the artist".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Ḫāynah

**References:**
CH.R436.1

{l} wʾl {b}[n] ḫṣ̀ṭṭ

{By} Wʾl {son of} ḫṣ̀ṣ is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṣ̀ṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṣ̀ṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 326–327) commented: "There is a drawing of a she-camel (a1) to the left of the inscription that was carved by the author of the text. Several centimeters above the text there is a slightly larger drawing of a she-camel with rider. The initial / is partially obscured by a later drawing. The bn element has been completely effaced but is reconstructed based on position".

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050441.html

---

CH.R442

l ʾṣ²ṣ²nlṭ

By ʾṣ²ṣ²nlṭ

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 327) commented: "The last two characters of the text have been completely effaced by a later drawing of a hunter. Below the text is a small drawing of a she-camel".

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050442.html
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 327) commented: "This text appears on an adjacent stone situated below R436."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050443.html

---

**CH.R443**

w kʾt {ḥt}ṭṭ

And Kʾt is [the] {drawer}

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved”.
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 327) commented: "The inscription occurs beneath the drawing of a large ibex (a1) being hunted by a hunter (a2) and several dogs (a3-a6). The letter ḥ is partially effaced. The author's use of ḥṭṭ, the position of the text, and the lack of other inscriptions suggest kʾt was the artist".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050444.html

---

**CH.R445.01**

l ḥglṭ

By Ḥglṭ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 327) commented: "This boulder includes a number of inscriptions, several of which are deeply incised with unusually large letters”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
CH.R445.02

l 'yln
By 'yln

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050456.html

CH.R445.03

l m{n}
By {Mn}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 327) commented: "The last character of PN1 is obscured by a drawing or erasure, possibly connected to the drawing of a human figure to the right. The letter can possibly be reconstructed as n. To the right and left of the text are linear marks, possibly intended to begin authorship expressions that were never finished".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050457.html

CH.R445.04

l 's¹lh bn ḫrm bn mtr
By 's¹lh son of ḫrm son of mtr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 327–328) commented: "Above the inscription is a roughly drawn ibex/oryx unrelated to the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050446.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050458.html

CH.R445.05

ʾrs²t

By ʾrs²t

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050459.html

CH.R445.06

ʾm bn ʿsm dt bn zd lh bn hnʾlh bn wddʾl bn rqbn bn blgt bn s²hr

By ʾm son of ʿsm dt son of Zd lh son of Hnʾlh son of Wddʾl son of Rq bn son of Blgt son of S²hr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 328) commented: “In this inscription, PN6 and PN7 are more difficult to make out, perhaps because of their location on the stone or the hardness of the rock where they were carved. A similar (though not identical) genealogy was recorded by King for ḥgg [son of bglt], the cousin of ʾm (see KJB 77)”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050460.html

CH.R445.07

ḥyn bn wtr bn zrʾ

By ḥyn son of Wtr son of Zrʾ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 328) commented: “ḥyn’s cousin yḏr carved his name on this stone as well (text #18)”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050445.html

CH.R445.08

l rʾl

By Rʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 328) commented: ”There is a drawing of an ibex/oryx (a1) to the right of the text. The style is similar to the drawing from site R378, signed by the same author”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050461.html

CH.R445.09

l zhdt

By Zhdt

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050462.html

CH.R445.10

lṯmn bn ʾḥwr

By ʾṯmn son of ʾḥwr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 328) commented: ”The author’s patronym is out of alignment with the rest of the text. Several centimeters after the text is a l, likely where an inscription was never finished”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050463.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050447.html

---

CH.R445.11

I wddʾl

By Wddʾl

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050448.html

---

CH.R445.12

lʿqrb

By ʿqrb

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050449.html

---

CH.R445.13

{l} mbnʿ [bn] hnʾt

(By) Mbnʿ 'son of' Hnʾt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 328) commented: "The PN2 of text #10 covers the central part of this inscription. It is possible that this is the signature of the father of the author of text #14."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050450.html
CH.R445.14

lṣ fn bn mbn'

By Ṣfn son of Mbn'

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "This is possibly the signature of the son of the author of text #13".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050451.html

CH.R445.15

l ḥwr ----

By Ḥwr ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "After the r of PN1, there are at least two problematic characters that make a fuller reading difficult".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050452.html

CH.R445.16

lʾmn bn sʾdn bn ḡyf bn yn'

Byʾmn son of Sʾdn son of ḡyf son of Yn'

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "PN4 occurs along a different orientation and on a different face of the stone than the rest of the text".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 329

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050453.html

CH.R445.17

ḥrs¹

By Ḥrs¹

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050454.html

CH.R445.18

ḥdhr bn ḡrr

By Yḏr son of ḡrr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "This text is carved on the front face of the stone. A more extensive genealogy for yḏr is found in R390.03 and R762.01. Based on this, we know that yḏr’s cousin ḥyn carved his name on this stone as well (text #7)."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050455.html

CH.R446

ḥlk ʾmṭ

Ḥlk had sex with Ṧmṭ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "The text is poorly inscribed and there are several characters whose shapes have been affected by weathering. As in many nk/nyk expressions, the text is ambiguous in terms of identifying the subject and the object of the verb”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050463.html

CH.R447.1

l bgd

By Bgd

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050464.html

CH.R447.2

w dʿ ds²ry

And may ḏs²ry call

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329–330) commented: "The ḏ of the DN is unusual for Thamudic E in that it only has three forks instead of the typical four. It may be a Thamudic C text. Also, the s² of the DN occurs to the left of the text, possibly included once the author had realized his spelling mistake. The inscription occurs to the right of a drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050465.html

CH.R447.3

l ḳḷ w ḫṭṭ

By ḳḷ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved".
'To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 330) commented: "The presence of the conjunctive waw here is unusual. The letter was carved out of alignment with the rest of the text, suggesting it may have been carved as an afterthought by the author. The inscription occurs below a drawing of two ibex (a1-a2) being attacked by hunters and dogs (a3-a5)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050466.html

---

CH.R447.4

I’s³lh

By ‘s³lh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 330) commented: "The inscription occurs below a drawing of a hunted ibex."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050467.html

---

CH.R448.1

I qmn(n) bn ‘mrln

By {Qmn} son of ‘mrln

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 330) commented: "The inscription was carved in two columns. The last character of PN1 has been completely effaced but has been reconstructed as a possible n."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050468.html
CH.R448.2

I ḫyt

By ḫyt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 330) commented: "There is an unrelated linear mark to the left of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050469.html

CH.R448.3

I rfd

By ṭfd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 330) commented: "There is an unrelated mark to the left of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050470.html

CH.R448.4

I 'mm bn s¹ʿd

By 'mm son of S¹ʿd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 330) commented: "Below the text is a drawing, possibly of a human figure".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050471.html
CH.R448.5

l lbʾt

By lbʾt

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050472.html

CH.R448.6

l znyt

By Znyt

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050473.html

CH.R448.7

l ḥgg bn s¹lm[t

By Ḥgg son of S¹lmt

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050474.html

CH.R448.8

l hwd(t)

By (?hwdt)
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 331) commented: "This inscription is faintly carved. The final t is slightly obscured".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050475.html

---

**CH.R448.9**

I qyμ(t)

By {Qymt}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 331) commented: "This inscription is faint and very difficult to discern but most of the readings are clear".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050476.html

---

**CH.R449.1**

l ḥd

By Ḭd

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050477.html

---

**CH.R449.2**

s '`m't mnwt l m---- gml

[So] that Mnwt may listen to m---- camel
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331) commented: "Several characters in the middle of the inscription have been effaced and are unreadable. There is a rounded mark between the g and m of gml that has not been read as part of the text. Above and to the right of the text is a drawing of a she-camel and rider (a1), which I have taken to be a drawn offering accompanying the prayer. Below the text are several smaller drawings of she-camels that may be associated with the text. It should be noted that even though gml typically denotes the male camel, the drawing (a1) appears to show a she-camel with upturned tail".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050478.html

---

CH.R450.1

l maṭ

By Maṭ

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050479.html

---

CH.R450.2

l ǧkrt lt bhlm

May Lt remember Bhlm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331) commented: "The introductory lam here is unusual for a ǧkrt prayer".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050480.html
CH.R450.3

--- bn ḫd

--- son of Ḥd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331) commented: "The readings of the first two characters of this text are uncertain".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050481.html

CH.R450.4

ḥrm

Ḥrm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331) commented: "This simple authorship text does not have an introductory I".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050482.html

CH.R450.5

l bnt bn wahblḥ

By Bnt son of Whblḥ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331–332) commented: "bnt's brother hrs¹ carved his name on this stone as well (text #6)".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050483.html
CH.R450.6

$l\ hrs^1\ bn\ whblh$

By Hrs\(^1\) son of Whblh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 332) commented: "$hrs^3$’s brother $bnt$ carved his name on this stone as well (text #5).

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050484.html

CH.R450.7

$l\ y(fr)$

By Ydr

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050485.html

CH.R450.8

$l\ zyd\ bn\ f\ s\ ʾl^s^2blt$

By Zydr son of Fsy of the lineage of S\(^2\)blt

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050486.html
**CH.R450.9**

1 hrs¹

By Hrs¹

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050487.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050487.html)

---

**CH.R453.01**

1 bnn

By Bnn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 332) commented: "The inscriptions on this stone are focused in and around a central hunt scene of an ibex (a1-a6). The figures of the ibex hunt (the ibex, three dogs, two hunters) are quite large and dominate the carving surface. Many of the texts are faded and/or not deeply inscribed, making the readings of some texts difficult.
This short text is found just above the head of the central ibex (a1). I take this to be this signature of bnn [son of zdmnt] of the rmʾl lineage".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050488.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050488.html)

---

**CH.R453.02**

1 sḥr bn bglt

By Sḥr son of Bglt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 332) commented: "This text is carved behind the head and neck of the central ibex figure (a1). sḥr’s father [text #6] signed his name to the stone’s central hunt scene".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
CH.R453.03

l s'lm'[f]

By (S'lm'l)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 332) commented: "This text occurs below the front legs of the central ibex (a1) and to the right of a hunter with bow (a4). To the right of the text is a hunting dog (a6). The final l is carved awkwardly here (with a curve), perhaps to avoid the leg of the hunter."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050492.html

CH.R453.04

w n(k) h'----r

And (he had sex) [with] H'----r

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 332–333) commented: "The letters of this text are extremely faint and difficult to make out. The reading of PN I is problematic. To the left of the text is a drawing of a hunter with bow (a5)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050493.html

CH.R453.05

w ----

w ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 333) commented: "At the bottom left corner of the stone, there is an inscription carved, although no features except for the initial w can be discerned. Above the text is a drawing of a hunter with bow (a5)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Corpus of Hismaic inscriptions

Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050494.html

---

CH.R453.06

\*w bglt ḫṭṭ bn zdhl\*

And Bght son of Zdlh is [the] drawer

Apparatus Criticus:

**TRANSLATION**

\*ḫṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take \*ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 333) commented: "The inscription is now very faint but all letters can be discerned. The patronymic here occurs after the \*ḫṭṭ expression. The inscription occurs below the front legs of a hunting dog (a6). Based on the author’s use of \*ḫṭṭ and other drawings by bglt in the area, it is likely that bglt of the sʰhr lineage was the artist of the central hunt scene (a1-a6). bglt’s son sʰhr carved his name to the stone as well (text #2)."

Provenance:
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050495.html

---

CH.R453.07

\*l d(t)m b(n) {w’}l\*

By \{Dt\} \{son of\} \{W’\}

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 333) commented: "The inscription is quite faint and has suffered some effacement but all letters can be discerned. Above the text is a drawing of a hunting dog (a6)".

Provenance:
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050496.html
CH.R453.08

{l} {t}r

(By) {Tr}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 333) commented: "This text has been damaged and the first two letters are partially obscured. There are various markings below and to the right of the text, including a drawing of a hunter with bow, stylistically unrelated to the main scene".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050497.html

CH.R453.09

l ṭmn bn s¹dn bn {ḥyf}

By ṭmn son of S¹dn son of {ḥyf}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 333) commented: "The form of PN3 has an uncharacteristic form here, although the name is clear from another occurrence in R445.16".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050498.html

CH.R453.10

l mty bn '{b}

By Mty son of '{b}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 333) commented: "The characters of PN2 are faded and difficult to read".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
CH.R453.11

l ḥyr

By ḥyr

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 333

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050490.html

CH.R454.1

l bnʾ bn ṭd bn ḥgf

By Bnʾ son of Wd son of Ḥgf

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 334) commented: "The inscriptions on this stone occur in and around a central drawing of an oryx hunt (a1-a6). The hunt scene and several of the texts are enclosed within a faintly carved cartouche. The w of PN2 is very faint. This text occurs outside the cartouche of the main hunt scene".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 334

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050499.html

CH.R454.2

(w) (n)ṣrḥḥ bḥḥ

{And} {Nṣrḥḥ} is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSULATION
bḥḥ, Corbett: "(he) carved ".
To take bḥḥ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 334) commented: "This text, along with text #3, is carved vertically directly below the central oryx drawing (a1). Several letters of PN1 have been effaced although readings can be discerned from character shape and position".
Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050500.html

CH.R454.3

{w} {n}(g){t} ----

{And} (Ngt) ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 334) commented: "This text, along with text #2, is carved vertically below the central oryx drawing (a1). The letters of the text have been completely effaced but traces of the n, g, and t of PN1 can be discerned. Interrupting the bottom part of the text is a rough carving of an animal attacking an oryx".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050501.html

CH.R454.4

'lnt lt mn ḫbl tr w ġnt ḫṭṭ

May Lt curse the one who defaces [the] oryx and ġnt is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 334) commented: "This inscription occurs above the main oryx hunt drawing (a1) on an adjacent face of the boulder. It is situated outside the cartouche that encloses the scene, although the text refers directly to the oryx in the drawing. To the left of the inscription on the same face is a drawing of a hunter with bow (a2). This type of curse is unique within the Wādī Ḥafir corpus, although similar curses are attested in Safaitic. I have taken the author to be ġnt [son of 'm] of the s²hr lineage. The same author appears to have carved the inscription and drawing on nearby R455".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
And ġnšt is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 334–335) commented: "There is a drawing of an oryx hunt above the inscription. The drawing and text are encircled by a faintly carved cartouche. The position of the text, the author’s use of ḥṭṭ, and the lack of other inscriptions suggest ġnšt was the artist. I have taken the author/artist to be ġnšt [son of ‘m] of the s²hr lineage. The same author appears to have carved a curse text protecting a drawing on nearby R454”.

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050503.html

---

**CH.R456.1**

工委子

By Wr son of Tm

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050504.html

---

**CH.R456.2**

工委子

By Ḥy son of Whblh

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 335) commented: "ḥy carved his signature alongside those of his two brothers, mḥrsṭ and bnlh (see text #3 and text #7). There is an unrelated oval shape between text #2 and text #3".
**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 335

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050505.html

---

**CH.R456.3**

_l mhrs⁴ bn whblh bn 'bd bn whblh_

By Mhrs⁴ son of Whblh son of ‘bd son of Whblh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 335) commented: "_mhrs⁴ carved his signature alongside those of his two brothers, ḫy and bnlh_ (see text #2 and text #7)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 335

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050506.html

---

**CH.R456.4**

_l 'yḏ bn ġnm_

By ’yḏ son of ġnm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 335) commented: "_This signature occurs elsewhere in Ḥāyneh (R434.01)_ ."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 335

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050507.html

---

**CH.R456.5**

_w {ṭ}flh_

And {Ṭflḥ}
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 335) commented: "This inscription is squeezed in between text #3 and text #4. All of the letters are clear except for the first letter of the PN, which has been questionably read as ṭ".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050508.html

---

**CH.R456.6**

ʾs¹d bn ṛs²n

By ʾs¹d son of ṛs²n

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050509.html

---

**CH.R456.7**

bnlh bn whblh

By Bnlh son of Whblh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 335) commented: "bnlh carved his signature alongside those of his two brothers, ḥy and mḥrs ['see text #2 and d text #3]. In two other texts from the Hafir (R338.81, R667.10), bnlh gives his tribal name (ḥddf) as well."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050510.html

---

**CH.R456.8**

whr

By Whr
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050511.html

---

CH.R457.1

\( w\,fdg\,\hat{tt} \)

And Fdg is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
\( \hat{tt}, \) Corbett: "(he) carved". To take \( \hat{tt} \) as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 335–336) commented: "The drawing occurs directly beneath a large drawing of a bull (a1) being hunted by three men with bows (a2–a4). The position of the text and the author’s use of the phrase \( \hat{tt} \) suggest fig was the artist".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050512.html

---

CH.R457.2

\( l\,\"bd\,bn\,\bd\,\hat{tt} \)

By "bd son of bdt is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
\( \hat{tt}, \) Corbett: "(he) carved". To take \( \hat{tt} \) as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 336) commented: "The inscription occurs below a drawing of an ibex (b1) being hunted by a man with a bow (b2) and a dog (b3). Further below the inscription is another drawing of an ibex in similar style (b4), possibly related. There is a mark below the " of PN2 that was probably a scribal erasure, perhaps originally a d carved in error. The position of the text and the author’s use of the phrase \( \hat{tt} \) suggest "bd was the artist. "bd also signed his name to a camel drawing in Teleilat Rashid (R230.04)".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050514.html

---

CH.R457.3

w ms¹ʿd hṭṭ

And Ms¹ʿd is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

hṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take hṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 336) commented: "Immediately above the text is a drawing of an ibex (a1). The position of the text and the author’s use of hṭṭ suggest ms¹ʿd was the artist".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050515.html

---

CH.R463.1

---- bn mn
---- son of Mn

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 336) commented: "The characters from the first half of the inscription have seemingly been altered and are thus unrecognizable and unreadable. There is a rough drawing of an animal to the left of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050515.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R463.2

l ʿs¹b

By ʿs¹b

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 336) commented: "There is an unread mark after the last letter, likely a scribal erasure. Further to the right of the text is an unrelated linear incision."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāyahnah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050516.html

CH.R622.1

l wbl

By Wbl

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050517.html

CH.R622.2

l ʾs¹lh (h)m q d (y)

By ʾs¹lh (h) m q d (y)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 336–337) commented: "This inscription is divided into two columns. While the characters of the first are entirely clear, several characters from the second are problematic. The initial h has an awkward orientation, while the final y has two tails. The letters of the right column could form the noun mqdy, referring to “arriving” or “camping” from the root qdw/y."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050518.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R622.3

"l tq"

By Tq

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050519.html

CH.R622.4

"l ft"

By Fт

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050520.html

CH.R623

"wdt w s²ḥk hṭṭ"

Wdt and s²ḥk is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSULATION

hṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

to take hṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 337) commented: “The syntax of this inscription is unusual. I have taken wdt to be a PN that was carved by s²ḥk (PN2)".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050521.html

CH.R624.1

l bnt w

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 337) commented: “This set of inscriptions appears to the right of a drawing of an ibex hunt. Based on the similarity in script, it is possible that, taken together, they represent a training exercise. There is an unrelated mark below the inscriptions”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050522.html

CH.R624.2

l bt w

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050523.html

CH.R624.3

l bn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 337) commented: “This text could also be read as a simple authorship expression (l bn) but given its similarity with the other texts, the context of the reading is unclear”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 337

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050524.html

CH.R625.1

$l \text{ḥtm} \ w'\l$"n

By Ṭḥmt is this ibex

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 337) commented: "A large drawing of a she-camel dominates the upper face of the boulder. Immediately to the left of the text is a roughly pecked drawing of an ibex (a1)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050525.html

CH.R625.2

$l \text{mr(}\text{ḥ}l$"n

By {Mrʾlh}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 338) commented: "The ʾ of PN1 is partially effaced but discernable. To the left of the inscription is a drawing of an ibex being confronted by a hunting dog".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050526.html

CH.R626

$l \text{ḥdyb } b n \ s't\d$"n

By ḫdlyb son of S't’d

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 338

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050527.html

---

**CH.R627.1**

Iʾṣlm

By ʾṣlm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 338) commented: "To the left of the text is a drawing of an ibex in outline style."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050528.html

---

**CH.R627.2**

I wbl bn ʾṣdbb

By Wbl son of ʾṣdbb

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 338) commented: "The patronym in this inscription is carved along a different orientation than PN1. There is an unrelated oval mark to the right of PN2."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050529.html

---

**CH.R628.1**

I (ṣ--) r bn whblh

By (ṣ--) son of Whblh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 338) commented: "The initial characters of PN1 have been partially effaced. In PN2, the l and h are out of alignment with the rest of the text. There are markings and drawings (several of ibex) all around the inscription."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī at-Ṭufayf
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050530.html

CH.R628.2

l {h}{r}---- {b}{n} mḥš
By {Ḥr----} {son of} Mḥš

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 338) commented: "Most of this inscription is covered by a later drawing of an ibex. To the right of the text is an unrelated t-shaped mark".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050531.html

CH.R628.3

l bṭry bn ḥmg
By Ḫr son of Ḥmg

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 338) commented: "The final g is slightly removed from the rest of the text. There is a drawing of an ibex and a dog just below the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050532.html

CH.R628.4

l {h}{g} b(n) s¹ʿdt
By {Ḥg} {son of} S¹ʿdt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 339) commented: "Several characters from the first half of this inscription are obscured by later markings, although the visible portions make for a clear reading. To the right of the beginning of the text is a small drawing of an ibex".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050533.html

CH.R628.5

l dʾy bn nṣʾr bn rfd

By Dʾy son of Nṣʾr son of Rfd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 339) commented: "To the left of the text is a drawing of an ibex. There is also a more recent carving of an oryx to the right of the beginning of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050534.html

CH.R628.6

l gr bn sʾmn

By Gr son of Sʾmn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 339) commented: "To the right of the inscription there is a small unrelated round mark. Farther to the right is a drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050535.html

CH.R628.7

l sʾry

By Sʾry
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050536.html

CH.R628.8

\[ w \, d’
\text{ds²ry}
\text{zdmnt}
\, w \, ‘rs²
tt \]

And may \text{Ds²ry} call \text{Zdmnt} and \text{‘rs²} is [the] drawer

Apparatus Criticus:

\text{TRANSLATION}

\text{wd'}, Jobling: "(he) watch over"; \text{tt}, Jobling: "(he) wrote"; Corbett: "(he) carved".

To take \text{tt} as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 339) commented: "This text is carved in several columns. I have taken the object of the prayer to be \text{zdmnt} [son of \text{rm’l}] of the \text{rm’l} lineage”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050537.html

CH.R628.9

\[ w \, d’
\text{ds²ry}
\text{ḥy’t}
\, w \, qṣ²
tt \]

And may \text{Ds²ry} call \text{ḥy’t} and \text{Qṣ²} is [the] drawer

Apparatus Criticus:

\text{TRANSLATION}

\text{tt}, Corbett: "(he) carved”.

To take \text{tt} as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 339) commented: "This text is carved in several columns. The beginning of the second column has an effaced character, likely a scribal erasure. There is a later mark carved above the text”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050538.html

CH.R629.1

l ḡrmḥ hḥṭṭ

By ḡrmḥ is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
hḥṭṭ Corbett: "(he) carved ".
To take hḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 339) commented: "Three inscriptions are found on an upper face of this stone. On the front face is a more recent Arabic inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050539.html

CH.R629.2

l ʾfḍḥ

By ʾfḍḥ

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 339–340) commented: "There is a small circular mark to the right of the text that has not been read as part of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050540.html
CH.R629.3

I 'nd

By 'nd

Provenance:
Wādī Ḩafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050541.html

CH.R630.1

nk byn dhr (w) ḫṭṭ

Byn had sex [with] Ḥdr (and) ḫ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION

خبط, Corbett: "(he) carved".

DISCUSSION
Corbett (2010: 340) commented: "This flat-lying stone in the middle of the wadi floor has a number of unique inscriptions, most carved in an unusual variety of Thamudic E/Hismaic. Several character shapes in this inscription are unusual, although the reading is clear. To the side of the text is the character l. It has not been read as part of the text but, given the awkwardness of these texts, it may be related".

Provenance:
Wādī Ḩafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050542.html

CH.R630.2

ḫbtm ḫṭṭ

Ḫbtm is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION

ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved".

DISCUSSION
Corbett (2010: 340) commented: "This text runs directly into text #3 and the two are possibly related".
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050543.html

CH.R630.3
'sfr wḥḍḥṭṭ
'sfr and ḥḍḥṭṭ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 340) commented: "The text follows directly after the final letter of text #2".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050544.html

CH.R630.4
{w}{d}ḥnk mt
Ḥnk (loved) Mт

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 340) commented: "The subject of this text has been interpreted as ḥnk and the object as mt. This text is carved very faintly and the first two letters have been partially obscured by cracks in the stone surface. PN1 also appears in R631 and R637".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050545.html
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**CH.R630.5**

’n ḡr b w’l w ḥnk ḫṭṭ

I am fond of W’l and [Ḥnk < Nhk] is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḫṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 340) commented: “In PN2, the author seems to have confused the order of the n and ḥ. I have taken the PN to be ḥnk based on several other occurrences of this PN in the immediate vicinity (R637.01).”

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050546.html

---

**CH.R630.6**

l ḫb (b)n nl

By ḫb [son of] Nl

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 340) commented: “The character b and n have fused together and are nearly indistinguishable. PN1 is also unique”.

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050547.html

---

**CH.R631**

wld ḥnk mt

Ḥnk loved Mt

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 341) commented: “The same text with the same PN appears in R630.4”.

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050548.html

---

CH.R633

ṭ l bnl

ṭ l bnl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 341) commented: "Below the inscriptions are several drawings of ibex. To the left is also a more recent carving of an ibex.".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050549.html

---

CH.R634

l ḥy h ḥr

By ḥy is this hunted animal

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 341) commented: "This inscription signs an ostrich hunt scene (a1-a2)."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050550.html

---

CH.R637

---- ḥnk flnt

---- ḥnk Flnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 341) commented: "The PN ḥnk appears in three earlier texts from same area (R630.04, R630.05, R631.01). flnt is also likely a single lexeme ("such and such a girl"). The text was probably carved as an emotive/love inscription. There are two characters (k and r) above the text that are possibly related to
the inscription”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050551.html

CH.R642

l ḥmn bn s¹ryan

By Ḥmgn son of S¹ry

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 341) commented: "There is a mark after the final y that has not been read as part of the text. It could be a scribal erasure”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050552.html

CH.R643

l ḥg w l‘nt lt kll ‘kr s¹ran

By Ḥg and may Lt curse everyone who returns to evil

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
‘kr s¹ran; Corbett: "habits of evil”.

DISCUSSION
Corbett (2010: 341–342) commented: "This curse text is presented in two columns. To the right of the text is a drawing of a man having sex with an animal (a1-a2) and, based on the curse, the text and the drawing should be related. The first column presents the standard curse formula, while the second specifies the object of the curse with two nominal forms in construct (‘kr and s¹ran = "habits of evil"), preceded by kll. I have taken the substantive ‘kr to be a plural form, as the singular and the plural are indistinguishable in the construct state and a plural makes sense in this context. A drawing of an ostrich (a3) is also found to the right of the text”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 341–342

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050553.html

CH.R646

lngm

By Ngm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 342–343) commented: "This inscription occurs on the front face of the boulder. The inscription is covered by a later Arabic text. The upper face of the stone is inscribed with a Kufic text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050560.html

CH.R647.1

---- (b) b n m ‘ (k) f (f) {s¹}

---- (b) b n m ‘ (k) f (f) {s¹}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "The initial letters of the text are obscured by a recent drawing of a camel and rider. Many of the characters are unusual in form and their readings are therefore uncertain. To the right of the inscription is a drawing of an ostrich hunt".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050561.html

CH.R647.2

1 bn hr b bn mb’l

By Bnhrb son of Mb’l

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "Above the text is a drawing of an ostrich".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050562.html

CH.R648

lʿḏb

By ʿḏb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "Above the inscription is a drawing of a she-camel".

Provenance:

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050563.html

CH.R650

lʿnlh

By ʿnlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "To the right of the text is a drawing of a camel in outline style (a1). The hind quarters and tail of the camel are not visible so it is impossible to determine the animal's sex. Given the proximity of the inscription and the presence of another drawing by ʿnlh nearby (R651), I have taken ʿnlh to be the artist".

Provenance:

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050564.html

CH.R651.1

lʿnjlh

By ʿnlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "The n of PN1 is obscured by a later carving. To the right of the text is a drawing of an ibex being hunted by two dogs in outline style (a1-a3). I have taken ʿnlh to be the artist. The
same author appears to have carved the camel on R650."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050566.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050566.html)

---

**CH.R651.2**

*l rbṭ*

By Rbṭ

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050566.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050566.html)

---

**CH.R652.1**

*rb s¹qm s¹rr b ḍr bn s¹limt*

Ḍr son of S¹limt feels much sickness of happiness

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050567.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050567.html)

---

**CH.R652.2**

*l rms¹*

By Rms¹

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050568.html

CH.R652.3

rb sʾqm bʾkn ḫṭṭ kll

ʾkn feels much sickness [and] is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 344) commented: "As in R207.01, the verbal phrase ḫṭṭ kll here simply comes at the end of the text with no conjunctive waw preceding it".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050569.html

CH.R653.01

ḥkm

By Ḥkm

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 344) commented: "There is a rough mark to the left of the inscription".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050570.html

CH.R653.02

mr

By Mr
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050572.html

CH.R653.03
l s¹ʾb bn ʾs¹
By S¹ʾb son of ʾs¹

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 344) commented: "The final letter of PN 1 could also be read as r (s¹ʾr), although the size of the letter suggests the reading b".

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050573.html

CH.R653.04
l ʾḥr bn gfr
By ʾḥr son of Gfr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 344) commented: "There is a carved line (possibly R) below the bn".

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050574.html

CH.R653.05
l ḥl bn bnsʾmn bn sʾrw bn ʿkl
By ḥl son of Bnsʾmn son of Sʾrw son of ʿkl
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 344) commented: "The final patronym (including the bn) is not aligned or adjoined with the rest of the text in a typical fashion. The author seems to have run out of room for his genealogy and so carved the final bn above PN3 and then carved the final name in the narrow area between text #4 and text #5."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050575.html

CH.R653.06

I ′n′l bṭṭ

By {ʿn′l} is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
bṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take bṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 344–345) commented: "PN1 has been thoroughly effaced and the reading is somewhat doubtful. There is a crack in the face of the stone above the initial l."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050576.html

CH.R653.07

l ′y

(By) {y}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "This inscription is mostly effaced and only portions of the characters are visible. The length suggests a simple authorship text, so an initial l is postulated. The PN has a final y but the rest of the letters are completely unclear."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050577.html

---

CH.R653.08

IQM

By Qym

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050578.html

---

CH.R653.09

IN'MT

By N'mt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "There is a small unrelated mark to the left of the text. Farther to the left is an oval mark".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050579.html

---

CH.R653.10

QR

By Qr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "The initial l is carved several centimeters above the rest of the text, presumable to avoid a crack in the rock".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050571.html

CH.R654.1

l 'lyn bn qnt

By 'lyn son of Qnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "To the left of the text is a drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050580.html

CH.R654.2

l s¹mr

By S¹mr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "There is a rough mark below the text which may conceal more letters, although this is doubtful".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050581.html

CH.R654.3

l ngb

By Ngb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "The g and b here are carved awkwardly, but the reading is clear. The upper loop of the g falls right along a crack, while the curve of the b is flatter than normal".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050582.html

---

CH.R654.4

l sʾb bn ʾsʾ
By Sʾb son of ʾsʾ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345–346) commented: "As in R653.03, the last letter of PN1 could be read as r, although in both cases, the same individual has carved his name. To the right of the text is a later drawing of a camel. There is a rough linear mark below the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050583.html

---

CH.R657

w bnḥrb ḫṭṭ
And Bnḥrb is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 346) commented: "The text is carved below the body of an ibex drawing (a1) carved by bnḥrb. To the left of the ibex is a hunting dog (a2) carved in similar style. There are several other drawings (including a hunter with bow), but these appear to be unrelated".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050584.html
CH.R660.1

ṣʿlḥ....by
ṣʿlḥ....by

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 346) commented: "The reading of the sixth letter of the text is entirely uncertain and, as such, confuses the reading of the inscription. The length of the text would suggest a single PN is carved here but this is uncertain".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050585.html

CH.R660.2

w {bl}
And {Bl}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 346) commented: "This text likely signed the drawing of an ibex hunt scene (a1-a3) to the left and right of the inscription that is obscured by later carvings of animals. The brevity of the text and name suggest the author never completed his inscription. The final / has a small unrelated tail, which makes it appear as a k".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050586.html

CH.R661

ṭḍ
By Ṭḍ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 346) commented: "This text signs a camel and rider drawing (a1) immediately to the left of the inscription. The camel drawing here includes a rare depiction of a saddle".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050587.html

**CH.R662.1**

*l tmn*

By Tmn

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050588.html

**CH.R662.2**

*l znm*

By Znm

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050589.html

**CH.R662.3**

*l bnʾʿl*

By Bnʾʿl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 346–347) commented: "To the right of the final letter is another distinct linear mark, possibly the letter s². If attached to the PN of the text, the PN would read bnʾʿls²."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050590.html

CH.R662.4

l`d[r]ʾ/

By (`drʾ)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "The fourth letter of the text has been read as r, although the orientation of the letter is unusual. In addition, the final character has been read as alif, although a PN ending in alif would be highly unusual."

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050591.html

CH.R662.5

l gr bn sʾmn

By Gr son of Sʾmn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "Below the text is a small drawing of a camel. There is also a small linear mark that has not been read as part of the text."

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050592.html

CH.R662.6

l grm b[n] htn

By Grm {son of} Htn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "I have reconstructed a n after the letter h. The final two characters seem to be carved in a different way than the rest of the letters."

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050593.html

---

CH.R662.7

l hrwš bn rmʿl

By Ḥrwš son of Rmʿl

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050594.html

---

CH.R664.1

w s¹mdt hwʿl

And S¹mdt: this ibex

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "This inscription occurs above a drawing of an ibex (a1) being attacked from behind by a hunting dog (a2). The introductory w here is unexpected without an accompanying ḫṭṭ phrase. I have taken the author/artist to be s¹mdt [son of zdlḥ] of the s²hr lineage".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050595.html

---

CH.R664.2

l nhsʾn

By Nhsʾn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "The final n of PN1 is carved as an unusually deep hole. Several older drawings of animals and a human figure surround the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050596.html

---

CH.R664.3
l byname
By Bṇdr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "Below the text is an unrelated drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050597.html

---

CH.R665.1
l byd
By Byd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "There are two unrelated linear marks above and to the left of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050598.html

---

CH.R665.2
l ẓʼn bn Ḫtr
By Ẓʼn son of Ḫtr

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050599.html

---

CH.R665.3

l ʾb

By ʾb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "There is a natural rounded pit in the stone below the final ʾb that has not been considered part of the inscription”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050600.html

---

CH.R666

l bnʿt

By Bnʿt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "This text was carved vertically between the legs of an oryx drawing (a1). The position of the text and lack of other inscriptions would suggest bnʿt was the artist. Farther down this face of the stone is an unrelated drawing of an ostrich”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050601.html

---

CH.R667.01

l ʾlyn bn qn(t)

By ʾlyn son of {Qnt}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "The final t is partially obscured but the reading is clear. To the right of the text are drawings of hunters attacking an ibex (a3-a5). Below the text is a rough drawing of an animal”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050602.html
Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī al-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050602.html

CH.R667.02

I 'kbr

By 'kbr

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī al-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050604.html

CH.R667.03

w d' {d}s²ry} ḏ'ḥ(y)t

And may {d}s²ry call {ḏ'hyt}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "Several of the letters of the DN of this prayer text have been thoroughly obscured by later hammering, although the visible letter 2 certainly identifies the DN as ḏs²ry".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī al-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050605.html

CH.R667.04

w zdmnt ḥṭṭ {k}ll

And Zdmnt is [the] drawer {of all} [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ Corbett: "(he carved )
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the
drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 348–349) commented: "This inscription extends down vertically from a drawing of an ibex hunt (a1-a5). Given the position of the text, the author’s use of ḫṭṭ ḫll, and the regular association of zdmnt with such drawings, it is likely that zdmnt was the principal artist of the scene, although others may have contributed. I have taken the artist to be zdmnt [son of rmʾl] of the rmʾl lineage”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050606.html

CH.R667.05
l ḡṭḥ bnʾnl
By ḡṭḥ son of ʾnl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 349) commented: "This inscription is carved in the narrow space between the main hunting scene and text #4”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050607.html

CH.R667.06
l mʾnʾnl
By {Mʾnʾnl}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 349) commented: "The letter n here is extremely faint”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050608.html
CH.R667.07

l sʾmdt

By Sʾmdt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 349) commented: “I have taken this to the signature of sʾmdt [son of zdlḥ] of the sʾhr lineage. sʾmdt’s brother bglt carved his name to this stone as well (text #9). To the right of the text is a later carving of an animal.”

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050609.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050609.html)

---

CH.R667.08

l hnʾt

By Hnʾt

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050610.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050610.html)

---

CH.R667.09

l bglt

By Bglt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 349) commented: “I have taken this to be the signature of bglt [son of zdlḥ] of the sʾhr lineage. bglt’s brother sʾmdt carved his name to this stone as well (text #7).”

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050611.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050611.html)
CH.R667.10

I {b}[n]h bn whblh ḏ-ʿ l ḥdd

By (Bnḥ) son of Wḥblḥ of the lineage of Ḥdd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 349) commented: "The initial letters b and n have fused together. In addition, the shape of the b is deeper and less broad than normal. However, the occurrence of this name and genealogy (with tribe) in other locations (R338.1) would suggest the reading bnlḥ. Several characters towards the end of the text have been damaged although the readings are clear".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050603.html

CH.R668.1

l s¹ʿd bn zdlḥ bn s¹ʿd bn gls¹ ḏ-ʿ l ḳmt

By S¹ʿd son of Zdlḥ son of S¹ʿd son of Gls¹ of the lineage of ḳmt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 349–350) commented: "The letters of the inscription are not as deeply incised as others but all of the readings are clear."

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050612.html

CH.R668.2

l ẓn bn bn{ʿ}lq

By Ẓn son of {Bnʿ}lq

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "The final ṱ has a very small tail that is likely incidental. There is a small hammer mark to the left of the text."

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050613.html

CH.R669.1
lṯʿr bn sʿtr
By ṴṬ r son of S¹ṭr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "The letter ṣ here is of the four-point variety. The area around the text is heavily weathered and there are several linear incisions found below the patronymic".

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050614.html

CH.R669.2
lʾmr bn ḏbnr
By ʾmr son of Ḏbnr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "The stance of the letter ṣ here is unusual".

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050615.html

CH.R669.3
l bqt
By Bqt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "There are several older drawings (foot?, human figure) below the text".

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050616.html

CH.R670.1

l ḥyn bn ḥyn bn frs¹

By Ḥyn son of Ḥyn son of Frs¹

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "There are a number of inscriptions and drawings on this stone. In the upper half of the stone there is a well-carved drawing of an ibex hunt, although no signature accompanies the drawing. In the open space above the inscription is a drawing of a human figure (w/ shield) battling an animal".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050617.html

CH.R670.2

l ḏ ḏ (r) ṣ b ----

l ḏ ḏ (r) ṣ b ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "This text cannot be interpreted. The last two characters are unrecognizable as Thamudic E. Above the text is a drawing of a she-camel and rider. To the right of the text is a later drawing of a camel. Given the repeated letters and shapes, it is possible that this is a training exercise. See also R707.12".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050618.html

CH.R670.3

ḏ (l) t ṣ n b n

ḏ (l) t ṣ n b n
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 351) commented: "This text is carved very faintly and no interpretation can be provided based on the visible letters. Partially drawn over the text is a drawing of an oryx being confronted by a hunting dog".

Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿaṭ-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050619.html

---

CH.R670.4

*l rbt bn flt*

By Rbt son of Flt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 351) commented: "Below the inscription is a drawing an ibex being attacked from behind by a dog".

Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿaṭ-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050620.html

---

CH.R671.1

*l tmlh bn mlk*

By Tmlh son of Mlk

Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿaṭ-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050621.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R671.2

l zd bn hyn

By Zd son of Hyn

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050622.html

CH.R672.1

l 'mrt {b[j]n} ----

By 'mrt {son of} ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 351) ecommented: "PN2 of this text is carved slightly out of line with the rest of the text. Unfortunately, a later camel drawing completely obscures the reading".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050623.html

CH.R672.2

l rbṭ bn f(t)

By Rbṭ son of {F[t]}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 351) ecommented: "The l of PN2 is carved to the side of the rest of the text. The final t is partially obscured by a later camel drawing".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050624.html
CH.R672.3

l grm bn ht(n)

By Grm son of (Htn)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 351) commented: "The inscription is extremely faint and carved in two parallel columns. The n at the end of PN2 is very faint, but another occurrence of the same name and patronym nearby (R662.06) supports the reading".

**Provenance:**
Wādī Hāfīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050625.html

_________

CH.R672.4

wbn

Wbn

**Apparatus Criticus:**
The form wbn appears in the Safaitic names Whnt, Whnl and Whnḥy.

**TRANSLATION**
Corbett considers the context unclear.

**Provenance:**
Wādī Hāfīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050626.html

_________

CH.R672.5

l m’n

By M’n

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 352) commented: "The length of the final n of PN1 is unusual and the spacing of the letters is equally awkward".

**Provenance:**
Wādī Hāfīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050627.html

CH.R672.6

l ḫṭ

By ḫṭ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050628.html

CH.R672.7

l rḥṭ

By rḥṭ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050629.html

CH.R672.8

l ṣ₂ʿlh bn ḡṯḥ

By ṣ₂ʿlh son of ḡṯḥ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050630.html
CH.R672.9

l ws’m bn ʿs’m[n]/t

By Ws’m son of (ʿs’mnt)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 352) commented: "I have reconstructed the final n and t of the PN ʿs’m[n]. There appears to be an older and extremely faint inscription running below this text. The letters ʿ and m are visible".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050631.html

CH.R673

l bl bn ḏkr

By Bl son of ḏkr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 352) commented: "There are several later markings around the text, as well as a simple drawing of an oryx and other animals below".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050632.html

CH.R674.1

l tʾmhwr

By Tʾmhwr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 352) commented: "There is a rough drawing of an ibex above the text. Dominating this face of the stone is a larger scene of an ibex being confronted by a dog".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
CH.R674.2

l zdīḥ bn w----

By Zdīḥ son of W----

Apparatus Criticus:
Corbett [2010: 352] commented: "A later camel drawing obscured all but the first letter of PN2. Just above
and to the right of the text is a well-carved drawing of an ibex (a1) and a hunting dog (a2), presumably
carved by the zdīḥ".

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wāḍī at-Ṭufayf

References:
[CH.] Corbett, G. J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Ḥismaic
2010. Pages: 352

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050633.html

CH.R676

l ṣr¹

By ṣr¹

Apparatus Criticus:
Corbett [2010: 352–353] commented: "Above and to the left of this text is a drawing of an ibex hunt (a1-a3).
Given the position of the text and the lack of other inscriptions, 'ṣr¹ was likely the principal artist".

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wāḍī at-Ṭufayf

References:
[CH.] Corbett, G. J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Ḥismaic
2010. Pages: 352–353

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050634.html

CH.R677.1

l ḥg bn(t) ḏt ---- ftt ḫl ḏgkt ḥt 'ṣ²- n kl- hm

By ḥg {daughter of} ḏt ---- [the] young girl of the lineage of ḏg and may ḥt remember our companions, all
of them

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Corbett does not translate ftt ḥl ḏgkt.

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050636.html

---

CH.R677.2

w lʿnt lt ---- h

And may Lt curse --- h

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 353) commented: "This curse inscription is carved in a shallow indentation in the upper part of the rock surface. The initial part of the formula is clear although the letters of the object of the curse cannot be discerned except for the final h".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050637.html

---

CH.R679

l lb

By Lb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 353) commented: "This text occurs below a drawing of a she-camel. There are a number of other markings to the left of the text, although it is unclear whether these are random carvings or actual letters. If letters, there is no context for interpreting them".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050638.html

---

CH.R680

l ʿh(r)

By ʿhr
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 353) commented: "This text is crudely carved and the reading of the last character is entirely uncertain. Although the last character looks like a h, this would be a phonetic impossibility. The text is carved between the legs of a drawing of an oryx (a1). To the right of the text is another drawing of an oryx (a2), possibly related. The position of the text and the lack of other inscriptions would suggest PN was the artist".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050639.html

CH.R681.1

wdd 'bd

‘bd loved

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 354) commented: "There is a small unrelated round mark situated between the two words".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050640.html

CH.R681.2

l ghm

By Ghm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 354) commented: "The stance of the m here is unique. To the right of the text is a drawing of a she-camel and rider".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050641.html
CH.R681.3

\( I \text{ntg} \)

By Ntg

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050642.html

---

CH.R684.1

\( I \text{drs}^1 \text{bn qtb}n \)

By Dtrs\(^1\) son of Qtb\(n\)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 354) commented: "This text is carved in two parallel columns. To the right of the text is a drawing of a she-camel".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050643.html

---

CH.R684.2

\( I \text{lb}ʾt \)

By Lbʾt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 354) commented: "This text is carved to the right of a drawing of a she-camel (a1). The position of the text would suggest lbʾt was the artist".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050644.html
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**CH.R684.3**

*I btl*

By Btl

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 354) commented: "This text occurs to the left of two she-camels drawings (b1, b2). The position of the text would suggest that *btl* was the artist of one or both drawings. Running parallel to the text on the left is a later linear mark".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050645.html

---

**CH.R685**

'na *gr b sqbt w qny btt*

I am fond of Sqbt and Qny is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

*btt*, Corbett: "(he) carved”.

To take *btt* as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 354) commented: "The *r* of *gr* is carved slightly out of line with the rest of the text. The text is carved in two parallel columns”.

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050646.html

---

**CH.R686**

*I bns’r bn nṣr*

By Bns’rs son of Nṣr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 354–355) commented: "Just below and to the right of the text are two drawings of oryx. To the left of the text is an older drawing and to the right is a later abrasion. Slightly intruding into the space of PN2 is a later wasm mark".
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050647.html

CH.R687.1

l ‘g

By ‘g

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 355) commented: "This large boulder has numerous carvings from a variety of periods, mostly drawings of animals and more recent tribal marks. The available photographs do not permit a certain reading of this text, although the PN ‘g occurs elsewhere".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050648.html

CH.R687.2

l ġnmt

By ġnmt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 355) commented: "To the right of the text is a drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050649.html

CH.R687.3

l ġhm bn ħrm

By Ghm son of Ḥrm
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 355) commented: "A carved streak runs diagonally across the middle of the text. To the right of the text is a drawing of an animal, seemingly unfinished".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050650.html

---

**CH.R687.4**

l wʾl bn ’mtʿzz

By Wʾl son of ’mtʿzz

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**
Corbett: "Wʾl son of 'mtʿz[y]".

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 355) commented: "This poorly incised text is carved in two parallel columns. The initial alif of the patronym was carved at the bottom of the left column and the name was then continued from the bottom of the right column. This inscription also spells the patronymic 'mtʿzz instead of the more common 'mtʿzy. The name wʾl son of 'mtʿzy is found several other times in this collection (R232.02, 07-0001-01.08)".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050651.html

---

**CH.R687.5**

l lbʾt bn nʾm wʾl

By Lbʾt son of Nʾm is [the] ibex

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 355) commented: "The text is carved to the right of a crudely drawn ibex (a1). The position of the text and reference to the wʾl would suggest lbʾt was the artist. lbʾt also signed a nearby she-camel drawing (R684.02). The PN2 and wʾl are carved in two parallel columns, probably because the author ran out of space below".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050652.html

CH.R687.6

l bnʾ{l}y bn ʾl

By (Bnʾly) son of ʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 356) commented: "This text is extremely faint and difficult to make out although nearly all of the characters provide clear readings”.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050653.html

CH.R687.7

l byd bn tm

By Byd son of Tm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 356) commented: "This text is found in an isolated spot on the far right of the stone surface”.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050654.html

CH.R688

ḥ ḏṣ²ry ḍṣʾm l ḍʾ n m ḏ w ῰ʾ g d.

O ḏṣ²ry [grant] [good] fortunes ḍʾ n m ḏ w ῰ʾ g d

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 356) commented: "While the opening vocative and request of this prayer text to ḏṣ²ry are clear, the entire second half of the text defies interpretation and has thus been left untranslated. There are several drawings to the right of the text, including an animal and a hunter with bow, which may or may not be related to the inscription”.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050655.html

CH.R690.1

l ḥrb bn qtb

By Ḥrb son of Qtbn

Provenance:
Wādī Ḩafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050659.html

CH.R690.2

l ḥḍrt bn m----t

By Ḥḍrt son of {M----t}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: "This text is heavily weathered and the letters of the final PN are difficult to discern".

Provenance:
Wādī Ḩafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050660.html

CH.R690.3

l 'rs¹ bn ḡrs¹

By 'rs¹ son of ḡrs¹

Provenance:
Wādī Ḩafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
CH.R690.4

l ʾgrw h gml

By ʾgrw is this male camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: "This inscription occurs around and above the hump of a large male-camel (a1) carved by the author below the text. The third letter of PN1 has been read as r, although the character is much broader and larger than a typical r".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050661.html

CH.R690.5

l bnbsʾr b(n) nṣr

By Bnbsʾr {son of} Nṣr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: "This text is poorly preserved but the features of the characters are all clearly discernable. The name is also found elsewhere in the area. The n of the second bn is visible but extremely faint".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050662.html

CH.R690.6

l ʾg(f)----

By {ʾgl----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: "This text is carved near the bottom of the primary face of the boulder. Although the first letters are quite clear, the third and fourth are extremely faint and only partially readable."
It is also possible that the text continues below ground level”.

Provenance:
Wâdi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdi at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050664.html

CH.R690.7

ṣʿmʿt ǧsʿry {l} sʿnml

[So] that ǧsʿry may listen {to} sʿnml

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: “This inscription is extremely faint but the prayer formula is clear. The first word of the text is carved in a separate column”.

Provenance:
Wâdi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdi at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050665.html

CH.R690.8

l mʿnl

By Mʿnl

Provenance:
Wâdi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdi at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050666.html

CH.R690.9

wdd f ktm w {ḥ} ḥtt

love to Ktm and {ḥ} is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION


\textit{ḥṭṭ}, Corbett: "(he) carved ".

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 358) commented: "This text is carved in a variant of the Thamudic E/Hismaic script, although the \textit{wdd} phraseology is common to Thamudic C".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050667.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050667.html)

---

**CH.R691**

\textit{lṭṭr} \textit{‘gml}

By \textit{ṭṭ} is the male camel

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 358) commented: "This text is carved in a variant of the Thamudic E/Hismaic script. The \textit{’} here may be functioning as the initial character of the normal Arabic definite article \textit{‘l}, where the \textit{l} has assimilated with the following consonant \textit{g}. The text signs a drawing of a male camel (a1) that was carved to the left of the inscription".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050668.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050668.html)

---

**CH.R694.1**

\textit{lḍg}

By \textit{ḍg}

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 358) commented: "Below and to the right of the text are later markings".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050669.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050669.html)
CH.R694.2

lʾṣ

By ʾṣ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 358) commented: "To the left of the text is a drawing of a camel".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAquab Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050670.html

CH.R695

ʾn nbhl

I am nbhl

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 358) commented: "This phraseology is rare for Thamudic E. There is a rough drawing of an animal in the space to the right of the text".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAquab Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050671.html

CH.R699

l rmš¹

By Rms¹

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 358) commented: "There are a number of other earlier and later carvings on this boulder".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAquab Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
CH.R701.1

{l bn h 'yyl}

By Bn is this {male ibex}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 359) commented: "The y here is not carved very distinctly, although it likely had a small tail, as in text #2. Texts #1 and #2 would appear to repeat each other, both referring to the drawing of an ibex to the right (a1). Interestingly, the artist refers to the animal with the more typically Aramaic word for ibex, 'yl".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050673.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050673.html)

CH.R701.2

{l bn h 'yyl}

By Bn is this {male ibex}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 359) commented: "As in text #1, the y here is unusual in that there is not a distinct tail, although a small one is apparent around the edges of the letter. This text would appear to sign the drawing of the ibex to the right (a1)".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050674.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050674.html)

CH.R701.3

{l ℓbn}

By ℓ'lb

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 359) commented: "The name ℓ'lb (with patronym) is also found in Teleilat Rashid (R243.01)".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Corpus of Hismaic inscriptions

Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050675.html

---

CH.R701.4

₁ byd

By Byd

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050676.html

---

CH.R701.5

w lṣq b ’lt ’ṣ²yʿ -ḥ ḫrbn

And ’lt [feels] yearning towards his deceased companions

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359) commented: "This is a unique emotive text. The function of the lam that follows the initial waw is uncertain. It does not have a clear syntactic function and it does not function here as the lam auctoris. It may be some type of vocative or even poetic particle or referent. Second, the substantive ’ṣ²yʿ ("companions") takes the 3ms possessive suffix h ("his") rather than the more common suffix n ("our")".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050677.html

---

CH.R701.6

₁ ’lt bn wdd kll

By ’lt son of Wdd, of all [of it]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359) commented: "The use of kll here is unusual, as we would expect to have the verb ḫṭṭ appearing before. Since ’lt is also the subject of text #5, kll here likely suggests that he carved both texts".
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050678.html

CH.R701.7

I ḥbṣ

By Ḥbṣ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359–360) commented: "Immediately below this text is a drawing of an ibex (b1) being confronted by a hunting dog (b2). The position of the text and the lack of other inscriptions nearby would suggest ḥbṣ was the artist".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050679.html

CH.R701.8

I ʿlt bn wdd

By ʿlt son of Wdd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 360) commented: "The same name also appears in text #5 and text #6".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050680.html

CH.R701.9

I bn yt

By Bnyt
**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050683.html

---

CH.R702.1

* ṭlmḥ bn mrʾktb

By Tmlḥ son of Mrʾktb

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 360) commented: "A Kufic inscription dominates the principal face of this boulder. Below this text, however, are two short Thamudic E/Hismaic inscriptions".

---

CH.R702.2

* ʿrs¹

By ʿrs¹

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 360) commented: "A Kufic inscription dominates the principal face of this boulder. Below this text, however, are two short Thamudic E/Hismaic inscriptions".

---

CH.R703.1

* ḥkdn bn ḥ(r)bn

By Hkdn son of Ḥrbn
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 360) commented: "The patronymic is carved out of alignment with the rest of the text, possibly to avoid a crack in the surface. The second letter of PN2 has been obscured by later carvings, although one half of the character r is clear. There is an area of rough hammering below the text. To the right of PN1 is a drawing of a she-camel".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050684.html

CH.R703.2

l ṯnm

By Ṭnm

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050685.html

CH.R703.3

l ʿbdmnt

By ʿbdmnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 360) commented: "There is a hammered mark just below and to the left of the text. Extending to the right of text is an unrelated linear mark".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050686.html
\textbf{CH.R703.4}

‘n ġṛ (b)----\textit{mṭ}----

I am fond (b)----\textit{mṭ} ----

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TEXT}

Corbett: ‘n ġṛ (b) // \textit{mṭ}---- rather than ‘n ġṛ (b)----\textit{mṭ}----.

\textbf{DISCUSSION}

Corbett (2010: 360–361) commented: "This text clearly opens with the ‘n ġṛ b phrase, but the rest of the text is unclear. Based on the similarity in character style and patina, I have taken the nearby characters \textit{mṭ} and \textit{t} to be part of the text, although their context and position within the inscription are uncertain. It is also possible that text #5 continues this inscription”.

\textbf{Provenance:}

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050687.html

---

\textbf{CH.R703.5}

\textit{ḥḍ ‘bd’lh}

\textit{ḥḍ ‘bd’lh}

\textbf{Apparatus Criticus:}

commented: "Although the final PN of this text is clear, the beginning of the text is problematic and there is no context for interpretation. It is possible that this text continues text #4”.

\textbf{Provenance:}

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050688.html

---

\textbf{CH.R703.6}

\textit{w bnnʿm ḫṭ()}\textit{ṭ}

And Bnnʿm is [the] \{drawer\}

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TRANSLATION}

\textit{ḥṭṭ}, Corbett: "(he) carved “.

To take \textit{ḥṭṭ} as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

\textbf{DISCUSSION}
Corbett (2010: 361) commented: "The shapes of the characters in this text are rather unusual, although the reading is clear".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050689.html

---

**CH.R703.7**

\[w \textit{d} \textit{d(s²)} \textit{ry} \textit{ty} \textit{m} \textit{ḥ} \textit{w} \textit{ʾ} \textit{d} \]

And may (Ds²ry) call ṭy ṭm ṭw ṭd

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 361) commented: "The prayer formula is clear, although it is uncertain how the latter elements of the text should be interpreted. There is a rough marking above the final column of the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050690.html

---

**CH.R703.8**

\[l \textit{ṭḥ} \textit{bn} \textit{ytr} \textit{bn} \textit{tm} \]

By ṭḥ son of Ytr son of Tm

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050691.html

---

**CH.R703.9**

\[l \textit{ʿr}s² \]

By ʿr²
Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050692.html

CH.R704.1

[l] 'mm bn s¹ʿd h bkrt

[By] 'mm son of S¹ʿd is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 361) commented: "This text is carved in two columns and the t of bkrt is carved on an indentation in the rock surface. The text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the right of the inscription. To the right of the camel is an unfinished drawing of a camel, perhaps on the author never completed and/or decided to abandon. 'mm son of s¹ʿd also signed the she-camel drawing on R705".

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050694.html

CH.R704.2

l q

By q

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 361) commented: "This inscription is faintly carved on the right side of the stone. The letter could be an abbreviation for a longer name".

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050694.html
CH.R705

lʾmm bn ʾmm d h bkrt

Byʾmm son ofʾmm d is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: "The text signs a drawing of a she-camel and rider (a1) carved to the left of the inscription.ʾmm son ofʾmm d also signed the she-camel drawing on R704."

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050695.html

CH.R706

{w} {t}m bn ʾsr bn gyz

{And} {Tm} son ofʾsr son of Gyz

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: "Although the first two letters of the text are heavily effaced, the essential features of both characters can be discerned. To the left of the text is a drawing of an ibex hunt (a1-a3). The position of the text and the lack of other texts suggest tm was the artist."

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050696.html

CH.R707.01

lʾfl

Byʾfl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: "The center and right side of this stone are covered with inscriptions and drawings of she-camels. Most of the texts are interwoven between the drawings and other inscriptions. It is likely that the author of text #6 was responsible for the four primary she-camel drawings on the stone (a1-a4). To the left of the text is a drawing of a she-camel."

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050697.html

CH.R707.02

---- m

---- m

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: "This short text has been completely effaced except for the final m, which is clear".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050703.html

CH.R707.03

l bn ġdr

By Bn gd r

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: "To the left of the text are several unrelated markings".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050704.html

CH.R707.04

l ḡm h

By ḡ mh

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050705.html

---

**CH.R707.05**

\(rb\ s^1q\ m\ b\ ns^2r\ 'l\-\flnt\)

Ns²r feels much sickness towards Flnt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

**flnt**, Corbett: "such-and-such woman".

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 362–363) commented: "This text is carved in the narrow open space between the various inscriptions that cover the right side of the stone. Most of the text is found immediately to the right of texts #8 and #10".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī al-Ṭufayf

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050706.html

---

**CH.R707.06**

\(l\ w¹l\ bn\ s^1d\ bkrt\ kil\)

By W¹l son of S¹’d are [the] she-camels, all [of it]

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 363) commented: "This text is carved in three parallel columns, although the center column is read first. It is unclear in which order the other columns should be read with the text, but the interpretation is clear. The last column of text occurs above a drawing of a she-camel (w/rider?). The author’s use of kil and the lack of other certain drawing signatures would suggest that w¹l was the artist not only of this camel (a1), but also the three other she-camel drawings (a2-a4) on the left side of the stone that are carved in a similar style".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī al-Ṭufayf

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050707.html
CH.R707.07

l 'mm

By 'mm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 363) commented: "To the right of the text is a drawing of a she-camel (a1)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050708.html

CH.R707.08

l ḍr

By ḍr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 363) commented: "Both characters are slightly effaced, although the readings are clear. To the left of the text is a drawing of a she-camel (a2)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050709.html

CH.R707.09

l mrʾmnt

By Mrʾmnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 363) commented: "Above the text is a drawing of a she-camel (a1)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050710.html
CH.R707.10

{l}{w}‘l {b}[n] ----

By [W] {son of} ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 363) commented: "The patronym of this text has been completely effaced. The text begins just below the legs of a she-camel drawing (a2)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050698.html

---

CH.R707.11

{nṣ}t

By Nṣ

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050699.html

---

CH.R707.12

{l} (l) (l) ‘d d f f

{l} (l) (l) ‘d d f f

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 363) commented: "The initial characters of this text are slightly damaged. The apparent duplication of the letters would suggest that this could have been a writing exercise. To the left of the text is a drawing of a she-camel (a3)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
CH.R707.13

ı m

By m

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "No other characters appear to be attached to this text. The m could represent an initial for a PN. The text occurs above the hump of a she-camel drawing [a2]".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050701.html

CH.R707.14

----- t l' -----

----- t l' -----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "This text is found near the bottom of the stone surface and is carved with very rough letters. Few of the characters are distinguishable".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050702.html

CH.R708.1

l bnyt (b)(n) 'm

By Bnyt (son of) 'm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "This text is carved in two parallel columns. In the patronym, the letters b and n have been connected together with a later mark".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050711.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050711.html)

**CH.R708.2**

*l (b)n* “l

By {Bn*l}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "As in text #1, the b and n of PN1 have been connected with a later mark. There is a drawing of an ibex above the text and a drawing of a horse to the left."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050712.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050712.html)

**CH.R709.1**

*lyz*

By Gyz

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "There are a number of drawings and inscriptions on this stone, although the texts appear to be unrelated to the drawings. The text is very faint but the reading is clear."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050713.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050713.html)

**CH.R709.2**

*l tʿr bn sʿtr*

By *T*r son of *S*ʿtr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "tʿr’s brother tʿl also carved his name to this stone (text #5)."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
CH.R709.3

l wʾl

By Wʾl

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050714.html

CH.R709.4

l ʾḏkw bn tʾl

By ʾḏkw son of Tʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364–365) commented: "The ῶ of PN1 is reconstructed here based on other occurrences of this name in the area. A later drawing obscures the reading of the character".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050715.html

CH.R709.5

l tʾl bn sʾtr

By Tʾl son of Sʾtr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "ʾtʾl's brother ʾtʾr also carved his name to this stone (text #2). There are unrelated drawings of ibex above and to the right of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050716.html
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050717.html

CH.R709.6

\[ g s^2 \cdot \{b\} \{r\} \{s^3\} \]

\[ g s^2 \cdot \{b\} \{r\} \{s^3\} \]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "There is no context for interpreting the meaning of this text. To the right of the text is an unrelated drawing of an ibex. To the left are four markings carved in a row".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050718.html

CH.R709.7

\[ l \, bnʾʿbd \]

By Bnʾʿbd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "There are several unrelated drawings of ibex surrounding the text".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050719.html

CH.R711

\[ l \, rs^2 \, bn \, ft \, h \, bkrt \]

By ʿrs² son of ft is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the right of the inscription".
Provenance:
Wādi Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 365
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050720.html

CH.R712
lʿkn bn ʾb[n][t]
By ʿkn son of ʾb[n][t]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "The letters of PN2 are partially effaced although, with the exception of the n, the readings are clear".

Provenance:
Wādi Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 365
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050721.html

CH.R714.1
lʿzn bn ʿmrt
By ʿzn son of ʿmrt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "To the left of the beginning of the text is a drawing of an ibex. Above the text is a stick-figured drawing of an animal".

Provenance:
Wādi Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 365
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050722.html

CH.R714.2
lʿbd bn ʿgrb
By ʿbd son of ʿgrb
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 365–366) commented: "This inscription runs parallel to text #1. The ȝ here does not show the usual curved tail".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050723.html

---

**CH.R715.1**

⅓hzmt ( difféd w l ’klb

By Ḥzmt is oryx and dogs

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 366) commented: "This curving text signs a drawing of an oryx (a1) being attacked by at least five dogs (a2–a5, a7) and two hunters with bows (a6, a8). The substantive ’klb is a rare plural form of klb, denoting a small number of dogs. A drawing of an ostrich is carved above the text. The function of the two enclitic lams here is uncertain".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050724.html

---

**CH.R715.2**

⅓hyr

By Hyr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 366) commented: "There are two markings to the right of the text that could be the letters l and h".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050725.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R716


{l\(w\)}lftt\(\text{mqwr}\) w\(\text{ḏkrt}\) l\(t\) 'z\(\text{w}\) n\(\text{kll}\) -\(\text{hm}\) w\(\text{ts²wq}\) f'(d)

By W\(l\), [the] young girl [of] Mqwr, and may Lt remember our companions, all of them, and they yearned for f'(d)

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

Corbett does not translate ftt\(\text{mqwr}\).

DISCUSSION

Corbett (2010: 366) commented: "To the right of this looping inscription is a drawing of a human figure. Below the text are several drawings, including an ibex, a she-camel, and an oryx".

Provenance:

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050726.html

CH.R717.1

w 'ḏkw\(\text{ḥṭṭ}\)

And 'ḏkw is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ. Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 366) commented: "This text signs a drawing of an ibex carved to the right of the inscription (a1). The inscriptive formula and style of the drawing would suggest 'ḏkw was the artist. Above the text is another drawing of an ibex, but different in style".

Provenance:

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050727.html

CH.R717.2

l\(\text{bn’bl}\) ḥṭṭ

By Bn’bl is [the] drawing
**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ḫṭṭ.

Corbett: "(he) carved".

To take .Startup as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī a-Tufayf

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050728.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050728.html)

---

**CH.R718.01**

ʿb

By ʿb

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 367) commented: "This large flat-lying stone situated in the middle of the wadi bed is covered with inscriptions and drawings of different periods".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī a-Tufayf

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050729.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050729.html)

---

**CH.R718.02**

l ū

By l ū

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 367) commented: "This short text is heavily weathered and none of the readings are clear".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī a-Tufayf

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050739.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050739.html)
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**CH.R718.03**

_l ḥrwṣ h bkr_

By Ḥrwṣ is this she-camel

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 367) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) that is below and to the left of the inscription. This author/artist also signed his name to a second drawing elsewhere on the stone (text #9)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
2010. Pages: 367

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050740.html

---

**CH.R718.04**

_l zkr_

By Zkr

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
2010. Pages: 367

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050741.html

---

**CH.R718.05**

_l ‘mm r t h n ‘r t_

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
2010. Pages: 367

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050742.html
CH.R718.06

ḏ m ‘d b b w mrʾktb ḥṭṭ

ḏ m ‘d b b and Mrʾktb is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 367) commented: "Although the end of the text provides a clear reading, there is no context for reading the first half of the inscription”.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050743.html

---

CH.R718.07

l ḥnn

By Ḥnn

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 367) commented: "This author carved his name three other names on this stone (text #10, text 12, text #13”.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050744.html

---

CH.R718.08

l ’rs² ⟨b⟩ bkrt

By ’rs² is (this) she-camel

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 367) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (b1) carved to the right of the inscription”.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050745.html

CH.R718.09

I hṛwš gml bn rmʾl

By Ḥrwš son of Rmʾl is this male camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 367) commented: "The author’s patronym is carved along a different orientation than the rest of the text. This text signs a drawing of a male camel carved to the left of the inscription (c1). This author/artist also carved his name to a second drawing elsewhere on the stone (text #3). To the right of the text is a drawing of a small human figure and a later tribal mark."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050746.html

CH.R718.10

I Ḥnn

By Ḥnn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: "This author carved his name three other times on the stone (text #7, text 12, text #13). To the right of the text is a drawing of a male camel."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050730.html

CH.R718.11

I sʾn

By Sʾn
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 368) commented: "The letter ख has an unusual orientation."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050731.html

---

**CH.R718.12**

 lhɔ̄nn

By Ḥnn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 368) commented: "This author carved his name three other names on this stone (text #7, text 10, text #13). The ḥ of PN1 has been slightly infilled but the reading is clear. There is a drawing of a human figure above the text."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050732.html

---

**CH.R718.13**

 l Ḥn[ṅ]

By Ḥnn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 368) commented: "This author carved his name three other names on this stone (text #7, text 10, text #12). The second n of PN1 is partially obscured by a later erasure/mark."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050733.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R718.14

ḏ ‘(l)ḏ

ḏ ‘(l)ḏ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: “The available photographs do not permit a clear reading of this text, although three of the first four letters are clear. As in text # 6, a 2 opens the inscription, followed by a series of letters that lack the necessary context for interpretation”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050734.html

CH.R718.15

l nhm

By Nhm

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050735.html

CH.R718.16

l zdḥ

By Zdḥ

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050736.html
CH.R718.17

l ks¹{m}

By [Ks¹ m]

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 368) commented: "Below the inscription is a drawing of a camel".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050737.html

---

CH.R718.18

l (ḥ)k{s¹}

By {Ḥks¹}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 368) commented: "Below the inscription is a drawing of a camel".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050738.html

---

CH.R720

l mqm bn m‘{d}

By Mqm son of {M’d}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 369) commented: "The initial m is smaller and more angular than usual. A portion of the bar of the final d is obscured. There is a drawing of a she-camel to the right of the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050747.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R729

I byd

By Byd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 369) commented: "There is an earlier drawing of an ibex carved below the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050754.html

CH.R733.1

I 'b(d)tl hṭṭ

By 'bdtl, is [the] drawing

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
hṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take hṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 370) commented: "The letters of the inscription, though clear, appear to have been carved over at a later time, leaving the interpretation of the original name in doubt. The use of hṭṭ, however, suggests that the text originally signed the camel and rider drawing to the left (a1), which was also retouched at a later date".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050755.html

CH.R733.2

I 'g) y

By 'gy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370) commented: "The reading of the second letter of PN1 is highly doubtful".
**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050756.html

---

**CH.R733.3**

*l (m)'(s¹)*

By (M's¹)

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 370) commented: "Although the initial l is clear, the m of PN1 has been retraced or copied over, leaving the reading doubtful. The second character has been read as ‘but other readings are also possible. The final character was likely s¹ but the retracing and a later mark have made this letter unclear as well".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050757.html

---

**CH.R735**

*w rbʾt ḫṭṭ*

And Rbʾt, is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ifax Corbett: "(he) carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 370) commented: "This text signs a drawing of a she-camel and rider (a1) carved to the right of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050758.html
CH.R738

{----}
{----)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370) commented: "This inscription or series of inscriptions is crudely carved within an elongated cartouche. The crudeness of the letters makes a clear reading impossible".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050759.html

CH.R739

l brd

By Brd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370) commented: "Below the text is a later tribal mark".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050760.html

CH.R740

l tm bn b----

By Tm son of B----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370–371) commented: "The available photographs do not allow for a more complete reading of this text".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 370–371

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050761.html

CH.R741.1

$s^m't\ d^z^r'y\ l^b^s^1$

[So] that $D^z^r'y$ may listen to $L^b^s^1$

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050762.html

CH.R741.2

$w^h^y^b$

And Lhyb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 371) commented: "This text is carved parallel to text #1 and may have been carved as an addition to the original prayer. A later tribal mark is carved to the right of the text".

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050763.html

CH.R741.3

$l^r$

By r

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 371) commented: "The letter $r$ here may be an initial for a PN".

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050764.html

CH.R741.4

l ḥyt

By ḥyt

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050765.html

CH.R741.5

l ḫ

By ḫ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050766.html

CH.R741.6

l ḫl(s)

By ḫl(s)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 371) commented: "The available photographs do not permit a clear reading of the final letter of PN1, leaving the name in doubt".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050767.html
CH.R744

l ‘bdlh

By ‘bdlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 372) commented: "There is a rough unfinished drawing to the right of the text (a1). It may have been carved by ‘bdlh”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050771.html

CH.R749.1

l ḫl bn n’ynt h bkrt

By ḫl son of N’yt is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 372) commented: "This text is carved in two columns, with the final phrase extending below. This text signs a drawing of a she-camel a rider (a1) carved above the inscription”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050772.html

CH.R749.2

l tl’h bk(rt)w zdī

By Tl’ and Zdī is this (she-camel)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 372) commented: "The r and t of bkrt are almost completely obscured, although portions of both can just be discerned. This text appears to sign a heavily obscured drawing of a she-camel with rider (b1) carved to the left of the inscription. However, two she-camel drawings also occur to the right of the text beyond a large crack in the stone surface and may also have been drawn by the authors”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050772.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050773.html

---

**CH.R749.3**

_l hnʾlh_

By Hnʾlh

**Provenance:**
Wādī Hāfr, 'Āqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭuwayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050774.html

---

**CH.R760.1**

_l khdn_

By Khdn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 372) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the right of the inscription. There is an unrelated mark below the final character".

**Provenance:**
Wādī Hāfr, 'Āqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭuwayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050775.html

---

**CH.R760.2**

_l (h)wr_

By (Hwr)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 372) commented: "The fork of the h was been filled in".

**Provenance:**
Wādī Hāfr, 'Āqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭuwayf

**References:**
**CH.R760.3**

rb s‘qm b kmn f I y k l

Kmn feels much sickness f I y k l

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 373) commented: "The emotive formula and the initial PN are clearly discernable in this text, though there is no context for interpreting the last five letters of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050777.html

**CH.R760.4**

l Ꞩ n(n) Ꞩ h tm

By {Bnn} {son of} Tm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 373) commented: "This text runs parallel to inscription #3 but is not as well preserved".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050778.html

**CH.R762.1**

l yḍr bn ḡrr bn zr‘

By Yḍr son of ḡrr son of Zr‘

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 373) commented: "Above and to the left of the text is a rough drawing of an animal".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050779.html

---

CH.R762.2

\( ḻ g(r)n \) bn ----

By (Grn) son of ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 373) commented: "The readings of the characters in PN2 are uncertain".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050780.html

---


---- m bn tmds²r bn flgt bn wtr bn {ṣ}rm w ḏkrt {ṣ}rm w tm, w ‘m w ‘s¹d w ḥ(d)

---- m son of Tmds²r son of Flgt son of Wtr son of {Ṣrm}; and may Lt remember {Ṣrm} and Tm and ‘m and ‘s¹d and (Ḥd)

Apparatus Criticus:
TEXT
Clark: tmdnr rather than tmds²r and flt for flgt.

DISCUSSION
King (1990: 624) commented: "Written on a tripod saucer. The s's in both cases of the name ṣrm look as though they are slightly doubtful copies".

Provenance:
Mafraq ?, Mafraq Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 32.34289 / 36.20804]
Said to be from Mafraq

References:


Knauf, E.A. A South Safaitic Alphabet from Khirbet es-Samrā. Levant 17, 1985: 204-206. Pages: 205
Number: 4

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051677.html
CSP 3.1 (Clark 1976-1977: 40; King 1990: 624)

--- w 's¹'d ---

--- and ('s'd) ---

Apparatus Criticus:
King (1990: 624) commented: "Both this and CSP 3 ii are written on a piece of plaster or gypsum".

Provenance:
Umm ar-Raṣāṣ, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500786 / 35.920264]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051678.html

CSP 3.2 (Clark 1976-1977: 40; King 1990: 624)

['] or [t]dq'---

t{m}nyh---

----(h)

['] or [t]dq'---

t{m}nyh---

----(h)

Provenance:
Umm ar-Raṣāṣ, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500786 / 35.920264]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051679.html

CTSS 1.1 (Clark 1980: 125; King 1990: 624–625)

l mkr bn rft w ḍkrt lt '{m}r w s¹'d'l w w'l w ḥlf w fš w 'šm w lws¹ w ḥzmt w 's¹'d w gmlh w '{y}s¹ w bn'mt

By Mkr son of Rft and may Lt remember '{mr} and S¹'d'l and W'l and Ḥlf and Fš and 'šm and Lws¹ and Ḥzmt and 's¹'d and Gmlh and '{ys¹} and Bn'mt

Apparatus Criticus:

TEXT
Read in CTSS p. 125 as Safaitic, rs²'t for rft; gmr for '{m}r; ṭrm lh for gmlh;

King: rs²'t for rft.

DISCUSSION
King (1990: 624–625) commented: "The letter read as s¹ is squiggly. Possibly it should be read as f even though it has more curves than the other f's in the text. The name rf't if well attested in Saf. Harding (1971: 283)".
Commentary:
The text is clearly in the Hismaic script.

Provenance:
Near Dhibān, Mādābā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.49856 / 35.7839]

References:

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 283


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051680.html

CTSS 1.2 (Clark 1980: 125–126; King 1990: 625)

*l ġnmw bn r*

By ġnmw son of r

Apparatus Criticus:
TEXT
Clark: *l ġnm w bn r* for *l ānmw bn r*.

TRANSLATION
Clark: "By ġNM and Bn r".

Read in CTSS p. 125–126 as Safaitic.

DISCUSSION
King (1990: 625) commented: "The ġ is doubtful in the photograph".

Provenance:
Near Dhibān, Mādābā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.49856 / 35.7839]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051681.html

CTSS 2.1 (King 1990: 625)

----b {b}y{n} w ḏkrt l(t) 'r w 'sillation' ---- {w} 'bšr w q(r){f}

----b {b}y{n}; and may Lt remember 'r and 'sillation' ---- and 'bšr and Q(r){f}

Apparatus Criticus:
TEXT
CTSS: *l----b {b}y{n} hyn ḏkrt l(t) gr w 'sillation' {w} '{b}----w 'bšr w q(r){f} rather than ----b {b}y{n} w ḏkrt l(t) 'r w 'sillation' ---- {w} 'bšr w q(r){f}.*

Read in CTSS p. 126 as Safaitic.
Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051682.html

CTSS 2.2 (Clark 1980: 126; King 1990: 625)

----(f)d w w’d w ys’lm w ‘(z)d w ‘---- w {b}(r)

{----d} and W’d and Ys’lm and ‘(zd) and ‘---- and {Br}

Apparatus Criticus:
TEXT
CTSS: ys’lm w ‘----tj/d w ‘----{dj}-------- rather than ys’lm w ‘(z)d w ‘---- w {b}(r).
Read in CTSS p. 126 as Safaitic.

DISCUSSION
King (1990: 625) commented: "Clark (1980: 126) reads w’d and ys’lm as verbs but it is more likely that this part of the text constitutes a list of names".

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051683.html

CTSS 3 (MNM 6; King 1990: 625)

l šḥ bn ḍy- l n’t w ḍkr ḫ kl ṭḥ š(d)q

By Shḥ son of ḍy of the lineage of N’t and may ḫ be mindful of all righteous kinsfolk

Apparatus Criticus:
TEXT
CTSS: ṭḥ ḫ for ṭḥ.
Read in CTSS p. 126–127 as Safaitic.

Commentary:
As Clark notes the first name šḥ is absolutely clear but would seem to be an impossible name, and might be a mistake for šyḥ. ḍy instead of ḍ is at present unique and could represent a pronunciation *ṭḥ ṭḥ rather than *ḏū ṭḥ. See Al-Jallad 2015: 85–86. Compare MNM 6 and the commentary there.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051684.html

Damascus Museum 24235.1

l mlk bn ḫtl w ts²wq l- yn�� bn s1ly w l- (k){b}----

By Mk son of Htl and he yearned for Yn’son of S1ly and for {Kb----}

Commentary:
A limestone tripod platter with a spout, the legs of which have been broken off. Damascus Museum 24235.1 begins to the left of the spout and runs around the outer edge of the platter until it meets 24235.2 and stops apparently stops abruptly. The latter continues on the base of the platter, taking up all the space there. It is clear that it is 24235.2 on the base because the preposition l- required after ts²wq is not used before the names there, whereas after the expression ḫl ḫrt (in 24235.2) no preposition is required. At the point where the two inscriptions meet there is a curious sign which at first sight looks like a "square" (i.e. angular) r facing towards 24235.1. However, while the lower part looks like the hook of a r, the upper part does not. Very tentatively, we would suggest that the authors of the two inscriptions had agreed a division of space on the edge of the platter, each starting from the spout to the point directly opposite which was marked by a vertical line (and now also by a large chip), see the photograph of the top of the platter. When the author of 24235.2 reached the dividing line, he still had a great deal more to say and so continued onto the stump of the leg below it and thence onto the base of the platter. This shows that this leg, at least, was already broken off by the time the texts were inscribed, suggesting that it was a waste product used to carve graffiti. The author of 24235.1 reached the limit but still had one more name he wanted to carve and so carved it at right angles to the rest of his text right up against the dividing line. We would suggest that this could read from the bottom upwards k b----.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051599.html

Damascus Museum 24235.2

l mlgn bn ḫzn ḫrt ḫmnt w ynﬁ w ḫbs4 w s1lh w s1lm w ḫzn ḫtm w l1tm w mlk w l1y w ḫbn(1) w s1lh w gmm w w{l1} w ḫlṣ w zy{l

By Mlgn son of Ḫzn and may Ltn be mindful of Ḫzn and Ynﬁ and Ḫbs4 and s1lh and s1lm and Ḫzn ḫtm and L1tm and Mlk and L1y and ḫbn and s1lh and Gmm and W{l1} and Ḫlṣ and Zy{l

Commentary:
A limestone tripod platter with a spout, the legs of which have been broken off. Damascus Museum 24235.2 begins to the right of the spout and runs around the outer edge of the platter when it meets 24235.1 and then continues on the base of the platter, taking up all the space there. It is clear that it is 24235.2 on the base because the preposition l- is required after ts²wq (24235.1) and is not used before the names there, whereas after the expression ḫl ḫrt (in 24235.2) no preposition is required. Very tentatively, we would suggest that the authors of the two inscriptions had agreed a division of space on the edge of the platter, each starting from the spout to the point directly opposite which was marked by a vertical line (and now

Corpus of Hismaic inscriptions 327
also by a large chip, see the photograph of the top of the platter. When the author of 24.235.2 reached the dividing line, he still had a great deal more to say and so continued onto the stump of the leg below it and thence onto the base of the platter. This shows that this leg, at least, was already broken off by the time the texts were inscribed, suggesting that it was a waste product used to carve graffiti. The stem between the two circles of the g in gmm is faint on the photograph but can be seen. The names hzm to and šlh appear twice. They may have been different people or the author may simply have forgotten that he had already mentioned them.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051600.html

---

Damascus Museum 25834.1

l hrs² w ḏrt lt ms¹kt t t {w} ----- w {w}gm

By hrs² and may Lt be mindful of Ms¹kt ----- and (he grieved)

Commentary:
A limestone beaker with one handle near the rim. It has been broken into several pieces and then mended. Damascus Museum 25834.1 starts to the left of the handle but after ms¹kt the beaker is damaged and the letters are unclear.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051605.html

---

Damascus Museum 25834.3

---- bn ḏ’d
---- son of ḏ’d

Commentary:
A limestone beaker with one handle near the rim. It has been broken into several pieces and then mended. The outer wall of the beaker is covered with Hismaic letters and it is extremely difficult to sort them into individual inscriptions. This text runs in the opposite direction to 25834.1 and 2.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051607.html

---

Damascus Museum 25834.4

---- m

Commentary:
A limestone beaker with one handle near the rim. It has been broken into several pieces and then mended. The outer wall of the beaker is covered with Hismaic letters and it is extremely difficult to sort them into individual inscriptions. This text is between 25834.1 and 25834.2. Apart from the m it is very difficult to interpret the signs.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051608.html

Damascus Museum 25834.5

----

----

Commentary:
A limestone beaker with one handle near the rim. It has been broken into several pieces and then mended. Damascus Museum 25834.5 is the text(s) on the base which, though individual letters can be made out, we have found impossible to make coherent sense of.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051609.html

DHH 25

[I] s¹nm bn rdwt bn ḥlfn bn ṭl gš l ’bdmšr w ḏ’t s¹nt ng’

By S¹nm son of Rdwt son of Ḥlfn son of Ṭl of the lineage of ’bdmšr and he spent the season of the later rains [in] the year [of his] recovering from illness

Provenance:
Unspecified site, Sakaka area, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 30.651431 / 40.655728]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053207.html

Do, Pl. XX, 37, 11 (King 1990: 625)

w----ḏwy (ʃ) fr bnt nʾmʾl

w----ḏwy (ʃ) fr daughter of Nʾmʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 625) commented: “cf. Winnett [1982]: 40. The reading of the first part of the text is uncertain. The second letter should perhaps be restored to f, as suggested by van den Branden 1950: 416, although it would be a different shape to the other f in the text. The sixth letter has a slight hook and is probably a l.”

Provenance:
Madāʾin Śāliḥ, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.8061 / 37.95512]

References:

Do, Pl. XX, 37, 3 (King 1990: 625)

l z----ff bn qn# f- 'l mzn

By Z----ff son of Qn# of the lineage of Mzn

Provenance:
Rikb al-Hijr, Madâ’in Sâlih area, Al-Madinah Governorate, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.806 / 37.95512]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051685.html

Do, Pl. XX, 47, 4 (King 1990: 626)

----m bn T'b d- 't 'ṣr

---- son of T'b of the lineage of 'ṣr

Commentary:
Mixed (of the basis of the d).

Provenance:
Ǧabal Abû Mughayr, Ǧabal Mismâ area, Ḥa’il, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051687.html

Do, Pl. XXVI, 49, 5 (King 1990: 626)

h ltm l ml

O L [grant] to Ml

Commentary:
See King 1990: chapter 4.C.3 for this type of prayer.

Provenance:
On the way between Madâ’in Sâlih and Taýmâ’, unspecified region, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.03333 / 38.11667]
and the dangerous element which the human had acquired while performing religious acts (1964: 57).

Victim... ceremony and giving it back to the holy power, either by the shedding of blood... sacrifice consists of liberating the dangerous element [derived from contact with the divine in a religious ceremony] and giving it back to the holy power, either by the shedding of blood — the liquid soul of the victim — or by total destruction as in the sacrifice of first-fruits.... Rather than considering sacrifice as a gift, it would be more exact in the majority of cases to think of it as a voluntary restitution [to the deity of the dangerous sacral element which the human had acquired while performing religious acts]" (1964: 57, and see pp. 50–57). However, it must be admitted that out of the 88 Safaitic inscriptions (so far) which
contain the word qbb ("he sacrificed"), in only one other is the word immediately followed by w ḥll (SSWS 274: Genealogy w ḏbb w ḥll f ḥ lt ścilm). AWS 27 is the only other text in which ḏbb and ḥll occur together, but here they are a long way away from each other: Genealogy w ḏbb w ṛḏy ḥ lt w ḏs ḥ lt w ḧnl w ḥlt ‘wr mn ‘wr h.s.fr. It thus seems to us, that while this is an interesting interpretation, the rapid changing of subjects which is typical of Safaitic inscriptions would make “and he camped” an equally plausible translation. The word ḏbb’n is a passive participle acting as an asyndetic relative clause or adnominal phrase, see Al-Jallad 2015: 189. For the interpretation of ḥbl see Al-Jallad 2015: 333.

Provenance:
Shammākh/Ayl (ʾĒl), Maʿān, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052449.html

---

HH 2

l drk bn mʿz

By Drk son of Mʿz

Provenance:
Shammākh/Ayl (ʾĒl), Maʿān, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052450.html

---

HH 3

l ḏḥf bn ḡlt

By ḏḥf son of ḡlt
**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Hayajneh offers as alternative reading of the patronymic *GLLT/GNNT/GNLT*.

**Provenance:**

Shammākh/'Ayl ('Ēl), Ma‘ān, Jordan

[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052452.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052452.html)

---

**HH 4**

*bn hṭ----*

*l ḫ(b)----*

Son of ḫt----

By ḫt----

**Provenance:**

Shammākh/'Ayl ('Ēl), Ma‘ān, Jordan

[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052452.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052452.html)

---

**HH 5**

*b l k b*

*b l k b*

**Provenance:**

Shammākh/'Ayl ('Ēl), Ma‘ān, Jordan

[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052453.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052453.html)

---

**Howard Ramm 1**

*l ḫr gt* bn s¹ʿdn

By ḫrgt son of S¹ʿdn
Commentary:
This is the text carved in thick lines. The letters are all clear and appear to be by the same hand, but the arrangement of the text is bizarre with the first name running from right-to-left and the bn and patronym running from left to right, each section running away from the other. A facsimile of this inscription and Howard Ramm 2 was published in Taylor & Howard 1999: 163.

Provenance:
Ǧabal Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051970.html

Howard Ramm 2

\( l\ g(h)\fl\ 'h\ tm \)

By Ghfl the brother of Tm

Commentary:
The text is carved in thin letters which start off running left-to-right and then bend round boustrophedon running right-to-left. The third letter has the form of a Hismāic \( \bar{t} \) but this would produce a very peculiar name, and it seems possible that it was intended to be a \( \bar{h} \), compare the \( \bar{h} \) in KJC 487. It is extremely unusual for an author of an Ancient North Arabian inscription to describe himself as "the brother of N". A facsimile of this inscription and Howard Ramm 2 was published in Taylor & Howard 1999: 163.

Provenance:
Ǧabal Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997]
The text was found c. 100 m below the plateau at the summit of Ġabal Ramm, on the west side.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051971.html

Howard Ramm 3

\( l\ n s^{b}\ bn\ ns^{b}\ g:\ 'l\ 'd \)

By Ns\(^{b}\) son of Ns\(^{b}\) of the lineage of \( 'd \)

Commentary:
The text is chiselled and runs in two parallel lines starting with the lower one.

Provenance:
Ǧabal Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997]
The text was found c. 100 m below the plateau at the summit of Ġabal Ramm, on the west side.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052398.html
Howard Ramm 4

lrstrhm bn yqm

By Rs¹rhm son of Yqm

Commentary:
The first name, rs¹rhm (presumably rs¹rhm) has not been found before, but the second is known from Hismaic and Safaitic.

Provenance:
Gabal Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997]

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052399.html

Howard Ramm 5

qyb

Qyb

Commentary:
In crude letters below Howard Ramm 4. There are other marks which do not seem to be letters.

Provenance:
Ghabal Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997]

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052400.html

Howard Ramm 6

ls¹wr bn 'rs²

By ls¹wr son of 'rs²

Provenance:
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052401.html

HU 2.1 (Hub, p. 45, no. 6; Eut 2; King 1990: 626)

{l} {l}t'd w ts²wq 'l 'n

(By) T'd; and he yearned for 'n

Apparatus Criticus:

TEXT
van den Branden: ḫs²w' (')l 'slm rather than {l} {l}t'd w ts²wq 'l 'n; Jamme: t' dw⁶ ḫlg' 'n 'snn rather than {l} {l}t'd w ts²wq 'l 'n.

DISCUSSION
King (1990: 626) commented: "Mixed with Tham. E. t'. The reading is from a photograph. The rest of the HU 2, as read by van den Branden 1950: 45–46, is a separate text".

Provenance:
Ath-Thuwayr, Al-Ǧawf area, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.88333 / 39.98333]
**References:**

Number: 6

Plates: 1, A


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051690.html

---

**HU 260.2 (Hub, p. 267, no. 64; Eut 303; King 1990: 626)**

*lḏ* bn sʾḥ b(n) ṭʾsʾmnt ṭʾhmm

By *ḏ* bn Sʾḥ son of ṭʾsʾmnt of the lineage of Hmm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

van den Branden: *lḏ hrʾ bmnt* rather than *l’d b(n) sʾḥ b(n) ṭʾsʾmnt,* Jamme: *lgḥr nhrʾ b mʾʾn tʾ nhmm* for *l’d b(n) sʾḥ b(n) ṭʾsʾmnt ṭʾhmm.*

**DISCUSSION**

King (1990: 626) commented: "Mixed/Tham E. The copies are very doubtful and only the tribal name is certain".

**Provenance:**

Al-Naḍīm, Ġabal Mismā area, Ḥāʾil, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

**References:**

Number: 64

Plates: 13, A


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051691.html

---

**HU 288 (Hub, p. 278, no. 2; Eut 338; King 1990: 626)**

----ʾm bn kʾṭ

----ʾm son of Kʾṭ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

van den Branden: *ʾml b wkʾ* rather than ----ʾm bn kʾṭ.

**DISCUSSION**

King (1990: 626) commented: "The copies are extremely doubtful".

---
**Provenance:**
Gabal Halwân, Gabal Mismâ area, Hâ’il, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

**References:**
Number: 2


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051693.html

---

**HU 498 (Hub, p. 365, no. 1; Eut 686; King 1990: 626)**

*ły’ly bn wʾl ḫl ḫmty*

By Yʾly son of Wʾl of the lineage of Hmt’y

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Eut 686: wʾr rather than wʾl.

**Provenance:**
Near to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**
Number: 1


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051694.html

---

**HU 571 (Hub, p. 424; Eut 785; King 1990: 627)**

*ḥlṣt bn sʾw(d) nʾbhl t ṭb*

By ḥlṣt son of {Sʾwd} nʾbhl t ṭb

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

van den Branden: sʾw l nʾb hlt rather than sʾw(d) nʾbhl t ṭb; Jamme: bʾsʾw l nʾb hlt ḫr for bn sʾw(d) nʾbhl t ṭb.

**DISCUSSION**

King (1990: 627) commented: “The copies are very doubtful. Hu has a back-to-front l for the ninth letter and Eut has a d’.”
Provenance:
Ad-Diwan, Madain Salih area, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.78335 / 37.97964]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051695.html

HU 675 (Hub, p. 491, no. 1; King 1990: 627)

*l (ḥ)---b bn braqs*

By {Ḥ---b} son of Braqs

**Apparatus Criticus:**

**Text**

van den Branden: ḫb rather than ḥ---b.

**Discussion**

King (1990: 627) commented: "The tail of the second letter is vertical in a horizontal text. It might be a Safaitic ḏ".

Provenance:
Taymāʾ area, Tabúk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.62233 / 38.53882]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051696.html

HU 683 (Hub, p. 499, no. 7; Do XXIV 47, no. 2; King 1990: 627)

*l mnʿt w ts²wq l z*

By Mnʿt; and he yearned for Z

**Apparatus Criticus:**

**Text**

van den Branden: l ḏ rather than l z.

**Discussion**

King (1990: 627) commented: "Mixed (on the basis of s²) / Tham. E".
Provenance:
Ghadīr Abū Mughayr, Ġabal Mismā area, Ḥā'il, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

References:

Number: 7


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051697.html

HU 789 a and b (= HU 187–188) (Hub, pp 136, 221, 222, 626; Hu I 1; Eut 226 (two copies 1.3 and c); WHI 203 a and b)

a) ----ff----
b) l rwt 'n ('f) fṣy

a) ----ff----
b) By Rwt 'n ('f) fṣy

Apparatus Criticus:
TEXT
Van den Branden: (a) l'ff (b) l rwt 'ff sw for a) ----ff---- b) l rwt 'n ('f) fṣy; Jamme: (a) l'ff (b) l rwt 'ff sw, rather than a) ----ff---- b) l rwt 'n ('f) fṣy.

Provenance:
Ǧabal Sarrā, Ḥā'il area, Ḥā'il, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.52188 / 41.69073]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051699.html

HU 789 f (Hub, pp 136, 221, 222, 626; Hu I 1; Eut 226 (two copies 1.3 and c); WHI 203 f)

b- นทย บษ ---- l ---- นฎ

In Nhy บษ ---- l ---- นฎ
Apparatus Criticus:

TEXT
Van den Branden: bnhy fšh hl wnm rather than b- nh y ḫl ---- l ---- nm; Winnett & Reed: bnhy ḫl’d(’) l’(’) nm rather than b- nh y ḫl ---- l ---- nm; Jamme: bnhy gḥl ṭw nmn rather than b- nh y ḫl ---- l ---- nm.

Commentary:
The inscription is too damaged to make much sense of.

Provenance:
Gabal Sarrā, Ḥa’il area, Ḥa’il, Saudi Arabia

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052448.html

HU 814 (Hub, p. 648, no. 24; King 1990: 627)

l ‘(qwm b wkyt b nmr ----r wkyt r ‘(’’ d

By (‘qwm) son of Wkyt son of Mr ----r wkyt r ‘’ d

Apparatus Criticus:

TEXT
van den Branden: b wkyt b ‘’ d rather than ----r wkyt r ‘’ d.

DISCUSSION
King (1990: 627) commented: "Mixed (on the basis of d) / Tham. E k. The restoration of’ at the beginning is probably justified, given that one of the upper prongs has been copied. The final part of the text is written below the beginning and there is a space between the r of mr and the following letter. The sixteenth and twenty-first letters are read as r on the basis of the r’s in the upper line although the reading does not make much sense. If, the other hand, the lower line was written by someone else the letters might be a variant form of the b and perhaps n should be restored after both of them. The text would read ----b[n/ wkyt b[n] ‘’(’’ d’.

Provenance:
Al-Khubū, Ḥab Mismā area, Ḥa’il, Saudi Arabia

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051698.html
Jacobson A.01.2

l ʾs²rs¹ bn mlkt

By ʾs²rs¹ son of Mlkt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052915.html

Jacobson A.1.2 a

l ʾg----

By ʾg----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052916.html

Jacobson A.10.1

l b

By b

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052950.html

Jacobson A.10.2

l drg bn ḏḥk bn ṭqt ḥṭṭ

By Drg son of ḏḥk son of ṭqt is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052951.html
Jacobson A.10.3

I qrḥ

By Qrh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052952.html

Jacobson A.10.A.1

I sʿyr

By Sʿyr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052953.html

Jacobson A.10.A.2

I btʿ

By Btʿ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052954.html

Jacobson A.10.A.3

I ʾs²rṣ¹

By ʾs²rṣ¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052955.html
Jacobson A.10.A.4

l ẓnm bn qn

By Ẓnm son of Qn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052956.html

Jacobson A.10.A.5

l {b}{n} {ʿ}t{q}

By {son of} {ṭq}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052957.html

Jacobson A.11.A.6

“b

“b

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052958.html

Jacobson A.11.B.1

l s²m{s¹}ḥ

By {S²ms¹ḥ}

Commentary:
Previously unpublished. The fourth letter could be read r.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052959.html
Jacobson A.12.1

*l rb s²q b mbʾl*

By Mbʾl [he] feels much yearning

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052960.html

Jacobson A.12.2

*h ltm l- mbʾl*

O Lт [grant] to Mbʾl

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052961.html

Jacobson A.12.3

*l mbʾl*

By Mbʾl

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052962.html

Jacobson A.13.A.1

*l s²bʾl*

By S²bʾl

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052963.html
Jacobson A.13.A.2

l’s¹mnt

By ’s¹mnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052964.html

Jacobson A.13.B.1

l tyfft

By {Tyft}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052965.html

Jacobson A.13.B.2

l drg ḫṭṭ

By Drg, [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052966.html

Jacobson A.13.B.3

l bnʿmh

By Bnʿmh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052967.html
Jacobson A.13.C.1

ʾm{n}

By ʾmn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052968.html

Jacobson A.13.C.2

ʾmṭy

By Mṭy

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052969.html

Jacobson A.13.C.3

ʾknnn

By Knnn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052970.html

Jacobson A.13.C.4

ʾṭd bn tmʾl bn nht

By Ṭd son of Tmʾl son of Nht

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052971.html
Jacobson A.13.C.4 a

bn ḫṣ²s²

Son of ḫṣ²s²

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052972.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052972.html)

Jacobson A.13.C.5

 lh bn ‘m{s²}

By H son of ‘m{s²}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052973.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052973.html)

Jacobson A.13.D.1

{ḥ} ḫṣ²ry ḫ- mʿz krh ḫ- ḫ ngy

{ḥ} ḫṣ²ry give to Mʿz Krh, to him, deliverance

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052974.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052974.html)

Jacobson A.13.D.2

 lh ḫnʾ(t)

By ḫnʾ(t)

**Commentary:**
Previously unpublished. The last letter is quite different from the rest. The text is probably read ḫnʾ.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052975.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052975.html)
Jacobson A.13.D.3

l qrn

By Qrn

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052976.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052976.html)

---

Jacobson A.13.D.4

l ʾs¹lm

By ʾs¹lm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052977.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052977.html)

---


{l} lhṭ

(By) Lḥṭ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052978.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052978.html)

---

Jacobson A.13.D.6

l s²

By s²

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052979.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052979.html)
Jacobson A.13.D.7

l ḥrs¹

By Ḥrs¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052980.html

Jacobson A.14.1

l ḍgd bn ’yḏ ts²wq l- ḥṭ -h w ’d -h f ḫlf

By ḍgd son of ’yḏ yearned for his piece of virgin land which had been promised to him and then it [the promise] was broken

Commentary:
Previously unpublished. The end of the text is difficult to interpret. A possible explanation is that in Arabic (Lane 1863-1893: 794c) we find ḣḥfa-hu mā wa’ad-hu, (and variants), meaning "he broke his promise", then the text could be interpreted as "he yearned for his piece of virgin land ["ḥṭt-hu, see Lane (1863-1893: 760b), under ḥṭṭh, land which he takes to himself; ... none having done so before"] which had been promised to him ["wa’ad-hu, passive participle] and then it [the promise] was broken ["fa-ḥṭṭāf, maṣdar, see Lane 1863-1893: 794c"]). Concerning the verb ts²wq this would certainly be an unprecedented use to refer to an object/place rather than a person.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

References:
Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon, Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863-1893. Pages: 794c, 760b

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052981.html

Jacobson A.15.1

h ḥylt ḫb l- m’z w ḥfs¹ m’t w ngy

O ḥylt give to M’z and Ḥfs¹ liveliness and deliverance

Commentary:
Previously unpublished. Compare m’t with Arabic may’ah "briskness, liveliness" (Lane 1863-1893: 3026b)

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

References:
Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon, Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863-1893. Pages: 3026b

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052982.html
Jacobson A.15.2

l ḏbʾn

By ḏbʾn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052983.html

Jacobson A.15.3

l fnʾ)

By {Fnʾ}

Commentary:
Previously unpublished. It may be read l fnd.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052984.html

Jacobson A.15.4

{l} {s²ḥm bn s²lt ḫṭṭ

(By) {S²ḥm} son of S²lt, [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052985.html

Jacobson A.15.5

l rb

By ḫb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052986.html
Jacobson A.16.1

ḥ ʿḥylt l- mʿz zhm nmt

O ḥylt [grant] the goats of Zhm abundance

Commentary:
Previously unpublished. For nmt in the sense of “abundance” (?) compare Arabic nāmiyah (Lisān al-ʿarab, s.v. nāmiyah) from verb namī “to multiply, to increase, to become abundant”.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052988.html

Jacobson A.16.2

l ǧnt bn hs²

By Ġnt son of Hs²

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052989.html

Jacobson A.16.3

l ʿzʾ

By ʿzʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052990.html

Jacobson A.17.1

l mṭy

By Mṭy

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052990.html

Jacobson A.17.2

$l\ rhs^1$

By $\text{Rhs}^1$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052991.html

Jacobson A.17.3

$l\ bn'\mh\ bn\ mtr$

By $\text{Bn'\mh}\ son\ of\ Mtr$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052992.html

Jacobson A.17.4

$l\ gtrm\ bn\ nht$

By $\text{Gtrm}\ son\ of\ Nht$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052993.html

Jacobson A.17.5

$w\ zdmnt\ ht$t$

And Zdmnt is [the] drawer

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson A.18.A.1

l ḫnn bn kbr

By ḫnn son of Kbr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052994.html

Jacobson A.18.A.2

l ktbt

By Ktbt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052995.html

Jacobson A.18.A.3

w krh ḫṭṭ

And Krh is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052997.html

Jacobson A.18.A.4

wʾm ḫṭṭ kl bn ʾʿbd

And ʾm, is [the] drawer of all [of it] son of ʾʿbd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052998.html
Jacobson A.18.A.5

I grmt

By Grmt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052998.html

Jacobson A.18.E.1

I krh bn wʿ----

By Krh son of Wʿ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053000.html

Jacobson A.18.E.2

I ḥmgn bn ḥbd

By Ḥmgn son of Ḥbd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053001.html

Jacobson A.18.E.3

I (ḥ)dḥr bn nḥd

By (Ḥdr) son of Nḥd

Commentary:
Previously unpublished. The second letter could be read ʾ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053002.html
Jacobson A.18.E.4

lʿs²(d) bn Ṿmn

By ʿs²d son of Ṿmn

Commentary:
Previously unpublished. The fourth letter could be read ṯ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053003.html

Jacobson A.18.E.5

lʿgrf

By Grf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053004.html

Jacobson A.18.E.6

lʿrhs¹

By Rhs¹

Commentary:
Previously unpublished. The second letter could be read ḇ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053005.html

Jacobson A.18.E.7

lʿmʿs¹

By Mʿs¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053006.html
Jacobson A.18.E.8

I $\text{s}^{1}(b)(r)$

By $\text{(s}^{1}\text{br)}$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053007.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053007.html)

Jacobson A.18.E.9

I ‘

By ‘

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053008.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053008.html)

Jacobson A.2.1

I ‘bd’y$\text{b} bn s^{1}d bn gls$^{1}$

By ‘bd’y$\text{b}$ son of S$^{1}$d son of Gl$\text{s}^{1}$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052921.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052921.html)

Jacobson A.3.1

I fth

By Fth

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052922.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052922.html)
Jacobson A.4.A.1

lʾnʾm

By ʾnʾm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052923.html

Jacobson A.4.B.1

l bn ngʾt bn ʿmr

By son of Ngʾt son of ʿmr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052924.html

Jacobson A.4.B.2

l qnlh

By Qnlh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052925.html

Jacobson A.4.B.3

wdd ġt bn ʾmt bnt ʿrs² b[n] s¹wy

Ġt son of ʾmt daughter of ʿrs² (son of) S¹wy loved

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052926.html
**Jacobson A.5.1**

\( l \text{ wmy } r \text{ m} \)

By Wmy R'm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052927.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052927.html)

---

**Jacobson A.6.1**

\( l \text{'mnr} \)

By ’mnr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052928.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052928.html)

---

**Jacobson A.6.2**

\( l \text{ zdlh bn } hgg \)

By Zdlh son of Hgg

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052929.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052929.html)

---

**Jacobson A.6.3**

\( l \text{'--- bn } k'l \)

By ’--- son of ’k'l

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052930.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052930.html)
Jacobson A.6.4

\[ w \ 'h\text{ylt} \ l \ - d\text{rg} \ 's^2(d) \]

And \ 'h\text{ylt} [grant] to \ Drg [with] \ 's^2(d) \\

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052931.html

Jacobson A.7.A.1

\[ l \ (h)tm \ bn \ wgdt \]

By \ (Htm) \ son of \ Wgdt

Commentary:
\( H \) is written above \( t \) and might not belong. Should perhaps be \( t \) although there seems to be a slight tail.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052932.html

Jacobson A.7.A.2

\[ l \ bn \ ng’t \ bn \ ml \]

By son of \ Ng’t \ son of \ Ml

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: \( ml[k] \) rather than \( ml \).

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052933.html

Jacobson A.7.A.3

\[ l \ ‘q(d)(d) \]

By \( ‘qdd \)

Commentary:
Previously unpublished. It could be read \( ‘q(r)(b) \).

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Corpus of Hismaic inscriptions

**Jacobson A.7.A.4**

*l grf*

By Grf

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052934.html

---

**Jacobson A.7.A.5**

*l kʾt*

By Kʾt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052935.html

---

**Jacobson A.7.A.6**

*l s¹hrt bn s²mt*

By Sʰḥṛṭ son of Sʰmt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052936.html

---

**Jacobson A.7.B.1**

*w mʿhn bn yʿmr*

And Mʰhn son of Yᵐṛ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052938.html
Jacobson A.7.B.2

*lgs²mt*

By Gs²mt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052939.html

Jacobson A.7.B.3

*lmgynyn*

By {Mgynyyn}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052940.html

Jacobson A.7.B.4

*lgrf*

By Grf

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052941.html

Jacobson A.8.1

*wyrfn*

And {Yrfn}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052945.html
Jacobson A.8.2

\textit{l bl bn 'h'b}

By Bl son of 'h'b

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052943.html

Jacobson A.8.3

\textit{l fn/d}

By Fn/d

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052944.html

Jacobson A.8.5

\textit{l 'mn bn (r)dn}

By 'mn son of (Rdn)

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished. The seventh letter could be read s¹.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052946.html

Jacobson A.8.6

\textit{l grf}

By Grf

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052947.html
Jacobson A.8.7

ḥ ḥylt l- wʾl (b)jn ybn qnt

O ḥylt [grant] to Wʾl (son of) Ybn Qnt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052948.html

Jacobson A.8.8

{l} sḥlm bn sʿdʾl

{By} Sḥlm son of Sʿdʾl

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052942.html

Jacobson A.9.1

l ṣmr

By ṣmr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052949.html

Jacobson A.J.1

l zdn bn ʾbt

By Zdn son of ʿbt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053012.html

Jacobson A.J.2.1
Corpus of Hismaic inscriptions

$h\,\text{ḏs²ry}\,l\,-\,\text{ḏ}s¹$

O Đṣ²ry [grant] to Đṣ¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052920.html

Jacobson A.J.3

$l\,\text{lḥṭ\,bn\,š¹lm}$

By Lḥṭ son of š¹lm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052918.html

Jacobson A.J.4

$l\,\text{mṭy\,bn\,mr’mnt}$

By Mṭy son of {Mr’mnt}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052919.html

Jacobson A.J.5

$l\,\text{ğnt\,bn\,nḥt}$

By ġnt son of Nḥt

Commentary:
Previously unpublished. The $n$ in ġnt was not copied however is clear on photograph.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052917.html
Jacobson B 1.1

l ġnṯ bn nḥt bn ‘ṛ

By ġnṯ son of Nḥt son of ‘ṛ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052732.html

Jacobson B 1.10

l ḏʾṛt

By ḏʾṛt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052741.html

Jacobson B 1.11

l ḫṯm bn Ṁṯ

By ḫṯm son of Ṁṯ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052742.html

Jacobson B 1.12

l ġṛ(t)ṯm

By (Ġṛtm)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052743.html
Jacobson B 1.13

$l\text{ fht\ bn\ } s^{1\prime \text{d}}$

By Fht son of S^{1\prime\text{d}}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052744.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052744.html)

Jacobson B 1.14

$l\text{ m---}$

By M---

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052745.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052745.html)

Jacobson B 1.15

$l\text{ 'bd\ bn\ zdqm\ bn\ } 'bd\ bn\ 'kl$

By 'bd son of Zdqm son of 'bd son of 'kl

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052746.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052746.html)

Jacobson B 1.16

$l\text{ krh}$

By Krh

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052747.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052747.html)
Jacobson B 1.17

I ḫld

By Ḫld

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052748.html

Jacobson B 1.18

----

----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052749.html

Jacobson B 1.19

I ḫn bn grm

By Ḫn son of Grm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052750.html

Jacobson B 1.2

I ḡft

By ḡft

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052733.html
Jacobson B 1.20

l ngr bn ’n

By Ngr son of ’n

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052751.html

Jacobson B 1.21

l ’hrs¹ bn mlkt ḏr-ṯl’ l’ ṣt

By ’hrs¹ son of Mlkt (of the lineage of) ṣt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052752.html

Jacobson B 1.22

h ḏṣry s²nmt ṣry----

O ḏṣry [grant to] S²nmt ṣry----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052753.html

Jacobson B 1.3

l hgn bn ----

By Hgn son of ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052734.html
Jacobson B 1.4

*h l*t m w t ḍṣ²ry hh l- mqt nʾm ṭry*

O Lt and you ḍṣ²ry give to Mqτ sufficient livestock

**Commentary:**
Previously unpublished. On *h lt -m* see King 1990: §C.8. It is unclear what *ṭ* signifies here. It is possible that it is the second person singular independent personal pronoun (< “nt”), which would fit the only other occurrence so far, in Jacobson D.1.4. On the other hand, in the present inscription *h lt m w t ḍṣ²ry hh l- mqt...* would mean “O Lt and you ḍṣ²ry give to Mqτ ...”, which would be a unique way of addressing a deity in Hismaic, and taking ṭ as an unknown, unexplained vocative particle would work better. The question remains open.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052735.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052735.html)

Jacobson B 1.5

*h ḓylt hh l- mṭl/f/lt nʾm*

O ḓylt (and) give to (Mṭlt) livestock

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052736.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052736.html)

Jacobson B 1.6

*l ms¹ʿd*

By Ms¹ʿd

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052737.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052737.html)

Jacobson B 1.7

*l mṭy bn mṛʾmnt*

By Mṭy son of Mrʾmnt
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052738.html

Jacobson B 1.8

l mr

By Mr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052739.html

Jacobson B 1.9

l ṭ bn ṣlm

By ṭ son of ṣlm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052740.html

Jacobson B 2.1

l ṅ

By ṅ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052754.html

Jacobson B 2.10

l ʿg

By ʿg
Jacobson B 2.11

l {n}bt bn w[l]t

By {Nbt} son of {Wl’t}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052765.html

Jacobson B 2.12

h ds²ry l-ṣrtm {n}’m

O Đs²ry [grant] Ġrtm [with] livestock

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052766.html

Jacobson B 2.13

h ds²ry s²d

O Đs²ry [grant] to S²d

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052767.html

Jacobson B.2.14

l ḏ’

By ḏ’
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052768.html

Jacobson B 2.15

l  bhl

By Bhl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052769.html

Jacobson B 2.16

l  rms¹----hr

l  rms¹----hr

Commentary:
Previously unpublished. No photograph duplicated.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052770.html

Jacobson B 2.2

s¹dg

S¹dg

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052755.html

Jacobson B 2.3

l  s²kn

Commentary:
Previously unpublished.
**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052756.html

---

**Jacobson B 2.4**

*I mn ‘bd*

By ‘mn [the] slave

**Commentary:**
Previously unpublished. It could also be translated: "By ‘mn [he] made [here]."

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052757.html

---

**Jacobson B 2.5**

*I ḫmy bn ‘bd*

By ḫmy son of ‘bd

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052758.html

---

**Jacobson B 2.6**

*I ġṯ*

By ġṭ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052759.html

---

**Jacobson B 2.7 a**

*I bgl*

By Bgl

**Commentary:**
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052760.html

Jacobson B 2.7 b

l “jr
By “jr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052761.html

Jacobson B 2.8

l ʾ{fkl}l h- hbṭ
By (ḥtd) is this drawing

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052762.html

Jacobson B 2.9

l dʾyt bn (h)nʾt
By Dʾyt son of (Hnʾt)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052763.html

Jacobson B.3.A.1

l ḫbd bn sʾyṛ
By ḫbd son of Sʾyṛ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Corpus of Hismaic inscriptions

Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052771.html

Jacobson B.3.A.10 a

$hlm\ l-(z)dn\ n^m\ m\ bkrt\ 'rt$

O Lhm [grant] to Zdn with livestock and swift young female camel

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052779.html

Jacobson B.3.A.10 b

$w\ zdn\ l-\ bkrt\ w\ s^hry\ w\ m[s]\[]\ h^t\$

And Zdn to [the] young female camel and $S^hry$ and {Ms} is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053179.html

Jacobson B.3.A.11

$l\ rms^1$

By Rms$^1$

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052780.html

Jacobson B.3.A.12

$l\ b'tn$

By B’tn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
Corpus of Hismaic inscriptions

David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052781.html

Jacobson B.3.A.2

l bnʿr

By Bnʿr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052772.html

Jacobson B.3.A.3

l bʿ

By Bʿ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052773.html

Jacobson B.3.A.4

l bnʿmh

By son of ʿmh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052774.html

Jacobson B.3.A.5

l mṯt bn tm

By Mṯt son of Tm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson B.3.A.6

I mty ḫḥ {k}l

By Mṭy, [the] drawing all [of it]

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052775.html

Jacobson B.3.A.7

I ’qr bn ḥr(b)

By ’qr son of {Ḥrb}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053011.html

Jacobson B.3.A.8

I ṭml

By Ṭml

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052777.html

Jacobson B.3.A.9

ḥ (l) ṯ (q)
ḥ (l) ṯ (q)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson B.3.B.1

l ḫmlt

By ḫmlt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052783.html

Jacobson B.3.B.10

l ṭdʾ bn qnt

By ṭdʾ son of Qnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052791.html

Jacobson B.3.B.11

l ḫd

By ḫd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052792.html

Jacobson B.3.B.13

sʾqm(t) bʾdʾl

Bʾdʾl (was sick)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052793.html
Jacobson B.3.B.14

\( \text{ḥl} \ldots \text{ḥl} \ldots \)

\( \text{ḥl} \ldots \text{ḥl} \ldots \)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052794.html

---

Jacobson B.3.B.2

\( \text{ḥmḥt} \)

By Ḥmḥt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052784.html

---

Jacobson B.3.B.3

\( \text{ḥl bgl bn ḫḥt} \)

By Ḡl son of Ḥḥt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052785.html

---

Jacobson B.3.B.4

\( \text{ḥl ṭm} \ldots \text{ḥl ṭm}\)

By Ṭmn \ldots and ṭm

**Commentary:**
Previously unpublished. The text is cut by the drawing of a camel.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052786.html
Jacobson B.3.B.5

llbtmttdd

llbtmttdd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052787.html

Jacobson B.3.B.7

l ḍṛṭṭ ḫṭṭ

By ḍṛ ḫṭṭ is [the] drawing

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052788.html

Jacobson B.3.B.8

l ṭṛgd bn ʿyḍ

By ṭṛgd son of ʿyḍ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052789.html

Jacobson B.3.B.9

l zdḥ bn s¹ʿd

By zdḥ son of s¹ʿd

Commentary:
 Previously unpublished.

Provenance:
 Unknown, unspecified region, unspecified country.
 David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052790.html
Jacobson B.3.C.1

l zydḥ

By Zydḥ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052795.html

Jacobson B.3.C.2

l’s¹ bn ’hn bn ’rs¹{l}{h}

By ’s¹ son of ’hn son of {’rs¹l’h}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052796.html

Jacobson B.3.C.3

l whb

By Whb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052797.html

Jacobson B.3.C.4

l {ḥ}{r} bn ’drm bn ’s¹lh bn Tm w ḡkr ḫt ʾbs¹lm bn ʾṣbrk w ḥrkt (b-) kl

By ḥr son of ’drm son of ’s¹lh son of Tm and may ḫt remember ʾbs¹lm son of ʾṣbrk and [grant] change in all need situation

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052798.html
Jacobson B.3.D.1

$l mty bn mrʾmnt$

By Mty son of Mrʾmnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052799.html

Jacobson B.3.D.2

$l mrʾl$

By (Mrʾl)

Commentary:
Previously unpublished. The third letter could be read $b$.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052800.html

Jacobson B.3.D.3

$l bn ʿtq$

By son of ʿtq

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052801.html

Jacobson B.3.D.4

$bn----$

$bn----$

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052802.html
Jacobson B.3.D.5

I 'b

By 'b

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052803.html

Jacobson B.3.D.6

I mṭ----

By Mṭ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052804.html

Jacobson B.3.D.7

I 's¹lh bn ḥrm

By 's¹lh son of ḥrm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052805.html

Jacobson B.3.D.8

I mʿn

By Mʿn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052806.html
Jacobson B.3.D.9

*l kbr*

By Kbr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052807.html

Jacobson B.3.E.1

*l qd*----

By Qd

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052808.html

Jacobson B.3.E.10

*l s²kr*

By S²kr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052817.html

Jacobson B.3.E.2

*l rms¹*

By rms¹

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052809.html
Jacobson B.3.E.3

l r

By r

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052810.html

Jacobson B.3.E.4

l’s²b

By ’s²b

**Commentary:**
Previously unpublished. The third letter could be read l.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052811.html

Jacobson B.3.E.5

l ghfl

By Ghfl

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052812.html

Jacobson B.3.E.6

h ‘....d....

h ‘....d....

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052813.html
Jacobson B.3.E.7

l mtryt

By Mtryt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052814.html

Jacobson B.3.E.8

l ḫgg bn nwy

By ḫgg son of Nwy

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052815.html

Jacobson B.3.E.9

l s²gʿ bnʾkrm

By S²gʿ son ofʾkrm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052816.html

Jacobson B.4.1

l {y}s²m

By {Y}s²m

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052818.html
Jacobson B.4.10

I ḡnṭ bn nḥt

By ḡnṭ son of Nḥt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052827.html

Jacobson B.4.11

{l} {m}[r] bn ṣm

{By} {Mr} son of ṣm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052828.html

Jacobson B.4.12

l g(m)r

By {Gmr}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052829.html

Jacobson B.4.13

l mtr

By Mṭr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052830.html
Jacobson B.4.14

lr̲l

By ṭ̲l

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052831.html

Jacobson B.4.15

l̲gbr bn ḏhbt

By Gbr son of ḏhbt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052832.html

Jacobson B.4.2

ṣ²l

ṣ²l

Commentary:
Previously unpublished. It could be read as three wusūm.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052819.html

Jacobson B.4.3

l̲ m(t)jy bn ftн bn nḥr

By ṭ̲y son of Ftн son of Nḥr

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: mgry rather than m(t)jy.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson B.4.4

l mlk

By Mlk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052821.html

Jacobson B.4.5

l ʾrs²t {b}jn

By ʾrs²t (son of)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052822.html

Jacobson B.4.6

l mlʾʾktb

By Mrʾʾktb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052823.html

Jacobson B.4.7

{ʾ}wm

{ʾwm}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052824.html
Jacobson B.4.8

I rhs¹

By Rhs¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052825.html

Jacobson B.4.9

I m’n

By M’n

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052826.html

Jacobson B.5.1

I {ʾbd} bn ʾṣm

By ʾbd son of ʾṣm

Commentary:
Previously unpublished. The fourth letter could be read t.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052833.html

Jacobson B.5.10

I ʿbd bn ʾṣ’y----

By ʿbd son of ʾṣ’y----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052842.html
Jacobson B.5.11

\[ l\ 's^1mnt bn \ hr m bn \ mtr bn \ 'ṭhd \]

By 's^1mnt son of Hrm son of Mtr son of 'ṭhd

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052843.html

---

Jacobson B.5.12 a

\[ l\ 'bd bn zdqm \]

By 'bd son of Zdqm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052844.html

---

Jacobson B.5.12 b

\[ l\ ḫg \]

By ḫg

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052845.html

---

Jacobson B.5.13

\[ l\ ' \]

By '

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052846.html
Jacobson B.5.14

\( l \{\text{ḏ} \text{mr} \} \text{bn } \text{bd bn zdqn} \)

By ד‘mr son of bd son of Zdqn

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: hdmr rather than \{\text{ḏ} \text{mr}\}.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052847.html

Jacobson B.5.15

\( l \text{tmhl bn } \{\text{ʻm}n\} \text{bn mlk} \)

By Tmlh son of \{\text{ʻm}n\} son of Mlk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052848.html

Jacobson B.5.16

\( l \text{ḥdmr bn } \text{bd bn zdqm} \)

By Ḥdmr son of bd son of Zdqm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052849.html

Jacobson B.5.17

\( l \text{fh} \)

By Fhy

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052850.html

Jacobson B.5.3

\[ l \, s \, \text{ṣ} \]

By S\text{ṣ}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052834.html

Jacobson B.5.4

\[ w \, \text{ṭ} \, \text{ḥṭṭ} \]

And ‘m is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052835.html

Jacobson B.5.5

\[ l \, \{\text{ẓ} \, \text{ṣ} \} \text{ṭn} \]

By \{Ẓ \, ẓn\}

Commentary:
Previously unpublished. The second letter could be s\text{ṣ}.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052836.html

Jacobson B.5.6

\[ l \, (\text{g})r \, \text{bn} \, \text{mhṣ} \]

By (Grf) son of Mhṣ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052837.html
Jacobson B.5.7

l {ʾ}brt bn ʿbd

By ʾbrt son of ʿbd

Commentary:
Previously unpublished. The second letter could be h or r.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052838.html

Jacobson B.5.8 a

b{n} wʿ

{Son of} Wʿ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052839.html

Jacobson B.5.8 b

w krh ḫṭṭ

And Krh is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052840.html

Jacobson B.5.9

l ʾnʿm bn brd

By ʾnʿm son of Brd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052841.html
Jacobson B.6.1

l drg

By Drg

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052851.html

Jacobson B.6.2

l grf

By Grf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052852.html

Jacobson B.6.3

l ǧrṭm

By Ğrṭm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052853.html

Jacobson B.6.4

l brr bn ʾsʾmnt

By Brr son of ʾsʾmnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052854.html
Jacobson B.6.5

*l mrhs*

By Mrhs

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052855.html

Jacobson B.6.6 a

*l mt*

By Mt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052856.html

Jacobson B.6.6 b

*l ḭb*

By Ḫb

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052857.html

Jacobson B.6.7

*l rbn bn {w}s¹mt*

By ḫbn son of {Ws¹mt}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052858.html
Jacobson B.7.a

\textit{wgd \textit{qfr}s (t)bq\textit{s²}}

\{Qrs\} found (t)bq\textit{s²}

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished. The \textit{s²} is doubtful. It could be \textit{b} but probably part of the surrounding "doodling".

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052859.html

\hline

\textbf{Jacobson B.7.B.1}

\textit{l bh\textit{l w krh \textit{ḥṭṭ}}}

By \textit{Bhl} and \textit{Krh} is [the] drawer

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052860.html

\hline

\textbf{Jacobson B.7.B.2}

\textit{l \textit{ḥd \textit{ḥṭṭ}}}

By \textit{ḥd} is [the] drawing

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052861.html

\hline

\textbf{Jacobson B.7.C.1}

\textit{l \textit{qṣ²}}

By \textit{Qṣ²}

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052862.html

\hline
Jacobson B.7.C.3

 zf {t}wb ---- hkm 's----q
 zf {t}wb ---- hkm 's----q

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052863.html

Jacobson B.7.C.4

 l s¹ḫl bn s¹lm

By S¹ḫl son of S¹lm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052864.html

Jacobson B.7.C.5

 l ḫkn nḥṭṭ

By ḫkn is [the] drawing

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052865.html

Jacobson B.7.E.1

 l 'nr

By 'nr

Commentary:
Previously unpublished. The fourth letter could be read b.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052866.html
Jacobson B.7.E.2

l bn ‘tq

By son of ‘tq

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052867.html

Jacobson B.7.E.3

l s¹ny

By S¹ny

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052868.html

Jacobson B.7.E.4

l mṭy bn mrʾmnt bn grm

By Mṭy son of Mrʾmnt son of Grm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052869.html

Jacobson B.7.J.1

l zd lh bn s¹d ḫṭṭ

By Zdlh son of S¹d is [the] drawing

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052870.html
Jacobson B.7.J.2

I hkn ḫt

By Hkn is [the] drawing

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052871.html

Jacobson B.7.J.4

I ḣbd bn s¹yr

By ḳbd son of S¹yr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052872.html

Jacobson B.7.K.1

I ḍrs²lh bn ḫ----

By ḍrs²lh son of ḫ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052873.html

Jacobson B.7.K.11

I ḍṛ

By ḍṛ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052881.html
Jacobson B.7.K.12

{l ḫr(n)ḥt bn s²kr}

By (Ḥrnb) son of S²kr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052882.html

Jacobson B.7.K.13 a

{l lhṭ}

By Lḥṭ

Commentary:
Previously unpublished. The reading is doubtful. The text is surrounded by a cartouche.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052883.html

Jacobson B.7.K.13 b

{l ts²n}

By Ts²n

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052884.html

Jacobson B.7.K.14

{l ḫrs¹ bn (ʾ)ṣr}

By Ḥrs¹ son of ʾṣr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052885.html
Jacobson B.7.K.15

I ṭt

By ṭt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052886.html

Jacobson B.7.K.16

I ṭt bn mnʾt

By ṭt son of Mnʾt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052887.html

Jacobson B.7.K.17

I klb

By Klb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052888.html

Jacobson B.7.K.18

I s²nb

By S²nb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052889.html
Jacobson B.7.K.19

1 s²l bn ʾs¹bk

By S²l son of ʾs¹bk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052890.html

Jacobson B.7.K.20

1 s¹lmʾl bn ʾs¹

By S¹lmʾl son of ʾs¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052891.html

Jacobson B.7.K.21

1 dʾm

By Dʾm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052892.html

Jacobson B.7.K.22

1 ʿʾr

By ʿʾr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052893.html
Jacobson B.7.K.23

l b’d

By B’d

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052894.html

Jacobson B.7.K.24

l ’ṣr

By ’ṣr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

**Commentary:**
Previously unpublished. The tail of letter third rather too long to be y.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052895.html

Jacobson B.7.K.25

w ’n’m

And ’n’m

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052896.html

Jacobson B.7.K.26

l š’d bn ḫš{l}m

By š’d son of ḫš{l}m

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson B.7.K.3

𝑙 𝑡 𝑙 𝑏 𝑛 𝑔 𝑟𝑚

By 𝑡𝑙 son of Grm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052874.html

Jacobson B.7.K.4 a

𝑙 𝑚(ℎ)

By {Mh}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052875.html

Jacobson B.7.K.4 b

{𝑙} 𝑏 𝑏[𝑛] 𝑏𝑑

{By} ḫb {son of} B’d

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053030.html

Jacobson B.7.K.5

𝑙 ḫ𝑟̄𝑠¹𝑡

By ḫṛṣ’t

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052876.html
Jacobson B.7.K.6

\[ l \, ^{m}(n) \]

By \{mn\}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052877.html

Jacobson B.7.K.7

\[ l \, ^{s}(y(n))t \]

By \{S\,ynlt\}

**Commentary:**
Previously unpublished. It may be read as two texts: 1) \[ l \, ^{s}y..... \] and 2) \[ s^{3}lt. \]

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052878.html

Jacobson B.7.K.8

\[ l \, mbr \]

By M\(\text{hr}\)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052879.html

Jacobson B.7.K.9

\[ l \, ^{r}s^{2}t \]

By \,r\,s^{2}t

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052880.html
Jacobson B.7.L.1

I 'm bn bgr

By 'm son of Bgr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052898.html

Jacobson B.7.L.2

l ḥr bn tm {d} - 'l w ---- t s'y - n kl - hm

By Ḥr son of Tm {of the family of} and ---- t our companions, all of them

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052899.html

Jacobson B.7.L.3

l ṭfd bn ---- bn qrṣ

By Ṭfd son of ---- son of Qrṣ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052900.html

Jacobson B.7.L.4

l hl

By Hl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052901.html
Jacobson B.7.1.5

l ʿz

By ʿz

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052902.html

Jacobson C.1

ḥ ḏš²r y l· bʿ{d}mr w ṑnyt w ṑrb ḫṭṭ

O ḏš²r [grant] to (Bʿdmr) and ṑnyt and ṑrb is the drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052903.html

Jacobson C.2

w ṑrb ḫṭṭ

And ṑrb is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052904.html

Jacobson C.3

bn ḫrm

Son of ḫrm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052905.html
Jacobson C.4

bn ḫrm bn ḡrtm

Son of ḫrm son of ḡrtm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052906.html

Jacobson D.1.1

l ṣḥm

By ṣḥm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052507.html

Jacobson D.1.2

l ’mr

By ’mr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052508.html

Jacobson D.1.3

l ’m{r}

By {’mr}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052509.html

Jacobson D.1.4
h lt -m 'ḥylt

O Lt you are 'ḥylt

Commentary:
Previously unpublished. On h lt -m see King 1990: §C.8. 'ḥylt would appear to be a previously unattested deity, or perhaps more likely an epithet of lt (see Jacobson A.16.1, B.1.5, D.23.4, etc.). It is unclear what 't signifies here. It is possible that it is the second person singular independent personal pronoun (<'nt), which would suggest that 'ḥylt was an epithet of Lt. On the other hand, the only other inscription in which it occurs so far, Jacobson B.1.4 begins h lhm w 'ṭ ḍrṣy hb l- mqt... would mean "O Lt and you ḍrṣy give to Mqt ...", which would be a unique way of addressing a deity in Hismaic. In the case of Jacobson B.1.4, then, it would be easier to regard 't as yet another vocative particle, though we cannot explain its etymology. On the other hand, this explanation would not work for the present inscription since "O Lt O 'ḥylt" makes little sense. The question remains open.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052510.html

Jacobson D.1.5

w ḍkrt lt ṣ̣y'-n kll -hm

And may Lt remember our companions all of them

Commentary:
Previously unpublished. It could be possible that inscriptions no. I.4, I.5 and I.6 are one text.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052511.html

Jacobson D.1.6

w s¹ʿd bn ḏbʾ bn ḥṭṭ kll

And {ṣ¹ʿd} son of {ḏbʾn} is [the] drawer of all [of it]

Commentary:
Previously unpublished. It could be possible that inscriptions no. I.4, I.5 and I.6 are one text.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052512.html

Jacobson D.10.1

l ṣyṭ

By ṣyṭ
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052603.html

Jacobson D.10.2 a

$l mhṣ bn kmnt$

By Mhṣ son of Kmnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052604.html

Jacobson D.10.2 b

$l ḍqt$

By Ḍqt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052605.html

Jacobson D.10.3

$l gbr$

By Gbr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052606.html

Jacobson D.10.4

$h ṭḥylt l- bd bn zdqm ḡ(r)t (m) m(r)ḡm$

O ṭḥylt [grant] to ‘bd son of Zdqm, safety (from) (being struck down)
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052607.html

Jacobson D.12.1

l 'bd bn 'kl

By 'bd son of 'kl

Commentary:
Previously unpublished. 'kl may be read 'bl.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052608.html

Jacobson D.12.2

h ḥ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052609.html

Jacobson D.12.3

‘n (g)rb bn ‡bd bn ′kl

I am Ġrb son of ‡bd son of ′kl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052610.html

Jacobson D.12.4

ḥ lhm l- qn bn ms¹kt

O Lh [grant] to Qn son of Ms¹kt
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052611.html

Jacobson D.12.5

h ‘l

h ‘l

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052612.html

Jacobson D.12.6

l yḏt

By Yd’t

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: l nd’t rather than l yḏt.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052613.html

Jacobson D.13.1

h ʿḥlt l- {b}ʾmt

O ʿḥlt [grant] to {Bʾmt}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052614.html
Jacobson D.14.1

Iš’mnt

By š’mnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052615.html

__________________________________________________________

Jacobson D.16.1

Iḥn bn bnyt bn ’m

By Ḫn son of Bnyt son of ’m

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052616.html

__________________________________________________________

Jacobson D.16.2

I‘

By ’

Commentary:
Previously unpublished. No photograph available.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052617.html

__________________________________________________________

Jacobson D.16.3

Ilḥṣ bn kmnt bn {ṭ}yq

By Ḥṣ son of Kmnt son of {Ṭyq}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052618.html
Jacobson D.17.1

l ʾrb bn ʾḥm

By ʾrb son of ʾḥm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052619.html

Jacobson D.18.1

ḥ ḏṣ²ry l- rms¹

O ḏṣ²ry [grant] to Rms¹

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052620.html

Jacobson D.19.1

l qr(t)

By (Qrt)

**Commentary:**
Previously unpublished. The personal name could be read Qṛs².

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052621.html

Jacobson D.19.2

l ṣ²ry bn ḫnq h- bkrt

By ṣ²ry son of ḫnq is this she-camel

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052622.html
Jacobson D.19.3

\[ l \text{grs}^2 \text{bn kr} \]

By Grs\(^2\) son of Kr--

**Commentary:**
Previously unpublished. Chip in rock after \( r \), the patronymic may continue.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052623.html

Jacobson D.19.4

\[ l \text{whblh bn hn’l} \{h\} \{d\}’l zydt \]

By Whblh son of \{Hn’lh\} \{of the lineage of\} Zydt

**Apparatus Criticus:**
**TEXT**
Jacobson reads \( hn’\{s^2\}\{h\}\{f\} \) for second name. We can only see two letters after \( ’ \) and would read \( lh. \ d \) is unclear on photograph.

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052624.html

Jacobson D.19.5

\[ ---- bn \$ ---- \]

\[ ---- bn \$ ---- \]

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052625.html

Jacobson D.2.1

\[ l \text{mfg} \]

By Mfg

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052626.html
Jacobson D.2.10

l (ʿ)z bn rd

By (ʿz) son of Rd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052526.html

Jacobson D.2.11

w l s²q b Mrʾʿz(y) {ḥ}----

And (Mrʾʿzy) feels yearning {ḥ}----

Commentary:
Previously unpublished. The personal name Mrʾʿzy appears in AMJ 066.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052527.html

Jacobson D.2.12

l s¹lm

By S¹lm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052528.html

Jacobson D.2.13

rb s²q b ṭlf

ṭlf feels much yearning

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052513.html
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052529.html

Jacobson D.2.2

l ǧfr

By Ǧfr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052514.html

Jacobson D.2.3

wdd ḏfrn ǧlmt w nʿrt

r loved Ǧlmt and Nʿrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: wdd ḏ{s²}r]l ǧmt w nʿrt rather than wdd ḏfrn ǧlmt w nʿrt.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052515.html

Jacobson D.2.4

l bnʾb

By Bnʾb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052516.html

Jacobson D.2.5

l [-----t-----] flʾt

l [-----t-----] flʾt

Commentary:
Previously unpublished. We are unable to provide a satisfactory interpretation.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052518.html

Jacobson D.2.5 a

l③n②t

By ③n②t

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052517.html

Jacobson D.2.5 b

l④h②l

By ④h②l

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052519.html

Jacobson D.2.6

l④h③m

By ④h③m

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052520.html

Jacobson D.2.7 a

l④h{fl}

By {④h{fl}

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052521.html

Jacobson D.2.7 b

l’s³fn

By l’s³fn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052522.html

Jacobson D.2.8 a

l ghfl

By l ghfl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052523.html

Jacobson D.2.8 b

l’gfr

l’gfr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052524.html

Jacobson D.2.9

l hgn

By Hgn

Commentary:
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052525.html

Jacobson D.20.1

l kmy bn tm lh w ḫṭṭ

By Kmy son of Tmlh and [he] is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052626.html

Jacobson D.20.2

l ‘n’m bn t – t bt ṣ²y{ʿ} {ḥ} [k][l]l - hm

By ‘n’m son of – t {his} companions {all of them} spent the night [here]

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052627.html

Jacobson D.20.3

l ḫṭṭ kll

By [the] drawer of all

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052628.html

Jacobson D.21.1

l ‘n’m bn ml(k)

By ‘n’m son of (Mlk)

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052629.html

Jacobson D.21.2

lʾnʾm bn mlk bn ḫṭṭ kll wʾnʾr(w){q}{t}

By ʾnʾm son of Milḵ son of Bn, [the] drawing all [of it] and I am ʾrwqt

Apparatus Criticus:

TEXT
Jacobson: ʿ[m]/[w]{s}ʼ{r} rather than ʾr(w){q}{t}.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052630.html

Jacobson D.21.3

lʾr

By ʾr

Commentary:
Previously unpublished. Written on either side of animal.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052631.html

Jacobson D.22.1

l[s][r]mlh bn m[k]{r} ḫṭṭ wʾnʾm [w] ḡkrt lt ṭrḥ w s¹lm

By ʾSrmlḥ son of Mkr, [the] drawer, and I amʾm and may Lt remember ṭrḥ and S¹lm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052632.html

Jacobson D.22.2

l rḡ(w) bn ḳy[d]

By (Rḡw) son of ḳy[d]
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052633.html

Jacobson D.22.3 a

l 'bdtn bn mqm

By 'bdtn son of Mqm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052634.html

Jacobson D.22.3 b

n'm nKnyKnyk ----

n'm nKnyKnyk ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052635.html

Jacobson D.22.4 a

l kmny bn tmlh

By Kmny son of Tmlh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052636.html

Jacobson D.22.4 b

l kmnn

By Kmnn
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052637.html

Jacobson D.23.1

ḏltn

Ḏltn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052638.html

Jacobson D.23.1

{l} b(r){r}

(By) {l|Err}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052639.html

Jacobson D.23.2

l bn ’t(q)

By son of ’tq

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052640.html

Jacobson D.23.3

thy

Thy
**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052641.html

---

**Jacobson D.23.4 a**

*h 'ḥylt l- m'zy 'l rs¹ 'mrt*

O 'ḥylt [grant] to M'zy 'l rs¹ 'mrt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052642.html

---

**Jacobson D.23.4 b**

*l k*

By k

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052643.html

---

**Jacobson D.23.5**

*dfl*

Dfl

**Commentary:**
Previously unpublished. No photograph available.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052644.html

---

**Jacobson D.23.6 a**

*l frds¹*

By Frds¹
Commentary:
Previously unpublished. There is a dot between d and s₁.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052645.html

Jacobson D.23.6 b

l q----

By q----

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: l s₁---- rather than l q----.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052646.html

Jacobson D.23.6 c

l s¹b

By s¹b

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052647.html

Jacobson D.23.7

ds²ry l - rfd n'm

Ds²ry [grant] to Rfd livestock

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052648.html
Jacobson D.24.1

l fnjkd

By (Nkl)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052649.html

Jacobson D.24.10

l ġnḍ

By ġnḍ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052661.html

Jacobson D.24.11

l tm

By Tm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052662.html

Jacobson D.24.12

l ʿs¹n

By ʿs¹n

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052663.html
Jacobson D.24.13

1 bn

By son of

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052664.html

Jacobson D.24.14

1ʾk

By ʾk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052665.html

Jacobson D.24.2 a

l rbs¹

By Rbs¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052650.html

Jacobson D.24.2 b

l ṭfdḥ bn kmnt

By ṭfdḥ son of Kmnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052651.html
Jacobson D.24.3 a

I ʿlyn

By ʿlyn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052652.html

Jacobson D.24.3 b

l hgn bn ḥṭt

By Hgn son of Ḥṭt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052653.html

Jacobson D.24.4 a

l ʾnʿm bn brd w w

By ʾnʿm son of Brd w w

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052654.html

Jacobson D.24.4 b

ṣ¹d ḏs²ry bn ʿtqh bn ʿm

May ḏṣ²ry help son of ʿtqh son of ʿm

Commentary:
Previously unpublished. The last part of this text bn ʿmn may be read {l} bn ʿm as a separate text.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052655.html
Jacobson D.24.5

$l \text{mb}(r) \text{ bn } 'mt$

By (Mhr) son of ’mt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052656.html

Jacobson D.24.6

$l \text{zd}n \text{ bn } 'gt$

By Zdn son of ’gt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052657.html

Jacobson D.24.7

$l \text{rs}²lh$

By ’rs²lh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052658.html

Jacobson D.24.8

$l \text{kb}r$

By Kbr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052659.html
Jacobson D.24.9

lʾr

By ʾr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052666.html

Jacobson D.25.1 a

l bd b(n) ḫwʾ(l)

By bd son of ḫwʾ(l)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052666.html

Jacobson D.25.1 b

l mbʾl

By Mbʾl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052667.html

Jacobson D.25.2

l ḫmlt

By ḫmlt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052668.html
Jacobson D.25.3 a

\[ l 'ts' \]
By 'ts'

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052669.html

---

Jacobson D.25.3 b

\[ l ' \]
By '

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052670.html

---

Jacobson D.25.4

\[ l 'ts' \]
By 'ts'

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052671.html

---

Jacobson D.25.5

\[ l rb \]
By Rb

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052672.html
Jacobson D.25.6

l nhf bn lhqt

By Nhf son of Lhqt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052673.html

Jacobson D.25.7

l s¹ʾrl b[n] ms¹

By S¹ʾrl {son} of Ms¹

**Commentary:**
Previously unpublished. The reading of the text is doubtful. It may read l s¹ʾr {b}[n] rms¹.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052674.html

Jacobson D.25.8

l {b}{m}s¹

By {Bms¹}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052675.html

Jacobson D.25.9

s ft n s² b t

s ft n s² b t

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052676.html
Jacobson D.26.A.1

l ġṛṭm

By ġṛṭm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052677.html

Jacobson D.26.A.2

l s¹yr

By S¹yr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052678.html

Jacobson D.26.A.3

l s¹nm----

By S¹nm----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052679.html

Jacobson D.26.A.4 a

h ds²ry l- ġnd w l- s¹yr w l- s¹(w)n w l- tm

O Ḟs²ry [grant] to ġnd and to S¹yr and to S¹wn and to Tm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052680.html
Jacobson D.26.A.4b

{l zyd w (g)nd btt

Bt Zyd and (Gnd) is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053020.html

Jacobson D.26.A.5

{l 'bdn (b)n g(n)l

By 'bdn {son of} {Gnl}

Commentary:
Previously unpublished. It could be interpreted as two texts: l 'bdn and l ngl.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052681.html

Jacobson D.26.A.6

{l rʾ bn k(l)m(y)

By Rʾ son of {Klmy}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052682.html

Jacobson D.26.A.7

{l ṭn

By Ṭn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052683.html
Jacobson D.26.B.1

lḏḥk

By Ḫḏk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052684.html

Jacobson D.26.B.2

lḥz

By Ḫz

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052685.html

Jacobson D.26.B.3

lrm

By Ḳm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052686.html

Jacobson D.26.B.4

ls²ṣr

By Ṣṣr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052687.html
Jacobson D.26.B.5

$l \{s^1b\}$

By $\{s^1b\}$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052688.html

Jacobson D.26.B.5 a

$l z(r----n)$

By $\{zr----n\}$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052689.html

Jacobson D.26.B.5 b

$l znm$

By $\znm$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052690.html

Jacobson D.26.B.6

‘$n rb(q)(m)(n)$’

I am $\{rbqmn\}$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052691.html
Jacobson D.26.B.7

l (k)mn bn 's¹lm

By (Kmn) son of 's¹lm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052692.html

Jacobson D.26.B.8

l hgn

By Hgn

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052693.html

Jacobson D.26.C.1

ʾn

I am

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052694.html

Jacobson D.26.C.2

l mṭy

By Mṭy

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052695.html
Jacobson D.26.C.3

l {lht}

By {lht}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052696.html

Jacobson D.26.C.4

l frds¹

By Frds¹

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052697.html

Jacobson D.26.C.5

l zdn bn ’gn wt bn mq[n]

By Zdn son of ’gn t son of {Mqn}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052698.html

Jacobson D.26.C.6

l mb/l

By Mb/l

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052699.html
Corpus of Hismaic inscriptions

Jacobson D.26.C.7

\[ \text{w \( \text{gnt} \) \( \text{hnt} \)} \]

And \( \text{gnt} \) is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052700.html

Jacobson D.26.D.1

\[ \text{l \( \text{brn} \) \( \text{ns}^1\text{mnt} \)} \]

By \( \text{brn} \) son of \( \text{ns}^1\text{mnt} \)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052701.html

Jacobson D.26.D.2

\[ \text{l \( \text{ngfn} \)} \]

By \( \text{ngfn} \)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052702.html

Jacobson D.26.D.3

\[ \text{l \( \text{s}^1\text{rqt} \) \( \text{bn} \) \( \text{lwd} \)} \]

By \( \text{s}^1\text{rqt} \) son of \( \text{lwd} \)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052703.html
Jacobson D.26.D.4

*l kms¹*

By Kms¹

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052704.html

Jacobson D.27.1

*l mġny bn h{w}nn*

By Mġny son of {Hwnn}

**Commentary:**
Previously unpublished. The ninth letter could be read ‘.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052705.html

Jacobson D.27.2

*l gb{s²}*

By {Ghs²}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jacobson: *l hṭr* rather than *l gb{s²}.*

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052706.html

Jacobson D.27.3

*f ḏ----*

*f ḏ----*

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson D.27.4

l bn ’tq

By son of ’tq

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052707.html

Jacobson D.27.5 a

l s²k bn s¹lm bn ’dm

By S²k son of S¹lm son of ’dm

Apparatus Criticus:

TEXT
Jacobson: ’(q)dm rather than ’dm.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052708.html

Jacobson D.27.5 b

l r

By r

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052709.html

Jacobson D.28.1

l m----

By M----

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052711.html

Jacobson D.28.2

lʿbd bn zdqm

By ʿbd son of Zdqm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052712.html

Jacobson D.28.3

lʿwd bn nyʾt

By ʿwd son of Nyʾt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052713.html

Jacobson D.28.4

lʾ

Byʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052714.html

Jacobson D.28.5

l ḍl[g] bn nġl bn (ʿfʾ{y})

By (Fdg) son of Nġl son of (ʿfʾy)

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052715.html

Jacobson D.29.1

l ḡft bn rhʾ bn ṣm
By ḡft son of Rhʾ son of ṣm

Commentary:
Previously unpublished. Jacobson reads this text and Jacobson XIX.2 as one inscription. However it is difficult to see how Jacobson XIX.2 would be continuation of Jacobson XIX.1 unless the genealogy is much longer. We cannot see any letters after m of ṣm.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052716.html

Jacobson D.29.2

----- bn ḫtr
----- son of ḫtr

Commentary:
Previously unpublished. Jacobson reads this text and Jacobson XIX.1 as one inscription. However it is difficult to see how Jacobson XIX.2 would be continuation of Jacobson XIX.1 unless the genealogy is much longer. We cannot see any letters after m of ṣm.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053010.html

Jacobson D.3.A.1

l mrʾ
By Mrʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052530.html

Jacobson D.3.A.10

ysʾ n h (ṣʾ)ʾ (l)rt
ysʾ n h (ṣʾ)ʾ (l)rt
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052537.html

Jacobson D.3.A.11

l ’by
By ’by

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052538.html

Jacobson D.3.A.2

l kmnt
By Kmnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052531.html

Jacobson D.3.A.3

rb s’qm w s’r w ḫrs b ḫtt l- glmnt w n’rt
Ḫtt feels much sickness and hapinness and discomfort to [the] young woman and [the] young girl

Commentary:

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052532.html

Jacobson D.3.A.6

rb s²q b m(t)’y
(Mt’y) feels much yearning
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052533.html

Jacobson D.3.A.7 a

w lṣq b ṣlm
And ṣlm feels much yearning

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052534.html

Jacobson D.3.A.7 b

h lhm l· bn ’ry bn ’kdl b’s
O Lh [grant] to son of ’ry son of ’kdl [without] distress

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053103.html

Jacobson D.3.A.8

l Ṣnt
By Ṣnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052535.html

Jacobson D.3.A.9

rb sṣq b mrʾzy w sʾqr [w] ml [w] ġlt
Mrʾzy and Sʾqr (and) Mʾl (and) ġlt feel much yearning

Commentary:
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052536.html

Jacobson D.3.B.1

{l} {n}ḫl bn qdmt
(By) (Ḫl) son of Qdmt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052539.html

Jacobson D.3.B.10

lṣ
By ṣ

Commentary:
Previously unpublished. No photograph available.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052551.html

Jacobson D.3.B.11

lʾṣrk{n}
By (ʾṣrkn)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052552.html

Jacobson D.3.B.12

l mtnʿ h· bkrt
By (Mtnʿ) this young female camel

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052553.html

Jacobson D.3.B.13

\(rb\ s^3qm\ b\ s^3yr\)

S^3yr feels much sickness

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052554.html

Jacobson D.3.B.14

\(l\ rt'\)

By Rt'

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052555.html

Jacobson D.3.B.2

\(l\ brh(t)jb\)

By Brhtb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052540.html

Jacobson D.3.B.3 a

\(rb\ s^2q\ b\ s^2rs^1\ l-\ hrm\)

S^2rs^1 feels much yearning towards Hrm

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052541.html

Jacobson D.3.B.3 b

w bn ’krm ḫṭṭ

And son of ’krm is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052542.html

Jacobson D.3.B.4

lṯl

By Ṭl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052543.html

Jacobson D.3.B.5

lʾtn

Byʾtn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
v, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052544.html

Jacobson D.3.B.6

lʾynlk

By Ymlk

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052545.html

Jacobson D.3.B.7 a

l ḫḏmn

By ḫḏmn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052546.html

Jacobson D.3.B.7 b

w wḏqt ḫḏ kl

And ḫḏqt, the drawer of all [of it]

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052547.html

Jacobson D.3.B.7 c

w dš²ry s¹lm w rft yffjm {s¹}----

And ḫš²ry call S¹lm and Rft [the] {day} {s¹}----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052548.html

Jacobson D.3.B.8

l s¹m{y}w l {ḏ}nḥ

By {S¹mywy} and by {Ḍ’nh}

Commentary:
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052549.html

Jacobson D.3.B.9

I dh(z)

By {Dhz}

Commentary:
Previously unpublished. No photograph available.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052550.html

Jacobson D.3.C.1

I nd----

By Nd----

Commentary:
Previously unpublished. No photograph available.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052556.html

Jacobson D.3.C.10

I ls²

By ls²

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052566.html

Jacobson D.3.C.11

I nhr

By Nhr

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052567.html

Jacobson D.3.C.12

rb ṣrr {b} qnw l-_yklm

Qnw feels much happiness towards Yklm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052568.html

Jacobson D.3.C.13

w l ṣrr b rtʿ ’l- gilm

And Rtʿ feels happiness towards [the] young woman

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052569.html

Jacobson D.3.C.14

lyn

By Yn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052570.html

Jacobson D.3.C.2

l bnʾʿbd

By Bnʾʿbd

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052557.html

Jacobson D.3.C.3
{k} h b ‘l s¹m ----
{k} h b ‘l s¹m ----

Commentary:
Previously unpublished. The first letter could be read as l.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052558.html

Jacobson D.3.C.4
l s¹m’l
By S¹m’l

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052559.html

Jacobson D.3.C.5
l bnn
By Bnn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052560.html

Jacobson D.3.C.6
kny
Kny

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052561.html

Jacobson D.3.C.7

ḥ lḥm l- mtryt

O Lḥ [grant] to Mtryt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052562.html

Jacobson D.3.C.8 a

{l} bts¹q

(By) Bts¹q

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052563.html

Jacobson D.3.C.8 b

l ḭq bn Ḥnq h- ḫkṛt

By Ḫq son of Ḥnq is this young she-camel

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052564.html

Jacobson D.3.C.9

l mtryt

By Mtryt

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052565.html

Jacobson D.30.1

l’n’m bn brd

By ’n’m son of Brd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052717.html

Jacobson D.30.10 a

l h n’

By Hn’

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052726.html

Jacobson D.30.10 b

l w’l bn tm

By W’l son of Tm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053022.html

Jacobson D.30.11

w ----rr ... bn w----

And ----rr son of W----

Commentary:
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052727.html

Jacobson D.30.12

I ḡft w ----
By ḡft and ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052728.html

Jacobson D.30.13

I ḍr----
By ḍr----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052729.html

Jacobson D.30.14

I ḍm bn brk
By ḍm son of Brk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052730.html

Jacobson D.30.15

I ḍḥ----
By ḍḥ----

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052731.html

Jacobson D.30.2

$l\text{m}gny\ bn\ s^2[n]$n
By {M\text{gny}} son of {S^2n}n

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052718.html

Jacobson D.30.3

$l\text{hm}y\ bn\ z\{w\}{n}$n
By {H\text{my}} son of {Zwn}n

Commentary:
Previously unpublished. The fourth letter could be read й.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052719.html

Jacobson D.30.4

$l\ hrmt\ bn\ mtr$
By Ḥrmt son of Mtr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052720.html

Jacobson D.30.5

$l\ krtm\ bn\ ūl$
By Krtm son of ūl

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052721.html

Jacobson D.30.6

l (h)myt

By {Hmyt}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052722.html

Jacobson D.30.7

---- bn 'm----

---- son of 'm----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052723.html

Jacobson D.30.8

l 'rb bn ḥm

By 'rb son of ḫm

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: h(r)(m) rather than ḫm.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052724.html

Jacobson D.30.9

l 'r----

By 'r----
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052572.html

Jacobson D.4.1

l ḫr bn s²fr d-’l ḫl

By ḫr son of S²fr of the lineage of ḫl

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson reads bḥrt lfr but lower proof of first letter extraneous. Almost certainly “bn” although “n” does not run into “b” and sixth letter “s²”.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052573.html

Jacobson D.4.2

w ḏkrt lt ḫw ·y kil ·hm w ḫr ḫṭṭ

And may Lt remember my brothers all of them and ḫr is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052574.html

Jacobson D.4.3

l ms¹k bn ’s¹lh w ḏkrt lt ḫ

By Ms¹k son of ’s¹lh and may Lt remember ḫ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052575.html
Jacobson D.5.1

l ḫm

By Ḥm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052575.html

Jacobson D.5.10

l s¹ʿdm bn ḫ[n] bn ḫdmnt bn ṭm

By S¹ʿdm son of ḫn son of ḫdmnt son of ṭm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052584.html

Jacobson D.5.11

l ḫmlt

By Ḥmlt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052585.html

Jacobson D.5.12

l grf

By Grf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052586.html
Jacobson D.5.2

\[ l\, k't\, bn\, gfft \]

By K't son of Gfft

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052576.html

Jacobson D.5.3

\[ l\, t'l\f \]

By T'lф

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052577.html

Jacobson D.5.4

\[ l\, 'n'm\, bn\, brd\, bn\, mtr\, bn\, 't\hd\, bn\, klf\, bn\, krrt\, bn\, (g)fft \]

By 'n'm son of Brd son of Mtr son of 'тhd son of Klf son of Krrt son of (Gfft)

Commentary:
Previously unpublished. Second letter of last name emended from what appears originally to have been a ꞿ ꞿ more likely to have been confused with ꞿ than ꞿ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052578.html

Jacobson D.5.5

\[ l\, 's'l\h\, bn\, hrs'\ms'\, bn\, mtr\, bn\, 't\hd\, bn\, klf \]

By 's'lh son of Hrs'\ms' son of Mtr son of 'тhd son of Klf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052579.html
Jacobson D.5.6

I.fnds b’n’h b’n ‘n’l

By Fnds son of’h’b son of’n’l

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052580.html

Jacobson D.5.7

I’s²ṣr b’n s¹rr

By s²ṣr son of S¹rr

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: I’{k}sř b’n hr{s¹} rather than ‘s²ṣr b’n s¹rr.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052581.html

Jacobson D.5.8

I’m bn {b}ylt

By ‘m son of {Bylt}

Commentary:
Previously unpublished. Sixth letter could equally be r.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052582.html

Jacobson D.5.9

I fn’d

By Fn’d

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson D.6.1 a

ḥ ḥylt l- ḏʾn ḥdmn bn {ṣ’}mn
O ḥylt [grant] to ḏʾn ḥdmn son of {ṣ’mn}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052587.html

Jacobson D.6.1 b

{l} mrt

(By) Mrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson reads ‘mnt at the end of Jacobson VI.1.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052588.html

Jacobson D.6.2 a

kmn

Kmn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052589.html

Jacobson D.6.2 b

l gʾt (b)n ṣmr ---- sʾlm
By Gʾt (son of) ṣmr ---- Sʾlm

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson reads l bn n(gʾ)t kmnt bn ṣmr [w] sʾlm.
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052590.html

Jacobson D.7.1

l tbʾ(t)

By Tbʾ(t)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052591.html

Jacobson D.7.2

s¹bḥt

S¹bḥt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052592.html

Jacobson D.7.3

l mtnʾ

By Mtnʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052593.html

Jacobson D.7.4

l qn[f][t]

By {Qnft}
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052594.html

Jacobson D.7.5

(rb s²qm [w] s‘rr b rf’y)

Rf’y feels much sickness (and) happiness

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052595.html

Jacobson D.8.1

(l ḫḏmn)

By ḫḏmn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052596.html

Jacobson D.8.2

(l ’mr)

By ’mr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052597.html

Jacobson D.8.3

(l kmy bn ’mr)

By Kmy son of ’mr
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052599.html

Jacobson D.8.4

ḥ dṣ²ry l- ṁʾz lʾ

O ḏṣ⁴ry [grant] Ṁʾz lʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052600.html

Jacobson D.8.5

ḥ dṣ²[ṛ]f

O ḏṣ⁴ṛ f

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052601.html

Jacobson D.9.1

l ḫyr

By ḫyr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052602.html

JaS 1 (Milik 1959-1960: 153-154; King 1990: 627-628)

l nbh bn ʾsʾl

By Nbḥ son of ʾṣʾl

Apparatus Criticus:

TEXT
Corpus of Hismaic inscriptions

DISCUSSION
King (1990: 627–628) commented: "The text is read as Safaitic by the editor although he does point out that the script resembles Thamudic. Milik (1959–1960: 153) re-reads the text as above and classes it as Tham. E".

Provenance:
Negev V 9591-2, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.712172 / 34.874716]

References:

Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Liyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 140


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0002826.html

JSSaf 1
l ḥnʾl bn ḡy
By Hnʾl son of (Hgy)

Commentary:
The inscription is shown in Jaussen & Savignac 1909–1922, i: 104, fig. 65, but was not read there. It was first read in Macdonald 1993: 304 n. 4 and cited as an example of a Safaitic text found in the area of Madâʾin Sâlîh.

Provenance:
Madâʾin Sâlîh, Al-Madīnah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.8061 / 37.95512]
Mabruk al-Nāqa

References:

Macdonald, M.C.A. Nomads and the Hawrân in the late Hellenistic and Roman periods: A reassessment of the epigraphic evidence. Syria 70, 1993: 303-413. Pages: 304, n.4

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0030050.html

JSTham 024 (King 1990: 628)
l nbτ bn ḡτ
By Nbτ (son) of ḡτ

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l bt? ḡτ rather than l nbτ (b)τ nbτ ḡτ.
DISCUSSION
King (1990: 628) commented: "There is a small dot after the l and I would read nbt rather than bt. The fifth letter is slightly smaller than the b in the fist name."

Provenance:
Shaqq al-ʿAğūz, north of Abū Ṭāqah, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.98333 / 37.78333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051703.html

---

JSTham 035 (King 1990: 628)

\( l\ {'s¹}’dlh\ bn\ b(r)d\ ḏ·\ ‘lwly\ w\ d(k)rť{}\ (l) t\ ‘lwly\ w----\)

By \( {\‘s¹}’dlh\) son of \( (Brd) \) of the lineage of Wly; and may \( (Lt) \) {remember} the lineage of Wly \( w----\)

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: \( l\ ·\ rbd\ ‘lwlyw\ dbḥyr\ ‘lwlyw\) rather than \( l\ {\‘s¹}’dlh\ bn\ b(r)d\ ḏ·\ ‘lwly\ w\ d(k)rť{}\ (l) t\ ‘lwly\ w----\)

DISCUSSION
King (1990: 628) commented: "The copy is extremely doubtful and probably incomplete. See Ch.4.C.1 for this type of prayer."

Provenance:
Khasham Ṣanaʿ, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.53655 / 37.62952]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051703.html

---

JSTham 055 (Knauf 1983: 595; King 1990: 628)

\( l\ hgg\)

By Hgg

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: \( h\ tt\) rather than \( hgg\).
DISCUSSION

King (1990: 628) commented: "Knauf 1983: 595 reads this as South Safaitic / Thamudic E it could however be Thamudic C. See Ch.2.] n. 108”.

Provenance:
Khasham ʿAṣṣāʾ, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.53655 / 37.62952]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051704.html

JSTham 179 (HU 497; Hub, p. 347, no. 2; Eut 684–685; Jamme 1974: 81; King 1990: 628)

lʾsʾlh [w] ḡḳrt lt ʾbd bn sʾḥl

By ʾsʾlh: {and} may Ṭt remember ʾbd son of Sʾḥl

Apparatus Criticus:

TEXT

Provenance:
At the rocky hill Al-ʿArayq, near to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051705.html
JSTham 229 (HU 555; Hub, p. 400, no. 4; Eut 759–760; King 1990: 628)

{l} s¹ bn s¹ dīlīh w ts²wq l n’m

By l’s¹ son of S¹ dīlīh; and he yearned for N’m

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ’hb ---- for l’s¹ bn and wtn wql’m rather than w ts²wq l n’m; van den Branden: wts²q rather than w ts²wq.

Provenance:
Rūḍat an-Nāqah, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.93333 / 38.06667]
On the way between Madāʾin Ṣāliḥ and Taymāʾ

References:

Number: 4


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051706.html

JSTham 247 (King 1990: 628)

{l} s²g’ bn qṣ¹ s¹ l ḥḏmt

By S² g’ son of Qṣ¹ s¹; and he yearned for Ḥḏmt

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: bn m’b---- qṣ¹ s¹ wts²wq l ḥḏmt rather than {l} s²g’ bn qṣ¹ s¹ w ts²wq l ḥḏmt.

Provenance:
Shaqīq adh-Dhiʾb, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.023771 / 38.107788]
On the way between Madāʾin Ṣāliḥ and Taymāʾ

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051707.html
JSTham 591 (King 1990: 628)

*l tm bn ʿmr*

By Tm son of ʿmr

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Jaussen & Savignac: *l tmr*--- ʿmr rather than *l tm bn ʿmr*.

**Provenance:**
Al-Furğah, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]
On the way between Madiʾin Ṣāliḥ and Taymāʾ

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051708.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051708.html)

JSTham 592 (King 1990: 628)

*l "m*

By "m

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Jaussen & Savignac: *l hʾm* rather than *l "m*.

**Provenance:**
Al-Furğah, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]
On the way between Madiʾin Ṣāliḥ and Taymāʾ

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051709.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051709.html)

JSTham 593 (King 1990: 628)

{l} mql

{By} Mql
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 628) commented: "The first l is a straight line".

**Provenance:**
Al-Furğah, Tabûk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]

On the way between Madâ'in Šâlih and Taymâ

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051710.html

---

**JSTham 595 (King 1990: 628–629)**

l ns¹ʾ bn ʿdnt bn {w}-----kyt

By Ns³ son of ʿdnt son of {W----kyt}

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Jaussen & Savignac: l s¹ʾb---- ʾbl---- trm kyt rather than l ns¹ʾ bn ʿdnt bn {w}-----kyt.

**DISCUSSION**

King (1990: 628–629) commented: "The w is shaped like the numeral 8 (cf. JSTham 692) and there is a gap in the copy between it and the k".

**Provenance:**

Al-Furğah, Tabûk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]

On the way between Madâ'in Šâlih and Taymâ

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051711.html

---

**JSTham 602 (King 1990: 629)**

l ʿlʾl

By ʿlʾl

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 629) commented: "As Ryckmans, G. 1937: 329 points out, the letters 'h frš¹' below this text probably belong to a different type of Thamudic".
Provenance:
Al-Furğah, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]
On the way between Madāʾin Ṣâliḥ and Taymā

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051713.html

---

JSTham 607 (King 1990: 629)

l qṣ¹ bn wʾlt w l- -h ṛgm {d-} l ḫbb

By Qṣ¹ son of Wʾlt; and to him belongs a cairn, of the lineage of Ḫbb

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ḫbb wʾlt wlrhṯm wʾḥbb rather than l qṣ¹ bn wʾlt w l- -h ṛgm {d} l ḫbb.

Provenance:
Qaṣr Tamrah, close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051714.html

---

JSTham 614 (King 1990: 629)

l ḥmmt kl

By Ḫmmt all [of it]

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
Jaussen & Savignac: "By Ḫamāmat Kilāl".

Provenance:
Close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]
JSTham 615 (King 1990: 629)

lʾy(d) bn

By (y[d]) son of

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: lʾyr ḫbb rather than lʾy(d) bn.

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "The text or copy is incomplete. The tail of the ḫ is not quite attached to the rest of the letter".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051715.html

JSTham 617 (King 1990: 629)

qrṭm bn w

Qrṭm son of W

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: qrḥ mdw rather than qrṭm bn w.

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "The text is incomplete. It might be continued in JSTham 618".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:
JSTham 618 (King 1990: 629)

bn ʾs̱lḥ

Son of ʾs̱lḥ

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: ‘n hʾb rather than bn ʾs̱lḥ

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "This might be a continuation of JSTham 617".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051718.html

JSTham 622 (King 1990: 629)

l {ṭ}r bn ʾmr ʾl mṭ

By {Ṭr} son of ʾmr of the lineage of Mṭ

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ḥbb ʾmrn bʾkmh rather than l {ṭ}r bn ʾmr ʾl mṭ.

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "Written in a cartouche. It is possible the second letter should be read ḥ. The ʾl has only three arms".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051719.html

JSTham 623 (King 1990: 629)

l ṭab b n (h)ms²

By Whb son of (ḥms²)

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ṭab bḥmn rather than l ṭab b n (h)ms².

Discussion
King (1990: 629) commented: "The first letter of the last name has not got a tail".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 201


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051720.html

JSTham 626 (King 1990: 629)

l mʿz

By Mʿz

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:

JSTham 629 (King 1990: 629)

$l\, mʿz\, bn\, ʾs¹d$

By Mʿz son of ʾs¹d

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: $l\, mʿz\, bʾkd$ rather than $l\, mʿz\, bn\, ʾs¹d$.

Provenance:
Close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051722.html

JSTham 630 (King 1990: 629)

$l\, yly\, bn\, Wʾl$

By Yly son of Wʾl

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: $l\, yly\, bwʾl$ rather than $l\, yly\, bn\, Wʾl$.

Provenance:
Close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051723.html

JSTham 631 (van den Branden 1950: 445; King 1990: 629)

$l\, ----\, mʿbd {b}[n] \, ----$

By ----mʿbd (son of) ----
Apparatus Criticus:

TEXT

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "The second letter was restored by Jaussen and Savignac (1914: 622) and van den Branden (1950: 445) as ʾ. It is very unclear and the curve that is drawn under the abrasion suggests a much larger circle than the ʾ of 'bdʿ'."

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051724.html

JSTham 632 (King 1990: 630)

lʾbʾnʾmʾzʾbʾnʾsʾd

By Bʾ son of Mʾz son ofʾsʾd

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: ʾlʾbʾmʾzʾbʾhd rather than ʾlʾbʾnʾmʾzʾbʾnʾsʾd.

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051725.html

JSTham 654 (King 1990: 630)

lʾqʾm

By Qʾm

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jaussen & Savignac: "Lqm" as personal name.

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051726.html

JSTham 655 (King 1990: 630)

By S¹lmnt son of (S²bd); and (he pastured) and O Lt [grant] {sufficiency}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: rdw b'yfhlt ----yt rather than {s²}bd w (r)'/y h lt (ġ)nyt.

DISCUSSION
King (1990: 630) commented: "See JSTham 658 where the second name might be the same although, there, the middle letter of word seems to be a m".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051727.html

JSTham 656 (King 1990: 630)

By S¹lmnt

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051728.html

JSTham 658 (King 1990: 630)

\[s^1lm bn s^2(m)d \{w\} \{r\}'y w \textit{whd}\]

By \(s^1lm\) son of \(s^2md\); and he pastured and was alone

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: \(md w'yw \textit{whd}\) rather than \(bn s^2(m)d \{w\} \{r\}'y w \textit{whd}\).

DISCUSSION
King (1990: 630) commented: "The ninth letter is much smaller than the \(m\) in the first name. The name might be the same as that in JSTham 655. I have read \(w\) and \(r\) after the \(d\), although it should be noted that there is barely enough room for the restoration of two letters and no evidence from the copy that they should be \(w\) and \(r\). The text might be continued in JSTham 658 bis".

Provenance:
Close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051729.html

JSTham 658.1 (King 1990: 630)

\[f \textit{hds}\textit{r} s^1lm w \textit{g[n][y][t]}\]

And \(0 \textit{Ds}\textit{r}\) [grant] security and \(\{\textit{sufficiency}\}\)

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: \(fhd l rs^1lm mwk\) ? rather than \(f h ds^2r s^1lm w \textit{g[n][y][t]}\).

DISCUSSION
King (1990: 630) commented: "The text might be a continuation of JSTham 658. There are no letters after the \(g\), the restoration of \(nyt\) is only one of several possibilities".

Provenance:
Close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051730.html

---

JSTham 659 (King 1990: 630)

l ms¹{k}t

By [Ms¹kt]

Apparatus Criticus:

TEXT

Jaussen & Savignac: l mhrt rather than l ms²{k}t.

Provenance:

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051731.html

---

JSTham 660 (King 1990: 630)

l wḥ----d

By Wḥ----d

Apparatus Criticus:

TEXT

Jaussen & Savignac: w whd (whd in the translation) rather than l wḥ----d.

DISCUSSION

King (1990: 630) commented: "There is a large gap in the copy between the ḥ and following d".

Provenance:

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051732.html

JSTham 661 (King 1990: 630)

l’bdqn wr’y
By ‘bdqn; and he pastured

Apparatus Criticus:
TEXT

TRANSLATION
wr’y, Jaussen and Savignac: “and R’y”.

DISCUSSION
King (1990: 630) commented: “The b and r of the text are similar”.

Provenance:
Close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051733.html

JSTham 664 (King 1990: 630)

wd
Wd

Apparatus Criticus:
King (1990: 630) commented: “These letters might belong to JSTham 660 or 665”.

Provenance:
Close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:

[JSTham] 665 (King 1990: 630–631)

$s²\{f\}l\ htt-h$

$\{S²fl\}$ is [the] drawer of it

**Apparatus Criticus:**
**TEXT**
Jaussen & Savignac: $l\ fl-\ h$ rather than $s²\{f\}l\ htt-h$.

**Translation**
$htt$, King: "[the] inscriber".

**Discussion**
King (1990: 630) commented: "I have interpreted the final $h$ as the third person suffix pronoun. I think, however, it is possible the copy is incomplete and the letter is the definite article belonging to the following word".

**Provenance:**
Close to Tabük, Tabük, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051735.html

[JSTham] 666 (King 1990: 631)

$fs¹mq$

$Fs¹mq$

**Apparatus Criticus:**
**TEXT**
Jaussen & Savignac: $fs¹lq$ rather than $fs¹mq$.

**Provenance:**
Close to Tabük, Tabük, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**

Corpus of Hismāic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051736.html

JSTham 667 (King 1990: 631)

{l} mrḥmt bn h’

{By} Mrḥmt son of H’

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: bhʾ rather than bn h’.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "There are indications of an abrasion before the letter I have read as l. Perhaps a n should be restored between the h and ‘ and the name read as hn”.

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051737.html

JSTham 668 (King 1990: 631)

l mʾlw

By Mʾlw or

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: w lʾml.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "The hooks of the l’s are facing towards each other and the text could be read in either direction. The text is not indexed”.

Commentary:
A reading w lʾml should not be excluded.

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051738.html

JSTham 669 (King 1990: 631)

\[ \text{zbd wz} \]

\[ \text{zbd wz} \]

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac only read zbd.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "This might be a continuation of JSTham 668".

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051739.html

JSTham 670 (Winnett 1937: 42; van den Branden 1950: 454; King 1990: 631)

\[ \text{w ŏ[ k]rt lt (g)tm---bn} \]

And may Lt remember \{Ğtm---bn\}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: w ĕrtlt 'tm b [zbd] rather than w ŏ[ k]rt lt (g)tm---bn.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "The third letter is the shape of a y in the copy. I would emend the eighth letter to ŏ. It was read ' by van den Branden (1950: 454) and Winnett (1937: 42). The third t has been left out and added above the ŏ and m. For this type of prayer, see Ch.4.C.1".

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051739.html
JsTham 671 (King 1990: 631)

w bṭ w rʿy

--- bṭ and he pastured

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: wḥb rather than w bṭ.

TRANSLATION
w rʿy, Jaussen and Savignac: "and Rʿy"

DISCUSSION
King commented: "The copy is probably in complete".

Commentary:
The copy is probably incomplete.

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051741.html

JsTham 672 (King 1990: 631)

l qdm

By Qdm

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051741.html

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051742.html

JSTham 675 (King 1990: 631)

{l w}bl(h)

By {Whblh}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l wblh rather than l wbbl(h).

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "The last letter has the shape of y but should probably be emended to h".

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051743.html

JSTham 676 (King 1990: 631)

{w}ds²

{Wds²}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: wd lṯḥm yz instead of {w}ds².

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "{w}ds² or lḥḥmy. The copy is very doubtful".

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051744.html

JSTham 677 (King 1990: 631)

‘zy

‘zy

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: ‘zy’ rather than ‘zy’.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "The tail of the y curves slightly. The copy is most probably incomplete".

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051745.html

JSTham 678 (King 1990: 631)

l ms²g’t

By Ms²g’t

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l mn’t rather than l ms²g’t.

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051746.html
Corpus of Hismaic inscriptions

JSTham 680 (King 1990: 631)

[l] [n]ʾm

(By) {Nʾm}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: nʾm rather than [l] [n]ʾm.

Provenance:

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051747.html

JSTham 682 (van den Branden 1950: 456; King 1990: 631–632)

ʾbns¹ʿd

By ʾbns¹ʿd

Apparatus Criticus:

TEXT
vand en Branden: ʾbs¹ʿd rather than ʾbns¹ʿd.

DISCUSSION
King (1990: 631–632) commented: "There is a dot after the b despite the readings of van den Branden (1950: 456) and Harding (1971: 11)."

Provenance:

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 11


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051748.html
JSTham 685 (King 1990: 632)

\textit{ddhʾbʾ}

\textit{Ddhʾbʾ}

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

Jaussen and Savignac: "Dād ha-ʾAbā".

**DISCUSSION**

King (1990: 632) commented: "The fourth letter and the last are different shapes. The latter is not the usual form of 'in Thamudic E'.

**Provenance:**

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051749.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051749.html)

---

JSTham 686 (King 1990: 632)

\textit{ṯff(Ī)s²}

\textit{Ṯffs²}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: ḏfnn rather than \textit{ṯff(Ī)s²}.

**DISCUSSION**

King (1990: 632) commented: "The copy is doubtful and it is not possible to tell which type of Thamudic the text belongs to".

**Provenance:**

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051750.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051750.html)
JSTham 688 (King 1990: 632)

rmʿt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: bmʿt rather than rmʿt.

DISCUSSION
King (1990: 632) commented: "The copy is probably incomplete. The direction of the r suggests it should be read from left to right rather than form right to left".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051751.html

JSTham 689 (King 1990: 632)

l s¹rq

By S¹rq

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l s¹bq rather than l s¹rq.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051752.html

JSTham 690 (King 1990: 632)

l ṭlt bn rbbt

By ṯlt son of Rbbt
Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: \( I \, \text{ṭ}"l b-- \) rather than \( I \, \text{ṭ}"l bn rbbt. 

Provenance:

Wādī Qānā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051753.html

---

JSTham 691 (King 1990: 632)

\( 'm \)

\( 'm \)

Commentary:
The copy might be incomplete.

Provenance:

Wādī Qānā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051754.html

---

JSTham 692 (King 1990: 632)

\( \text{Twd} \, hṭṭ \)

\( \text{Twd} \) is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: \( \cdt \) rather than \( \text{Twd} \, hṭṭ. \)

TRANSLATION
hṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 632) commented: "The w is shaped like the unusual 8 (cf. JSTham 595). The name is not
Corpus of Hismāic inscriptions

indexed”.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051755.html

---

JSTham 694 (King 1990: 632)

l (t)r bn yʿly

By (Tr) son of Yʿly

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ḥrb yʿly rather than l (t)r bn yʿly.

DISCUSSION
King (1990: 632) commented: “The second letter has a slight tail and its position, right of centre, suggests that the letter might be a ḍ rather than ṭ”.

Commentary:

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051756.html

---

JSTham 695+696 (King 1990: 632)

l ḥds² (d-) ʾl gs²m w

By ḥds² of the lineage of Gs²m and

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: w mlṭ l ʾml (JSTham 695) rather than (d) ʾl gs²m w
Corpus of Hismaic inscriptions

I ḥdn (JSTham 696) rather than I ḫds².

DISCUSSION
King (1990: 632) commented: "The fourth letter is a short line and perhaps it should be read n. The copy is probably incomplete although the possibility that the tribal name is gs²mw cannot be discounted".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051758.html

JSTham 697 (King 1990: 632)

dd' ldd
dd' ldd

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jaussen & Savignac: "Dād against Dād".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051757.html

JSTham 698 (King 1990: 632)

ḏkrt lt

May Lt remember

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: b ḫkbtlt rather than ḏkrt lt.

DISCUSSION
King (1990: 632) commented: "See Ch.4.C.1, for this type or prayer. The text may be incomplete".
Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051759.html

JSTham 699 (King 1990: 633)

{l} whb(l) b[n] mḥmy

(By) {Whblh} (son of) Mḥmy

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: whbly b mḥmy rather than {l} whbl(h) b[n] mḥmy.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051760.html

JSTham 700 (King 1990: 633)

b(n) ʿ(w)d

{Son of ʿwd}

Commentary:
The copy is very doubtful.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051761.html

JSTham 701 (Winnett 1985: 20, no. 46; King 1990: 633)
'yg hwy----
'yg hwy----

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: followed by Winnett 'ṭr rather than 'yg.

DISCUSSION
King (1990: 633) commented: "The letters are clear but probably the copy is incomplete. The h has an unusual stance".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051762.html

JSTham 702 (King 1990: 633)
l ʾzʾn bn 'sʾd

By ʾzʾn son of 'sʾd

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l ʾzʾb 'sʾd rather than l ʾzʾn bn 'sʾd.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051763.html

JSTham 703 (King 1990: 633)

lʾmt

By ʾmt

Provenance:
Wādī Ḍanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051764.html

JSTham 705 (King 1990: 633)

l ʾṣm

By Gs²m

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l ʾṭm rather than l ʾṣm.

Provenance:
Wādī Ḍanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051766.html

JSTham 706 (King 1990: 633)

l brʾ

By Brʾ
**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051767.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051767.html)

---

**JSThAm 707 (King 1990: 633)**

l bg'r bn wʾln bn bnbrḥ

By Bgr son of Wʾln son of Bnbrḥ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jaussen & Savignac: l bṛṭb wʾl---- rather than l bg'r bn wʾln bn.

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051768.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051768.html)

---

**JSThAm 708 (King 1990: 633)**

lʾysʾ bn ʾsʾ----

By ʾysʾ son of ʾsʾ1

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jaussen & Savignac: b ḥl---- rather than bn ʾsʾ1----.

**Commentary:**
The text is written in a cartouche.

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051769.html

JSTham 709 (King 1990: 633)

l "bd

By "bd

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l h’bd rather than l "bd.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051770.html

JSTham 710 (King 1990: 633)

l gs²m

ByGS²m

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ṭim rather than l gs²m.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

Corpus of Hismaï inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051771.html

JSTham 711 (King 1990: 633)

l ḫbt

By Ḫbt

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051772.html

JSTham 712 (King 1990: 633)

l s¹lm

By S¹lm

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051773.html

JSTham 713 (King 1990: 633)

{l} mnb{k}

(By Mnbk)

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l m’rh rather than {l} mnb{k}.

DISCUSSION
King (1990: 633) commented: "Possibly the name should be restored as mn{l}(h)".
Provenance:
Wādī Qanā, Ťabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051774.html

JSTham 714 (King 1990: 633)

l ʿwd`

By Wd'

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: ‘dwn rather than l ʿwd’.

Provenance:
Wādī Qanā, Ťabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051775.html

JSTham 715 (King 1999: 633)

l ṭmḥry

By Tmḥry

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ṭmḥr rather than l ṭmḥry.

DISCUSSION
King (1990: 633) commented: "The y has a long tail and is written to the side of the r".

Provenance:
Wādī Qanā, Ťabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:
JSTham 718 (King 1990: 633)

l ḫ’t’m

By ḫ’t’m

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ḫ’t’m rather than l ḫ’t’m.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051779.html

JSTham 719 (King 1990: 633)

l ṣrw

By ṣrw

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ṣbw rather than l ṣrw.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051780.html

JSTham 720 (King 1990: 633)

l mwṭ{l}

By [Mwṭl]

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l mwṭn rather than l mwṭ{l}.
**Commentary:**
A reading $mwt{s¹}$ should not be excluded.

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051781.html

---

**JSTham 721 (King 1990: 633)**

$l$ $br$'

By $Br$'

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051782.html

---

**JSTham 722 (King 1990: 633)**

$l$ $d$

By $D$

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION
Jaussen & Savignac: “Lādd”.

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051783.html

JSTham 723 (King 1990: 633)

l ddh bn ṭḥnn

By Ddh son of ṭḥnn

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l dd hhṯḏ rather than l ddh bn ṭḥnn.

DISCUSSION
King (1990: 633) commented: "It is possible the text should be divided up as l ddh bnt ṭḥnn".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051784.html

JSTham 726 (King 1990: 633–634)

l ḏ(h){l(l)}

By ḏ(h){l(l)}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ḏḏl rather than l ḏ(h){l(l)}.

DISCUSSION
King (1990: 633–634) commented: "The shapes of all the letters of the name are doubtful".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051785.html

JSTham 727 (King 1990: 634)

lʿmr

By ʿmr

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051786.html

JSTham 728 (King 1990: 634)

[w] ʿdkrt lt ʿ

{And} may Lt remember ʿ

Apparatus Criticus:
TEXT
Jausse and Savignac: uncertain reading.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051787.html

JSTham 729 (King 1990: 634)

lṣ²dl

By S³dāl
Corpus of Hismāi inscriptions

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l s¹’dn rather than l s¹’dl.

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051788.html

JSTham 729.1 (King 1990: 634)

l ‘rw

By ‘rw

Apparatus Criticus:

TEXT

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051789.html

JSTham 730 (King 1990: 634)

l qb

By Qb

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: bqr rather than l qb.

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051791.html

JSTham 731 (King 1990: 634)

{l} 'm
{by} 'm

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: nʿm rather than {l} 'm.

DISCUSSION

King (1990: 634) commented: "The text might be continued in JSTham 732".

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051791.html

JSTham 732 (King 1990: 634)

bngrm
Bngrm

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: b ṭrām rather than bngrm.

DISCUSSION

King (1990: 634) commented: "The text could be a continuation of either JSTham 731 or 733".

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

**Corpus of Hismaic inscriptions**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051792.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051792.html)

---

**JSTham 733 (King 1990: 634)**

*l ḥmy*

By Ḫmy

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

Jaussen & Savignac: "Laḥmy".

**Commentary:**

See JSTham 732.

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051793.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051793.html)

---

**JSTham 734 (King 1990: 634)**

*wʾlt*

Wʾlt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 634) commented: "This might be a continuation of JSTham 735".

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


JSTham 735 (King 1990: 634)

lʾṣʾd bn

By ʾṣʾd son of

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: bdhʾl rather than lʾṣʾd bn.

DISCUSSION
King (1990: 634) commented: "The text might be continued in JSTham 734".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051795.html

JSTham 736 (King 1990: 634)

lʾkhʾʾbbʿ

By ʾkhʾʾbbʿ

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051796.html

JSTham 737 (King 1990: 634)

lʾḥl

By Ḥl
Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051797.html

---

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051798.html

---

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051798.html
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**JSTham 740 (King 1990: 634)**

\[ l\ zs¹{ḍ} \ bt{l} \]

By \( (Zs¹\ d) \ (Btl) \)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: \( l\ 's¹\ g\ \ rtl\) rather than \( l\ zs¹{ḍ} \ bt{l} \).

**DISCUSSION**

King (1990: 634) commented: "It is possible the last three letters do not belong to this text."

**Commentary:**

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051800.html

---

**JSTham 741 (King 1990: 634)**

\[ l\ qs² \]

By \( Qs² \)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: \( l\ qn\) rather than \( l\ qs² \).

**DISCUSSION**

King (1990: 634) commented: "If the text is Thamudic E the last letter, which is a slightly squiggly line, would have to be read as a \( s² \)."

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051800.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051801.html

JSTham 742 (King 1990: 634)

1 mʿd

By Mʿd

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051802.html

JSTham 743 (King 1990: 634)

1 ḥds²

By Ḥds²

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l ḥdl rather than l ḥds².

DISCUSSION
King (1990: 634) commented: "The last letter is a straight line. Perhaps it should be restored as l".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051803.html

JSTham 744 (King 1990: 634)

1 ḫt

By ḫt
**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051804.html

---

**JSTham 745 (King 1990: 634)**

{l mlʾm bn sʔmt}

By Mlʾm son of Sʔmt

**Apparatus Criticus:**
**TEXT**
Jaussen & Savignac: b nmt rather than bn sʔmt.

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051805.html

---

**JSTham 746 (King 1990: 634)**

{l {ʾ}ys¹ bn wqs²}

By {ʾys¹} son of Wqs²

**Apparatus Criticus:**
**TEXT**
Jaussen & Savignac: ----ys¹ bwql rather than l {ʾ}ys¹ bn wqs².

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051805.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051806.html

---

JStHm 747 (King 1990: 635)

l mmy

By Mmy

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051807.html

---

JStHm 753 (King 1990: 635)

l wqs²

By Wqs²

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: wqn rather than wqs².

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051808.html
JSTham 754 (King 1990: 635)

l brʿ

By Brʿ

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051809.html

JSTham 755 (van den Branden 1950: 472; King 1990: 635)

bs³ʿdʾl

{Bs³ʿdʾl}

Apparatus Criticus:
King (1990: 635) commented: "The penultimate letter has the shape of a h and the final one is a straight line. Both JSTham 755 and van den Branden (1950: 472) read ʾ and l at the end".

Provenance:
Ar-Rāʾis, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051810.html

JSTham 756 (Ph 302 c; King 1990: 635)

l hds² bn rgl

By Hds² son of Rgl

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac following by van den Branden: l hdl b rtl rather than l hds² bn rgl; van den Branden: rtl rather than rgl.
DISCUSSION
King (1990: 635) commented: "The fourth letter is a straight line whereas both the l's of the text have hooks".

Provenance:
Ar-Rā’is, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051811.html

JSTham 757 (Ph 302 b; King 1990: 635)

{l(b)mrt

By (Bmrt)

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
Jaussen & Savignac: "Lubbmrurṭ".

DISCUSSION
King (1990: 635) commented: "The top arm of the second letter is slightly longer than the bottom one and perhaps an ʿ should be restored, the circle not having been completed by the copyist".

Provenance:
Ar-Rā’is, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051812.html
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**JSTham 758 (Ph 302 d; King 1990: 635)**

\[l \text{ḥds}^2\]

By Ḥds²

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac following by van den Branden: \[l \text{ḥdl}\] rather than \[l \text{ḥds}^2\].

**Provenance:**

Ar-Rāʾis, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051813.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051813.html)

**JSTham 759 (Ph 302 e; King 1990: 635)**

\[l \text{ms}^1\text{kt}\]

By Ms¹kt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac following by van den Branden: \[l \text{ḥkt}\] rather than \[l \text{ms}^1\text{kt}\].

**Provenance:**

Ar-Rāʾis, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051814.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051814.html)
JSTham 760 (Ph 302 j; King 1990: 635)

l ḫr

By ḫr

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac followed by van den Branden: l ḫr rather than l ḫb.

Provenance:
Ar-Raʾis, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051815.html

KGH 1 (Jamme 1983: 188; King 1990: 635–636)

l rbbʾl bn ʾm[l]g w ḡmr t w ḫmr w ṣy w ḫ- ḫmr ḫ- ḫmr

By Rbbʾl son of ʾmlg and he grieved for Ḫmr and he built, and for Ṣy and for Ḫmr

Apparatus Criticus:
TEXT
Knauf 1980: ʾm(y)j for ʾm[l]g; ḡmr rather than ḡmr and Ḫmr for Ḫmr.

DISCUSSION
King (1990: 635–636) commented: "There is no sign of a circle under the abrasion covering the eleventh letter and it could be restored as either ʾy, ʾh, ʾṣ or ʾl. I would agree with Jamme (1983: 188) in reading ḫ. The letter is only slightly covered by the damage on the rock and has a small curve for a hook. The last letter of the name is a ʾg/ and not ḫ as Jamme (1983: 188) suggests".

Labelled as KnEG 1 in King (1990: 635).

Provenance:
Gabal Madfūf, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333]
Hismā region

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051548.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KGH 2 (King 1990: 636)

_l mrʾygṭ bn hnʾ w wgm 'l- ḫmrt_

By Mrʾygṭ son of Hnʾ; and he grieved for ḫmrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Knauf: _mṛʾykḍ_ for _mṛʾygṭ_ and _wṯm_ rather than _wgm_.

Discussion
Knauf (1980: 171) reads as Safaitic.

Commentary:
Labelled as KnEG 2 in King (1990: 636).

Provenance:
Ǧabal Madfūf, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333]
Ḥismā region

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051549.html

KGH 3 (Jamme 1983: 188; King 1990: 636)

_l qn bn 'bt w wgm 'l- ḫmrt w bny_

By Qn son of ‘bt and he grieved for ḫmrt and he built

Apparatus Criticus:
TEXT
Knauf: _ḥt_ for _nʿrt_ and _wṯm_ rather than _wgm_.

Discussion
King (1990: 636) commented: "Jamme (1983: 188) is correct in the reading of the second name. The _n_ is clear on the rock."
Knauf (1980: 171) reads as Safaitic.

Commentary:
Labelled as KnEG 3 in King (1990: 636).

Provenance:
Ǧabal Madfūf, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333]
Ḥismā region

References:


Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051551.html

KGH 4 (King 1990: 636)

l ms²lm bn ’s²hl w wgm l- [hmrt] w bny w l- ’mr

By Ms²lm son of ’s²hl; and he grieved for (hmrt) and he built, and for ’mr

Apparatus Criticus:
TEXT
Knauf: ’lhl for ’s²hl and wṯm rather than wgm.

DISCUSSION
King (1990: 636) commented: "The second letter of the patronymic is a straight line and I would read a s² rather than l as in the edition".
Knauf (1980: 172) reads as Safaitic

Commentary:
Labelled as KnEG 4 in King (1990: 636).

Provenance:
Ǧabal Madfūf, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333]
Ḥismā region

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051551.html

KGH 5 (King 1990: 636)

l hnʾ bn ghl w wgm l- ḥmrt w bny

By Hnʾ son of Ghl and he grieved for Ḥmrt and he built

Apparatus Criticus:
TEXT
Knauf: ṣḥl for ḡhl and wṯm rather than wgm.

DISCUSSION
King (1990: 636) commented: "There is a l and a n after bny which are slightly shallower than the other letters of the text".
Knauf (1980: 172) reads as Safaitic

Commentary:
Labelled as KnEG 5 in King (1990: 636).

Provenance:
Ǧabal Madfūf, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333]
Ḥismā region

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051552.html

KhMa 1

[b]n d'[^?] --- [w] s¹qm f tdr' w tny w k¹l[?] --- [l[^?]] lh s'b f ymlh' -h w ys²k l- -h w [hb]s¹ nfs² -h 'l- -h w ytrhm 'l- -h w ynh[l?'] --- w yhb l- -h hnn f yqyy ndr- -h w yzd w gyrt tt '[rs²] bn 's'[l?]h w lws¹ bn 'rs² w hnyt bn zdqm w bn w ks² [?] [w] n'm bn qtr w s³kw w rs'³ w mr w s'b w mhn w 'bd w 'bd'[l]t '[w] 'bd w hlst w wtr w zbd w 's'y bn 'bn[klt w s³ly w 'bdmnkw [w] bnhn[b][w']l w wxb'[l?'] w rbs²[kt

--- he [sc. the author (?)] has contracted a (chronic/mortal) illness and so has been reduced to abject supplication, afflicted with distress [or recurrent fever], and brought to craven infirmity because of/to due to \([?] --- [w] has made petition \([?] to/for (the) ? god Sa'a: May he/would that he [sc. the god Sa'a]

strengthen/invigorate/sustain him [sc. the author] and relieve him of his complaint—he [sc. the author]

(having devoted) himself wholly/exclusively to him [sc. the god Sa'a]? And let him [Sa'a] be compassionate toward him and grant/endow/bestow upon [him]? --- and give him tender sustenance and blessing, so that he [sc. the author] may satisfy his vow and do even more! And may Allāt be mindful of his son of 'ls'h and Lws¹ son of 'rs's' and Hnt son of Zdqm and Bn and Ks¹ (? and) 'n'lm Qtr and S³km and Rs¹ and 'mr and S'b and Mhn and 'bd and 'bd'[l]t (and) 'bd and Hlst and Wtr and Zbd and 's'ly son of 'bn[klt and S³ly and 'bdmnkw (and ---) son of Bn[--- and W'l and (W'h[l]) --- and Rbs²[kt

Apparatus Criticus:

TEXT

Graf & Zwettler: "The text is identifiable Arabic—certainly Old if not Classical Arabic."

Provenance:

Uraynibah al-Gharbīyah, Māḍābā Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 31.63815 / 35.9355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052117.html

KhMa 2

[f] ħn bn bn 'tm ḥl'- l n ---- w s¹qm l- 'lh s'b f tdr' w tny w ts²[d][d] l- -h b- kil m f'l w ndr 'rb' 'l'[l]'t mnrt w jnt w yhtub b- ṣḥy w lk tkhn '[by w gyrt tt 's'y'-n kl -'hl'[m] (d) dr w hbdn w 'ṣḥ b w ḥqrb w bn---- wkbilh w 'wḍl w zd w bnhbr b' (d[r])n w mlk bn s³'dlw w ṭl w ws²kft (w) 'bd[l]t w yṣ' w s'm w gyrt tt mn yṣ' n-n w l'nt tt mn yḥ[ ḍ]b[s²] wq'-n ḍ

By Flhn son of Flhn son of 'tn of the lineage of N--- and he sinned against the god Ṣ'b, and so had been reduced to abject supplication and suffered greatly; and so he exerted himself for his sake in all that he has done and vowed four commodity lots/silver-shekel weights of Indigo and Verdigris pigments and then secluded himself in the desert in order that you might indeed show mercy upon me; and may Lh be mindful of all of our companions, (Sdr) and Hbdn and 'ṣḥ and ḥqrb and Bn--- [and] Wkbilh and 'wḍl and Zd and Bnhbr and (d)ln and Mlk son of S³'dlw and ṭl and (Wṣ²kft) (and) ('bd[l]t and Yṣ' and S³m and may Lh be mindful of whosoever leagues with us and may Lh curse whosoever obscures this writing of ours

Apparatus Criticus:

DISCUSSION

Graf and Zwettler (2004: 55) commented: "This inscription has been designated by the Wadi ath-Thamad (= WT) Survey Project as "Thamudic Text 1" (= TT-1) and the site registered as WT Site 16. The inscription is carved on one side of a dressed stone, which in 1996 was located at the southwest corner of the ruins of a large building (B-100: 35.50 X 34.90 m), but may have one served as a lintel of the building whose remains now consist only of the lower courses of walls visible at ground level."
Provenance:
Wādī Thamad, near Mādabā, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.71 / 35.79]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050908.html

---

KJA 1

\( l\ qnt\ bn\ qn \)

By Qnt son of Qn

Apparatus Criticus:
King (1990: 176) commented: "To the right of qn is a b which is either the start of another inscription or an attempt to continue KJA".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047674.html

---

KJA 10

\( l\ 'lt\ bn\ 'mn \)

By 'lt son of 'mn

Apparatus Criticus:
King (1990: 178) commented: "To the left of KJA 6. 'lt is not in Harding 1971. For other occurrences of 'lt bn 'mn, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047683.html

---

KJA 100

\( l\ ḥn \)

By ḥn
Commentary:
On the lower part of the rock.

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047781.html

KJA 101

l ḏrg bn ḍḥk

By ḏrg son of ḍḥk

Apparatus Criticus:
King (1990: 202) commented: "Written down the rock and then to the left. See Index a for other occurrences of ḏrg bn ḍḥk".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047782.html

KJA 102

l ṣry

By ṣry

Commentary:
The loop of the y is very small.

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047783.html

KJA 103

l ḏḥ(h)bn

By ḏḥ(h)bn
Apparatus Criticus:
King (1990: 203) commented: "The inscription is very worn and the fork of the h is doubtful".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047784.html

---

KJA 104

l {d}h{b}n

By {Dhbn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 203) commented: "Most of the inscription has been obscured by hammering. The n is a fairly long dash".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047785.html

---

KJA 105

wdd qn ġhmt [w] lʾn ḏs²{r}y lʾn qn

Qn loved a young woman, (and) may (Ḍs²ry) curse the curser of Qn

Apparatus Criticus:
King (1990: 203–204) commented: "The text is written down the rock. The second part, a curse, is written on the right of KJA 106. The arms of the ḧ are short and the w introducing the curse has been obscured by a chip. The following l is much thicker than the other letters of the text. The s² is a squiggly line similar to the shape of the letter in Safaitic. The letter after the ḧ is a circle but it is carelessly hammerd and it is possible that the marks enclosing the curve are misdirected hammering. I have restored it as r. For other love texts using wdd, see Ch.4.E.2. For lʾn, cf. Ar. laʾana ‘curse s.o.’. The verb here is a perfect used for the optative. The object is a noun lʾn, cf. Ar. laʾan ‘curser’, in construct with the following proper name. This is the only instance of a curse among these texts, see Ch.4.D”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047786.html
KJA 106

I s¹mn

By S¹mn

Apparatus Criticus:
King (1990: 204) commented: "Written between the beginning and final part of KJA 105".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047787.html

KJA 107 Number not used

Commentary:
There is no KJA 107.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047789.html

KJA 108

I ʾrs²lh bn ʿhn

By ʾrs²lh son of ʿhn

Apparatus Criticus:
King (1990: 204) commented: "Written down the rock in neat careful letters. ʾrs²lh is not in Harding 1971. It occurs elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047788.html
KJA 109

l bnʿtq

By Bnʿtq

Apparatus Criticus:
King (1990: 204) commented: "Written along the bottom edge of the rock. The name is not in Harding 1971, for other occurrences, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047790.html

KJA 11

l ṣgm

By Ṣgm

Commentary:
To the right of KJA 10.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047684.html

KJA 110

l ṣbn

By Ṣbn

Apparatus Criticus:
King (1990: 204) commented: "The text is written vertically between the horns of an ibex and its body. The rock is chipped after the n but there would be insufficient space for further letters".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 111

\[l\, krt\, bn\, ft\tht\]

By Krt son of Ftḥt

Apparatus Criticus:
King (1990: 204–205) commented: "The bn and second name are written to the left of the first part of the text and curve round under the feet of an archer. For other occurrences of krt bn ftḥt, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047792.html

KJA 112

\[l\, ℵrs¹\, bn\, hrs¹\, bn\, ṣ¹lm\]

By ʿrs¹ son of Hrs¹ son of ṣ¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 205) commented: "Written in a wavy line. For other occurrences of ℵrs¹ bn hrs¹ bn ṣ¹lm, Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047793.html

KJA 113

\[w\, bd\, bn\, s¹yṛ\, frs¹\]

And ʿbd son of S¹yṛ [the horse]

Apparatus Criticus:
King (1990: 205) commented: "The text starts under the belly of the horse and then curves round below the front legs and up. There is very little space between the front of the horse and the edge of the rock. For this type of formula referring to drawings, see Ch.4.B.3. For other occurrences of bd bn s¹yṛ, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047794.html

---

**KJA 114**

*l*l*t*

By *l*t*

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047795.html

---

**KJA 115**

*l*s²mrḥ*

By *s²mrḥ*

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 206) commented: "Written below KJA 114. The last two letters are covered by hammering but the reading is certain".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047796.html

---

**KJA 116**

*l* ‘bd*

By ‘bd*

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047797.html
KJA 117

ml-----\text{{s}¹}lt

ml-----\text{{s}¹}lt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 206) commented: "There is a m and a l next to the tail of the camel and then, further down the rock, the letters \text{{s}¹}lt."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047799.html

KJA 118

\text{lbnbs¹r}

By Bnbs¹r

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 206) commented: "Written to the right of a camel. \text{bnbs¹r} is not in Harding 1971, the name occurs elsewhere at these sites, see Index a."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047798.html

KJA 119

\text{1 kmn}

By ḳmn

**Commentary:**
Written under a drawing of a feline.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
KJA 12

I sʰd
By Sʰd

Commentary:
To the left of KJA 10 and 11.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047685.html

KJA 120

I b(n)yt
By {Bnyt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "Written down the rock on the left side. The b has a very shallow curve and the n is covered by a chip".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047801.html

KJA 121

I hbṭ
By Hbṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "The text starts to the right and below KJA 120. Part of the l is obscured by hammering. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJA 122

1 tr

By Tr

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "Written downwards above KJA 121. The rock is chipped above the l".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047803.html

KJA 123

l yṯt

By Yṯt

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "To the right of KJA 122. The tail of the ṣ loops back to the spine of the letter".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047804.html

KJA 124

l ʿb

By ʿb

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "On the right side of the rock. There is rather a large gap between the l and ʿ".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 125

l '....

By '....

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "To the right and below KJA 124. The rock is chipped after the ‘".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047806.html

KJA 126

l s¹{h}m

By {S¹hm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 208) commented: "On the left side of the rock, starting immediately below KJA 120. Part of the third letter is obscured by a chip".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047807.html

KJA 127

{l} (s¹)b

{By} {S¹b}

Apparatus Criticus:
King (1990: 208) commented: "The text begins after the m of KJA 126 where the rock is chipped and no traces of the initial l remain. The s¹ is partly covered by an abrasion. The ‘and b are written on the edge of the rock".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047808.html

**KJA 128**

{l} ḫg bn mhṣ

By ḫg son of Mḥṣ

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 208) commented: "The text is written horizontally, starting below and to the left of KJA 125. The name mhṣ is not in Harding 1971. ḫg bn mhṣ possibly occurs again in KJC 686".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047809.html

**KJA 129**

r----[s²]qfʿ(h)lʿn

r----[s²]qfʿ(h)lʿn

**Commentary:**

The letters have been hammered over in places and joined up.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047810.html

**KJA 13**

{l} mʿl

(By) Mʿl

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 178) commented: "The first letter has a stroke forming a fork, it is not as deep as the rest of the letters and I have emended it to ṭ. The last letter has been hammered over and in some lights it looks as though it might be a ṭ. The text is surrounded by a cartouche".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047686.html

KJA 130

{l} bg{t}

(By) {Bgt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 208) commented: "Written down the rock above a drawing of a camel. The initial l is uncertain. There is a chip after the g and I have restored a t on the basis of the name bgt occurring elsewhere, see Index a".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047811.html

KJA 131

{l wʿ}

(By) Wʿ

Apparatus Criticus:
King (1990: 209) commented: "On the left side of the rock written above a small camel. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047812.html

KJA 132

{l kmy bn tmlh w kmy bt{t}}

(By) Kmy son of Tmlh; and Kmy is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
*bt{t},* King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 209) commented: "The text is written curving to the right. There is a cartouche surrounding the first part and the drawing. It does not continue to include w kmy ḥṭṭ but stops before the w and the final t of ḥṭṭ. The last letter is damaged. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2. kmy bn tmlḥ occurs again in KJC 575."

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047813.html

KJA 133

l ʾmrḥ

By ʾmrḥ

Commentary:
Written down to the right of KJA 132.

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047814.html

KJA 134

l qn

By Qn

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047815.html

KJA 135

l ʿyl

By ʿyl

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047816.html

KJA 136

l nsīlt

By Nṣīlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 210) commented: "nsīlt, see KJA 22 and 29a where the name is written with similarly short l's. There is further a t and h' hammerd on to the rock".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047817.html

KJA 137

l bn(')mt

By (Bn'mt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 210) commented: "On the right side. Part of the ' is covered by an abrasion".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047818.html

KJA 138

l {q}n bn w(r{l}) bn 'kl b[n] {s¹}rw bn zn{m} bn wd' bn zhmn bn yhld bn bns²br bn nbṭ

By {Qn} son of {Wrl} son of 'kl son of {S¹}rw son of Zhn son of Wd' son of Zhmn son of Yhld son of Bns²br son of Nbṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 210) commented: "The text gives ten generations and is the longest genealogy among the texts from this collection. Neither the whole nor part of the genealogy is repeated in other inscriptions. The ḍ of the name wḍ' has an infilled circle".
Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047819.html

---

KJA 139

1 m(s)r(y) bn ft(h) bn nhr

By (Msry) son of (Ftḥ) son of Nḥr

Apparatus Criticus:
King (1990: 210–211) commented: “To the left of KJA 138, with the second bn and the third name written to the right of the rest. The bottom of the letters of the first name are covered by an abrasion and the h of the second name is faint and shallower than the other letters. *msry* is not in Harding 1971 although there is a doubtful occurrence of the name in Saf. ISB 274a, see Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047820.html

---

KJA 14

h ḍṣ²ry lʿṭ

O ḍṣ²ry [grant] to ʿṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 179) commented: “To the right of KJA 13. For this type of prayer, see Ch.4.C.3”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047687.html

---

KJA 140

l qnṭ

By ġnṭ
Commentary:
To the left of KJA 139.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047822.html

KJA 141

l bn

By Bn

Apparatus Criticus:
King (1990: 211) commented: "Below and to the right of KJA 140. There is no hook to the l and the n is a dash. It is possible the text is unfinished".

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047822.html

KJA 142

l lṭ

By Lṭ

Commentary:
To the right of KJA 141.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047823.html

KJA 143

‘lw

‘lw
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 211) commented: "To the left of JC 142. The letters are all certain but the meaning is unclear."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047824.html

----

KJA 144

l qnlh

By Qnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 211) commented: "To the left of KJA 143. qnlh is not in Harding 1971 but is attested in JaS 111. See Index a for other occurrences at these sites."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047825.html

----

KJA 145

lʾnf

By ʾnf

Commentary:
Underneath KJA 145.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047826.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJA 146

l bnʾmh

By Bnʾmh

Apparatus Criticus:
King (1990: 211–212) commented: "To the left of a drawing of an ibex. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047827.html

KJA 147

lʾb

Byʾb

Commentary:
To the left of KJA 146.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047828.html

KJA 148

l s¹ʿ{d}lh

By (S¹ʿdlh)

Apparatus Criticus:
King (1990: 212) commented: "Underneath KJA 147. The d is inscribed over a crack and is doubtful. It seems to have arms curving in the direction of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 149

[l] ‘br

{By} ‘br

Apparatus Criticus:
King (1990: 212) commented: "Above and to the left of KJA 147. The rock is damaged before the ‘ and I have restored a ‘."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047830.html

KJA 15

l ‘rb

By ‘rb

Commentary:
To the right of KJA 14.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047688.html

KJA 150

l $h$---$s^2$br $bn$ $yb$ $bn$ $ns^2$r $b[n]$ ($k$s$^y$)

By $H$---$s^2$br son of Yb son of $Ns^2$r {son of} ($K$s$^y$)

Apparatus Criticus:
King (1990: 212) commented: "Underneath KJA 149. The text is damaged and the letters indistinctly inscribed. There is a cartouche surrounding the inscription. Only a $h$ is legible of the first name and the following $bn$ is completely obscured. $yb$ is not in Harding 1971. No $n$ of the final $bn$ is visible and the back of the k is unclear. ks$^y$ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047831.html

KJA 150.1

l ḫb bn s²[b]

By ḫb son of {ṣ²b}

Apparatus Criticus:
King (1990: 212) commented: "To the right of KJA 150. Part of the third b is covered by hammering"

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047832.html

KJA 150.2

rʿ

Rʿ

Commentary:
To the right of KJA 150a.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047833.html

KJA 151

l qnt

By Qnt

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 152

ʾṣlḥ bn n(ḡ)

By ʾṣlḥ son of {Ng}

Apparatus Criticus:
King (1990: 213) commented: "Written down the rock. The bottom circle of the g is quite clear but the top circle is much smaller and partially covered by a chip. The line joining them is not quite attached to the bottom circle. See Index a for other occurrences of ʾṣlḥ bn ng".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047835.html

KJA 153

l s²----

By S²----

Apparatus Criticus:
King (1990: 213) commented: "An unfinished text. The third letter might be a s² or part of an incomplete letter. There is a small fork at one end but it is not definite enough to be read with certainly as a h".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047836.html

KJA 154

dʿm bn ṣḥb

By Dʿm son of Ṣḥb

Apparatus Criticus:
King (1990: 213) commented: "There is an abrasion surrounding most of the ʿ. For other occurrences of dʿm bn ṣḥb, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047837.html

KJA 155

1 sṯ’d

By Sṯ’d

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047838.html

KJA 156

---t(k)db’l

{---tkdb’l}

Apparatus Criticus:
King (1990: 214) commented: "The rock is worn before the t and no traces of letters are visible. The spine of the d is shallower than the lines of the other letters".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047839.html

KJA 157

w ḥn’w dgt w ’m

And Ḥn’ and Dgt and ’m

Apparatus Criticus:
King (1990: 214) commented: "There are no traces of letters before the first w. The d has been filled in. dgt is not in Harding 1971. For other texts of joint authorship, see Ch.4.A.6".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047840.html

KJA 158

\( l\, ghfl \)

By \( Ghfl \)

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047841.html

KJA 159

\( l\, yqṭ \)

By \( Yqṭ \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 214) commented: "Part of the \( ṣ \) has chipped away".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047842.html

KJA 16

\( w\, 's²ṣr\, ḥḥṭṭ \)

And \('s²ṣr\ is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 179) commented: "On the right side of the rock. The third letter is slightly bent. The text runs down from between the legs of a drawing of a camel which was probably inscribed by \('s²ṣr\, see the commentary on Adr 4 and Ch.4.B.2. for this formula used with drawings".

**TRANSLATION**

\( ḥḥṭṭ \), King: "[the] inscriber".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
KJA 160

l qaṣṭ

By Qaṣṭ

Commentary:
There is a fourth letter but only part of it remains.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047843.html

KJA 161

l bnyt ġḥṭ

By Bnyt ġḥṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 214–215) commented: "The letters are quite clear despite some hammering that covers the text. The interpretation of the last three letters of the text is uncertain".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047844.html

KJA 162

l qaḥ

By Qaḥ

Commentary:
Above KJA 161.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
**KJA 163**

*i gbn b*

By Gbn *b*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 215) commented: "The text is written in crudely shaped letters and both circles of the *g* have been filled in. It is probably incomplete. *gbn* is not in Harding 1971."

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047846.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047846.html)

---

**KJA 164**

*i qy*

By Qy

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 215) commented: "To the right of KJA 163. *qy* is not in Hardung 1971. The text is possibly unfinished".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047847.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047847.html)

---

**KJA 165**

*i fth*

By Fh

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 215) commented: "The name is not in Harding 1971."

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047848.html

KJA 166

----‘r

----‘r

Apparatus Criticus:
King (1990: 215) commented: "Part of a letter is visible before the ‘m.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047849.html

KJA 166.1

mn’s¹---- mn’s¹----

mn’s¹---- mn’s¹----

Apparatus Criticus:
King (1990: 215) commented: "Following directly on from KJA 166. There is no initial l. I have read the preceding l with KJA 166 as the technique of inscribing is similar to the other letters in that text. The fifth letter is hammered over, it possibly reads l. The name, if that is what it is, is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047850.html

KJA 167

l’s¹mnt

By ‘s¹mnt
Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047851.html

---

**KJA 168**

l ḏ'yb bn s₁‘d

By ḏ'yb son of S₁‘d

Apparatus Criticus:
King (1990: 216) commented: "The inscription is written round the bottom of an ibex which was drawn by ḏ'yb. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 631a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047852.html

---

**KJA 169**

l ḫ

By ḫ

Apparatus Criticus:
King (1990: 216) commented: "An unfinished text. Perhaps the writer of KJA 170 wrote this to begin with and then, thinking the second letter looked too much like a ḫ rather than an ’, started again”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047853.html

---

**KJA 17**

l fḥ bn ghḥl bn bh’ bn ‘s’lm

By Fḥ son of Ghḥl son of Bh’ son of ‘s’lm
Apparatus Criticus:
King (1990: 179) commented: "Starting to the left of the end of KJA 16. The last name is written curling back up. The f’s of the first and second names are of different shapes. There is a crack in the rock partly obscuring the tail of the h of ghfl. fḥ is not in Harding 1971. For an occurrence of fḥ bn ghfl see KJB 172 and see Ch.5.C.2, genealogy 1”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047690.html

KJA 170

ʾrs²[t] bn ʾ{l}n

By ʾrs² t son of ḥl

Apparatus Criticus:
King (1990: 216) commented: "The bn and patronymic are written slightly to the left of the rest of the text. There is a chip over the fifth letter and I have restored a t. The top of the second l is covered by an abrasion”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047854.html

KJA 171

w ḏ ḍṣry grf w ʾnʾḥṭṭ

And may ḏṣry call Grf, and ʾnʾḥṭṭ is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 216–217) commented: “The text is written down the rock and then curves up. For invocations of this type, see Ch.4.C.2”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047855.html

---

KJA 171.1

l b

By b

Commentary:
An unfinished text to the right of KJA 171.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047856.html

---

KJA 172

l {ḥ}zrm

By {ḥzrm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 217) commented: "Below KJA 171. The ḥ is uncertain. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047857.html

---

KJA 173

l s¹fn

By S¹fn

Apparatus Criticus:
King (1990: 217) commented: "To the right of KJA 172. The n is a dash".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047858.html

---

KJA 174

{l} 'm

By 'm

Commentary:
To the right of KJA 173.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047859.html

---

KJA 175

{l} dr(g) bn {d}(h)/k

By {Drg} son of {Ḍḥk}

Apparatus Criticus:
King (1990: 217) commented: "The text is written near the left edge of the rock. The reading is extremely doubtful. On circle of the g is uncertain and a part of the outer circle of the ḏ is faint whilst only traces of the inner circle remain. Half of the ḥ has chipped away. I have restored k afterwards on the basis of the name in KJA 101".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047860.html

---

KJA 176

{l} 'm b[n] (h)zm

(By) 'm (son of) {Hzm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 217–218) commented: "Written to the left of the back of the feline and continuing below the tail. Most of the l is obscured by a chip. No n is visible after the ḥ and only a trace of the sixth letter remains. The fork of the ḥ runs into the upper bar of the z and there is a shallower line joining the stroke of the ḥ and the bottom bar of the z".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047861.html

KJA 177 Number not used

Commentary:
There is no KJA 177.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047862.html

KJA 178

(By {Mb---})

Apparatus Criticus:
King (1990: 218) commented: "To the right of the end of KJA 176. Part of the m and b are covered by chipping and the rest of the text is totally obscured".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047863.html

KJA 179

(By {ʾʿbdāḥḥ})

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥḥḥ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 218) commented: "The first three letters are all damaged by chipping. ‘bdt is not in Harding 1971. For other occurrences of the name at these sites, see Index a. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047864.html

KJA 18
l ʿb(t)

By {ʿbā}

Apparatus Criticus:
King (1990: 179) commented: "Above and to the left of the end of KJA 17. The last letter is a crudely hammered št".

Provenance:
Wādī ʿJudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047691.html

KJA 180
w qrs¹ ūṭṭ

And Qrs¹ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSvlATION ūṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 218) commented: "To the right of KJA 179. The letters of the name have all been filled in. qrs¹ is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī ʿJudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047865.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJA 181

l krt

By Krt

Apparatus Criticus:
King (1990: 218) commented: "The text is written to the left of the end of KJA 180. The r is inscribed to the left of the r'."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047866.html

KJA 182

{l} ġ(t) bn (')dd

(By) ġ(t) son of ('dd)

Apparatus Criticus:
King (1990: 218–219) commented: "To the right of KJA 180. On the hook of the l is visible, the t is slightly hammered over and the strokes of one of the forks of the ' are doubtful".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047867.html

KJA 183

---- wr

---- wr

Apparatus Criticus:
King (1990: 219) commented: "The rock is chipped and hammered before the w and nothing is legible".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047868.html
KJA 184

L qn bn qn

By Qn son of Qn

Apparatus Criticus:
King (1990: 219) commented: "bn qn are written to the left of the first name".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047869.html

KJA 185

L 'qr̥b

By 'qr̥b

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047870.html

KJA 186

L s¹mnt bn ḥrm

By s¹mnt son of ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 220) commented: "On the left side of the rock. For other occurrences of 's'mnt bn ḥrm, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047871.html
KJA 187

l ʿbd bn zdqm

By ʿbd son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 220) commented: "To the right of KJA 186. bn zdqm is written to the left of the first name. zdqm is not in Harding 1971. ʿbd bn zdqm occurs again in KJC 768".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047872.html

KJA 188

rb sʿrr b mbʿl

Mbʿl feels much happiness

Apparatus Criticus:
King (1990: 220) commented: "The text is written down and then turns up to the left, finishing below the end of the first name of KJA 187. For this type of love text, see Ch.4.E.1. The name mbʿl is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047873.html

KJA 189

l ʿnʿm bn ml{k}

By ʿnʿm son of (Mlk)

Apparatus Criticus:
King (1990: 220) commented: "To the right of KJA 188. The text is written down and then turns up. The lower arm of the k is obscured by a chip. For other occurrences of ʿnʿm bn mlk, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047874.html

KJA 19

l mhs¹

By Mhs²

Apparatus Criticus:
King (1990: 179) commented: "Below KJA 18. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wâdî Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047692.html

KJA 190

l ʿnʿm bn brd

By ʿnʿm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 220) commented: "On the left side of the rock, written below KJA 186 and turning to the right. For other occurrences of ʿnʿm bn brd, see Index a".

Provenance:
Wâdî Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047692.html

KJA 191

l ʿm bn bglt

By ʿm son of Bglt

Apparatus Criticus:
King (1990: 220–221) commented: "To the right of KJA 190. Half of the t is covered by a chip. bglt is not in Harding 1971. The name occurs elsewhere, see Index a".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047876.html

KJA 192

----ṣʾmʾn

{----ṣʾmʾn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 221) commented: "The beginning of the text has chipped away and part of the ‘ and the letter read as n is covered by the abrasion".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047877.html

KJA 193

l bgt

By Bgt

Apparatus Criticus:
King (1990: 221) commented: "The t is badly formed and written to the left of g. The text is accompanied by a drawing of a feline, cf. KJC 43, also by bgt, and the drawing Cdr 26".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047878.html

KJA 194

lʾm bn “bd bn ḏbt bn ʾm

Byʾm son of “bd son of ḏbt son ofʾm
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 221) commented: "The text is written in a loop. 'm bn "bd occurs in KJC 274".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
[KJA] King, G.M.H. 

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047879.html

KJA 195
lʾdr

By ʾdr

Apparatus Criticus:
King (1990: 221–222) commented: "The rock is chipped after the r but no traces of further letters are visible. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047880.html

KJA 196
lʾmḡt

By Mḡt

Commentary:
The text is hammered in rough lines.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047881.html
KJA 197

l ḥnʾ

By Ḥnʾ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047882.html

KJA 198

lʾmn bn s¹dn

Byʾmn son ofS¹dn

Apparatus Criticus:
King (1990: 222) commented: "The text begins directly below KJA 198. ’mn bn s¹dn with an additional generation occurs in KJC 126".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047883.html

KJA 199

l s²mr[ḥ]----ḏ

By (S²mrḥ----ḏ)

Apparatus Criticus:
King (1990: 222) commented: "Near the top of the south face of the rock. Only a stroke of the fifth letter is visible and ḥ has been restored on the basis of the name occurring elsewhere, see Index a. The rock is worn after the name but there are traces of a ḏ below the rest of the text which might be a continuation of KJA 199 or a separate text".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047884.html
KJA 2

*nyk* [---] (g)h ṛqb [---]

[---gb] had (sex with) ṛqb [---]

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 176) commented: "The text has been heavily scored over and filled in and the reading is doubtful. For texts using *nyk*, see Ch.4.E.2. ṛqb is not in Harding 1971."

**Provenance:**

Wādi Ḏudayd, site A, ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/oiciana/corpus/pages/OCIANA_0047675.html

---

**KJA 20**

`d ḏs²ry ghf l-h-yb(s') b ṛhm w b gnnt w b s¹rr (')h b(n) bh ' w qdr frḥt b mr't ḏḥt`

May ḏs²ry return Ghf to the {woman} with tenderness and with madness (of passion) and with joy (`ḥ?) {son of} Bh', and may ḏs²ry cause happiness with a new woman

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 180–182) commented: "The text is below KJA 16. It is written down and then turns to the right and continues to the left. The last part is written upwards and then loops back. The end of the inscription *b mr't ḏḥt* suggests that the prayer is concerned with love or sexual desire although it is difficult, as with the other longer love texts, to offer a satisfactory translation. There is another 'love' prayer in KJB 138 which is less ambiguous. The spine of the first *d* is faint but the reading is certain. The first word might derive from the weak roots *‘dd*, ‘dw* or *‘wd of which the last Ar. Form l *‘āda* ‘return' provides the most satisfactory meaning although here the verb has a transitive sense which is found in Ar. *form IV* *‘ādāha* 'restore it, return it'. The verb is a perfect with an optative sense. The object of the verb is *ghf* or possibly *ghfs*, both of which names occur frequently at these sites, although, since the verb *‘āda* takes the preposition *to*, the *l* is most likely to be *Ar. ḥ ‘to’.

The fourteenth letter was copied as *r* in the field but from the photograph the depth of the curve and a slight tail suggests that it is more likely a *s*. Given the uncertainty of the text it is worth mentioning possible translations should the reading *r* be correct. It might be a proper name, *hybr* is listed in Harding (1971: 631) as occurring in Qatabanian. Here is would be the name of a woman. An alternative division of the letters would be *ḥyb* *rb* etc. Ar. *ḥawan* means 'beloved' which would fit the context well although it is difficult to justify the lack of the medial *w*. *b* would be a preposition *Ar. bi* and *rb* the particle occurring frequently in other love texts (see Ch.4.E.1), which I have translated as 'much'. The initial part of the text would then read May ḏs²ry return ghf to a beloved [one] with much etc.’

However, I am inclined to think that the fourteenth letter is a *s* and to read the letters *ḥybs¹ b*, *b* being the definite article. *yabās* in Ar. has the meaning 'genitals' which would fit the 'love' context of the inscription and should perhaps be translated here as meaning 'woman'. An explicit reference to the female anatomy in a sexual context probably underlies the word *s¹t* in KJC 539. *b* would be the preposition *bi with*. *ghf* has asked to be returned to the woman with a number of positive attributes, in KJB 138 the author has asked ḏs²ry to grant a woman without a series of negative ones. For ṛhm, cf. Ar. *ruhm* 'tenderness' and Syriac ṛḥm 'tenderness, affection'. *gnnt* perhaps has a meaning similar to Ar. *junūn* 'loss of reason', referring here to the instability of 'madness' of passion. *s¹rr* occurs frequently in love texts at these sites, see KJA 24 (in an adverbial form) 46 etc., and I have translated it from Ar. *surūr* 'happiness or joy'. I am uncertain how the next part of the text ‘ḥ bn ṛḥ’ should be translated. The reading of the letters is fairly certain although one of the forks of the first *ḥ* does not appear to be joined to the rest of the letter, a stroke of the *ḥ* is faint, the *n*, although copied in the field, is unclear in the photograph and the *b* has a slight tail, giving it the appearance of a *k*. The name *ḥb* occurs as the father of ghf in KJB 47 and 57 and the authors of these inscriptions sometimes write their patronym after the main part of the text, although usually at the end rather than in
the middle. It is possible ghf intended to finish at this point and then decided to continue. This interpretation, however, makes it difficult to explain 'f.

The following verb cf. Ar. qaddara ‘determine, ordain’, which I have translated as ‘cause’ is an optative with ḍs²ry as the implied subject. ṣṛḥt, Ar. farhah ‘joy’, mr’t Ar. mar’a‘ah, the word probably occurs again in KJC 590. ḫḍṭ is the fem. of Ar. ḫḍît ‘new’.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 631


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047693.html

---

KJA 200

l {ḥ}----

l[h]----

Apparatus Criticus:
King (1990: 222) commented: "The middle of the second letter and the rock surface after it is chipped".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047885.html

---

KJA 201

l{l} (b)(y)(l)

(By) {ṛyl}

Apparatus Criticus:
King (1990: 222–223) commented: "The initial l and part of the b and y are obscured by an abrasion. The last letter is a faint line".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047886.html
**KJA 202**

$l tmʾl \langle b n h \rangle t$

By $Tmʾl$ (son of) $Nht$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 223) commented: "To the right of KJA 201, written near the edge of a crack. The top of the $b$ and the $h$ are obscured and the reading of the last name doubtful".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047887.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047887.html)

**KJA 203**

$l \ldotsʾ$

$l \ldotsʾ$

**Commentary:**
Below and to the left of KJA 202. No other letters are visible.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047888.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047888.html)

**KJA 204**

$l ʾṣmn$

By $Ṣmn$

**Commentary:**
On the left side, near the bottom of the rock face.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047889.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047889.html)
KJA 205

\[l\] (k)\text{br}

\{By\} \{Kbr\}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 223) commented: "To the right and above KJA 204, running down to the left of an ibex. The rock is chipped and the initial \(l\) and parts of the \(k\) are obscured".

**Provenance:**
Wādī Ḥudaydah, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047890.html

---

KJA 206

\(l\) \(b\)

By \(b\)

**Commentary:**
To the right of KJA 205 on the other side of the ibex.

**Provenance:**
Wādī Ḥudaydah, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047891.html

---

KJA 207

\(l\) \(s²ṣ\) (b)\text{tt}

By \(s²ṣ\) is \{the\} \{drawer\}

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
\{b\}\text{tt}, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**
King (1990: 223–224) commented: "Written down in a wavy line. Part of the \(b\) is covered by a chip. \(s²ṣ\) is not in Harding 1971 but occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.1".

**Provenance:**
Wādī Ḥudaydah, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
KJA 208

I ḥrs¹t bn ḍlṭ

By ḥrs¹t son of ḍlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 224) commented: "Starting below KJA 205. The text is written down and then bends to the right. ḥrs¹t is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site ʿAqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

KJA 209

I ḍlf

By ḍlf

Commentary:
To the right and slightly above KJA 208.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site ʿAqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047893.html

KJA 21

I grf bn mḥs¹

By Grf son of Mḥs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 182) commented: "Below KJA 19, on the left. There is a thick hammered line before the beginning of the text. Grf bn mḥs¹ occurs again in KJA 46".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047694.html

KJA 210

\(lg\)

By \(g\)

Commentary:
To the right of KJA 209. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047895.html

KJA 211

\(l ----m\)

By \(--m\)

Apparatus Criticus:
King [1990: 224–225] commented: "On the right side of the rock. The first letter of the name is obscured by hammering. The \(m\) has been partially filled in".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047896.html

KJA 212

\(l \{w\}{h}g \text{bn} \{d\}{k}\{y\} \{b\}{n}\)

By \{Whg\} son of \{Dky\} (son of)

Apparatus Criticus:
King [1990: 224–225] commented: "To the right of KJA 211. The first two letters have been filled in and the \(k\) and \(n\) have been joined to form a monogramme. The next letter might be a \(h\) but the similarities in the infilling and joining of this text and KJC 315 suggests that they are both by the same people and the letter
should be read ḏ which is clear in the second name of the latter text. In which case, the letter, here, has only three arms that have been joined round the back forming a trefoil. The last letter of the second name is doubtful. It might be a which is clear in the second name of the latter text. In which case, the letter, here, has only three arms that have been joined round the back forming a trefoil. The last letter of the second name is doubtful. It might be a y with a short tail which is obscured by the infilling or a r. The last two letters might be a further monogramme of b and n. If that is so the text is unfinished. whg is not in Harding 1971*.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047897.html

KJA 213
l ʿlyn
By ʿlyn

Commentary:
Above and to the right of the beginning of KJA 212.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047898.html

KJA 214
l drh
By Drh

Commentary:
To the right of KJA 213.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047899.html
KJA 215

I w'1 bn qnt

By W'l son of Qnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 225) commented: "Below KJA 214. The w and part of the 'have been filled in".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047900.html

KJA 216

I g(r)f

By {Grf}

Apparatus Criticus:
King (1990: 225) commented: "To the left of KJA 215. The r is uncertain as the curve of the letter does not seem to be as deep as the rest".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047901.html

KJA 217

I ghf

By Ghf

Apparatus Criticus:
King (1990: 225) commented: "On the top left of the rock face. ghf is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

**Corpus of Hismāic inscriptions**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047902.html

---

**KJA 218**

*hs¹*

*Hs¹*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 226) commented: "It is possible *hs¹* should be read with KJA 219 as a joint text but the technique of inscribing is slightly different and it is perhaps more likely to be separate. For texts of simple authorship without an introductory particle, see Ch.4.A.4".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047903.html

---

**KJA 219**

*w kʿm*

And *Kʿm*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 226) commented: "See KJA 218. *kʿm* is not in Harding 1971. For texts of simple authorship beginning with *w*, see Ch.4.A.3".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8)*. Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047904.html

---

**KJA 22**

*l nsīlt*

By *Nṣīlt*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 182) commented: "Above the beginning of KJA 21. The second *l* is short compared to the other letters of the text a feature which recurs in other instances of the name found at this site, see, KJA 29a and 136".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047695.html

KJA 220

L brr

By Br

Commentary:
Above KJA 219.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047905.html

KJA 221

I w----

I w----

Apparatus Criticus:
King (1990: 226) commented: "Above and to the right of KJA 220. The rock is chipped and only the first two letters of the text are legible".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047906.html

KJA 222

---- bn ḥr bn y

---- son of Ḥr son of y

Apparatus Criticus:
King (1990: 226) commented: "The abrasion in the rock before the b might obscure the beginning or the inscription might be the continuation of the genealogy of KJA 221. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047907.html

KJA 223

Iʿlt

By ʿlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 226–227) commented: "On the left side of the rock ʿlt is not in Harding 1971. It occurs again in KJA 263 and 271 on this rock and frequently elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047908.html

KJA 224

I ʿgrṯ[m]

By ʿgrṯm

Apparatus Criticus:
King (1990: 227) commented: "To the right of KJA 223. There are no traces of a m which I have restored on the basis of the name occurring in KJA 270 on this rock and frequently elsewhere at these sites, see Index a. ʿgrṯm is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047909.html

KJA 225

Iʾšʿmnt bn Ḥrm

By ʾšʾmnt son of Ḥrm
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 227) commented: "Starting below KJA 223 the text bends sharply round with the final pr and mr written above the letters b, n and h. For other occurrences of 's'mnt bn hrm, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047910.html

KJA 226

l 's²rs¹

By 's²rs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 227) commented: "Starting above and to the right of KJA 225. The s² is a slightly bent line. 's²rs¹ is listed in Harding 1971: 48 as occurring in Sab. and occurs in AMJ 78".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 48


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047911.html

KJA 227

l bnlh

By Bnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 227) commented: "To the right of KJA 226. The reading is uncertain as there is a rather large gap between the b and the n".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047912.html
KJA 228

I `lt bn wdd

By `lt son of Wdd

Commentary:
Starting above and to the right of KJA 227.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047913.html

KJA 229

I ġnt

By ġnt

Commentary:
To the right of KJA 228. The name occurs in KJA 238 on this rock.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047914.html

KJA 23

wdd hn’ ftt hs’nt fnk -h f ġmt f ’d fn²rt

Hn’ loved a beautiful young girl and he had sex with her and she was grieved, so he repeated (it) and she unfolded??

Apparatus Criticus:
King (1990: 182–183) commented: "The text begins above and to the right of KJA 22 and loops round to the left. hn’ has recorded his actions and the effect they have had on a young girl. For other love texts using wdd and nk, see Ch.4.E.2. /ft, Ar. fatāh, ‘young girl’; hs’nt, Ar. ḥasan ‘beautiful’, here with the feminine ending. f, cf. Ar. fa, here and in the other occurrences in the text, the particle has the sequential sense ‘and so, thus’. The object of the verb nk is the third person feminine pronominal suffix, -h. ġmt and ns²rt are third person feminine verbs. I have translated the former from the root ġmm. Form I and III in Ar. have the meaning ‘grieve s.o.’ and Form VIII an intransitive sense ‘be grieved, saddened’ which is the meaning here. For ’d, cf. Ar. āḏa ‘lā, ‘return to s.th. i.e. do the thing a second time’. The translation of ns²rt is problematic. The Ar. verb našara means ‘spread out, expand, unfold’ none of which, if taken literally, are suitable here. A possible translation is suggested by the meaning ‘unfold, spread out’ which in a reflexive sense ‘she unfolded herself’ might mean ‘she became compliant [to his advances]’. An antithesis to this might occur at the end of KJA 28 which is also about someone called hn’ but not inscribed by him”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047696.html

KJA 230

l ṭṭ

By ṭṭ

Commentary:
Below and to the left of KJA 229. The ṭ has three crossbars.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047915.html

KJA 231

l ḫḏmn bn nht

By ḫḏmn son of Nht

Apparatus Criticus:
King (1990: 228) commented: "Starting below the end of KJA 229. There is a crack in the rock after the first name and bn and the patronymic are written below it. ḫḏmn is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047916.html

KJA 232

rḥt sʾqm b km l ḫd

Km feels much sickness for ḫd

Apparatus Criticus:
King (1990: 228) commented: "Starting above and to the right of KJA 231 and written in a wavy line down the rock. For this type of love text, see Ch.4.E.1".
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**Provenance:**
Wādī Ḍudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047917.html

---

**KJA 233 Number not used**

**Commentary:**
There is no KJA 233.

**Provenance:**
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047919.html

---

**KJA 234**

//

By l

**Commentary:**
Above the beginning of KJA 232. A false start at a text.

**Provenance:**
Wādī Ḍudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047918.html

---

**KJA 235**

l rfd

By Rfd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 228) commented: "To the right of KJA 234. The r and the curves of the f have been infilled in. The original outlines of both the letters are visible despite the infilling".

**Provenance:**
Wādī Ḍudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047920.html

---

KJA 236

*l myn bn mrʾmnt*

By Myn son of Mrʾmnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 228–229) commented: "Written in a curve below KJA 235. The y of the first name was originally left out and then added to the left of the ṭ. mrʾmnt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḥudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047921.html

---

KJA 237

*l (k)m bn āʾsʾlm*

By (Km) son of Āʾsʾlm

Apparatus Criticus:
King (1990: 229) commented: "To the right and above KJA 236. The bn and the patronymic are written to the right of the first name. The initial l is rather thick and has probably been subsequently hammered over. The k is doubtful as in some lights there appears to be a third arm attached to the spine of the letter".

Provenance:
Wādī Ḥudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047922.html

---

KJA 238

*l ġnt*

By ġnt

Commentary:
On the left side of the rock. The name occurs in KJA 229 on this rock as well.
Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047923.html

---

KJA 239

ṣ¹yr

By Ṣ'yṛ

Apparatus Criticus:
King (1990: 229) commented: "To the right of KJA 238. The text is written next to a small drawing of a camel".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047924.html

---

KJA 24

ṯl ṣqm ṣrr b ḏmt fnk -h ṣrr

By Ṣṭlh; and a young girl feels much sickness of happiness and he had sex with her happily

Apparatus Criticus:
King (1990: 183) commented: "The text starts to the right of the beginning of KJA 23 and then loops round to the right. The last word is written bending back to the right. The ʃ is covered with an abrasion. For other love texts using the expression ṣqm, see Ch.4.E.1. The construct s'qm s'rr 'sickness of happiness', which perhaps occurs as well in TIJ 264, is somewhat enigmatic. Possibly it refers to the destabilizing effect of passion. On the other hand, there are clear examples in the texts where letters have been left out (see Ch.3.B.10) and perhaps a w should be restored s'qm [w] s'rr 'sickness and happiness'. ṣrr at the end is an adverbial form of surūran 'happily'."

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047697.html
KJA 240

{l} mn

By Mn

Commentary:
Written to the right of KJA 339.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047925.html

KJA 241

{l} r{g}{m}
{By} {Rgm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 229) commented: "To the right of KJA 240. The letter read as l is a thick line on the other side of a crack in the rock. One circle of the g is faint and the other obscured by hammering. rgm, Harding 1971: 271 where is it listed in Sab. as the name of a well".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 271


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047926.html

KJA 242

{l} s²ṣr

By S²ṣr

Apparatus Criticus:
King (1990: 230) commented: "On the left side of the rock, starting below KJA 238. There is an additional line before the beginning of the inscription".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047927.html

KJA 243

l nmr

By Nmr

Commentary:
To the right of KJA 242.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047928.html

KJA 244

l ṣmr

By ṣmr

Apparatus Criticus:
King (1990: 230) commented: "To the right of KJA 243. There is an abrasion covering part of the r'.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047929.html

KJA 245

l kmnt bn ṭyq

By Kmnt son of Ṭyq

Apparatus Criticus:
King (1990: 230) commented: "Starting below and to the left of KJA 244. The tail of the y faces in the direction of the text. Neither of the names are in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

**KJA 246**

$l\, fdn$

By $f\, n$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 230) commented: "Written down to the right of KJA 245. $fdn$ is not in Harding 1971. The name occurs again in KJC 217".

**Provenance:**
Wādī Ḫudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047930.html

---

**KJA 247**

$l\, d(b)$

By $d(b)$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 230) commented: "Above KJA 246. The last letter might be a $r$".

**Provenance:**
Wādī Ḫudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047931.html

---

**KJA 248**

$l\, s\, r$

By $s\, r$

**Commentary:**
To the right of KJA 247.

**Provenance:**
Wādī Ḫudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

---

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047932.html
KJA 249

l y

By y

Apparatus Criticus:
King (1990: 230–231) commented: "Written directly below KJA 248. There is a chip after the y and the text might continue".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047934.html

KJA 25

l tsʾq bn zbd

By Tsʾq son of Zbd

Apparatus Criticus:
King (1990: 183) commented: "The text is written in the space between the first and final part of KJA 24. One stroke of the t is covered an abrasion. tsʾq is not in Harding 1971, it occurs again in KJB 178".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047698.html

KJA 250

l mty bn rʃy

By Mty son of Rʃy

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "Starting above and to the right of KJA 248. For other occurrences of mty bn rʃy, see Index a".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047935.html

KJA 251

l ---

By ---

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "To the right of KJA 250. The second letter is probably incomplete and the text unfinished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047936.html

KJA 252

l f

By f

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "To the right of KJA 251. The text is incomplete".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047937.html

KJA 253

h {d}s²

0 {Ds²}

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "The d is partly covered by an abrasion. The horns of a recent ibex might obscure any further letters of the text or the inscription might not have been completed. It is possibly the beginning of a prayer to d{s²}ry, see Ch.4.C.3".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047938.html

KJA 254

l s²

By s²

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "Above the beginning of KJA 255. The second letter which I have read as s² is slightly squiggly. The text was not finished".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047939.html

KJA 255

l ʿrs²lh

By ʿrs²lh

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "To the right of KJA 252a. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047940.html

KJA 256

(d)ḥb

(Dḥb)
Apparatus Criticus:
King (1990: 232) commented: "The d has been filled in and the reading of the letter is uncertain. There is a further b below the horns of an ibex which might be a continuation of the text. dhb is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047941.html

KJA 257

l mḥr
By Mḥr

Commentary:
To the right of KJA 256.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047942.html

KJA 258

l drst bn kr(t)
By Drs’t son of (Krt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 232) commented: "Starting to the left of the horns of a recent drawing of an ibex. The text is written down and then curves round to the left. Part of the final t is obscured by a chip. drst is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047943.html
KJA 259

(l) k(m)t

(By) {Km’t}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 232) commented: "To the right of KJA 258. The bottom parts of the l and m are covered by more recent hammering. km’t is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 610 and 657".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047944.html

---

KJA 26

l d’m bn ṣḥb

By D’m son of ṣḥb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 184) commented: "Below and to the right of KJA 25. For other occurrences of d’m bn ṣḥb, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047699.html

---

KJA 260

l ʿb

By ʿb

**Commentary:**
Written to the right of KJA 259.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047945.html

KJA 261

l rns¹

By Rns¹

Commentary:
Next to KJA 260.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047946.html

KJA 262

ll

By l

Apparatus Criticus:
King (1990: 232–233) commented: "To the right of KJA 261. The text is unfinished."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047947.html

KJA 263

l ‘lṭ

By ‘lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 233) commented: "In the centre of the rock below the end of KJA 258. ‘lṭ is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. On this rock it occurs in KJA 223 and 271 as well."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047948.html

KJA 264

l rbt

By Rbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 233) commented: "Reading down to the right of KJA 263. It looks as though the name rbt has been altered to rks¹. There is a shallow line drawn on to the t to form a k and two prongs have been added on to the left side of the t to form an s¹. The horizontal line of the t acts as the tail of the letter: l rbt and then altered to l rks¹."

Provenance:
Wādī Ėdāyid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047949.html

KJA 265

{l} k’t

(By) {k’t}

Apparatus Criticus:
King (1990: 233) commented: "On the right side of the rock. There is an abrasion over most of the l and one fork of the t k’t is not in Harding 1971. It occurs elsewhere at these sites, see Index a."

Provenance:
Wādī Ėdāyid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047950.html

KJA 266

l mbl

By Mbl

Apparatus Criticus:
King (1990: 233) commented: "In the centre of the rock below KJA 263. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences."
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047951.html

KJA 267

lḥlf

By Ḥlf

Commentary:
To the right of KJA 266.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047952.html

KJA 268

lṣ²b

By Sṣb

Commentary:
To the right of KJA 267.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047953.html

KJA 269

lṣ

By ṣ
Commentary:
To the right of KJA 268. An unfinished text.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047954.html

KJA 27

l hnʾ bn zdqm

By Hnʾ son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 184) commented: "Below and to the right of KJA 26. zdqm is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of hnʾ bn zdqm".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047700.html

KJA 270

l ʿṛtm bn nht bn ʾġnt

By ʿṛtm son of Nht son of ʾġnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 234) commented: "Written in a zig-zag to the tight of KJA 269. The names ʿṛtm and ʾġnt are not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites, and KJA 83 for the above genealogy with additional generations".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047955.html
KJA 271

l ʿlt

By ʿlt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 234) commented: "To the right of KJA 270. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences. It is attested again on this rock in KJA 223 and 263".

**Provenance:**
Wādī Ḫudaydīd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047956.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047956.html)

---

KJA 272

l ʿgnʾ)

By ʿgnʾ)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 234) commented: "To the right of KJA 271. The letters are badly formed and one fork of the ‘ is very shallow. ʿgnʾ is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ḫudaydīd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047957.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047957.html)

---

KJA 273

l ʿdr)

By ʿdr)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 234) commented: "Written horizontally near the bottom of the rock. It is possible the last letter should be read br".

**Provenance:**
Wādī Ḫudaydīd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047958.html

---

**KJA 274**

[l qa‘ b/n]

By Qn‘ (son of)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 234–235) commented: "Written down the rock and turning to the right. qa‘, is not in Harding 1971. The text is incomplete".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047959.html

---

**KJA 275**

[‘b]

By ‘b

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 235) commented: "To the right of KJA 274. The name occurs as well in KJA 260 on this rock. Hooks in shallower lines have been added on to the lines of the ‘b forming a ‘f perhaps with the intention of changing the name into ‘f’.

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047960.html

---

**KJA 276**

[l ḥr]

By ḥr

**Commentary:**

Below and to the right of KJA 275.
Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047961.html

---

KJA 277

lust

By Grf

Commentary:
Written down to the right of KJA 276.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047962.html

---

KJA 278

lust m7n m---

By ʾnʾm son of M---

Apparatus Criticus:
King (1990: 235–236) commented: "The rock is covered in abrasions and nothing is legible after the second m. It is possible ʾlk should be restored and the name ʾnʾm bn mlk read, see KJA 189, 305 and 309".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047963.html

---

KJA 279

lust (q)n

By (Qn)

Apparatus Criticus:
King (1990: 236) commented: "The form of the q is unusual as the lines of the letter are not centrally placed".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047964.html

KJA 28

nyk hnʾ ġlimāṯ s f sʾth w rṣt w (b)ny w brd ḫṭṭ

Hnʾ had sex repeatedly with a young girl, with difficulty and he struck [her] on the buttocks and she closed up?, and (Bn) and Brd are [the] drawers

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ. King: “[the] inscribers”.

DISCUSSION

King (1990: 184–185) commented: “The text begins to the right of KJA 27 and is written in a zig-zag turning up towards KJA 29a and then turning down towards KJA 29b. For other texts using nyk, see Ch. 4 E.2. The rest of the text after ġlimāṯ is ambiguous. s might be the name of the woman (Harding 1971: 422) in apposition to the substantive. On the other hand, the verb nk in KJA 24 is followed by an adverbial expression and I have translated s from Ar. ‘awaṣa ‘it became difficult’ from which a verbal noun ‘ayy is attested although rarely (Lane 2196b), f is the particle fa with the meaning ‘and so’. Ar. sataḥahu means ‘he struck him on the buttocks’, here the object must be supplied ‘he struck [her] on the buttocks’. The translation of the next four letters is difficult. It seems to continue the sequence of events and w is probably the conjunctive particle. The r of the next word has been left out and is written to the right of the w. The next letter I have read as ṣ, as it copied in the field, although from the photograph there seems to be a shallow curve joining the fork and perhaps it is ḏg. The verb Ar. rαṣṣα means ‘stick together, join, make firm’ referring to a building and also ‘close’. rαṣṣā ḥarāfah ‘applied to a woman has the meaning ‘imperially coeunti’ and is used in the expression rαṣṣā al-fαḥaḍyyn ‘a woman whose thighs are close together’. I would suggest that the meaning here is ‘she closed herself’ i.e. resisted him. The twenty-second letter which I have read as b was copied as a ṣ. Although there is a middle stroke, it is much shallower than the rest of the letter and it is probably extraneous. bny as a verb Ar. bαnā ‘build’ would have no relevance to the text and must be interpreted as a proper name. The inscription is written by him and brd and the word ḫṭṭ is probably a broken plural, although one would expect the dual to have been used. The subject of both this and KJA 23 is someone called hnʾ and if both texts are about the same man, the accounts of his sexual activities are at variance, although it would be understandable that hnʾ should record a conquest whereas his friends leave snide remarks or a less successful account”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: Toronto Press, 1971.


Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon, Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863–1893. Pages: 2196b

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047701.html
KJA 280

I f—

By F—

Commentary:
Below KJA 279. Only a line of the third letter remains.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047965.html

---

KJA 281

I s¹ʿd

By S¹ʿd

Commentary:
To the right of KJA 280.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047966.html

---

KJA 282

I n{ʿ}m

By {Nʿm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 236) commented: "On the left side of the rock. Part of the ʿ and m are covered by hammering".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047967.html
KJA 283

l {ʿ}\k

By {ʿk}

Apparatus Criticus:
King (1990: 236) commented: "The ' is covered by a chip. There is an abrasion after the k and the text may continue".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047968.html

KJA 284

l s¹lṭ

By S¹lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 236–237) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047969.html

KJA 285

----f'----d----

----f'----d----

Apparatus Criticus:
King (1990: 237) commented: "Written below the drawing of a camel. There are the remains of one or possibly two letters before the '. There is room between the ' and the d for another two letters but nothing is visible. The rock is chipped below the d and it is possible that the letter belonged to another inscription the rest of which has since disappeared".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047970.html

KJA 286

{l} {ḥ} {z} br
(By) {ḥzbr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 237) commented: "Below KJA 285. The rock surface surrounding the inscription is damaged. Only a small part of the l remains and part of the ḥ has disappeared. The z is written at a slant and part of one of the lines has chipped away. The name ḥzbr is not in Harding 1971. It occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047971.html

KJA 287

{l} s¹ʿd
(By) S¹ʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 237) commented: "The distance between some of the inscriptions on this rock is not drawn to scale".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047972.html

KJA 288

{l} qrs¹
(By) Qrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 237) commented: "Below KJA 287. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047973.html

---

KJA 289

l ḏb bn (ʿ)lb (b)n s¹——

By ḏb son of (ʿ)lb (son of) S¹——

Apparatus Criticus:
Kind (1990: 238) commented: "The first two letters are written with thinner lines than the rest of the text. Two of the letters of the inscription are written back to front, the b of the first name and the l of the second. The b of the second bn is incomplete and no letters are visible after the s²."  

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047974.html

---

KJA 29

nyk nḥt

Nḥt had sex repeatedly

Apparatus Criticus:
King (1990: 185) commented: "The text is to the right of KJA 28. The first h has a slight hook to the tail. For other texts using nminster, see Ch.4.E.2”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047702.html

---

KJA 29.1

l nṣlt

By Nṣlt
Commentary:
To the right of KJA 29. For the shape of the second l, see KJA 22.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047703.html

---

KJA 29.2

l's¹mnt bn ḥrm

By s¹mnt son of ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 185–186) commented: "Starting below the end of KJA 28 and written curving to the right. For other occurrences of s¹mnt bn ḥrm, see Index a."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047704.html

---

KJA 290

{w} {ḏ} {b} {ḥ} {t} bn s¹{m}ʹ{n}

{And} ḏ'b is (the drawer) son of (S¹mʹn)

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
{ḥ} {t} {t}, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 238) commented: "Parts of several of the letters are covered by abrasions. The rock is chipped after the b of ḏ'b and after the ḏ of s¹mʹn and nothing is legible. It is possible that the word ḥṭṭ was inscribed after the first name as suggested above or after the patronym. For the formula used with drawings, see Ch. 4.B.2. For other occurrences of ḏ'b bn s¹mʹn, see Index a. There is a drawing of a camel between the first and second names and of an archer to the right of the first name."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 291

l s'yr

By S'yṛ

Apparatus Criticus:
King (1990: 238) commented: "To the right of KJA 290. The text is written down between the legs of an ibex. The name occurs again in KJA 292."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047976.html

KJA 292

w s'yr ḥṭṭ

And S'yṛ is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 238) commented: "The text starts from under the belly of a dog and curves to the left. s'yr occurs in KJA 291 on this rock. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047977.html

KJA 293

l ḡbf

By Ghf

Apparatus Criticus:
King (1990: 239) commented: "The ḡ is written in a thicker line than the rest of the letters. The rock is chipped after it and the text might have continued. ḡbf occurs frequently at these sites, see Index a."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047978.html

KJA 294

rb ṣʿrr

Much happiness

Apparatus Criticus:
King (1990: 239) commented: "To the right of KJA 294. For this type of love text, see Ch.4.E.1. The name of the person who is experiencing the emotion is usually made known in these texts but here he has either wished to remain anonymous or the text is incomplete".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047979.html

KJA 295

l mbʿl

By Mbʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 239) commented: "To the right of KJA 294. The name is not in Harding 1971. It occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047980.html

KJA 296

l ḡr(s)²

By {Gr(s)²}

Commentary:
The third letter is covered by a chip.
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047981.html

KJA 297
l {d}gg
By (Dgg)

Apparatus Criticus:
King (1990: 240) commented: "There is a chip going across the first three letters and one of the circles of the final g is filled in".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047982.html

KJA 298
w ḏlh{s¹} bn ṣ² lh
And {Ḍlh{s¹}} son of {Ṣ² lh}

Apparatus Criticus:
King (1990: 240) commented: "The bn and the patronymic is written under the first part of the text. There is a crack in the rock separating the tail of ṭ from the rest of the letter. A slight abrasion covers the tail of the s² possibly the letter should be read as r ḏlh{s¹} and ṣ² lh are not in Harding 1971 although the latter name occurs in WAM T 12, see the Index of names. For texts of simple authorship with an introductory w, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047983.html
KJA 299

By (Yqm) son of (Yqm)

Commentary:
The text is badly damaged.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047984.html

KJA 3

Apparatus Criticus:
King (1990: 176) commented: "The b is not very curved. The last letter has a tail which is slightly shallower than the rest of the letter. g(b)(h) is not in Harding 1971".

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047676.html

KJA 30

Apparatus Criticus:
King (1990: 186) commented: "The first bn is written to the right of the rest of the text, most probably to enable the author to fit the remainder of his genealogy in between a crack and the edge of the rock. Part of the t of the last name is covered by an abrasion and the r has a somewhat extended arm".

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047705.html

KJA 300

l ḥn' b[n] zdqm

By ḥn' (son of) Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 240) commented: "The text continues on from the end of KJA 299. The b of bn is covered by hammering. zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of ḥn' bn zdqm, see Index a".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047985.html

KJA 300.1

l ḏ----

By ḏ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 240) commented: "To the right of the end of KJA 299. The rock is worn after ḏ and the text probably continues".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047986.html

KJA 301

l ġṯrn

By ġṯrn

Apparatus Criticus:
King (1990: 241) commented: "Written down underneath the drawing of a camel. ġṯrn is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047987.html

KJA 302

l ṭr

By (Mṭr)

Apparatus Criticus:
King (1990: 241) commented: "The ṭ is incomplete as the inside lines of the letter have not been joined".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047988.html

KJA 303

l ‘....

l ‘....

Apparatus Criticus:
King (1990: 241) commented: "The rock is chipped after the ‘ and only part of another letter remains".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047989.html

KJA 304

----n‘ bn zdqm (bn rḥ)

----n‘ son of Zdqm (son of ḫr)

Apparatus Criticus:
King (1990: 241–242) commented: "The text is chipped before the n and only part of another letter remains. Perhaps a h should be restored and the name hnn‘ read. After the m the rock is chipped and the remaining letters are inscribed in slightly thicker and less careful lines".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047990.html

---

KJA 305

lʾnʾm bn mlk

By ʾnʾm son of Mlk

Apparatus Criticus:
King (1990: 242) commented: "For other occurrences of ʾnʾm bn mlk, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047991.html

---

KJA 306

lrks¹

By Rks¹

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047992.html

---

KJA 307

lʾyʾ- -b

By ʾyʾ- -b

Apparatus Criticus:
King (1990: 242) commented: "The rock is chipped after the ʾ and only part of a further letter, which might be a b or r, remains. It is possible that KJA 308 which I have read as a separate inscription is the end of the present text".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047993.html

KJA 308

I qt

By Qt

Commentary:
See KJA 307.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047994.html

KJA 309

I ’nʿm bn mlk

By ’nʿm son of Mlk

Apparatus Criticus:
King (1990: 242–243) commented: "The two inscriptions on this rock provide a good contrast of techniques of inscribing between a directly hammered text and a neat indirectly hammered text. For other occurrences of ’nʿm bn mlk; see Index a".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047995.html

KJA 31

I qn bn wrl bn qn bn ṣjtmt

By Qn son of Wrł son of Qn son of ṣjtmt

Apparatus Criticus:
King (1990: 186) commented: "The text is written in a loop. ṣjtmt is not in Harding 1971. Qn is most probably the artist of Adr. 6 below the inscription".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047706.html

KJA 310

l tм bn znd

By Tm son of Znd

Commentary:
See KJA 309.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047996.html

KJA 311

l ġn

By Ġn

Apparatus Criticus:
King (1990: 243) commented: "Written on the edge of the rock face. It is possible that the text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047997.html

KJA 312

l rʿ----m

By Rʿ----m

Apparatus Criticus:
King (1990: 243) commented: "To the left of KJA 311. A more recent curved line runs through the middle of the text obscuring the fourth letter".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047998.html

KJA 313

l bnʿmh bn mtr

By Bnʿmh son of Mtr

Apparatus Criticus:
King (1990: 243) commented: "To the right and slightly above KJA 312. Neither of the names are in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047999.html

KJA 314

l knn bn ḫṭ

By Knn son of ḫṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 243) commented: "Curling round the end of KJA 313. Neither of the names are listed in Harding 1971 as occurring in Early North Arabian although knn is attested in Qat. and Sab. Both names occur frequently elsewhere at these sites, see Index a."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048000.html
KJA 315

l n’m

By n’m

Apparatus Criticus:
King (1990: 244) commented: "On the left side of the rock. The m is partially covered by some hammering".

Provenance:
Wādi Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048001.html

KJA 316

l s¹ḫr

By S¹ḫr

Commentary:
Above KJA 315.

Provenance:
Wādi Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048002.html

KJA 317

l ḥr{m}

By Ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 244) commented: "To the right of KJA 316. The m is partially covered by hammering".

Provenance:
Wādi Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048003.html
KJA 318

l ḥzyt bn wʿd

By ḥzyt son of Wʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 244) commented: "Below and to the left of KJA 317. The text is written in a cartouche. wʿd is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048004.html

KJA 319

{l} ṛhz

(By) ṛhz

Apparatus Criticus:
King (1990: 244) commented: "The l is obscured by a more recent drawing of a camel and rider".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048005.html

KJA 32

n(k) m|rʾmnt

(Mrʾmnt) (had sex)

Apparatus Criticus:
King (1990: 187) commented: "The spine of the k is faint. There is an abrasion after the m and I have restored a r. For love texts using nk, see Ch.4.E.2. mʾmnt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

**KJA 320**

*l bd bn (s¹)yr bn (s¹)(m)*

By *bd* son of (S¹)yr son of (S¹)lm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 244) commented: "Above and to the right of KJA 319. Part of the first *s¹* is covered by recent hammering and all the letters of the third name are partially damaged by a ray of the star. The *m* is partly covered by one of the dots as well. For other occurrences of 'bd bn s¹yr, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048007.html

---

**KJA 321**

*(l) ----(s¹)f(dr)*

By *(----s¹f)dr*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 244–245) commented: "To the left of the end of KJA 320. The legs of a drawing of a camel partially cover several letters of the text and the reading is very uncertain".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048007.html

---

**KJA 322**

*l z(h)j*

By *(Zhy)*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 245) commented: "Written to the left of the star. One prong of the h is damaged by a chip in the rock. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJA 34 from this site".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048008.html

---

KJA 323

*l ḥd*

By Ḥd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 245) commented: “On the bottom right hand part of the stone”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048009.html

---

KJA 324

*l {ṣ¹}*

By {ṣ¹}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 245) commented: “The text is unfinished. The second letter is doubtful as it is partially covered by a hammer mark. It might be a r”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048010.html

---

KJA 325

*l ṛks¹*

By ṛks¹

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048011.html

KJA 326

I frds¹

By Frds¹

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048012.html

KJA 327

I ‘s¹lm

By ‘s¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 246) commented: "The second and third letters are damaged by a chip but the reading is certain".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048013.html

KJA 328

I mt¹

By Mt¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 246) commented: "Written down the rock with the ‘to the left of the t. There are two drawings of camels to the left”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 329

{l.gl}

By Gl

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048014.html

KJA 33

{l.mr}

By Mr

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048015.html

KJA 330

{l.hgg}

By Hgg

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047708.html

KJA 331

{l.bṣṣ} bn km

By (Bṣṣ) son of Km
Apparatus Criticus:
King (1990: 246–247) commented: "The inscription turns at an angle after the first name. The second ȝ has a line going across the middle and the surface of the rock with the circle of the letter is chipped although traces are still visible. bys is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


KJA 332
l ʿnʾm b[n] b[r][d] (b)jn (m)ʾ[t][r]

By ʿnʾm {son of} {Brd} {son of} {Mtr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 247) commented: "The text is damaged by chipping and some of the letters have been joined up and filled in with rough hammering. The restoration of the letters is based on the genealogy occurring elsewhere, see Index a and Ch.5.C2, genealogy 2. In the first name on of the forks of the ʾ is joined to the n and the ʿ is attached to the n and the m by short hammer marks. The first b is small and rounded compared to the other instances of the letter in the text. The following n is covered by a chip. Only the b of the second name and a small part of the third letter remain. The letters of the last name are joined together with a line going from the middle of the m to the crossbar of the t and from the other side to the final letter which has been completely filled in".

Provenance:
Wādī ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048017.html

KJA 333
l {d}ʾ r

By {Dr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 247) commented: "Underneath the end of KJA 332. The d has been hammered over and there is a stroke protruding from the r".

Provenance:
Wādī ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048019.html

---

**KJA 334**

Išša²

By ššš²

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 247) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048020.html

---

**KJA 335**

I ḫb

By ḫb

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048021.html

---

**KJA 336**

Iʾm

By ʾm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 248) commented: "The rock is chipped after the m but most probably the text does not continue".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

Corpus of Hismaic inscriptions

KJA 337

l ‘bd bn s’yṛ

By ‘bd son of S’yṛ

Apparatus Criticus:
King (1990: 248) commented: "The l has a horizontal stance. It is possible that the author was going to write the inscription up the face of the rock and then changed his mind but did not bother to change the direction of the letter. For other occurrences of ‘bd bn s’yṛ, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048023.html

KJA 338

{l} ‘b

{By} ‘b

Apparatus Criticus:
King (1990: 248) commented: "To the right of KJA 337. Only the hook of the l is visible. The text might have been a false start at KJA 337”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048024.html

KJA 339

l wb

By Wh

Apparatus Criticus:
King (1990: 248) commented: "On the left side of the rock. The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048025.html

KJA 34

*l ḡt bn zhy*

By ḡt son of Zhy

Apparatus Criticus:
King (1990: 187) commented: "zhy is not in Harding 1971, see Index a and the Index of names for other occurrences".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047709.html

KJA 340

*l ḫrm*

By ḫrm

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047709.html

KJA 341

*l zm bn qn bn ms¹kt*

By zm son of qn son of ms¹kt

Apparatus Criticus:
King (1990: 249) commented: "Written diagonally down the rock and turning to the left. See Ch.5.C.2, genealogy 4 for possible relations of zm".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048027.html

KJA 342

l ns²

By Ns²

Apparatus Criticus:
King (1990: 249) commented: "The name is not in Harding 1971. It is possible that the text was not finished".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048028.html

KJA 343

l ḡrb bn[---'l

By ḡrb {son of} ---'l

Apparatus Criticus:
King (1990: 249) commented: "Written downwards and turning right to the end of KJA 342. The rock is chipped after the first b and the n of bn is uncertain. There is sufficient space for a seventh letter but no traces of one remain".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048029.html

KJA 344

l mḥlt

By Mḥlt
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 249) commented: "The first l is quite clear and has not got a hook. mḥlt is not in Harding 1971. The name occurs again in KJC 469."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, Ḍaqah Governate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048030.html

KJA 345
{l} brd
{By} Brd

Commentary:
Most of the l has chipped away.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, Ḍaqah Governate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048031.html

KJA 346
w mṭr ḥṭṭ

And Mṭr is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 250) commented: "For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2. To the left of the inscription is perhaps a wasm, cf. Field 1952 nos. 464, 469, etc. or an attempt at an inscription".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, Ḍaqah Governate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJA 347

---\(k\)---

---\(k\)---

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 250) commented: "The rock is chipped and only the \(t\) is certain. The second letter could be a \(k\) or possibly a \(ṭ\) with the third prong obscured. The curve of the fourth letter might be part of a \(f\)."

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048033.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048033.html)

KJA 348

\(h\ \lm\ l\ \lt\)

\(0\ \Lh\ [grant]\ to\ \Lt\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 250) commented: "Part of the \(t\) is covered by a chip but sufficient is visible for the reading to be certain. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048034.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048034.html)

KJA 349

\(l\ \hr\ bn\ \drm\)

By \(Ḥr\) son of \(drm\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 250–251) commented: "The first part of the text is written down and the last two letters up to the right, probably in order to avoid a crack in the rock. \(drm\) is not in Harding 1971. For other occurrences of \(hr\ bn\ \drm\), see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048035.html

KJA 35

lʾm bn ʾly

By ʾm son of ʾly

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047710.html

KJA 350

l drs¹

By Drs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 251) commented: "There are more recent hammer marks to the left of the text".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048036.html

KJA 351

l hnʾ

By Hnʾ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 352

\textit{w \textit{ḥb} bn \textit{ḥrgt}}

And Ḥb son of Ḥrgt

\textbf{Apparatus Criticus:}

King (1990: 251) commented: "For texts of simple authorship with an introductory \textit{w}, see Ch.4.A.3".

\textbf{Provenance:}

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048038.html

KJA 353

\textit{l ms¹kt bn kib}

By Ms¹kt son of Kib

\textbf{Provenance:}

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048039.html

KJA 354

\textit{l khl}

By Khl

\textbf{Provenance:}

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048040.html

KJA 355

\textit{l} [l]m bn \textit{wgdt}

(By) (Tm) son of Wgdt

\textbf{Provenance:}

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048041.html
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 252) commented: "The rock is chipped before the m and only a slight stroke remains. t has been restored on the basis of the name tm bn wqdt in KJC 218".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048041.html

---

**KJA 356**

\(I\) \(mb'l\)

By Mb'l

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 252) commented: "The middle of the ‘ has chipped away although traces of the circle remain. \(mb'l\) is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048042.html

---

**KJA 357**

\(I\) \(khl\)

By Khl

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048043.html

---

**KJA 36**

\(I\) \(ydr\) \(bn\) ‘bd \(ydr\) \(bn\) \(whblh\) \(d\) ‘t \(zydt\) \(w\) \(dkrt\) \(lt\) ‘\(s\)²\(y\)’ -n

By Ydr son of ‘bd son of Ydr son of Whblh of the lineage of Zydt; and mayLt remember our companions
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 187–188) commented: "The text is written boustrophedon ending in a short third line. There is an abrasion over part of the second y and second ď. ydr is not in Harding 1971. zydt is not previously attested as a tribal name. For invocations using ḏkrt, see Ch.4.C.1. illé is a broken plural, cf. Ar. ʾayy, ʾašyā‘ ‘companions’ with the first person plural suffix pronoun, -n’.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047711.html

---

**KJA 37**

lū ḳ bn ʾs‘lm

By ḳ son of ʾs‘lm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 188) commented: "The text is written below KJA 35-36. The l and m of the second of the second name are written on a different face”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047712.html

---

**KJA 38**

lʾs‘(y)

By ṣ(y)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 188–189) commented: "Written vertically down the inside of camel’s hump. The y is doubtful as there is a line going through it across the hump. The tail of the letter is short, sticking out to the left”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047713.html
KJA 39

l ḥg b(n)

By ḥg (son of)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 189) commented: "The text is written down the rock. The n is a dash. I have read the text as unfinished although it is possible the name should be read ḥgbn".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047714.html

---

KJA 4

l mkš¹

By Mkš¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 177) commented: "On the top hand corner of the rock. mkš¹ is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047677.html

---

KJA 40

l ḫls¹

By ḫls¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 189) commented: "On the left side of the rock. ḫls¹ is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047715.html

---

**KJA 41**

1 lʿ... 1 lʿ...

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 189) commented: "Written between KJA 40 and 42. There are hammer marks after the ‘and the text probably continues’.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047716.html

---

**KJA 42**

l nhb

By Nhīb

**Commentary:**

To the right of KJA 41.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047717.html

---

**KJA 43**

l mṭr

By Mṭr

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047718.html
KJA 44

l d'b h(f)t kll bn s'm'n bn qn

By D'b, [the] [drawing] all [of it] son of S'm'n son of Qn

Apparatus Criticus:
King (1990: 189–190) commented: "The patronym and third name are written down from the legs of an ibex to the right of the beginning of the text. There is an abrasion over the first š. For other occurrences of the genealogy, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 4. For this formula used to refer to drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047719.html

KJA 45

l nhb

By Nhb

Apparatus Criticus:
King (1990: 190) commented: "Written vertically below the end of KJA 44. It has been missed out in the photograph and is read from the field copy alone".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047720.html

KJA 46

rb s'tqm w s'tr b grf bn mhš

Grf son of Mhš feels much sickness and happiness

Apparatus Criticus:
King (1990: 190) commented: "On the left side of the rock, written looping up and round. There are several letters above the word s'tr which have been hammered over. For love texts of this type, see Ch.4.E.1. mhš is not in Harding 1971. grf bn mhš occurs again in KJA 21".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047721.html

KJA 47

lʾrb

By ṭrb

Commentary:
To the right of KJA 46.

Provenance:
Wādī Gudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047722.html

KJA 48

l tnn bn hnʾ

By Tnn son of {Hnʾ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 190–191) commented: "Below and to the right of KJA 47. Part of the fork of the h and one complete fork of the i is obliterated. For other occurrences of tnn bn hnʾ, see Index a."

Provenance:
Wādī Gudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047723.html

KJA 49

l ḏʾb bn sʾmʾn bn qn bn msʾkt bn sʾd

By ḏʾb son of Sʾmʾn son of Qn son of Msʾkt son of Sʾd

Apparatus Criticus:
King (1990: 191) commented: "The first name is written down the rock, the middle part of the text horizontally and the final part down the rock and then up. ḏʾb is unattested as a name. The second and third names of the genealogy are the same as those in KJA 44 and elsewhere, see Index a and Ch 5.C.2, genealogy 4, suggesting that it is a metathesis for ḏʾb. See Ch.3.A.10 for other mistakes in the inscriptions. ḏʾb does not claim the drawing explicitly here but the standard is the same as that in Adr 17 and it seems likely that the composition is his, although possibly other authors on the rock are co-artists. "

Comments:
The text is written in a style typical of early North Arabian inscriptions, with the names arranged vertically. The composition is likely to be from the Hismâ desert of southern Jordan, as indicated by the geographic provenance. The names given include Tnn and ḏʾb, with the genealogy extending to the son of Sʾmʾn, son of Qn, son of Msʾkt, and son of Sʾd. The text includes a commentary by King regarding the arrangement and the potential metathesis of ḏʾb as a name.
Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047724.html

KJA 5

l’ḏnt

By 'ḏnt

Commentary:
To the left of KJA 4. One of the forks of the ' is faint.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047678.html

KJA 50

l grf

By Grf

Apparatus Criticus:
King (1990: 191) commented: "Running vertically downwards under the belly of the upper ibex. There is a deeper mark shaped like a f after the f but I do not think it belongs to the text. Under the ibex to the left of the text are three filled in circles with a line between the first two".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047725.html

KJA 51

l s¹ʿd

By S¹ʿd

Commentary:
On the right side of the rock.
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047726.html

KJA 52

lʿrs¹ bn[ ḫ]r

By ʿrs¹ (son of) ḫr

Apparatus Criticus:
King (1990: 191–192) commented: "Written down below the middle of KJA 53. There is no n after the b and a slight abrasion after the final r²."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047727.html

KJA 53

lʿs²ṣr bn zdqm

By ʿs²ṣr son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 192) commented: "Written horizontally above KJA 52. The names ʿs²ṣr and zdqm are not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of ʿs²ṣr bn zdqm²."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047728.html

KJA 54

l mtn

By Mtn
Commentary:
Written down between the front legs of a camel.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047729.html

KJA 55

w dʾb ḫṭ[t]
And Dʾb is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭ[t]. King: "[the] inscriber."

DISCUSSION

King (1990: 192) commented: "Written around the rear of the camel which was inscribed by ḏʾb. For this formula used to refer to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047730.html

KJA 56

l ḥḍr

By ḥḍr

Commentary:
At the top of the rock, written downwards.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047731.html

KJA 57
Corpus of Hismāic inscriptions

1 {b}ll
By (Bl)

Commentary:
Below KJA 56. The reading is doubtful.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047732.html

KJA 57.1

1 b----

lb----

Apparatus Criticus:
King (1990: 193) commented: "Below KJA 57. It is possible the text continues but nothing further is legible".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047733.html

KJA 58

1 'nf
By 'nf

Commentary:
Written down, to the right of KJA 57.1.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047734.html
KJA 59

l m(h)s

By (Mh)

Apparatus Criticus:
King (1990: 193) commented: "To the right of KJA 58. The tail of the h is written in a crack. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047735.html

KJA 6

nk r(h)s¹ 'zz w nyk

Rhs¹ had sex with 'zz (or a loved one) and made love repeatedly

Apparatus Criticus:
King (1990: 177) commented: "For texts using nk and nyk, see Ch. 4.E.2., 'zz might be a proper name or a substantive cf. Ar. 'aziz 'dear, beloved'".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047679.html

KJA 60

l kr----

By Kr----

Apparatus Criticus:
King (1990: 193) commented: "On the left side of the rock. There is a chip after the r and the text might continue".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047736.html

KJA 61

l wb

By Wb

Apparatus Criticus:
King (1990: 193) commented: "Above and to the right of KJA 60. Wb is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ījudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047737.html

KJA 62

l ʾmn wʃ{ʿ}{l}

By ʾmn is [the] [ibex]

Apparatus Criticus:
King (1990: 193) commented: "Above and to the right of KJA 61. Part of the ʿ and l are faint. The ibex to which ʾmn refers is on the right. See Ch.4.B.1. for this formula referring to drawings".

Provenance:
Wādī Ījudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047738.html

KJA 62.1

l ḥ----

By ḥ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 194) commented: "To the right of KJA 62, written under the head of an ibex. The rock is chipped after the ḥ and the text probably continues".

Provenance:
Wādī Ījudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047739.html

KJA 63

----mʾl

----mʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 194) commented: "Above the horns of the ibex, to the right of KJA 62. There might be letters before the m obscured by cracks and hammering on the rock. The m is written over a crack and the 'and l inscribed slightly above, presumably to avoid it".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047740.html

KJA 63.1

l ʿn

By Qn

Commentary:
On the right side of the rock.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047741.html

KJA 64

l ṭlbn

By Ṭlbn

Apparatus Criticus:
King (1990: 194) commented: "Below KJA 63a. The bottom part of the ṭ, l and b are obscured by hammering. ṭlbn is not in Harding 1971. The " has a dot in the middle".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047742.html

KJA 65

l zdn (b)n (‘)----

By Zdn (son of) (‘--------)

Apparatus Criticus:
King (1990: 194) commented: "To the right of KJA 54. Part of the z is covered by an abrasion as are the tops of the b and n. The first d and the first n are not as deep as the other letters of the text. No letters are legible after the n. The name zdn is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences of the name. zdn bn ʾght occurs in KJC 740".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, Ḥisbāb Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047743.html

KJA 66

l ʾght

By ʿght

Apparatus Criticus:
King (1990: 194–195) commented: "Below KJA 60 on the left side of the rock. There is a chip over the n but the letter is still visible. The t is inscribed on the other side of a drawing of a camel. Just below the t to the left are two lines joined by shallower hammering which might have been ʾght’s first attempt at a t which he abandoned”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, Ḥisbāb Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047744.html
KJA 67

lz

By z

Commentary:
To the right of the beginning of KJA 66. The text is unfinished.

Provenance:
Wâdi Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047745.html

---

KJA 68

l ġṯ

By Ġṯ

Commentary:
To the right of KJA 67.

Provenance:
Wâdi Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047746.html

---

KJA 69

l mṯy bkrt

By Mṯy is [the] young female camel

Apparatus Criticus:
King (1990: 195) commented: "On the left side of the rock. The text starts in between the legs of the camel to which it refers and turns to the left. See Ch.4.B.1 for this formula referring to drawings".

Provenance:
Wâdi Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047747.html
KJA 7

{l}zhn bn frs¹

By Zhn son of Frs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 177) commented: "To the right of KJA 4. zhn is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047680.html

---

KJA 70

{l}ṣ'y{r}

(By) {S¹yr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 195) commented: "A chip covers the beginning of the text and I have restored a l. The arms of the r are joined by faint hammering".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047748.html

---

KJA 71

{l}qrs¹

By Qrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 195) commented: "To the right of KJA 70. The name is not in Harding 1971. It occurs frequently at these sites, see Index a."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

**KJA 72**

*mgh*₂

By *Mgy*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 195–196) commented: "Below and to the left of KJA 71. The *m* has a horizontal stance in a vertical text. There are traces of what is possibly *y* after the *n*.

**Provenance:**

Wādī Ḥudaydah, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047750.html

**KJA 73**

*lrks*₁

By *Rks*₁

**Commentary:**

Above and to the right of KJA 72.

**Provenance:**

Wādī Ḥudaydah, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047751.html

**KJA 73.1**

*h*

By *h*

**Commentary:**

Above the *s*₁ of KJA 73. The text is unfinished.

**Provenance:**

Wādī Ḥudaydah, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047752.html

**KJA 74**

{l qym[t]

By {Qym	

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 196) commented: "To the right of KJA 73. There is a chip in the rock after the m which possibly obscures a t^e^.

**Provenance:**

Wādī Ĝudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047753.html

**KJA 75**

---- ḏs²ry ḡ(t) (w) mṭy w s¹yr

---- ḏs²ry (Ġt) (and) Mṭy and S¹yr

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 196) commented: "Starting above and to the right of KJA 74. There are traces of a straight line and what might be a r at the beginning, although the rock is badly chipped and no letters are certain before the deity's name".

**Provenance:**

Wādī Ĝudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047754.html

**KJA 76**

w s¹yr (ḥ)tḥ bn s¹lm

And S¹yr is [the] {drawer} son of s¹lm

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

{ḥ,tḥ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 196) commented: "Written downwards under the belly of an ibex which was drawn by the author. The bn and the patronymic are written to the right of the first name and the word ḥṭṭ. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.2 and for other occurrences of s¹yr bn s¹lm, see Index a".
Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047756.html

KJA 77

l bn---q

By Bn---q

Apparatus Criticus:
King (1990: 196–197) commented: "Written downwards under the belly of an ibex which was drawn by the author. The bn and the patronymic are written to the right of the first name and the word ḫṭṭ. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.2 and for other occurrences of s¹yr bn s¹lm, see Index a". commented: "Above and to the right of Adr 27. The first three letters are written horizontally and the q below and to the left. The middle of the text is obscured by chipping but there would be sufficient room for two letters. Perhaps ḥ and t should be restored, bnʿtq occurs elsewhere, see Index a for occurrences of the name".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047757.html

KJA 78

mʿn

Mʿn

Apparatus Criticus:
King (1990: 197) commented: "The rock is worn before the m and an initial l might be obscured, although the text is inscribed deeply and no traces are visible".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047757.html

KJA 79

l ṟ(h)

By (Rh)
Commentary:
Below KJA 78. The fork of the h is rather narrow.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047758.html

KJA 8

nk rhs¹n bnʾ{l} (or bnʾ{l})

Rhs¹n had sex with Bnʾ{l} or Rhs¹n son of ḥ{l} had sex

Apparatus Criticus:
King (1990: 178) commented: "Below the end of KJA 7. Most of the r is covered by hammering, one of the prongs of the ‘ is faint and part of the l is covered by an abrasion. rhs¹n is not in Harding 1971. rhs¹ occurs in KJA 6 on this rock. For nk, see Ch. 4.E.2. The text is ambiguous as either bnʾ l is the object of Rhs¹n’s passion or the letters should be read as bnʾ l, ‘son of l’”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047681.html

KJA 80

l s¹nr

By S¹nr

Apparatus Criticus:
King (1990: 197) commented: "Below KJA 79. The text is crudely written. There is no hook to the letter l have read as l. s¹nr is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

KJA 81

l ġ(t)

By Ġ(t)

Apparatus Criticus:
King (1990: 197) commented: "Above and to the right of KJA 77. The text has been damaged. The t is hammered over but traces of the two crossbars are clear".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

KJA 82

l z(r)m---‘

By Zrm---}

Apparatus Criticus:
King (1990: 197–198) commented: "Below KJA 81, reading diagonally. The r and the m have been hammered over, although the latter letter is quite clear. There is a chip in the rock and then a clear "‘".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

KJA 83

l ġṛtm bn nht bn ‘gnt bn mqz bn ‘rb bn ‘d bn ḥl bn krt

By Ġṛtm son of Nht son of ‘gnt son of Mqz son of ‘rb son of ‘d son of ḥl son of Krt

Apparatus Criticus:
King (1990: 198) commented: "On the right side of the rock. The beginning is written downwards with the rest of the text surrounding it. After the second name the inscription continues to the right up the rock and then turns down on the left of the beginning. The initial l of KJA 82 is written between the sixth name of the inscription and the bn of the seventh. The names ġṛtm, ‘gnt and mqz are not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of ġṛtm bn nht bn ‘gnt".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047762.html

**KJA 84**

\[l'\text{ṣ}^{1}\text{mnt} \text{bn} \text{ḥrm} \text{bn} \text{m[t]}(r)\]

By 'ṣ'mnt son of Ḥrm son of {Mtr}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 198) commented: "The text is written down from the end of KJA 83. The second bn and the m of the third name are much shallower than the other letters of the text. I have restored tr at the end on the basis of other texts with this genealogy. see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 2. mtr is not in Harding 1971".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047763.html

**KJA 84.1**

\[l'\text{s}^{1}r\text{q}\]

By S¹rq

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 198) commented: "Written between the end of the name of nht in KJA 83 and the first name of KJA 84. Any possible continuation of the text is obscured by the m and n of KJA 84".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047764.html

**KJA 85**

\[l'kbr\]

By Kbr
**Commentary:**
On the bottom left side of the rock. The text runs into the end of KJA 88.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047765.html

---

**KJA 86**

*l tm*

By Tm

**Commentary:**
Written down, above KJA 88.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047766.html

---

**KJA 87**

*l qrs¹*

By Qrs¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 199) commented: "To the right of KJA 86. The name is not in Harding 1971. It occurs in KJA 71 on this rock and elsewhere, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047767.html
KJA 88

Iṣlm bn ẓ’nt

By S’lm son of Z’nt

Apparatus Criticus:
King (1990: 199) commented: "Written from right to left below KJA 86-87. ẓ’nt is not in Harding 1971. For other occurrences of Iṣlm bn ẓ’nt, see Index a".

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047768.html

---

KJA 89

I ngl

By Ngl

Commentary:
Written down to the right and below KJA 76.

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047769.html

---

KJA 9

I ngl

By Ngl

Commentary:
To the right of KJA 8.

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047682.html
KJA 90

I krt

By Krt

Commentary:
Written down, above the hind legs of a camel.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047770.html

KJA 91

I ʿ---(r)m

By ʿ---(rm)

Apparatus Criticus:
King (1990: 199) commented: "Below KJA 89. The middle three letters of the text have been hammered over and filled in. The second letter could be w rather than ʿ."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047771.html

KJA 92

{n}(k) gml mnh

Gml {had sex with} Mnh

Apparatus Criticus:
King (1990: 199–200) commented: "To the right of KJA 91. The n and the spine of the k are doubtful. For love texts using nk, see Ch.4.E.2. Mnh is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047772.html

KJA 93

lrʿhsʾfrḥ

lrʿhsʾfrḥ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047773.html

KJA 93.1

lfḥtn

By {Fḥtn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 200) commented: "Running down into the end of KJA 93. There is a hammered dot slightly to the right of the lower vertical crossbar of the t, which, although it appears to be shallower than the other letters of the text, I have read as a n. fḥtn is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047774.html

KJA 94

lmḥr bn bnʾmt bn nʿmy

By Mḥr son of Bnʾmt son of Nʿmy

Apparatus Criticus:
King (1990: 200) commented: "The text is written on a ledge in the rock to the right of KJA 93a. It turns to the left. mḥr and bnʾmt are not in Harding 1971, see the Index of names".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047775.html

---

**KJA 95**

*i yqm*

By Yqm

**Commentary:**
Part of the *m* has been chipped away but the reading is clear.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047776.html

---

**KJA 96**

*i nhb*

By Nh b

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047777.html

---

**KJA 97**

*i grin s'm b[n] 'hl*

I am fond of S'm {son of} {'hl}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 201) commented: "There is a chip and crack in the rock after the second *b* and I have restored an *n*. For this type of love text, see Ch.4.E.3".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047779.html

KJA 98

_lw_

By _w_

Commentary:
An unfinished text.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047779.html

KJA 99

_l hns’ bn zqdm_

By Hns’ son of Zqdm

Apparatus Criticus:
King (1990: 202) commented: “The inscriber has confused the positions of the _q_ and _d_ in the second name. For other examples of mistakes in the inscriptions, see Ch.3.B.10. _zqdm_ is not in Harding 1971. For other occurrences of _hns’ bn zqdm_, see Index a. The ibex were probably drawn by _hn_”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047780.html

KJB 1

_w w dṣ²ry l s¹d ḡny_

[w] and [may] _dṣ²ry [grant]_ to _s¹d_ freedom from want

Apparatus Criticus:
King (1990: 253) commented: “The author has begun the text with two _w_’s. The _ṣ.tw is similar to the form of the letter found in Safaitic. For this type of prayer, see Ch.4.C.3. ḡny cf. Ar. ḡanā’ ‘freedom from want’.”
**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048044.html

---

**KJB 10**

*l ’rb---- {b}*

By ’rb----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 255) commented: "The final letter is perhaps an unfinished b”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048053.html

---

**KJB 100**

*l s’yrb bn s’lm*

By S’yrb son of S’lm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 275) commented: "For other occurrences of s’yrb bn s’lm, see Index a”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048145.html

---

**KJB 101**

*l s¹*

By s¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 276) commented: "An unfinished text, probably by the artist of Bdr 50”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048146.html

KJB 102

l ūnʾ

By Hnʾ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048147.html

KJB 103

l āyīl

By ‘yīl

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048148.html

KJB 104

h qds²ry l ms¹ʿd

O Dṣ²ry [grant] to Ms¹ʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 276) commented: "The text is written curving round. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048149.html
KJB 104.1

{l}(k)r{m}

By (Krtm)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 276) commented: "The l runs into the k which has a long upper arm and a short lower one joining the r. Both this text and KJB 104 are partially surrounded by a cartouche which has a lighter patina than that of the inscriptions."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048150.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048150.html)

KJB 104.2

{w}(h){d}

{Whd)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 276–277) commented: "The text is written on the edge of the rock. Half of the circle of the first letter has been filled in. The tail of the h and the central prongs of the d have been hammered. The text is unfinished. The second face, lying face down when the boulder was found."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048151.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048151.html)

KJB 105

{l} hn' bn zdqm

By Hn' son of Zdqm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 277) commented: "The text is written horizontally above a drawing of an ibex, dog and man. zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of hn' bn zdqm, see Index z. It is possible that hn' and the author of KJB 106 are co-artists of the drawing."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048152.html

---

**KJB 106**

l grmt

By Grmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 277) commented: "The text is written diagonally down to the right of KJB 105".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048153.html

---

**KJB 106.1**

l hnʾ

By {Hnʾ}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 277–278) commented: "The text is written round in a circle. s²brmt is not in Harding 1971. The name occurs again by itself in KJC 554. See Ch.5.C.2, genealogy 4".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048154.html

---

**KJB 107**

l s²brmt bn s¹mʿn bn qn

By S²brmt son of S¹mʿn son of Qn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 278) commented: "The text is written round in a circle. s²brmt is not in Harding 1971. The name occurs again by itself in KJC 554. See Ch.5.C.2, genealogy 4".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048155.html

KJB 108

l 'lb
By 'lb

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048156.html

KJB 109

l ṯry
By ṯry

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048157.html

KJB 11

l b(r)n
By {Brn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 255) commented: "Part of the r has been hammerd over. The inscription is written between the horns and body of an ibex".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048054.html

KJB 110

l hν’ bn zdqm bn “bd bn ‘kI bn s’ry bn (k)nn bn bn’m’t bn ḏb’

By Hn’ son of Zdqm son of ‘bd son of S’ry son of (Knn) son of Bn’m’t son of ḏb’

Apparatus Criticus:

King (1990: 278) commented: “The text starts underneath KJB 109 and curls round. The tail of the k of knn has chipped away. The final bn and name has been lightly hammered on to the rock in a different technique to the rest of the letters of the inscription. Below the s’ of s’ry is a l and below and to the right another l. The chip in the rock after the latter might obscure another text. zdqm and bn’m’t are not in Harding 1971. For occurrences of hν’ bn zdqm, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 3”.

Provenance:

Wādī Ğudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048158.html

KJB 111

l ḍg

By ḍg

Apparatus Criticus:

King (1990: 279) commented: “The hook of the l has been extended to join the ḍ and another hook has been added to attach it at the other end. The ḍ is a circle with a dot in the middle and the circles of the g have been completely filled in”.

Provenance:

Wādī Ğudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048159.html

KJB 112

l ḍṭn bn s’ṯ’d

By ḍṭn son of ṣ’ṯ’d

Apparatus Criticus:

King (1990: 279) commented: "The text is written down between two camels which were drawn by the author. ḍṭn is not in Harding 1971. See Index z for other occurrences of the name at these sites".
**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048160.html

---

**KJB 113**

If----

If----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 279) commented: "There is a s' or possibly a l after the f although the letter does not seem to be very deliberately formed and it is most likely that the line is an incomplete letter and the text is unfinished".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048161.html

---

**KJB 113.1**

l w[h]f

By {W[h]f}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 279) commented: "The back of the third letter is chipped and it is difficult to tell whether the letter has a tail and should be read as a ḥ or whether it is without a tail and to be read as a ṭ. whf occurs in KJC 102 and 610 from these sites".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048162.html
KJB 114

I 'rs²lh

By 'rs³lh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 280) commented: "On the left side of the rock. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048163.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048163.html)

---

KJB 115

I qymt bn s¹ʿd

By Qymt son of S¹ʿd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 280) commented: "The text is written along the top of the rock. The s¹, ' and d have been filled in. For other occurrences of qymt bn s¹ʿd, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048164.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048164.html)

---

KJB 115.1

I ----

By ----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 280) commented: "Below the beginning of KJB 115. The second letter which has a vertical back with one short and one much longer arm is unfinished".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions

KJB 116

\textit{l mgny bn hwn h- bkr}

By Mgny son of Hwn is the young female camel

\textbf{Apparatus Criticus:}
King (1990: 280) commented: "Written down and then turning to the right. There is a camel above, to which the inscription refers. \textit{hwn} is not in Harding 1971. \textit{mgny bn hn} occurs in KJB 70".

\textbf{Provenance:}
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

\textbf{References:}
Harding, G.L. \textit{An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions}. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


\url{http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048166.html}

KJB 117

\textit{l 'nf}

By 'nf

\textbf{Commentary:}
Below the beginning of KJB 116.

\textbf{Provenance:}
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

\textbf{References:}

\url{http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048167.html}

KJB 118

\textit{l fbn}

By Fbn

\textbf{Apparatus Criticus:}
King (1990: 280–281) commented: "The \textit{f} has been joined on to the \textit{l}. There is a straight line above and to the left of the text \textit{fhn} is not in Harding 1971. It is possible that the name was intended to be \textit{fhtn} which occurs in KJB 112 on Rock LXVI nearby and, either the text is unfinished and the last letter here is an incomplete \textit{t} or, the \textit{t} was left out".

\textbf{Provenance:}
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048168.html

KJB 119

l rks¹

By Bks¹

Commentary:
The text is written above KJB 116.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048169.html

KJB 119.1

l h

By h

Apparatus Criticus:
King (1990: 281) commented: "Written below the hind leg of the camel. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048170.html

KJB 12

{l} th

(By) Th

Apparatus Criticus:
King (1990: 256) commented: "The / is short and the h is written with a vertical stance in a horizontal text. The interpretation is uncertain. It might be an unfinished text".
Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048055.html

KJB 120

l ----
By ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 281) commented: "Near the bottom of the rock. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048171.html

KJB 121

l ʿlyn bn qnt
By ʿlyn son of Qnt

Commentary:
Written down to the right of the camel.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048172.html

KJB 122

l grf
By Grf

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048173.html

---

**KJB 123**

*l ġrṭm*

By Ġrṭm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 281) commented: "On the bottom right hand side of the rock. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences".

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048174.html

---

**KJB 124**

*l bhʾ*

By Bḥʾ

**Commentary:**
There is a line to the right of the text.

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048175.html

---

**KJB 125**

*l Ṛṣ² lh*

By Ṣḥ′

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 282) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".
Provenance:
Wādi Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048176.html

KJB 126

l rks¹

By Bks¹

Commentary:
Written down from the belly of an ibex.

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048177.html

KJB 127

[n]y{k} rj qymf l

(r) d {had sex} with Qym and

Apparatus Criticus:
King (1990: 282) commented: "On the left side of the rock. The reading is doubtful and the interpretation uncertain. The first four letters are either completely or partially covered by a recent drawing of a stick animal. The y has been left out of the second name and added afterwards to one side. If the above interpretation is correct the text is unfinished. For this type of love inscription, see Ch.4.E.2".

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048178.html

KJB 128

----dḥ

----dḥ
Apparatus Criticus:
King (1990: 282–283) commented: "To the right of KJB 127. Only the d and h are clear as the rest of the letters are covered by the front legs of the stick animal. There is possibly a s¹ to the left of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048179.html

KJB 129

nyk ng----‘t mrʾt

{Ng----‘t} had sex repeatedly with a woman

Apparatus Criticus:
King (1990: 283) commented: "To the right of KJB 128. The author has made a mistake after the g and hammered out the letter. The ‘ and t at the end are written to the right to avoid a slight hole in the rock. ngʾt occurs in KJB 142 on this rock. For texts using nyk, see Ch.4.E.2. For mrʾt, cf. Ar. marʾah ‘a woman’.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048180.html

KJB 13

wdd s¹m ‘(n)q (s¹)rr f bql

S¹m loved ‘(nq) happily and Bql

Apparatus Criticus:
King (1990: 256) commented: "Written down the rock. Several of the letters have been infilled and joined up. The letters of the first word are infilled and joined to the d by a line and both arms of the letter have been extended to join it to the following m. The arms of the m have been joined and the line might cover a n. There is rough line continuing to the rest of the text which is written to the right, possibly to avoid a hole in the rock. There is a line joining the ‘, n, q and s¹. For love texts using wdd, see Ch.4.E.2. s¹rr in this context is an adverbial form cf. Ar. surāra n ‘happily’ it occurs again in KJA 12. The attested meanings of the root bql if it was translated as a verb do not provide a suitable meaning in this context and I have interpreted it as a proper name and the particle f as a simple co-ordinate”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
**KJB 130**

`l km bn ʾns²`

By Km son of ʾns²

**Commentary:**
Written below KJB 127-129.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, Ḫaqab Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048181.html

---

**KJB 131**

`l ms¹ʿd`

By Ms¹ʿd

**Commentary:**
To the right of KJB 127-129, curving down.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, Ḫaqab Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048182.html

---

**KJB 132**

`l qrs² bn krt n(b) ḡt`

By Qrs² son of Krt (son of) ḡt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 283) commented: "The b of the second bn is a shallow curve facing in the opposite direction to that of the rest of the text and the n has been written before it. It is strange that a mistake should have been made with a word as common as bn but if he did write the n first that would explain the direction of the curve of the b which faces in the right way for that word although it is wrong for the rest of the text. qrs² is not in Harding 1971. krt bn ḡt occurs in KA 11 and KJC 307."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, Ḫaqab Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJB 133

{l mqmʾl bn s¹r

By Mqmʾl son of S¹r

Commentary:
Below the end of KJB 132.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048183.html

KJB 134

{l s¹ʿd

By S¹ʿd

Commentary:
To the right of KJB 132.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048184.html

KJB 135

{l khl bn s¹ny

By Khl son of S¹ny

Apparatus Criticus:
King (1990: 284) commented: "For other occurrences of khl bn s¹ny, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048185.html


**Corpus of Hismaic inscriptions**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048186.html

---

**KJB 136**

\(\text{rbd} \, s^2q\, m\) \(w\, s^2q\, b\, d^\prime\, m\, w\, d^\prime\, t\, lt\, fdg\, w\, ghfl\, w\, d^\prime\, m\, \text{ḥṭṭ}\)

D’m feels much (sickness) and yearning, and may Lt call Fdg and Ghfl, and D’m, [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ; King: “[the] inscriber”.

**DISCUSSION**

King (1990: 284) commented: "The text is written in a zig-zag, down the rock and then curling up and back down. The m has been omitted from s’qm. For this type of love inscription, see Ch.4.E.1 and for the prayer, see Ch.4.C.2".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048187.html

---

**KJB 137**

\(\{--\, k\} \, bn\, 'lfn\, b[n] \, s'm\)

\(\{--\, k\} \, \text{son of} \, 'lfn \, \text{son of} \, S'm\)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 284) commented: "Starting above and to the right of KJB 136. Some of the letters are badly formed and lines have been hammered joining them up. The first three letters are not very definitely inscribed and are uncertain although the third might be a k. ‘lfn is not in Harding 1971”.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048188.html

---

**KJB 138**

\(h\, \text{ḏs²ry} \, l\, 'hls¹ \, 'ḥlk\, dn\, s'qm\, w\, dⁿ\, 'yt\, w\, dn\, b's¹\, w\, ḥblt\, -h\)

O ḍs²ry [grant] ‘ḥlk to ‘ḥls¹ without sickness and without impotence and without distress and she has driven him insane
Apparatus Criticus:
King (1990: 284–285) commented: "The text is written clockwise in a loop above KJB 137. Neither ‘ḥls¹ or ‘ḥlk are in Harding 1971 although the latter is quoted under ‘ḥlk Harding (1971: 198). For other occurrences of ‘ḥls¹, see Index a. ‘ḥlk is the subject of the verb at the end and the name must be feminine, see the Index of names. For this type of prayer, see Ch.4.C.3. For dn, cf. Ar. dūna with the meaning ‘without’ Wright (1896-1898: 185B); s¹qm, cf. Ar. suqm, ‘sickness’; ‘yt ‘impotence’ cf. Ar. ‘ayya ‘he lacked power, strength or ability’; b’s¹, cf. Ar. bu’s and ba’s distress, misfortune’ the word is attested in other contexts in Saf. (see, for example, WH 180, 895). bbl, cf. Ar. ḫabalaḥu ‘it rendered him insane’, the verb is in the third person feminine perfect and the object expressed by the prepositional suffix -h. ḏs²ry is asked to ‘grant’ a person in KJB 86 and there is another invocation to ḏs²ry in an amorous context in KJA 20”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 198


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048189.html

KJB 139

l hn’
By Hn’

Commentary:
The text is written inside KJB 138.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048190.html

KJB 14

ṣr
Sr

Apparatus Criticus:
King (1990: 256–257) commented: “To the left of KJB 13. For texts of simple authorship without an initial particle, see Ch.4.A.4”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048057.html

KJB 140
l brd
By Brd

Commentary:
Written inside KJB 138 next to KJB 139.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048191.html

KJB 141
l ʾs¹ bn ḍ----
By ʾs¹ son of ḍ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 285) commented: "Written downwards beneath KJB 139. There is a dash after the ḍ which is probably the line of an unfinished letter".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048192.html

KJB 142
l ngʾt
By Ngʾt

Apparatus Criticus:
King (1990: 286) commented: "Written down to the left of KJB 141. The name occurs in the love inscription, KJB 129, on this rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048193.html

KJB 143

l grmt bn qnlh

By Grmt son of Qnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 286) commented: "Written horizontally below KJB 141 and 142. qnlh is not in Harding 1971, see the Index of names and Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ėdayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048194.html

KJB 144

{l} {ʾ}nʿm bn brd

{By} {ʾnʿm} son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 286) commented: "Written down the rock. Part of the l and ʾ are covered by hammering. There is a possible l and b to the right of the end of the inscription. For occurrences of ʾnʿm bn brd see Index a".

Provenance:
Wādī Ėdayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048195.html

KJB 145

w s²d ḥṭṭ

And S²d is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".
DISCUSSION
King (1990: 286) commented: "There is a camel to the right of the inscription. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048196.html

KJB 146

l bnʿm(h)

By (Bnʿmh)

Apparatus Criticus:
King (1990: 286) commented: "To the right and above of KJB 145. There is a chip over the top of the last letter. It might cover the fork of a h or perhaps a l should be read. bnʿmh and bn ml are attested elsewhere at these sites, see Index a. bnʿmh is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048197.html

KJB 147

l ns²l

By Ns²l

Commentary:
Written down between the legs of a camel.

Provenance:
Wādi Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052120.html
KJB 148

\textit{w \textsc{ḏ}́ \textsc{b} bn \textsc{s}́\textsc{m}́n \textsc{ḥṭṭ}}

And \textsc{ḏ}́ \textsc{b} son of \textsc{s}́\textsc{m}́n is [the] drawer

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TRANSLATION}

\textit{ḥṭṭ}, King: "[the] inscriber".

\textbf{DUSCussion}

King (1990: 287) commented: "The text is written down the side of the camel's neck, round underneath the animal and then up to the left of its hind leg. The \textsc{ḏ}́s at the end are written in the opposite direction to the rest of the text. For other occurrences of \textsc{ḏ}́ \textsc{b} bn \textsc{s}́\textsc{m}́n, see Index a. The names occur again in KJB 156 on this rock. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.2".

\textbf{Provenance:}

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048198.html

---

KJB 149

\textit{l \textsc{gml}}

By Gml

\textbf{Commentary:}

Written to the right of KJB 148, above a drawing of a camel.

\textbf{Provenance:}

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048199.html

---

KJB 15

\textit{l \textsc{b}́\textsc{b}}

By B́b

\textbf{Apparatus Criticus:}

King (1990: 257) commented: "Below and to the left of KJB 14. The name is not in Harding 1971".

\textbf{Provenance:}

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

\textbf{References:}

Harding, G.L. \textit{An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions}. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
Corpus of Hismaic inscriptions


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048058.html

---

**KJB 150**

* w *drs¹*

Apparatus Criticus:

King (1990: 287) commented: "The text is written down to the right of a camel with a rider seated at the rear. For texts with an initial w, see Ch.4.A.3".

Provenance:

Wâdi Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048200.html

---

**KJB 151**

* l *ʾs²ṣr*

Apparatus Criticus:

King (1990: 287) commented: "The text is written above KJB 149. The circle and fork of the s have been filled. There is a l after the end of the inscription. The name is not in Harding 1971. ʾs²ṣr bn zdqm occurs in KJB 155 on this rock".

Provenance:

Wâdi Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048201.html

---

**KJB 152**

* l *ʾn*

Apparatus Criticus:

King (1990: 287) commented: "Below and to the right of KJC 151. The inscription is slightly above a drawing of a camel which was possibly inscribed by the author".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048202.html

KJB 153

lhān

By Hn

Commentary:
To the right of KJB 150 and below KJB 152.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048203.html

KJB 154

bhn

Bhn

Apparatus Criticus:
King (1990: 288) commented: "Written below KJB 150. The first letter looks like a b although the right hand arm is rather thin and might be misdirected hammering and perhaps it should be emended to l and the text read as l hn. bhn is not in Harding 1971. For texts of simple authorship without an introductory particle, see Ch.4.4.4."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048204.html
KJB 155

w's²ṣr bn zdqm ḥṭṭ

And 's²ṣr son of Zdqm is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 288) commented: "Above KJB 152. The inscription starts between the legs of a camel and then turns left. ḥṭṭ is written vertically up the rock in front of the camel. The names 's²ṣr and zdqm are not in Harding 1971. For other occurrences of 's²ṣr bn zdqm, see Index a. The name 's²ṣr by itself occurs in KJB 151 on this rock. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048205.html

KJB 156

l ḏ'b bn s'm'n bn qn bn ms¹kt

By ḏ'b son of S'm'n son of Qn son of Ms¹kt

Apparatus Criticus:

King (1990: 288) commented: "To the right of KJB 153. The first name is written to the left of the rest of the text. For the genealogy see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 4. ḏ'b bn s'm'n occurs on this rock in KJB 148. There is a line with four, possibly five prongs to the left of the text. It is perhaps an incomplete attempt at a ḏ'."

Provenance:

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048206.html

KJB 157

l ḥgn

By ḥgn

Provenance:

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048207.html

KJB 158

l dʿm bn ṣḥb bn ṣʿlm bn msʿlm
By Dʿm son of ṣḥb son of ṣʿlm son of Msʿlm

Apparatus Criticus:
King (1990: 289) commented: "The text is written down the rock with the final m turning to the left. For other occurrences of dʿm bn ṣḥb, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048208.html

KJB 159

l ʿlṭ
By ʿlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 288–289) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048209.html

KJB 16

l (q)nm
By (Qnm)

Apparatus Criticus:
King (1990: 257) commented: "Part of the circle of the q is roughly hammered. There appears to be a further n to the right of the text".
Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048059.html

---

KJB 160

l {q}{ʿ}t
By {Qʿt}

Commentary:
The reading is uncertain. Parts of all the letters are covered by chipping.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048210.html

---

KJB 161

l s¹rq
By S¹rq

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048211.html

---

KJB 162

l bgl
By Bgl

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
KJB 163

l ṣʾr

By Sʾr

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048213.html

KJB 164

l ṣ(h)b

By {ḥb}

Commentary:
Part of the ṣ and the tail of h is covered by a chip.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048214.html

KJB 165

l ʿlṭ

By ʾlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 290) commented: "The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048215.html
KJB 166

l ʾs¹lh

By ʾs¹lh

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048216.html

KJB 167

l ktbt

By Ktbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 291) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs as well in KJB 85".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048217.html

KJB 168

l rgf

By (Rgf)

Apparatus Criticus:
King (1990: 291) commented: "One of the circles of the g has been filled in. The third letter is damaged. There is a faint curve showing at one end and perhaps f should be read".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048218.html
KJB 169

l tm bn bnlh

By Tm son of Bnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 291) commented: "The first three letters are written horizontally and the rest of the text vertically. The m is written inwards towards the initial l. For other occurrences of tm bn bnlh, see Index a."

Provenance:
Wâdî Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048219.html

KJB 17

l "bd t bn s'yr

By "bd t son of S'yr

Apparatus Criticus:
King (1990: 257) commented: "On the right side, written down the rock and turning to the left. "bd t is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a. "bd t bn s'yr occurs again in KJB 90."

Provenance:
Wâdî Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048060.html

KJB 170

l 'rs¹

By 'rs¹

Provenance:
Wâdî Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048220.html
KJB 171

lʿwd

By ʿwd

Commentary:
On the left.

Provenance:
Wādī Čudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048221.html

KJB 172

fth bn ghfl

By Fth son of Ghfl

Apparatus Criticus:
King (1990: 292) commented: "Written curving down the rock. The l of the second name is written to the left of the second ḥ probably so the end of the text does not run into a crack below. Underneath the two texts on this rock is a r facing horizontally and a b facing vertically (they are not on the facsimile). fth is not in Harding 1971. fth bn ghfl with additional generations occurs in KJA 17".

Provenance:
Wādī Čudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048222.html

KJB 173

{l} {h}nʾ bn zdqm

(By) {Hnʾ} son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 292) commented: "The first name is almost totally obscured by chipping. There is a short line visible at the beginning, the remains of a fork of the next letter and a n which is certain. zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of hnʾ bn zdqm, see Index a and KJB 177 on this rock".

Provenance:
Wādī Čudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048223.html

KJB 174

l ḏb bn s’m’n bn qn

By ḏb son of s’m’n son of qn

Apparatus Criticus:
King (1990: 292) commented: "The ḏ is slightly damaged. For other instances of ḏb bn s’m’n, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 4".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048224.html

KJB 175

l s’d bn ng’

By s’d son of ng’

Apparatus Criticus:
King (1990: 292) commented: "The rock is damaged after the " .

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048225.html

KJB 176

l ’ṭṭ

By ’ṭṭ

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048226.html

---

**KJB 177**

*l hnʾ bn zdqm*

By Hnʾ son of Zdqm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 293) commented: "zdqm is not in Harding 1971. See KJB 173 on this rock."

**Provenance:**
Wâdî Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048227.html

---

**KJB 178**

*l ts¹q*

By Ts¹q

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 293) commented: "The name is not in Harding 1971. It is attested in KJA 25 as well."

**Provenance:**
Wâdî Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048228.html

---

**KJB 179**

*nk qrfz wʾl bn s¹ʿdlh*

Qrfz had sex with Wʾl son of S¹ʿdlh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 293) commented: "The first part of the text is written underneath from left to right and the second part above, right to left. The words wʾl bn s¹ʿdlh are written in a different technique to that of the
beginning and it is quite possible they should be read separately although the larger letters of this part of the text might have been used to emphasize the name of the man who was the object of qrfz’s passion or the name could have been added later by someone less discreet than qrfz. If they are to be read separately then there are two possible interpretations of wʾl bn s¹ʿdlh (a) the text has no introductory particle, see Ch.4.A.4, and should be translated “wʾl son of s¹ʿdlh” or (b) the w is an introductory particle, see Ch.4.A.3, and the author’s name is ‘l, in which case the text would read wʾl bn s¹ʿdlh “And l son of s¹ʿdlh”. The name qrfz is not listed in Harding 1971 although it is attested in several Tham.C texts published by Jaussen and Savignac 1909, see the Index of names. For love texts using nk, see Ch.4.E.2”.

Commentary:

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048229.html

---

KJB 18

h lhm l bnʿml

0 Lh [grant] to Bnʿml

Apparatus Criticus:
King (1990: 257) commented: “To the left of KJB 18. The text is written diagonally and then turns right. The end of KJB 19 is written under the first m. bnʿml is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048061.html

---

KJB 180

hmrm’)

{Hmr’}

Apparatus Criticus:
King (1990: 294) commented: “There is no initial l. The name is not in Harding 1971”.

---
Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048230.html

---

KJB 180.1


By {Mʾy}

Apparatus Criticus:
King (1990: 294) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048231.html

---

KJB 181


By Sʾyr is [the] (drawing) of all of it

Apparatus Criticus:
King (1990: 294) commented: "The middle prong of the second ṭ is obscured. The text is written down in between a drawing of an ibex and the archers surrounding it. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048232.html
KJB 182

l whb’l

By [Whb’l]

Apparatus Criticus:
King (1990: 294) commented: “The rock is chipped after the ‘ and probably a l should be restored and the name whb’l read. There is a l and crudely drawn k above and to the right”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048233.html

---

KJB 183

l nkf

By Nkf

Apparatus Criticus:
King (1990: 294–295) commented: “The f has rather deep curves, a similar form occurs in KJC 161”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048234.html

---

KJB 19

l Ṣ²bt bn wtr

By Ṣ²bt son of Wtr

Apparatus Criticus:
King (1990: 258) commented: “Written to the left and curving into he middle of KJB 18”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048062.html
KJB 2

\l s²mrḥ

By S²mrḥ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 253) commented: "The initial \l is partly obliterated by hammering although enough remains for the reading to be certain".

**Provenance:**
Wādī Ḟudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048045.html

---

KJB 20

\l knn

By Knn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 258) commented: "knn is only previously attested in Qat. and Sab. It is attested elsewhere at these sites, see Index a."

**Provenance:**
Wādī Ḟudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048063.html

---

KJB 21

\l rmḥmlt

By Rmḥmlt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 258) commented: "On the lower part of the rock. The initial \l is rounded and less well-formed than the penultimate letter. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ḟudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

KJB 22

$l mty bn grm bn zdʾl$

By Mṭy son of Grm son of Zdʾl

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 258) commented: "The father's and grandfather's names are written some distance from $mty$ possibly in order to avoid a crack in the rock".

**Provenance:**
Wādī Ḟudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048065.html

KJB 23

$l zdʾjʾl$

By (Zdʾl)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 258) commented: "Above and to the left of KJB 21-22. One of the forks of the ‘has been obliterated by hammering’.

**Provenance:**
Wādī Ḟudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048066.html

KJB 24

$l mṭjʾ$

By (Mṭjʾ)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 258) commented: "The ṭ is thickly hammered with no distinctive middle arm. There is a hammered line joining it to the preceding $m$”.

**Provenance:**
Wādī Ḟudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048067.html

KJB 25

l ṭlbn

By Ṭlbn

Apparatus Criticus:
King (1990: 259) commented: "Written directly on from the end of KJB 24. The ṭ and ʿ are chipped but the reading is certain. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Commentary:

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048068.html

KJB 26

l ṭlmtnʿ bn ʿbd

By ṭlmtnʿ son of ʿbd

Commentary:
The text is written above and to the right of KJB 25.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048069.html

KJB 27

l ʾ

By ʾ

Apparatus Criticus:
King (1990: 259) commented: "An unfinished text".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048070.html

---

KJB 28

(l) gḥf
(By) Gḥf

Apparatus Criticus:
King (1990: 259) commented: "Part of the l is obliterated by hammering. It occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a. The name occurs in again in KJB 47 on this rock".

Provenance:
Wādī Ḫudayyid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048071.html

---

KJB 29

(l) ṣr(s)
(By) S²rṣ

Provenance:
Wādī Ḫudayyid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048072.html

---

KJB 3

(l) zdqm bn τm
(By) Zdqsm son of Tm

Apparatus Criticus:
King (1990: 253) commented: "zdqm is not in Harding 1971. It is frequently attested elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ḫudayyid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048046.html

KJB 30

1 lhṭ bn ‘s³lm

By Lḥt son of ‘s³lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 259–260) commented: “To the right of KJB 29. lhṭ is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of lhṭ bn ‘s³lm”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048073.html

KJB 31

rb s²q s³rr b ‘lṭ w mb‘l) ‘l...-

‘lṭ and {Mb‘l} feel much yearning of happiness towards...-

Apparatus Criticus:
King (1990: 260) commented: “See Ch.4.E.1. for love texts of this type. The names ‘lṭ and mb‘l are not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites and see KJB 38 and 41 on this rock”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048074.html

KJB 32

ṭṭwwd(d)ywbb

ṭṭwwd(d)ywbb
Apparatus Criticus:
King (1990: 260) commented: "Above and to the left of KJB 31. The reading and interpretation of the text is uncertain. The letters wd(d) might be the verb ‘he loved’.”

Commentary:
We are unable to provide a translation.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048075.html

KJB 33
lṣ²r(y) bn (q)n
By {S²ry} son of {Qn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 260) commented: "Written to the right of KJB 32. The y is doubtful as most of the tail runs into a crack in the rock. s’yr, see KJA 70. The name occurs again in KJB 35 and 37 on this rock”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048076.html

KJB 34
lṣ²(r)
By {S²yr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 260) commented: "Written to the right of KJB 33. The y is doubtful as most of the tail runs into a crack in the rock. s’yr, see KJA 70. The name occurs again in KJB 35 and 37 on this rock”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048077.html
**KJB 35**

*l s’yṛ*

By S’yṛ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 260–261) commented: “Written at right angles to the end of KJB 31. The name occurs again in KJB 37 on this rock. To the right of the end are faint traces of letters”.

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048078.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048078.html)

---

**KJB 36**

*l tml*

By Tm’l

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048079.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048079.html)

---

**KJB 37**

*l s’yṛ*

By S’yṛ

**Commentary:**
To the left of KJB 36. See KJB 35.

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048080.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048080.html)
KJB 38

lʾlt

By ʾlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 261) commented: "To the left of KJB 37. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. It occurs in the love text KJB 31 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048081.html

-----------

KJB 39

lʾsʾnm

By Sʾnʾm

Commentary:
Slightly above KJB 38.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048082.html

-----------

KJB 4

lʾlt

By ʾlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 253) commented: "The inscription is written down between the legs of a camel. The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJB] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E*. A preliminary description based on a new corpus of
KJB 40

lʾmn

By ʾmn

Commentary:
Below KJB 37.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048083.html

KJB 41

l mbʾl

By Mbʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 261) commented: "The text is extremely faint but certain except for one line closing the circle of the ʾ. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. It occurs in the love text KJB 31 on this rock."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048084.html

KJB 42

lt lsʾlm

Lt [grant] to Sʾlm

Apparatus Criticus:
King (1990: 261–262) commented: "Written below KJB 40. The m is much shallower than the other letters of the text. For prayers of this type, Ch.4.C.3. The attested examples of these prayers usually have the particle h before the deity’s name and m after it. The rock is worn before the l of lt and it is possible that part of the text has been lost."
**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048085.html

**KJB 43**

{l} s¹{ḫr} bn hm{d}t

(By) {S¹hr} {son of} {Ḥmdt}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 262) commented: "The text is written curving to the left, it is extremely faint. The s¹ is on the edge of the rock and, most probably, at least an initial l was written on the part that has since broken away. The b of bn and the d of ḥmdt are very faint. There is a l to the left of the end of the text".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048086.html

**KJB 44**

{l} ghfl bn ---h' bn s¹(h)(n)lh

By Ghfl son of ---h' {son of} {S¹hn}h

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 262) commented: "The text is written in three lines, one below the other. ghfl bn bh 'occurs elsewhere at these sites, see Index a, and perhaps a b should be restored as the eighth letter. The third name of the genealogy is very doubtful".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048087.html

**KJB 45**

{l} s¹(ʾ)r bn rm---

By {S¹r} son of Rm---
Apparatus Criticus:
King (1990: 262) commented: "The text is uncertain there are traces of a further letter after the m".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048089.html

---

KJB 46

h ltm l m --- (t)br
0 Lt [grant] to m ----- (tbr)

Apparatus Criticus:
King (1990: 262) commented: "Below KJB 45. The rock is worn after the second m and no letters are distinguishable. The letters т and b at the end are doubtful although the r is certain. For prayers of this type, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048089.html

---

KJB 47

l ghf bn bhʾ bn [ś]lm bn msʾlm []
By Gḥf son of Bhʾ son of (śʾlm) son of Msʾlm

Apparatus Criticus:
King (1990: 262–263) commented: "Below KJB 46. The second letter of the third name is obscured by hammering. I have restored a ś on the basis of the genealogy occurring elsewhere. There is a gap between the third and fourth names because of a crack in the rock. The śʾ of msʾlm is written with a vertical stance in a horizontal text. Slightly above the final m there is a y which is shallower than the other letters and I have taken it as being extraneous. ghf is not in Harding 1971, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 1. ghf occurs as well in KJB 28 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048090.html
KJB 48

l (w)tr

By (Wtr)

**Commentary:**
Above the end of KJB 47. The crossbar of the w is uncertain.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048091.html

---

KJB 49

l d

By d

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 263) commented: "Below the end of KJB 47. This and the lines inscribed to the right are most probably unfinished texts."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048092.html

---

KJB 5

l bnʿtq

By Bnʿtq

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 254) commented: "The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

KJB 50

*l nms*

By Nms

**Commentary:**
On the right of the rock near KJB 44.

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048093.html

---

KJB 51

*l {ʿ}bn*

By (ʿbn)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 263–264) commented: "Written down the rock. The letters have been subsequently retraced with hammering and the first letter has the appearance of a ṣ although the original l shows through the superficial later hammering".

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048094.html

---

KJB 52

*l s¹rr*

By S¹rr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 264) commented: "The letters are carelessly written. The initial l is joined to the s¹ by hammering".

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
By (Dfrn) is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 264) commented: "The fourth letter looks more like a b, however, the name is written with clear r's in KJC 45 and 648. The curves of the f are indistinct. From the position of the inscription ḍfrn is probably referring to the ibex above the end of the text although it is possible that he inscribed other drawings on the rock face as well. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1. ḍfrn is not in Harding 1971".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048097.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048097.html)
Corpus of Hismaic inscriptions

 nghfl ḫṭṭ

By Ghfl is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ẖṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 265) commented: "On the left side of the rock. The circles of the g have been filled in and the lines of the f and ḥ hammered over an thickened. The inscription begins between the legs of a camel and ḫṭṭ is written down on the left side. For this type of text referring to drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048098.html

KJB 56

l drs¹

By Drs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 265) commented: "Above the camel drawn by the author of KJB 55".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048099.html

KJB 57

l ghfl bn bhʾ bn 's¹lm

By Ghfl son of Bhʾ son of 's¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 266) commented: "Starting below KJB 56 and then curving to the left and then to the right. ghfl is not in Harding 1971, for other occurrences of the name at these sites, see Index a and see Ch.5.C, genealogy 1".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJB 58

\textit{ls²ṣr bn ḫy}

By \textit{Ṣṣr} son of \textit{ḥy}

\textbf{Apparatus Criticus:}

King (1990: 266) commented: "Written down the rock to the right of KJB 56. See KJB 58a".

\textbf{Provenance:}

Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048101.html

KJB 58.1

\textit{w gml ḫṭṭ}

And Gml is [the] drawer

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TRANSLATION}

\textit{ḥṭṭ}, King: "[the] inscriber".

\textbf{DISCUSSION}

King (1990: 266) commented: "The text is written down directly on from KJB 58 which suggests it might be a continuation of that text. There are, however, clear unambiguous examples where one text is inscribed immediately after the end of another, see Ch.2.G, and it is more likely on the present evidence that these are two separate texts rather than one text for \textit{s²ṣr} inscribed by \textit{gml}".

\textbf{Provenance:}

Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048102.html

KJB 59

\textit{w ls²ṣr ḫṭṭ bkrt w gml}

And by \textit{Ṣṣr} is [the] drawing of a young female camel and a male camel

\textbf{Apparatus Criticus:}

King (1990: 266) commented: "Written down the rock. \textit{w gml} is written between the legs of the camel to
which it refers. For texts referring to drawings introduced by \(wl\), see KJB 61 on this rock and Ch.4.B.3”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048103.html

KJB 6

\(l\)'\(s²s²\) bn '\(lt\) bn ('\(mn\)

By \(s²s²\) son of \(lt\) son of ('\(mn\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 254) commented: “There is a crack and chip in the rock over part of the twelfth letter. I have restored ' on the basis of 'lt bn 'mn occurring in KJB 7 on this rock. Neither 's²s² or 'lt are in Harding 1971, see index a for other occurrences of the names and see Ch.5.C.2, genealogy 4. KJB 7 is probably by 's²s²'s brother and KJB 8 is possibly by the same man”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048049.html

KJB 60

\(l\)'\(db\)

By \(db\)

Commentary:
Running down to the left of the end of KJB 59.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048104.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJB 61

w l dr(s¹)

And by {Drs¹}

Apparatus Criticus:
King (1990: 267) commented: "To the right of the beginning of KJB 59. The letters of the text have been joined up. The w is joined to the l by a line and the hook of the l has been extended to join it to the d. The loop of the d has been filled in and the letter is joined by a line to the r. One arm of the r is extended to join the last letter which might be a h or a s¹ with an extended tail".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048105.html

KJB 62

l 'lt bn 'mn

By 'lt son of 'mn

Apparatus Criticus:
King (1990: 267) commented: "lt is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a. KJB 64 and 65 on this rock are possibly by his sons".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048106.html

KJB 63

l ġţlh w rb s¹qm bn 'n¹l

By ġţlh; and much sickness, son of 'n¹l

Apparatus Criticus:
King (1990: 267) commented: "On the lower part of the rock. bn 'n¹l is written above and to the right of the rest of the text and should either be read as extension of the genealogy after ġţlh or at the end of the text. For instances where the genealogy is continued at the end of a text see, for example, KJA 44, KJA 198. ġţlh is not in Harding 1971. For this type of love text, see Ch.4.E.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048107.html

---

**KJB 64**

l ʾs²s² bn ʿlt

By ʾs²s² son of ʿlt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 267) commented: "Written down to the right of KJA 62. There is a camel to the left of the inscription. Neither of the names is in Harding 1971. See Index a for other occurrences of ʾs²s² bn ʿlt. KJB 62 on this rock is possibly by ʾs²s²’s father and KJB 65 possibly by his brother”.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048108.html

---

**KJB 65**

l knn bn ḫt

By knn son of ḫt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 267–268) commented: "On the right side of the rock. knn is only previously attested in Qat. and Sab. ḫt is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of both names. KJB 62 and 64 on this rock are possibly knn’s relations”.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048109.html
KJB 66

l tm bn bnlh

By Tm son of Bnlh

Apparatus Criticus:
King [1990: 268–269] commented: "Written down the rock. Tm bn bnlh occurs elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048110.html

KJB 67

l qnm

By Qnm

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048111.html

KJB 68

l zhm n

By Zhmn

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048112.html

KJB 69

l ṭrs²{l}{h}

By ṭrs²lh
Apparatus Criticus:
King (1990: 269) commented: "Written diagonally to the right of the end of KJB 68. The stroke of the second l and most of the fork of the h is obliterated by hammering. ṛsṭḥ is not in Harding 1971. The name occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048113.html

KJB 7

l knn bn ’lt bn ’mn bn ḡḥt bn ṭq ḧn n(t)

By Kn n son of Lt son of Mn son of ḡḥt son of ṭq son of ḧn

Apparatus Criticus:
King (1990: 254) commented: "Below KJB 6. The text curves up and then down to the right. The of the third name was left out and then added later above the n of the preceding bn. One of the arms of the second ṭ is not attached to the rest of the letter. The last letter of the text is uncertain. knn is only previously attested in Qat. and Sab. The names ’lt, ṭq and nn are not in Harding 1971. For other occurrences of the first two, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 5. KJB 6 is probably by knn’s brother”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048050.html

KJB 70

l mḡny bn ḧn ḡ- ḡl

By Mḡny son of ḧn is this ibex

Apparatus Criticus:
King (1990: 269) commented: "The inscription is written in a cartouche part of which, like the text, is neatly inscribed whilst the rest is roughly hammered. mḡny bn ḧwn occurs in KJB 117 and it is possible that this text is by the same man and the w has been left out in the last name. The ibex referred to is to the right of the text”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048114.html

KJB 71

l zdhl

By Zdlh

Commentary:
To the right of KJB 70.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048115.html

KJB 72

l ḏb ḥṭṭ

By ḏb is [the] drawing

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 270) commented: “Written down and curving to the right between an archer and a dog. The final ṭ of ḥṭṭ is very small and two of the prongs run into each other. ḏb’s contribution to the composition might be the smaller dog and archer since KJB 74 mentions an ibex and a dog. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.1”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048116.html

KJB 73

l s²ll bn ḳḥ

By S²ll son of ḳḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 270) commented: "Written down front the belly of one of the dogs".
Corpus of Hismāic inscriptions 712

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048117.html

KJB 74

{l}s¹dḥṭṭw'l[k]lb

By S¹d is [the] drawing of an ibex {and} a dog

Apparatus Criticus:
King (1990: 270) commented: "Written down between the legs of an ibex. The second part of the text is written on the left side and curves into the second f of the word ḥṭṭ. The conjunction w has been omitted between w'l and klb. For this type of text referring to drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048118.html

KJB 75

{r}lh{h}n

{rei}hnh

Apparatus Criticus:
King (1990: 271) commented: "The text is written inside a cartouche with a drawing. The letters are roughly formed and the meaning is unclear".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048119.html

KJB 76

{l}nbṣlḥ

By Nbṣlḥ
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 271) commented: "Written vertically, starting between the legs of an ibex. The name is not in Harding 1971. It is possible the third letter should be read as ṛ and it and the following š as a metathesis of ṇṣṭḥ, a name that occurs elsewhere at these sites, see KJC 27, 468, 525. Mistakes do occur in the inscriptions, see Ch.3.B.10".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048120.html

---

KJB 77
l ḡg bgłt

By ḡg son of bgłt

Apparatus Criticus:
King (1990: 271) commented: "bgłt is not in Harding 1971. ḡg bgłt occurs with an additional six generations in KJC 5".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048121.html

---

KJB 78
l nʾm brd

By nʾm son of brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 271–272) commented: "On the top left hand corner of the rock. For other occurrences of ᵇʾʾm bn brd at these sites, see Index a. The names occur again on this rock in KJB 84 and 87. ᵇʾʾm by itself occurs in KJB 81".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
KJB 79

l ḏṛg

By Dṛg

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 272) commented: "To the right of KJB 78. There is a drawing of a camel below the inscription which was probably inscribed by ḏṛg".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048123.html

KJB 8

l ʾš²s² ḫṭ

By ʾš²s² is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 255) commented: "The name is not in Harding 1971, see KJB 6. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048051.html

KJB 80

l q

By q

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 272) commented: "An unfinished text, written to the right of KJA 80".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048124.html

KJB 81

l ʾnʿm

By ʾnʿm

Apparatus Criticus:
King (1990: 272) commented: "On the left of the lower part of the rock. See KJB 78".

Provenance:
Wādī Ḏudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048125.html

KJB 82

l ʾbd bn sʿyr bn sʿlm

By ʾbd son of Sʿyr son of Sʿlm

Apparatus Criticus:
King (1990: 272) commented: "Written diagonally below the end of KJA 82 and turning to the left. For occurrences of ʿbd bn sʿyr, see Index a".

Provenance:
Wādī Ꮌudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048126.html

KJB 83

l brr

By Brr

Commentary:
To the right of KJB 82.

Provenance:
Wādī Ꮌudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
KJB 84

l ’n’m bn brd

By ’n’m son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 272–273) commented: "At the top of the group of inscriptions, to the right of KJB 81. The first name is written down the rock and the rest of the text upwards. See KJB 78".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048128.html

KJB 85

l ktbt bn ḫrm

By Ktbt son of Ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 273) commented: "Starting below KJB 84. ktbt is not in Harding 1971. It occurs again in KJB 167".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048129.html

KJB 86

h ḏš²ry l mʿz dbʾn

O ḏš²ry [grant] Dbʾn to Mʿz

Apparatus Criticus:
King (1990: 273) commented: "To the right of KJB 85. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
KJB 87

ʾnʿm bn brd

By ʾnʿm son of Brd

Commentary:
Written to the right of KJB 86. See KJB 78.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048131.html

KJB 88

ḥdmr bn ʿbd bn zdqm

By Ḥdmr son of ʿbd son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 273) commented: "The text is written to the right of KJB 87 and curves down. zdqm is not in Harding 1971. Ḥdmr with the same genealogy and an additional generation occurs in KJC 188. See Ch.5.C.2, genealogy 3."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048132.html

KJB 89

ṣḥbt

By ṣḥbt

Commentary:
Written horizontally below KJB 88.
**Provenance:**
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048133.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048133.html)

---

**KJB 9**

*l ḫfn*

By ḫfn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 255) commented: "The text particularly the last two letters is badly worn. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048052.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048052.html)

---

**KJB 90**

*l ʾʿbdtn bn sʾyr ḫṭṭ*

By "ʾʿbdtn son of Sʾyr is [the] drawer"

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ʾḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 273) commented: "The inscription is on the left side of the rock, it refers to a camel inscribed to the left of it. "ʾʿbdtn is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. "ʾʿbdtn bn sʾyr occurs in KJB 17. See Ch.4.B.1. for this formula referring to drawings".

**Commentary:**

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

[KJB] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

deskry I mġny

O Ḍeskry [grant] to Mġny

Apparatus Criticus:
King (1990: 274) commented: “Starting to the right of KJB 90 and curving round. The stroke of the final y is facing in the direction of the text, possibly to avoid the l below. For this type of prayer, see Ch.A.C.3”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048135.html

KJB 92

\( l \text{ drs}^t \text{ bn kr} \)

By Drs\(^t\) son of Kr

Apparatus Criticus:
King (1990: 274) commented: “The first name and bn kr are both written down the rock, the latter to the left of the former. Neither of the names is in Harding 1971. drs\(^t\) occurs again in KJB 93 on this rock and drs\(^t\) bn krt occurs in KJA 258”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048136.html

KJB 93

\( h \text{ ds}_2^r I \text{ drs}^t \)

O Ḍs\(_2^r\) [grant] to Drs\(^t\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 274) commented: “Written down on the right side of the rock. For drs\(^t\), see KJB 92 and for this type of prayer, see Ch.A.C.3”.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048134.html
**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048137.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048137.html)

---

**KJB 94**

$l$ ʾṣ²g‘
By ʾṣ²g‘

**Commentary:**
To the right of the middle of KJB 90.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048138.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048138.html)

---

**KJB 95**

$l$ ʿl bn ʾmn bn ʾḥt
By ʾlt son of ʾmn son of ʾḥt

**Apparatus Criticus:**
King [1990: 274] commented: “To the right of KJB 94. ʿlt is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 5”.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048139.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048139.html)

---

**KJB 96**

$h$ ḍṣ²ry $l$ ṭm
O ḍṣ²ry [grant] to ṭm
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 274) commented: "To the right of KJB 95. The tail of the h runs into a l on the left which is probably a false start at an inscription. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048140.html

KJB 96.1

h ḏs²
0 ḏs²

Apparatus Criticus:
King (1990: 275) commented: "An unfinished text. The ḏ has only three prongs".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048141.html

KJB 97

l ṣ{s²}s²
By ṣ{s²}s²

Apparatus Criticus:
King (1990: 275) commented: "The top of the last two letters are obscured by a chip in the rock. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048142.html
KJB 98

I bnʿtq

By Bnʿtq

Apparatus Criticus:
King (1990: 275) commented: "The name is not in Harading 1971. See Index a for other occurrences".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048143.html

KJB 99

I drs¹

By Drs¹

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048144.html

KJC 1

I įί

I įί

Commentary:
King (1990: 296) commented: "There is possibly a į and į written horizontally from left to right and vertically downwards above the drawing Cdr 12".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049065.html
KJC 10

I zḥrt

By Zḥrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 297–298) commented: "On a deeply embedded boulder of which the tip is showing near the ground. zḥrt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049074.html

---

KJC 100

I brd

By Brd

Commentary:
Starting after the end of KJC 99.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049174.html

---

KJC 101

I’s¹mnt

By ’s¹mnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 322) commented: "Written to the right of the end of KJC 100. The name occurs with an additional two generations in KJC 89 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 102

I whf

By Whf

Apparatus Criticus:
King (1990: 322) commented: "On the left side of the rock, written horizontally. The name occurs elsewhere in KJB 113a and KJC 610".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049176.html

KJC 103

I grf

By Grf

Apparatus Criticus:
King (1990: 322) commented: "Written to the right of the end of KJC 102. The name occurs in KJC 95 which is also on this rock and frequently elsewhere at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049177.html

KJC 104

I ghfl

By Ghfl

Commentary:
To the right of KJC 103.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049178.html
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049178.html

**KJC 105**

_l ḍg_

By ḍg

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 322) commented: "To the right of KJC 104. See KJC 92 on this rock".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049179.html

**KJC 106**

_l ʿrs¹_

By ʿrs¹

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 322–323) commented: "On the left side of the rock below the beginning of KJC 106".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049180.html

**KJC 107**

_l ḥzbr bn ‘bd {(b)n} zdq{m}_

By ḥzbr son of ‘bd (son of) {zdqm}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 323) commented: "To the right of KJC 106. The first name is written down the rock and the rest of the text to the left upwards and then to the right. The second bn has been hammered into a circle and the m has been left off at the end perhaps because of the lack of space. See Index a for other occurrences of the genealogy and see Ch.5.C.2, genealogy 3”.

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

KJC 108 Number not used

Commentary:
There is no KJC 108.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049182.html

KJC 109
l ghf

By Ghf

Apparatus Criticus:
King (1990: 323) commented: "Written down to the right of KJC 107. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049183.html

KJC 11
l zdn

By Zdn

Apparatus Criticus:
King (1990: 298) commented: "The initial l is directly hammered and written with a horizontal rather than a vertical stance as are the rest of the letters. zdn is not in Harding 1971. It occurs elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismāic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049075.html

KJC 110

wdd s²mrh ḡlm w n[r]t ftnn

S²mrh loved a young woman and a young girl, two seductresses

Apparatus Criticus:
King (1990: 323–324) commented: "The text is written down the rock in a wavy line to the right of KJC 109. For love texts of this type, see Ch. 4.E.2. I have restored the r on the basis of the word ṇrr occurring in KJC 539, cf. Heb. ne ‘ara ‘a young girl’. I have translated ftnn as the dual of Ar. jātīn 'seducer' although there is no agreement in gender with the preceding nouns. An alternative would be to divide the last four letters as f tnn and translate them as 'an so he remained', cf. Ar. tānna, 'stay or dwell'."

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049184.html

KJC 111

l ṛfd bn (d)b bn -----

By Ṛḏd son of Ḏb son of ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 324) commented: "To the right of KJC 110. The d of the second name is covered by a chip and the rock is worn after the second bn".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049185.html

KJC 112

l qn

By Qn

Commentary:
Written to the right of KJC 111.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049186.html

KJC 113

'l ḥtt

By 'ḥtt

Commentary:
To the right of KJC 112.

Provenance:
Wādī Ğudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049187.html

KJC 114

l n'm bn brd bn mtr bn ṭḥd

By 'n'm son of Brd son of Mtr son of ṭḥd

Apparatus Criticus:
King (1990: 324) commented: "On the left edge of the rock, written downwards. The names mtr and ṭḥd are not in Harding 1971. For other texts with the same genealogy, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 2".

Provenance:
Wādī Ğudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049188.html

KJC 115

s²m't ḏs²[r]l ṣzd w '(s)b {-h} h lt lʾlk[n]

That ḏs²ry may listen to ṣzd and {bind ?} {him} O lt lʾlk[n]

Apparatus Criticus:
King (1990: 324–325) commented: "The text starts after KJC 107. Several of the letters are unclear and the rock is chipped and worn at the end. The r has been left out of the divine name ḏs²ry. Prayers using s²m't occur elsewhere, see Ch.4.C.4, but the rest of the inscription is difficult to interpret. A circle with a line
attached are the only parts of the letter after the second ‘which are visible. The length of the line suggests that it is not a y when compared to that letter in gš²ry which has only a short tail and perhaps the abrasion covers another circle at the end in which case the letter should be read g or perhaps the fork of a š is obscured. Form II of the root ‘jb, Ar. ‘ajaba means ‘cause to wonder’ and the underlying meaning of the root ‘jb is ‘twist, wind’ cf. Ar. ‘ašaba ‘he tied or bound’. The following h of which the fork is indistinct, is most probably the third person suffixed pronoun. The reading h lt ‘O lt’ is certain and since there is no conjunctive particle the deity must be the subject of the verb which would be the feminine imperative form. The word order however, is different from more certain examples in SaL, where imperative verbs occur after the deity’s name (see Ch.4 n.43). The meaning of ‘Cause him to wonder O lt’ or ‘Bind him O lt’ is obscure. The final part of the text might be a prepositional phrase introduced by ʿl Ar. ‘li with the meaning ‘to’ or ‘for’ with a following proper name ‘kln (cf. ‘kl Harding 1971: 62) or perhaps it should be interpreted as an initial ʿl introducing another text ʿl kln ‘By kln’. For texts that are inscribed directly after another, see for example, KJC 99 and 100 on this rock and Ch.2.G.

**Commentary:**

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 62


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049189.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049189.html)

---

**KJC 116**

1 qrs¹

By Qrs¹

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 325) commented: "To the right of the beginning of KJC 115. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. It occurs in KJC 117 on this rock as well".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049190.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049190.html)

---

**KJC 117**

1 qrs¹

By Qrs¹

**Commentary:**

Written to the right of KJC 116. See KJC 116.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049191.html

---

**KJC 118**

lṣḥbt bn mgʾ bn qnt

By Ṣḥbt son of Mgʾ son of Qnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 325–326) commented: ‘On the left side to the right of KJC 114. ṣḥbt occurs again in KJC 99 on this rock. ṡgmʾ is not in Harding 1971. See KJC 180 for an occurrence of ṣḥbt bn ṡgmʾ.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049192.html

---

**KJC 119**

lʾryʾ

By Ṣ'yʾ

Commentary:
Written down on the right side of KJC 115.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049193.html

---

**KJC 12 Number not used**

Commentary:
There is no KJC 12.
**Provenance:**
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049076.html

---

**KJC 120**

\textit{wdd mb’l glmt}

Mb’l loved a young woman

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 326) commented: “On the left side of the rock, starting to the right of the second name of KJC 114. For love texts of this type, see Ch.4.E.2. The name \textit{mb’l} is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites. For other love texts written by someone of that name, see KJA 188 and KJC 121a on this rock”.

**Provenance:**
Wâdî Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049194.html

---

**KJC 121**

\textit{l tm bn n----}

By Tm son of N----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 326) commented: “Starting to the right of the beginning of KJC 120. Only lines of the penultimate and final letters remain”.

**Provenance:**
Wâdî Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049195.html

---

**KJC 121.1**

\textit{rb s²q b mb’l}

Mb’l feels much yearning
Apparatus Criticus:
King (1990: 326) commented: "On the left side of the rock. Written to the right of KJC 114. mb′l is not in Harding 1971. See KJC 120, and for this kind of love text, see Ch.4.E.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049196.html

KJC 121.2

l lṭ

By Lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 326) commented: "Written slanting to the left and running into the ḍ of KJC 120. There is a further l inscribed below the initial l of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ′Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049197.html

KJC 122

l bʐ(ẓ)

By (Bẓ)

Apparatus Criticus:
King (1990: 327) commented: "The second ż has a rather short vertical stroke. The name is not attested in Harding 1971 and only occurs in this inscription from these sites. To the right of the text is a pair of curved lines, possibly an unfinished drawing of the horns of an ibex, or a false start at an inscription".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ′Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

Corpus of Hismai inscriptions

KJC 122.1

$l\, m(g)n$

By (Mgn)

Apparatus Criticus:
King (1990: 327) commented: "The letters are unusual shapes. The curves of the $m$ are not joined at either end and there is virtually no line between the circles of the $f$ giving it the appearance of the numeral 8. The name is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049199.html

KJC 123

$l\, h(d)d$

By (Hdd)

Apparatus Criticus:
King (1990: 327–328) commented: "The loop of the first $d$ is facing towards the beginning of the text and that of the second towards the end”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049200.html

KJC 124

$l\, s³n$

By ³’n

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 125

{l}s²ḥḥ bn 'bd

By S²ḥḥ son of 'bd

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "There is a directly hammered d and n above the text. The name s²ḥḥ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049202.html

KJC 126

{l}ʾmn bn s¹dn bn ḥy

By ʾmn son of S¹dn son of ḥy

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "ʾmn bn s¹dn occurs in KJA 198. ḥy is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049203.html

KJC 127

{l} bnṣlḥ

By Bnṣlḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "The text is written in much smaller letters than those of other inscriptions on the rock. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
l brr mn 's¹mnt
By Brr son of 's¹mnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "The reading of mn rather than bn after brr is clear and seems to be an instance of m being used for b, an interchange which is attested in Nabataean (Cantineau 1930: 44), see Ch.3.A.6. See Index a for texts by brr bn 's¹mnt".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049205.html

____________________

KJC 129

l mbʿl
By Mbʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049206.html
KJC 13

\( l \text{ grm bn hrm b[n] 'y} \text{ bn zd'ī} \)

By Grm son of Hrm \{son of\} \{'y\} son of Zd'ī

Apparatus Criticus:
King (1990: 298–299) commented: “The first name is written diagonally above the rest of the text which reads from left to right and then loops round to the left. The letters from the first \( bn \) onwards have been joined up and some of the apertures of the letters are closed. The arms of the first \( b \), the \( h \), \( r \) and second \( b \) are all joined by a line and there is a further line from the tail of the \( h \) attaching it to the preceding \( h \). There is a line joining the \( m \) to the following \( b \). The \( n \) of the second \( bn \) is indistinguishable from the line joining the arms of the \( b \) which covers it. The third name is difficult to interpret. The first letter I have read as an ‘ although it could equally be a \( r \) (or \( b \)) with the arms joined by a line. The second letter might be a \( h \) with the fork joined or a \( y \). The short tail suggests the latter is more probable. The \( b \) of the third \( bn \) is attached by two ligatures extending to the upper and lower crossbars of the \( z \) of the following name. The \( d \) is only joined to the ‘ by a small hammer mark. Both forks of the ‘ are joined up and a line links it to the top of the final \( l \).”

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049077.html

KJC 130

\( l \text{ m'} \)

By \( M' \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 329) commented: “On the top left hand of the rock. The ‘ is a carelessly drawn circle. The name is not in Harding 1971 but occurs in RyGT 2, see the Index of names”.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049207.html

KJC 131

\( l \text{ hrs'} \)

By Hrs'

Commentary:
To the right of KJC 130.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049208.html

---

KJC 132

1 b----

By B----

Apparatus Criticus:
King (1990: 329) commented: "To the left and below KJC 130-131. The b and the last two letters of the text have been incorporated into a later drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049209.html

---

KJC 133

1 yẓr

By Yẓr

Commentary:
To the right and below KJC 132.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049210.html

---

KJC 134

1 ḥy(y) bn gʿd

By (ḥy) son of (Gʿd)

Apparatus Criticus:
King (1990: 329) commented: "The text runs down from the last letter of KJC 133. The y of the first name and the d of the second are carelessly hammered and shaped".
**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049211.html

---

**KJC 135**

* ḍzn

By ḍzn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 329) commented: "To the right of KJC 134. The name is not in Harding 1971."

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049212.html

---

**KJC 136**

* ṣn

By ṣn

**Commentary:**
To the right and above KJC 135.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049213.html

---

**KJC 137**

* ṣnty

By ṣnty

**Commentary:**
The text is written above and to the right of KJC 136.
Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049214.html

KJC 138

ṣʾr zdḥlḥ ʾf(ḥ́)ʾd (ḥ́)rʿ b(ʾg) ʿḥ (ḥ́) sʾhʾ n ḥt w zdḥl ḥṭṭ

Zdhlḥ journeyed and so (he exerted himself, hurrying, searching for) male ostrich of these regions after male ostrich, and Zdhlḥ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 330–331) commented: "The text is difficult to translate with confidence as the paucity of particles makes the division of some of the words ambiguous and several of the letters are unclear. sʾr, cf. Ar. sārā 'journey'. In this context it might equally be translated from sārā 'journey by night'. Since zdḥlḥ has stated he is the inscriber, it is reasonable to assume that the is the subject of the text although he has made a mistake and written zdḥlḥ. The next ḥ is most probably a correction, although he has not crossed out the previous one written before the ḥ, as if it is taken as a particle, then it is difficult to see how the rest of the text would divide up satisfactorily. The word after the particle ʾf is doubtful. The fork of the ḥ is partly damaged and the following d has an indistinct spine and the loop of the letter is partially filled in. If the spine is not intentional, it could be a damaged t or b. Ar. jahada means 'labour, exert oneself', a translation from the passive juhida 'he was wearied' would fit the context equally well. The next letter might be an ḥ although what appears to be the bottom right hand fork is a slight chip perhaps caused by the inscribing of the r which, having been left out was added to the right. The Ar. verb haraʿa means 'hurry, go quickly' and here would be a participle ḥarīt as would be the following word ʾbğ cf. Ar. bagā 'seek after', participle ḍāgin. Both words form a ḧāl clause (Wright 1896-1898: 112 C,D).

The word ḥṭṭ occurs in Saf. C 4384 in the phrase w ʾsʾy ḡt which the Corpus translates as 'Et piscatus est pisces' cf. Ar. ḥṭṭ 'a fish'. It is more likely, at least in the region where the present inscription was found that the word refers to an animal of some kind. The word ḥṭṭ in Ar. has the meaning 'swift' and is applied not to only to horses and camels but also to a male ostrich. As. sāḥah pl. sāḥ and sāḥ refers to a court-yard or open space in front of a house but can also mean 'region or tract' which would be suitable in this context. An alternative translation from sʾḥ́ ṣayah 'running water' would be appropriate if ḥṭṭ meant 'fish' but would not be relevant to an ostrich hunt. For 'an Ar. Ḥan with the meaning 'after', see Wright 1896-1898: 143A and the examples quoted in Lane: 2164b. For the formula at the end of the text, see Ch.4.G.(3)".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon, Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863-1893. Pages: 2164b


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049215.html
KJC 139

ṣ'lh zdn ḥ f ṣ'dḥ ḡny b ks'ḥ

Zdn armed [himself] and he killed and layed [a beast] on the ground and so he became free from want by pursuing it

Apparatus Criticus:
King (1990: 331–332) commented: "ṣ'lh, cf. Ar. sallaḥahu, 'he armed him with weapons'. No object is expressed here and 'himself' must be supplied. f cf. the Ar. particle fa' and so'. ṣ'dḥ is Form IV of the root ṣ'dḥ which in Form I in Arabic means 'to kill and lay (a beast) on the ground'; ḡny b, cf. Ar. ḡaniya bihi, 'he became free from want by means of it'. In Arabic the verb kasaʾa means 'he pursued or followed', here, ks'ḥ would be the verbal noun, Ar. kas'; and -ḥ the third person pronoun in the genitive, is used to express the object".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049216.html

KJC 14

I kʾt

By Kʾt

Apparatus Criticus:
King (1990: 299) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049078.html

KJC 140

f s'lh bʾr f ṣyd wʾl

And Bʾr armed [himself] and hunted an ibex (or ibex)

Apparatus Criticus:
King (1990: 332) commented: "The is the only instance in these inscriptions where the text begins with the particle f, s'lh, see KJC 139; ṣyd, cf. Ar. šāda, 'he hunted'; wʾl, Ar. waʾl pl. waʾul 'ibex', here, it might be either singular or plural".
**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049217.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049217.html)

---

**KJC 141**

*l ḥw()*

By *(ḥwf)*

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 332) commented: “Written downwards above a drawing of an ibex. The f does not have very distinctive curves. ḥwf is not in Harding 1971”.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049218.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049218.html)

---

**KJC 142**

*l ṭm h- w*l

By ‘mn is the ibex

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 332) commented: “The text is written round the front legs of the ibex to which it refers. See Ch.4.B.1”.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049219.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049219.html)

---

**KJC 143**

*l ṭlbn*

By ṭlbn
Apparatus Criticus:
King (1990: 332) commented: "The text begins between the legs of the ibex and then curves round under the hind legs. ṭʿibn is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049220.html

KJC 144

w zdîlh ḥṭṭ klbt

And Zdîlh, [the] drawing of a bitch

Apparatus Criticus:
King (1990: 332) commented: "Written from right to left under the drawing of the dog. cf. Ar. kalbah ‘bitch’, the substantive klb occurs in KJC 74. See Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049221.html

KJC 145

h ltm l mʿz s¹b w mʿz brr

O Lt [grant] to Mʿz a gift, and Mʿz is dutiful

Apparatus Criticus:
King (1990: 333) commented: "The inscription is written on several faces of the rock. For the vocative and the type of prayer, see Ch.3.C.8 and 4.C.3. s¹b cf. Ar. sayb ‘gift, benefaction’ and Sab. syb ‘gift’ (Beeston et al. 1982: 130). The text ends with a nominal sentence similar in structure to the frequently used phrase w N ḥṭṭ brr, cf. Ar. barr [originally barīr (Lane 176a)] ‘dutiful, pious’”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon, Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863-1893. Pages: 176a

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049222.html

KJC 146

l ’lt

By ’lt

Apparatus Criticus:
King (1990: 333) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049223.html

KJC 147

l brr

By Brr

Apparatus Criticus:
King (1990: 333) commented: "The name occurs again on the next rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049224.html

KJC 147.1

l brr

By Brr

Commentary:
See also KJC 147.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049225.html

KJC 147.2

l zdm

By Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 334) commented: "zdm is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049226.html

KJC 147.3

l yqm

By Yqm

Commentary:
In the middle of the rock.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049227.html

KJC 147.4

l kʾt bn {gfft} bn bnyt bn ′md{n}

By Kʾt son of {Gfft} son of Bnyt son of ′mdn

Apparatus Criticus:
King (1990: 334) commented: "The text is written down and then curves to the right at the end. The n of the last name is doubtful. The name kʾt is not in Harding 197. I have restored a g at the beginning of the second name on the basis of kʾt bn gfft occurring in an unpublished text from the area".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:  
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:  
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049228.html

---

KJC 147.5

l bgt

By Bgt

Commentary:  
Written to the right of the first name of KJC 147d.

Provenance:  
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:  
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049229.html

---

KJC 147.6

l h

By h

Apparatus Criticus:  
King (1990: 334) commented: "To the right and above KJC 147f. The letters are most probably a false start at an inscription".

Provenance:  
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:  
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049230.html

---

KJC 147.7

l lṯ

By Lṯ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049231.html

---

KJC 147.8

lḥt bn ms¹k bn ʿʿfr bn ṣb

By Ḥt son of Ms¹k son of ʿʿfr son of ṣb

Commentary:
The text is written downwards and then curves up.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049232.html

---

KJC 147.9

l ṃʾnṭ bn ḅḥt bn qdmt bn ḥlʾt

By Ṽnṭ son of ḅḥt son of Qdmt son of ḥlʾt

Apparatus Criticus:
King (1990: 335) commented: “The text curves up after the third name. There is a b written to the left of the last three letters of qdmt, the author started to continue the text here and then because of the lack of space decided to write the last name on the other side, up the rock. Neither Ṽnṭ or ḅḥt are in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049233.html

---

KJC 148

l ḍḥn

By ḍḥn
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 336) commented: "The first n is slightly longer than the second. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ḏudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049234.html

---

**KJC 149**

l yqm

By Yqm

**Provenance:**
Wādī Ḏudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049235.html

---

**KJC 15**

l (k)s¹

By {Ks¹}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 299) commented: "The letters of the text are crudely formed. The initial l has a slight tail in the opposite direction to the rest of the text. The second letter is probably a k with an arm of the letter extended rather than the spine".

**Provenance:**
Wādī Ḏudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049079.html

---

**KJC 150**

w ghf bšt

And Ghf is [the] drawer
Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 336) commented: "For the phrase w N ḫṭṭ used for simple authorship, see Ch.4.A.2".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049236.html

KJC 151

l ḡfl bn bhʾ bn ṣʾlm
By Ghfl son of Bhʾ son of ṣʾlm

Apparatus Criticus:

King (1990: 336) commented: "For other occurrences of the genealogy, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 1".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049237.html

KJC 152

l ḡrf
By Ghrf

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049238.html

KJC 153

l ṣʾmn
By Sʾmn
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 336) commented: "The name is not attested in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049239.html

KJC 154

lṣṭd

By Ṣṭd

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049240.html

KJC 155

lṣrgḥṭṭ

By Ṣrg ḡṭṭ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 336–337) commented: "For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1 and see C.dr 58 below".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049241.html
KJC 155.1

I's'mnt

By 's'mnt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 337) commented: “This text and KJC 156 are written downwards between the horse’s legs”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049242.html

---

KJC 156

w rfd b[s][t]

And Rfd is (the drawer)

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
ḥṭṭ: King: “(the) inscriber”.

**DISCUSSION**
King (1990: 337) commented: “The d of rfd has been filled in. All of the first t of ḥṭṭ has chipped away except one of the prongs and the second t has completely disappeared. See Ch.4.B.2 for the formula and see Cdr 58”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049243.html

---

KJC 157

w ḍ'b ḥṭṭ

And ḍ'b is (the) drawer

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
ḥṭṭ: King: “[the] inscriber”.

**DISCUSSION**
King (1990: 337) commented: “For the formula, see Ch.4.B.2 and see Cdr 58 below”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismāic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049244.html

**KJC 158**

ʾnʿm wr

By ʾnʿm wr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 337) commented: "An unfinished text written horizontally and turning down above the horse’s rump."

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049245.html

**KJC 159**

šʿd

By šʿd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 338) commented: "šʿd is probably the inscriber of the drawing, Cdr 58.1."

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049246.html

**KJC 16**

ḥm

(By Ḥm)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 299) commented: "The inscription is crudely written and the letters doubtful. The ḥ is facing downwards and not in the direction of the text. The curves of the m are not joined at either end although there is a short line joining them in the middle, compare the m in KJC 40."

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049080.html

**KJC 160**

l ʾṣṣ²

By ʾṣṣ²

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 338) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs frequently at these sites, see Index a".

**Provenance:**
Wādī ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049247.html

**KJC 161**

l ʾgrf

By Grf

**Provenance:**
Wādī ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049248.html

**KJC 162**

bʿ(ḥ)n

{Bʿhn}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 330) commented: "The letters are carelessly written. bʿhn is not in Harding 1971. See Ch.4.A.4, for possible names without an introductory particle".

**Provenance:**
Wādī ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049250.html

KJC 163

1 bns²

By Bns²

Apparatus Criticus:
King (1990: 338–339) commented: "The name bns² which occurs in the next inscription, KJC 164, is attested frequently at this site and in some instances occurs more than once on a rock surface, see CCCVI, CCCVIII and CCCLV. It is possible that the bns² is an unfinished attempt at writing the name again here. The line read as s² would be the stroke of an incomplete ".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049250.html

KJC 164

1 bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 339) commented: "The name is not in Harding 1971. See KJC 163 and see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049251.html
KJC 165

l kān

By Kān

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 339) commented: "The name is only previously attested in Qat. and Sab., see the Index of names and Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049252.html

---

KJC 166

l ʾs² ʾs²

By ʾs² ʾs²

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 339) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049253.html

---

KJC 167

q l wqf

q By Wqf

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 339–340) commented: "To the left of the inscription is a q. The gap between the l and w has been filled in with hammering as have one section of the w and the lower curve of the f".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
KJC 168

l ʿrhz

By ʿrhz

Commentary:
On the top left hand side of the rock.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049255.html

KJC 169

l ḥzbr bn ʿbd bn zdqm bn bn ʾʿbd bn ʾʿkl

By Ḥzbr son of ʿbd son of Zdqm son of ʿbd son of ʾʿkl

Apparatus Criticus:
King (1990: 340) commented: "Written to the right of KJC 168. The final bn and last name are written in careless letters whereas the rest of the text is very neatly inscribed. The names ḥzbr and zdqm are not in Harding 1971. The second bn before the name "bd is dittography. See Index a and Ch.5.C.2, genealogy 3, for other occurrences of the genealogy. KJC 188 on this rock is by ḥzbr's brother".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049256.html

KJC 17

l ḫṯ

By ḫṯ

Apparatus Criticus:
King (1990: 299) commented: "Above and to the right of KJC 16. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049081.html

---

**KJC 170**

*l hd*

By Hd

Commentary:
Below the first name of KJC 169.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049257.html

---

**KJC 171**

*l bz*

By Bz

Apparatus Criticus:
King (1990: 340) commented: "To the left of KJC 170. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049258.html

---

**KJC 172**

*l bğḍ*

By Bğḍ

Commentary:
Inscribed to the left of KJC 171.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049259.html

---

KJC 173

l gml bn zrt

By Gml son of Zrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 340) commented: "The text is written down from KJC 171. zrt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049260.html

---

KJC 174

l nʾm bn brd bn mtr bn ʾṭḥd bn klf bn krrt

By ʾnʾm son of Brd son of Mtr son of ʾṭḥd son of Klf son of Krrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 341) commented: "Written downwards and then curving round back up the rock. The names mtr, ʾṭḥd and krrt are not in Harding 1971. For other occurrences of the genealogy, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 2. ʾsʾʾmtn bn ḫrm bn mtr in KJC 176 on this rock is possibly the author’s cousin”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049261.html
KJC 175

I kān

By Kān

Apparatus Criticus:
King (1990: 341) commented: "At the top of the rock above KJC 169. The name is only previously attested in Qat. and Sab. See Index a for other occurrences at these sites."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049262.html

KJC 176

ʾs¹mnt bn ḫrm bn mtr

By ʾs¹mnt son of ḫrm son of Mtr

Apparatus Criticus:
King (1990: 341) commented: "Written below KJC 175. See KJC 174 on this rock. For other occurrences of the genealogy, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 2. mtr is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049263.html

KJC 177

Rʾl

By Rʾl

Commentary:
To the right of KJC 176.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 178

*l ǧs¹m*

By ǧs¹m

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 341) commented: "Above KJC 177. There are two short lines to the left of the text. The name occurs again in KJC 189 on this rock".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049265.html

KJC 179

*l s²mrḥ bn ḏky bn ʿdkw*

By s²mrḥ son of ḏky son of ʿdkw

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 341–342) commented: "To the right of KJC 178. ʿdkw is not in Harding 1971. The author of KJC 742 is possibly s²mrḥ's brother".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049266.html

KJC 18

*l ʿbd*

By ʿbd

**Commentary:**
Above and to the right of KJC 17.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 180

l šḥbt bn mgʾ

By šḥbt son of Mgʾ

Apparatus Criticus:
King (1990: 342) commented: "At the top of the rock. The bn and patronymic are written to the right of the author's name. mgʾ is not in Harding 1971. šḥbt bn mgʾ occurs with an additional generation in KJC 118."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049267.html

KJC 181

l fnd

By Fnd

Apparatus Criticus:
King (1990: 342) commented: "Written below the first name of KJC 180. fnd is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049268.html

KJC 182

l ʾʿbdʾt

By ʾʿbdʾt

Apparatus Criticus:
King (1990: 342) commented: "Below KJC 181. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites."
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049269.html

KJC 183
l tnn bnṣdn bn Ḥyb
By Tnn son of S'dn son of Ḥyb

Commentary:
Written to the right of KJC 182.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049270.html

KJC 184
l nrt
By Nrt

Commentary:
To the right of KJC 183.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049271.html

KJC 185
l ḫtt
By ḫtt
**Commentary:**
To the right of KJC 184.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049272.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049272.html)

---

**KJC 186**

By Ḥbrt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 342–343) commented: “Below KJC 174, near the bottom of the rock. There is a l to the left of the inscription and another thicker one to the right presumably they are the beginning of inscriptions which were never finished”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049273.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049273.html)

---

**KJC 187**

By S¹ʿd son of Mʿn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 343) commented: “Written down from between the legs of an ibex. Probably S¹ʿd drew the ibex as the technique of the inscription and drawing are similar and the position of the inscription between the legs of the animal is a common place for artists to write their names”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049274.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049274.html)
KJC 187.1

l k

By k

Commentary:
To the left of KJC 187. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049275.html

KJC 187.2

l bs²

By Bs²

Apparatus Criticus:
King (1990: 343) commented: "Below KJC 187a. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049276.html

KJC 188

l ḥdmr bn ḏbd bn zdqm bn ḏd

By Ḥdmr son of ḏbd son of Zdqm son of ḏd

Apparatus Criticus:
King (1990: 343) commented: "Written down the rock to the right of KJC 187b. The end of the text turns to the left. There is a t inscribed to the right of the second name. zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of the genealogy see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 3. KJC 169 on this rock is by ḥdmr’s brother".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049277.html

KJC 189

l ḡsˤm

By ḡsˤm

Apparatus Criticus:
King (1990: 343) commented: "To the right of the first name of KJC 188. The name occurs as well in KJC on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049278.html

KJC 19

l bns²

By Bns²

Commentary:
Written in small letters next to KJC 18.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049083.html

KJC 190

l ᵁs² bn ‘lṭ

By ᵁs² son of ‘lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 344) commented: "The inscription is written inside a cartouche. There is some unidentified hammering after the first name. Neither of the names are in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049279.html

KJC 191

lʾfl

By ʾfl

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, Ḥismā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049280.html

KJC 192

l tm

By Tm

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, Ḥismā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049281.html

KJC 193

l nb(r) {b}{n}

By {Nbr son}

Commentary:
The letters are badly formed and the reading doubtful.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, Ḥismā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismāʾic inscriptions

KJC 194

\textit{w hāʾ ḫṭṭ}

And Hnʾ is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

\textit{ḥṭṭ}, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 344–345) commented: "For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049284.html

---

KJC 195

\textit{l zdqm}

By Zdqm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 345) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049284.html

---

KJC 196

\textit{l whb}

By Whb

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

*KJC 197*

\( l \ shbt \)

By \( \text{š}hbt \)

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049286.html

*KJC 198*

\( l \ hzbr \)

By \( \text{ḥ}zbr \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 345) commented: "The r of the name is written some distance from the other letters. There is an extraneous line above the text. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049287.html

*KJC 199*

\( g’\text{ṯ}m \)

By \( \text{ṯ}m \)

**Commentary:**
The name occurs again in KJC 390.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismāi inscriptions

768

**Corpus of Hismāi inscriptions**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049288.html

---

**KJC 2**

*l hnh b n tmlijwr b n whblh (b)*

By Hn’lh son of Tmlhwr son of Whblh (b)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 296) commented: "There is a further letter, perhaps a b, at the end, after which the rock is chipped. *tmlijwr* is not listed in Harding 1971, although it occurs in TlJ 434 (King 1988: 313 n. 10). For the name, see the Index of names and Ch.5.A.1”.

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049066.html

---

**KJC 20**

*l n’m b n brd*

By n’m son of Brd

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 300) commented: "Below KJC 18 and 19. See Index a for the frequent occurrence of 'n’m bn brd at these sites”.

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049084.html

---

**KJC 200**

*l grmlh b n s²kmlh*

By Grmlh son of S²kmlh

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 346) commented: "The initial l and a section of one of the circles of the g have been
subsequently hammered over and are a whitish colour. $s^2kmih$ is not in Harding 1971“.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049289.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049289.html)

---

**KJC 201**

*By Y'l*

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 346) commented: "The final $l$ is curved backwards as well as having a hook".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049290.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049290.html)

---

**KJC 202**

*By Ḥg son of $S^1$ dt and (may Lt remember) our boon companion (b'd'l'hwr) son of Mḥwr and Ḥg is [the] drawer*

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

$ḥḥt$. King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 346–347) commented: "The text is written in a loop. The $w$ and $ḍ$ at the beginning of the clause $ḍkrt lt$ has been completely hammered out. The upper fork of the second $ḥ$ is obscured by hammering as is the following letter which I have restored as $ḥ$ on the basis of the divine element occurring in the names $tmḥwr$ (TIJ 323) and $whbḥwr$ (KJC 291). Here it occurs with the definite article, cf. $tmḥwr$ and names formed with $b'd + g$ which occurs both without the article, $bdlg$ (TIJ 136), and with it, $bdlg$ (KJC 205, 647). Another example of the definite article $ḥ$ written with prothetic ‘alif occurs in the name $bdḥḥb$, see Ch.3.B.8 and Ch.8.A. For the element $ḥwr$, see Ch.5.A.1.b. For prayers of this type, see Ch.4.C.1. $ndm$ is previously unattested (cf. Ar. $nadim$ ‘boon companion’). It occurs with the first person plural possessive pronoun $n$. For another complex statement which begins with a $l$ N phrase and ends with a $w$ $ḥḥt$ phrase, see AMJ 46 and Ch.4.G.(3)".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049291.html

KJC 203

l {s²}mmmt

By {S²mmt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 347) commented: "The l is a short line as is the letter I have read as s². The second m has been left out and is written below the rest of the text. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049292.html

KJC 204

l tmhl

By Tmlh

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049293.html

KJC 205

l {'f}fl bn 'bdlg

By {'f}l son of 'bdlg

Apparatus Criticus:
King (1990: 348) commented: "Part of the second letter and almost all the third letter are damaged by a chip in the rock. I have restored f on the basis of {'f} occurring elsewhere in the collection. It occurs on the same rock with an inscription by 'bdlg, see KJC 646 and 647. For the name 'bdlg, see Ch.5.A.1".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049294.html

KJC 206
l ḫrs²

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049295.html

KJC 207
l ḫrs¹ bn ḫrs¹

By ‘rs¹ son of ḫrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 348) commented: “The first name, cut more deeply, is a light orangey and the bn and second name which are shallower, an orangey grey. See Index a for other occurrences of ḫrs¹ bn ḫrs¹ at these sites”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049296.html

KJC 208
{l} q
{By} q

Commentary:
The initial l is rounded. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 209

l drg

By Drg

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049297.html

KJC 21

l'sʿmnt bn ḥrm

By ʿsʿmnt son of Ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 300) commented: "The text runs in a loop below the end of KJC 20. For other occurrences of 'sʿmnt bn ḥrm, see Index a. There are two l's below the letters of the first name which are probably a false start of a text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049085.html

KJC 210

l mbʿl

By Mbʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 349) commented: "The ʿ has a dot in the middle of the circle. There is a triangle without a base on the rock face as well, possibly a wasm, and a circle with a curved tail. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJC 211

*l tm bn bnlh*

By Tm son of Bnlh

**Commentary:**
The same names occur in KJB 66 and 169.

**Provenance:**
Wādī Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049301.html

---

KJC 212

*l zdqm bn tm / / bn ṣm ḏw*

By Zdqm son of Tm son of Ṣm ḏw

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 349–350) commented: "There is a shallow line before the second bn and it is possible that it introduces a second text l bn ‘ṣm ḏw. The above reading is more likely. The text is probably unfinished. zdqm is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049301.html

---

KJC 213

*l ṣḥbt*

By Ṣḥbt

**Provenance:**
Wādī Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
KJC 214

IN

By Nṣr

Provenance:
Wadi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049302.html

KJC 215

IN

By Gr

Apparatus Criticus:
King (1990: 350) commented: "To the left of the inscription is a crudely hammered l and t.".

Provenance:
Wadi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049303.html

KJC 216

IN

By s¹d

Provenance:
Wadi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049304.html

KJC 217
l ǧūn

By Ḡūn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 350–351) commented: "The name is not in Harding 1971. It is also attested in KJA 246".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049306.html

---

**KJC 218**

l ʾtm bn wgd[t]

By Tm son of (Wgdt)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 351) commented: "There is a chip over the last letter of the second name. /jm bn wgdt occurs in KJA 355".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049307.html

---

**KJC 219**

w ḍ’b ḥṭṭ

And ḍ’b is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 351) commented: "Written down and round the neck and front legs of an ibex. ḍ’b. There are several drawings on the rock of which ḍ’b might be the artist. For the formula, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E.* A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049308.html

---

KJC 22

lʿ

By ʿ

Commentary:
Below KJC 21. The text is probably unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049086.html

---

KJC 220

lʿṣʿd

By Sʿd

Commentary:
The author might be a co-artist of the drawing.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049309.html

---

KJC 221

lʿṣʿmnt bn ḥrm

By ʿṣʿmnt son of Ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 352) commented: "For other occurrences of ʿṣʿmnt bn ḥrm, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 222

Iʿrṣ¹ h-ḥṭṭ ʿls¹

By ʿrṣ¹ is this drawing ʿls¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 352) commented: "Written above the head of an ibex. The letters are badly formed. The fork of the h is shallow. Perhaps what I have read as ḥ after ḥṭṭ should be restored as r and read as a repetition of the author's name. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049311.html

KJC 223

Iʿmt bn ʾd{m}

By ʾmt son of ʾdm

Commentary:
The final m is an unusual triangular shape.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049312.html

KJC 224

I bgṭ bn tmʾl

By Bgṭ son of Tmʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 352) commented: "The first two letters have a white patina and the rest are grey. The names occur with a further generation in KJC 508".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049313.html

---

**KJC 225**

l fṣyt

By {Fṣyt}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 352–353) commented: "The letters are crudely inscribed. The name might read fṣyt but here is a hammer mark after the fourth letter and I have restored a t on the basis of the name in KJC 227 etc".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049314.html

---

**KJC 226**

l rbʿn

By {Rbʿn}

**Commentary:**

The last letter is doubtful.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049315.html

---

**KJC 227**

l fṣyt

By Fṣyt

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049316.html
**KJC 228**

_Ifṭṭ_

By _Flṭṭ_

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 353–354) commented: "The initial _l_ has been partly hammered over. There is a sījī board of a darker patina between this inscription and KJC 227_.

**Provenance:**

Wādī Ḥudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


[URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049317.html]

**KJC 229**

_Ifṭṭm_

By _Flṭṭm_

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 354) commented: "An extra hook has been added to the _l_ and it has been joined to the second letter with rough hammer marks at the base. The horizontal strokes of the _k_ have been joined together forming a square and hammer marks have been added to make a circle out of the semi-circular indentation of the _m_. The same has been done to the _m_ of KJC 230_.

**Provenance:**

Wādī Ḥudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


[URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049318.html]

**KJC 23**

_İbd_

By _İbd_

**Commentary:**

The text reads vertically down, next to the end of KJC 20.

**Provenance:**

Wādī Ḥudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


[URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049319.html]
KJC 230

I ----m

By ----m

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 354) commented: "The second letter is obscured by hammering. There seems to be a t written below the other letters of the text. The central curve of the m has been added to forming a circle. See KJC 229".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049319.html

---

KJC 231

I ḫ

By ḫ

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049320.html

---

KJC 232

I ‘ṣ¹d

By ‘ṣ¹d

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049321.html
**KJC 233**

{l d----

By Ṭ----

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 354) commented: “The rock is chipped after the ḏ and no letters are visible”.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049322.html

---

**KJC 234**

{l rbʿ

By Ṣbʿ

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049323.html

---

**KJC 235**

{l mṟʿ

By Ṣmrʿ

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 355) commented: "There is an extraneous stroke coming out from the prongs of the ṣ".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049324.html

---

**KJC 236**

{l ṭrʾ

By Ṣṭrʾ
Commentary:
The initial l is slightly curved.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049325.html

---

KJC 237

l fyt

By Ḩyt

Apparatus Criticus:
King (1990: 355) commented: "The text is neatly inscribed in a different technique to that of the drawing".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049326.html

---

KJC 238

l ḡ(f)/(f)

By (Ḡ/Ḥf)

Apparatus Criticus:
King (1990: 355–356) commented: "The initial l is very short and the hook at the bottom of the letter faces in the opposite direction to that in which the text reads. The f is not wavy and is formed of a straight line with a horizontal line at one end and a curve at the other".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049327.html

---

KJC 239

l yrfn

By Yṛfn
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 356) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 567".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049328.html

KJC 24
l ḫḥ[b]y bn yṯt
By ḫḥ[b]y son of yṯt

Apparatus Criticus:
King (1990: 300–301) commented: "Written to the right of KJC 23. The text is crudely inscribed and there seems to have been a rough attempt at joining the letters of the first name and the n of bn to each other by running a line through the middle of them. The fourth letter which I have read as y has the circle completely filled in. The first letter of the patronym is written slightly to the left of the rest of the text and the ḫ has only one line to the grid".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049088.html

KJC 240
l hṃ’
By Hṃ’

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049329.html
KJC 241

*i* "bd³

By "bd³

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 356) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049330.html

---

KJC 243

*i* ḥ(y)d

By ḥ(y)d

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 356–357) commented: "The circle of the y is directly hammered in a different technique to the other letters of the inscription and it of a slightly lighter patina. ḥyd is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049331.html

---

KJC 244

*i*

By *

**Commentary:**
An unfinished text.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049332.html

KJC 245

lʿrb

By ʿrb

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049333.html

KJC 246

l ḥ-

By ḥ-

Apparatus Criticus:
King (1990: 357) commented: "The letter l is legible although the legs of an ibex have been drawn over the top of it and the fork of another letter which might be a ḥ, or ẓ. The rest of the letter is obscured by the horns of an ibex."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049334.html

KJC 247

lʿrs²

By ʿrs²

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049335.html
KJC 248

l šṣr

By šṣr

Apparatus Criticus:
King (1990: 358) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wâdi Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049336.html

KJC 249 Number not used

Commentary:
There is no KJC 249.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049337.html

KJC 25

l ḥzbr bn 'bd

By Ḥzbr son of 'bd

Apparatus Criticus:
King (1990: 301) commented: "The text runs in a loop down and then up the rock below the end of KJC 24. ḥzbr is not in Harding 1971, see Index a".

Provenance:
Wâdi Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049089.html
KJC 250

$l\ tr$

By Ṭr

Apparatus Criticus:
King (1990: 358) commented: "The r is partly covered by the m of KJC 253".

Provenance:
Wādī Šudaydīd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049338.html

KJC 251

$l\ hb$

By Ḥb

Provenance:
Wādī Šudaydīd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049339.html

KJC 252

$h$

By ḤKing 1990

Commentary:
The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Šudaydīd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049340.html
KJC 253

lḥr bn 'drm

By Ḥr son of 'drm

Apparatus Criticus:
King (1990: 358) commented: "The text is written down the rock and then turns upwards. The m of 'drm is written in the opposite direction to the other letters of the text. 'drm is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of hr bn 'drm".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049341.html

KJC 254

lwhl(b)h bn 'qrb

By Whblh (son of) 'qrb

Apparatus Criticus:
King (1990: 358–359) commented: "To the right and below KJC 248-253. The text is written down the rock and then continues up after the first name. The first and second b are covered by abrasions, the reading however, is certain".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049342.html

KJC 255

lwhblh bn 'mr

By Whblh son of 'mr

Apparatus Criticus:
King (1990: 359) commented: "The rock is chipped after the final r".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 256

l k

By k

Apparatus Criticus:
King (1990: 359) commented: "The second letter is partially chipped. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049344.html

KJC 257

l brr bn ʾs¹mnt

By Brr son of ʾs¹mnt

Commentary:
The names occur in KJC 128 and 668.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049345.html

KJC 258

l qnlh bs

By Qnlh bs

Apparatus Criticus:
King (1990: 359) commented: "There is a natural pit in the rock after the b but no traces of the letter n. The fork of the s is slightly damaged by hammering. qnlh is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049346.html

KJC 259

h ḏṣ²ry l kmn

O ḏṣ²ry [grant] to Kmn

Apparatus Criticus:
King (1990: 359) commented: "Part of the m is covered by a chip. The rock is damaged after the n. See Ch.4.C.3 for this type of prayer".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049347.html

KJC 26

l msry

By Mṣry

Apparatus Criticus:
King (1990: 301) commented: "The text is written near the top of the rock to the right of KJC 19. The name occurs in an uncertain Saf. text ISB 274a, see the Index of names. It is also attested in KJA 139 and KJC 713".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049090.html

KJC 260

w d’ ḏṣ²r ldʃ

And may ḏṣ²r call Ldʃ

Apparatus Criticus:
King (1990: 359–360) commented: "Part of the f is covered by a chip in the rock. The ḏ’s are written with four prongs, the tail of the first one is inscribed out to the left and then bends down. The second has a short curve for the tail. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049348.html

---

**KJC 261**

ʾrs¹ bn ḥrs¹

By ’rs¹ son of ḥrs¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 360) commented: "See Index a for other occurrences of ’rs¹ bn ḥrs¹".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ṬAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049349.html

---

**KJC 262**

ḥg

By Ḥg

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ṬAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049350.html

---

**KJC 263**

ʾs¹mnt bn ḥrm

By ’s¹mnt son of ḥrm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 360) commented: "See Index a for other occurrences of ’s¹mnt bn ḥrm".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, unspecified region, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Iṣmaʿic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049351.html

KJC 264

l drṣ bn dḥk

By Drṣ son of Dḥk

Commentary:
The name occurs again in KJC 458.

Provenance:
Wādi Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049352.html

KJC 265

l kʾt

By Kʾt

Apparatus Criticus:
King (1990: 360) commented: "The text is written downwards between the horns and body of an ibex. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. The position of the inscription suggests that kʾt is the artist".

Provenance:
Wādi Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049353.html

KJC 266

l grmlḥ

By Grmlḥ

Provenance:
Wādi Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049354.html

KJC 267

lʿmr bn ʿbs¹

By ʿmr son of ʿbs¹

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049355.html

---

KJC 268

ṭʿṣ¹ḥ

ṭʿṣ¹ḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 361) commented: "Part of the first letter is damaged by hammering. The letters do not make any coherent sense and might be practise letters".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049356.html

---

KJC 269

lʿrs² bn ʿṯḥ

By ʿrs² son of ʿṯḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 361) commented: "The ʿrs² bn ʿṯḥ occurs again in KJC 380 and 573".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049357.html
KJC 27

l bnṣrlh

By Bnṣrlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 301) commented: "Written below KJC 26. The l at the beginning of the text is written in a different technique to the rest of the letters and is much longer than the other l."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049091.html

KJC 270

l ṣ¹ bn ḥn bn tm

By ṣ¹ son of ‘hn son of Tm

Apparatus Criticus:
King (1990: 361) commented: "bn tm is written below the text and near the end of KJC 271. The words probably belong to this text, unless the author of KJC 271 has written his great-grandfather’s name twice or tm is the name of both his great-grandfather and great great-grandfather."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049358.html

KJC 271

l ḥr bn ’drm bn ṣ¹lh bn tm

By ḥr son of ’drm son of ṣ¹lh son of Tm

Apparatus Criticus:
King (1990: 361–362) commented: "The first m is a strange shape. ḥr bn ’drm occurs in KJC 253 where the m back to front. ’drm is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. See KJC 270."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049359.html

---

**KJC 272**

*ḏkrt lṭ ‘bdṛṯtl*

And may Lt remember ‘bdṛṯt.

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 362) commented: "The ḥ of the proper name has an unusually long tail and is written on its side. ‘bdṛṯt is not in Harding 1971. See Ch.5.A.1. For this type of prayer, see Ch.4.C.1. There is a d and t inscribed to the left of the text".

**Provenance:**

Wādī Ṫudayd, site C, ‘Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049360.html

---

**KJC 273**

*l mlgn*

By Mlgn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 362) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ṭudayd, site C, ‘Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049361.html

---

**KJC 274**

*l ḫn “bd*

By ’m son of “bd.

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 362) commented: "The ḥ and d of the second name are written horizontally below the end of
KJC 275 in order to avoid a dip in the rock. See KJA 194 for 'm bn "bd with an additional generation”.

**Provenance:**
Wâdī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049362.html

---

KJC 275

\[x^3d\]

By S\(^4\)d

**Provenance:**
Wâdī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049363.html

---

KJC 276

\[x^3\]

By Hkn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 363) commented: "The name is not in Harding 1971”.

**Provenance:**
Wâdī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049364.html

---

KJC 277

\[x "bd\]

By "bd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 363) commented: "The letters of the text have been joined up and altered. The initial \(l\) has been joined to the \(\text{‘}\). The forks of the \(\text{‘}\) have lines across giving the letter the appearance of a \(g\). There is a ligature
extending from the bottom fork of the ‘ to the ‘and another on the other side of the ‘ joining it to the h. The arms of the h have been joined to form a rectangle and extended to attach the letter to the d. The final t has been left unattached. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049365.html

KJC 278
ṣ²ṛkṣ²ṣr’tbtmrkbh-dḥt
ṣ²ṛkṣ²ṣr’tbtmrkbh-dḥt

Apparatus Criticus:
King (1990: 363) commented: "The text starts to the right of KJC 277 and then continues in a wavy line running right to left below it. The ‘ is a little below the rest of the text and might not belong. ṣ²ṣr might be a proper name, see the Index of names, but I am uncertain how to translate the rest of the text".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049366.html

KJC 279
lmd----‘----

By Md----‘----

Apparatus Criticus:
King (1990: 363) commented: "On the right side of the rock near the end of KJC 278".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049367.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 28

ḥ ḏṣ²ry ły qq w nqṣ

O ḏṣ²ry [grant] to Yqṣ and Nqṣ

Apparatus Criticus:
King (1990: 301) commented: "The reading and translation are doubtful. The second ḷ has a shorter tail than the first. The tenth letter which I have read as a ṭ has been filled in as has the twelfth where a protruding central spoke suggests it should be read as q. This is the only example of this type of prayer where two people invoke ḏṣ²ry together, see Ch.4.C.3 for the formula. Neither of the names are in Harding 1971. nqṣ might be Greek, see the Index of names and Ch.5.B.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049092.html

KJC 280

l krh bn wʿl

By Krh son of Wʿl

Commentary:
To the right of the end of KJC 278.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049368.html

KJC 281

l s¹rqt bn ḍwḏ

By S¹rqt son of ḍwḏ

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "Written above the head of a seluqi and curving upwards. The ḍ is written to the right of the w".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJC 282

l ḥ'b bn 'n'l

By ḥ'b son of 'n'l

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "Written downwards in front of a seluqi. ḥ'b is possibly the father of fnd bn ḥ'b in KJC 283 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049370.html

KJC 283

l fnd bn ḥ'b

By Fnd son of ḥ'b

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "The author’s name and patronymic are written down the rock, side by side. KJC 282 is possibly by fnd’s father. fnd bn ḥ'b occurs in KJC 4 as well".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049371.html

KJC 284

l bntrb

By Bntrb

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "Running at a slant below KJC 278. The name is not attested in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049372.html

---

**KJC 285**

I 'yl

By 'yl

**Commentary:**
Below KJC 284.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049373.html

---

**KJC 286**

I nmr

By Nmr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 364) commented: "On the left side of the rock, written to the left of a seluqi".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049374.html

---

**KJC 287**

I 'ṣ²ṣr bn zdqm ḥṭṭ

By 'ṣ²ṣr son of Zdqm is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 364–365) commented: "The text starts between the legs of a seluqi and then turns right. The
word ḥṭṭ is written left to right above the end of zdqm. Neither names are in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1”.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049375.html

KJC 288

I ʾbn

By ʾbn

**Commentary:**
Written after the end of KJC 283.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049376.html

KJC 289

I (ṭ)tnn

By (Ṭtnn)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 365) commented: "Written clockwise in a circle below KJC 285. The letters are crudely formed text and the interpretation doubtful. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049377.html
**KJC 29**

lʿrhz bn mhṣ bn š'y

By ʿrh son of Mḥ son of š'y

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 302) commented: "Written vertically down from the beginning of KJC 28. The third letter looks more like a b than an r. I have read ʿrh on the basis of the name occurring elsewhere at these sites. mhṣ is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049093.html

---

**KJC 290**

lʿbd bn sʿyr bn sʿlm

By ʿbd son of Sʿyr son of Sʿlm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 365) commented: "Written downwards from KJC 289 and then turning left. bn sʿlm is written at a right angle to the rest of the text. See Index a for occurrences of ʿbd bn sʿyr".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049378.html

---

**KJC 291**

l ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw bn ḫḥyw

By ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr son of ḫhwyr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 365–366) commented: "The rock has flaked away and the middle and end of the text have disappeared. It is possibly that bn ḫḥyw bn- is part of a separate text, the beginning of which is no longer there. There are remains of what might be a small circle after the fifth bn. The first name and bn are a blackish colour and the second, third and fourth names of the genealogy are a light sandy colour. Neither ḫḥyw nor ḫḥyw are in Harding 1971. ṣḥḥyw occurs in KJC 757, ṣḥḥyw occurs in KJC 202 and ṣḥḥyw in Tlj 323, see Ch.5.A.1.b for the element ḫḥyw".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049379.html

---

**KJC 292**

----*tm bn k*----

----*tm son of K*----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 366) commented: "The beginning and end of the text has flaked away. There are lines belonging to two letters after the *k*.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049380.html

---

**KJC 293**

*btydḥfsʾt w ḥzbr ----*ṣʾdt

*btydḥfsʾt and ḥzbr ----*ṣʾdt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 366) commented: "The rock is very worn and the letters faint. The names ḥzbr and *ṣʾdt* are certain. ḥzbr is not in Harding 1971.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049381.html

---

**KJC 293.1**

*kld

*kld
Apparatus Criticus:
King (1990: 366) commented: "This might be a name but I think some letters are missing".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049382.html

---

KJC 294

lʿrs¹
By r’s¹

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049383.html

---

KJC 295

w s¹lm bn ʿnt ḥṭṭ
And S¹lm son of ʿnt is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 366–367) commented: "The inscription is written down the rock and then turns right. The s¹ has a slight line drawn across the opening; s¹lm bn ʿnt occurs in KJA 88 and KJC 749. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049384.html

---

KJC 295.1

l r
By r
Commentary:
Written to the right of the drawing of a feline. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049385.html

---

KJC 296

l {tj}mʾl

By {Tmʾl}

Apparatus Criticus:
King (1990: 367) commented: "The t has been hammered over and the lines of the cross are indistinct".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049386.html

---

KJC 297

l s¹{d}l bn yt{r}

By {S¹dl} son of {Ytr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 367) commented: "Part of the d and second l are covered by a chip. The final r is doubtful as there is a chip over the letter. It might be another r".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049387.html

---

KJC 297.1

h----bn----

h----bn----
Apparatus Criticus:
King (1990: 367–368) commented: "The rock is chipped after the letter b. There is a b, n and traces of another two letters covered by the chip to the right which might be a continuation of the text or might be another text beginning with a / which is inscribed above and slightly to the right".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049388.html

KJC 298

brʾ{l}k{b}s¹nn
brʾ{l}k{b}s¹nn

Apparatus Criticus:
King (1990: 368) commented: "The b and r at the beginning are shallower than the other letters. The sixth letter which I have read as a b has a very beep curve. The interpretation of the text is unclear".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049389.html

KJC 299

ltn

By Tn

Apparatus Criticus:
King (1990: 368) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049390.html
**KJC 3**

_/l/ rmk bn rʾmlt

{By} Rmk son of Rʾmlt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 296) commented: "The first letter has a shallow fork giving it the appearance of a h. The first m and the k are partially covered by chips although the readings are clear. There is sufficient space after the m for a further letter but nothing is legible under the abrasion. Neither of the names are in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049067.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049067.html)

---

**KJC 30**

_/w zdn ḫṭṭ kll_

And Zdn, [the] drawing of all [of it]

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 302) commented: "The inscription is written down from under the neck of a drawing camel to which it refers. The is l and a short straight line to the right of the inscription which is probably a false start at another text. zdn is not in Harding 1971. For this formula used to express the authorship of drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049094.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049094.html)

---

**KJC 300**

_/lṣ(y)t_

By {fṣyt}

**Commentary:**
The circle of the y is incomplete.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049391.html

---

**KJC 301**

*l {ǧ}----*

By {Ġ---}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 368) commented: "The second letter seems to be an unfinished ġ, the second horizontal line has not been drawn".

**Provenance:**

Wādi Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049392.html

---

**KJC 302**

*l s¹rqt*

By S¹rqt

**Provenance:**

Wādi Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049393.html

---

**KJC 303**

*l mġny*

By Mġny

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 369) commented: "The m has been hammered in".

**Provenance:**

Wādi Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049394.html

KJC 304

----{h} hbb

----{h} by ḫbb

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "The rock is chipped before the ḫ hbb might be a separate text 'By ḫbb' or a continuation of what was written before".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049395.html

KJC 305

rb sʔq b mt(‘)

(Mt’) feels much yearning

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "To the right of KJC 304. The r, which is partially covered by subsequent chipping, is similar in shape to the following h. The ‘ is doubtful as the rock is damaged, it might be a y. For this type of love text, see Ch.4.E.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049396.html

KJC 306

l ǧ(n)†

By (Ǧnt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "To the right of KJC 305. The text is damaged between the ǧ and ʿ. There is a slight stroke which I have read as a n”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049397.html

KJC 307

l krt bn fḥt

By Krt son of Fḥt

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "To the right of KJC 306. The r is written inside the arms of the k. The t of the first name has been hammered and the cross lines are indistinct. krt bn fḥt occurs in KJA 111 and KJB 132 is possibly written by his son".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049398.html

KJC 308

l ḥrw

By Ḥrw

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "Written above the bn of KJC 307. There are two l’s written slightly to the right of the w".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049399.html

KJC 309

l t

By t

Commentary:
An unfinished text below and to the left of the end of KJC 307.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049400.html

KJC 31

l hnʾlh

By Hnʾlh

Commentary:
The text is written down from the camel's legs.

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049095.html

KJC 31.1

ṣ ʿṣ

ṣʿ ʿṣ

Apparatus Criticus:
King (1990: 302–303) commented: "Written diagonally down to the right of KJC 31. For instances of names without an initial particle, see Ch.4.4. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049096.html

KJC 310

rb s²q b s²mrḥ ṭ. ----ṭ

S²mrḥ feels much yearning towards ----ṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 370) commented: "The text is written down a ridge in the rock. There are shallow ligatures joining the second s² to the m, the m to the r, the r to the ḥ and the ḥ to one fork of the ṭ. After the proper name s²mrḥ, the text is written horizontally at right angles to the rest. There is a line going diagonally across
the ū probably with the intention of joining it to the preceding ḥ and the following letter. The rock is chipped after the ū and no letter is visible. Only two spokes of the ḥ are visible and the centre has been filled in. For this type of love text, see Ch.4.E.1°.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049401.html

---

**KJC 311**

\( l\ s^2\text{mrh} \)

By S²mrḥ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 370) commented: "The ḥ, s², m and r are joined together by shallow hammering. The m and the spaces between the arms of the ḥ have been filled in".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049402.html

---

**KJC 312**

\( l\ \text{ʿkmt} \)

By ʿkmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 370) commented: "The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049403.html
KJC 313

*rbr*

*rbr*

**Commentary:**
Written above the camel and rider.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049404.html

---

KJC 314

*lṣyr ḫṭṭ*

By *ṣyr* is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**  *ḥṭṭ*, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**
King (1990: 371) commented: "The *ṣ*, the circle of the *y*, the gap between one set of arms of the *ḥ* and both the *ṭ*s have been hammered over and filled in. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.1. The text is written down between the legs of a camel and rider to which *ṣyr* is referring. He might have inscribed the drawing to the left as well".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049405.html

---

KJC 315

*l ṭḥg bn ḏk(y)*

By [Ṭḥg] son of [Ḍky]

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 371) commented: "The *w* of the first name has been filled in. The *b* and *n* have been formed into a circle. The last letter is an infilled circle with a short line with a smaller circle on the end. It might all be a *y* or, perhaps, a *y* followed by another unidentifiable letter. The same names with infilling of the *w*, joining of the *b* and *n* and infilling of the ninth letter occurs in KJA 212. *ṭḥg* is not in Harding 1971*.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049406.html

---

KJC 316

$h ds²$

$O Đs²$

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 371–372) commented: "The text is unfinished. The $h$ has been joined on the tail of the $g$ by hammer marks".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049407.html

---

KJC 317

$s²b ds²ry I lt ḡny$

May $Đs²ry$ give $Lt$ freedom from want

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 372) commented: "Except for the initial $s$ the letters of the text have been joined up by lighter hammering. The tail of the $g$ bends to join one arm of the $b$ and another line links it to the other arm. A line runs from one prong of the $g$ through the $s²$ to the $r$. The circle of the $y$ is joined to an arm of the $r$ and to one end of the following $l$. Slight hammering joins this $l$ to the second, which is attached to the $t$ by an extension to the hook linking it to one spoke and a short diagonal line linking it to another. Two spokes of the $r$ have been extended in the other direction to join the tail of the $g$ and its back between the two horizontal lines. The $n$ is linked to the $g$ by a line starting just above the tail and to the final $y$ by a line joined to the circle of the $y$. The position of the word $s²b$ before the deity’s name and the lack of a vocative particle suggests that the word is a verb in the perfect with an optative sense, see Ch.4.C.5. Neither sabba 'he reviled' or sabā ‘he made captive’ provide a suitable meaning. The substantive $sb$ which I have translated as ‘gift’ (cf. Ar. sayh) occurs in KJC 145. The basic meaning of the root, however, ‘is run (of water)’ which would not be appropriate here either, although Kaz. lists Form II with the meaning ‘give’. The word ḡny, Ar. ḡanā ‘freedom from want’, occurs in other prayers, see Ch.4.C.3. There are five lines in various places inscribed on the rock face as well”.

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Corpus of Hismāc inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049408.html

KJC 318

*I bgṭṭ ḫṭṭ*

By BGṬṬ is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḡṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 372–373) commented: "The last word is written over a ridge and on to a different face to the beginning. It is possible that the first letter is a r and the name should be read ḫṛṭṭ. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.1. There is a camel below the text".

Provenance:

Wāḍī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049409.html

KJC 319

*I qym*

By QYM

Provenance:

Wāḍī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049410.html

KJC 32

*I l ḫḥf*

(By) {GHF}

Apparatus Criticus:

King (1990: 303) commented: "The text starts at the top of the rock and runs vertically down. All the l except the hook is covered by an abrasion. The f is to the right of the h and is partly obscured by hammering. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:

Wāḍī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049097.html

KJC 320

l tmʾl

By Tmʾl

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049411.html

KJC 321

l lhṭ bnʾṣʿlm

By Lḥṭ son of ʾṣʿlm

Apparatus Criticus:
King (1990: 373) commented: "The two lʾs at the beginning are joined up to form a loop. The fork of the ḥ and the centre of the ʾ have been filled in. The bottom fork of the ṣ has been joined. The b and n of bn have been joined to form a circle and the sʾ is linked to the l in the second name by shallow hammering extending from one of the arms and a second hook has been added to the /to join it to the m. lhṭ does not occur in Harding 1971. For other occurrences of the names, see KJB 30 and KJC 750”.

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049412.html

KJC 322

l mṭy bn ṫʾy

By Mṭy son of ṫʾy

Apparatus Criticus:
King (1990: 373–374) commented: "mṭy bn ṫʾy occurs elsewhere, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049413.html

KJC 323

$l$ $s^1$

By $s^1$

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 374) commented: "The text is unfinished. There is some recent doodling after the $s^1$ but there does not seem to be any traces of further letters".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049414.html

KJC 324

$f$ $l$ $t$ $b$

By $Ltb$

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 374) commented: "The first letter is slightly thicker than the rest and does not appear to have a hook. It might be a first attempt at an initial $l$ which was then repeated. If that is the case the inscription should be read $l$ $tb$. Neither $ltb$ nor $tb$ is in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049415.html

KJC 325

$w$ $g$

And $g$
Commentary:
The text is most probably a false start at writing KJC 326.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049416.html

---

KJC 326

w ghfl ḫṭṭ

And Ghfl is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 374–375) commented: "The second ṭ of ḫṭṭ is written on a vertical surface of the rock. ghfl is referring to an ibex. The ḥ has only one distinctive hook; cf. the unusual shape of the letter in the same name in KJC 238. For the expression referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049417.html

---

KJC 327

{l} {l}----(h) or (ʾ)hm

By l---- or (ʾ)hm

Apparatus Criticus:

King (1990: 375) commented: "The text is hammered over and badly damaged. The lines which I have taken as the first two letters, form three sides of a rectangle which might be two ḥ’s joined together at one end or a l and a s². The next legible letter might be a h,’or ʾ. The lines of the m are joined by hammering”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049418.html
**Corpus of Hismaic inscriptions**

---

**KJC 328**

----b(k)

----b(k)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 375) commented: "The rock is weathered before the first letter and nothing is legible. There might be a n after the b although the dot is probably natural. The second letter is doubtful, it might be a badly formed k'."

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049419.html

---

**KJC 329**

l {b}{r}d bt 'l)m

By {Brd} daughter of '{lm)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 375) commented: "The letters are crudely hammered. There are lines joining some of them together. This is the only text by a woman from these sites".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049420.html

---

**KJC 33**

l 'lt

By 'lt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 303) commented: "The text is written to the right of KJC 32. The name is not in Harding 1971. It occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049098.html

---

**KJC 330**

```
--- bn ḏ---{r}
--- son of (Ḏ---r)
```

**Apparatus Criticus:**

King ([1990: 376]) commented: "The rock is very chipped and eroded. The field copy has an ʾafter the ḏ but it is not visible on the photograph".

**Provenance:**

Wādī Īḍayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049421.html

---

**KJC 330.1**

```
---ṭṭ
---ṭṭ
```

**Apparatus Criticus:**

King ([1990: 376]) commented: "Everything before these two letters is eroded. The inscription probably ended in ḫṭṭ".

**Provenance:**

Wādī Īḍayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049422.html

---

**KJC 331**

```
l zdn bn ʾġ[nt]
```

By Zdn son of (ʾṅt)

**Apparatus Criticus:**

King ([1990: 376]) commented: "The rock is worn after the ʾ and ġ. I have restored n and ʿ on the basis of the name occurring in KJC 740. Neither of the names is in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Īḍayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049423.html

---

**KJC 332**

*I mtʿ*

By Mtʿ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049424.html

---

**KJC 333**

*I ʿyḏ bn ʿdʿb*

By ʿyḏ son of ʿdʿb

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049425.html

---

**KJC 334**

*I ʿs²s²*

By ʿs²s²

Apparatus Criticus:
King (1990: 376–377) commented: “The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049426.html

KJC 335

l bnʾl

By Bnʾl

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049427.html

KJC 336

l mbʾl (ḥ)ṭṭ

By Mbʾl is [the] [drawer]

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
(ḥ)ṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 377) commented: "The ḥ looks more like an ḥ. The drawing that mbʾl refers to is a camel suckling a young camel. For the formula used with drawings, see Ch.4.B.1. mbʾl is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049428.html

KJC 337

l ῥṣʾ bn ḥrsʾ

By ῥṣʾ son of ḥrsʾ

Apparatus Criticus:

King (1990: 377) commented: "�ṣʾ bn ḥrsʾ occurs elsewhere, see Index a."
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049429.html

---

KJC 338

[y] `rs¹

(By) `rs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 377) commented: “The rock is hammered before the ‘. The outline of the ‘ and half of one arm of the s¹ have subsequently been hammered over”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049430.html

---

KJC 338.1

l s¹

By s¹

Commentary:
An unfinished text written in crude letters.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049431.html

---

KJC 339

l [s²]ʾwt

By [S²ʾwt]

Apparatus Criticus:
King (1990: 378) commented: “The text is written in badly formed letters. The name is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049432.html
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049432.html

KJC 34

l̂ grf

By Grf

Apparatus Criticus:
King (1990: 303) commented: "Written below and to the left of KJC 33. Part of the l and the top of the f are obscured by hammering".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049099.html

KJC 340

l̂'

By ';

Apparatus Criticus:
King (1990: 370) commented: "Written to the right of KJC 339. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049433.html

KJC 341

l̂ qa'nt

By qa'nt
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049434.html

---

KJC 342

lʿrs¹

By ʿrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 378) commented: "There is a chip covering part of the s¹ but the reading is certain".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049435.html

---

KJC 343

lʿzhn

By Zhn

Apparatus Criticus:
King (1990: 378) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049436.html

---

KJC 344

lʿhnʔ

By ḥnʔ

Apparatus Criticus:
King (1990: 378) commented: "Part of the n and most of the ʿis covered by the rein of a drawing of a camel
Corpus of Hismaic inscriptions

and rider. There is possibly a g inscribed under one of the ibex on the rock surface. One of the circles of the letter has been hammered over.”

Provenance:
Wādī Īdayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049437.html

KJC 345

l ʿlyn

By ʿlyn

Provenance:
Wādī Īdayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049438.html

KJC 346

l wʾl

By Wʾl

Provenance:
Wādī Īdayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049439.html

KJC 347

l ṭʾt w rb ʾsqm b -h

By ṭʾt; and he feels much sickness

Apparatus Criticus:
King (1990: 379) commented: “For other texts using rb see, Ch.4.E.1. Unlike the majority of attested examples, the love text is expressed by an expanded l N phrase, see Ch.4.G.(2). The subject of the love phrase is expressed by the third person suffixed pronoun -h”.

Provenance:
Wādī Īdayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049440.html

KJC 348

l (t)mlh

By {Tmlh}

Apparatus Criticus:
King (1990: 379) commented: "The second letter is a hammered circle and I have restored it as a t. The letter might be an 'mlh. 'mlh is not in Harding 1971 although 'm' attested in the dialect, see the Index of names".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049441.html

KJC 349

{l h

By h

Commentary:
The text is unfinished.

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049442.html

KJC 35

{w} “bd’t

{And} “bd’t

Apparatus Criticus:
King (1990: 303) commented: "The text is written below Cdr 17, a drawing of an ibex. The w is uncertain as there is a chip and abrasion in the rock. The name is not in Harding 1971. For names introduced by w, see Ch.4.A.3".
Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049100.html

---

KJC 350

l brr

By Brr

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049443.html

---

KJC 351

l {m}'n nk s'{m}'n

By {M'n}; he had sex with {S'm'n}

Apparatus Criticus:
King (1990: 380) commented: "The inscription is carelessly hammered and the third letter is damaged by a chip. The second m is a rectangular shape. Love texts using nk occur elsewhere, see Ch.4.E.2. This is the only attested example in which this type of text is expressed as an expanded LN phrase, cf. KJB 63, KJC 347 and see Ch.4.G.2".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049444.html

---

KJC 352

l hr

By Hr
Provenance:
Wādī Ċudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049445.html

KJC 353

l s¹m’n

By S¹m’n

Provenance:
Wādī Ċudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049446.html

KJC 354

---s¹

---s¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 380) commented: "On the left side of the rock. Nothing is legible before the s¹m’.

Provenance:
Wādī Ċudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049447.html

KJC 355

l ---s¹

By ---s¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 380–381) commented: "There is a chip between the two letters and another after the s¹. It is possible the text continues".

Provenance:
Wādī Ċudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049448.html

KJC 356

[l] ġlnṣ
(By) ġlnṣ

Apparatus Criticus:
King (1990: 381) commented: "Only one arm of what is probably a ġ remain before the n. For other occurrences of ġnṣ at these sites, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049449.html

KJC 357

[l] s¹yr
(By) S¹yr

Apparatus Criticus:
King (1990: 381) commented: "The l has chipped away”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049450.html

KJC 358

l zhmn

By Zhmn

Apparatus Criticus:
King (1990: 381) commented: "The text is written near the top of the rock”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049451.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049451.html)

---

**KJC 359**

*l*s‘y(r) h· bk[rt]*

By *{s‘y}r* is the *{young female camel}*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 381) commented: "Written down between the legs of the camel to which it refers. There is hammering over the r of the name although traces of the outline of the letter remain. There is a chip in the rock after k and I have restored a r and t. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049452.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049452.html)

---

**KJC 36**

*l*s‘lm bn *‘s¹*

By *s‘lm* son of *‘s¹*

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049101.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049101.html)

---

**KJC 360**

*l* ṭ

By ṭ

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 381) commented: "To the right and below KJC 258. The grid of the ṭ has been filled in".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

KJC 361

\[h\] ḏṣ²ry \{l\} \( \{ \) mn

\{0\} ḏṣ²ry [grant] \{to\} \( \{ mn\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 381–382) commented: "The rock is chipped before the ḏ but a short stroke, probably the tail of a \( \mathfrak{h} \) remains. The \( \mathfrak{l} \) is a short line, the hook is probably obscured by the following chip. One of the forks of the \( \mathfrak{t} \) is obscured by damage to the rock. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049454.html

KJC 361.1

\l \ 'mr

By \'mr

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049455.html

KJC 362

\w d't lt \( \mathfrak{rfd} \) w mṭy \{ḥ\}(t){ḥ}

And may Lt call \( \mathfrak{rfd} \), and Mṭy is \{the\} \{drawer\}

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION
\( \{ḥ\}(t){ḥ}\), King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 382) commented: "The \( \mathfrak{f} \) of \( \mathfrak{rfd} \) is a straight line with two hooks facing towards the beginning. The second part of the inscription is written down parallel to the right of the first. The rock is chipped at the end and only parts of the letters ḏ, \( \mathfrak{t} \) and \( \mathfrak{ṭ} \) remain. For this type of prayer, see Ch.4.C.2".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049456.html

---

KJC 363

By \( {\text{l}} \)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 382) commented: "There is an arm showing of the second letter, the rest has chipped away".

**Provenance:**

Wādī Ĝudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

---

KJC 364

By \( {\text{Hgs²t}} \)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 382–383) commented: "The name is not in Harding 1971 and the root is problematic. Perhaps the fourth letter should be emended to \( l \) (see the Index of names for \( \text{hlgt} \)) although it does not have a hook".

**Provenance:**

Wādī Ĝudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

---

KJC 365

By \( {\text{Gab}} \)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 383) commented: "There is a more recently inscribed wiggley line after the name. \( \text{gib} \) occurs in KJC 368 on this rock and in KJC 395 on the east face".
**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049459.html

---

**KJC 366**

*I kn*

By Kzn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 383) commented: "The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049460.html

---

**KJC 367**

*I h(?)d*

By (Hrd)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 383) commented: "The *r* is almost completely covered by later hammering".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049461.html

---

**KJC 368**

*I ġlb (b)n s²b----*

By Ġlb (son of) S²b----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 383) commented: "One arm of the *b* of *bn* is lost because of a crack in the rock. The name ġlb bn
s²by occurs in KJC 395 on the east face of the rock and perhaps a y should be restored at the end. ḡlḥ also occurs in KJC 365².

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049462.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049462.html)

---

**KJC 369**

w ds²r l ḥm

And [may] Ds² [grant] to Ḥm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 383) commented: "Recent doodling has been hammering between the h and the m which might cover a further letter of the name as might the hammer marks after the m. See Ch.4.C.3 for this type of prayer".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049463.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049463.html)

---

**KJC 37**

l ḥw(t){l}fnzh

By ḥw(t)r{fnzh}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 304) commented: "The letters of the text are crudely written and I do not know how to translate the text".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049102.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049102.html)

---

**KJC 370**

l ʾs¹mnt bn ḥrm bn mtr

By ʾs¹mnt son of Ḥrm son of Mtr
Apparatus Criticus:
King (1990: 384) commented: "The inscription is written in a loop inside the horns of a pecked ibex. See Index a for other occurrences of 's'mnt bn hrm. The author of KJC 372 on this rock might be 's'mnt's cousin, see Ch.5.C.2, genealogy 2".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049464.html

---

KJC 371

lʾnʾm

By 'nʾm

Commentary:
Written to the left of KJC 370.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049465.html

---

KJC 372

lʾnʾm bn brd

By 'nʾm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 384) commented: "The text is written n a curve. For other occurrences of the names see Index a and see KJC 370 on this rock".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049466.html
KJC 373

Grṭ

Grṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 384) commented: "The letters are inscribed in the same technique and are the same colour as a zig-zag line drawn above. Their patina is much lighter than the inscriptions on the rock and possibly they are a later attempt at copying Hismaic letters".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049467.html

KJC 374

l šḥbt

By Šḥbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 384) commented: "There is some doodling or possibly a wasm between this and KJC 375".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049468.html

KJC 375

l ḥlṣt

By Ḥlṣt

Commentary:
Above and to the left of KJC 374.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049469.html
**KJC 376**

*I ḥg*

By ḥg

**Commentary:**
Above and to the left of KJC 375.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049470.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049470.html)

---

**KJC 377**

*I ʿbʾ*

By ʿbʾ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 385) commented: "To the left of KJC 376. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049471.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049471.html)

---

**KJC 378**

*I ʿbd bn sʿyr*

By ʿbd son of sʿyr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 385) commented: "To the left of KJC 377. For other occurrences of ʿbd bn sʿyr, see Index a. The circle of the y has been filled in".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049472.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049472.html)
KJC 379

*l hnn*

By Hn

**Commentary:**
To the left of KJC 378.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049473.html

---

KJC 38

*l knn*

By Knn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 304) commented: "The text runs vertically down the rock from a leg of a camel. The name is only previously attested in Qat. and Sab., see index a for other occurrences at these sites”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049103.html

---

KJC 380

*l ’rs² hnn jṯḥ*

By ’rs² son of jṯḥ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 385) commented: "The name ’rs²w is written in Habataean to the left of the inscription”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049474.html
KJC 381

l 'br

By 'br

Apparatus Criticus:
King (1990: 385) commented: "Written to the right of the patronymic of KJC 380. The l and b are deeply cut. The 'l is a small indistinct circle and the r is written in shallow hammer marks".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049475.html

KJC 382

ġṭb

ĝṭb

Apparatus Criticus:
King (1990: 386) commented: "Written below the end of KJC 380. The ġ and t are deeply cut and the b directly hammered and ill-formed. There is no initial l at the beginning of the text. Perhaps it was left out as there is a crack before the ġ and not much space. See Ch.4.A.4. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049476.html

KJC 383

l {m}s¹ʿd

By {Ms¹ʾd}

Apparatus Criticus:
King (1990: 386) commented: "The reading is doubtful. All that remains of the m is part of a curve. The rest has been hammered over and has chipped away".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

**KJC 384**

*l knn*

By Kn n

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 386) commented: "There is an indirectly hammered l of pinkish white patina to the left and above the inscription. The name knn is only previously attested in Qat. and Sab".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049478.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049478.html)

---

**KJC 385**

*l ḥr(y) bn s¹ʿd*

By Ḥry son of S¹ʿd

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049479.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049479.html)

---

**KJC 386**

---

---

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 386) commented: "There are traces of letters under hammer marks above and to the right of KJC 385".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049479.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049479.html)
KJC 387

lʾnʿm

By ʿnʾm

Apparatus Criticus:
King (1990: 386) commented: "On the north side of the basin, sloping away from it to the north".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049481.html

KJC 388

lʾk

By ʾk

Apparatus Criticus:
King (1990: 387) commented: "Above and to the right of KJC 387. It is possibly a false start at KJC 389. There is a line, possibly an unfinished cartouche, above the letters".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049482.html

KJC 389

lʾkhl bn ʾsnʾny

By Khl son of Sʾny

Apparatus Criticus:
King (1990: 387) commented: "For other occurrences of the name, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049483.html
KJC 39

w ʾftt ḫṭṭ bkr

And Ftyt, [the] drawing of a young female camel

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 304) commented: "The inscription starts under the stomach of a camel and then turns left. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049104.html

---

KJC 390

l ʾṣḥ bn ngʾ bn qnt

By ʾṣḥ son of Ngʾ son of Qnt

**Commentary:**
To the left of KJC 389.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049484.html

---

KJC 391

l ʾṣḥ bn ngʾ bn qnt

By ʾṣḥ son of Ngʾ son of Qnt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 387) commented: "bn ngʾ bn qnt is written on a horizontal surface slightly below the first name. For other occurrences of ʾṣḥ bn ngʾ; see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049485.html
KJC 392

l whbʾl

By Whbʾl

**Commentary:**
To the right of the first name of KJC 391.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049486.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049486.html)

---

KJC 393

l {ʿ}rsʾ

By {ʿ}rsʾ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 388) commented: "One side of the circle of the ‘ is lost because of a crack in the rock. The r has been hammered over".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049487.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049487.html)

---

KJC 394

l qṯ bn t(m)

By Qt son of {Tm}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 388) commented: "The m has been hammered over and filled in".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049488.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049488.html)
KJC 395

l ġlb bn s²by

By ġlb son of S²by

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "See KJC 365 and 368 on the horizontal surface of this rock".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049489.html

KJC 396

l ʾrs² bn fṭ

By ʾrs² son of Fṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "fṭ is not in Harding 1971. ʾrs² bn ʾfṭḥ occurs in KJC 380 on the top of this rock and in KJC 269 and 576. It is possible that the same name was intended here but, having left out the ʾ and the ṣ, the author did not bother to emend the text or complete the ḥ by giving it a tail".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049490.html

KJC 397

l k

By k

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "Below KJC 394-395. The text is unfinished. Possibly it is an abandoned attempt at writing KJC 398".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 398

l kz(y)

By {Kzy}

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "The tail of the y is unusually long and shallower than the rest of the letter, perhaps it is extraneous and an ' should be read. Neither kzy or kz' are in Harding 1971."

Provenance:
Wadi Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049492.html

KJC 399

l 'n

By 'n

Apparatus Criticus:
King (1990: 389) commented: "The same letters written in lighter hammer marks are repeated above. Possibly they are a later copy of this inscription."

Provenance:
Wadi Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049493.html

KJC 4

l fnd bn ḫʾb

By Fnd son of ḫʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 296) commented: "Written on the left side of the rock. fnd is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. ḫʾb bn 'nʾf in KJC 282 and AMJ 114 might be fnd's father."

Provenance:
Wadi Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. _An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions_. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049068.html

---

KJC 40

_w h(m)_

And (_h(m)_)

Apparatus Criticus:
King (1990: 304) commented: "The _m_ is very crudely written in the form of two lines parallel to one another and joined slightly at the top, middle and bottom (cf. KJC 16 etc.). Both this text and KJC 41 to the right are introduced by _w_, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī Ḟudayḍid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049105.html

---

KJC 400

_l m'r'l_

By _m'r'l_

Provenance:
Wādī Ḟudayḍid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049494.html

---

KJC 401 Number not used

Commentary:
There is no KJC 401.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:
KJC 402

l {n}af h{l(τ)f(l)}----mr

By {Ngf} h{l(τ)f(l)}----mr

Apparatus Criticus:
King (1990: 389) commented: “The ṁ might be an incidental hammer mark. The arms of the r have been extended by shallow hammering. The ninth letter is chipped, it might be a l, although the hook would be an exaggerated curve. There is room for another letter between it and the following m.”

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049496.html

KJC 403

l ʾtr

By ʾtr

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049497.html

KJC 404

l s¹ʿd

By s¹ʿd

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049498.html
**KJC 405**

\[ h \ d s^2 r y \ l ' g d \ s^1 ' d \]

O ḏs²ry [grant] to 'gd good fortune

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 390) commented: "For this type of prayer, see Ch.4.C.3. \( s^1 ' d \) cf. Ar. sa'd 'good fortune'."

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049499.html

---

**KJC 406**

\[ l \ k n n \]

By ḏnn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 390) commented: "The name ḏnn is only previously attested in Qat. and Sab. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049500.html

---

**KJC 407**

\[ l ' m n \]

By ṣmn

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049501.html
KJC 408

\[ w \text{ ṭḥ ṭ w } \]

And ṭḥ, [the] drawing of an ibex

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 390) commented: "The initial \( w \) is an infilled circle with a cross in it. The \( r \), the loop of the \( d \) and the \( w \) have been filled in, see Ch.E.2. The final letter \( l \) is written in the opposite direction to other letters of the text. See Ch.4.B.2 for this formula used for the authorship of drawings. The ibex referred to is above the inscription."

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049502.html

KJC 409

\[ l \text{ ṭms }\]

By ṭms

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049503.html

KJC 41

\[ w \text{ ṭy}s\]

And ṭyṣ

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 304–305) commented: "Written to the right of KJC 40. An abrasion covers part of the third letter. See Ch.4.A.3 for texts introduced by \( w \)."

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049106.html
KJC 410

l lṭ

By lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 391) commented: “The text is above and to the right of KJC 408-409. There is a picture of an archer next to it which was perhaps drawn by lṭ”.

Provenance:
Wādī _GUdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049504.html

KJC 411

l br

By Br

Commentary:
Written below KJC 410.

Provenance:
Wādī _GUdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049505.html

KJC 411.1

l rm

By Rm

Apparatus Criticus:
King (1990: 391) commented: “The letter l I have read as l is inscribed rather far from the r. The text and Cdr 213a are inscribed close to ground level and there are small boulders wedged in front of the rock face”.

Provenance:
Wādī _GUdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049506.html
KJC 412

l ‘

By ‘

Commentary:
The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049507.html

KJC 413

l ms²

By Ms²

Apparatus Criticus:
King (1990: 392) commented: "To the left is a line with two arms, cf. Cdr 213.1".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049508.html

KJC 414

l ’n

By ’n

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049509.html

KJC 415

l bnbs¹r

By Bnbs¹r
Apparatus Criticus:
King (1990: 392) commented: "The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049510.html

---

KJC 416

l ḡrṭm

By ḡṛṭm

Apparatus Criticus:
King (1990: 392) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049511.html

---

KJC 417

bn

bn

Apparatus Criticus:
King (1990: 392) commented: "Nothing else has been inscribed. It could be the name bn, see Ch.4.A.4."

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049512.html
KJC 418

rb sʿqm b ṣnt

Gbnt feels much sickness

Commentary:
For this type of love text, see Ch.4.E.1.

Provenance:
Wādī Ḥudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049513.html

KJC 419

l ṣfr

By Grf

Provenance:
Wādī Ḥudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049514.html

KJC 42

{l} /l/ ḍ l- l {g}y {w} ḍkrt lt h{l} kll -h

{By} {ʾfl} of the lineage of {Gy}; and may Lt remember [the] {family} all of it

Apparatus Criticus:
King (1990: 305–306) commented: "The initial l is almost completely covered by recent chipping and almost all the other letters are damaged to some degree, although mostly they can be restored with certainty. It is possible that there is another letter after the word ʾhl and a further one after the h of kllh. The tribal name is probably associated with the Nabataean toponym ʿgr, which is attested at these sites in the compound name ʿbdg (KJC 205, 647) and, from Wādī Ramm, in ʿbdg (TIJ 136) (see Ch.5.A.1.b and 5.D). It occurs again in KJC 647 which, interestingly, is written by ʿbdg who is possibly ṣfl's father (see KJC 205). For prayers of this type, see Ch.4.C.1. ʾhl. Ar. 'ahl,'family' is not attested elsewhere in Hismaic although prayers asking the deity to remember often refer to other social groups. kll 'all' occurs here with the suffixed third person singular pronoun h, cf. its use in KJC 641, CTSS 3 and MNM b 6."

Provenance:
Wādī Ḥudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 420

l rks¹

By Rks¹

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049515.html

KJC 421

l tm

By Tm

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049516.html

KJC 422

l (h)tm----

By {Htm----}

Apparatus Criticus:
King (1990: 393) commented: "The text is doubtful. There is possibly another letter after the m".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049517.html
KJC 423

{l ḥls¹

By ḥls¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 393) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049518.html

KJC 424

{l rms¹

By Rms¹

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049519.html

KJC 425

{l ṛhz

By ṛhz

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049520.html
KJC 426

l mb/l

By Mb/l

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 394) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wâdî Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049521.html

---

KJC 427

l 'm(r)n

By (m mn)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 394) commented: "The penultimate letter might be a b in which case the text would read l 'mr bn".

**Provenance:**
Wâdî Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049522.html

---

KJC 428

l ghfl

By Ghfl

**Commentary:**
One of the circles of the g is obliterated.

**Provenance:**
Wâdî Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049523.html

KJC 429

l ʿnl

By ʿnl

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049524.html

KJC 43

l bg(t)

By {Bgt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 306) commented: “The last letter is a large hammered dot and possibly a n should be read. bgt, however, occurs frequently at these sites, see Index a, and in KJA 193 it is associated with a drawing of a feline similar in style to the one on this rock”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049108.html

KJC 430

l s¹lm b

By s¹lm b

Apparatus Criticus:
King (1990: 394–395) commented: “The text is unfinished. The m is a loop without an indentation. The letter I have read as b has a line protruding from the back. It is shallower than the curve of the b and is most probably extraneous”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049525.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 431

[i] lʾm

By Lʾm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 395) commented: "The m has been changed into an ibex. cf. KJC 132 and 404’.

**Provenance:**
Wādī Īṣṭayyid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049526.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049526.html)

---

KJC 432

[i] qnlh

By Qnlh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 395) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

**Provenance:**
Wādī Īṣṭayyid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049527.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049527.html)

---

KJC 433

[i] ʾft bn sʾyṛ

By ʾft son of Sʾyṛ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 395) commented: "ʾft is not in Harding 1971”.

**Provenance:**
Wādī Īṣṭayyid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049528.html

KJC 434

l ǧsšm

By ǧsšm

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049529.html

KJC 435

mṯr s²q ws²d

Mṯr is the lover of Wṣḍ

Apparatus Criticus:
King (1990: 395–396) commented: “This is the only Tham.D text found at these sites”.

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049530.html

KJC 436

l ‘bd

By ‘bd

Apparatus Criticus:
King (1990: 396) commented: “The d is written facing the beginning of the text and the protruding lines are bent round facing the same direction as the loop”.

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 436.1

I mlya

By Mlya

Apparatus Criticus:
King (1990: 396) commented: "There is a circle hammered to the right of the inscription and it is possible the name should be read mly. Since the technique of inscribing is different from the other letters I have read mly".

Provenance:
Wâdâ Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049532.html

KJC 437

I ’bdta

By ’bdta

Provenance:
Wâdâ Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049533.html

KJC 438

I ’wra bn ’mrt bn s’lm

By ’wr son of ’mrt son of S’lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 396) commented: "The m of s’lm is rather far from the l to avoid a crack in the rock".

Provenance:
Wâdâ Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049534.html
KJC 439

lʾmrt

By ʾmrt

Commentary:
The $m$ is a rectangular shape.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049535.html

KJC 44

w mlgnt ḫṭṭ

And Mlgnt is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḫṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 306) commented: "The hook of the $l$ is covered by an abrasion. The inscription starts between the legs of the ibex of Cdr 27. The name mlgnt is not in Harding 1971. For this formula accompanying drawings, see Ch.4.B.2."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049109.html

KJC 440

lʾs₁lh bn ʾrs₁

By ʾs₁lh son of ʾrs₁

Apparatus Criticus:
King (1990: 396–397) commented: "It is possible ʾs₁lh was the artist of the unfinished drawing to the left."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049536.html

KJC 441

w dʾb ḥṭṭ
And Ḍʾb is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 397) commented: "The drawing to which ḏʾb refers is of a dog chasing an ostrich. The inscription is written curving round the chest and neck of the ostrich. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049537.html

KJC 442

----Il bn M----ʾktb bn ʾbd
----Il son of M----ʾktb son of ʾbd

Apparatus Criticus:
King (1990: 397–398) commented: "The rock is chipped at the beginning of the text. There is a chip after the m of the second name. There are three equally possibly ways of restoring the name. Either the chip covers a r and the name ʾmrʾktb should be read where ʾktb is an alternative orthography to the more usual kṭḥ (cf. Tlj 28 in Appendix 2) or the name should be interpreted as a compound of ʾmrʾ + ʾktb with the second ʾ assimilated (cf. ʾmrʾ in Saf. (Harding 1971: 537) which is most likely to be a compound of ʾmrʾ + ʾl (and see Ch.3.A.5). Alternatively, the chip might obscure a n and the name read m[n]ʾktb, mn + ʾktb (cf. mnʾl in Saf. (Harding 1971: 567)). If the reading of ʾktb is correct, it would be the first occurrence of the deity in compound names in the dialect. ʾbdʾktb occurs in Saf., Naveh TSB A, and, with the article, in Lihyn. Compound names zdʾnʾktb, JS L 78, 358 and grʾmnʾktb, JS L 290".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049538.html
KJC 442.1

w'rs¹ḥṭṭ bn ḫṛṣ¹ bn 's¹lm

And 'rs¹,[the] drawing son of ḫṛṣ¹ son of 's¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 398) commented: "The inscription starts under the stomach of an ibex and curves to the left under the hind legs. bn ḫṛṣ¹ bn 's¹lm is written vertically down the rock to the left of a camel. 'rs¹ bn ḫṛṣ¹ bn 's¹lm occurs in KJA 112. See Index a for occurrences of 'rs¹ bn ḫṛṣ¹. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049539.html

KJC 442.2

ḥ ḏṣ²ry s¹'d l (b)ṣr

O ḏṣ²ry [grant] good fortune to (Bṣr)

Apparatus Criticus:
King (1990: 398) commented: "The first six letters are light orangey and the rest a browny black. The l is a straight line. The first letter of the proper name is a short, thick and slightly curved line, I have read it as ḏ. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049540.html

KJC 442.3

l ḏys¹

By ḏys¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 398) commented: "The text is written in careless letters spaced rather far apart and the interpretation is somewhat doubtful. ḏys¹ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049541.html

KJC 443

lkhl bn s’ny bn gṭṭ bn hml

By Khl son of S’ny son of Gṭṭ son of Hml

Apparatus Criticus:

King (1990: 398–399) commented: "The text is written in a cartouche which is lightly hammered in a different technique to that used for the letters. There are two lines with three crossbars attached to it. It is similar to the lines arranged in the form of a ladder found with some Safaitic texts, although, in those examples, seven lines are inscribed and here there are only three (see Winnett and Harding 1978: 26). For other occurrences of khl bn s’ny, see Index a”.

Provenance:

Wâdî Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049542.html

KJC 443.1

‘ṛ

‘ṛ

Apparatus Criticus:

King (1990: 399) commented: "Written to the right of KJC 443. For possible names without an initial particle, see Ch. 4A.4”.

Provenance:

Wâdî Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049543.html

KJC 444

w ftyt ḫṭṭ

And Ftyt is [the] drawer
Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḫṭṭ, King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 399) commented: “The inscription is written around the right side of a drawing. For the formula referring to drawings, see Ch. 4.B.2”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049544.html

KJC 445
l ǧs²m
By ǧs²m

Commentary:
The inscription is written in a cartouche with an ibex.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049545.html

KJC 446
l ’bdîh
By ’bdîh

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049546.html

KJC 447
l ‘....
By’....
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 400) commented: "The letters are carelessly written and it is probably not a serious attempt at writing an inscription. There is a cartouche surrounding them".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049547.html

---

**KJC 448**

lʾnʾm bn brd

By ʾnʾm bn Brd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 400) commented: "Written down from more recent drawings of two camel. For other occurrences of ʾnʾm bn brd, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049548.html

---

**KJC 449**

lʾrʾl

By Rʾl

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 400) commented: "Above and to the right of KJC 448. The name occurs again in KJC 455 on this rock".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049549.html

---

**KJC 45**

rb sʾqm w sʾrr w ḥrs b ḏfrn

Ḏfrn feels much sickness and happiness and discomfort
Apparatus Criticus:
King (1990: 307) commented: "The text is written down on the left side of the rock and then curves to the right. The structure of the text is well-attested, see Ch. 4.E.1, but the word ḥrṣ only occurs here. ḥarīṣa in Ar. means 'to conjecture, lie, be cold and hungry' and I have translated ḥrṣ from the last of these as expressing a feeling of discomfort. ḏfrn is not in Harding 1971. Rock XXXI is a large boulder standing about 2 metres high. See PI.JXa".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049110.html

KJC 450

l ḟṣyt

By Ḟṣyt

Apparatus Criticus:
King (1990: 400–401) commented: "KJC 545 on this rock is also by someone called Ḟṣyt".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049550.html

KJC 451

l ḍīl

By 'īl

Commentary:
The text is written near the top of the rock.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049551.html
KJC 452

w ‘ṣlḥ bn ngʾ bn qnt ḥṭṭ

And ‘ṣlḥ son of Ngʾ son of Qn is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: “[the] inscriber”.

**DISCUSSION**

King (1990: 401) commented: "The inscription is written down between the legs of a camel which is the drawing ‘ṣlḥ is referring to. For another occurrence of ‘ṣlḥ bn ngʾ bn qnt, see Index a. For the formula, see Ch.4.B.2”.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049552.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049552.html)

---

KJC 453

l ‘bd

By ‘bd

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 401) commented: "The arms of the d are bent forwards, the letter is partially damaged by a chip”.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049553.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049553.html)

---

KJC 454

w fṣyt ḥṭṭ

And Fṣyt is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: “[the] inscriber”.

**DISCUSSION**

King (1990: 401) commented: "Fṣyt is probably referring to a drawing of a horse and rider to the right of the text. See KJC 450 also by someone called fṣyt, and, for the formula, see Ch.4.B.2”.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049554.html

KJC 455

\[1 \text{r}\]

By Rʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 401) commented: "The text is written on the right side of the rock. See KJC 449".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049555.html

KJC 456 Number not used

Commentary:
There is no KJC 456.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049556.html

KJC 457

\[l \text{knn bn } \text{ʾl}\]

By Knn son of ʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 402) commented: "knn is only previously attested in Qat. and Sab. ʾl is not in Harding 1971. For other occurrences of knn bn ʾl, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049556.html

---

KJC 458

ḥdr ṣbn ḏḥk

By Drs son of ḏḥk

Apparatus Criticus:

King (1990: 402) commented: "On the top left hand of the rock. The first name is written down the rock, the inscription then turns right and the second name is written up the rock. The k is written with two arms facing in the opposite direction to that in which the text reads. cf. KJC 264, which is also written by ḍrs ṣbn ḏḥk, where the ḥ of ḏḥk is written contra the stance of the other letters."

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049557.html

---

KJC 459

ḏgnmt

By Ġnt

Apparatus Criticus:

King (1990: 402) commented: "To the right of KJC 458. ḡnmt occurs five times on this rock, see, KJC 460, 477, 478, 479."

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049559.html

---

KJC 46

1) w m ḥl d ʾy rḥ
2) hṯʾ sʾw w ṣʾlḥ
3) sʾmʾ t ḏʾy ṣʾl ḏʾby

1) And whoever has encamped, whilst taking refuge, in the low-lying ground
2) Give an [offering of ] an evening meal and milk
3) That ḏʾy and ḏʾby may hear

Apparatus Criticus:

King (1990: 307–309) commented: "The inscription is written in three lines, one below the other and all
reading from right to left. The letters are written with a vertical stance although the text reads horizontally and some of them have forms which are slightly different from those found in the rest of the texts from these sites, cf. KJC B4 and see Ch.2.H.3.

After the introductory particle w one might expect a verb followed by a subject on the basis of other examples: mhīl, Ar. maḥala 'it was barren'; form II mahbala 'he strengthened'; form III māhala 'he acted cunningly'. A problem, however, arises with the next two or three letter ḡl ḡl ḡl for which I cannot find an attested root.

An alternative would be to read the first word as the substantive mhīl 'a halting place' Ar. maḥal, the second l as l indicating possession and dyrh as a proper name: w mhīl l dyrh 'And the halting place belongs to dyrh'. Against this interpretation is that in examples where possession is expressed, the object possessed is usually placed after the preposition and the possessor (see, for instance, JS 67 --w lh rgy, KWM 15 --w lh ṭyt). The name dyrh would be new.

mhīl, on the other hand is attested as a name in Safaitic (Harding 1971: 531) and dyr could be a form of the Ar. verb dāra 'it harmed', here with a person as the subject; -h would be the third person pronoun suffix: w mhīl dhīr 'And mhīl harmed him'. The context of this interpretation would be unclear.

The second line of the text does not begin with a conjunction suggesting it is dependent on the first which would be the case if the latter is translated as a relative clause. m as the relative particle, Ar. man, occurs frequently in Safaitic as such (see, for instance, WH 40, 1679). hll Ar. bālta 'he slighted or settled' occurs in Safaitic (WH 54 etc.). Ar. dāwya means 'he took refuge' and here occurs as dy, the mašdar, dayy used in a hāl clause (compare AM) 5 in Appendix 2 which reads at the end --f byt w ḏy). rh, Ar. raḥw 'a depressed place where water collects' also has the contrary meaning 'elevated place' but the position of the rock within a wadi near the main watercourse suggests that the former translation should be adopted. rh would be an object dependent on hīl rather than ḏy.

In line 2 I have translated ḥtt from Ar. hāṭī, āṭī (Wright I: 36 rem.d) 'give'. The Ar. root šw has the general meaning of feeding or undertaking something in the evening, 'āṣāʾ is an evening meal and 'איש 'a bowl of milk drunk when the sheep or goats return in the afternoon or evening' and the word should perhaps be glossed as 'an offering of evening food'. rs ʿālm might be derived from Ar. risl 'milk'. The text ends with an invocation which occurs elsewhere, see Ch.4.C.4. In the other texts the prayer occurs at the beginning or stands alone and possibly expresses the purpose of 'giving' or 'offering' the evening meal and milk'.

Commentary:

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049111.html

KJC 460

l ḡmnt

By ḡmnt

Commentary:
To the right of KJC 459. See KJC 459.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049560.html

---

KJC 461

l bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 403) commented: "To the right of KJC 461. bnʾb occurs eight times on this rock, see, KJC 462, 467, 473, 474, 475, 476 and 482. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049561.html

---

KJC 462

l bnʾb

By Bnʾb

Commentary:
To the right of KJC 461. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049562.html

---

KJC 463

l nh{I} ll

By {Nhl} ll

Apparatus Criticus:
King (1990: 403) commented: "To the right of KJC 462. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049563.html

---

**KJC 464**

\( lm b/i \)

By \(Mb'/i\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 403) commented: "To the right of KJC 463. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049564.html

---

**KJC 465**

\( l \ 'nn \)

By \( 'nn \)

**Commentary:**
On the top right side of the rock.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049565.html

---

**KJC 466**

\( l \ 'h \)

By \( 'h \)
Commentary:
Written below KJC 463. The text is unfinished.

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049566.html

KJC 467

l bnʾ{b}’

By {Bnʾb}

Apparatus Criticus:
King (1990: 403) commented: "To the right of KJC 466. The final b is badly formed. See KJC 461".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049567.html

KJC 468

l nṣrlḥ

By Nṣrlḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 404) commented: "To the right of KJC 467. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049568.html

KJC 469

l ḫt

By ḫt
Apparatus Criticus:
King (1990: 404) commented: "On the left side of the rock, below the drawing of two horses. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049569.html

KJC 47

h lhm l ḫbbʾl

O Lh [grant] to Ḫbbʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 309) commented: "Written diagonally down to the right of the end of KJC 45. For the form of the vocative and this type of prayer, see Ch.3.C.8 and Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049112.html

KJC 47.1

l ḏbt bn km

By Dʾbt son of Km

Apparatus Criticus:
King (1990: 309) commented: "The inscription is written in a curve. The name ḏbt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049113.html
KJC 47.2

\( \{r\}h \)

\{Rh\}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 309–310) commented: “To the left of KJC 48. The first letter is doubtful as it might be a \( b \) or a \( l \) with an exaggerated hook. See the Index of names for other occurrences of the name. For texts without an introductory particle, Ch.4.A.4”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049114.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049114.html)

---

KJC 470

\( l \) \( m ḥ l t\) \( f r s^1 \)

By Mḥlk is [the] horse

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 404) commented: "The text is written down from between the legs of the horse to which it refers. The initial \( l \) is just legible under a penis that has been added to the drawing of the horse. For this formula, see Ch.4.B.1 and see KJA 113”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049570.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049570.html)

---

KJC 471

\( w\) \( h d\) \( ḥṭṭ \)

And Ḥd is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

.TryParse, King: “[the] inscriber”

**DISCUSSION**

King (1990: 404) commented: "The inscription starts between the legs of a drawing of a horse to which it refers. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismāic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049571.html

KJC 472

l qnft

By Qnft

Apparatus Criticus:
King (1990: 404) commented: "The text is written to the right of KJC 471. The second curve of the f has not been completed. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049572.html

KJC 473

l bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 404–405) commented: "The text is written to the right of KJC 472. There is a l after the final b which is probably a false start at a further inscription. For occurrences of bnʾb on this rock see KJC 461. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049573.html

KJC 474

l bnʾb

By Bnʾb
Commentary:
The text is on the right side of the rock below KJC 469. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049574.html

---

**KJC 475**

*lb nʾb*

By Bnʾb

Commentary:
To the right of KJC 474. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049575.html

---

**KJC 476**

*lb nʾb*

By Bnʾb

Commentary:
Written to the right of the end of KJC 470. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049576.html

---

**KJC 477**

*gʾnmt*

By Ğnmt

Commentary:
To the right of KJC 476. See the KJC 459.
**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049577.html

---

**KJC 478**

l ġnmt

By Ġnmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 405) commented: "Written to the right of KJC 477. The m and t are separated from the rest of the text by the l of KJC 479. See KJC 459."

---

**KJC 479**

l ġnmt

By Ġnmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 405) commented: "The text begins below the n of KJC 478. See KJC 459."

---

**KJC 48**

w grf h̄t bkrt w frs¹

And Grf, [the] drawing of a young female camel and a horse

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 310) commented: "The inscription is written round the young female camel mentioned in the text. See Ch.4.B.2, for this formula and KJA 113. Someone called grf has also signed the drawing of an ibex on
the lower part of this rock and that of a young male camel on Rock XXXVII (Cdr 32)".

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049115.html

---

**KJC 480**

\( w\ ms^{d} \mathit{ḥṭṭ} \{b\}(n) \mathit{wfṣ} \)

And Ms\(^d\) is [the] drawer {son of} Wfṣ

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

\( \mathit{ḥṭṭ} \), King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 405–406) commented: "The text starts between the legs of a horse and rider to which ms\(^d\) refers. The bn and patronymic are written to the left of the first part of the text. \( \mathit{wfṣ} \) is not in Harding 1971.

The \( b \) and \( n \) are a slightly different colour and technique to the rest of the text and it is not certain that they belong. It is possible that the letters \( \mathit{wfṣ} \) are the start of an unfinished text beginning with an introductory \( w \), \( \mathit{wfṣ} \) 'and \( fṣ \)'."

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049580.html

---

**KJC 481**

\( l\{b\}n\)

By (\( \mathit{b}n \))

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 406) commented: "To the right of KJC 480. The ‘has been hammered over’.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049581.html
KJC 482

\textit{l bnʾb}

By Bnʾb

Commentary:
To the right of KJC 481. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049582.html

KJC 483 Number not used

Commentary:
There is no KJC 483.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049583.html

KJC 484

\textit{l bnʾb}

By (Bnʾb)

Apparatus Criticus:
King (1990: 407) commented: "One of the forks of the ' has been hammered carelessly giving it the appearance of a h or possibly a š. \textit{bnʾb} occurs again in KJC 486 on this rock and see KJC 461 for the occurrences of the name on the previous rock. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049584.html
**KJC 485**

{l} \(\text{ʾmn}\)

By \(\text{ʾmn}\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 407) commented: "The n is a dash rather than a dot".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049585.html

---

**KJC 486**

{l} \(\text{bnʾb}\)

By \(\text{Bnʾb}\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 407) commented: "See KJC 484. The name in not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049586.html

---

**KJC 487**

{l} \(\text{ḥt}\)

By \(\text{Fḥt}\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 407) commented: "The ḥ has not got a tail".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049587.html
KJC 488

lṣḍ

By Ṣḍ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049588.html

KJC 489

lḥzbr bn ḏd

By Ḥzbr son of ḏd

Apparatus Criticus:
King (1990: 407) commented: "The b and d of the last name are written to the left of the ‘ as there is insufficient space before the edge of the rock to continue the inscription in a line. Ḥzbr is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of Ḥzbr bn ḏd".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049589.html

KJC 49

lʿlt

By ʿLt

Apparatus Criticus:
King (1990: 310) commented: "Written to the right of KJC 48. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049116.html

---

**KJC 490**

*Iyżr*

By Yżr

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049590.html

---

**KJC 491**

*Bnʾb*

By Bnʾb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 408) commented: "See KJC 461, 484 and 486 for other occurrences of the name in this area of the site".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049591.html

---

**KJC 492**

*ʾmn*

By ʾmn

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049592.html
KJC 493

lh bnʾmh

By Bnʾmh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 408) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049593.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049593.html)

---

KJC 494

{l} (m)št′d

(By) (Msšt′d)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 408) commented: "This and KJC 495 are partially covered by a later drawing of an ibex. The l is completely covered by a leg of the ibex and only part of the m is visible".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049594.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049594.html)

---

KJC 495

lʾ [r]št

(By ĕšt)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 408–409) commented: "Most of the third letter is obscured by the rump of the ibex".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
KJC 496

lʾr

By lʾr

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049596.html

KJC 497

l ʾmtk ʿsry

By l ʾmtk ʿsry

Commentary:
The letters are carelessly written and badly formed.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049597.html

KJC 498

ḥḏṣ²ry lʾmtk----{s¹}r

O ḏṣ²ry [grant] toʾmt k----{s¹}r

Apparatus Criticus:
King (1990: 409) commented: "For prayers of this type, see Ch.4.C.3. The last word is damaged and the interpretation uncertain".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049598.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 499

I s²lmʾ

By S³lmʾ

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049599.html

---

KJC 5

I ḥgg bn bglt bn zdḥ bn hʾnh bn wdʾl bn blqt bn bqqt bn s²hr

By ḥgg son of Bqlt son of Zdlh son of Hnʾlh son of Wddʾl son of Blqt son of Bqqt son of S²hr

Apparatus Criticus:
King (1990: 297) commented: "The inscription is written in a cartouche and reads in a zig-zag down the rock, up and then down. ḥgg bn bglt, occurs in KJB 77 and AM] 52. bqqt is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049069.html

---

KJC 50

---

---

Apparatus Criticus:
King (1990: 310) commented: "On the left hand side of the lower part of the rock there is a l and two circles which are possibly a false start at writing g, they were inscribed but the line joining them was never added."

Commentary:
Illegible.

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 501

lḥbl bn bh’

By ḡbl son of Bh’

Apparatus Criticus:
King (1990: 310) commented: "The text is written vertically down the rock. See Index a for other occurrences of ḡbl bn bh’".

Provenance:
Wādī Ḟudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049118.html

KJC 500

lhkdn

By ḥkdn

Apparatus Criticus:
King (1990: 409) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḟudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049600.html

KJC 501

lʾlm

By ḡm

Apparatus Criticus:
King (1990: 410) commented: "One of the forks of the ‘l is slightly damaged”.

Provenance:
Wādī Ḟudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 502

l qnt bn ‘wd bn ‘ṣft

By Qnt son of ‘wd son of ‘ṣft

Apparatus Criticus:
King (1990: 410) commented: "The text is written in a semi-circle. There is a circle that has been hammered in on the inside of the inscription".

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049602.html

KJC 503

l "bdt

By "bdt

Apparatus Criticus:
King (1990: 410) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049603.html

KJC 504

l s¹ʿd

By S¹ʿd

Commentary:
Written inside a cartouche.

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049604.html

KJC 505

*Izl*

By Yẓr

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049605.html

KJC 506 Number not used

Commentary:
There is no KJC 506.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049606.html

KJC 507

*Idnln*

By dʾnln

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049607.html

KJC 508

*Ibg tbn tmʾl bn nht*

By Bgt son of Tmʾl son of Nht
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 411) commented: "The / of the second name is inscribed in a wavy line. \( Bgt \ bn \ tmʾ \) occurs in KJC 24".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049608.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049608.html)

---

**KJC 509**

\( l \ tm \)

By Tm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 411) commented: "The m is small and faces towards the beginning of the text".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049609.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049609.html)

---

**KJC 51**

\( w \ grf \ h\h \ wʾ \)

And Grf, [the] drawing of an ibex

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 310) commented: "Written to the right of KJC 50. See KJC 48. For this type of inscription referring to drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049119.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049119.html)

---

**KJC 510**

\( l \ bnlh \)

By Bnlh
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049610.html

---

KJC 511

\[ w \text{ gml } \text{ḥṭ(t)} \]

And Gml, [the] {drawer}

Apparatus Criticus:

**Translation**

ḥṭ(t), King: "[the] inscriber".

**Discussion**

King (1990: 411) commented: "The inscription is written to the left of the camel to which it refers. Only part of the final t has been completed. For the formula, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049611.html

---

KJC 512

\[ l \text{ṣr²ḥ} \]

By ṣr²ḥ

Apparatus Criticus:

King (1990: 411–412) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049612.html

---

KJC 513
Corpus of Hismaic inscriptions

1 /fr
By Fr

Provenance:
Wâdî Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049613.html

KJC 514 Number not used

Commentary:
There is no KJC 514.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049614.html

KJC 515

1 /ṣīh
By ṣīh

Provenance:
Wâdî Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049615.html

KJC 516

1 'rs¹ bn hrs¹
By 'rs¹ son of Hrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 412) commented: "Below the 'is a further b, perhaps the author was going to continue the text and then changed his mind. See Index a for other occurrences of 'rs¹ bn hrs¹".

Provenance:
Wâdî Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049616.html

KJC 517

\( l\ d{b}\ h\t{t} \)

By ‘Db is [the] drawing

Apparatus Criticus:
King (1990: 412) commented: "To the right of a very damaged drawing of an archer. The position of the word \( h\t{t} \) is somewhat ambiguous. It might belong to this inscription or to KJC 518 by \( s¹\yr\). For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049617.html

KJC 518

\( l\ \{s¹\yr\} \)

By \( \{s¹\yr\} \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 412) commented: "The \( s¹\) is partially damaged. See KJC 517".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049618.html

KJC 519

\( l\ \t\{fnt\} \)

By \( \t\{fnt\} \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 412–413) commented: "The second letter is partially covered by abrasions. Below is a \( l\), possibly a false start at an inscription. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049619.html

KJC 52

l {k'}{m}

By (K'm)

Apparatus Criticus:
King (1990: 311) commented: "The letters are badly formed, the second has a slight tail and an extended arm, I have read it as a k. The inner loop of the m is not completed and there is a line going across the middle".

Provenance:

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049120.html

KJC 520

l h

By h

Apparatus Criticus:
King (1990: 413) commented: "Written to the right of KJC 519. The text is unfinished".

Provenance:

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049620.html

KJC 521

l s¹ʿd

By S¹ʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 413) commented: "The d is damaged by chipping on the rock, however, the reading is clear".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049621.html

KJC 521.1

I n

By n

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049622.html

KJC 522

I ’rs bn ḥrs bn ’s’lm bn ms’lm

By ’rs son of ḥrs son of ’s’lm son of Ms’lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 414) commented: “bn ḥrs is written below the first name. The bn of the third name is written below the first bn and then the text continues around to the right. For occurrences of ’rs bn ḥrs bn ’s’lm see Index a”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049623.html

KJC 523

I r’nrm’

By R’nrm’

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

**KJC 524**

l khl

By ḫl

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049624.html

---

**KJC 525**

l ʿbd

By ʿbd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 414) commented: "There is a short stroke between the l and b. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 525."

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049625.html

---

**KJC 526**

lʿbd

By ʿbd

**Commentary:**
To the right and above KJC 525.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049627.html

KJC 527

l thbb

By Thbb

Commentary:
The inscription is surrounded by a lightly hammered cartouche

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049628.html

KJC 529

l hfg

By Hfg

Apparatus Criticus:
King (1990: 415) commented: "The first two letters are black and the last two light orangey:.

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049629.html

KJC 529

l b[l]---

By {Bl}---

Commentary:
There is hammering after the third letter.

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 53

*i n*m

By 'n*m

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049121.html

KJC 530

*i rms¹

By Rms¹

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049631.html

KJC 530.1

*i b

By b

Commentary:
On the upper surface of the rock. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049632.html

KJC 531

*i s²trʾfln

*i s²trʾfln
**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049633.html

---

**KJC 532**

*l bnʾb*

By Bnʾb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 415) commented: "On the left of the rock. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 533, 536 and 536 on this rock and see Index a for other occurrences at these sites”.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049634.html

---

**KJC 533**

*l bnʾb*

By Bnʾb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 415) commented: "Not in Harding 1971. See KJC 532”.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049635.html

---

**KJC 534**

*l m*
By m

**Commentary:**
Written above KJC 533. The text is unfinished.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049636.html

---

**KJC 535**

l km(s¹)

By (Kms¹)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 416) commented: "The s¹ has not got a tail. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049637.html

---

**KJC 536**

l bnʾb

By Bnʾb

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049638.html

---

**KJC 537**

kbl

Kbl
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 416) commented: "The text is written over a ridge in the rock, to the right of KJC 536. See Ch.4.A.4 for possible names without an initial particle".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049639.html

---

KJC 537

*l bnʾb*

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 416) commented: "The name is not in Harding 1971. See KJC 532".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049640.html

---

KJC 538

*l ms¹ʿd*

By Ms¹ʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 416) commented: "This and the following five texts are written inside a cartouche".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049641.html

---

KJC 539

*rb s²q w sʾqm w sʾrr b hd ʾ1- nʾrt w gilm w bkrt w ṛḥl w sʾlʾt w hd bn sʾmʾn ḫṭṭ*
Hd feels much yearning and sickness and happiness towards young girls and young women and maidens and young girls and 'women', and Hd son of S'm'n is [the] drawer.

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
ḫṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**
King (1990: 416–417) commented: "The text begins at the top left of the cartouche and winds round in a zig-zag. The letter I have read as b of bkrt looks more like a r. The rol ḫrhl was originally left out and has been added slightly below the ḫ and ḫ. For love texts of this kind, see Ch.4.E.1. The occurrence of a clearly plural form in ḫrhl suggests that all the substantives after the preposition ṭowards (Ar. ʿilā) are feminine sound plurals rather than singular forms. nʿrt 'young girl', Heb. neʿara; ǧlmṯ 'young woman', Ar. guldīmah; bkrt 'young girl', Ar. bakrah; ḫrhl 'ewes', cf. Ar. ṣrḥl, pl. ṣrḥl, the word might refer to female sheep or by extension 'young women'. The root slʿ in Ar., Heb. and Syr. has the meaning cleave and Ar. sil' is a 'cleft, fissure' perhaps denoting here the female genitals. For the phrase w N ḫṭṭ at the end, see Ch.4.G.(3)".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049642.html

---

**KJC 54**

l ʿlṭ

By ʿlṭ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 311) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049122.html

---

**KJC 540**

l ṛms¹

By ṛms¹

**Commentary:**
Written between two lines of KJC 539.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049643.html

KJC 541

l b

By b

Apparatus Criticus:
King (1990: 417) commented: "An unfinished text inscribed between the word nʿrt and the t of ġlmṯ of KJC 539".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049644.html

KJC 542

l g

By g

Apparatus Criticus:
King (1990: 417) commented: "Below KJC 539. The text is unfinished. The similarity of the infilling of the g with that in texts by ḡsm on this rock (KJC 544, 546) suggests he might have started to write his name here".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049645.html

KJC 543

l fyṭ

By Pyṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 417–418) commented: "Written directly on from the end of KJC 539. There is a slight gap
between the y and ð.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049646.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049646.html)

---

**KJC 544**

\[ l \text{gs}^2m \]

By Gs²m

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 418) commented: "Written below the cartouche surrounding KJC 538-543. The letters are joined by a line running through the middle to the m. The name occurs again in KJC 546 on this rock."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049647.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049647.html)

---

**KJC 545**

\[ l \text{s}^2 \]

By s²

**Commentary:**
To the right of KJC 544. The text is unfinished.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049648.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049648.html)

---

**KJC 546**

\[ l \text{gs}^2m \]

By Gs²m

**Commentary:**
See KJC 544.
Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049649.html

KJC 547
l ḡnmt
By ḡnmt

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049650.html

KJC 548
l ḡs²m
By ḡs²m

Commentary:
See KJC 544.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049651.html

KJC 549
l ḡ
By ḡ

Apparatus Criticus:
King (1990: 410) commented: "The tail of the ḡ curls back to join the l. The text is unfinished."

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049652.html

KJC 55

l’s‘mnt bn h|fr|m

By ’s‘mnt son of {Hrm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 311–312) commented: "Part of the h of the second name has been hammered over and only a curve of the m is protruding from the leg of the camel. The middle letter of the last name is completely obscured by a recent drawing of a camel. I have restored a r on the basis of the name occurring elsewhere, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049123.html

KJC 550

l grm

By Grm

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049653.html

KJC 550.1

l ’fl

By ’fl

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049654.html

KJC 551

l ṣḏ

By ṣḏ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049655.html

KJC 552

l ṣṣḏ

By ṣṣḏ

Apparatus Criticus:
King (1990: 419) commented: "The letters are crudely hammered. One line of the grid of ṣ is covered by a chip. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049656.html

KJC 553

l knn

By Knn

Apparatus Criticus:
King (1990: 419–420) commented: "There are three dots after the k, two are inscribed one above the other inside the arms of the k and the third, after them. knn is only previously attested in Qat. and Sab".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 554

_1 s²brmt_

By S²brmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 420) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs as well in KJB 107".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049658.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049658.html)

KJC 555

_ḥ ḍṣ²ry l mʿz s¹ʿd w ṭry_

O ḏṣ²ry [grant] to Mʿz good fortune of deliverance and sufficiency

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 420) commented: "The text is written down the rock and then turns in a loop up. For the form of the prayer, see Ch.4.C.3. The expression of s¹ʿd ṭry is a construct. For other occurrences of the substantive s¹ʿd, see KJC 405 and 442b; ṭry, cf. Ar. najāʾ ‘deliverance’; ṭry, cf. Ar. ṭarāʾ ‘sufficiency’, the word occurs again in KJC 729”.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049659.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049659.html)

KJC 556

_1 f---_

By F---

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 420) commented: "There is a dash after the f which is possibly the beginning of a third letter".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

**KJC 557**

I hnh’lh

By Hn’lh

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

**KJC 558**

l gsm

By Gs’m

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

**KJC 559**

{l} {g}{b}{f}l

(By Ghfl)

Apparatus Criticus:
King (1990: 421) commented: “The text is damaged at the beginning. Part of the initial l has chipped away and only a circle of the g remains. The tail and spine of the h have been lost.”

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049663.html
KJC 56

w [g]ḥ[fl] [ht][t]

And {Gḥf} is {the drawer}

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 312) commented: "The text reads in a curve and is mostly obscured by recent drawings. The g is not visible at all and is restored on the basis of the name occurring elsewhere. One part of the zig-zag of the f is visible and a section of the l. The h of ḥṭṭ is not legible and most of the final t is obscured although a line can be seen down the side of one of the camel’s front legs. The author is probably referring to drawings of two camels and riders and an indistinct drawing of a horseman and rider. For the formula, see Ch.4.B.2".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049124.html

KJC 560

l mrḥ

By {Mrḥ}

Apparatus Criticus:

King (1990: 421) commented: "It is possible the last letter is a t. The name is not in Harding 1971".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049664.html

KJC 561

l ḏ’b

By ḏ’b

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049665.html

KJC 562

ḥṣ²s²

By Ḥṣ²s²

Apparatus Criticus:
King (1990: 421) commented: "There is a further line to the left of the text. It is possible that the name should be read ḥṣ".

Provenance:
Wādī Ḥudaydī, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049666.html

KJC 563

bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 421–422) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ḥudaydī, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049667.html

KJC 564

ʾmn

By ʾmn

Provenance:
Wādī Ḥudaydī, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049668.html

---

KJC 565

I ʾs²ṣr

By ʾs²sr

Apparatus Criticus:
King (1990: 422) commented: "Written directly on from the end of KJC 564. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049669.html

---

KJC 566

I h----fnn

By H----fnn

Commentary:
The third letter has been filled in.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049670.html

---

KJC 567

I yrfn

By Yrfn

Apparatus Criticus:
King (1990: 422) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs in KJC 239 as well".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049671.html

**KJC 568**

*lṭhr*

By Ṭbr

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049672.html

**KJC 569**

*l[m]l*

By [ℳ]{l}

Apparatus Criticus:
King (1990: 312) commented: "The text is written vertically down the rock, the letters are lightly hammered and not very carefully formed".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049673.html

**KJC 57**

*l ʿhn*

By ʿhn

Apparatus Criticus:
King (1990: 312) commented: "The text is written vertically down the rock, the letters are lightly hammered and not very carefully formed".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049125.html

KJC 570
lʾrʾt

By ʾrʾt

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049674.html

KJC 571
lʾyʾl

By ʾyʾl

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049675.html

KJC 572
l b{l}sʾ bn rḥ(m)t

By {Blʾ} son of {Rḥmt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 423) commented: "The fourth letter is damaged and is not facing in the direction of the text. Neither of the names are in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049676.html

---

KJC 573

l ʿrs² bn ʿfh

By ʿrs² son of ʿfh

Apparatus Criticus:
King (1990: 423) commented: "The text runs into the end of KJC 574. For other occurrences of ʿrs² bn ʿfh, see KJC 269 and 380".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049677.html

---

KJC 574

l ḍbʾn bn ʿbdʾbdt

By ḍbʾn son of ʿbdʾbdt

Apparatus Criticus:
King (1990: 423) commented: "bdʾbdt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049678.html

---

KJC 575

l kny bn tmlḥ

By Knysn of Tmlḥ

Commentary:
Kny bn tmlḥ occurs in KJA 132.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049679.html

KJC 576

l hnʾ

By Hnʾ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049680.html

KJC 576.1

l ʾ...ʾ...

By ʾ...ʾ...

Commentary:
The text is badly damaged.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049681.html

KJC 577

l ʾṣʾd

By ʾṣʾd

Apparatus Criticus:
King (1990: 424) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049682.html

---

**KJC 578**

*l lh*-

By *lh*-

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 424) commented: "The text has hammering going through it and the last three letters are uncertain".

**Provenance:**

Wâdi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049683.html

---

**KJC 579**

*l hg*

By *hg*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 424) commented: "The *l* and *g* are roughly hammered whilst the *h* is well-formed".

**Provenance:**

Wâdi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049684.html

---

**KJC 58**

*l mh(s)*

By *(Mh)s*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 312–313) commented: "The fork of the *ṣ* has chipped away and I have restored the letter on the basis of the name occurring elsewhere, see Index a. The name is not in Harding 1971. This was originally read with KJC 58a as one text but the latter is inscribed in slightly rougher and thicker lines which suggests it is a separate text".

**Provenance:**

Wâdi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049126.html

KJC 58.1

l t

By t

Apparatus Criticus:
King (1990: 313) commented: “The text runs down from the end of KJC 58a. The rock is slightly chipped after the t but there are no traces of letters and the text is probably unfinished”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049127.html

KJC 580

l’s’tmnt

By ’s’tmnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 424) commented: “There are two curved lines to the right of the text below which the rock has chipped away. It is probably all the remains of a drawing of an ibex”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049685.html

KJC 581

l whbl

By Whbl

Commentary:
Hammering joins the b to the l.
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049686.html

KJC 582

l’rhz {b}

By ‘rhz {b}

Apparatus Criticus:
King (1990: 425) commented: “The final letter is probably a b although one arm is rather long. Possibly ‘rhz was going to continue with his father’s name and then abandoned the text”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049687.html

KJC 583

l’s²

By ’s²

Apparatus Criticus:
King (1990: 425) commented: “The letters are arranged in a circle. It is possible the s² is a line of an unfinished letter”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049688.html

KJC 583.1

lḥfẓ

By Ḥfẓ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049689.html

KJC 584

l ʿ....

By ʿ....

Apparatus Criticus:
King (1990: 425) commented: "The rock is chipped after the ʿ.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049690.html

KJC 585

l grf

By Grf

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049691.html

KJC 586

l ṭyft

By Ṭyft

Apparatus Criticus:
King (1990: 425) commented: "On the left side of the rock".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 587

l ḏ'b

By ḏ'b

Commentary:
To the right of KJC 586.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049693.html

KJC 588

l m's¹ bn 'dd

By M's¹ son of 'dd

Commentary:
To the right of KJC 588.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049694.html

KJC 589

l drg

By Drg

Apparatus Criticus:
King (1990: 426) commented: "Above the text there is another inscription which has been completely hammered out".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049695.html
KJC 59

{l s¹l

By s¹l

Commentary:
The right of KJC 58. The name does not occur elsewhere at these sites.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049128.html

KJC 590

ny{k} ---- rʾt ks¹by bṣ f lhgbhns²mm

---- (had sex repeatedly) with a woman ---- ks¹by bṣ f lhgbhns²mm

Apparatus Criticus:
King (1990: 426–427) commented: "I cannot translate this text satisfactorily but it may be worth mentioning some of the possibilities and difficulties. The first word nyk is clear despite the fact that the tail of the k is slightly curved, and probably the rest of the inscription is related to love or sexual activity. The name of the subject of the verb is covered by hammer marks as is the first letter of the object which I would restore as m and read mrʾt Ar. marʾah 'woman', which occurs in KJA 20 and KJB 129. The s¹ of the next word has been left out and is written to the right of the k. The next letter is probably a b although the curve is not as pronounced as the other b's in the text. I am inclined to read the word ks¹by as a name either of the woman or in construct with mrʾt 'the wife of ks¹by'. ks¹by is not in Harding 1971. There are several possible divisions of the following letters and none of them are altogether satisfactory. One alternative is to read bṣ and translate it from Ar. bays 'difficulty', here as an adverbial particle 'with difficulty', cf. my suggestion for 'ṣ in KJA 28. A second alternative would be to divide the letters b sf where b would be the infinitive noun safa of the verb safā meaning 'happiness, joy'. b would be the preposition 'with' and the phrase would translate as 'with happiness'. I cannot see with either of these how the rest would translate".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049696.html
KJC 591

*i š’dt*

By Š’dt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 427) commented: "The š is joined to the ‘. There is a second loop inscribed on to the d which has been used to join it to the f’.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049697.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049697.html)

---

KJC 592

*i bny*

By Bny

**Commentary:**
Above KJC 591.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049698.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049698.html)

---

KJC 593

*i ‘rhz*

By ‘rhz

**Commentary:**
Below and to the right of KJC 592.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049699.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049699.html)
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**KJC 594**

1 “bdṭ

By “bdṭ

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 427) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049700.html

---

**KJC 595**

1 τgd

By (Tdgd)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 427) commented: "The letter at the end is an unusual shape being a circle with two lines protruding. It might be a d or an unfinished w. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049701.html

---

**KJC 596**

1 ṣlḥ

By ṣlḥ

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049702.html

**KJC 597**

l ḍ b n nhḫ

By l (son of) ḍnhk

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 428) commented: "The letters are crudely inscribed. The ḍ has a deep curve, the h has a small fork and the arms of the k are somewhat curved. There is a m above the s² which might be a letter that has been left out of the text and, perhaps, the first name should be read ḍm, although the letter is rather far away to be certain of this".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049703.html

**KJC 598**

l rʾ(y)

By Rʾy

**Commentary:**

The tail of the y is slightly obscured by a chip.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049704.html

**KJC 599**

l r----

By R----

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 428) commented: "The rock is chipped after the r".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

KJC 6

l grmnt

By Grmnt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 297) commented: "Written to the right of the cartouche with KJC 5. grmt, which also occurs in TI] 210, is not in Harding 1971, see the Index of names".

**Provenance:**
Wādir Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049070.html

---

KJC 60

w grf ḫṭṭ bkr

And Grf, the drawing of a young male camel

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 313) commented: "The text is written round the rear side of a camel and rider. For this formula, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādir Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049129.html

---

KJC 600

l {m}---

By {M---}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 428) commented: "Only a curve remains of the second letter. It might be a m. The rock is chipped after it".

**Provenance:**
Wādir Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049706.html

---

**KJC 601**

*l bs²*

By Bs²

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 428–429) commented: "To the left of a drawing of a camel. The name is not in Harding 1971. It is possible the text is unfinished".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049707.html

---

**KJC 602**

*l drg*

By Drg

**Commentary:**
The text is written below KJC 601.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049708.html

---

**KJC 603**

*l hrm*

By Ḥrm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 429) commented: "Following on from the end of KJC 602. Part of the m is lost under hammering and rubbing".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049709.html

KJC 604

I ġfrt

By Ġfrt

Commentary:
Inscribed across the end of KJC 603.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049710.html

KJC 605

I ḥrs¹

By Ḥrs¹

Commentary:
Below KJC 604.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049711.html

KJC 606

I ṣʰhr

By Ṣʰhr

Apparatus Criticus:
King (1990: 429) commented: "On the right hand side of the rock. There is a line going from the s¹ to the ḥ giving the latter letter the appearance of a ḫ".
Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049712.html

KJC 607

l’

By ’

Apparatus Criticus:
King (1990: 429) commented: "The text appears to be unfinished. There is a line to the right of the “.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049713.html

KJC 608

l bnʾmh

By Bnʾmh

Apparatus Criticus:
King (1990: 429) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049714.html

KJC 609

l kmʾt

By Kmʾt
Apparatus Criticus:
King (1990: 430) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs in KJA 259 and 657 as well."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049715.html

KJC 61

l gbbr----
By Gḥr----

Commentary:
The rock is chipped after the r and there are traces of a letter or letters.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049130.html

KJC 610

l ḍḥf
By Wḥf

Apparatus Criticus:
King (1990: 430) commented: "Written horizontally on the top left side of the rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049716.html

KJC 611

l bntrb
By Bntrb
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 430) commented: "Written from right to left under KJC 610. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 611, 640".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049717.html

KJC 612

w l

and l

Apparatus Criticus:
King (1990: 430) commented: "Written below the final b of KJC 611. The letters might be the start of a text, see Ch.4.B.3, or a continuation of KJC 611".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049718.html

KJC 613

l grf

By Grf

Commentary:
Written vertically down the rock to the right of KJC 610-611.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049719.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 614

$\text{lg}^2(m)$

By $\text{G}^2\text{m}$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 430–431) commented: "The m is badly formed being a circle with a line across the upper part".

**Provenance:**
Wādī Ḫudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049720.html

---

KJC 615

$\text{l 'rs}^1\text{bn} \text{hr}^1$

By 'rs$^1$ son of Ḥrs$^1$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 431) commented: "The initial l and the first name is written on a different surface of the rock and reads in the opposite direction to the rest. See Index a for other occurrences of 'rs$^1$ bn Ḥrs$^1$".

**Provenance:**
Wādī Ḫudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049721.html

---

KJC 616

$\text{ly}$

By y

**Commentary:**
The text is unfinished. There is a l to the left.

**Provenance:**
Wādī Ḫudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049722.html
KJC 617

\( l \k \)

By \( k \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 431) commented: "The text is unfinished. There is a \( l \) above and to the right and a \( h \) below and to the right."

**Provenance:**
Wadi Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049723.html

---

KJC 618

\( l \text{gs}^2\text{m} \)

By \( \text{Gs}^2\text{m} \)

**Provenance:**
Wadi Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049724.html

---

KJC 618.1

\( \{b\} d \)

\( \{B\} d \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 431) commented: "Written to the right of KJC 618. See Ch.4.A.4 for possible names without an initial particle."

**Provenance:**
Wadi Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049725.html
KJC 619

l gl

By Gl

Apparatus Criticus:
King (1990: 432) commented: "The two l's have been written facing towards each other. One of the circles of the g is shallower than the rest of the letter".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049726.html

KJC 62

l whb

By Whb

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049131.html

KJC 620

l ns²l bn zrt bn nw(y)

By Ns²l son of Zrt son of {Nwy}

Apparatus Criticus:
King (1990: 432) commented: "The rock is chipped at the end and only half of the y is visible".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049727.html
KJC 621

l nr (n)n

By nr (n)n

Apparatus Criticus:
King (1990: 432) commented: "The second n is a slightly larger dot than the others. The name might read mnr but it is more likely the text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049728.html

KJC 622

l (g)s²m

By (Gs²m)

Apparatus Criticus:
King (1990: 432) commented: "Part of the l and one of the circles of the g has been hammered over and filled in and part of the m is chipped away".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049729.html

KJC 623

l hŋ'

By Hŋ'

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049730.html
KJC 624

l whblh

By Whblh

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049731.html

KJC 625

l ’lt

By ’lt

Apparatus Criticus:
King (1990: 433) commented: "On the left side of the rock. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049732.html

KJC 626

l b[n]ly bn s‘mnn

By {Bny} son of S‘mnn

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049733.html
KJC 627

 ld

By d

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 433) commented: "To the right of the bn of KJC 626. The text is unfinished".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049734.html

---

KJC 628

 lbglt

By Bglt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 433) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049735.html

---

KJC 629

 l 'rs¹

By 'rs¹

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049736.html
**KJC 63**

l ṭḥs¹

By ṭḥs¹

**Commentary:**
The name occurs frequently at these sites.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049132.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049132.html)

---

**KJC 630**

l ʿyln

By ʿyln

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049737.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049737.html)

---

**KJC 631**

l ʾḥls¹

By ʾḥls¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 433) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049738.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049738.html)
KJC 631.1

l 'bdʾyb

By ʿbdʾyb

Apparatus Criticus:
King (1990: 434) commented: "The final letter is a quite different shape from the b of ʿbd, a feature which occurs in MuNJ 1 which is possibly by the same man. The name is not in Harding 1971. See KJA 168 for another occurrence and Ch.5.A.1".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049739.html

---

KJC 632

l ʿgsʾm

By ʿgsʾm

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049740.html

---

KJC 633

l w

By w

Commentary:
The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049741.html
KJC 634

l bnsʾr bn sʾkr

By Bnsʾr son of Sʾkr

Apparatus Criticus:
King (1990: 434) commented: "bnsʾr is not in Harding 1971. It occurs in KJA 118 and 634 as well".

Provenance:
Wādī Ǧūdayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049742.html

-------------------------

KJC 635

l ftyt

By Ftyt

Provenance:
Wādī Ǧūdayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049743.html

-------------------------

KJC 636

l ḫ

By ḫ

Apparatus Criticus:
King (1990: 434–435) commented: 'The text is probably unfinished although the 𝐥 at the end of KJC 637 might belong to it, the name reading ḫ'.

Provenance:
Wādī Ǧūdayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049744.html
KJC 637

l qnh

By Qnh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 435) commented: "For the l after the h, see KJC 636. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049745.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049745.html)

---

KJC 638

l 'n'm bn brd bn mtr

By 'n'm son of Brd son of Mtr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 435) commented: "For other occurrences of 'n'm bn brd see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 2".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049746.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049746.html)

---

KJC 639

l brqs²

By Brqs²

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049747.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049747.html)
KJC 64

---

---

Apparatus Criticus:
King (1990: 314) commented: "Most probably not an inscription although shapes similar to Hismaic y, r and t are distinguishable. There is a l and a r below and to the right which is probably an unfinished text".

Commentary:
Illegible.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152/35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049133.html

KJC 640

l bntrb

By Bntrb

Apparatus Criticus:
King (1990: 435) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 284 and 611".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152/35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049748.html

KJC 641

l ʾly bn ʾṣfr mn l mzn w ḏkt lt ʾṣ²[ṣ]ʿ -n kll -hm

By ʾly son of ʾṣfr from the lineage of Mzn; and may Lt remember our {companions}, all of them

Apparatus Criticus:
King (1990: 435–436) commented: "The inscription starts on the right and then curls round inside itself. The y of ʾṣ²[ṣ]ʿ has been left out and the m of -hm at the end is some distance from the previous letter. The tribal affiliation is introduced by mn "from" a form which is not previously attested in the dialect but occurs in Nabataean, see Ch.4.A.1. The tribal name mzn occurs in AMJ 138 and mzynṭʾ (fem) occurs in a Nabataean text from Madāʾin Ṣāliḥ in Saudi Arabia (Cantineau 1930: 113), see Ch.5.D. For this type of prayer, see Ch.4.C.1".
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049749.html

KJC 642

l ’nʿm l----(m)
By (nʿm) l----m

Apparatus Criticus:
King (1990: 436) commented: "The line joining the ‘ to the ‘ obscures the n. After the name ’nʿm the text is damaged and mostly illegible”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049750.html

KJC 643

l m----
By M----

Commentary:
The rest of the text is illegible.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049751.html

KJC 644 Number not used

Commentary:
There is no KJC 644.
Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049752.html

---

KJC 645

l ’n’m bn brd

By ’n’m son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 436) commented: "For other occurrences of ’n’m bn brd, see Index a".

Provenance:
Wādi Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049753.html

---

KJC 646

w ’n ’fl

And I am ’fl

Apparatus Criticus:
King (1990: 437) commented: "This is the only example among these inscriptions where the phrase w ’n (Ar. wa ’anā), most frequently attested in Tham.C, is used to express simple authorship, see Ch.4.A.5. KJC 647 is possibly written by ’fl’s father".

Provenance:
Wādi Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049754.html

---

KJC 647

w ’bdług ḍ- ’lgy

And ’bdług of the lineage of Gy

Apparatus Criticus:
King (1990: 437) commented: "For texts of simple authorship introduced by w, see Ch.4.A.3. It is interesting that ’bdług (Nab. ’bd’lg etc. and cf. modern al-Jī near Petra, see KJC 205 and Ch.5.A.1) is from a tribe with the name gy which most probably has the same derivation. The name ’fl bn ’bdług occurs in KJC 205 and the two
texts on this rock are possibly written by father and son.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049755.html

---

**KJC 648**

\[ w \text{ d} \text{'ds²ry r{b} w jfrn ḥtt } \]

And may Đs²ry call (Rb), and Đfrn, [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥtt: King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 437) commented: "The two clauses of the text are written parallel to each other, the beginning is on the right. The rock is chipped after the second name but traces of a b remain. For this type of prayer, see Ch.4.C.2. ḥfrn is not in Harding 1971. It occurs KJC 53 and KJC 45 as well".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049756.html

---

**KJC 649**

\[ s¹mʿt k[tby] \]

That (Ktby) may hear

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 438) commented: "The text is unfinished. The s¹ and m are written with a vertical stance in a horizontal text. Cf. KJC 46 where the shape of the m is similar as well and see Ch.2.H. For this type of prayer, see Ch.4.C.4".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049757.html
KJC 65

ḥṯḡlḥ

ḥṯḡlḥ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049134.html

KJC 650

ḏʾb

By ḫʾb

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049758.html

KJC 651

ʾrṣ¹

By ʾrṣ¹

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049759.html

KJC 652

ʾsʾl b----

By Sʾl b----

Apparatus Criticus:
King (1990: 438) commented: "The rest of the text is damaged. There are several probably letters to the left but I cannot make sense of them".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049760.html

---

KJC 653

l ġtm

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049761.html

---

KJC 654

l ṣṣr

By ṣṣr

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049762.html

---

KJC 655

l t----

By T----

Apparatus Criticus:
King (1990: 438–439) commented: "Some of the t is chipped away and the rest of the text is lost".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049763.html

KJC 656

l ---- bn s¹{'r

By ---- son of ($h'r)

Apparatus Criticus:

King (1990: 439) commented: "The first name is damaged although traces of letters remain. The ‘is partly obscured by a chip”.

Provenance:

Wādi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049764.html

KJC 657

l {k}mʾt

By (Kmʾt)

Apparatus Criticus:

King (1990: 439) commented: "The / has been joined to the k and the arms of the k are joined to form a loop. The name is not in Harding 1971. It occurs in KJA 259 and 609 as well”.

Provenance:

Wādi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049765.html

KJC 658

w tmh ḫṭṭ

And Tmh is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

_movement_ King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION

King (1990: 439) commented: "For this formula used to express simple authorship, see Ch.4.A.2".
**Corpus of Hismāic inscriptions**

Provenance:
Wāḍī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049766.html

---

**KJC 659**

ny(k) 'mh mn s²h r’ s¹fr

‘mh (had sex repeatedly) with Mn yearning the sight of beauty ??

Apparatus Criticus:
King (1990: 439) commented: "The text begins below KJC 657 and curves down the rock. The last three letters turn sharply upwards. The reading of the k is doubtful as the tail is indistinct. s²h cf. Ar. šāhin ‘desiring’; r’ cf. Ar. ra’y ‘sight’, the word occurs in an unpublished ‘love’ prayer HS 950. The word sāfir in Ar. is used of a woman having her face uncovered which would be inappropriate here, Syr. šūfrā on the other hand means ‘beauty’. For other texts using nyk, see Ch.4.E.2”.

Provenance:
Wāḍī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049767.html

---

**KJC 66**

l ‘rs¹

By ‘rs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 314–315) commented: "There is a directly hammered 'horse-shoe' shape to the left of the inscription”.

Provenance:
Wāḍī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049135.html

---

**KJC 660**

l q[n]lh

By {Qn lh}
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 440) commented: "To the right of the beginning of KJC 659. Rough hammering joins all the letters of the text except the final one. The n is obscured and most of the fork of the h is covered by hammering. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites."

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049768.html

---

**KJC 661**

*š²ṣr*

By ṣṣr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 440) commented: "Above and to the right of KJB 660. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites."

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049769.html

---

**KJC 662**

*š¹m*

By Šm

**Commentary:**
To the right of KJC 661.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049770.html
KJC 662.1

1 g(s¹)

By {Gs¹}

Apparatus Criticus:
King (1990: 440) commented: "The reading is doubtful. There is a line joining the l to the final letter of KJC 662 and another joining the g with the letter I have read as s¹. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049771.html

---

KJC 663

1 hhd----

By Hhd----

Apparatus Criticus:
King (1990: 440) commented: "There is hammering after the d which might be a further letter. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049772.html

---

KJC 664

1 qym

By Qym

Commentary:
On the left side of the rock below and to the right of KJC 657.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049773.html

KJC 665

l qymt bn s¹’d

By Qymt son of S¹’d

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "The text is written below KJC 662. The l is joined to the q by two ligatures and part of the m is covered by an abrasion. KJB 115 is also by someone called qymt bn s¹’d."

Provenance:
Wâdi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049774.html

KJC 666

l rms¹

By Rms¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "Below KJC 661. The r has been joined to the l and the tail of the s¹ at the end runs into the m. The m is a rectangular shape without an indentation. The name occurs again in KJC 670 on this rock."

Provenance:
Wâdi Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049775.html

KJC 667

l (t)m bn (g)m

By (Tm) bn (Gm)

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "To the right of KJC 666. The text is extremely doubtful. The field copy has a t for the second letter but it is difficult to justify from the photograph. The penultimate letter is a line with a tail which might be a ǧ. The second m is written slightly to the left."
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049776.html

KJC 668

l brr bn 's¹mn(t)

By Brr son of ('s¹mnt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "Starting to the right of KJC 662a. The t is inscribed to the right of the n and is obscured by a chip. The names occur again in KJC 128 and 257".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049777.html

KJC 669

l ---b(r){n}

By {---brn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "On the right side of the rock. The second letter is a dash and the other letters doubtful".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049778.html

KJC 67

rb s²q b ---(l)---- l ----(b)b

----(l)---- feels much yearning for ----(b)b

Apparatus Criticus:
King (1990: 315) commented: "For this type of love text, see Ch.4.E.1. The arms of the r are extended and attached to the back of the b and the arms of the b have been lengthened to join the s². The centre of the q
Corpus of Hismaic inscriptions

has been completely filled in. The first and last letters of the name after the preposition b have also been hammered in and are illegible. The following l is most probably the preposition li 'for' which also occurs after the expression rbt l's qm b N in KJA 232. The first letter of the following word is covered by an abrasion but two b's are legible at the end. The word is probably a name or perhaps b should be restored in the place of the chip and the substantive ḥbb 'a loved one', Ar. ḥabīb, read which would fit the context well”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049136.html

---

KJC 670

l rmś¹

By Rms¹

Commentary:
Below and to the right of KJC 669. See KJC 666.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049779.html

---

KJC 671

l ṣdān

By Ṣdān

Apparatus Criticus:
King (1990: 442) commented: "Part of the s‘ is covered by an abrasion”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049780.html

---

KJC 672

l qnm bn qn

By Qnm son of Qn
**Commentary:**
To the right of KJC 671.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049781.html

---

**KJC 673**

{I am} fond of Kbr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 442) commented: "On the lower right hand corner of the rock. There is an abrasion before the first ǧ. I have restored a ʾn on the basis of the expression ʾn ǧr b occurring elsewhere, see Ch.4.E.3. The back of the ʾk is shallower then the rest of the letter. KJC 673a begins directly after the end of this text and it is possible it is a continuation: (w) mjny-—(And) mjny-—".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049782.html

---

**KJC 673.1**

{w} mjny----

{And} Mjny----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 442) commented: "Written after the end of KJC 673. The letters after y are hammered over. For texts of simple authorship introduced by w, see Ch.4.A.3. See KJC 673".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049783.html
KJC 674

\( \text{\textit{w (g)nt}} \)

And (\textit{\(\text{\textcircled{Gn}}\)nt})

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 442) commented: "The first letter is a circle that has been completely filled in and the centre of the grid of the \(\text{\textcircled{Gn}}\) has been hammered over. See Ch.4.A.3 for names introduced by \textit{w}.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049784.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049784.html)

---

KJC 675

\( \text{\textit{l s'yr bn s'l̄m bn ft}} \)

By \(\text{\textit{S'yr son of S'l̄m son of Ft}}\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 442–443) commented: "To the right of KJC 674. The \(s'\) of \(s'l̄m\) has been filled in. The third name is written to the right of the rest of the text, it is possible that there are further letters under the abrasion and the name continues on the other side of the \(\text{\textcircled{Gn}}\) of KJC 676b, see KJC 713. The name \(ft\) is not in Harding 1971. \(s'\)\(n\) \(s'\)\(l̄m\) occurs elsewhere, see Index a. KJC 676a on this rock is also by someone called \(s'\)\(yr\).

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049785.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049785.html)

---

KJC 676

\( \text{\textit{l h(g)}} \)

By (\textit{Hg})

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 443) commented: "The text is written squashed up to the right of the \(s'\) of the first name of KJC 675. Part of the \(l\) and \(h\) are covered by an abrasion and the circles of the \(g\) have been completely filled in”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049786.html

---

**KJC 676.1**

\( w \) s¹yṛ ḫṭṭ\)

And \( s¹yṛ \) is [the] \{drawer\}

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

\( ḫṭṭ \), King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 443) commented: "Below the drawing of a camel to which it refers. Half of the \( w \) has been filled in and the \( y \) and final \( ḥ \) are obscured by hammering. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2. KJC 675 is also by someone called \( s¹yṛ\)."

**Provenance:**

Wādī Ḥudaydīd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049787.html

---

**KJC 676.2**

\( l ḵtn \)

By Ḥtn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 443) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ḥudaydīd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049788.html

---

**KJC 677**

\( l lgm \)

By Lgm
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049789.html

---

KJC 678

l gṣ't

By Gṣ't

Apparatus Criticus:
King (1990: 444) commented: "The text is written above and to the right of KJC 677. The letters are carelessly hammered and badly formed. The top circle of the g has been almost completely filled in. The name is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049790.html

---

KJC 679

l hṇ'b

By Hṇ' ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 444) commented: "The text is written horizontally. There is a carelessly hammered b or r after the ḫ. The text is probably unfinished."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049791.html

---

KJC 68

l lṯ

By Lṯ
**Commentary:**
Written near the beginning of KJC 67.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049137.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049137.html)

---

**KJC 680**

I fyt bn ‘----wr
By Fyt son of ‘----wr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 444) commented: "The *bn* and patronymic are written below the first name. The second letter of the final name is covered by a chip although the arms of the letter are still legible".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049792.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049792.html)

---

**KJC 681**

I tght
By Tght

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 444) commented: "The text is written on the top left hand part of the rock".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049793.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049793.html)

---

**KJC 682**

I ‘bd bn ----
By ‘bd son ----
Apparatus Criticus:
King (1990: 444–445) commented: “The first four letters are written in a circle and bn below. No further letters are legible”.

Provenance:
Wâdi Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049794.html

KJC 683

lʿyilight

By ‘yilight

Commentary:
The text is written below and to the right of KJC 682.

Provenance:
Wâdi Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049795.html

KJC 684

lgs²miynt

By Gs²miynt

Apparatus Criticus:
King (1990: 445) commented: "The inscription is written down from underneath the legs of a camel. Both the inscription and drawing are surrounded by a cartouche”.

Provenance:
Wâdi Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049796.html

KJC 685

lbd bn s¹iyneb
do‘n s¹yr

By ‘bd son of S¹yr
Apparatus Criticus:
King (1990: 445) commented: "Above KJC 684. The text is written down and then curves to the right. For other texts by 'bd bn s'yr, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049797.html

KJC 686

l ḥg bn mh[s]
By Ḥg son of {Mhṣ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 445) commented: "On the left side of the rock. The rock is chipped after the ḥ and I have restored a s on the basis of the name occurring in KJA 128. mhṣ is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049798.html

KJC 687

l k nn bn 'lṭ
By Knn son of 'lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 445) commented: "The text is written to the right of KJC 686. knn is only previously attested in Qat. and Sab. 'lṭ is not in Harding 1971. For other occurrences of knn bn 'lṭ, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049799.html
KJC 688

ʾnʿm

By ʾnʿm

Commentary:
Above and to the right of KJC 687.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049800.html

KJC 689

Ws¹q

By Ws¹q

Commentary:
Below KJC 688.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049801.html

KJC 69

grf

By Grf

Commentary:
To the right and slightly above KJC 68.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049138.html
KJC 690

w fyt ḫṭṭ [b][n] s²ʿn

And Fyt is [the] drawer {son of} {S²ʿn}

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

鞅, King: ”[the] inscriber”.

DISCUSSION

King (1990: 446) commented: ”Written down from the legs of a feline which is part of the drawing to which the inscription refers. The reading after ḫṭṭ is doubtful. The b and n are joined and look like a ṭ. The next letter has a slight hook although it seems to be a different colour to the rest of the letters”.

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049802.html

KJC 690.1

l fyt

By Fyt

Apparatus Criticus:

King (1990: 446) commented: ”To the right of KJC 690. The ṭ is partially covered by an abrasion”.

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049803.html

KJC 691

wtnʾdn

Wtnʾdn

Apparatus Criticus:

King (1990: 446) commented: ”The letters are written in a circle and it is uncertain how they should be interpreted”.

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049804.html

KJC 692

I hrs³

By Ḥrs³

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049805.html

KJC 693

I ḏ'b

By ḏ'b

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049806.html

KJC 694

I bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 447) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049807.html
KJC 695

{l qrs}²

By Qrs²

Apparatus Criticus:
King (1990: 447) commented: "The l has a proportionally long hook. The name is not in Harding 1971. It occurs in KJB 132 as well."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049808.html

KJC 696

{l grf}

By Grf

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049809.html

KJC 697

{l} z¹{n}

(By) S¹nn

Apparatus Criticus:
King (1990: 447) commented: "Below KJC 696. The l is indistinctly hammered."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049810.html
KJC 698

I (ʾṣḥ

By (ṣḥb)

Apparatus Criticus:
King (1990: 447–448) commented: "One fork of the ‘is covered by a chip and the other is inscribed at a right angle to the stroke”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049811.html

KJC 699

I bll bn ʾṣḥb

By Bll son of Ṣḥb

Apparatus Criticus:
King (1990: 448) commented: "The final b is more rounded than the other b’s of the text”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049812.html

KJC 7

I wʾl bn ḫḏr

By Wʾl son of Ḫḏr

Apparatus Criticus:
King (1990: 297) commented: "Written below KJC 6. There is a shallow line before the initial ḩ”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049071.html
KJC 70

lʾṭ(l)

By ʿṭl

Apparatus Criticus:
King (1990: 315) commented: "Below KJC 69. The last letter is slightly obscured by hammering and is doubtful".

Provenance:
Wādī Ḫudaydīd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049139.html

---

KJC 700

lʾṣʾmnt bn ḫrm bn mtr

By ʾṣʾmnt son of ḫrm son of Mtr

Apparatus Criticus:
King (1990: 448) commented: "Written in a loop inside a cartouche. For other occurrences of the name, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 2".

Provenance:
Wādī Ḫudaydīd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049813.html

---

KJC 701

lḥʾt bn nʾm

By ḫʾt son of Nʾm

Commentary:
The last name turns to the right.

Provenance:
Wādī Ḫudaydīd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049814.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 702

l 'yî

By 'yî

Commentary:
Written directly on from the end of KJC 701.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049815.html

KJC 703

l tmlh bn 'bd

By Tmlh son of 'bd

Apparatus Criticus:
King (1990: 448) commented: "The bn and patronymic are written below the first name".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049816.html

KJC 703.1

l 'r----r----bm

By 'r----r----bm

Apparatus Criticus:
King (1990: 449) commented: "Most of the rock face has eroded away and only some of the letters are complete".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049817.html
KJC 703.2

lʿrn

By ʿrn

Provenance:
Wādī ʿUdayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049818.html

KJC 704

lʿz

By ʿz

Apparatus Criticus:
King (1990: 449) commented: "Both letters are extremely faint".

Provenance:
Wādī ʿUdayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049819.html

KJC 705

lʿnʿm bn brd

By ʿnʿm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 449) commented: "The m is partly damaged but otherwise clear. For other occurrences of ʿnʿm bn brd, see Index a".

Provenance:
Wādī ʿUdayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049820.html
KJC 706

1 bn 'l (b)

By (Bn'b)

Apparatus Criticus:
King (1990: 449) commented: "The final letter is shallow and indistinct. The name is not in Hading 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049821.html

-------------

KJC 707

----(')(s)(b)

(---'s)b

Apparatus Criticus:
King (1990: 450) commented: "The rock is chipped before the first letter and probably a l should be restored. All the letters are faint and uncertain and only part of what might be an 'is visible at the beginning".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049822.html

-------------

KJC 708

l 'mn bn s¹(')----[b][n] [l]m(t) bn 'l(t)

By 'mn son of (S¹----) {son of} 'lmt son of 'l

Apparatus Criticus:
King (1990: 450) commented: "The text is written in three lines one below the other. Several of the letters are doubtful. Part of the first ' is covered by a chip and there is no letter visible after it. The bn and third ' are extremely faint and written slightly below the other letters of the second line. The l of the third name is curved and the two rounded lines of the m are not joined. Part of the t is obscured by a chip. The bottom part of the last letter of the third name is very faint. The name 'l is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049823.html

---

KJC 709

{l} {ʾ}mt

(By) {ʾmt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 450) commented: "Most of the l and ʾ are covered by a chip. The reading of the text is very doubtful".

Commentary:
Note that King originally omitted a number KJC 709 and had two KJC 710s. She later corrected this in her copy of the thesis and we have followed her correction here.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049825.html

---

KJC 71

l grf bn bhʾ

By Grf son of {Bhʾ}

Commentary:
The text is written above and to the right of KJC 70.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049140.html

---

KJC 710

h{n}{n}

{Hnn}
Apparatus Criticus:
King (1990: 450–451) commented: "The letter h and possibly two n's are legible below KJC [709]. No initial l is visible".

Commentary:
Note that King originally omitted a number KJC 709 and had two KJC 710s, this text and the previous one. She later corrected this in her copy of the thesis and we have followed her correction here.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049826.html

KJC 711
{l}(d)kr{t} lt zbʿ w bl{f}t w ʿm{r} w zd----{s¹}[l]d{l} htt

{And} may Lt {remember} Zbʿ and {Blšt} and {ʿmr} and (Zd----) {s¹ld} is [the] inscriber

TRANSLATION
ḥtt, King: "[the] inscriber".

Discussion
King (1990: 451) commented: "The text begins at the edge of the rock and curls round to the right. The second and third names of the prayer are written in smaller letters inside the loop created by the beginning and final part of the text. The text then continues to the left of the first word in a large outer curve. The text is badly damaged in parts. A section of the first w, half the d and a part of the t is covered by hammering. The s of the second name of the prayer in in odd shape as the line joining the fork and circle of the letter is not straight. There are traces of what might be a r after the m of the third name. No letters are visible after the first two of the fourth name and the author's name at the end. There is sufficient space for three letters where the rock is chipped. The s¹ of the author's name has no distinct tail and the letter l I have restored as an ʿ has been completely hammered over. Neither blšt nor zbʿ are in Harding 1971. For this type of prayer, see Ch.4.C.1".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049827.html

KJC 712
l s¹{l}m

By (s¹lm)

Commentary:
The spine of the second l is unclear.
Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049828.html

KJC 713

l mṣry (b)n ft

By Mṣry (son of) Ft

Apparatus Criticus:
King (1990: 452) commented: "The bn and patronymic are written diagonally below the first name. Part of the b is faint and uncertain. The name mṣry bn ft(ḥ) occurs in KJA 139 where the ḥ is very faint and sʿyr bn sʿlm bn ft in KJC 675 although the rock is chipped after the end of the latter text and the text possibly continues. There do not seem to be traces of a letter after the t in this text but the rock is worn and I think it is possible that ftḥ should be restored here and in KJC 675. sʿlm in KJC 712 on this rock might be the father of sʿyr in KJC 675 and the patronymic might be supposed to be read with both mṣry and sʿlm, cf. bn ṭbr on Rock CDXLVII. The name ft, if that is the correct reading, is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049829.html

KJC 714

l b(g)t

By (Bgt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 452) commented: "One loop of the g is covered by a chip and part of the t".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049830.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 715

I ḫd

By ḫd

Apparatus Criticus:
King (1990: 452) commented: "The ḫ is on the edge of the rock".

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049831.html

---

KJC 716

I Ẓn bn Ṭbr

By Ẓn son of Ṭbr

Apparatus Criticus:
King (1990: 452–453) commented: "The beginning of both this text and KJC 716a are written diagonally up towards bn Ṭbr and it is difficult to tell from the technique of inscribing or any other factors to which the bn and patronymic belong. Possibly Ẓn and krh of KJC 716a are brothers and have written their patronymic once to be read with both their names cf. my suggestions for KJC 712-713. The letter I have read as ḧ is a rectangle with only short protruding lines forming the grid".

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049832.html

---

KJC 716.1

I krh [b]jn [ṱ][b][r]

By Krh {son of} {Ṭbr}

Commentary:
See KJC 716.

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049833.html
KJC 717

---mt ----‘----

---mt ----‘----

Apparatus Criticus:
King (1990: 453) commented: "There are four lines of text on the rock all of which have been hammered over and rendered illegible. Only three letters can be read with any certainty".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / V35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049834.html

KJC 718

l khl bn s¹ny

By Khl son of {S¹ny}

Apparatus Criticus:
King (1990: 453) commented: "The final letter is a g and the name reads s¹ng. It is emended to y on the basis of khl bn s¹ny in KJB 135, KJC 389 and KJC 722 which is also on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049835.html

KJC 719

l ṭbr

By Ṭbr

Apparatus Criticus:
King (1990: 453–454) commented: "The b is slightly damaged".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049836.html
KJC 72

l ḡfl

By Ghfl

Apparatus Criticus:
King (1990: 316) commented: "On the left side of the rock face. The final l is a small stroke and written with a horizontal stance although the text is written vertically down the rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049141.html

KJC 720

l yḏmtn

By Yḏmtn

Apparatus Criticus:
King (1990: 454) commented: "The line of the back of the m is thinner than the other lines of the text. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049837.html

KJC 721

l ʿzn

By (Ẓʾn)

Apparatus Criticus:
King (1990: 454) commented: "There is a chip after the ʿ and I have restored a n. ʿzn occurs in KJC 716".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 722

l khl bn s¹ny

By Khl son of S¹ny

Apparatus Criticus:
King (1990: 454) commented: "The text is partly surrounded by a cartouche which is hammered as a continuous line in places and as dots in others. The cartouche is broken by a chip in the rock surface around the beginning of the text. It may have continued around the end of the text but the rock is very worn and there are no traces left. See KJC 718".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049839.html

KJC 723

l n‘m

By n‘m

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049840.html

KJC 724

l s¹yr

By S¹yr

Apparatus Criticus:
King (1990: 454) commented: "The r is much smaller than the other letters of the text because of a lack of space on the face of the rock".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 725

l  ámbt

By  ámbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "Part of the fork of the h is covered by a chip".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049842.html

KJC 726

l  ámb'l

By  ámb'l

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "On the top left hand corner of the rock. The final l is written to the left of the letters of the text. The name occurs as well in KJC 728 on this rock. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049843.html

KJC 727

w  ámb

And  ámb

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "The w and loop of the d are covered by an abrasion. For texts of simple authorship beginning with w, see Ch.A.A.3".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049844.html

---

KJC 728

{lmbʿl

By Mbl

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "To the left of KJA 727. It occurs as well in KJC 726 on this rock. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049845.html

---

KJC 729

{ḥltm ʿry l mʿzy

O Lt [grant] sufficiency to Mʿzy

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "The text is written below and to the right of KJC 728. For the vocative, see Ch.3.C.8 and for other prayers of this type, see Ch.4.C.3. For another occurrence of the substantive ṣry, see KJC 555".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049846.html

---

KJC 73

{lʾṣḥh

By ʾṣḥh

Apparatus Criticus:
King (1990: 316) commented: "To the right of KJC 72. The ḥ has been partially hammered over. The fork of the ʾ has been joined up by a line, cf. the ʾ in the third name of KJC 75".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049142.html

KJC 730

{l} {l}ṭ

(By) {lṭ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 456) commented: "The initial l is doubtful as there is not much space between a crack in the rock and the beginning of the text. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049847.html

KJC 731

{l} {m}nʿ

(By) {Mnʿ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 456) commented: "Below and to the right of KJC 730. Only part of the initial l remains, the rest has chipped away. The m is slightly damaged”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049848.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 732

lmgny

By Mgny

Apparatus Criticus:
King (1990: 456) commented: "Part of the l and m are covered by abrasions".

Provenance:
Wâdî Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049849.html

KJC 733

ʾtrfq(s)mt(y) w gr bn ʿs²b

ʾtrfq(s)mt(y) and Gr son ofʼs²b

Apparatus Criticus:
King (1990: 456) commented: "To the right of the inscription are a series of interconnecting lines".

Provenance:
Wâdî Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049850.html

KJC 734

l grf

By Grf

Apparatus Criticus:
King (1990: 456) commented: "The letters are faint but the reading is certain".

Provenance:
Wâdî Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049851.html
KJC 735

ʾbd bn ʾṣy

By ʾbd son of ʾṣy

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 456–457) commented: "Written in large letters down from the end of KJC 734. For other occurrences of the name and patronym, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049852.html

---

KJC 736

w gr----

And Gr----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 457) commented: "The fourth letter has been hammered over it might complete the name or be the beginning of another word which was left unfinished. The name gr occurs in KJC 733 which is in the same general area. For names introduced by the particle w, see Ch.4.A.3".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049853.html

---

KJC 737

ʾnʿm bn brd

By ʾnʿm son of Brd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 457) commented: "Written in a circle on the left side of the rock near an ibex. For other occurrences of ʾnʿm bn brd, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049854.html
KJC 738

1 mty bn rfʾy

By Mty son of Rfʾy

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 457) commented: "See Index a for other occurrences of mty bn rfʾy. There are two l’s written to the left of the text which are probably false starts at writing inscriptions".

**Provenience:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049855.html

---

KJC 738.1

1 ḥ

By ḥ

**Commentary:**
An unfinished text.

**Provenience:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049856.html

---

KJC 738.2

1 ḥ

By ḥ

**Commentary:**
An unfinished text.

**Provenience:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049857.html
KJC 738.3

I b

By b

Commentary:
An unfinished text.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049858.html

KJC 739

I grs²ʿ

By Grs²ʿ

Apparatus Criticus:
King (1990: 458) commented: "The name is not in Harding 1971 but is previously attested, see the Index of names".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049859.html

KJC 74

I mbʾl

By Mbl

Apparatus Criticus:
King (1990: 316) commented: "To the right of KJC 73. The ‘ has been written within the arms of the b. The name occurs again in KJC 79 on this rock face. It is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049143.html

KJC 740

l zdn bn 'įnt

By Zdn son of 'įnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 458) commented: "Neither of the names are in Harding 1971. For other possible occurrences of zdn bn 'įnt, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049860.html

KJC 741

l bģ

By Bģ

Apparatus Criticus:
King (1990: 458) commented: "To the left of the end of KJC 740. The name is not in Harding 1971. It is possible that the text is unfinished and a ǧ should be restored at the end. bģd occurs in KJC 759 from this area of the site and elsewhere, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049861.html

KJC 742

l s¹nm bn ḏky bn ʾḏkw

By S¹nm son of Ḏky son of ʾḏkw
Apparatus Criticus:
King (1990: 458) commented: "ḏkw is not in Harding 1971. It is possible that KJC 179 is by s‘hm’s brother, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 6."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049862.html

KJC 743
lṣ‘yr

By Ṣ‘yr

Commentary:
Written to the right of the beginning of KJC 742.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049863.html

KJC 744
wū ḫw- wī?

And ḫw, the ibex

Apparatus Criticus:
King (1990: 458–459) commented: "For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.3."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049864.html
KJC 744.1

By ʿ

Apparatus Criticus:
King (1990: 459) commented: "Above KJC 744 to the left of an older drawing of a man. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049865.html

KJC 745

By Ġnṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 459) commented: "Inscribed near the top of the rock, to the right of KJC 744a. The name occurs again in KJC 748 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049866.html

KJC 746

By Gs²m

Commentary:
Below KJC 745.

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049867.html
KJC 747

\[ l\ s¹\ yr \]

By S¹yṛ

Commentary:
Starting immediately after the end of KJC 746.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049868.html

KJC 748

\[ l\ ġn\ṭ \]

By Ġnṭ

Commentary:
On the top right side of the rock. See KJC 745.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049869.html

KJC 749

\[ l\ s¹lm\ bn\ z¹nt\ w\ s¹lm\ bn\ z¹nt\ hṭṭ \]

By S¹lm son of Z¹nt; and S¹lm son of Z¹nt is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
hṭṭ. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 459–460) commented: "There is more than one possible interpretation of the text. Perhaps the two phrases should be read separately: a) \[ l\ s¹lm\ bn\ z¹nt\ b\] w\ s¹lm\ bn\ z¹nt\ hṭṭ. Equally the position of the word hṭṭ, makes it uncertain as to whether it should be read with the first phrase or the second. The first phrase is written down and curving slightly to the right. The words w\ s¹lm\ bn\ z¹nt\ are written in a complete loop just below, and the word hṭṭ inscribed outside the loop to the left of the m of s¹lm and below the t of the name z¹nt in the first part. It is possible that hṭṭ should be taken with first part and the text read as two: a) \[ l\ s¹lm\ bn\ z¹nt\ hṭṭ\] b\ w\ s¹lm\ bn\ z¹nt. I have read it as one, similar in form to KJA 132 and TIJ 134, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049870.html

KJC 75

l ġrṭm bn nht bn (ʾ)ġnt

By ġrṭm son of Nht son of (ʾġnt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 316–317) commented: “The text is written in a wavy horizontal line and then curves downwards. The upper fork of the ‘ in ʾġnt has a line drawn across it, cf. the ‘ in KJC 73. ġrṭm and ʾġnt are not in Harding 1971. The same genealogy occurs in KJA 270 and with several additional generations in KJA 83. See Index a”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049144.html

KJC 75.1

l bn

By Bn

Commentary:
To the left of the last name of KJC 75.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049145.html

KJC 750

l lhṭ bn s¹lm

By Lḥṭ son of s¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 460) commented: “ḥṭ is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a”.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049872.html

KJC 751

l br

By Br

Apparatus Criticus:
King (1990: 460) commented: "The l and the b are facing down the rock and the r turns to the left".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049871.html

KJC 751.1

l b

By b

Commentary:
To the left of KJC 751. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049873.html

KJC 751.2

l s

By s

Apparatus Criticus:
King (1990: 460) commented: "An incomplete inscription to the left of KJC 751a".
Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049874.html

KJC 752

l ’(r)d(t)
By ’(rd)t

Apparatus Criticus:
King (1990: 460–461) commented: "Written above an ibex, the penultimate and final letters are separated by the animal’s neck. The third letter is a hammered circle and could be either an ‘, w or r. I have read it as the latter, as there are no traces of a crossbar and the hammering which completes the letter seems to be shallower than the rest. The last letter has been hammered over”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049875.html

KJC 753

l m{l}
By {ml}

Apparatus Criticus:
King (1990: 461) commented: "The m has no indentation and the second l runs into the lower horn of the ibex. It is shallower than the lines of the drawing”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049876.html

KJC 754

l wb htṯ h- w'l
By Wb is the drawing of this ibex
Apparatus Criticus:
King (1990: 461–462) commented: "On the right side of the rock. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1. The name is not in Harding 1971. It occurs in KJA 61 and KJA 339 as well".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049877.html

---

KJC 755

l mty bn rfy

By Mty son of Rfy

Apparatus Criticus:
King (1990: 462) commented: "For other occurrences of mty bn rfy, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049878.html

---

KJC 756

w ḏb bn s¹mʾn ḥṭṭ

And ḏb is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 462) commented: "For other occurrences of ḏb bn s¹mʾn, see Index a. ḏb is referring to Cdr 321. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049879.html
KJC 757

lʿbdʾḥwr

By ʿbdʾḥwr

Apparatus Criticus:
King (1990: 462) commented: "= KPřf 2. The letters of the text are rather carelessly hammered. ʿbdʾḥwr is not in Harding 1971. For the element ʾḥwr, see Ch.5.A.1.b and Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049880.html

KJC 758

ltnn bn hnʾ bn zdqm

By Tnn son of Hnʾ son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 462–463) commented: "KJC 761 on this rock is by someone called tnn. zdqm is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites and see Ch.5.C.2, genealogy 3".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049881.html

KJC 759

lbgd

By Bgd

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 76

l rns\(^1\) bn ----

By Rns\(^1\) son of ----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 317) commented: "Starting below the m of KJC 75. The bn is written to the left of the m, possibly the author did not write his patronym because of the lack of space".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049146.html

KJC 760

l mlgn

By Mlgn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 463) commented: "There is a hammer mark after the n. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. The name is inscribed on the north northwest face of this rock as well, see KJC 762".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049883.html

KJC 761

w d’ ds\(^2\)ry tnn

And may Ds\(^2\)ry call Tnn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 463) commented: "For prayers of this type, see Ch.4.C.2. See KJC 758".

**Commentary:**
Note the use of d instead of ḏ in the divine name ds\(^2\)ry, a possible Aramaism”. See Macdonald (in press, f).
KJC 762

w dʿ ds²ry mlgn

And may Ds²ry call Mlgn

Apparatus Criticus:
King (1990: 463) commented: "See Ch.4.C.2 for this type of prayer, mlgn is not in Harding 1971. See KJC 760".

Commentary:
Note the use of d instead of ḍ in the divine name ds²ry, a possible Aramaism". See Macdonald (in press, f).

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

Macdonald, M.C.A. Clues as to how a Nabataean may have spoken from a Hismaic inscription (in press, f). In G.R. Smith et al., Festschrift for John Healey, (Journal of Semitic Studies Supplement) Oxford: Oxford University Press, 2018

KJC 763

lʿrs¹

By ʿrs¹

Commentary:
A hammer mark covers most of the first letter.

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

Macdonald, M.C.A. Clues as to how a Nabataean may have spoken from a Hismaic inscription (in press, f). In G.R. Smith et al., Festschrift for John Healey, (Journal of Semitic Studies Supplement) Oxford: Oxford University Press, 2018

KJC 764

w dʾ ḏs²ry mlgn

And may ḏs²ry call Mlgn

Apparatus Criticus:
King (1990: 463) commented: "See Ch.4.C.2 for this type of prayer, mlgn is not in Harding 1971. See KJC 760".

Commentary:
Note the use of ḏ instead of ḍ in the divine name ḏs²ry, a possible Aramaism". See Macdonald (in press, f).
KJC 764

I ḫ

By ḫ

Commentary:
The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049887.html

KJC 765

I ḍrb bn ḫrm

By ḍrb son of ḫrm

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049888.html

KJC 766

I tmhh

By Tmhh

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049889.html
KJC 767

l ghf

By Ghf

Apparatus Criticus:
King (1990: 464) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049890.html

KJC 768

l ‘bd bn zdqm

By ‘bd son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 464) commented: "zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of ‘bd bn zdqm, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049891.html

KJC 769

l tyft

By Tyft

Commentary:
The text is written down from the belly of an ibex.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049892.html

---

**KJC 77**

*l qnlh*

By Qnlh

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 317) commented: "Written to the right of KJC 76. The name is not in Harding 1971. See KJA 144".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049147.html

---

**KJC 77.1**

*l ḥt*

By Ḥt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 317) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049148.html

---

**KJC 77.2**

*l b*

By *b*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 317) commented: "To the left are the letters *l* and *b* which are probably an unfinished text".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049149.html

KJC 770

l lhmt

By Lhmt

Apparatus Criticus:
King (1990: 464) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049893.html

KJC 771

l gs²[m]

By {Gs²m}

Apparatus Criticus:
King (1990: 464–465) commented: "The last letter is almost completely covered by a chip. I have restored a m on the basis of the name gs²m occurring in KJC 445 etc.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049894.html

KJC 78

l 'n'm

By 'n'm
**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049150.html

---

**KJC 79**

*rbsʾqm b mbʾl*

Mbʾl feels much sickness

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 317) commented: "Written on the right side of the rock reading downwards. For this type of love text, see Ch.4.E.1. The name is not in Harding 1971, for its frequent occurrence at these sites, see the Index a".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049151.html

---

**KJC 8**

*lmlgn*

By Mlgn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 297) commented: "Mlgn is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049072.html
KJC 80

lʿrs¹

By ʿrs¹

Commentary:
Running down from the end of KJC 75.

Provenance:
Wādī Ḟudayl, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049152.html

KJC 81

lm---- bn bgt

By M---- son of Bgt

Apparatus Criticus:
King (1990: 318) commented: "The rock is chipped over most of the second and third letters of the first name. A small straight line is visible of the second letter and a circle remains of the third".

Provenance:
Wādī Ḟudayl, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049153.html

KJC 82

lʿs¹ bn bngʿt

By ʿs¹ son of Bngʿt

Apparatus Criticus:
King (1990: 318) commented: "To the right of KJC 81. The second name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḟudayl, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049154.html
KJC 83

(l) (d')(b)(k){s²}(h)
By (d')(b){k}{s²}(h)

Apparatus Criticus:
King (1990: 318) commented: "The letters consist of shallow hammer marks and only h at the end looks really intentional although the shapes of the other letters can be distinguished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049155.html

KJC 84

ḏᵇkbbḥhʾmlrzḥdd
ḏᵇkbbḥhʾmlrzḥdd

Apparatus Criticus:
King (1990: 318–319) commented: "I am uncertain how to translate this text. The script is Hismaic although some of the letters are written with unusual stances. Except for the ʾ, the first five letters, written horizontally, have a vertical stance and the ḥ and h in the rest of the inscription have a horizontal stance although the text is written vertically. The h has a shorter line for one of its forks and the z is written with comparatively long arms and a short crossbar. Similar h's occur in KJC 46 the letters of which are also written with stances that do not follow the direction of the text, see Ch.2.H.3".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049156.html

KJC 85

‘…..
‘…..

Commentary:
Written on the top right side of the rock.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049157.html

---

**KJC 86**

* l ḥnʾ *

By Ḥnʾ

**Commentary:**
To the right of KJC 85.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049158.html

---

**KJC 87**

* l ḍʾm *

By Ḍʾm

**Commentary:**
To the right of KJC 86.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049159.html

---

**KJC 88**

* l ḥʾ *

I Ḥʾ ?

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 319) commented; "Near the top of the rock, to the right of KJC 87. The final l is written below the other letters of the text. The combination of ḥ and ḫ does not occur in Ar. and it is most likely that the inscriber was practising letters."

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049160.html

KJC 89

l’s¹mnt bn ḫrm

By ʾs¹mnt son of Ḫrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 319–320) commented: "Written from right to left above a drawing of an ibex and a dog. ʾs¹mnt occurs in KJC 101 on this rock. For other occurrences of ʾs¹mnt bn Ḫrm, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049161.html

KJC 9

l ms¹ʿd

By Ms¹ʿd

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049073.html

KJC 90

l ḥzbr

By Ḥzbr

Apparatus Criticus:
King (1990: 320) commented: "Written down the rock in a slight curve. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJC 91

l ms\textsuperscript{3}d

By Ms\textsuperscript{3}d

Commentary:
Written to the right of KJC 90.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049163.html

KJC 92

w ḏg bn nģl

And ḏg son of Nģl

Apparatus Criticus:
King (1990: 320) commented: "Starting to the left of KJC 91 and written round the back of a drawing. The name ḏg occurs by itself in KJC 105 on this rock. nģl is not in Harding 1971. For names with an initial w, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049164.html

KJC 93

w bn ḥṭṭ

And ḥṭṭ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ: King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 320) commented: "Below the end of KJC 89. The text starts between the legs of an ibex and runs
down. *hnʾ* is probably referring to the ibex and perhaps others of the drawings. For this formula referring to drawings, see Ch.4.8.2*.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049165.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049165.html)

---

**KJC 94**

*l sʿyr*

By Sʿyr

**Commentary:**
To the right of KJC 93.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049166.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049166.html)

---

**KJC 95**

*l grf*

By Grf

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 320) commented: “Running down to the left of KJC 89a. The name occurs again on this rock in KJC 103”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049167.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049167.html)

---

**KJC 96**

*w sʿd hṭṭ*

And Sʿd is [the] drawer
Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḫṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 321) commented: "The text is written vertically down the rock to the left of a drawing of an ibex and a camel to which s²ʿd is probably referring. For this formula, see Ch.4.B.2".

Provenance:

Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049168.html

---

KJC 97

l ḥzbr bn ʿbd

By Ḥzbr son of ʿbd

Apparatus Criticus:

King (1990: 321) commented: "On the right side of the rock, starting after the end of KJC 92. The ṭ and the bn have been hammered over but the outlines of the letters are still clearly visible. ḥzbr is not in Harding 1971. It occurs alone in KJC 107. For other occurrences, see Index a".

Provenance:

Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049169.html

---

KJC 97.1

1

By 1

Apparatus Criticus:

King (1990: 321) commented: "Written below KJC 94-95. The text is unfinished".

Provenance:

Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049170.html
KJC 97.2

l b[s²]

By [Bś²]

Apparatus Criticus:
King (1990: 321) commented: "Written below KJC 97a. The letters are ill-formed".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049171.html

KJC 98

l rm

By Rm

Apparatus Criticus:
King (1990: 321) commented: "Written in the middle of the rock face. The l and the r run into the drawing of an ibex. There is a dot after the m but it is slightly lighter and probably extraneous".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049172.html

KJC 99

l šḥbt

By Šḥbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 321–322) commented: "Below and to the right of KJC 98. There is a slight gap between the beginning of the text and the last two letters. The name with an additional two generation occurs in KJC 118 on this rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

KRS 2453

l bg mt w l^z trm
f mykn hl fjly -h w 'wm -h
w h - b'ybt w l h bt w m nm

Möth has celebrated a feast the scorners eat
established is the succession of his nights and days
and behold Ba‘al is cut off cut off indeed but not dead

Commentary:
The h’s in the text all have forks with one line slightly longer than the other. See Al-Jallad 2015 (Echoes) for the translation.

Provenance:
Qitār al-‘Abd, Al-Mafraq, Jordan
[Latitude/Longitude: 32.4204 / 37.33733]

References:
[KRS] Inscriptions recorded by Geraldine King on the Basalt Desert Rescue Survey in north-eastern Jordan in 1989 and published here

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0023086.html

KU 1 (King 1990: 636)

l ms¹k bn ‘zz

By Ms¹k son of ‘zz

Provenance:
Udhruh, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3307 / 35.59659]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051821.html

KU 2 (King 1990: 636)

l ’qr b w dḵrt lt ’dnt w wtr f h lt s¹lm w qbl

By ‘qr b; and may Lt remember ’dnt and Wtr; and O Lt [grant] security and acceptance

Provenance:
Udhruh, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3307 / 35.59659]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

printed, n.d. Pages: 15

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051822.html

KWM 01 (King 1990: 636)

\( l \, s^1{\text{dh}} \, b\, n \, m \, \dot{\text{d}} \, l \, f\, h\, m\, m \, w \, g\, m \, l \, m \, m \, w \, l \, {r}^2 \, w \, l \, h\, n\, t \, w \, l \, {n}d(r) \{t\} \)

By \( S^1{\text{dh}} \) son of Km of the lineage of Fhm; and he grieved for Km and for \( {r}^2 \) and for Hnt and for \( \{n\,dr\}t \)

Apparatus Criticus:

TEXT

King (1989: 38): \( w\,\text{gm} \) rather than \( w\,\text{gm} \).

DISCUSSION

King (1990: 636) commented: "Both the \( d \) and \( r \) of the last name are faint".

Provenance:

Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051823.html

KWM 02 (King 1990: 636)

\( l \, s^2{\text{km}} \, b[n] \, z\, r \, w \, h\, d\, t \, y\, t \)

By \( S^2{\text{km}} \) \{son of\} Zr; and he made a sheepfold

Apparatus Criticus:

TEXT

King (1989: 38): \( h\,d\,d \, dy\,t \) rather than \( h\,d\,t \, y\,t \).

Provenance:

Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051824.html
KWM 03 (King 1990: 636)

lwʾl

By Wʾl

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʾān, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051825.html

KWM 04 (King 1990: 637)

ltʾm bn ʿqrʾb ḥḍṯ ṭyr

By Tʾm son of ʿqrʾb; and he made a sheepfold

Apparatus Criticus:

TEXT

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʾān, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051826.html

KWM 05 (King 1990: 637)

ldʾ[l] bn ṣḥs²

By {Dʾ[l]} son of ṣḥs²

Apparatus Criticus:

King (1990: 637) commented: "The initial l is the same letter as that used by KWM 4. The second l has not got a hook and the s² is slightly squiggly".

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʾān, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]
References:


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051827.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051827.html)

---

KWM 06 (King 1990: 637)

\lqs r\bn\t\m

By \lqs son of T\m

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma`ān, Ma`ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051828.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051828.html)

---

KWM 07 (King 1990: 637)

\ls\b[n]\s\r\k\w\hd\d\t\yt

By \ls (son of) \s\r; and he made a sheppfold

Apparatus Criticus:

TEXT
King (1989: 39): \hd\dyt rather than \hd\d\yt.

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma`ān, Ma`ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051829.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051829.html)
KWM 08 (King 1990: 637)

l ḫnt bn tʾm

By ḫnt son of Tʾm

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʾān, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051830.html

KWM 09 (King 1990: 637)

l ṣḥ d b[n] tm b[n] ʿbd

By ṣḥ d son of Tm son of ʿbd

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʾān, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051831.html

KWM 10 (King 1990: 637)

---- ḥt----
---- ḥ of the lineage of Ḥ----

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʾān, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:

KWM 11 (King 1990: 637)

ḥbd$^2$

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


KWM 12 (King 1990: 637)

l ḫrk bn ‘bdgd w r” ----

By Ḫrk son of ‘bdgd; and he pastured ----

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


KWM 13 (King 1990: 637)

l ʾklbn bn bḥṣ$^2$s$^2$ w ḥḍ ṭyt

By ʾklbn son of Bḥṣ$^2$s$^2$; and he made a sheepfold

Apparatus Criticus:
TEXT

DISCUSSION
King (1990: 637) commented: "The n after the first b is very faint and might be incidental."

**Provenance:**
Wādī Matakh - southeast of Ma`ān, Ma`ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051835.html

**KWM 14 (King 1990: 637)**

\textit{l ngyt bn hmly}

By Ngyt son of Ḥmly

**Apparatus Criticus:**
TEXT

**Provenance:**
Wādī Matakh - southeast of Ma`ān, Ma`ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051836.html

**KWM 15 (King 1990: 637)**

\textit{l ływ bn qs₁ w l-ḥ gyt}

By Ḥbb son of Qs₁; and to him belongs the sheepfold

**Apparatus Criticus:**
TEXT

**Provenance:**
Wādī Matakh - southeast of Ma`ān, Ma`ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

**References:**
KWM 16 (King 1990: 637)

\[\text{l } \text{'nmyt } \text{bn } \text{khln w bny}\]

By l'nmtyt son of Khln; and he built

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma'ān, Ma'ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051838.html

KWM 17 (King 1990: 637)

\[\text{l bh}s²s² \text{bn 'bb w } \text{ḥdt tyt}\]

By Bhs's's son of 'bb; and he made a sheepfold

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma'ān, Ma'ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051839.html

KWM 18 (King 1990: 637)

\[\text{l wḥt } \text{bn m'[n]lh } \text{bn } \text{mty } \text{bn } \text{n'rt}\]

By Wḥt son of (M'nlh) son of Mty son of N'rt
Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051842.html

KWM 19 (King 1990: 637)

l m[ʼ]b

By Mʿb

Apparatus Criticus:
King (1990: 637) commented: "The third letter is very doubtful".

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051841.html

KWM 20 (King 1990: 637)

l ml----

By Ml----

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051842.html
LAU 01 (King 1990: 637)

rtʿ

Rtʿ

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051843.html

LAU 02 (King 1990: 638)

ṭwby

Ṭwby

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051844.html

LAU 03 (King 1990: 638)

l bnṭy

By Bnty

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051845.html
LAU 04 (King 1990: 638)

By B

Apparatus Criticus:
King (1990: 638) commented: "The text is probably unfinished".

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051846.html

LAU 05 (King 1990: 638)

By S²br

Apparatus Criticus:
King (1990: 638) commented: "The second letter could be a y".

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051847.html

LAU 08 (King 1990: 638)

w zdmnt bn rmʾl ḫṭṭ

And Zdmnt son of Rmʾl, is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION ḫṭṭ, King: "[the] inscriber".

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:

King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions
Corpus of Hismâi inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051850.html

LAU 09 (King 1990: 638)

lʾlf

By ʾlf

Provenance:
North end of Umm ʿIršīn (?), ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051851.html

LAU 10 (King 1990: 638)

lḍḥ ḫṭṭ

By Ḍḥk is [the] drawing

Commentary:
To the left and above LAU 9.

Provenance:
North end of Umm ʿIršīn (?), ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051852.html

LAU 11 (King 1990: 638)

lʾlf

By ʾlf

Commentary:
To the left of LAU 10.

Provenance:
North end of Umm ʿIršīn (?), ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:
LAU 12 (King 1990: 638)

\textit{lyt \textit{bn} \textit{nbt}}

By Ytr son of Nbt

\textbf{Commentary:}

To the left of LAU 11.

\textbf{Provenance:}

North end of Um \textit{m} 'Ishr\textit{īn} (?), 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051854.html

LAU 13 (King 1990: 638)

\textit{w'rs² ḫṭṭ brkt}

And 'rs² is the drawer of a young female camel

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TRANSLATION}

\textit{ḥṭṭ}, King: "[the] inscriber".

\textbf{Commentary:}

To the left of the end of LAU 12.

\textbf{Provenance:}

North end of Um \textit{m} 'Ishr\textit{īn} (?), 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051855.html
LAU 14 (King 1990: 638)

\textit{l bʾr}

By Bʾr

**Commentary:**
Above LAU 12.

**Provenance:**
North end of Umm ʿIshrīn (?), ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051856.html

LAU 15 (King 1990: 638–639)

\textit{l ġnm bn ḥnl ʿl z}

By Ğnm son of Ḥnl of the lineage of Z

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 638–639) commented: ‘To the left of LAU 14. The text is unfinished unless the slight loop attached to the camel’s leg should be read as an ‘and the following dot, of a slightly different texture, as \( n’\).

**Commentary:**
The

**Provenance:**
North end of Umm ʿIshrīn (?), ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051857.html

LAU 16 (King 1990: 639)

\textit{l ḥsʾn ʿl tyʾ}

By Ḥsʾn of the family of Tyʾ

**Commentary:**
Below LAU 15.

**Provenance:**
North end of Umm ʿIshrīn (?), ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051858.html

LAU 17 (King 1990: 639)

w rḫ(l) bn bn

and {Rbl} son of Bn

Commentary:
Below LAU 16. The l is a straight line.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051859.html

LAU 18 (King 1990: 639)

l tmʿbs²

By Tmʿbs²

Commentary:
To the left of LAU 15.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051860.html

LAU 19 (King 1990: 639)

w ḫm bn s¹-

w ḫm bn s¹-

w ḫm bn s¹-
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 639) commented: 'Written in the body of the uppermost camel. The letters after the ‘ are impossible to read with certainty from the photograph'.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051862.html

LAU 20 (King 1990: 639)

\( t(k)r \)

\( \{Tkr \} \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 639) commented: 'On the lower part of the rock. The letter I have read as k has an unusual stance'.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051862.html

LAU 20.1 (King 1990: 640)

\( l z(\{'t) \)

By \( \{Z\}{t}\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: "The circle of the ‘ is inscribed in a different technique to the other letters and might not be an original part of the text".

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:

**Corpus of Hismāic inscriptions**

**LAU 21 (King 1990: 639)**

**Commentary:**
Written down between the legs of a camel.

**Provenance:**
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

**References:**


**LAU 22 (King 1990: 639)**

**Commentary:**
On the left side of the photograph.

**Provenance:**
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

**References:**


**LAU 22.3 (King 1990: 640)**

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 640) commented: "Any other letters are illegible on the photograph".

**Provenance:**
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051885.html

LAU 23 (King 1990: 639)

l bnz’bn q(d)mt

By Bnz’n son of (Qdmt)

Commentary:
On the left of the photograph.

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051865.html

LAU 24 (King 1990: 640)

l brqs²bn tbh

By Brqs² son of Tbh

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: ‘The first letter of the second name might have a short tail and it is possible it should be read b’.

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051866.html

LAU 25 (King 1990: 640)

l ’nb bn zd’l

By ’nb son of Zd’l
Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051867.html

LAU 26 (King 1990: 640)

l s²mt

By S²mt

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051868.html

LAU 27 (King 1990)

l {ʿ}mrt

By {ʿ}mrt

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051869.html

LAU 28 (King 1990: 640)

l s¹wr

By s¹wr

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051869.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051870.html

LAU 29 (King 1990: 640)

l sṭ'd'l

By Sṭ'd'l

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051871.html

LAU 30 (King 1990: 640)

l -ṣ-b bn g-ḥ-m

By -ṣ-b [son of] G-ḥ-m

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: 'Several of the letters are in a shadow and cannot be read fro the photograph'.

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051872.html

LAU 31 (King 1990: 640)

l mhḥlt

By Mḥḥlt

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051873.html

LAU 32 (King 1990: 640)

I ʿṣ¹

By ʿṣ¹

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051874.html

LAU 33 (King 1990: 640)

l ḫrgt bn yḏr

By Ḫrgt son of Yḏr

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051875.html

LAU 34 (King 1990: 640)

l ṣ¹ʾr bn yqm

By Ṣ¹ʾr son of Yqm

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:

**Corpus of Hismaic inscriptions**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051876.html

---

**LAU 35 (King 1990: 640)**

*l fny*

By Fny

**Provenance:**
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051877.html

---

**LAU 36 (King 1990: 640)**

*l brqs²---*

By Brqs²---.

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 640) commented: "The text probably continues under the shadow".

**Provenance:**
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051878.html

---

**LAU 37 (King 1990: 640)**

*l (h)wd bn lb*

By {Hwd} son of Lb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 640) commented: "The second letter might continue under the incrustation, if so, it would read ’ or ’. This text and LAU 38 are painted with a red substance".

**Provenance:**
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051879.html

LAU 38 (King 1990: 640)

l s¹lm bn s¹lm

By S¹lm son of S¹lm

Commentary:
See LAU 37.

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051880.html

LAU 39 (King 1990: 640)

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: 'There are several Thamudic E and Nabataean inscriptions on the rock. The Thamudic E texts are difficult to read with certainty'.

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051881.html

LAU 40 (King 1990: 640)

l rġt

By Rġt

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: 'The r has been left out and added to the right of the other letters'.

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:

King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions
**Corpus of Hismaic inscriptions**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051882.html

---

**LAU 41 (King 1990: 640)**

\( l s^3\text{dlh \text{bn} \text{tm} } \)

By \( S^3\text{dlh \text{son of} \text{tm} } \)

**Provenance:**
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051883.html

---

**MEEK (King 1990: 641)**

\( l \text{qrbn \text{bn} \text{gtlh \text{d} \text{r} \text{m}'n} \text{l} \text{w} \text{dkrt \text{lt} \text{'}s^3\text{lmt \text{w} \text{tmih \text{w} \text{rp}hdt \text{w} \text{mqm \text{w} ns^3r \text{w} \text{tm} }} \)} \)

By \( \text{qrbn \text{son of} \text{gtlh; and may Lt remember} \text{'}s^3\text{lmt and Tmih and Rhdt and Mqm and Ns^3r and Tm} \)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: ngdlh rather than \( \text{gtlh}, \text{hs^3mt for} \text{'}s^3\text{lmt, w bhn for}\text{'}w \text{rp}hdt and w \text{bhdlt rather than} w \text{ns^3r}. \)

**DISCUSSION**

King (1990: 641) commented: "The first letter of the third name of the prayer is larger than the other r's in the text. For this type of prayer, see Ch.4.C.1.".

**Provenance:**
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

This inscription was purchased at Sidon by the late Professor A.S. Carrier of McCormick Theological Seminary, Chicago, while travelling in the Near East in 1906 (Winnett 1937: 5)

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051886.html

---

**MH 1**

\( l \text{mty \text{bn} \text{m'hr \text{w} \text{bhy \text{w} \text{wgd \text{w} \text{dkrt \text{lt} \text{bgrt \text{w} \text{mhz \text{w} \text{tm} \text{w} \text{hd \text{w} \text{nhk \text{w} \text{l}'nt \text{lt} \text{mbbl \text{w} ts^2wq \text{'}l} \text{'}\text{hl-}h} }} \}} \)} \)

By Mty son of M'hr and (he) has moved the camp and found, and may Lt remember Bgrt and Mhz and Tm and Hd and Nhk and may Lt curse [the] destroyer, and he yearned for his family

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**
Commentary:

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053182.html

MNM 3.7 (King 1990: 641–642)

l'slm bn 'bdmk bn khl bn 'bdmk ḍ-ʾl rbt ḍkrt it ns'k [w] mys'y [w] 'wḏ s'nt kbns'q yrʾ rbt

By 's'llm son of 'bdmk son of Khl son of 'bdmk of the lineage of Rbt; [and] may Lt remember Ns'k (and) Mys'y (and) 'wḏ, the year the watering place dried up in the pastures of Rbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 641–642) commented: "For this type of prayer, see Ch.4.C.1. Since the verb kbn is masculine it is most likely that s'qy should be translated as a singular substantive rather than the plural, as in the edition. An alternative to Milik's (1958-1959: 354-356) interpretation of the last part of the text would be s'nt kbns'q yrʾ rbt 'the year Ns'q overthrew the tents (families) or rbt'. kabba, cf. Ar. kabba, 'prostate', overthrow'; the name Ns'q is not in Harding (1971) but cf. Ar. nassaqa 'set in order'; yrʾ cf. Syr. yārīʿā 'a tent', the inhabitants of a tent, a family, the word here, if the suggestion is correct, would most probably be a broken plural".

Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitutde/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051893.html

MNM a 1 (King 1990: 641)

lʾm bn mfʾ)n bn brky bn 'bs'llm bn brky bnʾm bnʾylh bnʾtm)lh

Byʾm son of (Mʾn) son of Brky son of 'bs'llm son of Brky son ofʾm son ofʾylh son of (Tmlh)

Apparatus Criticus:
King (1990: 641) commented: "The second letter of the second name is dotted as a q in the copy".

Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitutde/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051888.html

---

**MNM a 2 (King 1990: 641)**

*l* s¹ʿdl bn whblh bn *s¹ʿdl*

By *S¹ʿdl* son of Whblh son of *S¹ʿdl*

**Provenance:**
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051888.html

---

**MNM a 3 (King 1990: 641)**

*l* zn bn {bʿdn} bn *s¹ʿd*

By Zn son of {Bʿdn} son of *S¹ʿd*

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 641) commented: “The first letter of the second name is doubtful”.

**Provenance:**
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051889.html

---

**MNM a 4 (King 1990: 641)**

*l* s¹ʿdlh bn yf{ʿ} bn whb bn ---- *s¹ʿdlh*

By *S¹ʿdlh* son of {Yfʿ} son of Whb son of ---- son of *S¹ʿdlh*
Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051890.html

---

**MNM b 5 (King 1990: 641)**

l yʿmr bn ns²l ʾl ------m

By Yʿmr son of Ns²l of the lineage of ------m

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Milik: dʾl rather than ʾl. He suggests reading ntgʾm after ʾl.

Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051891.html

---

**MNM b 6 (King 1990: 641)**

l wtr bn tmlh bn wtr bn ms¹l m ʾl mny w ḏkrt lt ḡhrš bn ḡlfh bn ḡlhbn w ḡl ṣʾr ṣdq w ḡl mn ṣqry ḡq'-n ḡh

By Wtr son of Tmlh son of Wtr son of Ms¹l of the lineage of Mnỹ; and mayLt remember ḡhrš¹ son of ḡlfh son of ḡlhbn; and every true kinsmen and all who read this inscriptions of ours

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 641) commented: "For this type of prayer see Ch.4.C.1".

Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

MSHS 1

\textit{lm\textsuperscript{r}s\textsuperscript{b} l\textsuperscript{t} wq\texttextsuperscript{---} [w]} gm l\textsuperscript{m} m\textsuperscript{r} bh w rm\textsuperscript{m} mn

By M\textsuperscript{r}s\textsuperscript{b} son of l\textsuperscript{t}d of the lineage of Wq\texttextsuperscript{---} (and he grieved) for Mqm son of Mrbh and was reluctant against [death]

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textit{TRANSLATION}

Ma\textsuperscript{a}ni and \textsuperscript{S}adaqah: “By M\textsuperscript{r}s\textsuperscript{b} of the tribe/clan Wq\text{[xxx]} and he pushed Mqm son of Mrbh (toward), and he casted the sand of Mn”.

\textbf{Provenance:}

Umm az-Zawayin, al-\textsuperscript{G}afr area, Ma\textsuperscript{a}n Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

\textbf{References:}

[MSHS] Al-Ma\textsuperscript{a}n\textsuperscript{1} [Maani, Al-Ma\textsuperscript{a}n\text{1}], S.’A. & \textsuperscript{S}adaqah, S Two Hismaic inscriptions from south-eastern Jordan. \textit{Dit\textsuperscript{a}t\textsuperscript{s} [al-\textsuperscript{g}a\textsuperscript{m}i’ah al-\textsuperscript{u}rd\textsuperscript{u}n\textsuperscript{a}yyah] al-\textsuperscript{u}l\textsuperscript{\textsuperscript{\'i}j\textsuperscript{a}m\textsuperscript{a}yyah} 30:3, 2003: 643-660.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051553.html

MSHS 2

\textit{lm\textsuperscript{s}r bn d\textsuperscript{b}’ bn dtm bn ‘mr w r’y w d\textsuperscript{krt} l\textsuperscript{t} zdt}

By M\textsuperscript{s}r son of D\textsuperscript{b}’ son of Dtm son of ‘mr and he pastured and may Lt remember Zdt

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textit{TRANSLATION}

w d\textsuperscript{krt} l\textsuperscript{t} zdt, Ma‘ani and \textsuperscript{S}adaqah: “and he mentioned Lt of Zdt”.

\textbf{Provenance:}

Umm az-Zawayin, al-\textsuperscript{G}afr area, Ma\textsuperscript{a}n Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

\textbf{References:}

[MSHS] Al-Ma\textsuperscript{a}n\textsuperscript{1} [Maani, Al-Ma\textsuperscript{a}n\text{1}], S.’A. & \textsuperscript{S}adaqah, S Two Hismaic inscriptions from south-eastern Jordan. \textit{Dit\textsuperscript{a}t\textsuperscript{s} [al-\textsuperscript{g}a\textsuperscript{m}i’ah al-\textsuperscript{u}rd\textsuperscript{u}n\textsuperscript{a}yyah] al-\textsuperscript{u}l\textsuperscript{\textsuperscript{\'i}j\textsuperscript{a}m\textsuperscript{a}yyah} 30:3, 2003: 643-660.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051554.html

MU 1 (King 1990: 642)

----\textsuperscript{d} bn ‘z bn ‘d(m) r----

----\textsuperscript{d} son of ‘z son of ‘d(m) r----

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textit{TEXT}

Killick: ---- g bn {z} bn {d(m) b ---- rather than ----\textsuperscript{d} bn ‘z bn ‘d(m) r----.

\textbf{DISCUSSION}

King (1990: 642) commented: “The text is broken at the beginning and the end. There are the remains of an inner circle in the first remaining letter which suggests it should be read \textsuperscript{d}. The m of the second letter is an unusual shape. There are the remains of another letter after the r which might be part of a m inscribed on its side with the indentation of the left”.
Provenance:
Udruh, north-west of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3307 / 35.59659]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051894.html

MuNJ 1 (King 1990: 642)

l ʾbdʾyb ḫṭṭ bkr bn s¹ʿd

By ʾbdʾyb is the drawing of a young male camel son of S¹ʿd

Apparatus Criticus:

TEXT
Al-Muhaysin: ʾbdḥyr rather than ʾbsʾyb.

Provenance:
North of ad-Ḍīsah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65412 / 35.51064]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051895.html

MuNJ 2 (King 1990: 642)

l ʾḥrs¹ bn ḥb bn ḥ[j(r)]gt bn ḥb bn ḥby

By ʾḥrs¹ son of ḥb son of (ḥrgt) son of ḥb son of ḥby

Apparatus Criticus:

TEXT
Al-Muhaysin: ʾḥbs¹ rather than ʾḥrs¹ and ḥnbhtagt for ḥ[j(r)]gt.

DISCUSSION
King (1990: 642) commented: "There is a n in the copy after the first ḥ".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
North of ad-Ḍīsah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65412 / 35.51064]

References:

King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051896.html

MZH 1

lʿmr bn hyn bn ʿmr bn hyn ʿl-ʾfrt w ḍkr l t s³r r w ṭlg w ṭg w s³r r bn nfd w ʿmr bn ṭlg w hyn bn znʿl w mʿyn <<>>> w zhmm w ʿfṣy w tmm ---- w (w)jтр w tmnds²r w zby w s³dn b[n]t (ff)ṣy w drs²n w ʿmr bn nnr w ʿl g[rjy (w) ṛfd w s³bd w ṭn bn brd w wyl w s³bd b[n] (mr ---- w ṭb bn qdm

By ʿmr son of Hyn son of ʿmr son of Hyn of the lineage of Frṭ; and may Lt be mindful of S³r and ṭlgt and Gt and S³r son of Nfd and ʿmr son of ṭlg and Hyn son of Znʿl and Mʿyn and Zhmm and ʿfṣy and Tmm ---- and (Wtr) and Tmnds²r and Zby and S³dn (daughter of) ʿfṣy and Drs²n and ʿmr son of Nmr and (Zhmm) (and) ṛfd and s³bd and ṭn son of Brd and Wyl and S³bd (son of) Mr---- and ṭb son of Qdm

Provenance:
Qaṣr Al- Mushattā, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.737244 / 36.010817]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0039692.html

MZH 2

lʿqrб bn ṭm ʿl-ʾg[s²]m

By ʿqrб son of ṭm of the lineage of (Gṣ²)m

Provenance:
Qaṣr Al- Mushattā, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.737244 / 36.010817]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0039693.html

MZH 3

lʿmr

By ʿmr

Provenance:
Qaṣr Al- Mushattā, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.737244 / 36.010817]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0039694.html

NST 1 (King 1990: 643)

l z-- w ṭgm l-ʾ{ṣ}ḥ w ʾl-ʿmr w ʾl-s³my w ʾl-mlky w ʾl- tm w ʾl-ʾs³ w ʾl-ḥfd w ʾl- ḫmnt w ʾl- wln w ʾl-ʾs³dt w ʾl-
Corpus of Hismaic inscriptions

By Z--- and he was sad for ʾṣḥ and for Mr and for S¹my and for Mlky and for Tm and for Ḥld and for Ḥmmnt and and for Wʾln and for S¹dt and for Ḥmlt and for Ḥb and for Ḥs¹mt and for Whdt and for Tm

Apparatus Criticus:
NST: wṯm for wgm;

TRANSLATION
wgm, King: "(he) grieved".

Commentary:
There is an apotropaic sign of seven lines in the middle of the inscription.

Provenance:
Saḥāb, ʿAmmān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.87032 / 36.00479]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003064.html

NTSB 1

l nʾmt w ts²wqt ʾl- bdʾktb ḥlt ḏ s²r sʾlm w qbl

By Nʾmt and she yearned for bdʾktb so ḥlt and ḏ s²r [grant] security and [show] benevolence

Apparatus Criticus:

TEXT
Naveh: "the end ṣqr "and coolness" or possibly qr ll "rempart de la nuit ?" or qbl; Voigt 1981: 180 n. 15: qbl at the end.

Commentary:
The text is inscribed on a stone bowl.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0010660.html

NTSB 2.1

l ʿqrb bn ṭgwṭ ḫ: l rks’ ḥ-h fby

By ʿqrb son of ṭgwṭ of the lineage of Rks’ and his brother Fby

Apparatus Criticus:

TEXT
Naveh: f(r)y for fby.

TRANSLATION
ʿqrb bnt ʿgw. Naveh: "ʿqrb daughter of ʿgw".

DISCUSSION

Commentary:
The text is inscribed on a stone bowl. As pointed out in the edition the penultimate letter has the form of a b rather than a r although it resembles the form of the r in NTSB 1. The name ʿqrb is written in Nabataean below the same name in the Safaitic text. NTSB 2.2 is a Nabataean inscription reading ʿqwmw br ymlk "qwmw son of Ymlk".

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0010661.html

NTSB 2.2

l mzt bnt ʿfs

By Mzt daughter of ʿfs

Commentary:
The text is inscribed on a stone bowl.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0010662.html

NTSB 2.3

l s¹ ryt w ḥnt mty l-ḥgrn

By s¹ryt w ḥnt mty l-ḥgrn

Apparatus Criticus:

TEXT
M.C.A. Macdonald, unpublished comment: ḥnt for ʾḥnt.

TRANSLATION
Naveh: ls¹ryt w ʾḥnt mty l-ḥgrn "By s¹ryt and he came this year to our region".

Commentary:
If the second letter is a s¹ then it has a different stance to other examples of the letter in these texts and a slightly longer tail. The following letter has a different form to the other r in this text which has one arm as an exaggerated curve. The w is inscribed slightly above the line of the preceding t and was probably left out.
Corpus of Hismaic inscriptions

originally.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0010663.html

NTSB 3 (King 1990: 642–643)

I ’bmlk w dkrt lḥms¹ w mlḥ w s²ḥl w ḫrtn w ’ṣw sʹd w ḫmgn w ῶ[w] ῶ{d}nl w bsʹd----

By ’bmlk; and may L take remember ḫms¹ and mlḥ and S²ḥl and ḫrtn and ’ṣw and sʹd and ḫmgn and ῶ[w] and ῶ{d}nl and bsʹd----

Apparatus Criticus:

TEXT
Naveh: ms³’d rather than bs³’d.

DISCUSSION

King (1990: 642–643) commented: "The first two letters of the penultimate name are doubtful. In the copy, the last name begins with b and not with m as read by the edition. For this type of prayer see Ch.4.C.1".

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051483.html

Rh 01 (King 1990: 643)

I wtr b[n] ----

By Wtr {son of} ------

Apparatus Criticus:

King (1990: 643) commented: "The rest of the text is not in the photograph".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf , Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.3200035]

References:


Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051899.html

Rh 02 (King 1990: 643)

----di(h) bn g(r)m

{----dlh} son of {Grm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 643) commented: "Any letters before the d are not in the photograph. The text might be a continuation of Rh 1".

Provenance:
Kilwa, Al-Ğawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051900.html

Rh 03 (Jamme 1967: 64; King 1990: 643)

l [n]{g}(r)

By {Ngr}

Apparatus Criticus:
TEXT
Jamme: nṯr rather than {n}g(r).

DISCUSSION
King (1990: 643) commented: "The reading is very doubtful. The dot of the n might be natural and the r is indistinct".

Provenance:
Kilwa, Al-Ğawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051901.html
Rh 04 (King 1990: 643)

--- bn hs¹
--- son of Hs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 643) commented: "Only these letters are legible on the photograph".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051902.html

Rh 05 (King 1990: 643)

l tm bn n----(h) bn (h)/(r)gt
By Tm son of (N----h) son of (Hrgt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 643) commented: "There is possible a r after the second n. The second letter of the third name might be an "r"."

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051903.html

Rh 06 (King 1990: 643–644)

w l mql bn bkrl
And by Mqtl son of Blr

Apparatus Criticus:
King (1990: 643–644) commented: "The r is written slightly of the right of the k. For texts beginning with w l, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051904.html

Rh 07 (King 1990: 644)

\(\text{(l)} \text{hrs}^1\)

By \(\text{Hrs}^1\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "The initial \(l\) is slightly rounded".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051905.html

Rh 08 (King 1990: 644)

\(\text{ṯ}---\text{mt}\)

By \(\text{ṯ}---\text{mt}\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "There appear to be two letters between the \(ṯ\) and the \(m\)".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051906.html
Rh 09.1 (King 1990: 644)

lʿfry

By ʿfry

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051907.html

Rh 09.2 (Jamme 1967: 65; King 1990: 644)

lʿ{ʿ}fry

By ʿfry

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "Jamme (1967: 65) reads the second letter as a y which is possible, as there is a slight tail. I think however, that the text is most likely a repetition of the name is Rh 9.1."

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051983.html

Rh 10 (King 1990: 644)

Commentary:
See Rh 11.

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:

Rh 11 (King 1990: 644)

\[ l'\text{ff}ry \, b[n] \, s^2kt \]

By \(\text{ff}ry\) (son of) \(S^2kt\)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 644) commented: "The curves on the end of the \(f\) are not visible. Rh 10, which I have read as \(bn\) \(s^2kt\), is probably to be read with this text. The \(n\) appears to be covered by an abrasion or an intentional hammer mark'.

**Provenance:**

Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051909.html

Rh 12 (van den Branden 1950: 500; King 1990: 644)

\[ \text{wasm} \]

\[ \text{wasm} \]

**Apparatus Criticus:**

TEXT

van den Branden: \(b\,\text{zl}\).

**DISCUSSION**

King (1990: 644) commented: "The first two letters are a \(\text{wasm}\) of lighter patina in the middle of the rock. It is unclear what van den Branden (1950: 500) read as a \(l\)'.

**Provenance:**

Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051910.html
Rh 13 (King 1990: 644)

Commentary:
Part of TIj 504.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051911.html

---

Rh 14 (King 1990: 644)

Commentary:
Part of TIj 507

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051912.html

---

Rh 15 (King 1990: 644)

Commentary:
Part of TIj 508

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051913.html
Rh 16 (King 1990: 644)

Commentary:
Part of TIJ 505

Provenance:
Wādī Ramn,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051914.html

RTI A (King 1990: 644)

I tmʾbdlt w ḏkr t l bln

By Tmʾbdlt; and may Lt remember Bln

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "For this type of prayer, see Ch.4.C.1".

Provenance:
Ǧīzah,ʿAmmān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.69893 / 35.9553]
Found in the cemetery area

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051915.html

RTI B (King 1990: 644–646)

w ḏkr t kl ꜙdy(r) - n w ʾbdn w ḫṭṭn [w] (груз) w s¹ʿdn w ḏkr t [w]s¹l [w] lʾnt [l][t]

And may Lt remember all our (harmed) [ones] ? and ʾbdn ? and ḫṭṭn ? (and) (군) and S¹ʿdn and may Lt remember (Ws¹l) and may (Lt) curse

Apparatus Criticus:
TEXT
Rölling: wḏkr ʾt kl ḫṯt/n w ʾbdn w ḫṯtn k nw s¹ʿdn wḏkr ḫt b---l[s¹]n rather than wḏkr ṭlk ḫdy(r)n w ʾbdn w ḫṯtn [w] (груз) w s¹ʿdn wḏkr ḫt [w]s¹l [w] lʾnt [l][t].

DISCUSSION
King (1990: 644–646) commented: "The reading of the most of the letters of the text are certain but the translation is doubtful as there are several possibilities all of which involve previously unattested features. As Rölling (1987: 44) points out Ar. kull is generally spelt kll in Tham. E and Saf. and I would prefer to maintain that orthography here.

The thirteenth letter is doubtful. The circle does not appear to be closed on the photograph. The rock is chipped between this letter and the d above and it is possible that what remains is only part of a letter the
rest of which has been destroyed. If the letter is a  in the text. Ar.  from the root  means 'to harm, injure'. The word  might be a verbal adjective with a passive sense [Wright 136C, Rem C and 146B, C 242] meaning 'harmed'. In other texts using the expression  it is clear that the -n suffix attached to substantives (which are the objects of the verb) is the first person plural possessive pronoun and that is probably how it should be interpreted here,  being a broken plural and the expression rendered 'our harmed (ones)'.

The name 'badn' presents problems. In, cf. Ar.  something which is special or highly esteemed', occurs as an element in the Safaitic compound name  Harding (1971: 385) but is unattested by itself as a name. It is possible that 'badn should be taken as a construct dependent of kl. 'bd being a plural of the form 'abīd or 'ibād and the phrase translated as 'servants of  Again, however, the significance of the name  and indeed of the phrase as a whole is obscure.

 is possibly a name (cf.  in Sa., Harding (1971: 193)). A translation of the word as a substantive from the root  cf. Ar.  'to put down', would not fit the context, although, given the spelling of  as  in RT1A, it is possible that  is a variant spelling of . An instance of  for  occurs in Sa. 'hmnt (Macdonald 1982: 166) and possibly in a doubtful reading in the name 'bh in 35.70. The root  occurs in Tham.E as  (a participle  or noun  with the meaning 'inscriber' and here, if the suffix is the first person plural possessive pronoun,  would be a broken plural and the expression mean 'our inscribers'.

The next letter after the gap in an unusual shape but similar 's are found among the Wādi Juddayyid texts and I would read this word and the one following the conjunction as proper names.

It is difficult to explain the gap between the  of  and the name . It might indicate that the name  is the beginning of a separate text, although one would expect and initial I (or possibly a w), and it would be unusual for a prayer of this type to be acknowledged by two authors. If the name  etc. is taken as a continuation, then the particle w needs to be restored before the name of perhaps the lack of a particle is an indication that the word  should be taken as a substantive, the name  and s¹ʿd being in apposition to it. In that case  would be a dual 'our two inscribers'. The translation would not imply that and s¹ʿdn were the inscribers of this particular text but might simply refer to an activity that they were both noted for.

If it is all taken as one text it would be unusual that the prayer  has been repeated, cf. the other examples of this type of prayer in Ch.4.C.1. The prayer ends with an incomplete curse, cf. the curse in TI 494".

Provenience:
Gizah, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.69893 / 35.9553]
Found in the cemetery area

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 385


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051916.html

RTI C (King 1990: 647)

lt

Lt
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 647) commented: "This might be an unfinished text or as, Rölling (1987: 45) suggests, the divine name Lāt".

**Provenance:**
Ǧīzah, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.69893 / 35.9553]
Found in the cemetery area

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051917.html

---

**RVP 3.1**

---ḏntn nʿm -h  w nʿm fs¹h
---ḏntn his prosperity and the prosperity of Fs¹h

**Commentary:**
Although the letters are all clear the interpretation of this inscription is very uncertain. Note that the short vertical line in this text must be n since s² would make no sense in this context. Ryckmans considers the last personal name as a mason’s mistake of frfs¹h.

**Provenance:**
Southwestern Hawrān, unspecified region, Syria
[Latitude/Longitude: 32.4500 / 36.2959]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003149.html

---

**RVP 3.2**

*gmm ǧ- l ʿbd*

Gmm of the lineage of ʿbd

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Ryckmans, G. 1941 : ʂmm for gmm.

**Provenance:**
Southwestern Hawrān, unspecified region, Syria
[Latitude/Longitude: 32.4500 / 36.2959]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003146.html
**RVP 8.2**

----mt bn hgl

----mt son of Hgl

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Ryckmans, G.: ----}mt bn g'lt rather than ----mt bn hgl.

**Commentary:**
The stone is broken before mt. Ryckmans, G. read one of the circles of the Hismaic g as a ‘ followed by a l, but also read the l and the Hismaic g (which has the same form as a Safaitic f) as RVP 8.3: gląd.

**Provenance:**
Southwestern Hawrān, unspecified region, Syria
[Latitude/Longitude: 32.4500 / 36.2959]

**References:**
Pages: 259 Plates: VI, 8

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003181.html

---

**RyGT 2 (King 1990: 647)**

l m’ bn wd

By M’ son of Wd

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Ryckmans: lm ’ybn rather than l m’ bn.

**TRANSLATION**
wd, Ryckmans: 'salvation!'.

**Provenance:**
Wādī Qadayṣ, North Sinai, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.55444 / 34.40389]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051918.html

---

**SAMAS 9.42.1**

l nms¹ bn bn’tm w s’ttr

By Nms¹ son of Bn’tm and he built a shelter

**Commentary:**
The fourth letter has an unusual stance for a b but it has a tail whereas the letter read as s’t does not. The final letter is similar to the b’s of the text. It is possible that the last part of SAMAS should be read with this text.
**Corpus of Hismaic inscriptions**

Provenance:
'Ar'ar, unspecified region, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 30.97531 / 41.03808]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0025982.html

---

**SHBG 1 (Ǧarah 1)**

*I kms²y bn Ṭmn*

By Kms²y son of Ṭmn

Provenance:
Wādi Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051555.html

---

**SHBG 2 (Ǧarah 2)**

*I ktmt bn Ṭqr*

By Ktmt son of Ṭqr

Provenance:
Wādi Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051556.html

---

**SHBG 3 (Ǧarah 3)**

*I Ṭmn bn s²lf bn ʾrʾn fʿnz* ----

By Ṭmn son of S²lf son of ʾrʾn and he vault ----

Provenance:
Wādi Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:

SHBG 4 (Gara 4)

*l mʾn bn wdʾ*

By Mʾn son of Wdʾ

**Provenance:**
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051558.html

---

SHBG 5 (Gara 5)

*l m[n]ʾt b[n]ʿnft*

By (Mnʾt) (son of) ʿnft

**Provenance:**
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051559.html

---

SHBG 6 (Gara 6)

*l gṭʾl bn ʿld bn ʿbd*

By Gṭʾl son of ʿld son of ʿbd

**Provenance:**
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051560.html
SIAM 43 (King 1990: 647)

$l \text{tm(k)l(t)h(l)}$

By (Tmkh‘)

Apparatus Criticus:
King (1990: 647) commented: "It is possible that the line across the stroke of the last letter is the remains of the loop of a y rather than the fork of an ‘. The name is attested elsewhere, spelt with a y at the end, see the Index of names'.

Provenance:
Bastāh, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.22794 / 35.5336]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0026102.html

---

SIAM 44 (King 1990: 647-648)

{$s¹}{h}s²
{w}l

Zyqdm stolen from H{$s²} and l

Apparatus Criticus:

TEXT

Macdonald 1980: {s²}h{$m}qdy z qr {h}wl rather than {$s¹}rq zyqdm {$h}s² {w}l.

DISCUSSION

Macdonald 1993: 337, n. 222.

King (1990: 647-648) commented: "As Macdonald (1980: 189–190) this is a difficult text and, although the above reading overcomes some of the problems mentioned in the edition, the interpretation offered is somewhat uncertain insofar as this type of content is not previously attested in these inscriptions. The above reading of the text is from left to right on both lines. The letter l I have read at the beginning was read by Macdonald (1980: 189–190) as a h but the 'fork' is somewhat rounded and it might well be a s{$l}. The letter has a vertical stance in a horizontal text as do the r and h. Ar. saraqahu means 'he stole from him', here, h{$s²} is the object. The name zyqdm is previously unattested, although zdqm occurs, see the Index of names. h{$s²} is well-attested in Safaitic (Harding 1971: 189). The second line might be an unfinished attempt at continuing this inscription or might be the beginning of a new text, see Ch.4.A.3.a”.

Provenance:
Bastāh, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.22794 / 35.5336]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, B). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 189


SMHBG 1 (Ǧarah 7)

---- ḏkrt Lṭ tm w ṣw----

---- may Lṭ remember Tm and ṣw

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Ṣadaqah & Al-Maʾānī: "---- (I) mentioned Lṭ of Tm, and sent forth a loud voice/cry ----".

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051561.html

SMHBG 10 (Ǧarah 16)

l ḏyn bn ----

By ḏyn son of ----

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051570.html

SMHBG 11 (Ǧarah 17)

l ḥylt bn `nʾm

By ḥylt son of `nʾm

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051571.html
SMHBG 12 (Ḡarah 18)

\( l\ mt\ bn\ ḥbn\ bn\ nmr\ bn\ zd \)

By Mt son of Ḥbn son of Nmr son of Zd

**Provenance:**
Wādī Gharah, al-Ḡaf area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051572.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051572.html)

SMHBG 13 (Ḡarah 19)

\( l\ n-\dot{b}\ bn\ \dot{i}dn \)

By N-son of idn

**Provenance:**
Wādī Gharah, al-Ḡaf area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051573.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051573.html)

SMHBG 14 (Ḡarah 20)

\( l\ s¹krn\ bn\ mn \)

By S¹krn son of Mn

**Provenance:**
Wādī Gharah, al-Ḡaf area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051574.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051574.html)

SMHBG 2 (Ḡarah 8)

\( t\ bn\ šbrt\ w\ wgm\ ---- \)

\( ----t\ son\ of\ Šbrt,\ and\ grieved\ on\ ---- \)
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051562.html

SMHBG 3 (Ǧarah 9)

lṣnṭ‘d

By S‘n is ripe date or By S‘nn (the) tender/very kind

Apparatus Criticus:
Ṣadaqah et al. commented: “The interest of this graffito is in attesting an epithet element, ṭ‘d, for the personal name Snn. Alternatively, though lacking the expected definite article “h”, it could be a common noun referring to a “thing which Snn owned”.

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051563.html

SMHBG 4 (Ǧarah 10)

[I] zybṭ b s‘d bn ‘bd

(By) Zybṭ son of S‘d son of ‘bd

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051564.html

SMHBG 5 (Ǧarah 11)

lnmr

By Nmr

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051565.html

SMHBG 6 (Ǧarah 12)

l ḏḥ bn ḡ----

By ḏḥ son of ḡ----

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafra area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051566.html

SMHBG 7 (Ǧarah 13)

l ḡlh bn ḡrm bn ḡlh

By ḡlh son of ḡrm son of ḡlh

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafra area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051567.html

SMHBG 8 (Ǧarah 14)

l ḍzz bn ṣʿd bn ṛb bn ṣʾ†

By ḍzz son of ṣʿd son of ṛb son of ṣʾ†

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafra area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051568.html
SMHBG 9 (Ġarah 15)

l ʾlkm bn ʾs² [w] [w]gm ʾhb w ʾb -h

By ʾlkm son of ʾS² [and] (he grieved) for Ḥb and for his father

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051569.html

SSA 10 (King 1990: 648)

---- bn mk(r)t

---- son of {Mkrt}

Provenance:
Wādī Ramn, ʿAqabah Governorate, Jordan

Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051926.html

SSA 11 (Ryckmans 1937: 339; King 1990: 648)

(l) tm

(By) Tm

Apparatus Criticus:
TEXT
Ryckmans reads rtm but suggests emending the copy.

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Wādī Ramn, ʿAqabah Governorate, Jordan

Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466

References:

SSA 12 (King 1990: 648)

-tm bn tm----

Tm son of Tm----

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:

SSA 13 (King 1990: 648)

-l b’d b(n) t

By Bd’b (son of) T

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:

SSA 15 (King 1990: 648)

----

Apparatus Criticus:
King (1990: 648) commented: “There is a clear f and t in the copy but the rest is unlikely to be a Tham.E inscription”.

Commentary:
Illegible. There is no photograph available for this text.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:
wusūm


Apparatus Criticus:
King (1990: 648) commented: "van den Branden (1950: 486) (Ramm 1) is correct in suggesting that the copy is of wusūm".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051931.html
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051933.html

SSA 30 (King 1990: 649)

*h’t(s)wmth*

Apparatus Criticus:
King (1990: 649) commented: "The copy is probably inaccurate".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051935.html

SSA 6 (King 1990: 648)

*l mqm*

By Mqm

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051922.html

SSA 7 (King 1990: 648)

----‘m(r) b----t

----‘m(r) b----t
Corpus of Hismāic inscriptions

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051923.html

SSA 8 (King 1990: 648)

mqm bn ġt (h)----(b)
Mqm son of ġt (h)----(b)

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051924.html

SSA 9 (King 1990: 648)

---- ‘bn tm’----lw
---- son of Tm’ ----lw

Apparatus Criticus:
King (1990: 648) commented: "The letters after ‘ might be a continuation of the second name".

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051925.html

Tdr 9 (JaS 191; King 1990: 649)

l nṣr bn ṅdwt bn qym bn nṣr
By Nṣr son of Rḍwt son of Qym son of Nṣr

Apparatus Criticus:
TEXT
Corpus of Hismāic inscriptions


Provenance:
Gabal Thadrā, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.15 / 37.14]
Gabal Thadrā, about 85 kilometres north-west of al-‘Ulā.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051936.html

---

TJI 001

l ḥwh bn ṭfd

By ḥwh son of ṭfd

Provenance:
ʿAyn Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.521619 / 35.395468]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050950.html

---

TJI 002

l s²ḥry bn ṭfd

By sḥry son of ṭfd

Provenance:
ʿAyn Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.521619 / 35.395468]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050951.html

---

TJI 003

l ṭwr bn ṣḥy ḡ- l s²klt

By ṭwr son of ṣḥy of the lineage of S²klt

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan
TIJ 004 (King 1990: 650–651)

l zhy bn ‘mr ǧ. ‘Y’d

By Zhy son of ‘mr of the lineage of ‘d

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: zky rather than zhy.

DISCUSSION
King (1990: 650–651) commented: "The first name is read zky in TIJ, although the second letter, from the field copy and my photograph, is more probably a h here and in TIJ 48. The text is on the same face as TIJ 3 and 5".

Provenance:
Wiǧh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050953.html

---

TIJ 005

l ǧṭ bn ‘s1lh

By Ǧṭ son of ‘s1lh

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding Littmann: ǧḍ rather than ǧṭ.

Provenance:
Wiǧh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050954.html

---

TIJ 006

l ws²kt bn lḍmt bn ----

By Ws²kt son of Lḍmt son of ----
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wigh al-Qattar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050955.html

---

TIJ 007

l ḍ[b

By ḍ[b

Provenance:
Wigh al-Qattar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050956.html

---

TIJ 008

l Ḥnʾ lh bn ṡy

By Ḥnʾ lh son of ṡy

Provenance:
Wigh al-Qattar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050957.html

---

TIJ 009

l m---- bn ṭsʾn

By ṭsʾn son of M

Provenance:
Wigh al-Qattar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050958.html
**TIJ 010**

\[ l\textit{ mty bn Mr’n} \]

By Mty son of Mr’n

**Provenance:**
Wigh al-Qaṭṭār, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050959.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050959.html)

---

**TIJ 011 (King 1990: 651)**

\[ l\textit{ br(q)} \]

By (Brq)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**  
Harding & Littmann: rbʾ for br(q).

**DISCUSSION**  
King (1990: 651) commented: "The second letter looks like a h. The fourth letter is probably a q from my field copy and photograph, although the reading is doubtful."

**Provenance:**
Wigh al-Qaṭṭār, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050960.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050960.html)

---

**TIJ 012 (King 1990: 651)**

\[ l\textit{ slf bn ’b’ns¹} \]

By Slf son of ’b’ns¹

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**  
Harding & Littmann: ’b’ns¹ rather than ’b’s¹.

**DISCUSSION**  
King (1990: 651) commented: "There is definitely a n after the second ".

**Provenance:**
Wigh al-Qaṭṭār, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050961.html

TIJ 012.1

l ḍḥk bn grm

By ḍḥk son of grm

Apparatus Criticus:
King (1990: 651) commented: "The text runs under TIJ 12. The r and m at the end was read by TIJ at the end of 16 but the first part of the text is not read in the edition."

Provenance:
Wiḡh al-Qaṭṭar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051647.html

TIJ 013 (King 1990: 651)

l grs²ʿ bn ṭnn

By Grs²ʿ son of ṭnn

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭrs² bn ḥnn rather than ʿgrs² bn ṭnn.

DISCUSSION
King (1990: 651) commented: "TIJ reads ḥnn for the last name. The letter, however, does not have a tail and there seem to be other examples of the name ṭnn among these texts, see the Index of names."

Provenance:
Wiḡh al-Qaṭṭar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050962.html

TIJ 014

l ḏḥ
By Ḫlf

**Provenance:**
Wiǧh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/oiciana/corpus/pages/OCIANA_0050963.html

---

**TIJ 014.1**

{l} [y][z][d]

{By} {Yzd}

**Provenance:**
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/oiciana/corpus/pages/OCIANA_0051466.html

---

**TIJ 015 (King 1990: 651)**

lt{m}ʿ bn mʿ----

By {Tmʿ} son of Mʿ----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 651) commented: "The first m is doubtful, it could be a d. The rest of the text is uncertain as indicated by TIJ".

**Provenance:**
Wiǧh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/oiciana/corpus/pages/OCIANA_0050964.html

---

**TIJ 016 (King 1990: 651)**

l rzk

By Rzk

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: rzk----rm rather than rzk
DISCUSSION
King (1990: 651) commented: "As pointed out in TIJ the second letter could be a b. The r and m read by TIJ at the end belong to TIJ 12a".

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050965.html

TIJ 017 (King 1990: 651)

l mgd

By Mgd

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: mtr for mgd.

DISCUSSION
King (1990: 651) commented: "My field copy has b' for m but I think the letter is probably a m as in TIJ, the circle taken as an ' being recent and obscuring the inner part of the letter. The next letter is a d after which there appears to be a s and l. They might belong to the text and perhaps the former should be emended to ' and the name read as mgd(')l".

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050966.html

TIJ 017.1 (King 1990: 652)

{w} d’tl t’{m}rt

{And} may Lt {call} {‘mrt}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: d’lt ‘m’tlrb rather than {w} d’tl t’{m}rt.

DISCUSSION
King (1990: 652) commented: "The w has been completely hammered over and the m is a somewhat unusual shape. See Ch.4.C.2 for this type of prayer, the feminine ending -t of the verb has been left out or perhaps, unusually, it is an imperative. TIJ reads lrb after the final t. The l is clear on my photograph, the next letter is probably an ‘ and the following curve appears to be later than the rest".
Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051467.html

---

**TIJ 018 (King 1990: 652)**

*l ḍkrʾl*

By ḅkrʾl

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 652) commented: ”The letters running below and mentioned in TIJ belong to TIJ 18b”.

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050967.html

---

**TIJ 018.1 (Jamme 1974: 139; King 1990: 652)**

*l rkb bn kḥm*

By ṫkb son of ḳḥm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: *ršʾm bn ṣḥḥm for rkb bn kḥm.*

**DISCUSSION**
King (1990: 652) commented: ”Jamme 1974: 139 is right in reading the second letter as a r and the seventh as k. The fourth letter is a b but has the appearance of a m because the hook of the l of TIJ 18d (…) is inscribed between the arms”.

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

APPARATUS CRITICUS:

Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051468.html

TII 018.2 (King 1990: 652)

1 `ds¹

By `ds¹

APPARATUS CRITICUS:

King (1990: 652) commented: "Reading horizontally below the end of TII 18. The s¹ has a horizontal stance in a vertical text."

PROVENANCE:

Wiǧh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

REFERENCES:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051649.html

TII 018.3

1 `.

1 `.

APPARATUS CRITICUS:

King (1990: 652) commented: "The text runs horizontally from the end of the first name of TII 18a."

PROVENANCE:

Wiǧh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

REFERENCES:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051650.html

TII 018.4

1 mn't

By Mn't

APPARATUS CRITICUS:

King (1990: 652) commented: "Running vertically below TII 18c."

COMMENTARY:
Provenance:
Wiḡ al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051651.html

---

TIJ 018.5

I s¹rq bn ḥrs¹

By S¹rq son of ḥrs¹

Apparatus Criticus:
King [1990: 652] commented: "On the right side of the rock below TIJ 18a. The q has been drawn on the facsimiles".

Provenance:
Wiḡ al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051652.html

---

TIJ 019

I qn

By Qn

Provenance:
Wiḡ al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050968.html

---

TIJ 020

I s¹lh

By s¹lh

Provenance:
Wiḡ al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050969.html

TIJ 020.1

lʼk

By ʾk

Apparatus Criticus:
King (1990: 652) commented: "The letters are mentioned in the commentary to TIJ 20 and drawn on the facsimile. The last letter is definitely a k’.

Provenance:
Wiǧh el Qaṭṭar, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051653.html

TIJ 021

lgʼnt

By Gʼnt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ʾnt rather than gʼnt.

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050970.html

TIJ 022 (King 1990: 652–653)

l s²ṭ ʾbn (ṣ)kt

By S²ṭ son of (ṣ)kt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: s²ḍ ʾbn ‘zn for s²ṭ ʾbn (ṣ)kt.

DISCUSSION
King (1990: 652–653) commented: "The reading of the last name remains doubtful, but the penultimate letter seems to be a ṡ rather than a z and the last one a t. The reading is visible on the published photograph. The seventh letter was copied as an ṡ but the top fork seems to be joined in the photograph.”

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]
**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050971.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050971.html)

---

**TIJ 023**

*I ḫdmt bn 'ḥd*

By Ḫdmt son of Ḫd

**Provenance:**
Wiǧh al-Qattār, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050972.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050972.html)

---

**TIJ 024**

*I ṯmrʾlh*

By Mrʾlh

**Provenance:**
Wiǧh al-Qattār, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050973.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050973.html)

---

**TIJ 025 (King 1990: 653)**

*I ḫlm bn wddʾl*

By Ḫlm son of Wddʾl

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *ʾddʾl* rather than *wddʾl*.

**DISCUSSION**

King (1990: 653) commented: “There is a clear line across the circle of the seventh letter, although is some lights it does not show up”.

**Provenance:**
Wiǧh al-Qattār, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050974.html

---

TIJ 026 (King 1990: 653)

\textit{l ḥrg bn mtʾt}

By ḥrg son of Mtʾt

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: ḥbṯ for ḥrg.

**Provenance:**

Wiǧh al-Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050975.html

---

TIJ 027

\textit{l ws²kt bn ṣḥm}

By Ws²kt son of ṣḥm

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: ḫṯmt rather than ṣḥmt.

**Provenance:**

Wiǧh al-Qaṭṭar, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050976.html

---

TIJ 028 (King 1990: 653)

\textit{l tm(k)tb bn ẓḥm}

By (Tmkth) son of ẓḥm

**Apparatus Criticus:**

TEXT
**Corpus of Hismaic inscriptions**

Harding & Littmann: *tmlt* rather than *tm(k)t(h)*.

**DISCUSSION**

King (1990: 653) commented: "The first *b* is clear on the photograph. The field copy has a *k* for the fourth letter although in the photographs it looks like a *l* as read by TIJ. *ktb* possibly occurs in KJC 442 as an element in a compound name*.

**Provenance:**

Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050977.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050977.html)

---

**TIJ 029 (Jamme 1983: 238; King 1990: 653)**

*l wtm bn k(h)m*

By Wtm son of {Kham}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *k-m* rather than *k(h)m*; Jamme: *kym* for *khm*.

**DISCUSSION**

King (1990: 653) commented: "I have read *khm* in TIJ 18a as well. The penultimate letter is not clear on the photograph".

**Provenance:**

Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050978.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050978.html)

---

**TIJ 030**

*l dll bn ‘mrʾl*

By Dll son of ‘mrʾl

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050979.html

TIJ 031

l hnʾ bn s²b
By Hnʾ bn S²b

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiģh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050980.html

TIJ 031.1

l ʾs¹wr
By ʾs¹wr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiģh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051469.html

TIJ 032

l bnyt
By Bnyt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiġh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:
TIJ 032.1 (King 1990: 653)

l ḫrgt bn y----

By Ḫrgt son of Y----

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫbṯt rather than ḥrgt.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiǧh el Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051509.html

---

TIJ 033

l gml

By Gml

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭml rather than gml.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050982.html

---

TIJ 034 (Jamme 1973: 138; King 1990: 653)

l ḫḥy bn ḍ----

By Ḫḥy son of ḏ----

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫḥy rather than ḫṛy.
DISCUSSION
King (1990: 653) commented: "The text was not found on the survey but, from the copy in the edition, Jamme 1973: 138 seems to be right in this suggestion that the third letter is a b rather than a r".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiğh al-Qattar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050983.html

TII 035
l s'ḥm bn gh----

By Ṣḥm son of Gh----

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭḥ---- rather than gh----.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiğh al-Qattar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050984.html

TII 036 (King 1990: 653)
l ḥmlg bn ’s’lḥ bn khln

By Ḥmlg son of ’s’lḥ son of Khln

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḥmlg bn ’s’lḥ rather than ḥmlg bn ’s’lḥ.

DISCUSSION
King (1990: 653) commented: "The reading of ’s’lḥ for ’s’lḥ is clear from both my copy and photograph. See TII 61".

Commentary:
No photograph available.
Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050985.html

TIJ 037 (King 1990: 653–654)

l ---rgs² bn whblh bn hnʾ[m]nt

By ---rgs² son of Whblh son of {Hnʾmnt}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: rgs² bn whblh bn hnʾnm rather than ---rgs² bn whblh bn hnʾ[m]nt.

DISCUSSION
King (1990: 653–654) commented: "The reading of the text remains a problem. There is a damaged letter between the l and r which might be a ḥ possibly a t. There is a t at the end of the third name and perhaps the n between the ḍ and m should be taken as incidental and the name hnʾnm read. The letters m bn hr are clear, running from the damaged part of the text to the right. Possibly the writer was using the initial l and the second letter as the beginning of this text as well".

Provenance:
KhāzʾʿAlī,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050986.html

TIJ 037.1

---m bn ḥr

---m son of ḥr

Provenance:
KhāzʾʿAlī,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051506.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 038 (SSA 24; Jamme 1971: 9-10; King 1990: 654)

I 'bd gns² bn sʰr bn tm

By 'bd Gns² son of Sʰr son of Tm

Apparatus Criticus:
TEXT
Read as Safaitic in Jamme 1971: 9-10 (= JaS 184-185).
Harding & Littmann followed by King: gns² rather than gns³.

DISCUSSION
King (1990: 654) commented: "As TII, although it should be noted that the dot of the first n is slightly darker than the other letters of the text".

Provenance:
Khāz 'Ali, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050987.html

-----------------------------

TIJ 039

I 'bd bn 'sm bn '---

By 'bd son of 'sm son of '---

Apparatus Criticus:
Read as Safaitic in JMAA II p. 9-10 (= JaS 187).

Provenance:
Khāz 'Ali, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

Jamme, A. Miscellanées d’ancien arabe II. Washington, DC: [privately produced], 1971. Pages: 9-10 Number: JaS 187

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050988.html

-----------------------------

TIJ 040 (SSA 25; Jamme 1971: 9-10; King 1990: 654)

I bn 'h (b)n rm

By Brn 'h (son of) Rm

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann do not read the end of the text. Read as Safaitic in Jamme 1971: 9-10 (= JaS 188).

**DISCUSSION**

King (1990: 654) commented: "The reading of the first name is clear, although it is difficult to explain. The words (b)n rm which do not appear in Tlj's copy are written down to the right of the rest of the text".

**Provenance:**
Khâz ‘Alî, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

**References:**

Jamme, A. Miscellanées d'ancien arabe II. Washington, DC: [privately produced], 1971. Pages: 9-10 Number: JaS 188


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050989.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050989.html)

---

**Tlj 041 (King 1990: 654)**

\[ l s^1 lm \]

By S'lm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: s'lm rather than l s'lm.

**DISCUSSION**

King (1990: 654) commented: "There is a l at the beginning which does not appear in the edition".

**Provenance:**
Khâz ‘Alî, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050990.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050990.html)

---

**Tlj 042**

\[ l 'qrb \]

By 'qrb

**Apparatus Criticus:**

Read as Safaitic in JMAA II p. 9-10 (= JaS 181)
Provenance:
Khāzʿ Ali, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

Jamme, A. Miscellanées d’ancient arabe II. Washington, DC: [privately produced], 1971. Pages: 9-10 Number: JaS 181

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050991.html

TIJ 043

l ms¹kt

By Ms¹kt

Apparatus Criticus:
Read as Safaitic in JMAA II p. 9-10 (= JaS 182)

Provenance:
Khāzʿ Ali, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

Jamme, A. Miscellanées d’ancient arabe II. Washington, DC: [privately produced], 1971. Pages: 9-10 Number: JaS 182

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050992.html

TIJ 044 (King 1990: 654)

bn grm

son of Grm

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: trm rather than grm.

DISCUSSION
King (1990: 654) commented: "There is l above the text which might belong at the beginning although it is written horizontally and the rest vertically".

Provenance:
Khāzʿ Ali, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050993.html
TIJ 045 (Jamme 1971: 9–10; King 1990: 654)

{l qṣ²t---- w ḏkr ḫ Ṱ mṛʾ w mnʾ t w s¹----

By Qṣ² t----, and may Lt remember Mrʾ and Mnʾ t and S¹----

Apparatus Criticus:

TEXT
Read as Safaitic in JMAA II p. 9–10 (= JaS 183).
Harding & Littmann: l l ṭṣ ḏkr ḫ Ṱ mrr ḫ mʾ w rather than l qṣ²t---- w ḏkr ḫ Ṱ mṛʾ w mnʾ t w s¹----.

DISCUSSION
King (1990: 654) commented: "The first name is read ṣʾwr by TJ. The letters qṣ²t are clear on the photograph. They are followed by a proportionately large circle which I do not know how to interpret. The rest of the text is certain except for the continuation after the s¹ where the rock is damaged".

Provenance:
KhāzʿAli, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

Jamme, A. Miscellanées d’ancient arabe II. Washington, DC: [privately produced], 1971. Pages: 9–10 Number: JaS 183


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050994.html

---

TIJ 046

----

----

Apparatus Criticus:

Harding & Littmann (1952: 13–14) commented: "It is uncertain which way this text reads, as it makes no sense either way. Probably incomplete".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Ṭurayf Marar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050997.html

---

TIJ 047 (Winnett 1985: 20, no. 47)

{l mlk bn s¹ʿdt

By Mlk son of S¹ʿdt
**Provenance:**
Turayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**

[English section]. Pages: 20 Plates: 4 Number: 47

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050998.html

---

**TJ 048 (King 1990: 654)**

*i zhy bn 'mr*

By Zhy son of 'mr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: zky rather than zhy.

**DISCUSSION**
King (1990: 654) commented: "The third letter is more like a h than a k and I would read zhy as the first name, see also TJ 4".

**Provenance:**
Turayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050999.html

---

**TJ 049 (King 1990: 654)**

*i 'mrʾl bn tm bn 'mrʾl*

By 'mrʾl son of Tm son of 'mrʾl

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: -m- rather than tm bn 'mrʾl.

**DISCUSSION**
King (1990: 654) commented: "Read with TJ 52. The t is obscured by hammering but visible on the rock. The l read in TJ 52 is clearly bn and is most probably a continuation of TJ 49".

**Provenance:**
Turayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**
Moronic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051000.html

TIJ 050

lḥbbt bn 'bd

By lḥbbt son of 'bd

Provenance:
Taʿrayf, Ṭurayf, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051001.html

TIJ 051 (King 1990: 654)

lʾmrʾl bn (ṭ)m

By lʾmrʾl son of (ṭ)m

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: -m- rather than (ṭ)m.

DISCUSSION
King (1990: 654) commented: "The ṭ is obscured by hammering. It has the same stance as that in TIJ 55, i.e. that of a St. Andrew’s cross”.

Provenance:
Taʿrayf, Ṭurayf, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051002.html

TIJ 052 (King 1990: 655)

lʾmrʾl

By lʾmrʾl

Provenance:
Taʿrayf, Ṭurayf, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:
Brill, 1952. Pages: 14 Plates: III and IV


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051003.html

TIJ 053

l mqm

By Mqm

Provenance:
Turayf Marar, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051004.html

TIJ 054

l tm bn 'mr'l

By Tm son of 'mr'l

Provenance:
Turayf Marar, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051005.html

TIJ 055 (King 1990: 655)

l 'mr'l bn t(m)

By 'mr'l son of {Tm}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: l 'mr'l bn for l 'mr'l bn t(m).

DISCUSSION
King (1990: 655) commented: "The t is clear (see TIJ 51) but the reading of the final letter is doubtful".

Provenance:
Turayf Marar, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:

King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051006.html

**TJ 056 (King 1990: 655)**

mrʾl bn tm

mrʾl son of Tm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *mrʾl bn* rather than *mrʾl bn tm.*

**DISCUSSION**

King (1990: 655) commented: "The / at the beginning is clear. There is a possible t at the end, as in TJ’s copy, although it could be part of more recent shapes and marks that have been inscribed of the rock".

**Provenance:**

Ṭurayf Marar, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051007.html

**TJ 056.1 (King 1990: 655)**

“bdʾmn

“bdʾmn

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *bdʾmn* rather than “bdʾmn.

**DISCUSSION**

King (1990: 655) commented: "The first letter is an ‘ and not a t as in TJ’s copy”.

**Provenance:**

Ṭurayf Marar, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051470.html
TIJ 057

--- y bn grf

--- y son of Grf

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: trf rather than grf.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Turayf Marar, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051008.html

TIJ 058 (WAM T 8; Harding 1971: 621; Macdonald 1981: 258; Winnett 1985: 20–21, no. 48; King 1990: 655)

I km bn gmhr w ḏkrt ḡt w ḥbk w 'bb w bkr w ḥl' w qnfd w ṣd w ḥmlg w qnfd w ḡm'

By Km son of Gmhr and may Lt remember ḡt and ḥbk and 'bb and Bkr and ḥl' and Qnfd and ṣd and ḥmlg and Qnfd and Gm'

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann followed by Winnett: km bn ṭmhr w ḏkrt ḡt ḡd w ḥrk w 'rb w bkr w ḥn' w qnfd w ṣd w ḥmlg w qnfd w ḡm'; Harding, followed by Macdonald: ḡn'r rather than ḥl'.

DISCUSSION
King (1990: 655) commented: "Apart for the re-readings in this text based on the re-evaluation of the signs for ḧ/ṣ/ ḡ/ and ḏ/ ḥ/ should be read for ḥn' (as in Harding 1971: 621 and Macdonalak 1981: 158), ḥbk for ḥrk and 'bb for 'rb. In these last two names the letters read as r are more like the b's in the rest of the text".

Provenance:
'Ayn Murayflq, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, B). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 621


TIJ 058.1

Il grm bn ḥlṣ

By Grm son of Ḫlṣ

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: ṭrm rather than grm.

Provenance:

ʿAyn Murayfiq, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051009.html

TIJ 059

Il mqm

By Mqm

Provenance:

ʿAyn Murayfiq, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051471.html

TIJ 060

Il mḥwr bn kmy

By Mḥwr son of Kmy

Provenance:

ʿAyn Murayfiq, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051010.html

TIJ 061 (King 1990: 655)

Il ʾs¹lh bn kyln

By ʾs¹lh son of Kyln
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 655) commented: "The y in the final name seems to be intentional and kyln should be read as in Tlj. hmlg bn 's'il bn khln occurs in Tlj 36".

Provenance:
'Αyn Murayfiq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051012.html

---

Tlj 062

lyn' bn fṣy

By Yn' son of Fṣy

Provenance:
'Αyn Murayfiq, AqAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051013.html

---

Tlj 063 (King 1990: 655)

l ṣyh

By ṣyh

Apparatus Criticus:
King (1990: 655) commented: "Read as bn 'gps', the continuation of Tlj 64. The bottom line of the b, the n and the bottom circle of the g are slightly obscured by later damage".

Provenance:
'Αyn Murayfiq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051014.html
TIJ 064 (King 1990: 655)

lʼgys² bn drs¹ bn ʼgys²

By ʼgys² son of Drs¹ son of ʼgys²

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʼntys² bn drs¹ rather than ʼgys² bn drs¹ bn ʼgys².

DISCUSSION
King (1990: 655) commented: "Read with TIJ 63. The first n read by TIJ is a natural pit in the rock. Since the publication of TIJ the rock face has been used for firing practice and the initial l and most of the first ʼ have been obliterated".

Provenance:
‘Ayn Murayflq, ʼAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051015.html

---

TIJ 065 (King 1990:656)

lʼwḍ {b}{n} ʼlwd

By ʼlwd (son of) ʼlwd

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʼwḍ⁻¹ bn ʼd- rather than ʼwḍ {b}{n} ʼlwd; Jamme: wḍ for ʼlwd.

DISCUSSION
King (1990: 656) commented: "The bn is obscured by hammering and what is read as a b in TIJ is more probably a P."

Provenance:
‘Ayn Murayflq, ʼAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051016.html

---

TIJ 066

l mklt bn ʼmr

By Mdkt son of ʼmr
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Abū Nukhaylah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.412045]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051017.html

---

**TIJ 067**

\( l\ fibers\) bn \( s\)dt

By \( s\)hr son of \( s\)dt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Abū Nukhaylah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.412045]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051018.html

---

**TIJ 068**

\( l\ wdd\)'

By Wdd'

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Abū Nukhaylah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.412045]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051019.html

---

**TIJ 069 (King 1990: 656)**

\( l\ hr\)t bn \( yt\)

By \( hr\)t son of \( yt\)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \( b\)\( yt\) rather than \( hr\)t.
DISCUSSION
King (1990: 656) commented: "This text was not found on the survey and there is no photograph. Nevertheless Winnett 1971: 445, no. 11 which also comes form 'Ayn Abû Naḥaylah (and not from 'Ayn Marayfig as in the publication) has the name ḥrgt bn yḏr and it is possible that the last letter in the present text should be emended to ṛ".

Provenance:
'Ayn Abû Nukhaylah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.412045]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051020.html

---

TIJ 070

l ḡwhblh bn ṣmr

By Whblh son of ṣmr

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051021.html

---

TIJ 071

l b’d

By b’d

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051022.html

---

TIJ 072 (King 1990: 656)

l ḡrts bn s²n

By Drs³ son of S²n
Apparatus Criticus:
King (1990: 656) commented: "Read as TIJ, although the first letter has a slight hook and might be a l".

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051023.html

---

TIJ 073

l wtr

By Wtr

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051024.html

---

TIJ 074

l dḥml

By Dḥml

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051025.html

---

TIJ 075 (Jamme 1970: 131; King 1990: 656)

l grmʿ bn ḥbr

By Grmʿ son of Ḫbr

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṣrmʿ nm ḥbb rather than grmʿ bn ḥbr.

DISCUSSION
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051026.html

TlJ 076 (King 1990: 656)

---

---

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: "Photographs and hand copy fail to make this text intelligible to me; I suspect something missing at the beginning and end": [ll] gmm bn ms²ls¹ f 'ḏḥ.

DISCUSSION
King (1990: 656) commented: "The photograph taken of this text is inadequate and the reading cannot be checked".

Commentary:
Illegible.

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051027.html

TlJ 077

l ‘qr b

By ‘qr b

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051028.html
TIJ 078

$l s¹\text{dlh} bn whblh$

By $S¹\text{dlh}$ son of Whblh

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051029.html

TIJ 079 (King 1990: 656)

---- $bn ʾznm$

---- son of ʾznm

Apparatus Criticus:
King (1990: 656) commented: "As TIJ except there is hammering before the $bn$".

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051030.html

TIJ 080

$l ʿly$

By ʿly

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051031.html

TIJ 081 (King 1990: 656)

$l mʾnlh$

By Mʾnlh
**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: m’n rather than m’nīh.

**DISCUSSION**
King (1990: 656) commented: "The l and h at the end are not in TJ and it is uncertain that the inscription in the photograph taken of the survey is TJ 81, although the slight upward slant of the letters suggest that that are the same. TJ 80 was not found".

**Provenance:**
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051032.html

---

**TIJ 082 (King 1990: 656)**

*l ḥr*ṣ*ṯ* bn *s²ṣr*

By *(Ḥrzt) son of *Ṣṣr*

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 656) commented: "The z of the first name is certain".

**Provenance:**
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051033.html

---

**TIJ 083 (King 1990: 656)**

*l ṣ³mnt bn ḥrm bn mtr*

By *ṣ³mnt* son of Ḥrm son of Mtr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḥrm bn mt rather than ḥrm bn mtr.

**DISCUSSION**
King (1990: 656) commented: "There is an abrasion after the second name and no n has been copied. The same genealogy occurs in the Wādī Judayyid texts, see Index a".

**Provenance:**
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051034.html

TIJ 084 (King 1990: 656)

l whbʾl bn nhk

By Whbʾl son of Nhk

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: whbʾl rather than whbʾl bn nhk.

DISCUSSION
King (1990: 656) commented: "The bn and final name was left out in the edition".

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051035.html

TIJ 085

lʾs¹lh bn whblh

By ʾsʾlh son of Whblh

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051036.html

TIJ 086

lʾmr bn mklt

By ʾmr son of Mklt
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051037.html

TIJ 087

l whblh

By Whblh

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051038.html

TIJ 088

l ʾzm

By ʾzm

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051039.html

TIJ 089

l ṣḏd

By Ṣḏd

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051040.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 090 (King 1990: 656)

l ḫrg bn mtʾt

By ḫrg son of Mtʾt

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḫt rather than ḫrg.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051041.html

TIJ 091 (Jamme 1967: 65; King 1990: 657)

l s¹(sh)rṭ bn bhs²

By (S¹ht) son of Bhs²

Apparatus Criticus:

King [1990: 657] commented: "Jamme 1967: 65 l s¹drt bn rhn. It is possible that Jamme is right and the third letter should be read as d, although it would be unusual for the loop to be inscribed as a stroke (cf. however the d in HU 121, Tham. C). The fourth letter is definitely a circle but I have emended it to r²."

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051042.html

TIJ 092 (SSA 14; King 1990: 657)

{l} sʾnm bn ḥḥb b[n] dʾl

By Sʾnm son of Ḥhn (son of) Dʾl

Apparatus Criticus:

TEXT

DISCUSSION
King (1990: 657) commented: "The dot after ḥ is a lighter patina than the rest and does not belong. It would
restore n after the second b and read the text as Littmann suggests in the edition”.
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051043.html

---

**TIJ 093**

\[1\ kmʾ bn ʾmt\]

By Kmʾ son of ʾmt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051044.html

---

**TIJ 094 (King 1990: 657)**

\[l ʾhd ḥt(t) bn (t)nn\]

By ʾhd [the] drawer son of Ṭnn)

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Harding & Littmann do not read the end of this text.

**DISCUSSION**
King (1990: 657) commented: “The text continues as indicated in the edition although it is very faint and some of the letters are doubtful”.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051045.html

---

**TIJ 095**

*Iṣmt bn ʾmt*

By ʾṣmt son of ʾmt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051046.html

---

**TIJ 096**

*Iṭy bn ǧĪlḥ*

By ʿty son of Ǧīlḥ

**Apparatus Criticus:**
TEXT

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051047.html

---

**TIJ 097 (SSA 2; King 1990: 657)**

*w tmgrb*

And Tmgrb

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Harding & Littmann: w tm ṣrb rather than w tmgrb.

**DISCUSSION**
King (1990: 657) commented: "The reading of the g is clear on the photograph. See Ch.4.A.3.b for the initial w."
**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051048.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051048.html)

---

**TIJ 098 (SSA 3; King 1990: 657)**

*w ẓl bt mbb[rr]*

w ẓl daughter of Mbb[rr]

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *w t’lb tm bn rbts¹* rather than *w ẓl bt mbb[rr].*

**DISCUSSION**

King (1990: 657) commented: "The ẓ has a horizontal stance in a vertical text and runs into the following ʿ. There is a dot after the second b, as in the facsimile in Harding, G.L. & Littmann (1952: 18), but it is deeper than the lines of the other letters and probably does not belong. Harding, G.L. & Littmann’s (1952: 18) copy of the ʿs is not altogether accurate but they do seem to be similar in shape to the first b, see Ch.2.B. See Ch.4.A.3.b for the initial w. Below them is a drawing of the stick man with his arms outstretched".

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051049.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051049.html)

---

**TIJ 099 (SSA 4; King 1990: 657–658)**

*w btr bt ṭ*

And Btr daughter of ṭ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: bt bn bt‘t rather than btr bt ‘t.

**DISCUSSION**

King (1990: 657–658) commented: "The n after the r in the facsimile in TIJ is probably incidental. See Ch.4.A.3.b for the initial w”.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


**URL:** [http://krc.oriente.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051050.html](http://krc.oriente.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051050.html)

**TIJ 102**

*l tm bn ‘mr‘l*

By Tm son of ‘mr‘l

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


**URL:** [http://krc.oriente.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051053.html](http://krc.oriente.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051053.html)

**TIJ 103+104**

*l mqm bn ġṭ‘l*

By Mqm son of ġṭ‘l

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ġḍ‘l rather than ġṭ‘l

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

Corpus of Hismaic inscriptions

Brill, 1952. Pages: 19 Plates: VI

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051054.html

---

TIJ 105

*l hn’ bn tmd*

By Hn’ son of Tmd

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051056.html

---

TIJ 106

*l ʿmr bn mklt*

By ʿmr son of Mklt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051057.html

---

TIJ 107

*l tm bn ʿmrʾl*

By Tm son of ʿmrʾl

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051058.html
TIJ 108

\[ l \, \text{tm} \, bn \, \text{tmd} \]

By Tm son of Tmd

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051059.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051059.html)

---

TIJ 109

\[ l \, \text{rgfl} \, bn \, z-\]

By Rgfl son of Z-...

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051060.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051060.html)

---

TIJ 110

\[ l \, \text{brqs²} \, bn \, \text{ṭbb} \]

By Brqs² son of Ṭbb

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051061.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051061.html)

---

TIJ 111 (King 1990: 658)

\[ l \, \text{md} \, bn \, ('s¹ lm) \]

By Md' son of ('s¹ lm)
Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: hs¹l rather than (ʼ)s¹lm.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051063.html

---

TIJ 112 (King 1990: 658)

l ghs² bn s²k bn dhlt

By Ghs² son of S²k son of Dhlt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ʿghs² rather than ghs².

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051063.html

---

TIJ 112.1

{z}n ʿbdmkt

(This) is ʿbdmkt

Apparatus Criticus:
Harding & Littmann [1952: 19] commented: “There seems to be a z missing at the beginning to judge from the style of the n (cf. 100) Ḥabd-mekkat is new”.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:
TIJ 113

l ḫrmn bn grm

By ḫrmn son of Grm

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭrm rather than grm.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051064.html

TIJ 114

l ṣr bn ṣḥh

By ṣr son of ṣḥh

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051065.html

TIJ 115

l ṣʾwr

By ṣʾwr

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051066.html

TIJ 116

l ṣʿ---

By ṣʿ---
Apparatus Criticus:
Harding & Littmann do no read this text.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051067.html

---

TIJ 117

l ‘

By ‘

Apparatus Criticus:
Harding & Littmann do no read this text.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051068.html

---

TIJ 118

l ḫkm

By Ḥkm

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051069.html

---

TIJ 119

l ṣ’d

By Ṣ’d

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]
TIJ 120

lʾbd

By ʾbd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051070.html

TIJ 121

lʾmr bn nsʾr

By ʾmr son of Nsʾr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051071.html


lʾytr bn bt

By Ytr son of Bt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jamme: nbt for bt.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: “There is no n after bn despite the name ʾytr bn nbt occurring in TIJ 303, 332, 396 and Winnett 1971: 46. It is possible it should be restored here”.

Commentary:
No photograph available.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051073.html

---

TIJ 123

l ḟṭḥ

By ḟṭḥ

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051074.html

---

TIJ 124

l ṣmr

By ṣmr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051075.html

---

TIJ 125

l nḥr

By Nḥr
**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051076.html

---

**TIJ 126**

*Iṣlm*

By Ṣılması

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051077.html

---

**TIJ 127**

*Iḥnʾlh bn ḫ*

By Ḥnʾlḥ son of ḫ

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051078.html

---

**TIJ 128 (Macdonald 1986: 137, no. 43; King 1990: 658)**

*Iḥgḥs² bn s²kt*

By Ḥgs² son of Ṣ²kt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ṭḥn bn nkt rather than ḣḥg² bn Ṣ²kt.
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051079.html

---

**TIJ 129**

\(\text{w's'd bn s'dt}\)

And 's'd son of S'dt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051080.html

---

**TIJ 130**

\(\text{i dhml}\)

By Dhml

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051081.html


TIJ 131

\(l\ 's'\text{mnt}\)

By 's'mnt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051082.html

---

TIJ 132

\(l\ qnt\)

By Qnt

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051083.html

---

TIJ 133

\(l\ hn'lh\ bn\ 'hm\)

By Hn'lh son of 'hm

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051084.html

---

TIJ 134 (King 1990: 658)

\(l\ gryt\ bn\ 'bd\ bn\ hml\ w\ gryt\ h\)

By Gryt son of 'bd son of Hml; and Gryt is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: \(t\text{ryt} bn\ 'bd\ bn\ hml\ w\ t\text{ryt}\) rather than "\(gryt\ bn\ 'bd\ bn\ hml\ w\ gryt."

TRANSLATION
King (1990: 658) commented: "bd has been partially scored out. The third name is hml rather than hms² as might be suggested by the copy in TIJ. The rock is covered with drawings in addition to the inscriptions".

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051085.html

TIJ 135 (King 1990: 658)

l ms¹k
By Ms¹k

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ms¹ rather than ms¹k.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: "The reading of k is certain".

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051086.html

TIJ 136

l qdt
By Qdt

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051087.html
TIJ 137

lʿfw

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051088.html

--- ḥ bn hrb
--- ḥ son of Hrb

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭ rather than ---ḥ.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: "The first letter that is visible has a slight tail and is a ḥ rather than a ṭ.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051089.html

--- ḥ bn hrb
--- ḥ son of Hrb

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḥf rather than ---ḥ.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: "The photograph is inadequate and the reading remains doubtful. There is a hammered circle after the ḥ and perhaps bn should be restored. It is possible the last name should be read ṭf which occurs elsewhere".

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051090.html

---

**TIJ 140**

*l wrs²*t

By Wrs²t

**Provenance:**
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051091.html

---

**TIJ 141 (King 1990: 658)**

*l grs²* bn ṭrq

By Grs² son of Ṭrq

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ṭrs² bn ṭbnq rather than grs² bn ṭrq.

**DISCUSSION**
King (1990: 658) commented: "There is no photograph of this text. No ʰ, however, occurs between the ʳ and ʰ in my field copy”.

**Provenance:**
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051092.html

---

**TIJ 142**

*l ḍḥt*

By Ḍḥt

**Provenance:**
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051093.html

TIJ 143

\[ l\text{ qm} b n\ \text{/\textit{q}l}\ b n\ \text{r}\text{\textsuperscript{1}s} \]

By Mqm son of \textit{q}l\textsuperscript{1} son of \textit{s}\textsuperscript{1}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: \textit{gd}'l rather than \textit{gd}'l.

Provenance:
Makman al-Ǧahilīn, ‘Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051094.html

TIJ 144 (King 1990: 658)

\[ l\text{ tm} b n\ \text{(k)m} \]

By Tm son of \{k\}m

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: \textit{ndm} rather than \{k\}m.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: "The penultimate letter is a \textit{k} and not \textit{d} as in TIJ".

Provenance:
Makman al-Ǧahilīn, ‘Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051095.html

TIJ 145

\[ l\text{ mhr}\text{\textsuperscript{1}} b n\ \text{whbl}h \]

By Mhr\textsuperscript{1} son of Whblh
Provenance:
Makman al-Ghilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051096.html

---

TIJ 146 (King 1990: 659)

\( l\{g/y\} ---- bn qnt \)

By \( l\{g/y\} ---- \) son of Qnt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: \( l----h \) rather than \( l\{g/y\}----\).

Provenance:
Makman al-Ghilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051097.html

---

TIJ 147 (King 1990: 659)

\( l\{n\} r\{t\}rb bn \{h\d m\}n \)

By \( b\{n\} r\{t\}rb \) son of \( h\d m\)n

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: \( btr bn bnhdr \) rather than \( b\{n\} r\{t\}rb bn \{h\d m\}n \).

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: "The third and fourth letters are damaged. The dot copied by TIJ after the second b seems to be shallower than the rest of the text. The m is certain, although covered by an abrasion. It is followed by a n".

Provenance:
Makman al-Ghilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051098.html
TIJ 148 (King 1990: 659)

l ḥmzn

By {Ḥmzn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 659) commented: “TIJ is probably correct, although the n is uncertain being proportionately a rather large circle”.

Provenance:
Makman al-Ǧahilīn, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051099.html

TIJ 149 (King 1990: 659)

l ḥṣṣ

By Ḥṣṣ

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḥdd rather than ḥṣṣ.

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: “TIJ read this and 150 as Tham.E. The third and fourth letters, however, are Tham C’s, see, for example, JS 7+6 = Winnett and Reed 1970. For tailless ḥ’s is that script, see JS 86, 96 etc.”.

Provenance:
Makman al-Ǧahilīn, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051100.html

TIJ 151 (King 1990: 659)

l șnm

By Șnm
**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: s’tm rather than s’tnm.

**DISCUSSION**

King (1990: 659) commented: "Harding 1971: 332 reading is correct. The other letters on the facsimile are part of another text (TIJ) 151a".

**Provenance:**

Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 332


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051102.html

---

**TIJ 151.1**

/l/ ‘tf

{By) ‘tf

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 659) commented: "The first letter has chipped away".

**Provenance:**

Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051665.html

---

**TIJ 152 (King 1990: 659)**

/l/ ‘zz

By ‘zz

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 659) commented: "bn is written to the right of the inscription".

**Provenance:**

Makman al-Gahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051103.html

TIJ 153 (Winnett 1985: 29, no. 78)

l f(d)wḥ

By {Fdwh}

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: fgmḥ rather than f(d)wḥ; Winnett: ld(?)g wḥ rather than l f(d)wḥ.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

[English section]. Pages: 29 Plates: 6 Number: 78

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051104.html

TIJ 154

l ḥṣ¹r

By Ḥṣ¹r

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051105.html

TIJ 155

l ḥrm

By Ḥrm

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051106.html
TIJ 156 (King 1990: 659)

l tm w ġkrt l ʿbdg

By Tm and may Lt remember ʿbdg

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʿbdṯ rather than ʿbdg.

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: "TIJ is probably right in the reading of the text although there might be an‘ and n reading from left to right after the ġ".

Provenance:
Makman al-Ǧahilīn, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051107.html

---

TIJ 157 (King 1990: 659)

]/l[] l t m bn whblh

] By [] Tm son of Whblh

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann do not read the beginning of this inscription.

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: "There is a straight line, then a l and then a long stroke joining the crossbar of the t".

Provenance:
Makman al-Ǧahilīn, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051108.html
TIJ 158

\textit{l nyrt}

By Nyrt

\textbf{Provenance:}
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051109.html

---

TIJ 159

\textit{l s¹lm}

By S¹lm

\textbf{Provenance:}
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051110.html

---

TIJ 160 (King 1990: 659–660)

\textit{l ws¹m(ʾ)}

By Ws¹m(ʾ)

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TEXT}
Harding & Littmann: \textit{ws¹m} rather than \textit{ws¹m(ʾ)}.

\textbf{DISCUSSION}

\textbf{Provenance:}
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

\textbf{References:}

Corpus of Hismaic inscriptions

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions*. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 643


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051111.html

**TIJ 161 (King 1990: 660)**

*I n*s¹ *bn dgg bn ṭkm*

By Ns¹ son of Dgg son of Ṭkm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: -*s¹ bn dyy bn ḍjm* rather than *ns¹ bn dgg bn ṭkm*.

**DISCUSSION**

King (1990: 660) commented: "Harding 1971: 243: *dṭṭ* (i.e. *dgg*). The photograph of this is unsatisfactory but the copy has the above reading".

**Provenance:**

Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions*. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 243


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051112.html

**TIJ 162**

*I nr*

By Nr

**Provenance:**

Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051113.html
TIJ 163 (King 1990: 660)

*r*bt sqm b mrʾn

Mrʾn feels much sickness

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

HHarding & Littmann: *lbt* rather than *rbt*.

**DISCUSSION**

King (1990: 660) commented: "The first letter is definitely a *r*. For his type of love inscription, see Ch.4.E.1".

**Provenance:**

Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


**URL:** [krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051114.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051114.html)

---

TIJ 164 (King 1990: 660)

{l}(*g*)ḥs²

By (*Ghs²*)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *yṭr (?)* rather than (*g*)hs².

**DISCUSSION**

King (1990: 660) commented: "Littmann reads *l.yṭr* but I think the above is more likely".

**Provenance:**

Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


**URL:** [krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051115.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051115.html)

---

TIJ 165 (Jamme 1968: 75; King 1990: 660)

l ʿbd bn ws¹ʿ

By ʿbd son of *Ws¹ʿ*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 660) commented: "Read as TIJ. Jamme 1968: 75, n. 19 suggests reading a *n* at the end but the dot he takes for the letter is a chip of quite different texture to the rest of the letters".
Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Liyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 75, n. 19


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051116.html

---

TIJ 166 (King 1990: 660)

lʾmrn bn w{ḥ}s²

By ʾmrn son of W{ḥ}s²

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: w rather than w{ḥ}s².

DISCUSSION

King (1990: 660) commented: "The last two letters are badly damaged".

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051117.html

---

TIJ 167

ḥrs¹

By Ḥrs¹

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051118.html
TIJ 168

l mʾnlḥ

By Mʾnlḥ

Provenance:
Makman al-Gahilin, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051119.html

TIJ 169 (Winnett 1985: 29, no. 79; King 1990: 660)

l ṭgḏ bn ḵyd

By Ṭgḏ son of ḵyd

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭgḏ rather than ṭgḏ.

DISCUSSION
King (1990: 660) commented: "TIJ 169 and 170 are on the same rock as TIJ 148-154. The reading in TIJ is correct (allowing for re-evaluation of the two concentric circles). The line going across the arms of the ḡ is extraneous".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Gahilin, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051120.html

TIJ 170

w ḡkr ṭ ṭmq bn ḡṭʾl

And may Lt remember Mqm son of ḡṭʾl

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḡṭʾl rather than ḡṭʾl.
**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Makman al-Ǧahilīn, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051121.html

**TIJ 171 (King 1990: 660)**

*I ḫbṭ bn ḡḥb(n)*

By Ḫbbt son of Ḡḥbn

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḡhr rather than ḡḥ(b)n.

**DISCUSSION**
King (1990: 660) commented: "Harding 1971: 259: ḡḥb for the last name. The n at the end is faint".

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 259


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051122.html

**TIJ 172**

*I ḃʾr*

By ḅʾr

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051123.html
TIJ 173

l m’s¹ bn ḏmr

By M’s¹ son of Ḍmr

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051124.html

TIJ 174 (King 1990: 660)

l s²fr bn ḏḥb

By S²fr son of Ḍḥb

Apparatus Criticus:

DISCUSSION
King (1990: 660) commented: "Harding 1971: 259: ḏḥb for the last name".

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 259


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051125.html

TIJ 175

l m’nlh

By M’nlh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 176

I rbbʾl

By Rbbʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051126.html

TIJ 177 (King 1990: 660)

I mlḥ bn

By Mlḥ son of

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: mhḥ rather than mlḥ.

DISCUSSION
King (1990: 660) commented: "Littmann 1953: 17 and Harding 1971: 563: mlḥ. The inscription was not found by the survey but Littmann’s and Harding’s re-readings seem the most satisfactory interpretation”.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 563


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051127.html

TIJ 178

bn ḫr

Son of Ḫr
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, Ḥ'qabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051129.html

TIJ 179 (King 1990: 660)

{l} bd bn s¹yr

By 'bd son of S¹yr

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: 'b--' rather than 'bd.

DISCUSSION
King (1990: 660) commented: "The d is quite clear on the photograph".

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, Ḥ'qabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051130.html

TIJ 180 (King 1990: 661)

{l} wdd(’){f}l

By {Wdd’l}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: wdd rather than wdd(’){f}.l.

DISCUSSION
King (1990: 661) commented: "TIJ suggests reading wdd’T in the edition".

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, Ḥ'qabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

TIJ 181

*l mʾnʾl*

By Mʾnʾl

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051132.html

---

TIJ 182

*l wdʾt bn ḫrt*

By Wdʾt son of ḫrt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051133.html

---

TIJ 183

*l ṭm bn mʾnḫ*

By ṭm son of Mʾnḫ

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051134.html
TIJ 184

Iʾk bn mtʾt

Byʾk son of Mtʾt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051135.html

---

TIJ 185

mʾhn bn mʾnlʾh

Mʾhn son of Mʾnlʾh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051136.html

---

TIJ 186

Iʾk

Byʾk

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051137.html
TIJ 187 (King 1990: 661)

I ḫrg

By ḫrg

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫṯ rather than ḫrg.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051139.html

TIJ 188 (King 1990: 661)

I b(t)ṭ

By [bt]

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫḏ rather than b(t)ṭ.

DISCUSSION
King (1990: 661) commented: “The third letter is damaged by a chip although the crossbar does suggest a t rather than h as read by TIJ”.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051139.html

TIJ 189

I ḏṛf bn ṣḥr

By ḏṛf son of ṣḥr
Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051140.html

---

TIJ 190

l ḭblh bn tmʿbd bn s²fr bn tmʿbd

By ḭblh son of Tmʿbd son of S²fr son of Tmʿbd

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051141.html

---

TIJ 191

l mṯ

By Mṯ

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: mṯ rather than mṯ.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051142.html

---

TIJ 192 (King 1990: 661)

l lh(g) bn rms¹

By (Lhg) son of Rms¹

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: lh-- bn rs¹m rather than lh(g) bn rms¹.
DISCUSSION
King (1990: 661) commented: "There are the remains of a circle at one edge of the chip after the ḫ. I would read the second name as Ṣrms¹ rather than Ṣsrm as there is no reason, if the author intended the latter, he would have written the m at the side of the other letters rather than directly after the s². On the other hand, if he forgot to write the m between the r and the s², he would have added it either to the right or the left of those letters".

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051143.html

TIJ 193 (King 1990: 662)

l ḫrm bn ṭkm

By ḫrm son of ṭkm

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫgm rather than ṭkm.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051144.html

TIJ 194

l ḡzb

By ḡzb

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:
TIJ 195

ʾṯmʿ rather than ʾgmʿ.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051146.html

TIJ 196 (King 1990: 662)

ʾʿtl rather than ʾʿṭ.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051147.html

TIJ 197

ʾṣ²bṯ rather than ʾṣ²bṯ.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051148.html

---

**TIJ 198 (King 1990: 662)**

{l} $\{s\}rm bn grm bn s^3d$

By {S$^3$rm} son of Grm son of S$^3$d

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: --rm bn Ȝrm rather than {s$^3$}rm bn grm.

**DISCUSSION**

King (1990: 661) commented: "The arms of what might be a $s^3$ are visible under the chip before the $r$.

---

**TIJ 199+201 (King 1990: 661)**

{l} m$^\prime$tn bn m$^\prime$nh bn s$^2$sr bn m$^\prime$nh

By {M$^\prime$tn} son of M$^\prime$nh son of S$^2$sr son of M$^\prime$nh

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 661) commented: "The $h$ of the first name is extremely doubtful and might be a $g$.

---

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051149.html
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00511150.html

TIJ 200

{l gs²m}

By Gs²m

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ts²m rather than gs²m.

Provenance:

Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00511151.html

TIJ 202+203 (King 1990: 661)

{l ṭnn bn ‘zn bn š’d}

By ṭnn son of ‘zn son of š’n

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann read two separate texts and hnn rather than ṭnn.

DISCUSSION

King (1990: 661) commented: "The bn and third name are written to the left of the first part of the text. There is no clear l before the second bn, as suggested by the facsimile in TIJ, although there is a hammer mark. The second letter looks more like a ť than h. On my photograph the last letter is clearly a b and not a d as in the edition. See TIJ 13, 94".

Commentary:

No photograph available.

Provenance:

Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00511153.html
**TIJ 204 (King 1990: 662)**

*l *bd*[s]{q}lt *bn *mr šr*

By *bd*[s]{q}lt son of *mr; and he returned to the encampment

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *t bn *mr šr* rather than *bd*[s]{q}lt *bn *mr šr.*

**DISCUSSION**

King (1990: 662) commented: "The published facsimile has not got the first part of the text which is written down at a right angle to the letters that have been drawn there. The s{q} was copied in the field, although it is not clear on the photograph and I have restored a q on the basis of the name occurring elsewhere, see TIJ 231 and 311. The last word šr is probably, as Littmann suggests, *Ar. šāra* 'he returned to the encampment or watering place'. For another example of the lack of w before a verb, see *KJC 351*."

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051155.html

---

**TIJ 205**

*l nmr*

By Nmr

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051156.html
TIJ 206

_l qdm_

By Qdm

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051157.html

---

TIJ 207

_l mklt bn 'mr_

By Mklt son of 'mr

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051158.html

---

TIJ 208 (King 1990: 662)

_l wrqns¹_

By Wrqns¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 662) commented: "The reading is as in TIJ. See the Index of names".

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051159.html

---

TIJ 209 (King 1990: 662)

l s⁵wr

By 's¹wr

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: 's'wl rather than 's'wr.

DISCUSSION
King (1990: 662) commented: "The last letter is much shorter than the first and seems to curve, although part is hidden by a recent chip”.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051160.html

---

TIJ 210

l grmnt

By Grmnt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭrmnt rather than grmnt.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:
TIJ 211

l hnv bn s¹nt bn s¹d

By Hnʾt son of S¹nt son of S¹ʿd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800] It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051162.html

TIJ 212 (Winnett 1985: 21, no. 49; King 1990: 662)

l ʾgmʿ‘

By ʾgmʿ‘

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ʾṯmʿ— rather than ʾgmʿ‘; Winnett: l ʾṯm ’w rather than ʾgmʿ‘.

DISCUSSION
King (1990: 662) commented: "This text was not found. Probably either the inscription or the copy in TIJ is incomplete".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800] It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051163.html
TIJ 213

l 'bdīh

By 'bdīh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051164.html

TIJ 214

l hgg

By Hgg

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḥṯṯ rather than hgg.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051165.html

TIJ 215

l mlk bn bkr

By Mlk son of Bkr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051166.html
TIJ 216 (King 1990: 662)

I 'mmngt

By 'mmngt

Apparatus Criticus:

TEXT

DISCUSSION
King (1990: 662) commented: "This text was not found. The letters after l are difficult to explain as a name. Perhaps the letters ngt should be read as a separate name and the second m as mn with an assimilated n, see Ch.3.A.5. mn been used for bn in KJC 128, see the commentary and Ch.3.A.6".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051167.html

---

TIJ 217 (King 1990: 662)

l whblh bn s¹’s bn wh----

By Whblh son of S¹’s son of Wh----

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: w rather than wh----.

DISCUSSION
King (1990: 662) commented: "After the first b there is an ‘in the field copy and what might be a l. Possibly the author wrote whbl and then, having realised his mistake, wrote l/b and continued in a slightly different direction”.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051168.html
TIJ 218

Iš’d’l bn Mt’t

By S’h d’l son of Mt’t

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm 35.390800, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051169.html

---

TIJ 219

I ḫrmn bn Grm

By Ḫrmn son of Grm

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭrm rather than grm.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051170.html

---

TIJ 220

I ḅdlh bn ḡṭ

By ḅdlh son of ḡd

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḡd rather than ḡṭ.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:
TIJ 221

lʾfṣ bn ḥg

By ʾfṣ son of ḥg

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḥṯ rather than ḥg.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051172.html

TIJ 222

lʿzd bn fṣy

By ʿzd son of fṣy

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051173.html

TIJ 223 (King 1990: 662)

lʾsʿd bn wʾl ʿ ʾgb

By ʾsʿd son of Wʾl of the lineage of ʾgb

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʾṯr rather than ʾgb.

DISCUSSION
King (1990: 662) commented: "The last letter is a b, it is much larger than in the published copy".

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051174.html

TIJ 224

l tm bn nr
By Tm son of Nr

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051175.html

TIJ 225 (King 1990: 663)

l ydr bn km bn gmhr
By Ydr son of Km son of Gmhr

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ‘dr bn km bn ṭmrh rather than ydr bn km bn gmhr.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: “The second letter has a slight tail and should be read y rather than ṭ”.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051176.html

TIJ 226

l mklt
By Mldt

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051177.html
TIJ 227 (King 1990: 663)

lʾy{s¹} {w} bhm

By ʾys¹ (and) Bhm

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʾy- bn km rather than ʾy{s¹} {w} bhm.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "The text is extremely faint and doubtful. The penultimate letter is a h and not a k”.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051178.html

TIJ 228

w ǧnm w tm bn s¹lm

and Ǧnm and Tm son of S¹lm

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051179.html

TIJ 229 (King 1990: 663)

lʾbd bn tmʾ}

By ʾbd son of ʾ{Tmʾ}

Apparatus Criticus:

King (1990: 663) commented: "The final letter has been chipped and is doubtful”.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051180.html

TIJ 230

l wbl(h)

By (Wblh)

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051181.html

TIJ 231 (King 1990: 663)

l ‘bds[q]lt]

By (‘bds1qlt)

Apparatus Criticus:
TEXT

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "My field copy has ‘bds, although, from the photograph, the reading of q is justified. The rest of the text is chipped. For other occurrences of the name see TIJ 204, 311”.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051182.html

TIJ 232

l ‘mr bn ġt

By ‘mr son of ġt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding Littmann: ġd rather than ġt.

Commentary:
No photograph available.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051183.html

---

TIJ 233

l ms¹kt

By Ms¹kt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051184.html

---

TIJ 234

l whbʾl

By Whbʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051185.html

---

TIJ 235

lʾs⁵wr bn whbʾl

Byʾs⁵wr son of Whbʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051186.html

TIJ 236

lʾm bn gs¹ bn ʿd

Byʾm son of Gs¹ son of ʿd

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭs¹ rather than gs¹.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051186.html

TIJ 237

l mlk bn bkr

By Mlk son of Bkr

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051187.html

TIJ 238

l ḥrb bn s²ṣr bn ḥr

By Ḥrb son of S²ṣr son of Ḥr

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051188.html

TIJ 239

l whbʾl
By Whbʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051190.html

---

TIJ 240

*l mtʾ bn ----*

By Mtʾ son of ----

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051191.html

---

TIJ 241

*l mqn*

By Mqn

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051192.html

---

TIJ 242

*l ʾṣm bn ʾmr*

By ʾṣm son of ʾmr

Commentary:
No photograph available.
**Provenance:**
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051193.html

---

**TIJ 243**

*l qrb bn ḥrb*

By ʿqrb son of Ḥrb

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051194.html

---

**TIJ 244**

*l zr*

By Zr

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051195.html

---

**TIJ 245**

*l ḥy*

By Ḥy

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051196.html

TII 246

l ‘dnn bn ----

By ‘dnn son of ----

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051197.html

TII 247 (King 1990: 663)

l ‘s¹wr bnt

By ‘s¹wr bnt (or bn t)

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann do not read the end of the text.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: “The photograph is inadequate but my field copy has the letters bnt after the name”.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051198.html

TII 248

l ‘dy bn krtm

By ‘dy son of Krtm
**Apparatus Criticus:**

TEXT  

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

‘Ayn Sidd, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051199.html

---

**TIJ 249**

l ḥrm

By Ḥrm

**Provenance:**

‘Ayn Sidd, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051200.html

---

**TIJ 250**

l ḥrs¹

By Ḥrs¹

**Provenance:**

‘Ayn Sidd, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051201.html

---

**TIJ 252**

l ḥbn

By Whbn

**Provenance:**

‘Ayn Sidd, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

TIJ 253

{l\textit{mt'}}

By Mt'  

\textbf{Provenance:} 
'\textit{Ayn Sidd, 'Aqabah Governorate, Jordan}
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

\textbf{References:}

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051204.html

---

TIJ 254 (King 1990: 663)

\textit{\texttt{b r\textit{ṭ\textsuperscript{s\textcircled{r}} l\texttt{w}}}---}

\textit{\texttt{b r\textit{ṭ\textsuperscript{s\textcircled{r}} l\texttt{w}}}---}

\textbf{Apparatus Criticus:}
\textbf{TEXT}
Harding & Littmann: \textit{w\texttt{ṭ\textsuperscript{s\textcircled{r}} 'lw'}} rather than \textit{\texttt{b r\textit{ṭ\textsuperscript{s\textcircled{r}} l\texttt{w}}}---}.  

\textbf{DISCUSSION}
King (1990: 663) commented: "The letters are rather indistinctly hammered. The letter before the \textit{w} looks more like a \textit{b} and there is possibly one preceding it. The last four letters were not read by TIJ. The ' that occurs in the edition is probably a circle of a \textit{g} in TIJ 255 and the \textit{lw} slightly above the present text is probably a separate inscription".

\textbf{Provenance:} 
'\textit{Ayn Sidd, 'Aqabah Governorate, Jordan}
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

\textbf{References:}


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051205.html

---

TIJ 255 (King 1990: 663)

{l\textit{(g)r\texttt{ḍ}}}

By \textit{(Grḍ)}

\textbf{Apparatus Criticus:}
\textbf{TEXT}
Harding & Littmann: \textit{yr\texttt{ḍ}} rather than \textit{(g)r\texttt{ḍ}}.

\textbf{DISCUSSION}
King (1990: 663) commented: "The letter read as \textit{y} in TIJ is most probably a \textit{g}. The line joining the two circles is rather elongated. The second circle is what has been read as an ' in TIJ 254".
Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051206.html

---

TIJ 256 (King 1990: 663)

l ḫrm

By ḫrm

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫrmn rather than ḫrm.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "TII is correct in being doubtful about n at the end. It does not look the same as the rest of the text."

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051207.html

---

TIJ 257 (King 1990: 663)

l mt(ḥ)t bn ṣ(g)m

By (Mḥt) bn ṣ(gm)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: mtʾt bn ṣm rather than mt(ḥ)t bn ṣ(g)m.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: The letter read as ʿ by TII is almost certainly a ḫ. There is a line extending from the middle arm of the letter through the crossbar of the t.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:
Brill, 1952. Pages: 29 Plates: IX and X


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051208.html

**TIJ 258 (King 1990: 664)**

*i ḥbn*

By ḥbn

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ḥr bn -- rather than ḥbn.

**DISCUSSION**

King (1990: 664) commented: "There is no r after the ḥ as read in TIJ".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051209.html

**TIJ 259**

*i ḍrm bn ḫṣṭ*

By ḍrm son of ḫṣṭ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ṭrm rather than ḍrm.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051210.html
TIJ 259.1

l ḥrmn

By Ḥrmn

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/page/OCIANA_0051473.html

TIJ 260

l mḏ bn rms¹

By Mḏ son of Rms¹

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: mḏḏ rather than mḏ.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/page/OCIANA_0051211.html

TIJ 261

l mṯ’n bn lqf

By Mṯ’n son of Lqf

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: mḏ’n rather than mṯ’n.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/page/OCIANA_0051212.html
TIJ 262

l qnt

By Qt

Provenance:
ʿAyn al-Weğayhāt, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051213.html

TIJ 263

l mtʿ

By Mtʿ

Provenance:
ʿAyn al-Weğayhāt, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051214.html

TIJ 264 (King 1990: 664)

l rb sʿqm sʾrr b ġnmt

By ġnmt feels much sickness of happiness

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann do not read the beginning of this text.

TRANSLATION
Harding and Littmann read as genealogy: “By Sʿaqīm -- Sʾurūr son of Ghanamat’.

DISCUSSION
King (1990: 664) commented: "There is a drawing of two camels one of which is inscribed between the m and the second sʾ of the text, it might obscure a w in which case ‘sickness [and] happiness’ should be restored, see, however, KJA 24 for an occurrence of the phrase ‘sickness of happiness’ and Ch.4.E.1 for this type of love inscription”.

Provenance:
ʿAyn al-Weğayhāt, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

Corpus of Hismai inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051215.html

TIJ 265 (King 1990: 664)

*l mṭ‘-

By Mt‘-

Apparatus Criticus:
King (1990: 664) commented: "There is an infilled circle after the “.

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051216.html

TIJ 266

*l mṭ bn rfʾy

By Mṭy son of Rfʾy

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051217.html

TIJ 267

*l ṡmnt bn ṡʿdʾl

By Ṣmnt son of Ṣʿdʾl

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051218.html
TIJ 268

l mqtl bn bkr bn ḥl

By Mqtl son of Bkr son of Ḥl

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051219.html

---

TIJ 269

l s¹hrt bn s²mt bn tʿ----

By S¹hrt son of S²mt son of Tʿ----

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051220.html

---

TIJ 270 (King 1990: 664)

l s²brmt bn s¹mʿn bn qn

By S²brmt son of S¹mʿn son of Qn

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: hr bn mt bn mʾn rather than s²brmt bn s¹mʿn bn qn.

DISCUSSION

King (1990: 664) commented: "The reading is certain despite being so radically different from that in the edition. The same genealogy occurs in KJB 107".

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051221.html
TIJ 271

l’k

By l’k

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051222.html

TIJ 272

l wʾl

By Wʾl

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051223.html

TIJ 273

The same as 268

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051224.html

TIJ 274 (King 1990: 664)

l mrʾg(d) bn (ḥ)rs¹

By (Mrʾgd) son of (Ḥrs¹)

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: mrʾṣq bn ---- rather than mrʾg(d) bn (ḥ)rs¹.

DISCUSSION
King (1990: 664) commented: "The fifth letter is definitely a g and not s. The sixth letter looks like a q but the horizontal line does not go though the circle and it could well be a d. The copy suggests a d for the first letter of the second name. Unfortunately it is not at all clear on the photograph, possibly it should be emended to ḥrs."
**Provenance:**
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051225.html

---

**TIJ 275**

*l qrs²m*

By Qrs²m

**Provenance:**
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051226.html

---

**TIJ 276**

*l ḥzrktn*

By Ḥzkln

**Provenance:**
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051227.html

---

**TIJ 277**

*l ḥrmtn*

By Ḥrmt

**Provenance:**
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051228.html
TIJ 278

*l nm r bn tml h bn dq l*

By Nmr son of Tmlh son of Dql

**Provenance:**

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051229.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051229.html)

TIJ 279

*l qnt bn ḫlf*

By Qnt son of Ḫlf

**Provenance:**

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051230.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051230.html)

TIJ 280 (Jamme 1974: 125; King 1990: 664)

*tsš b bt ῶ r*

Tsš b daughter of ῶ r

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

Harding & Littmann do not translate this text.

**DISCUSSION**

King (1990: 664) commented: “The letter are clear. Jamme 1974: 125, n. 29’s interpretation seems more plausible than that suggested by Littmann in the edition. For texts without an initial particle, see Ch.A.4”.

**Provenance:**

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051231.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051231.html)
TIJ 281

l thn’ bn hrzt

By Thn’ son of Hrzt

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051232.html

TIJ 282

l ‘ifl

By ‘ifl

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051233.html

TIJ 283 (King 1990: 664)

l (‘)s¹

By (‘s¹)

Apparatus Criticus:
King (1990: 664) commented: "The field copy has a w for the second letter although the reading is not clear on the photograph. There is possibly a l and h after the s¹."

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051234.html

TIJ 284

l ḥr bn s²fr

By Ḥr son of S²fr
Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051235.html

---


*l tmktby bn ḫrzt*

By Tmktby son of Ḫrzt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *tm bn tby* rather than *tmktby; Jamme: ḫrdt for Ḫrzt.*

**DISCUSSION**

King (1990: 664–665) commented: "Jamme 1974: 119, n. 6 is correct in reading the first name *tmktby*, his suggestion of Ḫrdt for Ḫrzt is, however, untenable".

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051236.html

---

**TJ 286**

*l mrʾlh*

By Mrʾlh

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051237.html
TIJ 287 (Macdonald 1986: 137; King 1990: 665)

lʾgml bn khl

By ʾgml son of Khl

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ʿml bn --- rather than ʾgml bn khl.

**DISCUSSION**

King (1990: 665) commented: "The first name was read ʾgms² by Macdonald 1986: 137, n. 43. The hook of the second l is not very distinct on my photograph but quite clear in the copy. The last name is just visible on the published photograph, it is written slightly to the right of bn".

**Provenance:**

ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051238.html

---

TIJ 287.1

wʾṭḥ[t]ṭ

And ʾṭis [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥ[t]ṭ, King: [the] inscriber.

**DISCUSSION**

King (1990: 665) commented: "The text reads round in a circle after the end of TIJ 287. It is just about legible on the published photograph although the ʾṭ’s are faint".

**Provenance:**

ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051666.html

---

TIJ 287.2

lʾgmʾ

By ʾgmʾ
Apparatus Criticus:
King (1990: 665) commented: "The text starts above the k of 287 and reads upwards. It is indistinct on the published photograph".

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051668.html

TIJ 288
l ḥrs¹ bn ḥ----
By Ḥrs¹ son of ḥ----

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051239.html

TIJ 289
l ṭfd
By ṭfd

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051240.html

TIJ 290
l ḥrzt bn s²ṣr
By Ḥrzt son of S²ṣr

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051241.html
TIJ 291 (King 1990: 665)

---- s'qm [b] 'lf l s'rr

'lf l feels sickness happily

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: s'qm 'lf l rather than ---- s'qm [b] 'lf l s'rr.

**DISCUSSION**

King (1990: 665) commented: "The rock is chipped before the s't and might have been other letters. The final word, not read by TIJ, is visible on the published photograph. I have restored a b after the m. For this type of love text, see Ch.4.E.1".

**Provenance:**

ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051242.html

---

TIJ 292

l 'tf

By 'tf

**Provenance:**

ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051243.html

---

TIJ 293 (King 1990: 665)

rb s'qm b ḡnm t

Ḡnm t feels much sickness

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: r' n m rather than b ḡnm t.

**DISCUSSION**

King (1990: 665) commented: "The second b was originally left out and has been added to the left of the m. The next letter is definitely a ḡ, although it has been inscribed at an unusual angle and the prongs seem almost to complete a circle. For this type of love text, see Ch.4.E.1".
Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051244.html

TIJ 294 (King 1990: 665)

l ṭḥṭ bn ṭrq

Bty ṭḥt son of ṭrq

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḏt bn brq rather than l ṭḥṭ bn ṭrq.

DISCUSSION
King (1990: 665) commented: "The reading is suggested in TIJ apart from the re-reading of the sign for ṣ".

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 387


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051245.html

TIJ 295 (King 1990: 666)

wdd mrʾlh glmt

Mrʾlh loved a young woman

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: wʾs² l mrʾlh r l m t rather than wdd mrʾlh glmt.

DISCUSSION
King (1990: 666) commented: "The d's are faint but certain. The first faces towards the beginning and the second towards the end of the text. The g has a badly formed tail which looks as though it has been added on to an original r shape. For this type of love text, see Ch.4.E.2".

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]
TIJ 296 (Jamme 1968: 32; King 1990: 666)

I 'mrt

By 'mrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: 'mr rather than 'mrt.

DISCUSSION
King (1990: 666) commented: "Jamme 1968: 32 is correct in reading a t at the end".

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Liḥyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 32


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051246.html

TIJ 297 (King 1990: 666)

rḥt 'rt b ḡd w mṭr hṛḥ

Wḥd feels much madness (or vice), and Mṭr is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: t ' b t b w ṣ ṭ m t r rather than rḥt 'rt b ḡd w mṭr hṛḥ.

TRANSLATION
ḥṛḥ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 666) commented: "The reading is from the field copy and the published photograph. 'ṛt, cf. Ar. 'urrāḥ, 'madness or vice', and see Ch.A.E.1 for this type of love text".

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051248.html

---

TIJ 298

I mty bn rfy

By Mty son of Rfy

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051249.html

---

TIJ 299 (King 1990: 666)

W dʿ ds²ry dʿm w ḡnmt ḫṭṭ

And may Dṣ²r call Dʾm, and ḡnmt is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḍṣ²r ydʿm rather than ḍṣ²ry dʿm.

TRANSLATION
embros. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 666) commented: "The reading is that of TIJ but the division of the letters differs. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051250.html

---

TIJ 300 (Winnett 1985: 29, no. 80; King 1990: 666)

I m(g)ṯ bn rms¹ bn mʾn bn fḍg

By (Mgt) son of Rms¹ son of Mʾn son of Fdg
Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: m’d for m(g)ṯ and fgṭ for ḏg; Winnett: 1 m’d bn rms₁ bn m’n bn fgṭ rather than 1 m(g)ṯ bn rms₁ bn m’n bn fgṭ.

DISCUSSION

King (1990: 666) commented: "My copy gives the third letter a tail and I think it is possible that it should be read ḡ, unfortunately, however, it cannot be justified from the photograph. Harding reads the letter ‘a’ and suggests it stands for /ḥ/ as the name mḡ bn rms occurs in TIJ 260".

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051251.html

TIJ 301 (Winnett 1985: 29, no. 81; King 1990: 666)

l bn {b}(n) ḏ’n
By Bn {son of} D’n

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann followed by Winnett: l bnṣḡ’n rather than l bn {b}(n) ḏ’n.

Provenance:

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051252.html

TIJ 302 (King 1990: 666)

l b----q bn šmy bn {n}g(t)
By B----q son of Šmy son of {Ngτ}

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: b--- ṣmy bn ṭ rather than b----q bn ṣmy bn {n}g(τ).

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051253.html

---

TIJ 303 (Jamme 1967: 281; King 1990: 666)

l ytr bn nbt

By Ytr son of Nbt

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 578


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051254.html

---

TIJ 304

l ḥṣr bn whdt

By Ḥṣr son of Whdt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051255.html
TIJ 307

lʼdnn

By ʼdnn

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051258.html

---

TIJ 308 (King 1990: 667)

l mʼn{ Derrick] bn ʿts¹

By {Mʼn′l} son of ʿts¹

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: mʼn′r rather than mʼn{ Derrick].

DISCUSSION
King (1990: 667) commented: "The curve of the sixth letter is not as pronounced as in TIJ′s copy and I would read { Derrick], as suggested in the edition".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051259.html

---

TIJ 309

l wtr bn wbih

By Wtr son of Whblh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051260.html

TIJ 310

I 'kl bn 'n

By 'kl son of 'n

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051261.html

TIJ 311 (King 1990: 667)

I 'bds¹qlt bn 'mr

By 'bds¹qlt son of 'mr

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051262.html

TIJ 312 (King 1990: 667)

s¹mʿḏs²ry fs(s)

May Ḍs²ry hear F(s)

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: s¹ m˚ h t y- s n m - s²/n h rather than s¹m˚ ḏs²ry fs(s).

DISCUSSION
Corpus of Hismaic inscriptions

King (1990: 667) commented: "TIJ 311-312 are on the same face as TIJ 267-270. The other letters read by TIJ after the ʿ form a separate text. (TIJ) 312a. For this type of prayer, see Ch.4.C.4".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhät, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051263.html

TIJ 312.1 (King 1990: 667)

l mʳlh

By Mrʾlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 667) commented: "Starting directly after the end of TIJ 312".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhät, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051674.html

TIJ 313

---- bn s²hr

---- son of S²hr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhät, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051264.html
TIJ 314

l ḫl

By ḫl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051265.html

TIJ 315

l ’gmʾ bn khļ

By ’gmʾ son of Khļ

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ’ṯmʾ rather than ’gmʾ.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051266.html

TIJ 315.1 (King 1990: 667)

l yġṯ bn ’w(d)

By Yṯṯ son of ’wd

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: sṯb- bn ’wn rather than yṯṯ bn ’w(d).

Discussion
King (1990: 667) commented: "The ḏ is clear in the copy by very faint in the photograph. The text is written below 315 and not continuing on from the end of it as in the published facsimile".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051474.html

TIJ 316 (King 1990: 667)

i ḱrw

By ʿkrw

Apparatus Criticus:
King (1990: 667) commented: "As TIJ, although the penultimate letter, as suggested, in the edition might be a b".

Provenance:
Dims Hağā, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051267.html

TIJ 317 (Winnett 1985: 29, no. 82)

i ḥḍrt

By Ḥḍrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann followed by Winnett: i ḥgrt rather than i ḥḍrt.

Provenance:
Dims Hağā, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051268.html

TIJ 318

i ṣḥḥ bn ḥrmn

By Ṣḥḥ son of Ḥrmn
Provenance:
Dims Hağag, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051269.html

TJ 319 (King 1990: 667)

l {ḥ}ḥ ṭ
By {ḥḥ}ḥ

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: h(?ḥ)ḥ rather than {ḥḥ}ḥ.

DISCUSSION
King (1990: 667) commented: "A restoration of the first letter as ḥ seems the most likely from the published photograph".

Provenance:
Dims Hağag, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051270.html

TJ 320

l ṣḥ ḏ l bn mt’t
By Ṣḥ ḏ l son of Mt’t

Provenance:
Dims Hağag, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051271.html

TJ 321 (King 1990: 667)

l ṣḥ hr bn w’l bn ʾglḥ
By Ṣḥ hr son of W’l son of ʾglḥ

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: 'ṣḥr rather than 'glḥ.

DISCUSSION
King (1990: 667) commented: "The thirteenth letter is definitely a g and not ṣ as can be seen from the published photograph".

Provenance:
Dims Hağa, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051272.html

---

TIJ 322
l wrs²t bn ʾfḥ
By Wrs²t son of ʾfḥ

Provenance:
Dims Hağa, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051273.html

---

TIJ 323
l tmʾḥwr bn flg bn zd
By Tmʾḥwr son of Flg son of Zd

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: flṯ rather than flg.

Provenance:
Dims Hağa, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051274.html

---

TIJ 324
l ʾfḥ bn ḥbbt bn ʾfḥ
By ʾfḥ son of ḥbbt son of ʾfḥ
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Dims Ḥaǧaǧ, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051275.html

TII 325 (Jamme 1974: 119; King 1990: 667)

l ʾṣr bn wʾl
By ʾṣr son of Wʾl

Apparatus Criticus:
TEXT
Jamme: nṯr bn wʾn rather than ʾṣr bn wʾl.

DISCUSSION
King (1990: 667) commented: "Jamme 1974: 119, n. 6 is correct in his interpretation of the shape of the third letter although it should be read as a /g/. The other letters are as in TII".

Provenance:
Dims Ḥaǧaǧ, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051276.html

TII 326

l qdm
By Qdm

Provenance:
Dims Ḥaǧaǧ, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051277.html

TII 327

l ʾdyt
By Dʾyt
**Provenance:**
Dims Haǧağ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051278.html

---

**TIJ 328**

l ‘ḥwd bn ‘s¹

By ‘ḥwd son of ‘s¹

**Provenance:**
Dims Haǧağ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051279.html

---

**TIJ 329 (Jamme 1974: 126; King 1990: 668)**

l (g) ’d

By (G’d)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: š’d rather than (g) ’d; Jamme: ʾt’d rather than (g) ’d.

**DISCUSSION**
King (1990: 668) commented: "Jamme (1974: 126, n. 44) is probably correct in his interpretation of the shape of the letter, although it should be read as /g/".

**Provenance:**
Dims Haǧağ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051280.html

---

**TIJ 330 (King 1990: 668)**

l ws’t bn hrb bn dhlt bn

By Ws’t son of Hrb son of Dhlt son of
Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: bt rather than bn at the end.

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: “TIJ reads bt at the end but from the published photograph it is more likely that the supposed crossbar of the ı is part of the subsequent damage that has been done to all the letters of the text. The text is probably unfinished”.

Provenance:
Dims Hağag, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051281.html

---

TIJ 331

l s’hrt bn s’mt
By S’hrt son of S’mt

Provenance:
Dims Hağag, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051282.html

---

TIJ 332 (Jamme 1967: 281; King 1990: 668)

l ytr bn nbt
By Ytr son of Nbt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: bn bt rather than nbt.

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: "The n is clear on the published photograph”.

Provenance:
Dims Hağag, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 578


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051283.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051283.html)

**TIJ 333**

* 1 grm

By Grm

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: *ṯrm* rather than *grm*.

**Provenance:**

Dims Ḥağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051284.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051284.html)

**TIJ 334**

* 1 ḫy

By ḫy

**Provenance:**

Dims Ḥağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051285.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051285.html)

**TIJ 335**

* 1 krtm

By Krtm

**Provenance:**

Dims Ḥağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051286.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051286.html)
TIJ 336

$l wtr bn 'm$

By Wtr son of 'm

Provenance:
Dims Hağاغ, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051287.html

---

TIJ 337

$l dʾyt$

By Dʾyt

Provenance:
Dims Hağاغ, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051288.html

---

TIJ 337.1

$l zd$

By Zd

Provenance:
Dims Hağاغ, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051475.html

---

TIJ 338

$l ḥ ddn bn mr$

By Ḥ ddn son of Mr

Provenance:
Dims Hağاغ, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681

References:
TIJ 339

l ‘ly bn ‘zn

By ‘ly son of ‘zn

Provenance:
Dims Hağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051289.html

TIJ 340

l whbn

By Whbn

Provenance:
Dims Hağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051290.html

TIJ 341 (King 1990: 668)

l s’hrt

By S’hrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 668) commented: "As TIJ although the penultimate letter could equally be a b, cf. TIJ 316 etc."

Provenance:
Dims Hağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051292.html
TIJ 342 (King 1990: 668)

I zhy

By Zhy

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: zky rather than zhy.

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: "A is TIJ 4 and 48. I think the third letter is more likely to be a h than a k".

Provenance:
Dims Hağā, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051293.html

---

TIJ 343

I fḥt bn 'gm'

By Fḥt son of 'gm'

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: 'm' rather than 'gm'.

Provenance:
Dims Hağā, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051294.html

---

TIJ 344 (Jamme 1973: 138; King 1990: 668)

I ḥry

By Ḥry

Apparatus Criticus:
TEXT
Jamme: ḥby rather than ḥry.

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: "The third letter might be a r or a b".

Provenance:
Dims Hağā, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051295.html

TIF 345

I šḫl

By šḫl

Provenance:
Dims Ḥaǧaǧ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051296.html

TIF 346

I flw bn ḫrg

By Flw son of Ḫrg

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫrṯ rather than ḫrg.

Provenance:
Dims Ḥaǧaǧ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051297.html

TIF 347

I tmlh bn ḫḥy

By Tmlh son of Ḫḥy

Provenance:
Dims Ḥaǧaǧ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:
TIJ 348

l bnḥt bn ḫly

By bnḥt son of ḫly

Provenance:
Dims Hağā, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051298.html

TIJ 349

l grmʾl bn ḍmn

By Grmʾl son of ḍmn

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: tlmʾl rather than grmʾl.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Dims Hağā, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051299.html

TIJ 350

l hnʾt bn sʾnt

By Hnʾt son of Sʾnt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wâdī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051300.html
TIJ 351

\textit{i hdd bn ‘t}

By Hdd son of ‘t

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TEXT}

Harding & Littmann: ‘ḍ rather than ‘t.

\textbf{Commentary:}

No photograph available.

\textbf{Provenance:}

Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051302.html

---

TIJ 352

\textit{khln bn tnt}

Khln bn Ṭnt

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TEXT}

Harding & Littmann: ḍnt rather than ṭnt.

\textbf{Commentary:}

No photograph available.

\textbf{Provenance:}

Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051303.html

---

TIJ 353

\textit{i ḟry}

By ḟry

\textbf{Commentary:}

No photograph available.

\textbf{Provenance:}

Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

\textbf{References:}

Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051304.html

**TIJ 354**

lʾmʿ bn ʾgmʿ

By ʾmʿ son of ʾgmʿ

**Apparatus Criticus:**

Of Harding & Littmann: ʾmʿ rather than ʾgmʿ.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051305.html

---

**TIJ 355**

lʾly bn ʿzn

By ʾly son of ʿzn

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051306.html

---

**TIJ 356**

wḥlf bn blġ

And Ḥlf son of Blġ

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051307.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 357 (Jamme 1974: 149; King 1990: 668)

l h(r)t bn s’nm

By {Hrt} son of S’nm

Apparatus Criticus:

TEXT

Jamme: hbt rather than hrt.

DISCUSSION

King (1990: 668) commented: "The third letter might be a r or a b".

Commentary:

No photograph available.

Provenance:

Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051308.html

---

TIJ 358

l s¹rr bn šbh

By S’rr son of Šbh

Commentary:

No photograph available.

Provenance:

Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051309.html

---

TIJ 359

l hnn bn qnt bn qdm

By Hnn son of Qnt son of Qdm

Commentary:

No photograph available.
**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051310.html

---

**TIJ 360**

*l ngh*

By Ngh

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *ngh* rather than *ngh*.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051311.html

---

**TIJ 361**

*l whd*

By Whd

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051312.html

---

**TIJ 362**

*l wʿt*

By Wʿt

**Commentary:**
No photograph available.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051313.html

---

TIJ 363

\( l \text{ nhbn} \)

By Nhbn

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051314.html

---

TIJ 364

\( l \text{ štm bn s¹ḥl} \)

By Ṣṭm son of S¹ḥl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051315.html

---

TIJ 365 (Jamme 1974: 152; King 1990: 668)

\( l \text{ qn(f) bn s¹ḥ(r)} \)

By Ḥmn son of S¹ḥ(r)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: qnt bn s¹ḥm rather than qn(f) bn s¹ḥ(r).

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: "Jamme’s comment ("The third letter of the first name cannot be read certainty. Jamme 1974: 152, n. 185) is correct but I would suggest a f. The last letter is a complete circle, although the copy in TIJ is inaccurate. The most probable emendation would be to a r"
Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051316.html

---

**TIJ 366**

{l nhr bn ḡṭ`} bn ḡṭ`

By Nhr son of ḡṭ` son of ḡṭ`

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ḡṭ`} bn ḡṭ` rather than ḡṭ` l bn ḡṭ`.

**Commentary:**

No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051317.html

---

**TIJ 367**

{l s²ml}

By ṣ²ml

**Commentary:**

No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051318.html
TIJ 368

*l whblh bn ʿyḏ*

By Whblh son of ʿyḏ

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051319.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051319.html)

---

TIJ 369

*l ʿyḏ bn s¹ʿdlh*

By ʿyḏ son of S¹ʿdlh

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051320.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051320.html)

---

TIJ 370

*l ytr bn bt*

By Ytr son of Bt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051321.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051321.html)

---

TIJ 371

*l zky bn '----*

By Zky son of '----
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051322.html

---

TJ 372

l ’tb

By ’tb

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Second bay South of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051323.html

---

TJ 373 (King 1990: 668–669)

----rbnnlkt{b}

----rbnnlkt{b}

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: r b n n l k t l rather than ----rbnnlkt{b}.

DISCUSSION
King (1990: 668–669) commented: "There might be a letter before the r covered by a recent drawing. The final letter might be a b, although one of the arms is not a definite as the other. It is possible the last four letters should be read as a separate text, perhaps, l ktb".

Provenance:
Second bay South of Wādī al- Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051324.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 374

lí 'mr bn mklt

By 'mr son of Mklt

Provenance:
Second bay South of Wādi al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051325.html

TIJ 375

lí nrn

By Nr

Provenance:
Second bay South of Wādi al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051326.html

TIJ 376

lí Frds¹

By Frds¹

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādi Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051327.html

TIJ 377

lí S¹hrt

By S¹hrt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādi Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051328.html

---

TIJ 378 (King 1990: 669)

I s2ḥ bn ḫrt

By Sḥ son of ḫrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 669) commented: "The ḥ has not got a tail".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051329.html

---

TIJ 379

I wtr bn 'mt

By Wtr son of 'mt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051330.html

---

TIJ 380

I ytr bn bt

By Ytr son of Bt

Commentary:
No photograph available.
Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051331.html

---

TIJ 381

\( l\ ws¹t\ bn\ hrb\ bn\ hrr \)

By Ws¹t son of Hrb son of Hrr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051332.html

---

TIJ 382

\( l\ rfd \)

By Rfd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051333.html

---

TIJ 383

\( l'\ tm \)

By ‘tm

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051334.html

---

**TIJ 384**

$l ngh$

By Ngh

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: $n\check{h}$ rather than $ngh$.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Mouth of the Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051335.html

---

**TIJ 385**

$l grm$

By Grm

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: $trm$ rather than $grm$.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Mouth of the Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051336.html

---

**TIJ 386**

$l qnt$

By Qnt

**Commentary:**
No photograph available.
Corpus of Hismaic inscriptions

**Provenance:**
Mouth of the Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051337.html

TIJ 387

*bns*²ʾn

Bns²ʾn

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Mouth of the Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051338.html

TIJ 388

*l Ṿnʾl*

By Mʾnʾl

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Mouth of the Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051339.html

TIJ 389

*l ʾksʾr*

By ʾksʾr

**Apparatus Criticus:**
Harding & Littmann (1952: 38) commented: "Difficult to interpret owing to badly made letters".

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Mouth of the Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
TIJ 390

\( l\, dql \)

By Dql

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Mouth of the Wādi al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051340.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051340.html)

---

TIJ 391

\( l\, 'yd\, bn\, 'qrb \)

By 'yd son of 'qrb

Provenance:
Wādi al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051341.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051341.html)

---

TIJ 392

\( l\, nr\, bn\, rh\, bn\, hn't\, d\, 'l\, dḥt \)

By Nr son of Rh son of Hn’t of the lineage of Dḥt

Provenance:
Wādi al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051342.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051342.html)
TIJ 393

$w~ʾḥwr~ḥṭṭ$

And ʾḥwr is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

ḥṭṭ, Harding & Littmann: "(he) wrote it (or drew it).

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051344.html

---

TIJ 394 (King 1990: 669)

$l~ʾḥwr~bn~ḥṭl$

By ʾḥwr son of ḥṭl

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 669) commented: "TIJ read this with (TIJ) 394a".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051345.html

---

TIJ 394.1 (King 1990: 669)

$l~s¹ḥl$

By ʿḥl

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 669) commented: "This is read by TIJ as bn s¹ḥl in TIJ 394 and by Littmann as l ḥznl in TIJ 394A. The first letter, however, is definitely a l from the published photograph and it is uncertain that there is a n after it".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051476.html

TIJ 395

I ḫrm bn Mʿz

By ḫrm son of Mʿz

Provenance:

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051346.html

TIJ 396 (Jamme 1967: 281; King 1990: 669)

I ytr bn Nbt

By Ytr son of Nbt

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: ytr(m) bn bt rather than ytr bn nbt.

Provenance:

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 578


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051347.html

TIJ 397

I ḫzn

By ḫzn

Provenance:

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051348.html

TIJ 398 (Winnett 1985: 29, no. 83)

l ḥḍrt

By Ḥḍrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann followed by Winnett: l ḥḍrt rather than l ḥḍrt.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

[English section]. Pages: 29 Plates: 6 Number: 83

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051349.html

TIJ 399

l ʿyḏ bn ḥrs¹

By ʿyḏ son of ḥrs¹

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051350.html

TIJ 400

l ʿs²ml

By ʿs²ml

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051351.html
**TIJ 401**

1 s²bṯ bn khl

By s²bṯ son of Khl

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: s²bḏ rather than s²bṯ.

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051352.html

---

**TIJ 402 (King 1990: 669)**

1 grs²š bn n{ḥ}l

By Grs²š son of {Nḥ}l

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ṣrs²š bn nṯl rather than grs²š bn n{ḥ}l.

**DISCUSSION**

King (1990: 669) commented: "The penultimate letter is doubtful as it has not got a tail and might be a ṭ. Furthermore, the middle arm of the letter is inscribed in a slightly different technique to the rest of the letter and perhaps it is extraneous and the letter should be read as b".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051353.html

---

**TIJ 403**

1 ʾmr

By ʾmr

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 404

l ytr bn bt

By Ytr son of Bt

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051354.html

TIJ 405

l ḥrm

By Ḥrm

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051355.html

TIJ 406 (King 1990: 669)

l (ʾ)s¹lb bn ynʿ bn fsy

By (ʾ)s¹lb son of Ynʿ son of Fsy

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: lb rather than l (ʾ)s¹lb.

DISCUSSION
King (1990: 669) commented: "There is a l, a possible ' and a s¹ before the l and b read in the edition".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051357.html
TIJ 407

l tfḍ

By Ṭfḍ

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: tfḍ or ḥfẓ.

DISCUSSION
Harding and Littmann (1952: 39) commented: "Very doubtful reading. Ḥāfīz sounds more reasonable than Ṭafadh, but the last letter is by no means clear".

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.oriente.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051358.html

TIJ 408 (King 1990: 669)

l ḥm{y} bn zr

By {I'my} son of Zr

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: h'md (?) rather than ḥm{y}.

DISCUSSION
King (1990: 669) commented: "TIJ reads a d for the last letter of the first name, however, the curved line on the right of the circle is most probably the exaggerated line of a d in 409 which runs into the letter".

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.oriente.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051359.html

TIJ 409 (King 1990: 669)

l z(d)q(m)----

By {Zdqm----}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: zʿql rather than z(d)q(m)----.

DISCUSSION
King (1990: 669) commented: "TIJ read the third letter as an ṣ, although there is a curved back to the letter visible on one side and running in to the y of 408. The back, on the other side is obscure. The letter read by TIJ as a l is most likely the curve of a ṁ, although the rest of the letter is doubtful. There seems to be a further letter after the ṁ."

Provenance:
Waḍī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051360.html

---

TIJ 410+411 (King 1990: 670)

h ḏs²ry l ----tm

O Ḏšry [grant] to ----tm

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann read as two separate texts: TIJ 410 l hns²tm [perhaps Ḥnʾtm (?)] and TIJ 411 ḏb (?).

DISCUSSION
King (1990: 670) commented: 'The reading of the first part of the prayer is clear on the published photograph but the beginning of the name is doubtful'.

Provenance:
Waḍī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051361.html

---

TIJ 412

l ṣhs²

By Whṣ²

Provenance:
Waḍī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051363.html
TIJ 413

I d’m

By D’m

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051364.html

---

TIJ 414

I krt

By Krt

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051365.html

---

TIJ 415

I gs²m bn tmlh

By Gs²m son of Tmlh

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṣs²m rather than gs²m.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051366.html

---

TIJ 416

I wfd

By Wfd

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051367.html

---

TIJ 417

_l kmy_

By Kmy

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051368.html

---

TIJ 418

_tl bn khl_

Tl son of Khl

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051369.html

---

TIJ 419

---- _bn bkr_

---- son of Bkr

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051370.html

---

TIJ 420

_l hrm_

By Ḫrm
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051371.html

---

**TIJ 421**

{l ns²l bn š---- bn ʾlfʾl

By Ns²l son of Š---- son of ʾlfʾl

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051372.html

---

**TIJ 422 (King 1990: 670)**

{l ngl bn “

By Ngl son of“

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ngl rather than ngl.

**DISCUSSION**
King (1990: 670) commented: "The letters “ occur in KJC 22 where the text is most likely incomplete. This text might be unfinished as well or continued on another face of the rock”.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051373.html

---

**TIJ 423**

{l krtn

By Krtm

**Commentary:**
No photograph available.
Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051374.html

---

TIJ 424

w ʾḥwrḥṭṭ
And ʾḥwr is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ. Harding & Littmann: "(he) wrote it".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051375.html

---

TIJ 425

l ʾbd bn s¹---
By ʾbd son of S¹---

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051376.html

---

TIJ 426

l ʾfṣ bn ḥg
By ʾfṣ son of ḥg

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḡṭ rather than ḡṭ.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051377.html

TIJ 427 (King 1990: 670)
lʾs¹ wr b sʾqm b lkt

By ʾs¹; and much sickness is in Lkt

Apparatus Criticus:
King (1990: 670) commented: "The reading of the letters is the same as TIJ but they should be divided up differently. For this type of love text, see Ch.4.E.2. ʾs¹ in 428 is possibly the same man".

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051378.html

TIJ 428
lʾs¹

By ʾs¹

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051379.html

TIJ 429
l tm bn mqm

By Tm son of Mqm

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051380.html
**TIJ 430 (King 1990: 670)**

$h \{g\}s^{r} \{l\} s^{2}----$

$O \{Ds^{r}\} \{grant\} \{s^{2}\}----$

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: "Nothing to be made of this. The name is probably Ṭālib or Ṭallāb".

**DISCUSSION**

King (1990: 670) commented: "The second letter has a tail and is almost certainly a $\text{ḏ}$. The rest of the text is doubtful".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051381.html

---

**TIJ 431 (King 1990: 670)**

$h$ \{ltm\} $\{l\}$ $s^{2}b$----

$O$ \{Lt\} \{grant\} \{to\} $s^{2}b$----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ‘$\text{tm}'\l b'-- rather than $\{h\}$ $\text{ltm} \{l\} s^{2}b$----.

**DISCUSSION**

King (1990: 670) commented: "TIJ’s copy has a ‘for the first letter but if there is a second fork, it is completely obscured by an abrasion. The fifth letter is read in the edition as an ‘$, although in the photograph one fork looks uncertain and only a line of the other is definite. It could be the hook of a $\l$. For this type of prayer, see Ch.4.C.3”.

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051382.html
TIJ 432

l 'bn

By 'bn

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051383.html

TIJ 433

l 'bd bn s¹lm

By 'bd son of S¹lm

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051384.html

TIJ 434 (King 1990: 670)

w s¹'d bn tmlhwr bn 'ys¹

w S¹'d son of Tmlhwr son of 'ys¹

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: l ḥwr bn 'ys¹ w s¹'d bn tm rather than w s¹'d bn tmlhwr bn 'ys¹.

DISCUSSION
King (1990: 670) commented: "The reading of the letters is the same as that in TIJ, although, there, the l of the second name was taken as the beginning of the text. For the initial w, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051385.html
TIJ 435

_/ytr_

By Ytr

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051386.html

---

TIJ 436

_/ḥrzt_

By Ḥrzt

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051387.html

---

TIJ 437

_/ḥrs³_

By Ḥrs³

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051388.html

---

TIJ 438

_/tblt bn hnʾlh_

By Tblt son of Hnʾlh

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:
TIJ 439

l ḫrm

By ḫrm

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051390.html

TIJ 440

l ʾyt bn ḫbbt

By ʾyt son of ḫbbt

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051391.html

TIJ 441

l ġṭlh bn ʾs¹lh

By ġṭlh son of ʾs¹lh

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ġṭlh rather than ġṭlh.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051392.html

TIJ 442 (King 1990: 670–671)

l (ḥ)ḥyt

By (ḥḥyt)
Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: --zyt rather than (h)zyt.

DISCUSSION
King (1990: 670–671) commented: "From the unpublished photograph it is possible the first letter should be read ḥ".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051393.html

---

TIJ 443
l ṭrb bn ṭḥ
By ṭrb son of ṭḥ

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051394.html

---

TIJ 444
l ṣ²ml
By ṣ²ml

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051395.html

---

TIJ 445
l ṣ²l bn ṣ¹
By ṣ²l son of ṣ¹

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan

Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051396.html

**TIJ 446**

*I wfd*

By Wfd

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051397.html

**TIJ 447**

*I ḥrs¹ bn dnʾlh*

By Ḥrs¹ son of Dnʾlh

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051398.html

**TIJ 448**

*I s²mt bn s¹ʿdʾl*

By S²mt son of S¹ʿdʾl

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051399.html

**TIJ 449 (King 1990: 671)**

*I krtm*

By Krtm
Commentary:
TIJ read this with TIJ 449.1 although it is quite likely that it is a separate text.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051400.html

TIJ 449.1 (King 1990: 671)
\{w\} bnz′g bn ʾs

\{And\} Bnz′g son of ʾs

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: bn z′y rather than bnz′g.

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "TIJ read this with TIJ 449 although it is quite likely that it is a separate text. There is a second loop on the last letter of the first name and it should be read g. For the initial w, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051675.html

TIJ 450 (King 1990: 671)
l hn(n) bn qrt

By \(\{Hnn\}\) son of Qrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: hn-- bn qnt rather than hn(n) bn qrt.

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "There is almost certainly a second n in the first name. The last name was read qnt by TIJ, although there is a clear r after the q and the dot read as n seems rather shallow. The bn and patronymic might possibly belong to TIJ 457".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051401.html

---

TIJ 451 (King 1990: 671)

l {w}h{b}l

By {Whb}l

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: h--b l rather than l {w}h{b}l

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "The reading of the first and second letters is extremely doubtful. A similar restoration was suggested in TIJ. I would read the end of text with TIJ 452."

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051402.html

---

TIJ 452 (King 1990: 671)

l ḥrzt bn s²ṣr bn wrb

By Ḥrzt son of S²ṣr son of Wr

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann do not read the end of this text.

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "bn s²ṣr bn wrb is read in the edition with TIJ 451 but the technique in which these letters is inscribed is more similar to that of l ḥrzt in TIJ 452. The same name and genealogy with an additional generation occurs in TIJ 463."

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:
Brill, 1952. Pages: 42 Plates: XIX and XX


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051403.html

**TIJ 453**

*l mlk bn b(k)r*

By Mlk son of {Bkr}

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051404.html

**TIJ 454**

*l ḫrm*

By Ḫrm

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051405.html

**TIJ 455 (King 1990: 671)**

*l lgḏ bn qnt*

By Lgd son of Qnt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: *ḥḏ* (or ṭḏ) rather than *lgd*.

**DISCUSSION**
King (1990: 671) commented: "What was read in the edition as the fork of a *h* in the second letter is shallower than the rest of the letter".

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051406.html

**TIJ 456**

*lytr*

By Ytr

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051407.html

**TIJ 457 (King 1990: 671)**

*lsmy bn zr*

By ʿSmwy son of Zr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 671) commented: "It is possible that bn qrt, to the right, should be read with this text. See TIJ 450".

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051408.html

**TIJ 458**

*lʿn*

By ʿn

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051409.html
TIJ 459

\begin{center}
l s²l bn ’s¹
\end{center}

By S²l son of ’s¹

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051410.html

TIJ 460 (King 1990: 671)

\begin{center}
l whblh bn tym bn hrgl
\end{center}

By Whblh son of Tym son of Hrgl

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: hṛṭ rather than hrgl.

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "TIJ has not included the l at the end in his reading, although it occurs in the facsimile".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051411.html

TIJ 460.1

\begin{center}
l rh
\end{center}

By Rh

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051477.html
TIJ 461

\[ l \text{ nhbn } bn \text{ } ws¹ \text{ } bn \text{ } hr \]

By Nhbn son of Ws¹ son of Hrb

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051412.html

---

TIJ 462

\[ l \text{ } 'n \text{ } bn \text{ } s¹'d \]

By ‘n son of S¹’d

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051413.html

---

TIJ 463

\[ l \text{ } hrzt \text{ } bn \text{ } s²'sr \text{ } bn \text{ } wrb \text{ } bn \text{ } mty \]

By Ḥrzt son of S²’sr son of Wrb son of Mty

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051414.html

---

TIJ 464 (King 1990: 671)

\[ l \text{ } gn\]

By Gn

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭn’ rather than gn’.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051415.html

---

**TIJ 465 (King 1990: 672)**

l rb’ (b){n} ’m’l

By Rb’ {son of} ’m’l

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: rb--w (?)-'l rather than rb’ (b){n} ’m’l.

**DISCUSSION**

King (1990: 672) commented: "The ‘ has been filled in and the b and n joined together".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051416.html

---

**TIJ 466**

l bn’s¹

By Bn’s¹

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051417.html

---

**TIJ 467**

l ’n bn s²’d

By ’n son of S²’d
Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051418.html

TIJ 468

l krtm

By Krtm

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051419.html

TIJ 469 (King 1990: 672)

l wḥṭ bn ṭrq

By Whṭ son of Trq

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: wḥṭ bn brq rather than wḥṭ bn ṭrq.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 389


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051420.html

TIJ 470

l bṭl bn hrb

By Bṭl son of Hrb

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051421.html

TIJ 471

l qnt

By Qnt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wâdî al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051422.html

TIJ 472

l ʾtm

By ʾtm

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wâdî al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051423.html

TIJ 473

---- bn ḏḥlt

---- son of ḏḥlt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wâdî al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**TIJ 474**

*l ḥdd*

By Ḥdd

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051424.html

---

**TIJ 475**

*l Ṯs²l*

By Ṯs²l

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051425.html

---

**TIJ 476 (King 1990: 672)**

*bns²ʿy*

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *ṣ²ʿy* rather than *bns²ʿy.*

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051426.html
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051427.html

**TIJ 477**

*l s'd l bn 'db' l*

By S'd l son of 'db' l

**Provenance:**
Bi'r Ramm al-'Atiq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.578758 / 35.490595]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051428.html

**TIJ 480 (SSA 33; King 1990: 672)**

*l ḥmm*

By Ḥmm

**Provenance:**
Hadbat al-Ḥamrā', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.642380 / 35.439300]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051431.html

**TIJ 480.1 (SSA 34; Winnett 1971: 448, no. 51; King 1990: 672)**

*l khln bn ṭṣ ḡ*

By Khln son of ṭṣ ḡ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *b*----*bn* rather than ṭṣ ḡ; Winnett: *bṣ ḡwfd* for ṭṣ ḡ.

**DISCUSSION**

King (1990: 672) commented: "The text is probably unfinished. The reading cannot be checked of the photograph".

**Provenance:**
Hadbat al-Ḥamrā', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.642380 / 35.439300]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051432.html

---

**TIJ 481 (King 1990: 672)**

\[ w \text{ḏkr} t \text{lt } n\text{m} bn m/lklt b[n] m \cdots \]

And may it remember ‘n’m son of {Mlk’l} {son of} M ----

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: b m’ rather than b[n] m’ ----.

DISCUSSION

King (1990: 672) commented: "There is no photograph of this text. The end is most likely incomplete".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Haddat al-Hamrā’, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.642380 / 35.439300]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051432.html

---

**TIJ 482**

\[ l \text{tm}lt bn hnm’lh \]

By Tmlt son of Hn’lh

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Ǧabal Arğa’, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051433.html
**TIJ 483**

*Grmlh bn Flg bn Grmlh bn l----*

By Grmlh son of Flg son of Grmlh son of L----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *frmlh bn Flg bn frmlh bn l----* rather than *grmlh bn Flg bn grmlh bn l----*.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Ǧabal Arğa’, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051434.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051434.html)

---

**TIJ 484 (King 1990: 672)**

*Ḫrgt*

By Ḫrgt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *ḥbt* rather than only Ḫrgt.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Ǧabal Arğa’, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051435.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051435.html)

---

**TIJ 485 (Winnett 1985: 29–30, no. 85)**

*l ḥbʾl bn ḏḥkl*

By Ḥ ḥbʾl son of ḏḥkl

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *ḥbk* rather than ḏḥkl.

**Commentary:**

No photograph available.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

[English section]. Pages: 30 Plates: 6 Number: 85

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051436.html

TIJ 486

l wʾl bn mhrs¹

By Wʾl son of Mhrs¹

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051437.html

TIJ 487

l ʾs¹lh bn whblh

By ʾs¹lh son of Whblh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051438.html

TIJ 488

l bns¹ʿd

By Bns¹ʿd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
TIJ 489

\[ w \, d \, k \, r \, t \, l \, t \, \text{bn} \, s^2 \text{fr} \, \text{d} \, - \, 'l \, h \, l \, l \]

And may Lt remember Zd son of S²fr of the lineage of Ḥlʾl

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051440.html

TIJ 490

\[ w \, ' \, d \, z \, d \, k \, l \, \text{d} \, w \, r \, w \, ' \, \text{lt} \, \text{bn} \, s^2 \text{fr} \, \text{d} \, - \, 'l \, h \, l \, l \]

And ‘d z d k l d w r and r Wʾlt son of S²fr of the lineage of Ḥlʾl

**Apparatus Criticus:**
Harding & Littmann (1952: 45) commented: “The letters of the first part of the text do not seem to compose into words, and have, I fear, been miscopied. This is clearly a brother of 489, name probably ‘Waʾilat son of Shafir of the tribe of Khill-ʾēl’.”

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051441.html

TIJ 491

\[ l \, \text{hr} \, \text{bn} \, s^1 \text{dlh} \]

By Hr son of S¹dlh

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051442.html
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051442.html

TIJ 492

----hl bn 's¹ bn s¹'d bn ḥdd

----hl son of 's¹ son of S¹'d son of Ḥdd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Ǧabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051443.html

TIJ 493

l ʿqrb

By ʿqrb

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Ǧabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051444.html

TIJ 494 (Milik 1958-1959: 353; King 1990: 672-673)

qymt bn ḥb' bn qymt w wgm 'l '---- [w ℓ] mltk w l ḥdn w l ḥy w l ḡnm w lнт lt mn yḥbl wq'-n [w]q'-n

Qymt son of Ḥb' son of Qymt; and he grieved for '---- (and for) Ṣmlk and for Ḥdn and for Ṣl and for Ḥy and for Ḡnm and may Lт curse whoever damages our inscription, our (inscription)

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: qymy b(n) ʿl (? ) h (? ) b' bn qymt w wgm 's zl b(n) mltk w l ḥdn w l ḥy w l t l t m y ḥ b w q ' rather than qymt bn ḥb' bn qymt w wgm 'l '---- [w ℓ] mltk w l ḥdn w l ḥy w l ḡnm w lнт lt mn yḥbl wq' n [w]q' n.

DISCUSSION
Read as Safaitic in Jamme 1974: 100-101 n. 63, followed by Knauf 1980: 170 n.18. King (1990: 672-673) commented: "The first name after the verb wgm is damaged by a chip which also
covers the w and ' before mlkt. The name which I have read as by might continue under a chip on the other side of the rock. The letters q’n have been repeated at the end and are written in such a position that they too could be read with the w of the last word. Perhaps the author added them intending the repetition of the expression wq’n for emphasis. For the translation of the curse at the end, see Milik 1958-1959: 353. For another occurrence of wq’n, see Milik 1958-1959 b 6 and, for the use of the first person plural suffix pronoun elsewhere, see Ch.3.C.4".

Provenance:
Adir, near al-Karak, unspecified region, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.2076 / 35.7585]
Wādī Ramm

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051445.html

TJI 495 (Ur 2a; King 1990: 673)
l’s¹hm bn r{(t)}----.
By S¹hm son of {R{(t)}----}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: -hm bn r‘ rather than l s¹hm bn r(t){----}.

DISCUSSION
King (1990: 673) commented: "The beginning of the text is clear but the t is doubtful and there are traces of a further two letters at the end".

Provenance:
Umm ar-Rasha, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051446.html
TIJ 496 (UR 2b; van den Branden 1950: 497; King 1990: 673)

*l bnmlkr*

By Bmlkr

**Apparatus Criticus:**

*CTSS* p. 125: Safaitic. UR2a: (?LN) RNE VI p. 343: m bn --- [lire l mbn- "A Mbn----?"


**Provenance:**

Umm ar-Raṣā, Mādabā Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**


Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Liḥyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 103–104, n. 56


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051447.html

---

TIJ 497 (UR 6b; Jamme 1968: 104; King 1990: 673)

*l hnt bn (z)m*

By Hn’t son of (Zm)

**Apparatus Criticus:**

*TEXT*

Harding & Littmann (1952: 46) do not read the end of this text. Jamme (1968: 104) suggests that this text is Safaitic.

**DISCUSSION**

King (1990: 673) commented: "bn zm is written vertically after the end of the first name".

**Provenance:**

Umm ar-Raṣā, Mādabā Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**

Brill, 1952. Pages: 46 Plates: XXIII


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003120.html

---

**TIJ 498 (Jamme 1968: 104; King 1990: 673)**

*l ḫṣt bn kms²*

By ḫṣt son of kms²

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: ḥrmn rather than kms²,

Jamme (1968: 104) suggests that this text is Safaitic.

**DISCUSSION**

King (1990: 673) commented: "The first l has a definite hook and the second one only a slight one. The final letter is a straight line. Ryckmans, G. 1937: 344, van den Branden 1950: 497 and Jamme 1968: 104, n. 56 are correct in reading the first letter of the second name as k. The letter read as r is, however, a somewhat indistinct dot and is almost certainly incidental".

**Provenance:**

Umm ar-Raṣās, Mādabā Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003121.html

---

**TIJ 504 (Rh 13; King 1990: 673)**

*l ṣʾlḥ bn ḫrk bn ḫrs²t ḥl· ḫtn*

By ṣʾlḥ son of ḫrk son of ḫrs²t of the lineage of ḫtn

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Read as Safaitic in Jamme 1974: 136, n. 103.

DISCUSSION
King (1990: 673) commented: "Part of the text occurs in Rhotert 1938 Pl. XX, see Rh 13".

Provenance:
Wādi Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003127.html

Tij 505 (Rh 16; King 1990: 673)

I bs²mn bn mlkt bn ‘s¹ d- ‘l tnn

By Bs²mn son of Mlkt son of ‘s¹ of the lineage of Tnn

Apparatus Criticus:
King (1990: 673) commented: "Part of the text occurs in Rhotert 1938 Pl. XX, see Rh 16".

Provenance:
Wādi Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051448.html

Tij 506 (King 1990: 673–674)

I ḥd{l} bn ḥrkn bn ḥd{l} w ḥkr t lt bnbrḥ w ḥmm w ‘wd w nn

By {Ḥdl} son of Ḥrkn son of {Ḥdl} and may Lt remember Bnbrḥ and ḥmm and ‘wd and Nn

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: n-r rather than nn.
King (1990: 673–674) commented: "The last letters of the first and third names are straight lines and it is possible the names should be read ḥds² although they would be difficult to explain. There are clearly two dots after the last w and I would read them as a separate name”.

Commentary:

Provenance:
Kilwah, unspecified region, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051449.html

---

TIJ 507 (Rh 14; King 1990: 674)

lʿḏ bn mlkt wʿḥḍ

By ʿd son of Mlkt, and he took possession

Apparatus Criticus:
King (1990: 674) commented: "Part of the text occurs in Rhotert 1938 Pl.XX, see Rh 14”.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051450.html

---

TIJ 508 (Rh 15; King 1990: 674)

lṣʿgḥt

By ʿṣgḥt

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: sʿḥt rather than sʿgḥt.

DISCUSSION
King (1990: 674) commented: "Part of the text occurs in Rhotert 1938 Pl.XX, see Rh 15. The ḥ has not got a tail”.

---
**Commentary:**

**Provenance:**
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.5444 / 35.412028]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051451.html

---

**TIJ 513**

*I s²bl*

By S²bl

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harling & Littmann: n(?)/b而非 s²bl.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**
Ǧabal Tubayq, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051456.html

---

**TIJ 514**

*l ---- zdʾl*

By --- Zdʾl

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harling & Littmann: l n(?)/?而非 l n(?)/?

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**
Ǧabal Tubayq, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

**References:**
Brill, 1952. Pages: 48 Plates: XXV

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051457.html

**TIJ 515**

\[ lw'r bn s'^dlh \]

By W'r son of S'^dlh

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenience:**
Gabal Tubayq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051458.html

---

**TIJ 516 (King 1990: 674)**

\[ 'nm bn g(d)mt \]

By 'nm son of (G)dmt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: '(?)nm bn (d)mt rather than 'nm bn g(d)mt.

**DISCUSSION**
King (1990: 674) commented: "The d is an unusual shape. There is no photograph".

**Provenience:**
Gabal Tubayq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051459.html

---

**TIJ 517 (Jamme 1974: 139; King 1990: 674)**

\[ lw'm bn s'^s'^r \]

By 'm son of S'^s'^r

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: s'^lb rather than s'^s'^r.
Read as Safaitic in Jamme 1974: 139 n. 121.

**DISCUSSION**
King (1990: 674) commented: "TIJ and Harding 1971: 355 read \( s'lh \). There is no photograph from which the copy can be checked"

**Provenance:**
Kilwah, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 355

Jamme, A. Miscellanées d’ancien arabe VII. Washington, DC: [privately produced], 1974. Pages: 139, note 121


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003128.html

---

**TIJ 518**

l nhr bn mh---

By Nhr son of Mh---

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Ǧabal Tubayq, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051460.html

---

**TIJ 519 (King 1990: 674)**

l hlm bn mʿnʾl d: ’i (m)tt

By Hlm son of Mʾnʾl of the lineage of {Mṭ}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: \( m(?)ht \) rather than \( m\)tt.

**DISCUSSION**
King (1990: 674) commented: "The reading cannot be checked on the photograph".

**Commentary:**

**Provenance:**
Biyar Bani Murrah, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051461.html

TIJ 520

l ḥls bn blq w ḏkrt lt ṣgm w ʿmn w ḥms²{l}
By ḥls son of blq and may Lt remember ṣgm and ʿmn and ḥms²{l}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṣgm rather than ḥms²{l}.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Biyar Bani Murrah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051462.html

TIJ 521 (King 1990: 674)

ʿf {w} ḏkrt lt ḡs²m (w) ḥms²
ʿf; {and} may Lt {remember} ḡs²m and ḥms²

Apparatus Criticus:
King (1990: 674) commented: "The first name after lt is most probably ḡs²m".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Biyar Bani Murrah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051463.html
TIJ 522 (NST 2; King 1990: 674)

l ḏ b n ʾs m ʾd l t m w wgm ʾl ḥld ʾḥtʾ -ḥ mt t r ḥ t w ʾhsʾ w ṭg m mn mn

By ḏ b son of ʾs m of the lineage of Tm and he grieved for ḥld, his sister she died, she was grieved, and he frowned, and she was reluctant against death (i.e. died reluctantly)

Provenance:
Khān al-Zāhib, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003129.html

_____

TIJ 523

l ḍ b bn ---

By ḍ b son of ---

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gharamil al-Khānīzīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051464.html

_____

TIJ 524

w ḍ b n dʾm w ḥ

Wd son of Dʾm and ḥ

Apparatus Criticus:
Harding & Littmann (1952: 49) commented: "Nothing is complete, and its chief interest is the forms of the letters".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gharamil al-Khānīzīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:
TLWS 20 (Hayajneh 2011: 776, fig. 44.10)

{l_qdm bn bġd bn hgg bn wddʾl bn wḥhl bn lʾwḏ bn wtḥt bn ġfʿr bn ʾm d-ʾlʾwḏ}

By Qdm son of Bgd son of Hgg son of Wddʾl son of Whhl son of lwḏ son of Wtḥt son of ḡfʿr son ofʾm of the lineage of Wdʾ

Provenance:
Wadī Sallḥub, unspecified region, Jordan
[Latitude/Longitude: 32.001355 / 37.456984]

References:


URL: http://krc.orient.oxy.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053376.html


{l ṣḏbt b(n) sʰlm}

By ṣḏbt (son of) Sʰlm

Apparatus Criticus:
TEXT
Milik: l ṣḏ bt bşʰlm rather than l ṣḏbt b(n) sʰlm; Winnett: l(h) ṣḏ bt bşʰlm rather than l ṣḏbt b(n) sʰlm.

DISCUSSION
King (1990: 674) commented: “The ṣ at the beginning has an unusual stance and form but I think the reading is certain. The n in Milik’s copy runs into the back of the sʰm”.

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Umm ar-Rāṣās, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

References:


URL: http://krc.orient.oxy.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051985.html
UR 3 (King 1990: 674)

\[ l----qt \]

By \(--qt\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 674) commented: "Only the above letters are clear on the photograph".

**Provenance:**
Umm ar-Rašās, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**

Pages: 245, fig. 4

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051986.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051986.html)

---

UR 4 (King 1990: 674)

\[ l\ ybnn \]

By Ybn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 674) commented: "No letter is visible after the second n".

**Provenance:**
Umm ar-Rašās, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**

Pages: 245, fig. 4

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051987.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051987.html)

---

UR 6.1 (King 1990: 674)

\[ ----(t)\'rt \]

\[ \{----(t)\'rt\} \]

**Provenance:**
Umm ar-Rašās, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**

Pages: 245, fig. 4
WA 10379 (King 1990: 675)

wdd wd t'mr
Wdd loved T'mr

Apparatus Criticus:
King (1990: 675) commented: "For this type of love inscription, see Ch.4.E.2. Given the content of the text it is quite possible the last name is feminine".

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051989.html

WA 10386 (King 1990: 675)

{d}f'r ds²r 'nm
{d}f'r Đs²r 'nm

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: {d}n bd l b'm rather than (d)f'r ds²r 'nm.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: "The first two letters are somewhat doubtful and it is unclear how the word should be translated. The divine name ds²r is, however, clear. The last word 'nm is most probably a proper name".

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051990.html

WA 10682 (King 1990: 675)

I r'm bn 'mrt
By R'm son of 'mrt
Apparatus Criticus:
King (1990: 675) commented: "The hook l and the form of the r's suggest the text is Tham.E, although the n is a dash more typical of Safaitic".

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051991.html

---

WA 11472 (King 1990: 675)

ls’nm bn ḫrg

By S’nm son of ḫrg

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: ls’m bn ḫṛṣ rather than ls’nm bn ḫrg.

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051992.html

---

WA 12432.1 (King 1990: 675)

wdd ḫb nwt

He wished for the love of Nwt

Apparatus Criticus:
Winnett's interpretation.

Discussion
King (1990: 675) commented: "These texts might be Tham.E, although the stances of several of the letters are unusual".

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:
WA 12432.2 (King 1990: 675)

wdd----

Apparatus Criticus:
Winnett’s interpretation.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: “These texts might be Tham.E, although the stances of several of the letters are unusual”.

Commentary:

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:

WA 12432.3 (King 1990: 675)

wdd 'h f glm ----ddw

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: fglm rather than f glm.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: “These texts might be Tham.E, although the stances of several of the letters are unusual”.

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:

Pages: 149
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052084.html
WA 12432.4 (King 1990: 675)

w[d] {ʾ}{m}{s¹} wms¹kt
w[d] {ʾ}{m}{s¹} wms¹kt

Apparatus Criticus:
Winnett’s interpretation.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: “These texts might be Tham. E, although the stances of several of the letters are unusual”.

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052086.html

WAM T 11 (King 1990: 675)

l ḥrgt bn ydr w zrb

By ḥrgt son of Ydr; and he made an enclosure

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: l ḥrtt bn ‘dr rather than l ḥrgt bn ydr.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: “The eighth letter has a short tail (from a photograph taken on the survey) and the name reads ydr”.

Provenance:
Wādī Ramm area, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]
This text comes from ‘Ayn ʿAbū Nakhaylah (3049 II 335723) and not ‘Ayn Marayfiq as in the edition (King 1990).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051998.html
**WAM T 12 (King 1990: 675–676)**

$l s^2 lh bn \\; shbt$

By $s^2 lh$ son of $shbt$

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: $l l'h$ rather than $l s^2 lh$.

**DISCUSSION**

King (1990: 675–676) commented: "The second letter is a straight line and should be read as $s^2$.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

This text comes from 'Ayn Abū Nakhaylah (3049 II 335723) and not 'Ayn Marayfiq as in the edition (King 1990)

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052000.html

---

**WAM T 13 (King 1990: 676)**

{(r)(g)}l'b mq'd

{(r)(g)}l'b mq'd

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: $l(z)r' b[n]$ rather than $(r)(g)l'b$.

**DISCUSSION**

King (1990: 676) commented: "Read from a photograph taken on the survey. The text is doubtful and I do not know how to interpret it except for the last four letters that are perhaps the name $mq'd$. There appears to be a $r$ at the beginning and the letter that follows, which has been read $l$ in the edition, is most probably a $g$. There are some letters running from left to right underneath the beginning --bq--".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

This text comes from 'Ayn Abū Nakhaylah (3049 II 335723) and not 'Ayn Marayfiq as in the edition (King 1990).

**References:**


Corpus of Hismaic inscriptions

WAM T 16 (King 1990: 676)

I nd(m) bn bndm

By (Ndm) son of Bndm

Apparatus Criticus:
King (1990: 676) commented: "The d’s in the copy have very different shapes. The inner lines of the m’s are drawn bent and joining the back of the letters in small circles"

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052003.html

WAM T 17 (King 1990: 676)

ḥgg bn (s¹)lm

Ḥgg son of (S¹lm)

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: ḥṭḥ rather than ḥgg.

DISCUSSION
King (1990: 676) commented: "As Winnett 1971, although it should be noted that what has been read as a s¹ could be a b and the l which is a straight line could be s². There is no initial particle in the copy, see Ch.A.1.b".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Ǧabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052004.html
WAM T 24 (King 1990: 676)

{l} s²b bn ----
By S²b son of ----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Winnett: lrb bn ---- rather than l s²b bn ----.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Ǧabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052005.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052005.html)

---

WAM T 25 (King 1990: 676)

{l} ʾbnmn
{By} ʾbnmn

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**
Winnett: "By Ibn Mann".

**DISCUSSION**
King (1990: 676) commented: "The first letter is rather rounded for a l."

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Ǧabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052006.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052006.html)

---

WAM T 26 (King 1990: 676)

{l} ḥy{l} bn mlk
By {Ḥy{l}} son of Mlk
Apparatus Criticus:
King (1990: 676) commented: "As Winnett 1971. The k does not appear in Winnett’s copy. The first name might read ḥys²”.

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052008.html

---

WAM T 27 (King 1990: 676)

l wʾl

By Wʾl

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: l wgl rather than l wʾl.

DISCUSSION
King (1990: 676) commented: "The third letter is a circle with a dot in the middle which I would read as ‘, see Ch.2.A under ‘”.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052008.html

---

WAM T 30 (King 1990: 676)

w mṭr bn ḥkm ḫṭṭ

And Mṭr son of Ḥkm is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: w mḥb rather than w mṭr.
TRANSLATION

ḫṭṭ, King: ‘the inscriber’.

DISCUSSION

King (1990: 676) commented: “The third letter has not got a tail and the fourth is smaller and more rounded than the b of the bn I would read the name as mṭr rather than mhḥ”.

Commentary:

No photograph available.

Provenance:

Gabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052009.html

WAM T 32 (Jamme 1974: 25 (under JaL 18 e); King 1990: 677)

l ns¹′ bn ḏg ṣ bn ṭkm

By Ns¹′ son of Dgg son of Ṭkm

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett: ḏṯ bn ḏḡm rather than ḏḡ bn ṭkm.

DISCUSSION

King (1990: 677) commented: “Winnett 1971 read the penultimate letter as ġ but, as Jamme 1974: 25 (under JaL 18 e) points out it, is a k’.

Provenance:

Gabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052010.html

WAM T 33 (King 1990: 677)

l s¹′ṣy

By S¹′ṣy

Apparatus Criticus:

King (1990: 677) commented: “I would read bn ḏbd with WAM T 34”.
Provenance:
Gabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052011.html

WAM T 34 (King 1990: 677)

\[w\] gryt bn ‘bd ḥṭṭ b(k)rt

And Gryt son of ‘bd is [the] drawer of {a young female camel}

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: lʿml by(h)b rather than \[w\] [d]’ ḏs²ry hbb.

DISCUSSION
King (1990: 677) commented: "The reading is from the published photograph. I have restored the first two letters on the basis of this type of prayer occurring elsewhere, see Ch.4.6.2".

Provenance:
Gabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052012.html

WAM T 35 (King 1990: 677)

\[w\] [d]’ ḏs²ry hbb

{And} may ḏs²ry {call} ḥbb

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: 'ml by{h}bb rather than \[w\] [d]’ ḏs²ry hbb.

DISCUSSION
King (1990: 677) commented: "The reading is from the published photograph. I have restored the first two letters on the basis of this type of prayer occurring elsewhere, see Ch.4.6.2".

Provenance:
Gabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052013.html

WAM T 36 (King 1990: 677)

\( l m\l\ l b n \{h\}km \)

By M\l\ son of \( \{h\}km \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 677) commented: "As Winnett 1971. The seventh letter has not got a tail".

Provenance:
Gabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052014.html

WAM T 37 (King 1990: 677)

\( l \{b\}d\ l b n s\l\ m \)

By \{b\}d son of S\l\ m

Apparatus Criticus:
King (1990: 677) commented: "The fourth letter might be a q".

Provenance:
Gabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052015.html

WAM T 38 (Jamme 1974: 42, 140 n. 125; King 1990: 677)

\( l \{t\}mt b n \{h\}d\{d\} l b n \{h\}d\{d\}m \)

By \{t\}mt son of \{H\}d\{d\} son of \{H\}dm
**Apparatus Criticus:**

TEXT
Jamme: ḥṭm for ḥḍm (p. 42) and ḥḍr for ḥḍd (p. 140, n. 125).

**DISCUSSION**
King (1990: 677) commented: “The d's of the second name are facing in opposite directions and, although the loop of the second is slightly faint in the photograph, I think it is certain. The penultimate letter has four prongs but no tail visible on the photograph”.

**Provenance:**
Gabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

**References:**
Jamme, A. Miscellanées d’ancien arabe VII. Washington, DC: [privately produced], 1974. Pages: 42, 140 n. 125 Number: JaL 43 g


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052016.html

---

**WAM T 40 (King 1990: 677–678)**

I {w}b(r)
By {Wbr}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 677–678) commented: "The second and final letters are doubtful".

**Provenance:**
Gabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052017.html

---

**WAM T 41 (King 1990: 678)**

I ndt s²b
By Ndt s²b

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Winnett: l’dt lb rather than I ndt s²b.

**DISCUSSION**
King (1990: 678) commented: "The second letter is a dot and therefore most likely to be a n rather than ‘ as in Winnett 1971. The penultimate letter is a s² or possibly a I".
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052018.html

---

WAM T 42 (King 1990: 678)

1 'w)d bn (g)mít

By ('w)d son of (Gmlt)

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: hmlt rather than (g)mít.

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: "The seventh letter appears in the published photograph to be a ġ and not a ḥ. The eighth letter is either a m or possibly a l”.

Provenance:
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052019.html

---

WAM T 43 (King 1990: 678)

1 'mhzn bn 's'lmn

By 'mhzn son of 's'lmn

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: 'm hzn rather than 'mhzn.

TRANSLATION
hzn, Winnett: "the dwar".

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: "The letters are clear in the copy as read by Winnett 1971 except the third n which has not been drawn. Winnett’s interpretation would be extremely unlikely in Tham. E”.

Commentary:
Corpus of Hismaic inscriptions

There is no photograph available for this text.

**Provenance:**
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052020.html

---

**WAM T 44 (King 1990: 678)**

*l ns²s² bn ʾkr*

By Ns²s² son of ʾkr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: ʾll rather than l ns²s².

**DISCUSSION**

King (1990: 678) commented: "The second letter is a dot and must be a n. The first third and fourth letters are all straight lines and I would interpret the latter two as s² rather than l. The final letter is inscribed in a different technique to the rest and might not belong. The patronym might read ʾkr as in Winnett 1971 and Harding (1971: 431) or ʾkb".

**Provenance:**
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions*. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 431


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052021.html

---

**WAM T 5 (King 1990: 675)**

*l (l)bn bn (d)hn*

By (Lbn) son of (Dhn)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: ʾghn rather than (d)hn.

**DISCUSSION**

King (1990: 675) commented: "The first two letters are straight lines and the second might be a s². From the copy the seventh letter is probably a d".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051994.html

WAM T 50 (King 1990: 678)

\( w\ f\ d\ g\ btt \)

And Fdg is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: \( h\ s^2 g y\ b n\ b l \) rather than \( w\ f d g\ b t t \).

TRANSLATION
\( b t t \). King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: "The text was found on the survey (3049 II 252902) and the reading is clear from the fieldcopy and the photograph".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Hadbat al-Ḥamrā', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052022.html

WAM T 54 (King 1990: 678)

\( l\ w h f \)

By Whf

Apparatus Criticus:
King (1990: 678) commented: "As Winnett 1971. From the photograph it looks as though the third letter has a tail which is not drawn on the copy".

Provenance:
Hadbat al-Ḥamrā', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052024.html

WAM T 57 (King 1990: 678)
Wusūm

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: ʿbn ḫb h ʿf; “This is Bin-Ḥibb, the diviner”.

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: “It is very doubtful that this is an inscription”.

Provenance:
Biʾr Naʿām, near Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.33 / 36.58]
Winnett commented: “The inscription was found and photographed by Major M.D. Van Lesen, M.C., during an expedition into the eastern Jordanian desert in October, 1960. The exact finding place is given as a cairn at Bir Naʿām (...), about 160 kms. east of Maʿān”. Two photos and a rubbing of the inscription were kindly sent to me by Professor A.M. Honeyman of St. Andrew’s University”

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052025.html

WAM T 6 (King 1990: 675)

I y(ḡ)l bn ḫṣy

By Ṣṣy son of ḫṣy

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: y(k)d rather than y(ḡ)l.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: “The third letter in the copy is a strange shape and I have emended it to ḡ”.

Provenance:
Wādī Ramm area, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051995.html

---

WAM T 60 (King 1990: 678–679)

--- bn hrkld w nzr ḍk

--- son of Hrkld; and he was on the lookout and ----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: nzr ḍ[r'] rather than nzr ḍk.

**DISCUSSION**

King (1990: 678–679) commented: "The curve read by Winnett 1971 which appears to run into the ḍ might be extraneous or might be a r following the k and completing the word ḍkr. There seem to be traces of another letter just before the chip in the rock".

**Provenance:**

Near Taymā’, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.598652 / 38.526443]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052026.html

---

WAM T 9 (King 1990: 675)

*bly(k)qdfṭl

*bly(k)qdfṭl ??

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: lṣʾqdfṭl ? rather than bly(k)qdfṭl ??.

**Provenance:**

Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051997.html
WTI 10 (King 1990: 679)

\textit{kfn\textsubscript{g}}

\textit{lrf}fbbtr

\textit{kfn\textsubscript{g}ylrf}fbbtr

**Apparatus Criticus:**
WTI 10: "I am unable to offer any certain reading or interpretation of this text"
King (1990: 679) commented: "The interpretation of the text is uncertain".

**Provenance:**
Al-Qala'ah, near Sakākā, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052080.html

---

WTI 102 (King 1990: 682)

\textit{l}m \textit{dwtr}bf[n}{\textsubscript{f}} \textit{\textacircumflex{}n} \textit{w} \textit{gm}

\textit{l}m \textit{dwtr}bf[n]{\textsubscript{f}} \textit{\textacircumflex{}n} \textit{w} \textit{gm}

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Winnett & Reed: \textit{g} rather \textit{d}.

**Commentary:**
We are unable to offer a satisfactory interpretation of this text.

**Provenance:**
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.88 / 39.98]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052080.html

---

WTI 103 (King 1990: 682)

\textit{l} \textit{\textasciitilde{s}}\textsubscript{1}n \textit{bn g}{\textsubscript{f}}

By \textit{\textasciitilde{s}}\textsubscript{1}n son of \textit{Gf}

**Provenance:**
Al-Ġawf area, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.88 / 39.98]
Brought to Tu\textsubscript{rayf} from Badanah.

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052080.html
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052081.html

WTI 104 (King 1990: 682)

lʾs¹ bn ḥl(f) --- llh w gls¹

By ʾs¹ son of {Hl} --- llh and he set [it] up

Provenance:
Al-Ǧawf area, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.88 / 39.98]

Brought to Turayf from Badanah.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052082.html

WTI 11 (King 1990: 679)

lʾyʿly bn rs² d. ‘l ḥṣd w ṣgm ‘l ḥnʾ w {l} gdy

By ʾyʿly son of Rs² of the lineage of Ḥṣd; and he grieved for Ḥnʾ and {for} Gdy

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: ṣgm rather than ǧtm and ḏy rather than gdy.

DISCUSSION
King (1990: 679) commented: "The fourth letter from the end is almost certainly a l, see the published photograph".

Provenance:
Al-Qalaʿah, near Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052029.html
WTI 13 (King 1990: 679)

ḏkr(ʾlt kll s¹kkt)

May 'lt (remember) all (wayfarers)

Apparatus Criticus:
WTI 14: Considered the text "Tabuki Thamdic" (= Hismaic). King (1990: 679) considered the script Mixed Safaitic-Hismaic on basis of Safaitic form of the ġ.

TEXT
Winnett & Reed: s¹(ṭ)rt "wish" rather than s¹kkt.

DISCUSSION
King (1990: 679) commented: The third and second letters from the end are most likely to be k's. The meaning of s¹kkt is uncertain although sakkākah means 'wayfarers' in Arabic derived from sikkah with the meaning 'road' and perhaps the phrase should be translated 'every wayfarer'.

Commentary:
From the forms of the letters the inscription could be Safaitic. The expression ġkrt ʾlt (as opposed to ġkrt lt) is found elsewhere only in one Safaitic inscription (Jaš 189.2 from a similar area to the present text) and in one Hismaic (TIJ 481, from Wādī Ramm). The expression ġkrt lt, however, is found overwhelmingly in in Hismaic. We have followed King's interpretation of s¹kkt. However, given the provenance of this text, it is tempting to speculate that s¹kkt here could refer to Sakākah. The spelling of the name today varies between Sakākah and Sakākā but it is not clear how old this name is. If s¹kkt does indeed represent S¹akākah, then the translation would have to be "all Sakākah, the whole of Sakākah".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL:http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052031.html

WTI 14 (King 1990: 679)

ḏkr ʾlh s¹lm

May ʾlh remember S¹lm

Apparatus Criticus:
WT1 14: Considered the text "Tabuki Thamdic" (= Hismaic). King (1990: 679) considered the script Mixed Safaitic-Hismaic on basis of Safaitic form of the ġ.

Commentary:
From the forms of the letters the inscription could be Safaitic. This is so far the only instance in either Safaitic or Hismaic of the expression ġkrt ʾlh, and ġkrt lh is unattested.

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:
**WTI 16 (King 1990: 679)**

{l} my{r}r ---- w 'frn bn s'y

{By} {Myr} ---- and 'lm son of S'y

**Commentary:**

In fact, there are no diagnostic letter-forms in the text and it could equally well be Hismaiic or Safaitic.

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052034.html

---

**WTI 17 (King 1990: 679)**

{l} s'lm bn s'nk w ngy b- mg{r}r{d}

By S'lm son of S'nk and he escaped with mg{r}{d}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

WTI 17: l s'lm bn s'nk w ng y b- mg{r}[d]

By S'lm son of S'nk and he emptied [his quiver] in the gate [?] "for l s'lm bn s'nk w ng y b- mg{r}[d]" "By S'lm son of S'nk and he escaped with mg{r}[d]"

**DISCUSSION**

King (1990: 679) commented: Mixed Safaitic-Hismaic. "The interpretation of the text after bn is doubtful. The patronym could read bn and the next word kwn".

**Commentary:**

The photograph shows that the first letter of the second name is a s'. The letter after the g cannot be a l (compare the lām auctoris and the l in the first name) and is possibly a r. The final visible letter is probably the hooked top of a ḏ.

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052035.html
WTI 18 (King 1990: 679)

----‘b ḍ l bdn w ts²wq l-qs’y

----‘b of the lineage of Bdn and he longed for Qs’y

**Commentary:**
There is a trace of one more letter at the end of the text on the copy. This cannot be recognize on the photograph. Winnett & Reed (1970: 79) do not consider it.

**Provenance:**
Sakākā, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052036.html

WTI 19 (Winnett 1985: 30, no. 87; King 1990: 680)

ġwṭ bn (z)dl ts²wq ‘l- z’m b[n] (t)’m t(l)----yw²----t wr’ ḥldt f ḍṛṭt

GWṯ son of (Zdl) longed for Z’m (son of) (T’m) t(l)----yw²----t wr’ ḥldt and she farted

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Winnett & Reed: f ḍṛṭt rather than f ḍṛṭṭ; Winnett: ḡwṭl bn (z)dl ts²wq ‘l z’m b[n] (t)’m t(l)----yw²----t wbt l ḥldt f ḍṛṭṭ rather than ḡwṭ bn (z)dl ts²wq ‘l z’m b[n] (t)’m t(l)----yw²----t wr’ ḥldt f ḍṛṭṭ.

**DISCUSSION**

**Commentary:**
It is difficult to offer a satisfactory interpretation of the end of this inscription.

**Provenance:**
Sakākā, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052037.html
WTI 20 (King 1990)

\[ l\, {s}^1\, {l}m\, b\, [n] \text{----(')t----} \]

By \( s^1l \) son of \( ('t) \)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett & Reed: \( l\, {s}^1\, {l}m\, b\, [n] \text{---- bn (')t---- rather than } l\, s^1\, {l}m\, b\, [n] \text{---- (')t----} \)

**Provenance:**

Al-Ǧawf area, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.88 / 39.98]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052038.html

WTI 30 (King 1990: 680)

\[ l\, {s}^1\, {l}m\, b\, n\, 'b\,(d) \]

By \( s^1l \) son of ('bd)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 680) commented: "Mixed. The reading cannot be checked on the photograph".

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052039.html

WTI 31 (King 1990: 680)

\[ l\, 'm\, t\, b\, n\, m\, l\, k \]

By \('mt\) son of Mlk

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 680) commented: "Mixed/Tham.E type k".

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052040.html

WTI 32 (King 1990: 680)

\( l\ w\d \)

By W\d

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052041.html

WTI 33 (King 1990: 680)

\( w\d\ t\s²wq\ l\ -\ (r)zd \)

W\d and he longed for \{Rzd\}

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: \( wdd\ f\ w\d\ w\ t\s²wq\ l\ zd \) rather than \( w\d\ ts²wq\ l\ (r)zd \).

DISCUSSION

King (1990: 680) commented: "Mixed/Tham.E z. The letter between the l and z might be a r of a 'line with a hook' type, see WTI 41, 55, 78, 79 and Ch.2.1. (1), although the name rzd is difficult to explain. The letters \( wdd\ f\) possibly belong to another text".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052042.html

WTI 39.1 (King 1990: 680)

\( l\ ʿlqmt\ w\ t\s²wq\ l\ -\ r\ f\ t\s²wq\ l\ hff \)

By ʿlqmt and he longed for ----r and so \( (\text{he longed}) \) for Ḥff
Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052044.html

---

WTI 39.2 (King 1990)

By ʿṬn

---

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052045.html

---

WTI 40 (King 1990: 680)

I ʿzn w ts²wq ʿl-ḥgy

By ʿzn and he longed for Ḥgy

Apparatus Criticus:
King (1990: 680) commented: "Mixed/ Saf. ʿz".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052045.html

---

WTI 41 (Winnett 1985: 30–31, no. 88; King 1990: 680)

I ṣbr bn ḫld w icture

By ṣbr son of ḫld; and he farted
Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett & Reed: glt rather than ċṛṭ.

DISCUSSION
King (1990: 680) commented: "Mixed/Saf. with Tham.E ċ. See Winnett (unpublished: 43, no. 88) and WTI 19, 42. The is of the 'line with a hook' type see WTI 33."

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052046.html

WTI 42 (King 1990: 680)

l grm bn ḡr (w) mrṭ

By Grm son of ḡr; [and] he plucked out [his] hair

Commentary:
King (1990: 680) considers that the third letter from the end is a ḍ rather than a m. In the copy can be read a m clearly. Since the text is mixed Safaitic/Hismaic and the personal name mrṭ is common in Safaitic, we should reject King's reading. The Winnett & Reed's interpretation [1970: 85] comparing mrṭ to the Arabic marṭa "to pluck out hair" seems more plausible.

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052047.html

WTI 46 (King 1990: 680)

lʿ (g) bn məwḏ sʿrṭ

By (g) son of Məwḏ drew [them]

Apparatus Criticus:
TEXT
King: ʿ (or y); Winnett & Reed: lʿ(s) rather than lʿ(g).
TRANSLATION
King does not translate this text.

DISCUSSION

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052049.html

WTI 47 (King 1990: 680)

l ʿd bn mlk
By ʾzd son of Mlk

Apparatus Criticus:
King (1990: 680) commented: "Mixed with Saf. type ʾz and Tham. E type ḍk".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052050.html

WTI 48.1/1 (King 1990: 681)

l ʾmr ʾd ḍʾ{l} ʾd----
By ʾmr ʾd ḍ-{of the lineage of} ḍ----

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett & Reed: (h)g rather than ʾd----; King ḍlʾd rather than ḍʾ{l} ʾd----.

DISCUSSION
King (1990: 681) commented: "Mixed/Tham.E.This and WTI 48.1/2 are attempts at WTI 48.1/3".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:
King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052051.html

WTI 48.1/2 (King 1990: 681)

l ’mr[t]

By (‘mrt)

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052052.html

WTI 48.1/3 (Winnett 1985: 31, no. 89; King 1990: 681)

l ’mr[t ‘hl df{f} (w) s²wq

By ‘mr[t of the lineage of {Dff} and he (was) filled with longing

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: l ’mr[t ‘hl df ---- fwq rather than l ’mr[t ‘hl df{f} (w) s²wq.

DISCUSSION
King (1990: 680) commented: "Mixed/Tham.E ḏ and ḏ".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052053.html
WTI 48.2 (King 1990: 681)

zbn

Zbn

Apparatus Criticus:
King (1990: 681) commented: "The form of the n suggests this in neither a 'mixed', Safaitic nor Tham. E text."

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052054.html

WTI 55 (King 1990: 681)

l ṭqm bn ḫmz w rʿy

By Ṭqm son of Ḫmz and he pastured

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
rʾy, Winnett & Reed: '(he) shepherded (the flock)'.

DISCUSSION
King (1990: 681) commented: "Mixed/Saf., the r is of the 'line with a hook' type, see WTI 33".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052055.html

WTI 78 (King 1990: 681)

l ḫnt bn sʾkrn

By Ḫnt son of Sʾkrn

Apparatus Criticus:
King (1990: 681) commented: "Mixed?, the r is of the 'line with a hook' type, see WTI 33".

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052056.html

WTI 79 (King 1990: 681)

lʾkrtn bn sʿrqt

By ʾkrtn son of Sʿrqt

Apparatus Criticus:
King (1990: 681) commented: "Mixed, the r is of the 'line with a hook' type, see WTI 33".

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052057.html

WTI 80 (King 1990: 681)

l b----mr bn ḫrb

By B----mr bn ḫrb

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett & Reed: b(n)m(r) rather than b----m(r).

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052058.html
WTI 81 (King 1990: 681)

l {ṭ}dḥ b n āʾrt b n zd I {ṭ}n{ḥ}{m} ---- {ḥ} {ḥ}t {ḥ} w 'l {ḥ}t {ḥ} w 'l šl w 'l bd w 'l km w 'l ṣyš w 'l mlk w 'l ṣyš w 'l m{n w l ṣgṭ w 'l ḫb'l w 'l ḫn w 'l ḫs'mn

By {ṭdḥ} son of Nʾrt son of Zd of the lineage of {ṭnʾm} ---- (his brother) and for (his sister) and for šl and for 'bd and for Km and for 'syš and and for mlk and for 'syš and for Mʾn and for Ḥgb and for ḫbʾl and for ḫn and for ḫsʾmn

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed read w ndmʾ in the lacuna.

Provenance:
Ithrāʾ, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052060.html

WTI 82 (Winnett 1985: 31, no. 90; King 1990: 681)

1 ---- f ḥ ḫs²(r)----
2 ---- ḡmʾ l ḫ----
3 ---- m dʾ l ḥfn w ṣʾby

1 ---- f and O ḫs²(r)----
2 ---- and he grieved for ḫ----
3 ---- m of the lineage of Fdn; and he was taken prisoner

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: [L.] ṣ² ḡhd{lḥ} [w] ḡmʾ l ḫ{lḥ}. m ḫʾ l ḥfn w ṣʾby rather than 1 ---- f ḥ ḫs²(r)---- 2 ---- ḡmʾ l ḫ---- 3 ---- m ḫʾ l ḥfn w ṣʾby; Winnett: ---- f hd ---- [w] ḡmʾ l ḫ{lḥ} rather than 1 ---- f ḥ ḫs²(r)---- 2 ---- ḡmʾ l ḫ----.

DISCUSSION

Provenance:
Ithrāʾ, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


[English section]. Pages: 31 Plates: 7 Number: 90

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052060.html
WTI 83 (King 1990: 681)

{l} kh{l} {w} bhs² w S¹lm w nbhn w ‘qrb w ‘ys¹ w S¹{n} w ġyr

{By} {Khll} {and} Bhs² and S¹lm and Nbhn and ‘qrb and ‘ys¹ and {S¹{n}} and ġyr

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052061.html

WTI 84 (King 1990: 681)

l mr bn mḥlm
q-‘īgrm w wgm
‘ī b-h w ‘l
‘ys¹ w ‘yyṯ
w ‘yyṯl

By Mr son of Mḥlm
of the lineage of Grm and he grieved
for his father and for ‘ys¹
and for Ḣyyṯ
and for ġyr’l

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052062.html

WTI 85 (King 1990: 681)

---- ts²wq
---- hr bn ‘s¹

---- he yearned
---- hr son of ‘s¹

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett & Reed: qhr bn ‘s‘mmt rather than ---- ts²wq ---- hr bn ‘s¹
DISCUSSION
King (1990: 681) commented: "Mixed. w ts\textsuperscript{2}wq and the rest of the letters probably do not belong to the same text".

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052063.html

WTI 86 (King 1990: 682)

----\{t\}wd----

----\{t\}wd----

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052064.html

WTI 87 (King 1990: 682)

----\{m\}n\textsuperscript{h}----

----\{m\}n\textsuperscript{h}----

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:

**Corpus of Hismaic inscriptions**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052065.html

---

**WTI 88 (King 1990: 682)**

----ns²----

----ns²----

**Commentary:**
The text is fragmentary.

**Provenance:**
Ithrā, upper Wādī Sirhān, Al-Ḡawf, Saudi Arabia  
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052066.html

---

**WTI 89 (King 1990: 682)**

----{ʿ}wq----

----{ʿ}wq----

**Commentary:**
The text is fragmentary.

**Provenance:**
Ithrā, upper Wādī Sirhān, Al-Ḡawf, Saudi Arabia  
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052067.html

---

**WTI 9 (King 1990: 679)**

ʾnmr bn ʿfr

By ʾnmr son of ʿfr

**Commentary:**
Winnett considered this to be Hismaic (his "Tabuki Thamudic") but if could equally well be Safaitic.

**Provenance:**
Al-Qalaʿah, near Sakākā, Al-Ḡawf, Saudi Arabia  
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052027.html

WTI 90 (King 1990: 682)

\( \text{\textit{I db}} \)

By Db

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052068.html

WTI 91 (King 1990: 682)

\( \text{\textit{It\textgreek{m}}}} \)

\( \text{\textit{It\textgreek{m}}}} \)

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052069.html

WTI 92 (King 1990: 682)

\( \text{\textit{\texttt{w ts^2w}}}} \)

\( \text{\textit{\texttt{w}}}} \)

\( \text{\textit{\texttt{and \{he longed for}}} \)

---
Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: (l)ʾ(dbn) wts²wq ... rather than ---- wts²w(q) ----.

Commentary:
It is a very fragmentary text and only few letters can be read with certainty.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052070.html

WTI 93 (King 1990: 682)

ls¹mm bn ʾlh

By S¹mm son of ʾlh

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052071.html

WTI 94 (King 1990: 682)

l bgt bn gdyn w ḥḍn

By Bgt son of Gdyn; and he embraced (?)

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: ḥgn rather than ḥḍn.

DISCUSSION

Commentary:
We followed Winnett's translation (1985: 31) of ḥḍn as "to embrace, hug, nurse, raise".

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]
References:


[English section]. Pages: 31 Number: 91

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052072.html

WTI 95 (King 1990: 682)

l ḍt bn ʿzz
By Ğt son of ʿzz

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052073.html

WTI 96 (King 1990: 682)

l ḡrf bn ḫnʾl
By Grf son of ḫnʾl

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052074.html

WTI 97 (King 1990: 682)

l ḡlm bn bʾnsʾ w rmy
By Glm son of bʾnsʾ and he was wounded
Apparatus Criticus:
Winnett & Reed (1970: 136) consider the verb *rmy* in the passive voice, comparing it with the Arabic *ramā* (to shoot, hit).

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052075.html

---

WTI 98 (King 1990)

*l mjyr b----*

By Mjähr son ----

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052076.html

---

WTI 99 (King 1990: 682)

*s¹l ls¹n
*s¹l ls¹n

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052077.html
ZM 1

{l hwd bn s²krʾl w nzr w ts²wq w ḏkr ḥ l t 's²y' -n

By Hwd son of S²krʾl and he made a vow and he yearned and may Lṭ remember our companions

Provenance:
Maʿān area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.33 / 36.58]

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052465.html
Bibliography


Doughty, C.M. Documents épigraphiques recueillis dans le nord de l’Arabie. Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale et autres bibliothèques 29:1, 1884: 1-64, pls l-LVII.


Bibliography


Winnett, F.V. Thamudic Inscriptions from the Negev. *'Atiqot [English Series]* 2, 1959: 146-149, pl. 22.